Vóko János

Vóko János: 2oo ágyas kórház, Komló. /Pretsch János építész, Sipos László kertterv./ - Müszaki Tervezés, 1967. 11.sz. 16-18. l.

Az 1967. évi magyar müvészettörténeti irodalom bibliográfiája /Müvtört.Ért. 197o. 1.sz. 68-1o7. l./

75. l.

MDK

Vokurka György

ötvösség, ékszerek

O. Iparm. és Háziipari kiáll. Magyar Iparmüvészet, 1929. 134. l.

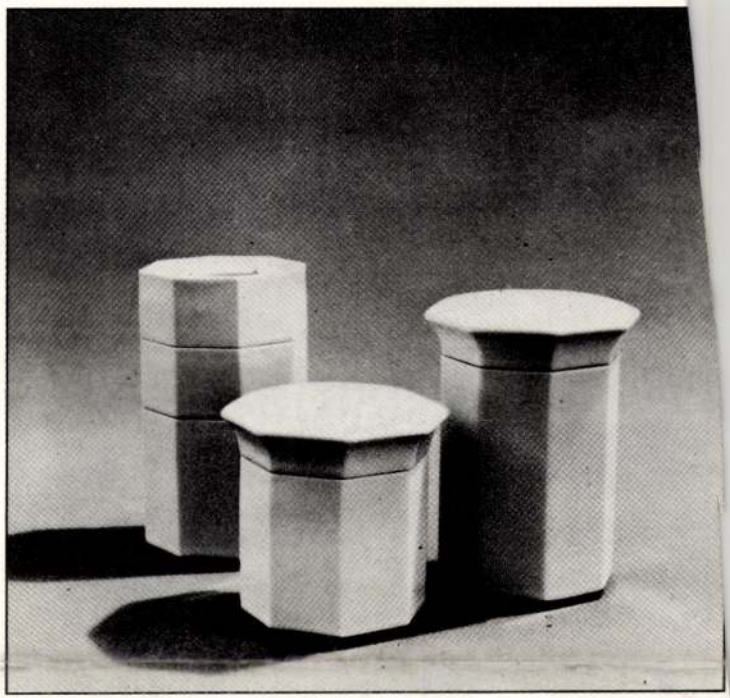
VOLÁK JÁNOS, asztalosmester

Pesti asztalos kontár volt 1828-ban.-Ferencvárosi lakos.- Helyrajzi szám: 474.- Összeirási szám: 851.- 48.old.

BATÁRI FERENC: Pest-budai asztalosok 1828-ban 39.old.

Az Iparműv.Múz.Hopp Ferenc Múz.Évkönyve. XIII. 1970. sp. 1971.

VOLÁK Judit



(Kiskőrös, 1964.)
Iparművészeti főiskolán végzett.
Első ízben vesz részt a biennálén.

Címe: 1172 Budapest, XVI. utca 1.

Váza-doboz család (sorozat),* 1987.
öntött, mázas porcelán

VIDA Judit



(Budapest, 1951.)
Iparművészeti főiskolán végzett.
Egyéni kiállítása: 1986. Pécs.
Részt vett a 9. Országos Kerámia Biennálén.
Címe: 2120 Dunakeszi, Barátság útja 3.

Kávéskészlet,* 1987.
félporcelán, kézzel festett

Volanek, Raimund

(működött 1900-ig)

„Tópartí táj" o.v. 68x105 cm

J.l.b: R. Volanek Viena 1891

Zitáltási ár: 12000 ft.

BÁV 42.Képaukció Budapest,1977 május

Volauer, Raimund működött 1900-ig

„Város a folyó partján"
o. v. 68 x 105 J. l. G. R. Volauer
l. ár: 12000 ft.

BÁV 4o.Képaukció katalógus Bp.1976 Szeptember

MDK

Volanschek György

Gyöngyösy Nándor: A mai magyar művészet.
Bpest. 1916. 21.l.

Volarich Ida MDK

Polg. isk. rajztanitónői oklevelet kaptak.
Mintarajzfőisk. ért. 1905-6. 50.o.

Volarich Idát

szabadkeži rajz és
szépírási tanszékre
választotta meg a
főváros tanácsa –

Rajzoktatás
1910. 230. l. (Tanár-
választások.)

ICVLICIDIVM

I
C

100
5
50
101
1500
6
1762



Volarich Ida

1902/3 – 1905/6.
1908/9

Ferkèpzomfoisk`vk

176 l.

Volatina

d. Volsolin

M.D.K.

Bartholomeus de Volatina / de Tirano/

Olasz kőmüves, az ostrom alatt a várban marad.
6 olasz és 2 kőfaragó marad ott.
kőmüves

Détshy Mihály: Munkások és mesterek az egrivár
épitkezésein 1493 és 1596 között. I. közl. 176. o.

Az Egri Múz. Évkönyve. I. Eger, 1963

M.D.K.

Bartholomeus Volatina /de Woltalina, Fotelini/

1552-ben Andreas Fontana kőműves mester olasz kőművese.

Bétshy Mihály: Munkások és mesterek az egri vár épitkezésein 1493 és 1596 között. I. közl. 176. o.

Az Egri Múz. Évkönyve. I. Eger, 1963

M.D.K.

Anthonius Volteliana

1553.febr.23-án a királyhoz folyamodik elmaradt béréért és emberei számára téli fizezést kér.

Détshy Mihály:Munkások és mesterek az egri vár épitkezésein 1493 és 1596 között.I.közl.185.o.

Az egri múz.Evkönyve.I.Eger,1963

Volatina, /de Tirano/ Bartolomeus de M.I.K.

Az ostrom idején szükségessé váló munkákat végzik

Détshy Mihály: Munkások és materek az egri vár épitk
sein 1493 és 1596 között 176.l.

Az Egri Muzeum Évkönyve I. 1963.

. . .

MDK

Volatina Bertalan és Mátyás, Bécsből

1551-ben az egri vár erődítésén dolgoznak mint segédek Giovanni Mosrcia mellett

Pataki V. dr.: Az egri vár élete. Eger, 1934. 19.l.

Volatina, / de Voltaina Fotelini/ kőmüves M.d K.

Andreas Fontana vezetésével dolgozik 1552-től

Détshy Mihály: Munkások és mesterek az egri vár
épitkezésein 1493 és 1596 között 176.l.

Az Egri Muzeum Evkönyve I. 1963.

M.D.K.

Volalinca (Wollabrica, de Tirano)

Bartolomeo, olasz kőműves Fontana mester mellett 1552-ben dolgozik az egri várban, 5 társával az ostrom alatt is ott marad és 1558-ig ott működik.

Heves megye műemlékei I. írta Voit Pál,
Magyarország műemléki topográfiája VII.köt.
Szerk.: Dercsényi Dezső.
Bp. 1969. Akadémiai Kiadó, 416. old.

Volatina Matyás és

Bertalan

Beisből. 1551-ben az egri vár erődítésén dolgoznak mint segédek Giovanni Maria mellett.

Patacki Vidor dr. Az egri vár élete. Eger, 1934. 19. l.

MDK

Volatina Mátyás és Bertalan, Bécsből

1551-ben az egri vár erődítésén dolgoznak mint segédek Giovanni Mosrcia mellett

Pataki V. dr.: Az egri vár élete. Eger, 1934. 19.l.

VOLCH, Zörnuvas

Hólkoz, 1772

Ars 1997/1-3. 246.

y és violaszínű

/II. századbeli

)s /paillettes/

tílű vázákban

szítve. XVIII.

etből. XVIII.

II. századbeli

MDK

Johannes Wolck,ötvöstanuló

kit 1696 szept.2-án szegöditetett 6 évre Wehber
János Gáspár, és 17o2 jun 27-én felszabaditja J.V.St.

Hibalik Sándor: Beszterczebányai ötvösök a XV-XIX.sz.-
ban.
Muz.és Kvt.Ért. 1918. 41-53.l.

MH SAJTÓFIGYELŐ
MAHIR
1091 BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51.
Telefon: 347-748, 340-726
Volek János, grafikus
1982 JUN 12

NAPLÓ (VESZPRÉM)

1021



Volek János grafikája

galmi munkát végző pajt
jutalomban részesültek.
Felvételünk a csapatz
átvétele utáni pillanatokat
kíti meg.
Csősz Sándor képes tudósít



elleni tiltakozásukat, felháboro-
dásukat kiáltották világgá.
Most ismét megdöbbentő da-
rabbal jelentkeztek. A játékban
a fiatalok körében érthetetlen,
ám nem ritka öngyilkosságok
kérdésére keresik a választ. A
szakmai zsüriben, és a közön-
ség soraiban egyértelmű meg-
döbbenést és megrepetést kivál-
tó előadást a zsüri a területi
döntő abszolút győzteseként
juttatta a szolnoki országos
döntőbe. Két év gyűjtő- és ku-
tatómunkája eredményeként
megszületett tehát az új darab,
országos döntőbe kerültek. A
döntőig hetente több próbát is
tartottak, s remélték, Szolnokon
sem vallanak szégyent.

Szolnokon 6 csapat vetélke-
dett egymással. A 3 napos via-
dal végén a zsüri értékelése
szerint a legjobb teljesítményt
a várpalotai és kaposvári szak-
munkástanulók nyújtották. A bí-
rálók külön kiemelték a várpa-
lotaiak témaválasztását.

A VALÓSÁG EGZOTIKUMA

Vörös István: Innenvilág

A tükrökön túli világból választotta első prózakötetének szereplőit Vörös István. Kilépett a művészet (tükör?) határolta világból, s onnan küldi nekünk jelentéseit. Alakjainak állandó jellemzője ez a művészetnélküliség: nem illegtetik magukat a tükrök előtt (tudva, hogy a foncsorozás mögött leselkedik az író), nem vágnak torz pofákat, és nem torzítja el őket a tükör (művészet?). Teszik a dolgukat, a gondolkodás tetté sűrűsödik bennük.

Egyszóval: egzotikusak, legalábbis a mi iróniával, önreflexióval szennyezett, civilizált világunk számára. (*„Először van az irodalom, aztán az élet."*) Át kell nyúlnunk hozzájuk az időn és/vagy a téren, lemondva huszadik századiságunk, európaiságunk fölényérzetéről. (*„Könnyen járható utat építettünk ki a túlvilág felé, ott nem lehet eltévedni. Olyannyira, hogy egyikünk-másikunk még élve is betévedt oda. De itt más. Itt a halottak tévelygnek a földön. Itt az emberek bőre fekete, és a fehér embernek még a létezésében is kételkednek."*) Olyan korokba, olyan helyekre jutunk így, ahol a cselekvés kegyetlenül póztalan, és ahol minden szónak és mozdulatnak ugyanakkora értéke van, mert ugyanakkora tétje: az élet.

Talán épp ezért jeleníti meg ilyen aprólékos, realista módon ezeket az egzotikus embereket és sorsokat, ezért hangsúlyozza anyagi létezésüket; s ez, a tárgyától ennyire eltérő ábrázolásmód az, ami a novellák különlegességét hordozza. Az útleírások kérlelhetetlen pontosságával fejti le történeteiről a legendát. A köznapiságba, az innenvilágba helyezi mítoszainkat, emberekké változtatja a hősöket – és mi csodálkozunk rajtuk, hiszen mára emberfelettiségük vált „valósággá".

A Biblia csodatevő Jézusát ismerjük, és nem a mi arcunkat hordozó, tanácstalan Jézust: *„Begyűrődtem az Isten és a valóság közötti törésbe, ide csapódom, és oda csapódom, mindez az emberi test számára elviselhetetlen. Mennyi mindent tudok Istenről, amit sosem mondhatok el."* A történetek példabeszédből realitássá válnak. (*A tolongásban*)

Az idő megrongálja Ádám testét, mert a hetedik napon *„megszületett az idő, a teremtés lázadása Isten ellen"*. Ádám csak a bűnbeesés után válik felnőtté, halandóvá – *„A halált csak az elsietve kimondott átok hordozta, így mind a két fa a halál és a tudás fája is volt egyszerre. A halál megtapasztalásának, és az így szerezhető tudásnak a fái."* (*A kettészelt gyümölcs*) Ezt a felnőtté válást tágítja ki az időben Ikemefuna, a néger fiú története. A rendezett, védett gyermekkorból hirtelen a káoszba, a valóságba kerül. (*„Amikor elég nagy és elég erős hozzá, kiragadják a női istenek világából a férfiakéba."*) Felnövése az idegen nyelv, a beszéd megtanulását jelenti, a módot, amivel a többi ember számára is létezővé válik. S jelenti a gyermekkor elfelejtését is, lemondást az „egyedül-levés" iránti nosztalgiáról, beépülést a felnőttkor, a munka kényszerű közösségébe.

Úgy tűnhetett eddig, hogy csak a közlésmód és témaválasztás eleméneye, amitől feltűnővé, élővé válnak ezek a novellák, pedig a kitűnő formai ötletekre is joggal épít fel egy-egy elbeszélést az író; ilyen a *Kettészelt gyümölcs* bravúros, dupla-keretes szerkezete, vagy a *Diktálás közben* irodalom és valóság viszonyát kutató párhuzamos építkezése: Dosztojevszkij egy hónap alatt írja meg, diktálja le egy gyorsírónőnek *A játékos* c. regényét. Kettőjük kapcsolata, azonosulása a regény szereplőivel (s a szereplők hasonulása hozzájuk) adja ki az írás különös szerkezetét.

Kevésbé sikerült az *Őszi futás* c. novella. Ez a történet a jelenben játszódik ugyan, mégis kevésbé átélt és átélhető, mint a többi. A tárgyszerű leírást itt nem ellenpontozza a téma, és talán túl könnyen küzdött meg elbeszélése anyagával a szerző. Ebben a novellában állandóan érezhető az a fajta elnagyoltság, túl folyékony beszéd, ami néha máshol is felbukkan.

Az egész kötetnek mégis, ezzel együtt is, sajátos lebegést, túlvilági megvilágítást ad a hallgatás, a szavak közé szorult halál – minden mondat eltitkol egy másikat. A valóság mögül átdereng a legenda, és mi nem tudjuk, melyik történet az igazi. (*Szépirodalmi*)

Peer Krisztián

PONTOSÍTÁS

A Magyar Napló október 30-ai számában *Szabadságélmény* címmel riport jelent meg, melyben Kőrösi Zolival beszélgettünk. A bevezetőben azt mondom, hogy 1956-ban az apámat választották az MTI forradalmi bizottságának vezetőjévé. Mikor a Napló említett száma megjelent, apám azonnal felhívott, és arra kért, pontosítsam ezt: Az MTI forradalmi bizottságának vezetősége három tagból állt, s ezek egyike volt ő. Az elnöki tisztséget az azóta elhúnyt kiváló ember és újságíró, Korolovszky Lajos viselte. A bosszantó pontatlanság jól mutatja, hogy ezeket a dolgokat homály és hallgatás övezte évtizedeken át még a legszűkebb családi körben is.

Nagy Atilla Kristóf

Európai Drámaírói Verseny 1992

August Everding professzor védnöksége alatt a Kasseli Statstheater és a berlini Bernd Bauer Verlag Európai Drámaírói Versenyt hirdet. A verseny célja, hogy az európai országok fiatal drámaíróinak műveit bemutassa, és közvetítsen az európai kultúrák között.

A versenyre olyan fiatal szerzők jelentkezését várják, akik adott kulturális környezetükről a színház nyelvén válaszolnak a jelen kérdéseire. „Társadalmunknak élő színházra van szüksége. Hosszú távon csak akkor maradhat a színház élő, ha a bemutatott darabok realitásunkat, személyes és társadalmi »tragédiáinkat« és »komédiáinkat« fogalmazzák meg. És a színháznak szüksége van az európai kultúrák sokszínűségére – most különösen."

A versenyen olyan darabok vehetnek részt, amelyeket színházban még nem mutattak be. Átdolgozások és kiadónál megjelent vagy megjelenő darabok nem szerepelhetnek közöttük. A beküldéssel egyidejűleg a szerzők átadják darabjuk bemutatásának jogát a berlini Bernd Bauer Verlagnak. Egyidejűleg hozzájárulnak ahhoz, hogy a Kasseli Staatstheater a díjnyertes darabokat felolvasó színházi előadásokon bemutassa és a darabok ősbemutatóját megrendezze. Ez azonban nem kötelessége a színháznak.

A beküldött pályaművek közül az adott ország zsűrije hármat továbbít a nemzetközi zsűrinek. Az adott országok zsűritagjainak nevét a nemzeti ITI-központok adják meg. A díjak odaítéléséről a nemzetközi zsűri dönt.

Az Európai Drámaírói Verseny díjai:

I. díj	20.000 DM
II. díj	10.000 DM
III–V. díj	alkotói díj, személyenként 5.000 DM.

A versenyre 1993. január 31-ig lehet jelentkezni a Nemzetközi Színházi Intézet Magyar Központjánál: *Budapest 1016 Krisztina krt. 57. Telefon: 175-2372.*

A darabok beküldési határideje: 1993. március 31.

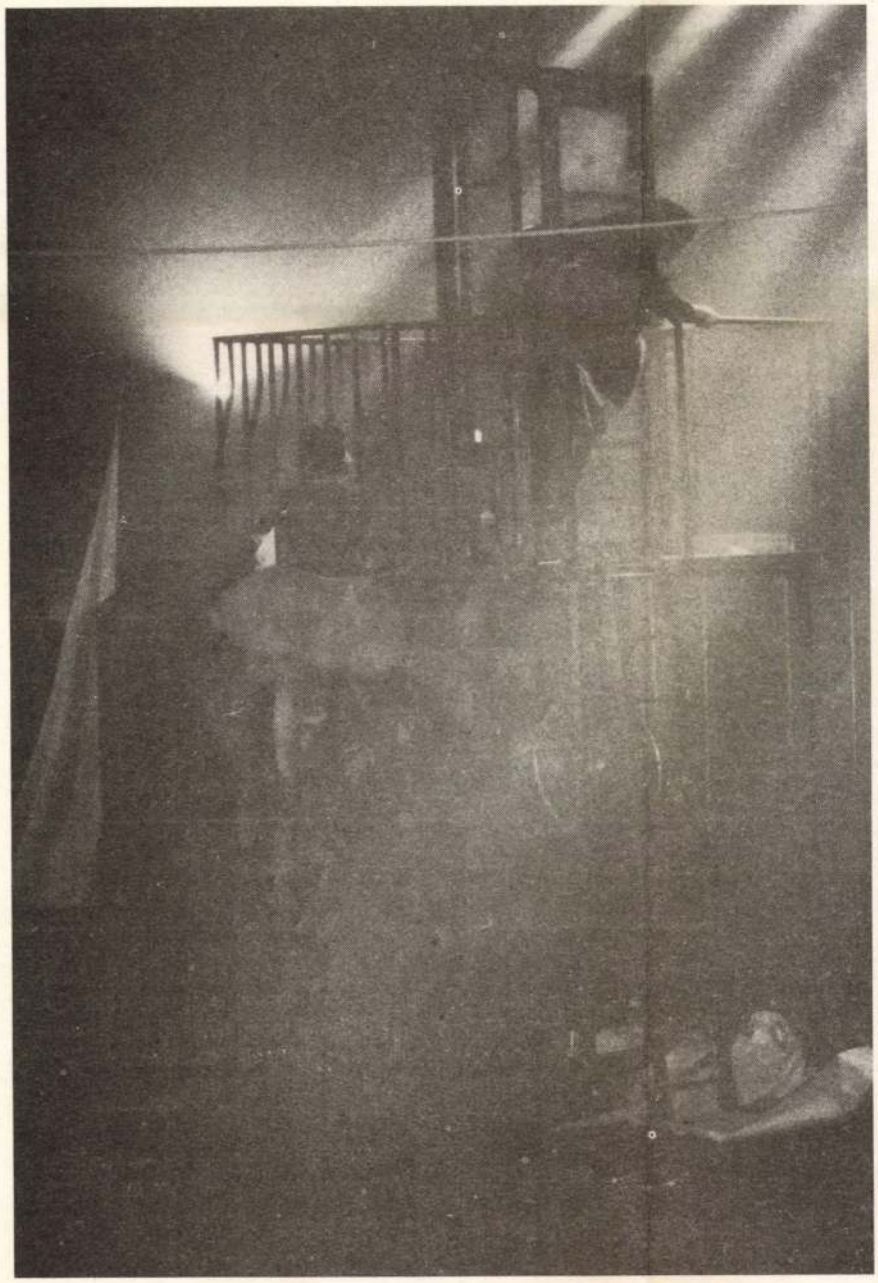
A versenyt a Nemzetközi Színházi Intézet (ITI) támogatja.

A MAGÁNYOS SZÍNPAD

Volcsánszky Katalin kiállítása

A Párizsban élő fotóművész egyik legutóbbi itthoni kiállításán a jeges tengert és az északi sarkkör égboltját hozta közel. A kéknek számtalan, eddig nem látott változatával, árnyalatával ismerkedhettünk meg. A jégborította táj végleges, örökös csendet és néptelenséget sugallt. Kis kimódoltsággal mondva: még a képek belsejében is csend honolt.

Volcsánszky Katalin új kiállításának most szintén a budapesti Francia Intézet adott helyet, Fő utcai épületében. A tárlatot a *Quartz de Brest* nevű bretagne-i színház (vagy kulturális intézmény?) rendezte — sajnos, eligazító, adatokkal szolgáló segédanyagot hiába kerestünk. Az egyes fotóknak is csak a hátoldalán lehetett kisillabizálni — e szerint nem is a közönségnek szóló — feliratokat. *Vue sur scène (Színpadkép)*, mondja a tárlat címe. Talán fordíthatnánk Színpadi látványnak, vagy döcögősen és kisiskolásan így: Kilátás a színpadra.



Volcsánszky Katalin színházi kilátója sok mindent megmutat a színpadkép rejtett lényéből. Képei a legritkábban ábrázolnak tömegjelenetet. Mint az északi sarkkörön túl, az ő színpadját is mintha a némaság, a fenyegetően izgalmas üresség uralná. Valami majd történik: a szereplők már úton vannak, s rálelnek erre a fenyegető szépségű vagy bizarrságú helyszínre. Vagy épp már eltávoztak. A tragédia nemsokára bekövetkezik vagy ellenkezőleg: már minden elvégeztetett, azért üres a szín.

Örömmel látjuk viszont a Katona József Színház híres *Platonov*ját. A felvételek persze a párizsi Odéonban készültek. Míg a többi fotó nagyrészén halk és „mézbarna félhomály" uralkodik, a *Platonov* színpadképét általában hideg kékség világítja meg. A kék persze másutt is jelen van, miként a fekete sötétje is. Az Ascher rendezte, Antal Csaba tervezte Platonov-színpadkép sötétjében az egyik fotón kézilámpa fényénél valaki titkos levelet olvas. Úgy gubbaszt ott a boldogtalanságban, mintha melegedni próbálna a pislákoló fényben. Volcsánszky színpadi univerzumában hideg van: mindenki mintha fényt, tüzet keresne az üres színpadon, a kiürült térben. Nála a díszlet általában rátelepszik, majdnem rázuhan az emberre, a figurák itt mintegy a színpadkép csöpp részei. Lélekben is törpék? Vagy lázadozni készülnének az óriás világ ellen?

A kiállítás anyagának nagy része a tánccal foglalkozik. A táncos itt inkább előtérbe kerül, mint a prózai színpadok figurái. Azért persze itt is fenyegető a háttér: a tragédia végén a táncos majd abba hull vissza. Pina Bausch *Iphigenia Taurusban* című Bastille-operai produkcióján készültek e felvételek, de a kevésbé ismert bresti Catherine Diverrès előadása is kínál néhány emlékezetes mozdulatot vagy körvonalat.

Mindenfajta hiányzó felirat ellenére könnyű felismerni e képeken Peter Brook színházát. Talán *A vihar*ból látunk jeleneteket. Volcsánszky nem a kép középpontjába, inkább oldalt vagy a kép legaljára komponálja Brook figuráit.

Számomra a legérdekesebbnek a *Théâtre du Radeau* nevű Le Mans-i társulat előadásain készült képek bizonyultak. Nem tudom, melyik író melyik darabját adják elő, miként a színészeket sem ismerem. Mégis, az előadás (vagy legalább a színpadkép) kísértetiesen emlékeztet a Katona József Színház nagyhírű produkcióira. Ugyanaz a felfokozott expresszivitás, ugyanaz a fájdalmas irónia bújkál e képeken, mint a *Három nővér*, a *Catullus* vagy a *Platonov* színpadán. Ezeken a képeken látható egyébként a legtöbb figura. De itt is tárgy: egy furcsa taliga a főhős. Ezt a taligát veszik körül, mellette hadakoznak és gesztikulálnak kopottruhás, bolondnak látszó alakok. Valamelyik taligás színpadképen mintha szintén tűz lobogna.

Kék hidegség és bolond tűz. Szép ellentétek.

Bikácsy Gergely

Volenszky László

egri piktor 1810-ben Egerben tartózkodik.

Voit Pál stb.: Heresmegye műemlékei II. köt.
Magyarország műemléki topográfiája VIII. köt.
Budapest, 1972.

Volent Irén, [ ]

L.: Balogh Tünde

— :□ Négy makói 2,

ESTI HIRLAP, Bp. 1975. dec. 10.

Volent Miklós

Jolaji utca, alv.
Jolaji tej. "
Körös part "

Heves megyei képzőművének Öki Tóslata Eger 1962
Katalógust bevezette: Bodnár Éva

Volent Miklós MDK

szerepelt a Heves megyei Képzőművészeti Munkacsoport jubileumi/tizedik/évét jelző őszi tárlaton.

Gyurkó Géza: Gondolatok egy tárlatról.
Hevesmegyei Népujság. Eger. 1962. nov. 13.

Volent Miklós

MK

festő

szerepelt a Heves megyei képzőművészek tavaszi tá
tárlatán az egri Líceumban.

"Tisza-part"

Farkas András: Kritika helyett....
Heves Megyei Népujság. 1963. jun. 6.

VOLENTIK Géza épitész

Bp., Szondi u. 21. a lakcime

tervezte 1909-ben Volentik Géza 1911-ben a terveket Jánszky és Szivessy módositották s igy épült fel a ház. ld. Zounuk 6. 1991 390-391. p. és ill.

Szolnok, gr.Szapáry u.1. számu épület ma is áll

considerable differences in the conditions under which urban settlement took place, and the extent of the *civitates* themselves varies. In southern Gaul, for reasons no doubt springing from both geography and the history of the pre-Roman populations, there is a contrast between on the one hand the *civitates* with vast territories and important townships in what was to become the first Narbonensis (Narbonne, Béziers, Nîmes) or certain zones of Provence (Arles, Aix, Fréjus) and on the other hand the *civitates* of the Alps of which some comprise no more than a little valley or even part of a valley (Briançonnet, Glandève, Castellane, Senez, etc.). There is a similar obvious difference in central Italy around Rome and in the Sabine area, or again in Umbria, which contrasts with the neighbouring Tuscany and the plains of the Po, where the medieval dioceses, heirs for the most part of the Roman *civitates*, are much more extensive.

These differences in the level of urban development, seen from the viewpoint of the capital of the *civitas*, may have very old origins, and may be due to a slower rate of evolution in certain regions; thus the Atlantic coast and the southern part of Baetica, or the eastern part of Tarraconensis, contrast with the north-western regions of Iberia where the towns are more thinly scattered and, perhaps above all, where rapid transformation began to take place only at a relatively late date, in the 2nd or even the 3rd century. This is why I am tempted not to invoke the invasions to explain the walls of

Volentik Géza

építész és építési vállak.
Hajmáskér.

1879. szül Szolnokon.
Iskoláit Szolnokon és Rima-
szombatban, a műegyete-
met Budapesten végezte
1912-ben Budapesten építé-
si vállalatot alapitott
1915-ben Hajmáskéren ő vé-
gezte a tüzérségi, illetve a
fogolytábor építkezését. Részt
vett a világháborban. 1920-
ban telepedett le Hajmás-
kéren. Ő készítette a haj-
máskéri hősi emlékművet,
a kaposvári nagy vágyárat,
a lajoskomáromi kozség-
házát stb.

Szeghalmy Gyula

Dunántuli vármegyék
Bp. 1937. 873. l.

A minis

o

A Müemlékek O

J.

VOLÁNSZKY László piktor ? Egerben a Dobó tér 3.sz. házban /hrsz.315/ lakik 1810-től.

A Hevesmegyei Topográfia adatgyüjtéséből.Voit.

M.D.K.

Volenszky László, piktor (?)

Egerben 1810-től a Dobó-tér 3. sz. házban lakott.

Heves megye műemlékei I. írta Voit Pál.
Magyarország műemléki topográfiája VII.köt.
Szerk.: Dercsényi Dezső.
Bp. 1969. Akadémiai Kiadó. 416. old.

Volette, A

Tihany. T. 6489.

Az előtérben a hegyen látjuk a monostort, a melyen alól az utat járókelők élénkitik, míg balra a feszület előtt asszony áll karján kis gyermekkel, jobbra hárman képeznek csoportot és nézik a csolnakázókat, a Balaton tulsó partján a hegyek tövében város bontakozik ki. Felirata

Lreding

TYHANY AM PLATTENSEE

alól balra: Gez. v. A. Volette.
középütt: Ausgeführt d. Black & Armstrong.
jobbra: Gest. v. J. Sands.
legalól középütt: Hartleben's Verlag.

Am., mér. a vk. 9.8: 15.5 cm.

140-95

Voletz Alajos

Kőfaragómester

1872. Pesten.

PKC. 217.

Für, Paulus II. 217.

VOLF Ferenc egri kőmüves. A városi adóösszeirások 1761-71 között emlitik nevét.

A Hevesmegyei Topográfia adatgyüjtéséből. Voit.

CAROLUS VOLF: órásmester

A táblázatban nem szereplő mesterek adatai:
Először Nagyváradon 5 évig, majd Ujvidéken müködött Szegedre 1807-ben telepedett le. Az 1808-as összeírásban palánki mester. Nyolc év után 1815-ben nyerte el a polgárjogot. 37.old

T. KNOTIK MÁRTA: XVIII.-XIX. századi fémtárgyak és mesteremeberek 19.old

A Móra Ferenc Múzeum Évkönyve, 1972/73. I.
Szeged, 1974

M.D.K.

Volf Ferenc, kőműves

, nevét az egri adóösszeírások 1761-71. körül említik,

Heves megye müemlékei I. irta Voit Pál,
Magyarország müemléki topográfiája VII.köt.
Szerk.: Dercsényi Dezső.
Bp. 1969. Akadémiai Kiadó, 416. old.

Volf Irma

(Demeterkyné)

1889/90 — 1893/94

1892/93 — 1893/94 I.

D. É. I.

Ferkèpzomfoisk vk

146. l.

Volf Irma

Vul. Budapesten 1874
Rk. 6 felsőbb leányiskola
1889/90 I. női osztály
1889/90 II " —
1890/91 I-II. " "
1891/92 " "
1892/93 I " "
1892/93 II " "
1893/94 I " "

Legionárius V. 256.

Volf Irma

A MŰTEREM kiállitásán három művész munkáját mutatták be, -közli a lap és felsorolja a neveket:
Volf Irma, Urbán Géza, Sárkány Jolán.

A tárlat egy részletét bemutatja a lap, de a képen látható művek alkotóinak nevét nem közli.

Délibáb, Bp. 1938. január 1. XII. évf. 1. sz. 37. lap.

MDK

D. Volf Irma

A N. Szalon tavaszi tárlata. Képzőművészet 1931. 42. sz. 164.l.

G. Wolf Ilona

szerepelt a Nemzeti Szalon tavaszi tárlatán.

Bp. 1933. IV. 16.

V o l f Irma, Demeczkyné iparművész

M Ű V É S Z E T
I.évf. 1902.
354.
"Pályázatok"

Volf Róbert M.D.K.

Művei a kiállitáson

Csendélet

A vecsési képzőművészeti szakkör kiállitása
Pest megyei Hirlap 1964. november 4. 4.l.

Volff Simon

öräs

Wagyszeben 1728.

ban már mint öreg

ember emlitve –

Mint „Zuschlissers

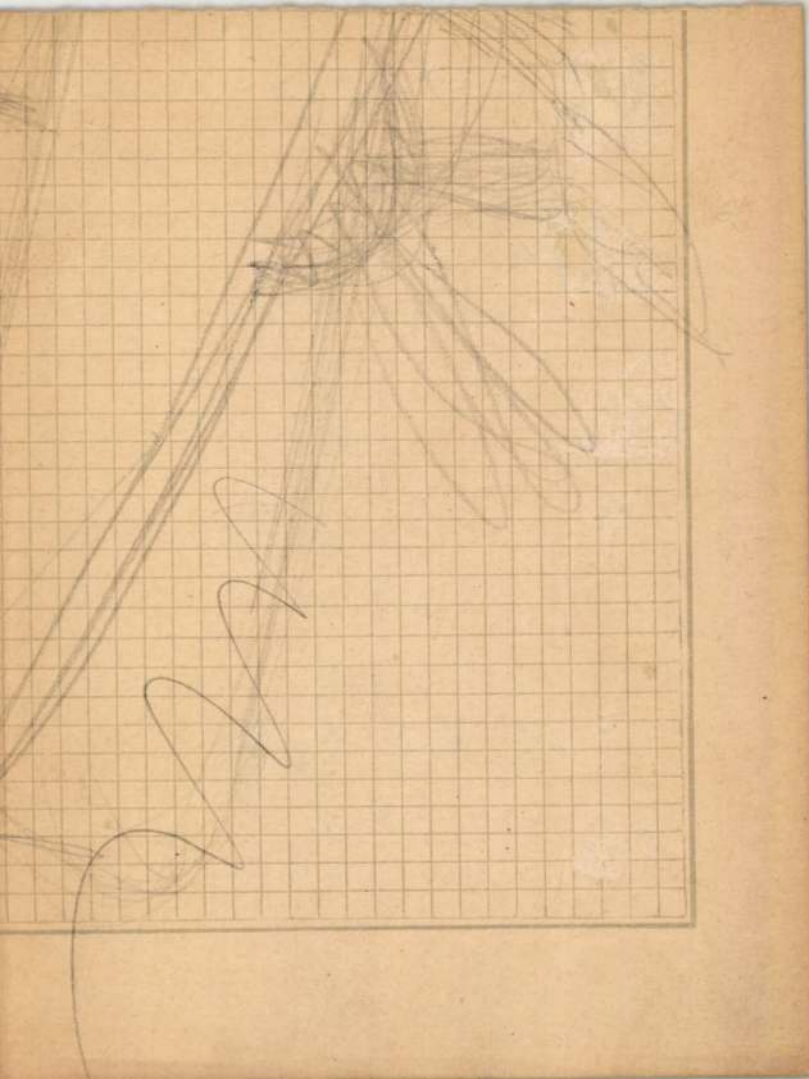
bei dem Heltner Thor"

szerény javadalmi állása

volt a városnál.

Herbert

429. l.



VOLFART ÁGOSTON, asztalosmester

1828-nan budán dolgozott.-Az eddig ismeretlen mester dolgozott a legtöbb segéddel Pest-Budában. 15.embert foglalkoztatott.- 40.old.

BATÁRI FERENC: Pest-budai asztalosok 1828-ban.39.old.

Az Iparmüv.Hopp Ferenc Múz.Evkönyve.XIII.1970. Bp.1971.

VOLFARTH ÁGOSTON, asztalosmester

Budai asztalosmester volt 1828-ban.-Vizivárosi lakos.-Helyrajzi szám: 163.-Segédek száma: 15.-Összeirási szám: 370.- 46.old.

BATÁRI FERENC: Pest-budai asztalosok 1828-ban
39.old.

Az Iparmüv.müz.-opp Ferenc müz.Évkönyve. XIII. 1970. Bp. 1971.

CHRISTOPH VOLFIN, német varga.

A Székesfehérvári Városi Levéltár kéz-ban két irat a város XVIII.sz.-i mestereiről.Az egyik 1784-ből, a másik pár évvel későbbi.64 mesterség,519 név.Az arab számok a két listátma rómaiak az öt csoportot jelzik. 26[illegible].old

/ 1,[illegible]./ V. német varga. 267.old

U.VARGA MARIANNA: Mesterembrek Székesfehérvarott a XVIII.században y 263.old

ALBA REGIA.István Király Múzeum Évkönyve. VIII.-IX. 1967-68. Székesfehérvár

M.D.K.

Volfaller Márton, kőműves

neve 1714-ben és 1718-ban fordul elő az egri városi irathoz-ban. Mindkét esetben Traxel Andrással együtt, mint az egri újabb városháza építője szerepel.

Heves megye műemlékei I. írta Voit Pál,
Magyarország műemléki topográfiája VII.köt.
Szerk.: Dercsényi Dezső.
Bp. 1969. Akadémiai Kiadó, 416. old.

VOLFALTER Márton egri kőmüves. Nevével két iz-
ben találkozunk a városi iratokban, mégpedig
1714-ben és 1718-ban, mindkét alkalommal ---+
Traxel András kőmüvesmesterrel együtt, mint az
egri ujabb városháza épitője szerepel.

A Hevesmegyei Topográfia adatgyüjtéséből. Voit.

Wolfstein Márton

és Traxel András kőművesmesterek 1714-től folytattak munkálatokat az egri Dobó I. tér 3. sz. a. ház építkezésénél.

Voit Pál szerk.: Heves megye műemlékei II. köt. Magyarország műemléki topográfiája VIII. köt. Budapest, 1972.

2338

Volffmiller Márton

kannagyártó céhmester

l.

Wickpestis

31. l.

Szalatna patak II. 195.

Volger Erhardt

polgári asztalos mester

Győr 1749.

Az alábbi kórház céljaira kisajátítandó épületek és telek értékének megállapítására felkért íparos szakértők közt szerepel.

Petz Győr. 20, 21. l.

ıes Püspök Ur!

M.D.K.

Volper, Michael, szobrász

faragta a győri, nádorvárosi 1769-1770 között épült plébániai (régen kamillianusnak nevezett) templomban álló István-király szobrot.

Horváth László: Budapest - Győr - Sopron

Bp. /é.n./, Panoráma, /Magyarország írásban és képben 13.köt./

41. old.

Volgl Molnár Zoltán

festőművén

a fonyódi iskola tagja, kiállítása
„Midiatúrák" címen a Csontváry
teremben

TV. Híradó
1984 x. 31.

M.D.K.

Volgruber Ferenc, ötvösmester

nem volt céktag, hanem mint „Land-Meister" működött ~~Kirch-drauf-on~~ Szepes vár-alján, a 18. sz. második felében

S. Mihalik: Versuche einer Zentralisierung des ungarischen Punzierungswesens im 18.Jahrhundert.
Acta Historiae Artium, 1961. Tom.VII. Fasc.3-4.
262. old.

MDK

Volhoffer /Wollenhoffer/ János

Férfi arckép, of. Repr.

Szépmüvészet 1941. 4. sz.

Kresz, 1955.

Tapolca
özv.Horvátné
tanácselnök

Ker.

Kis Szent Antal, Kis Máriax szobornak való falitartó.

ALBERT VOLFRAM, textilfestőmester

HAUPT LADEN BUCH.-Eines Ehrsamen Handwerks Deren Kais: Königl: PRIVILEGIRT Bürgerlichen Schön und Schwartzfärbern in der Königlichen Freyen Stadt Pres burg.
Név:.- 118.- Herr Albert Volfram
Felvétel ideje: 1791. 12. Sept.
Hová vették fel: Waitzen, /Vác/. 156.old

DOMONKOS OTTÓ: Magyarországi festőcéhek I. A textilfestés első nyomai 101old

ARRABONA. A Xantus János Múz. Évkönyve, 16. Győr, 1974

M.D.K.

VOLFSBERGER Joannes

murariorum magister

Kabold (Saxon m.)

1952)

Müvért. Kapossy János: Épitők, szobrászok, festők és grafikusok Magyarországon 1928-ban 137.l.

Volk

LykaMagyműI800-50

331. l.

MDK

Volle Trigges festé

1872. „Allatarsport" c. lépét a Vaus. Amerikai megoette

MDK-A-I-1/646.

Volk József

festő

Lásd

Szilasi. Temesvári művészek

26.

-i m. kir. posta- és távirda-pé

ir. posta- és távirda-pénztár.

Nyugta

az: ..... Korona .....

..... K lakpénzemből az 190..... évi .....

t, a .....-i m. kir. posta- és táv

minden hiány nélkül felvettem.

.....-n, 190..... évi ..... hó 1-é

f

Volk Joseph

* 1774

Laib III. 75, IV. 153

Völk

IV. 42

Volk (Folk) Márton

1757-ben Szent Benedek, Szent István, továbbá Dávid és Joakim szobraiért, melyeket a nyalkai rk. templom részére készitett, Folk Márton györszögeti kőfarajónak 40 frtot fizetnek.

Németh Ambrus dr. A pannontalmi főapátság története. V. k. Pápest 1907. 116. l.

Volk (Folk) Márton

győri szobrász

1757-ben vállalja 170 frton a győri jezsuita most bencés templom szobrászmunkáit.

Gyulai Rudolf: A győri és pápai templom. A pannonhalmi főapátság története. V. Bpest 1907. 728. l.

ISOLIT-Baubeschläge aus nichtmetallischem Material

HYGIENIT-Klosettsitzbretter aus Kunstmasse

FUTURIT-Leuchten in diversen Ausführungen

FUTURIT-Geschirr für den Haushalt

FUTURIT-Galanterieartikel

GUMMOID-Wandverkleidung

Elektrotechnische Bedarfsartikel, RADIO

30 Jahre Erfahrung in der Dichtung gegen Wasser, Wärme, Kälte



Erhöhung der Festigkeit vor Zementverputz und Beton
Günstige Preise

Lieferung ab Bratislava durch Alleinvertreter für die Slowakei:

J. J. MARCHFELD Bratislava

II. 326

Illyefalvi: Pesti és budai polgárok 1686-1848.....l.

Név: Valkampf Henricus

Foglalkozás: késműves mester

Szárm.hely: Halla in Borussia (Halle)

Hitfelekezet: ág. ev. Csal.állapot: nőtlen

A polgárjog megszerzésének időpontja: 1830 IX 18

A polgárjogért fizetett összeg forintban 12

Volkányi

templom kastély

(Neinetül Wolkendorf)

Brassó közelében

Kővári Erdépenil.

245. l

246. l

Keszthelyi (kultura) népvándorláskori sírjainak

mellékletei VI. 132

Volkányi templom

l.

Balogh Erdélyi ren

I. 139/18-l.



Volker Pfüller

Napló, november 28.

Magyar Nemzet, 1976. nov. 28.

Volkhann Janós

Volkhann, Hansz, pozsonyi ötvös V. 88.

Muz. és Kot. Ést.

Hanoz Volkhan

Laid

Mih. Pozs. 88.

M.D.K.

Volkhart M. /?/

"A duett" c. festményének repr.-ját hozza a lap.

Magyar Salon, Bp. 1896. április hó. 25. kötet 96. lap

VOLKMANN építész M.D.K.

1952)

Müvért. Gerő László: Az épitészet korszeklektikus stilusa 103. l.

V.D.K.

VOLKMANN építész

1870-1900 között működő építész

Gerő László: Magyar építészet a XIX. sz. 2. felében Bp. 1955. 30. l.

Volkmann

Munkácsy-ék II. kiállításán az Ernst Múzeumban szerepelt kompozíciójával.

MH. 929. X. 20.

P. Volkmann Artur

1923. **KÉPZŐMŰVÉSZET.** XII/2.

** **Kiállitások.** Négy esztendő multán most a Helikonban találkozunk P. Volkmann Arthurral. Négy évvel ezelőtt tehetséges és ügyes kezdőnek mutatkozott, ki üde szemmel néz körül a természetben és szemmel látható gyönyörüséggel követi szinességét. Az elmult négy esztendőnek nagyon sokat köszönhet Volkmann: kibujtatta belőle az egyéniséget, mely akkoriban még láthatatlan mélységben huzódott meg benne. A kicsi feladatokkal beérő naturalistából azóta önálló képzeletü alkotó fejlődik, ki a természetet ujra megteremti a maga számára és egyben nagyobbszabásuvá, gazdagabbá és temperamentumosabb hatásuvá teszi. Néhány képe, elsősorban a „Munkásnő", a „Csónakvontatás", a „Lakoma" (34) és több tájképe igazán becses igéret. Hatásuknak még a kiállitás zsufoltsága és kevésbbé megválogatott anyaga sem árt.

A „Belvedere" ismét uj embert mutat be: a Debrecenben visszavonultan élő Holló László festőt. Bár a harmincas évek második felét tapossa, ez az első kiállitása: s tartózkodása egymagában is kedvező jel. Különösen, ha, jól körülnézve kiállitásán, arra a megállapitásra jut a nézö, hogy nem kezdővel, hanem érett, sőt müvészetének fortélyaiban is járatos, azonfelül nem épp könnyen megközelithető hatásoktól megtermékenyült müvésszel van dolga. Holló László a spanyol Greco igézetében él, az ő feladatait igyekszik ujra megoldani, az ő megoldásait más eszközökkel, más élményeken át megujitani. Egyelőre még csak alakulóban ezek a törekvései. Hévvel, sőt lázzal festő müvész, kinek nincsen türelme ahhoz, hogy megérlelje az elmondanivalóját. Röptében bocsátja ki magából, amikor még nyers és tökéletlen alaku. Ugylátszik, erős futurista temperamentum. De a feketével egyelőre még tulságosan sokat él. A sok fekete, mely alakjainak formáit is szétrongyolja, nem hagyja eléggé érvényesülni harsogásra született szineit. Bizakodva várjuk ennek az értékes tehetségnek megteljesedését.

Vele együtt *Bató* Viola, az ismert jeles iparmüvész mutatja be ujabb könyvkötéseit, sok izléses és technikai tekintetben is szép haladást tanusitó könyvfedelét. (e. a.)

[illegible] (1833—1898).

. sz., **(Kopie,** XIX. Jh.)
igliosiban (Das Original im Pal. Rospigliosi zu Rom).

(Bez.): Révész I.

(Bildnis eines österreichischen Hauptmannes). Jelezve

5 × 42 cm.

in Elias.
PEK (Jagdszenen und Tierstücke).
).
).

Volkmann

Koch Henrik, Woita, Diescher, Ducher, Unger, Kallina Bukovics, Dützer, Gottgeb, Benkő, Landler, Kiss István, Nagy Virgil, Kauser István, Kauser János epitettek Budapesten és az ország más városaiban eklektikus stilusban épületeket,

Gerő László: Magyra épitészet a XlX, század második felében, Bp. 1955. 4o. l. TIT Utmutató 37.

M.D.K.

Volkmann Artur

A lap egy tréfa keretében beszél arról, hogy a művésznek nemrég kollektiv tárlata volt a Szalonban.

A müremek c. tréfa
Szinházi Élet. Bp. 192o. juli. 4-lo. IX. évf.
27. sz. 5. lap.

P. Volkmann Arthur festő MDK

Munkásnő

Csónakvontatás

Lakoma

e.a: Kiállitások. Az Ujság, 1923. dec. 12.

MDK

Volkmann Artur, festöm.

az Aftonbladet okt.4.sz. megjelent kritika megemlékezik róla.

A Stockholmi magy.képzőm.kiáll./1928/. a svéd sajtóban. „MI".1928.3.sz.173.l.

Volkmann Artur

podolini

kiáll -

Nemzeti Szalon

1920. ápr -

Fov. Kept.

Volkmann Artur

podolini-

kiáll.

Nemzeti halon

1926. jun.

För. kejst-

Volkmann Artur, podolini

úrod

Hevesy Iván: Volkmann Artur tanítványai. Nyugat. 1924, máj. 16.

nekem ne!

Rövid szünetet tartott, azután sietve, szinte hadarva beszélt tovább, mintha a lelke tüze megihlette volna:

— Ha nézem a térképen a Kárpátok-övezte, a nagy folyók határolta Magyarországot, kérdem: lehet-e Magyarország más? és csakis az a felelet, hogy: nem! Az első pillantásra látni, hogy: nem! Annyira természetes határok ezek, hogy tán nincs még egy ország, amelyik annyira ország lenne, mint Magyarország. Ezer éven keresztül sokszor elvehették ezeket a határokat, mégis mindig visszakaptuk, és ezer éven keresztül túlmehettünk mi is ezeken a határokon, mégis mindig visszakerültünk hozzájuk... Ebből fakad az én nagy hitem a mi nagy jövőnkben. A népfajoknak is megvan a maguk véges élete. Vannak, amelyek már megszüntek lenni. A latin faj napja leáldozóban. Az olasz talán már csak a császár-idők romemlékein élősködik, a franciának is már messze mögéje esik a „Gloire"; mostani rivalgó harsonázása csupán önáltatás, olyan, mint amikor a tüdővészes ember a halála előtt néhány nappal még egyszer frissen lélekzik és azt hiszi, hogy ez a gyógyulás. S vajjon az oláh? Valamikor számkivetettek néhány fegyencet Sziciliából az albán partokra, ezek voltak az ősei. Fegyenc ősök, az utódok sem különbek. Egyre azonban roppant büszkék: a latin vérkötelékre! Csakhogy éppen ezzel a vérrel van baj. És a vérbaj sohasem vezet regenerációhoz, csak degenerációhoz!... Igen, a latinok napja már alkonyba borult, de majd felragyog helyette a germánoké, amely

Volkmann

V. 2. *Artúr, podolini*, festő, l. *Podolini-Volkmann A.*

Volkmann Artur, Podolini

Kiel. 1891.

1926. jun. koll. Eiáll
a Nemzeti Kalonban.
Életrajz.

SZERDA

29

Ján. fejv., Ernesztin

LEGHAMA

CSÜTÖRTÖK

30

Róza, Róza

BESZEREZI

PÉNTEK

31

Rajmund, Erika

Budapest, Kossutl

AZ EGYETEMI NYOMDA KÖNYVESBOLT

Volkmann Artúr

MAGYAR MUVESZET
1929.173

Volkmann Artur

podolíni

Magyar Művészet

1926. 304

Bihari

Mellig, hétnyolczad balra
sötétbarna, s arcza leberetvá
dolmányán a gombok nagy
vetetten visel, gazdagon zsino
irva:

„BIHA R
a
Magyar Czi
Köt
Orpheus

hegedűt látunk nyaka
„Donat pinxit 1820" olva

Olajfestés, rászon
Festette: Donat F
A nemzeti Képcsa
M. Kept ~~[illegible]~~ 5
Ara 70 frt.
1896. III. 3-án a
(39/96) hormán 1896

VOLKMANN KÁROLY

Németh F.: A bánáti fényk.

2002.

145.o.

ó - FÜLEP LAJOSNAK

(Firenze,) 1937. IV. 3.

l üdvözöl

th László

th Ella

MDK

Volkmann Péter, magyar fegyverkovács.
Pesten.

(dr. Kalmár János közlése: magyar fegyverkovácsok nevei.

Ich bin sehr froh, dass es Ihnen
gut geht.

Ich schicke Ihnen heute: Kleider, Leib-
wäsche und Mäntel.

Volkmann Péter

puszaunivos Pest

Kalmár János

közlése

Volkmann Péter

pesti purkaminvers

l.

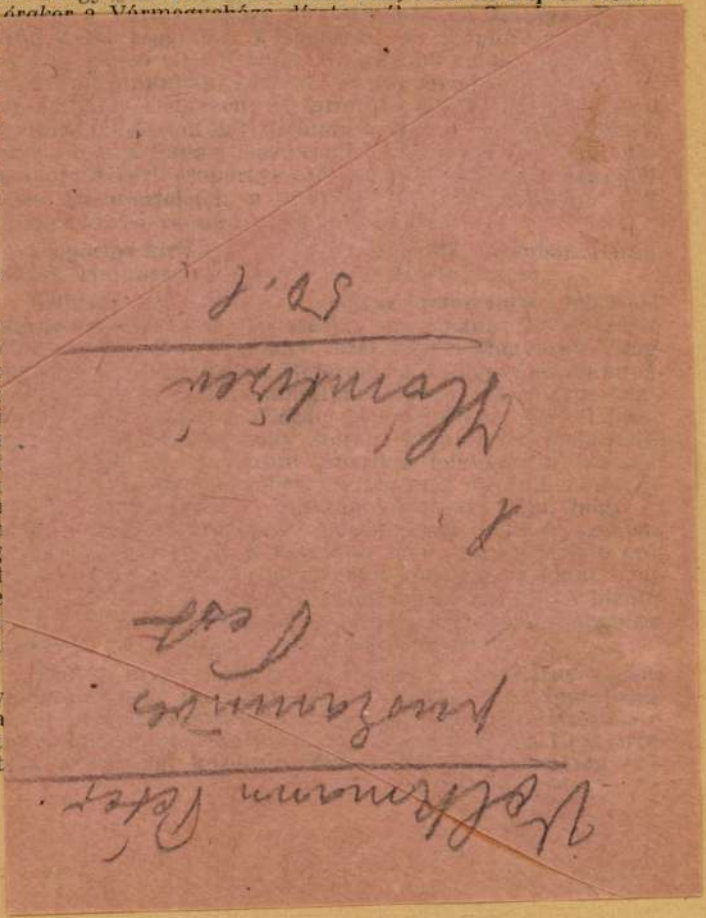
Varju 1929

86. l.

Baćsbodrog megye VII. 246.

bízatott reánk? 2. A református nőimunka megszervezése. *Este 7 órakor* **evangélizációs istentiszteletek** a különböző templomokban. *Este 8 órakor* **közös vacsora** a Kollégiumban.

Augusztus 26. Péntek. *Reggel egynegyed 8 órakor* **reggeli** a szálláson, illetve a konferencia tagjainak közös étkező helyén. *8 órakor* áhítat **csak lelkészek részére** az Oratóriumban. Tárgy: **Az Úr kérdez: Mid van, amit ne kaptál volna?**



75. életévét október 28-án betölti : 1938 november 1. kezdettel nyugdíjazta.

GYÁSZROVAT

Dr. Soós Béláné szül. Takács Irén, Dr. Soós Béla debreceni lelkipásztor második felesége, jún.22-én, 29 éves korában elhunyt. Temetése 24-én délután volt nagy részvét mellett. A ravatalnál Dr. Révész Imre egyetemi tanár hirdette a vigasztalás Igéjét.

Fövenyessy Pál volt budapesti, később zsákai református lelkész nyugalombavonulásának 8. évében június 19-én, 54 éves korában Zsákán elhunyt.

Özv. Gavallér Jánosné született Tóth Erzsébet, a kisvarsányi lelkipásztor özvegye, folyó hó 3-án, életének 64. évében, rövid szenvedés után az Úrban csendesen elhunyt. Földi maradványait folyó hó 5-én a debreceni Köztemetőben helyezték örök nyugalomra.

ternyei Ternyey István fényeslitkei református kántortanító fáradhatatlan munkás életének 41. évében, hosszas szenvedés után folyó hó 6-án visszaadta nemes lelkét Teremtőjének s 8-án helyezték örök nyugalomra a fényeslitkei temetőben.

Áldott legyen emlékezetük.

Volkmann Péter

puskaműves

Pest

Szélpuska, ezüst veretes ágyaratban, a légsűrítő a tusában elhelyezve. XIX. sz.

MNM Tegyvertár

554. lelt. sz.

1
2
3
4

Podolini – Volkmann

Szabadiskolájuzba iratkozik 1927-ben Victor Vasarely.

Sik Csaba: Vásárhelyi Viktor
Magvető-almanach 1966/1. 399. l.

Volkmann R.

Epitesz

Váci-utca 72

Koracklétikus

Gerőpesti 266. l.

SALY ÁRPÁD

NY. MIN. O. TANÁCSOS

TÜZIFA- ÉS SZÉNNAGYKERESKEDŐ

S/4826.

Méltóságos
Nagyságos

Dr Szentiv
SZÁ

193 2.december *hó* 1o *n szállított* 1

o.25

1 drb köte
számlab

SALY ÁRPÁD
8.
szá ereskedő
Budap klós-ut



2 FILLÉR 2
1926

Fizetendő: készpénzben.

Érvényes fizetések csak hivatalos nyugtánk ellenében, vagy a M. kir. Posta útján eszközölhetők. Fizetési késedelmek esetén, bármily csekélyek is legyenek, havi 1 százalék kamatot számítunk.

"ÉLET" IRODALMI ÉS

Volkmer Rajmund

epítőmester

+ 1913 máj. 31.

Epítőmesterek IX. Évkönyve

337 l.

Ezüstkehely III. 19.

Érkezett 1904 december 10.

980/904 (Budapest 1904 november 7 312 p. a.)

A budapesti könyvkáregyesület beterjeszti jelentését az idei könyvtári államsegély felhasználásáról (Válasz 1905 I/13)

MDK

Volkmann Róbert

Volkmann Róbert mellszobra, Keszler

Huszár Adolf öröke. Pesti Hirlap, 1885.
febr. 6. 5.

Volkmayer

Csaszari épitész

1641. Bécsből meghivják a soproni Hátsókapu épitkezésének megtekintésére. Jul. 26án megérkezik s magaval hozza a város tervejét

Csatkörl



VOLKMER A.

Női arckép. Ceruzarajz.

Magyar Studio. II.aukc. 56.oldal

Volkmer Raimund 149 építőmester
(in: Déry Attila; Budapest eklektikus épületszobrászata
/Művészettörténet-Műemlékvédelem I. /OMF kiad. Bp. 1991

Vollák Antal

1865–71-ig a pesti
József-fiárvaházban
nevelkedett.
Órátokkeszítő mer-
tességre adatott.

Schmall fiárvaház

109. l.

Vollay Emília

1916/17 – 1918/19

Ferképzőmfoisk vk

146 l.

Vollein János

faragó kanász

l

Székesfehérvári Szemle

1932. II. 7–9.

48. l.

tion of Italian Art. Royal Academy of Arts. London, 1930., 947. szám. — Pónay, Maria: Die Schätze des Christlichen Museums in Esztergom. A Műgyüjtő, V., 1931., 6. l. — Berti Toesca 946—947. l. (Képe 945 l. Sassetta.) — Berenson, 512. l. (Sassetta.) — Delogu 184. l. (Képe 172. l. Sassetta.) — Lepold—Lippay 55. l.

Madonna-mellkép (117. kép)

Fa, tempera, 42×25 cm.
A kölni Ramboux- és az Ipolyi-gyüjteményből.
Hátán porfírt utánzó korong festve.
Restaurálta Váli László, 1929.

Trostspiegel in den Widerwärtigkeiten des Lebens. Dreissig Marienbilder ... aus der Privatsammlung ... J. A. Ramboux. Köln, é. n. 20. kép. — Ramboux, 149. szám. (Sassetta.) — Ipolyi Arnold képgyüjteménye. Új Magyar Sion. II., 1871., 370. l. (Sassetta.) — Ipolyi, Biharvármegye, 42. szám. — Van Marle, IX., 1927., 340—342. l. (Sassetta.) — Gerevich PA, 224. l. (Sassetta.) — Őszi kiállítás, 1930., Ipolyi 84. szám. — Gerevich IPGY, 95. l. — Rónay, Maria: Die Schätze des Christlichen Museums in Esztergom. A Műgyüjtő, V., 1931., 6. l. — Lepold—Lippay 55. l.

SCARSELLINO (ferrarai festő, 1551—1620)

Krisztus a keresztfán

Alexandriai Szent Katalin vértanúsága

Vollein János

faragó pásztor

Tácon lakó kanász
Botok, fokosnyelek, ostor-
nyelek, cigaretta dobozok,
tentatartók, képrámák.
Ügyes kezű, de már nem
tiszta pásztorízléssel
faragó művész. Cigaretta
dobozai valóságos ipar-
művészeti munkák, a
legelőkelőbb diszmű áru
kereskedő kirakatába
valok.

Madarassy László dr.

A pásztorfaragás Fejér-
megyében - Székesfehérvári
Szemle. 1932. 48. l.



HEREND!

MDK

Vollerich Olga

Őszi virágok, olaj
Krizantémok, olaj
Pünkösdi rózsák, olaj
" " "

N. Szal. tavaszi kiáll. 1929. jun.
1b/ 1.

MDK

Vollerich Olga, festő

Pipacsok. Olajf.
Havazás. Pasztell.

Nemzeti Szalon.-Őszi Tárlat. 1931. szept. Kat.

H. Vollerich Olga, festö

Pipacsok. Olf.
Pünkösdi rózsák. "

Nemzeti Szalon.-Tavaszi tárlat.1932.junius. kat.

MDK

H.Vollerich Olga, festö

Virág-csendélet. Olajf.

Nemzeti Szalon.-Öss Kiállitás. 1932.szept. Kat.

Vollerich Olga

Alpesi táj, olaj

AME I.kiáll. N.Szal. 1931. jun. 12 1.

MDK

Vollerich Olga

528-53o. Dolomitok, paszt.

N.Szal. kiáll. 1927. jun. 28. 1.

antike Kunstwerke. II. Tizenkét képpel. C
von Lützow, *August Carl von Pettenkof*
(Schluss). Öt képpel. A. Bredius, *Die Au*
stellung alter Gemälde aus sächsischem Priv
besitz in Leipzig. Corn. Hofstede de Groo
Joannes Janssens. Két képpel. *Die schottisc*
Nationalgalerie in Edinburg. Három képpe
Kleine Mittheilungen. Képek a szövegen k
vül: *Andacht im Walde.* Radirung nach de
Gemälde von H. Salentin. *Die Hufschmied*

que. Tiz képpel. Louis Courajod, *La part de France du Nord dans l'oeuvre de la Renaissance.* (3-e et dernier article). Három képpel. T. de Wyzewa, *Mouvement des Arts en Allemagne, en Angleterre et en Italie.* Két képpel. Bibliographie. Képek a szövegen kívül: *La leçon de musique.* Eau-forte d'après le tableau de Watteau. *Jeune fille* d'après Watteau. *Portrait de femme des XV-e siècle.* Eau-forte d'après le tableau de Piero della Francesca au Musée Poldi-Pezzoli, à Milan. *Monument funéraire de Paul Baudry au Père-Lachaise,* sculpture de A. Mercié et Paul Dubois, architecture de Ambroise Baudry. — 1890. február. Szöveg: Émile Michel, *La jeunesse de Rembrandt.* (1-er art.). Négy képpel. Roger Portalis, *La gravure en couleurs* (5-e et dernier article). Paul Mantz, *Wattau* (5-e art.). Öt képpel. André Michel, *Le Comité Français à l'Exposition de Copenhague.* Tableau de Troyer. Egy képpel a szövegben és egy képpel a szövegen kívül. H. de Geymüller, *Le*

Vollmann
Vollmuth

H. Vollerich Olga

Pipacsok, olaj.
Pünkösdi rózsák,
olaj.

Nemzeti Szalon
tav. kiáll. 1932 jun

KÉPKERETE

HOFF

KÉPKERET

IV., Gerlócz

Alapittatott

Vollmann Lajos

1911/12 I. 1912/13-

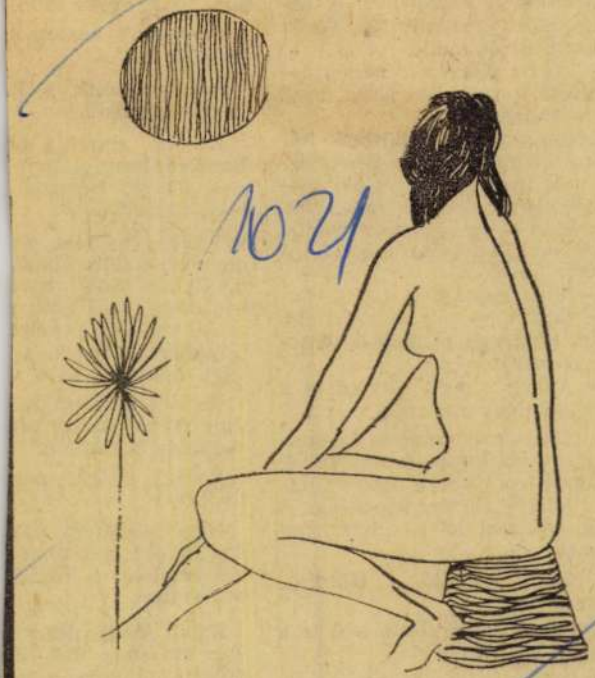
1913/14-

Ferképzőmfoiskővk

146. l.

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

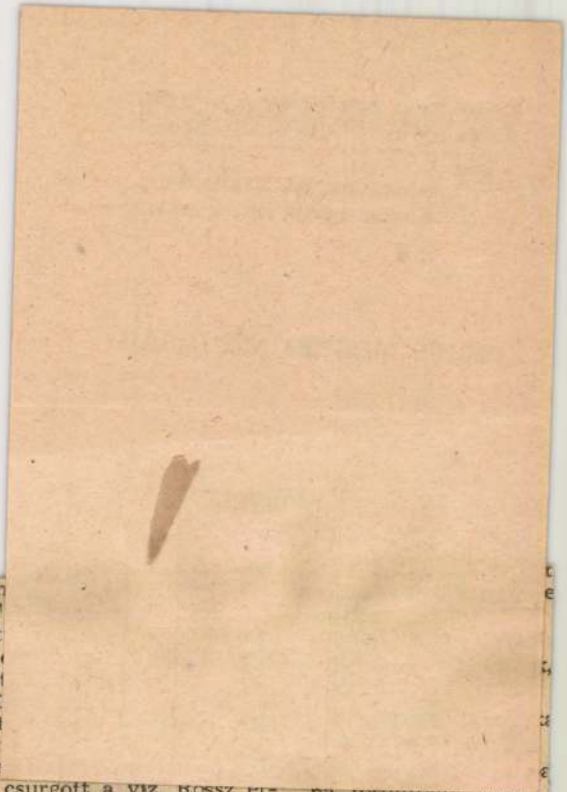
BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG



1021

Vollmuth Frigyes Napsütés

VOLLMUTH FRIGYES



rököt n
engede
Kiért
ömlés
lehasal
— M
utasítot
van-e
Előre
tamon csurgott a víz. Rossz érzés volt tudni, hogy valaki mögöttem kézigránáttal babrálgat. Jóformán el sem értem a partot, máris megfordultam, szorosan a földhöz lapulva.

— Mozognak?

— Öhöm, — nyöszörögtem. Pedig csak egy pillantást vetettem a vízre!

— Akkor most tátsd ki a szád. és nem mocorogj.

Kitátottam a szám és lélegzetemet visszafojtva vártam. Török valamit lecsavart a kézigránátról, valamit kirántott belőle, s félig felemelkedve hangosan számolt.

— Egy... Kettő... Három... Négy... Öt...

Karját meglendítette s ő is a földhöz tapadt.

Hallottam a loccsanást s szemvillanásnyi idővel később a fülsiketítő robbanást.

ba fordultam, látom, nes, Jóska, Beleznai integetnek felénk.

Törökre néztem, s r nem zavartatta magá halásztam vagy hár nyi nagy tükörpontyo teién szédelgő temérd törpeharcsa közül, s után másztam ki a v

Hanem a fülem mi gult volna. Széles orc togásnak hallottam.

Pedig Jóska nek üvöltött.

Nem törődtem vele sen feléje indultam elé emeltem a hallal teli vedret.

Előbb meglepődött, n kor magához tért, dü dulattal kiverte a kez edényt.

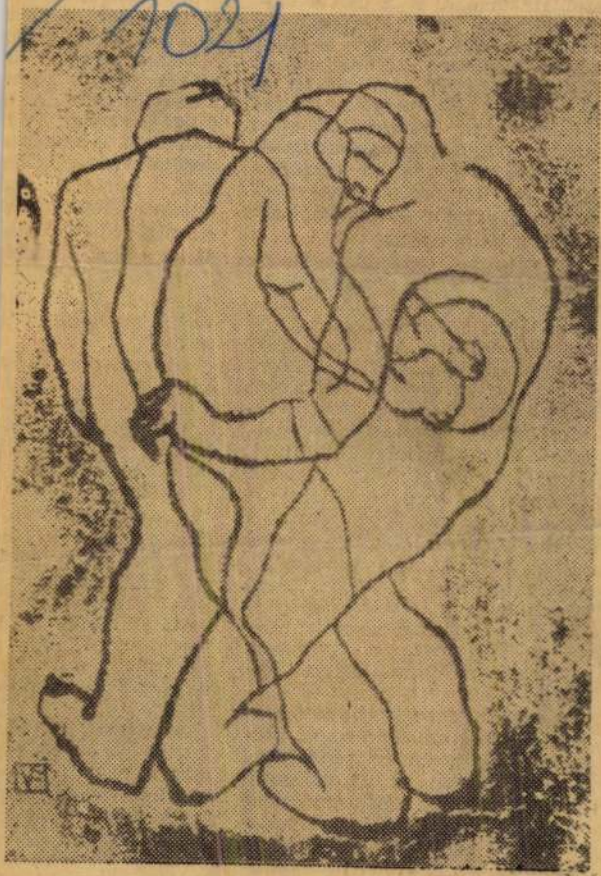
(Folytatjuk)

MTI SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG
Békéscsaba

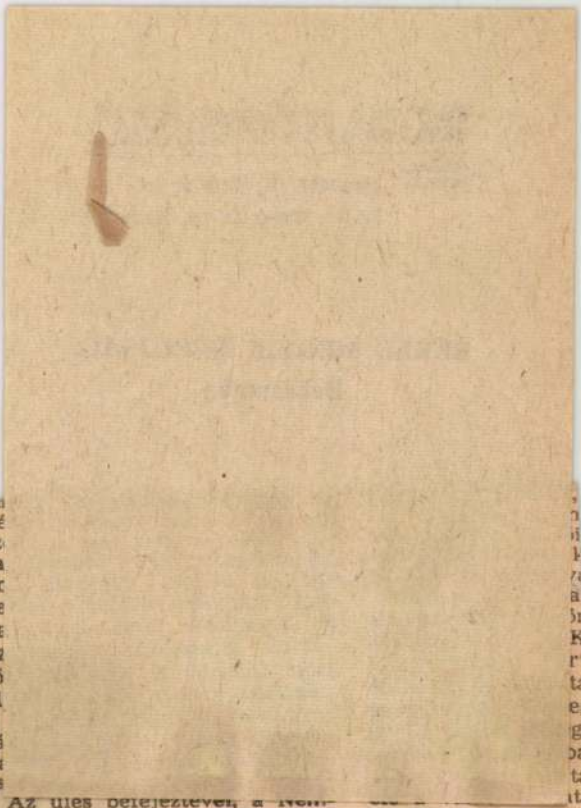
1971 MÁR 7

1021



Vollmuth Frigyes Mozgásban

Vollmuth Frigyes



Az ülés befejeztével a Nem-
zeti Tanács tagjai kivonultak az Országház lépcsőire. A Parlament előtt már soktízezres tömeg sorakozott. Azt kiáltották, azt énekelték: „Éljen a köztársaság!" A külvárosok háborútól meggyötört, lesoványodott, lerongyolódott lakói együtt kiáltottak éljent Károlyi Mihállyal. Vörös és nemzetiszínű zászlók lobogtak a hideg szélben. A Schlick-gyár munkásai egy kis fekete koporsót emeltek a magasba. Felirata: „A királyság". A jelenlevőknek Bokányi Dezső jelentette be a köztársaság kikiáltását. Cigányzenekarok húzták a Himnuszt, a munkások zenekara a Marseillaise-t játszotta.

A polgári demokratikus forradalom győzelme után az új kormány kidolgozta és rendelettel léptette életbe az új választójogi törvényt. Alkotmányozó nemzetgyűlés összehívását határozták el, egyenlő, általános és titkos, nőkre is kiterjedő választójog alapján. A rendkívül bo-

a polgári pártokn
előnyt. A Vörös Újs
tási küzdelem előtt
lalt:

„A nemzetgyűlési
kon a szociálde
szemben a polgári
többséggel fognak
polgári ellenforrada
lan szabadsággal s
a szolgabírói terror,
tás akadálytalanul f
laha azt hihette a Sz
rata Párt, hogy parla
ség útján egyszerű
kisajátíthatja a k
osztályállamát és k
szocialista államot. e
ábrándnak az orosz,
a német és osztrák
vége".

A választásokra vé
került sor. 1919 tava
zött a proletariátus
s a hatalomra került
hozzálátott, hogy kid
ját államának válasz

(Folytatjuk.)

1971 JAN 10

1021

Vollmuth Frigyes kiállítása a Tízek Klubjában



Kiállítási pillanat... A kép bal oldalán az alkotó.
(Fotó: Martincsek G.)

A békéscsabai Ifjúsági és Úttörőház Tízek Klubjában január 7-én nyílt Vollmuth Frigyes tanár kamarakiállítása. Harmincnál több fiatal hallgatta Hevesi József bevezető szavait, majd az alkotó vallomását önmagáról, a kiállított művekig vezető útjáról, a tárlaton bemutatott tusrajzokról, monotipiákról, melyek szépen komponált, erőteljes munkásemberekkel, líraian rajzolt vizekkel, vízitájakkal — Körössel, Balatonkörnyékkel — s finom, tiszta nőalakokkal idézik fel az alkotó benső világát, egy művészeti ág kimeríthetetlen tartalmi és forma-gazdagságát.

A késői órákba nyúló est jó szolgálatot tett egy induló fiatal művésznek és jó szolgálatot a Tízek Klubja művészetet kedvelő fiataljainak.

BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., TÜLÖI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-148, 340-726

Meg
törté

Kopogta'ott

mondtam tessék, nyitva van, de ő csak kopogtatott, úgyhogy fel kellett állnom, odamenni, kinyitni. Aztán bejött. Csodálkozott, hogy éppen a tévét nézem, és nem vártam, pedig már többször is jelezte, hogy el jön egyszer. Tulajdonképpen igaza volt.

Most aztán megjöttem, mondta, nevetett, vagy vigyorgott, fene se tudja már, ahogy visszaemlékszem, inkább valami gúnyos pofát vághatott, és azt gondolhatta magában, hogy sóher egy ürge ez az író, ha nincs az előszobájában előszobafal, olyan eredeti, vasból hegesztett, amilyet mostanában az újgazdagok és utánzóik fabrikáltatnak ügyetlen lakatosokkal.

Már azt hittem, hogy ez is valamiféle lakatos, és fusimüveiből akar a nyakamba sózni valamit, mostanában, mondják, divatosak az elválasztófalak is, meg a mennyezetről lógó virágtartók, bár a cserépbe tett virágot öntözni tilos, mert különben lepisili a vendéget, a legváratlanabb időben és éppen akkor, amikor elsétál alatta.

Szóval már megijedtem, hogy egy lakatos, de a végén hálistennek kiderült, hogy nem lakatos, még csak nem is hasonló mesterségbeli, hanem főhős.

Különbejáratúan modern

...gondoltam

...még egyáltalán nem főhős, hiszen hol a fenébe van az a novella, meg aztán, ha én nem akarom, akkor nem lesz főhős, manapság már senki sem tukmálhat az emberre főhőst, csak úgy ismeretlenül.

Provoká'gattam, no.

Volt kitől tanulnom, mert az egyik ismerősöm mást se csinált naphosszat, mint egyikünknek szidta a másikat, a másikunknak az

...legyen az akár halottk... megy, ha hí... a közért, mo... kor Széche... Beöthy Zsolt... het, hogy Cz... nagy focisztá... ga főhős úr, végre, miből

A főhős m... nyag, de pon... lított, harmo... lattal cigaret... hátravetette f... miután a kal...

egyik... hogy... Ez v... pénz... hogy... het... egysz... nagy... mert...

Megjelent a Békési élet 1971. évi első száma

A Békés megyei és a békéscsabai városi tanács támogatásával a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat kiadásában megjelenő Békési élet 1971. évi első számát a napokban kapták meg az előfizetők. A 152 oldalas antológia tartalma ezúttal is igen változatos és a szerkesztő bizottság körültekintő munkáját dicséri. Több kiváló tanulmányból kell kiemelnünk *Becsei József:* A felszabadulás utáni gazdasági, társadalmi változások hatása Békés megye településeire című írását, *Székely György* emlékbeszédét *Márki Sándorról*, *Banner János* tanulmányát, mely szintén Márki Sándor történetírói tevékenységét elemzi.

A Látogatóban rovatban *Papp János* riportját olvashatjuk, a szerző Mokos József festőművésznél járt. Érdekes beszámolót írt *Oltvai Ferenc* a gyomai Kner Nyomdaipari Múzeumról. A Vita rovatban *Sass Ervin* tanulmánya kelt gondolatokat arról, hogy hosszú-e az út a falun az ultizástól a könyvolvasásig?

Tartalmas a Tények, dokumentumok, emlékek rovat is. Ebből *Hunya István:* Eligazodás című írását emelhetjük ki és *Banner János* A békési rév című munkáját, mely képekkel illusztrálva mutatja be a révészek életét. Változatos az antológia Szemle rovata. *Papp János* a hetedik városi színházi évadról, *Krupa András* A széphalom-repertoriumról ír. Figyelemkeltő *Szabó Ferenc:* Jegyzetek kilenc könyvről — Békés megyei szemmel, és Donáth Ferenc: Demokratikus földreform Magyarországon 1945—1947 című könyvéről *Marik Dénes* recenziója.

Az antológia képes beszámolót közöl Szabó Pál biharugrai temetéséről és részletes kulturális krónikát *Vollmuth Frigyesné* tollából. Az antológia új borítólapjának tervét *Vollmuth Frigyes* készítette, egyszerű eszközökkel, korszerűen.

1971 MÁR 4

1971 FEB 28

BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG
Békéscsaba

SAJTÓIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAPÍRÓK BUDAPEST, IX., Üllői út 81.
Telefon: 139-068, 337-748, 340-726

Az 1969. évi bevételeikből több
szaki fejlesztésre. Darus kocsij
és Horváth

A közös vállalkozás központi é
csoportjuk tervezett és a vállalk
ácsok, épületszerelők készítettek.

1970 OKT 4

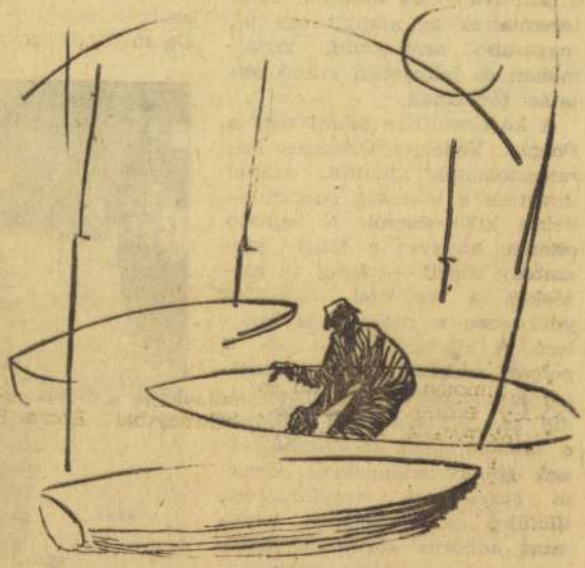
Vollmuth Frigyes

1021

Vázlatfüzet



Vollmuth Frigyes — Nyár



Csónakok

KISALFÖLD
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 21
Telefon: 138-068, 337-718, 340-726



Emeltebb szinten

Hazánkban 1959-ben kezdődött a polgári védelmi szervezetekbe be nem osztott lakosság kiképzése. Ennek formája a 10, majd később 15 órás tájékoztató oktatás volt, amelyen az állampolgárok megismerték a korszerű támadófegyvereket, az ellenük való védekezés és a következményei megszüntetésének módjait. Megyénk lakosságának több mint fele végezte el e tanfolyamokat, amelyek megteremtették az alapját egy új, magasabb színvonalú, tartalmában és jellegében eltérő oktatási formának.

A közelmúltban jelent meg a Polgári Védelem Országos Parancsnokának 21/1970. számú utasítása a lakosság polgári védelmi kiképzéséről. A legfőbb eltérés, amelyet a fenti jogszabály rögzít — amíg az előzőeken a részvétel önkéntes volt, ezen a megjelenés kötelező. A kiképzés célja: „— *a polgári védelmi oktatási, illetőleg tájékoztatási formákban eddig szerzett ismeretek alapján a támadófegyverek használatának következményeként várható veszteségek megelőzésével, illetőleg csökkentésével, valamint háborús körülmények között a lakosság életkörülményeinek biztosítása.*"

A megszervezés és végrehajtás főbb alapelveit az alábbiak szerint foglalja össze: „*Valamennyi, a kiképzésben részvételre kötelezett állampolgárt*

Sar

A Körösök hídjain át
Sarkad határában hirtel
lamilyen meghatározatla
kerített hatalmába. Azt
az árvíz idején itt eltöl
pok emléke árasztott el
tén szólva soha életemb
tartózkodtam árvízvesz
att veszélyes területen.
hozzáveszem, hogy na

SZÁ

Megnyugodtak a fol
Maros, a Tisza, a Kör
területén is szemmel
az ősz jelei. Pedig it
nem is volt tavasz és
minden pusztulásra vo
néhány hónappal ezelő

A hatalmas áradat
nak a vékony csíkok
ázott töltések — állta
De már nem sokáig bí



Vollmuth Frigyes

102

Aki ismerte és elismerte Bartók Bélát

Látogatás dr. Südy Ernőnél

„Édes Elzám, most reggel olvastam el Südy Ernő cikkét, amit küldtél, s mondhatom neked, hogy megáll az eszem. Ki lehet ez az ember, aki Békéscsabán így beszél, ilyen mély megértéssel? Ezt igazán nem vártam volna — s kezdem hinni, hogy eljön még az az idő, amikor Magyarország (mert Pest nem Magyarország) is megnyílik Béla előtt".

— Ziegler Márta, a zeneszerző első felesége 1921-ben írta ezeket a sorokat férje húgának, Elzának. S másolatban D. Dille professzor, a Bartók Archívum vezetője küldte el 1970-ben Südy Ernőnek.

*

Békéscsaba, Tanácsköztársaság út 47. Itt él a 89 esztendős Südy Ernő. Az előszobában népi szőttesek, faragott bútorok, egy kézzel festett Munkácsy-láda. Beljebb remek tányérok, az üveges szekrényben ritka könyvek, érmék, megbecsült helyen szépvonalú, fehér-kék korsó, az asztalon sokszáz éves borítójú vendégkönyv.

Egy sokoldalú, a művészetet nagyon szerető ember lakása, emlékei. Egy olyan emberé, aki ismerte és már egy fél évszázaddal ezelőtt elismerte Bartók Bélát.

*

— Kérem, mondja el, hogyan ismerkedett meg Bartók Bélával?

— Valamivel régebbről kell elkezdenem. Néhány éves szünet után, 1917-ben újra működni kezdett az Auróra kör. Az volt a törekvésünk, hogy a művészetekből a legjobbat adjuk a csabai embereknek. S rendeztünk egy hangversenyt, amelynek műsorán Bartók-dalok is szerepeltek. Így kezdődött. Akkoriban sokat támadtak bennünket Bartók miatt. Elsősorban olyanok, akik nem ismerték a magyar népdalt. Még zenészek is voltak közöttük. Ezért született az a cikk is, amit Ziegler Márta említett. Úgy emlékszem, hogy „A magyar népdal és Bartók Béla művészete" volt a címe.

A Tanácsköztársaság bukását követően, elsősorban olyan művészeket igyekeztünk felléptetni, akiknek az üldöztetés, mellőzés következtében igen nehéz sors, sok nélkülözés jutott. Közéjük tartozott Bartók Béla is. Haladó gondolkodású emberek vezették az Aurórát. Szerencsés körülményként Kner Imréné, akit érdekelt az Auróra-működés, Bartók tanítványa volt. Az ő révén ismertem meg személyesen a zeneszerzőt.

Bartók nagyon meglepődött, mikor Csabára hívtam.

„Miért pont engem hívnak, hiszen én a régieken kívül csak Kodály meg a magam alkotásait játszom?"

— De hát mi tényleg a legjobb művészetet akartuk népszerűsíteni. A hangversenyre a mai múzeum nagytermében került sor. Első alkalommal több, mint kétszázan jöttek el. Különösen sokan a szocialisták, kommunisták közül.

Ezután két-három évenként lejött Bartók Csabára. Az anyagiak nem érdekelték. Művészete mellett ezért tartottam — s tartom ma is — őt igen nagyra.

— Mikor találkozott utoljára Bartókkal?

— Kényszerű távozása előtt, amikor a II. zongoraversennyel búcsúzott a magyar közönségtől. A hangverseny után megbeszéltük, hogy másnap felkeresem a lakásán... Rengeteg könyve volt. Nemcsak zenei, hanem irodalmi, történelmi, filozófiai művek is. S mindegyikből a legjobbak... Bartók nem beszélt a szobában. Mintha félt volna, hogy valaki meghallhatja. Kimentünk a kertbe. Nagyon szomorú volt. Elmondta, hogy attól fél: nem hagyják majd itthon dolgozni. Ezért utazik az Egyesült Államokba. De csak ideiglenesen megy el. Ha lehet, azonnal visszajön...

*

Az asztalon a vendégkönyv. Benne számtalan név, melyeknek viselői megfordultak Südy Ernő lakásában. Kodály, Bassilides Mária, Székely Mihály, s többször Bartók. A már említett erdélyi korsó is szóba kerül:

— Bartók-korsónak hívom, mert nagyon kedvelte. Talán azért, mert emlékeztette szülőföldjére. És mert Bartók általában nagyon szerette a szépet. Azt hiszem, a nagy művészek sajátossága, hogy nemcsak szűkebb alkotóterületükön, hanem más művészeti ágakban is tévedhetetlenül felismerik az igazi értékeket. Bartók ezek közé az óriások közé tartozott... S volt még egy csodálatos tulajdonsága: nemcsak értette, hanem teljes egészében át is érezte a legnagyobb problémákat. Magába sűrítette az egész világot...

*

Átforrósodik Südy Ernő hangja. Pátriárkai kora ellenére fiatalos szenvedéllyel, tűzzel beszél. Egy hosszú élet minden bölcsességével, tapasztalatával, egy hosszú — a haladó művészetért folytatott — küzdelem ma is acélos szellemi erejével.

Az asztalon — a vendégkönyv s a korsó mellett — Dille professzor levele. Benne az idézet: ...eljön még az az idő, mikor Magyarország megnyílik Bartók Béla előtt...

Daniss Győző

1970. okt. 21.

Igen tisztelt Südy úr!

A programra vonatkozólag tehát (mert utazóban vagyok 4 hétre Ankarába) csak annyit.

1. rész Mussorgsky és Liszt dalok

2. (zongora) szám: a) Az éjszaka zenéje b) Kis suite (újdonság, először)

3. tőlem dalok
4. Kodály dalok } ugyanaz, ami 2 évvel előtt a szegedi koncertünkön volt.
5. tőlem dalok

Az 1. 3. 4. 5. rész tételeinek adandó végső sorrendjének majd azonnal közlöm.

Szíves üdvözlettel igaz híve Bartók Béla

Egy csabai hangverseny műsora — Bartók kézírásában:

1. szám: Mussorgsky- és Liszt-dalok.

2. (zongora) szám: a) Az éjszaka zenéje, b) Kis suite (újdonság, először).

3. tőlem dalok (ugyanaz, ami két évvel ezelőtt a
4. Kodály-dalok szegedi koncertünkön volt)
5. tőlem dalok



Südy Ernő a Bartók korsóval.

(Rajz: Vollmuth Frigyes)

TARKA F

TRÉFÁ

BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG
SAJTÓFIGYELŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-148, 340-726

EZ NEM IGAZSÁG

Az új, csinos titkárnő első munkanapja. Az első két órában, az ifjú hölgy, akinek asztala a főnökéé mellett van, felveszi a szinte szünet nélkül csöngő telefon kagylóját, azután átadja a főnöknek. Egy idő múlva azonban már nem nyúl utána.

— Kisasszony! — ordít a főnök. — Nem hallja a telefont? Vegye fel a kagylót!

— Óh, már elegem van belőle. Hozzá sem nyúlok többé: mindig Önt, csak Önt keresik!

CSALHATATLAN ÖSZTÖN

A férj kényelembe helyezte magát és újságot olvas.

— Szervusz, drágám — búcsúzik tőle a felesége és rácsatolja a kutyára a nyakörvét. — Elmegyek a kutyával.

A kutya azonban semmi hajlandóságot nem mutat elmenetelre, megveti lábát a szőnyegen. Az asszony hiába könyörög neki.

— De hát mi van ezzel a kutyával ma? — kiált fel az asszony.

— Szerintem — mondja a férj — látta, amikor magadhoz vetted az autókulcsot!

MEGÉRTÉS

Egy napon egy fiatal velencei lány jelentkezik Sophia Lorennél, szobalánynak. Nagyon izgatott.

— Óh asszonyom — mondja. — Nem tudom, vajon... Azt hiszem, hogy... Ha úgy gondolja... Nem vagyok biztos benne...

Sophia mosolyogva szakítja félbe: Kérem, tegye meg nekem azt a szívességet, hogy pár hónapos próbaidőt engedélyez nekem!

VAN RÁ ORVOSSÁG

— Készek a fényképeim? — kérdezi a hölgy a fényképésztől.

— Parancsoljon, asszonyom...

— Ez nem ... szörnyű! Egészen ... com!

— Nyugodjék meg asszonyom, éppen azt akartam mondani, hogy ezek a képek még nincsenek restaurálva.

VALAMI NEM STIMMEL

A szállodaigazgató a szobalányhoz:

— Átadtad a számlát az 52-esnek?

— Természetesen, már vagy egy órája.

— Különös... mormolja gondterhelten az igazgató maga elé —, egy perce, hogy elmentem az ajtaja előtt és torkaszakadtából énekelt...

KORAI ÁLMATLANSÁG

Egy fiatal mexikói elmegy az orvoshoz.

— Doktor úr, ijesztő álmatlanságban szenvedek.

— Ugyan! Álmatlanság a maga korában!

— Pedig így van: éjjel nagyszerűen alszom, még reggel is, de délután csak forgolódom az ágyban!

ADJUNK A FORMÁKRA!

Egy genovai új, kertes, tengerparti villa tulajdonosa bekopogtat a szomszéd villa ajtaján.

— Jó napot! — kiált vidáman, amikor a szomszéd ajtót nyit. Itt lakom a szomszédban. Lenne szíves kölcsönadni a fűnyíró gépét? Nagyon magas a kertemben a fű!

— Sajnálom, nem tehetem: a lányom a jövő hónapban doktorál irodalomból.

— Bocsánat, de nem látom az összefüggést.

— Nincs is, de minden kifogás jó, ha valaki semmiképpen nem akarja kölcsönadni a fűnyíró gépét.

java-
rjéhez,
sodála-

gyere
csak, mi jut ... dod jól, hogy az orvos szerint mozgásra van szükséged minden étkezés után!

* * *

A nők azért őrülnek meg a gyémántokért, mert olyanok, mint a könnyek — mondta Oscar Wilde.

* * *

A férj a virágárushoz egy veronai üzletben:

— Kérek egy nagyon szép csokrot, olyan szépet, hogy ha a feleségem meglátja, elhiggye kétes alibimet!

* * *

Egy holland közlekedési szakértő megjegyzése egy nemzetközi konferencián:

— Az a baj, hogy a ma autóvezetői a holnap autóival tegnapi utakon száguldoznak.

* * *

— Nem volt pénzem, hogy minden este elvigyem valahová Clarát, hát elvettem feleségül — vallotta be Gianni Morandinak egy barátja.

EGYENLŐTLEN ERŐK

Két barát, egy mulatságról hazatérőben, késő éjjel, egy darabon együtt megy. Egyszer csak meglátnak két betörőt, akik egy ékszerüzletbe akarnak betörni.

— Rablók! — kiáltja az egyik, a betörők felé rohanva.

— Megőrültél? — tartja vissza a másik. Ne add az ostobát: nem látod, hogy ketten vannak, mi pedig egyedül!

Modern szülő

(Ahogy némely lány elképzeli)

— Apu, figyuzz ide! Szeretnék komolyan dumcsizni veled.

— Figyellek. Beszélj, kislányom...

— Férjhez akarok menni...

— Semmi akadálya. Tizenhat éves vagy, igaz, hogy még tanulsz, szakmád nincs, de ez nem számít. Menj.

— Meg sem kérdezed, hogy kihez?

— Gyermekem, ne légy csacsi. Én bízom benned. Jó anyád úgyszintén. Modern szülők vagyunk, minket nem érdekel, mikor, hogyan és kihez megy férjhez a mi aranyos, édes kislányunk, életünk bogara, szemefénye...

— Tényleg nem vagytok kíváncsiak?

— Hát, ha nagyon akarod, megmondhatod. Nos?

— Az Illéshez...

— Van ízlésed. Csakhogy az Illés már komoly családatya. Két gyermeke van. Ez nem zavar téged?

— Ja, ezt nem írta...

— Azt hiszem, jobb, ha dobod az Illést... Ne bolygasd fel a családi életét. Ez nem méltó hozzád, Zsófikám. Én nem így neveltelek téged... Válassz más férjet.

— Jó. Legyen a Tivadar.

— Legyen. Ki az a Tivadar?

— Egy hulinán. De isteni pofa. Ragyogóan táncol...

— Ezenkívül mit csinál? Strapálja magát valahol?

— Szegénykét, a múlt héten rúgták ki egy gyárból.

— Miért rúgták ki, szegénykét?

— Mert gyúlékony anyag mellett cigarettázott. Kicsit felgyújtotta a gyárat, de nem nagyon... Ezért rúgták ki. Mondd apa, van igazság a földön?

— Nincs Zsófikám. Tényleg nincs igazság a földön.

— Jaj, most jut eszembe, hogy a Tivadar le van csukva... Őt azt hiszem mégsem várom meg. Férjhez megyek Lórihoz. Csuda klassz srác a Lóri. Igaz, sok nője van, de csak engem szeret.

— A Lóri kicsoda, micsoda?

— Hippy...

— Szóval büdös nekik a munka. Miből él?

— Szerelemből Jaj, a múltkor azt mondta, hogy én nagyon jó vagyok nála.

— Elhiszem. De ha ez a pasas „szerelemből" él, akkor téged ki tart el?

— Majd te.

— És a Lórit?

— Őt is... Elvégre apósa leszel. Kötelességed... Különben ne izgasd magad, naponta alig iszik meg fél liter konyakot.

— Tudod mit? Tartsa el őt a mamája. Én inkább ruházom...

Zoltai András

Innen — onnan

Franciaország leglátogatottabb helye az Eiffel-torony. A múlt évben összesen 2 451 157 turista látogatta meg. A másik helyen Versailles áll 1 132 800 látogatóval és csak a harmadik helyen a Louvre 1 033 506 látogatóval.

* * *

Európában mintegy 200 000 mozi működik. A legtöbb mozi a Szovjetunióban és Olaszországban van.

* * *

Az utóbbi öt évben az Egyesült Államokban az egészségügyi ellátás költségei még sokkal inkább megdrágultak, mint a létfenntartási költségek. A kórházi költségek 80—88 százalékkal, az orvosi vizit költségei 39—44 százalékkal, a szülési költségek 35, a fogorvosi kezelés 28 százalékkal drágult. A létfenntartási költségek átlagosan ugyanakkor öt év alatt 22 százalékkal emelkedtek.

* * *

Külföldi utazásokra a múlt évben az amerikaiak 5,4 milliárd dollárt költöttek, ami rekordot jelent. Ugyanakkor az Egyesült Államokban járt külföldi vendégek 2,4 milliárd dollárt „hagytak ott" az USA-ban, ami ugyancsak rekordnak számít.

* * *

A japán vasutak igazgatósága befejezte a világ leghosszabb utasszállító villanyvonatának kipróbálását. A villanyvonat hossza 400 méter és elérheti az óránként 210 kilométeres sebességet.

* * *

Egy tokiói üzlet kirakatában ez a hirdetés olvasható: „Ha magad sem tudod, hogy mit szeretnél, térj be hozzánk. Nálunk megkaphatod!"

Vollmuth Frigyes

Békéscsabán pedagógus. Kölnitása
nyílt Békéscsaban

N.N: Ujabb kamarátárlat
szerkesztőségünkben

Békés megyei Nyelvjság 1970 VII. 2

Vollmuth Frigyes, tipográfus

a borítót rajzolta.

Repr.

-: Borító

Címoldal.
Borító 1.

Új Aurora, Békéscsaba, 1976. 8. sz.

MK SAJTÓFIGYELŐ
MAHIR
1091 BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51.
Telefon: 337-748, 340-726

Vollmuth Frigyes, grafikus

BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG

1981 · JUN 14

1021

1981. június 14., vasárnap



Vollmuth Frigyes: Történet az első háborúból

NAGYVILÁ

Husszein király Moszkvában

„Közös nyelven”

Husszein jordániai király ugyan a harmadik volt az arab világból Moszkvába érkezett magas rangú látogatók sorában — előtte járt a szovjet fővárosban Kuvait külügyminisztere és Líbiából Kadhafi —, útja mégis fokozott érdeklődést keltett. Egyrészt Husszein olyan országból érkezett, amely közvetlenül érintett fél a jelenlegi rendkívül robbanásveszélyes közel-keleti konfliktusban, másrészt Jordánia az az állam, amelyet az amerikai diplomácia a „legígéretesebb” tényezőnek tart a Camp David-i különalku „továbbfejlesztése” kapcsán. Harmadrészt közismert tény az is, hogy az uralkodó és a palesztinok viszonya korántsem mindig felhőtlen. További találgatások forrása volt az a tény, hogy Amman teljesen egyoldalú magatartást tanúsít az Irak és Irán közötti konfliktusban, ellentétben a Szovjetunió árnyalt állásfoglalásaival.

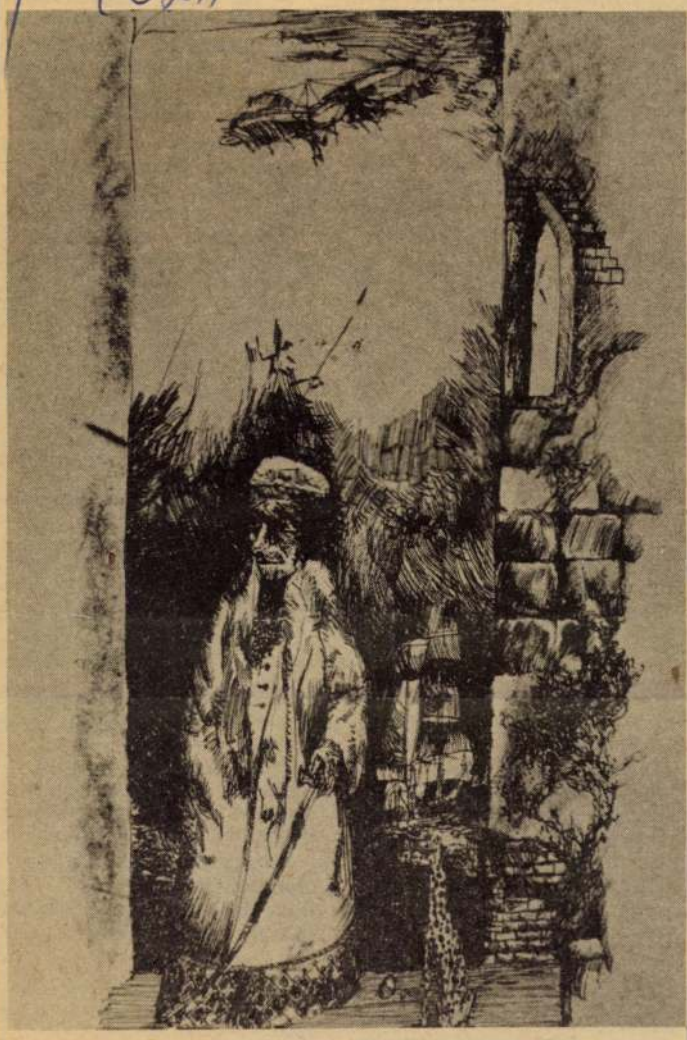
MK SAJTOFIGYELO
MAHIR
1091 BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51.
Telefon: 337-748, 340-726

Vollmuth Frigyes, grafikus

BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG

1981 JUN 14

1021



Vollmuth Frigyes: Illusztráció



Vollmuth Frigyes: Régi kép

Ezen a
szövetség
ge Szarva
kihelyezett
részt vett
János főti
lommal le
arra, hogy
szlovákság
turális tev
ló írásos a
lódva, néh
választ kaj
tól. Úgy g
1978. évi kongresszus előtt folytatott beszélgetésünk, valamint az azóta eltelt időszak eseményei is megfelelő alapot teremtettek egy általánosabb érvényű összegzésre, s az előrelépés irányát meghatározó célok, megvalósítására épülnek. Tudjuk, az ideológia, a gazdasági és kulturális élet változásai állandó hatást gyakorolnak a társadalom különböző osztályaira, rétegeire, csoportjaira, s ily módon az ország nemzetiségi lakosságára is. Éppen ezért nagy jelentőségűnek

Néprajzi érdekességek — régi

A terhesség idejére számos jóslás ismert városonfalun egyaránt. A jóslások egy nagy csoportja tilalmakban nyilvánul meg, s a születendő gyermek egészségére vonatkozik. Például terhesség idején nem volt szabad esküt tenni, temetésen részt venni, kötél alatt átbújni, szemetet az ajtó felé söpörni, mert halva születik a gyerek. Nem szabad sírba nézni, mert sápadt lesz a gyerek, nem szabad vizesedényre ülni, mert nagy lesz a feje. Az is íratlan szabály volt, hogy a terhes anyának nem volt szabad hosszan megcsodálnia valamit, mert eltorzul a gyermeke, vagy valamilyen jelet kap a testére.

Kismamaszerepre készülő kolléganőm szívesen bámészkodik az üzletek kirakatai előtt. Mostanában egyre többször volt kénytelen rácsodálkozni az új árcédulákra, és gyakran felejtette szemét az Anyag- és Árhivatal közleményein is. Ha a néphit, a régi babona beigazolódik, már látom, szegény gyerek tele lesz titokzatos kiütésekkel, furcsa jelekkel. Az illetékesek figyelmébe ajánlom: már csak a születendő generáció miatt se kéne oly gyakran cserélgetni azokat a fránya árcédulákat!

***

Régen a kisbíró volt a falusi közigazgatás mindenese, központi alakja. Kötelességei közé tartozott a hivatali helyiségek tisztán tartása, fűtése, a hirdetés, az új rendelkezések ismertetése, ügyiratok kézbesítése. Ő vezette le a hivatalos és magánárveréseket. Bevonták a népszámlálásba, a választási jegyzékek előkészítésébe, összeállításába.

Mi a helyzet napjainkban? Takarítónők, fűtők, hivatalsegédek, ügyintézők, fő előadók sokasága tevékenykedik egy-egy községi tanácsnál. S ha hozzávesszük, hogy a népszámlálásba még a pedagógusokat is bevonják seregestül, megállapíthatjuk: roppant nagy ész szorult hajdanán egy-egy kisbíróba!

Munkaerő-takarékosság szempontjából nagy kár, hogy kiveszett ez a sokoldalú falusi embertípus!

***

Idézet a Kis magyar néprajz a rádióban című kötetből:

„A szűr a suba mellett a magyar parasztság — ezen belül is kizárólag a férfiak — legkedveltebb felsőruhája volt. A szűrt vastag anyaga, szabása elsősorban a pusztázó, szekerező emberek számára tette alkalmas ruhadarabbá. Olyan nagy gallérú köpönyegféleség volt, amelyet nem felöltve, hanem vállra vetve hordtak. Dol-



Számos faluban még ma

MK SAJTÓFIGYELŐ
MAHIR
1091 BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51.
Telefon: 337-748, 340-726

Vollmuth Frigyes, grafikus

BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG

1981 JUN 14

1. 1021



Vollmuth Frigyes: Bartók emlékére

A parasztok olyan burgo-
nyát ültetnek, amilyen ép-
ben van; a fennmaradó te-
rületet kukoricával és takar-
mányrépa-vetőmaggal sze-
retnék bevetni, hogy az ál-
latállomány ellátását vala-
hogy biztosítsák. Annál is
inkább szükséges ez, mert az
állatállomány aggasztóan
csökken (májusra és júniusra helyenként 40—50 száza-
lékkal kevesebb szerződést
kötöttek élőállatok szállítá-
sára, mint egy évvel korább-
ban) és a tejtermelés több
mint 20 százalékkal keve-
sebb, mint korábban.

A LEMP felső vezetésének
irányelvei arra kötelezték a
mezőgazdaság ellátásában
elsősorban érdekelt iparága-
kat, a vegyipart, és gépipart,
hogy mindenekelőtt a falu
igényeit elégítsék ki. Ezt
azonban a sztrájkok, majd
a nyersanyaghiány nem tet-
te lehetővé. Így a mezőgaz-
daság nem kapja meg az elő-
irányzott műtrágya mennyi-
ségét és a szükséges gépe-
ket. Alkatrészhiány miatt az
idén tavasszal 100 ezer trak-
tor nem ment ki a földekre
— írja a lengyel lap.

A súlyos problémák rész-
leges megoldását célozta az
az intézkedés, amely a me-
zőgazdasági felvásárlási árak
kétszakaszos (április 1-től az
állati termékek, július 1-től
pedig a növényi termények
és a baromfi átvételi árak)
emelését eredményezte.

A városi embereket az
üzletek üresen tátongó élel-
miszerpolcai láttán csak az
vigasztalja, hogy a zöldáru-
kat kínáló pultoknál meg-
jelent az új káposzta, kar-
fiol, zöldhagyma, retek, pa-
radicsom, uborka, sőt az új-

gondokat,
nyít, hogy
gyon nehé
szabadpiacc
vő a 400 z
téskarajra,
vetkezeti
90 zloty az

Nehéz ny
hát a len
ságra és a
ra egyarán

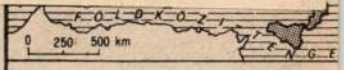
NDK

Húsz éves a lipcsei Herder Intézet

Az elmúlt három évtized-
ben 120 ország több mint
17 500 polgára vett részt a
lipcsei Herder Intézet néme
nyelvtanfolyamain. A főisko-
lai szinten tartott előadás-
sorozatokat főként a külföl-
di országok felelős politikai,
gazdasági, tudományos, vagy
kulturális posztot betöltő
személyiségei látogatják.

A fennállásának harmin-
cadik évfordulóját ünneplő
intézmény a külföldiek nyel-
vi előtanulmányainak lebo-
nyolítására is vállalkozott.
Ezekívül az intézet mun-
katársai továbbképző kurzu-
sokat tartanak a külföldi
német tanárok, továbbá a
germanisztika művelői szá-
mára.

(BUDAPRESS — ADN)







SAJTÓFIGYELŐ
MAHIR
1091 BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51.
Telefon: 337-748, 340-726

1979 DEC 9

BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG

Vollmuth Frigyes, grafikusművész

1021



Vollmuth Frigyes: Modellek

ben ifjúkommunist
majd beléptem a p

A fasizmus hatal
tása után előbb fogl
tól tiltották el, m
centrációs táborba
Kiszabadulása utá
berstadtba ment, k
párt szavára illegali
nult. Marianne Kur
alatt a berlini Cha
házban tevékenyked
igyekezett továbbké
gát.

Az elmúlt másfél
ben a házassági és családi
tanácsadó munkájában működött közre és a nőszervezet elnökeként főleg a sokgyermekes asszonyok problémáival foglalkozott. Ma is tart előadásokat ápolónőjelölteknek és katonáknak. „Egészségügyi szervezetünk példaadóan biztosítja a gyógyítás anyagi feltételeit — mondja. — A legfontosabb most, hogy a leendő ápolónők átérezzék hivatásuk nagyszerűségét. Ezt szeretném megértetni mindnyájukkal!"

G. I.

kevés a legelőnek alkalmas terület, és így az állattenyésztés más ágazatainak fejlesztése nagyon nehéz.

Az ipari központok mellett mindenütt baromfifarmok működnek, amelyek tojással és baromfihússal látják el a dolgozókat.

A KNDK jelenlegi legnagyobb „baromfigyárának" termelése évi ezer tonna tyúkhús és több, mint 100 millió tojás.

Kuba

Fejlődő közlekedés

Több, mint 311 millió pesót szánnak Kubában a közlekedés fejlesztésére az idén. Hatszáz új autóbusz jelenik meg a városi útvonalakon, a légi közlekedés pedig egy új IL—62-es és három JAK—40-es típusú repülőgépet kap. A vasúti járműpark 15 mozdonnyal és 475 vagonnal, a kereskedelmi flotta három hajóval bővül. A gépkocsiállomány 613 teherautóval egészül ki.

Az országban nagy figyelmet fordítanak a vasútvonalak építésére is. Ebben az évben például 287 kilométer hosszú, gyorsvonati közlekedésre is alkalmas fővonalat, valamint 30 kilométernyi szárnyvonalat adnak át a forgalomnak. Új autóutak építése és a régi utak korszerűsítése is folyik.

SAJTÓFIGYELŐ
MOKIR
1091 BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51.
Telefon: 337-748, 340-726

1979 DEC 9

BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG
Vollmuth Frigyes grafikusművész

1021



Vollmuth Frigyes: Málom

Ba

Lengyel pártkongresszus előtt

Vita a következő évek fela

„Mit értünk el? Hol tartunk? Mik a tennivalóink?" Ilyen és ehhez hasonló kérdésekre sok millió lengyel állampolgár keresi a választ a következő hetekben a Lengyel Egyesült Munkáspárt VIII. kongresszusára kidolgozott tézisek vitájában.

A hetvtnes évek gazdasági eredményeinek listája igen gazdag. Az építkezések eredményeként több, mint ezer nagyobb ipari objektumot adtak át rendeltetésének. Ezek között 450 új üzem a kiemelt iparágakban lépett be. A gyors fejlődés eredményeként sikerült megvalósítani a teljes foglaltoztatottságot Lengyelországban. S ez nem volt könnyű feladat, hiszen csak az utóbbi években a demográfiai hullám, amiben a kedvezőtlen időjárás is közrejátszott.

Egyértelműen megfogalmazott feladat tehát a következő évekre az ipari és a mezőgazdasági termelés növelése. Igaz, a közzétett dokumentumok adatai szerint 1981—85-ben a fejlődés átlagos üteme alacsonyabb lesz, mint a korábbi esztendőkben volt. De változatlanul dinamikusan nő majd azoknak a termékeknek az előállítása, amelyek az exportárualapokat bővítik, illetve elősegítik a hazai piac árukínálatának a felzárkózását az igényekhez.

Lényeges, újszerű követelmény javítani a gazdálkodás színvonalán. Vagyis: nemcsak az a kérdés, hogy mennyit termelnek egy-egy

MTI SAJTÓFIGYELŐ
MAHIR
1091 BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51.
Telefon: 337-748, 340-726

1979 DEC 9

BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG
Vollmuth Frigyes
grafikusművész

1021

NÉPÚJSÁG



Vollmuth Frigyes: A nagy vadász

NÉPÚJ

Bé





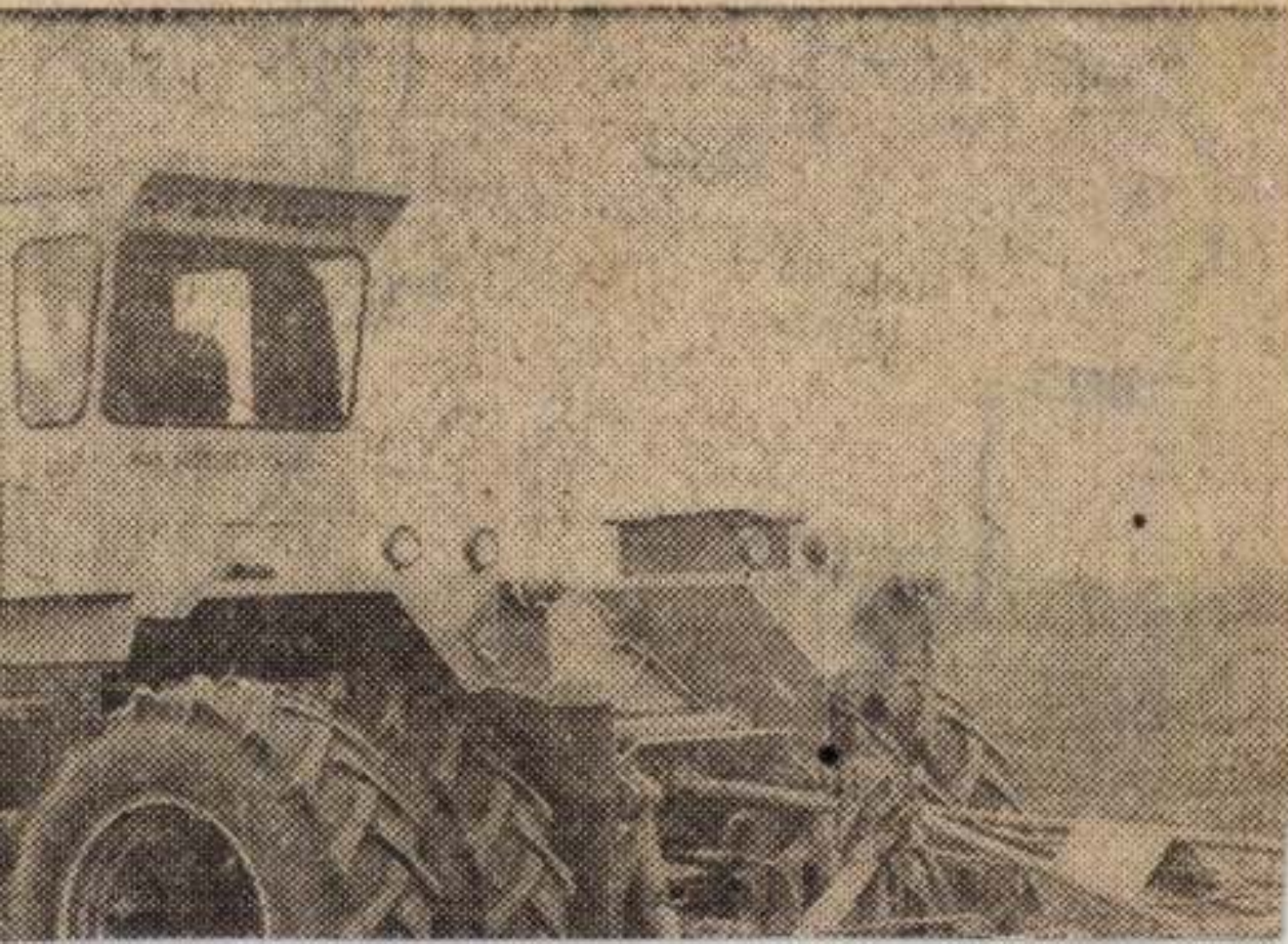
Vollmuth Frigyes rajza

Az egész látogatáshan ez han követelőn zubogott

nyésztő és -keltető, a gyomai és a gyulai nyulas szakcsoport a közelmúltban vette át a Báldy Bálint-emlékplakettet. A Bereczki Máté-emlékplakett arany fokozatát a sarkadiak és a méhkerékiek szerezték meg, az ezüstöt pedig a gyulai és a medgyesegyházi kertészek kapták.

ra keresett v
a KISZ azért,
lomások hivat
jön, hogy ott k
ni, ahol a társa
nagyobb szüks
nos ebben a cik
lett a főszerep.
titkár szavai v

ban a Rába-Steig



Vallmuth Frigyes

Okt. 23-án nyitja meg Vallmuth Lajosné textilmunkáinak kiállítását Békéscsabán.

Békés m. Népújság, 1975. okt. 23.

Vollmuth Frigyes, grafikus

Szegeden megnyílt-a Móra Ferenc Múzeumban a XI. dél-alföldi táslat, melyen békési művésnek művei is szerepeltek, a művész tusrajzait látjuk.

Békés Megyei Népújság, 1976. júl, 3.

1021

RÁKÓCZI FERENC

OSTROMZÁR GYULÁN

KÉPEK A KURUCVILÁGBÓL

RAJZ: VOLLMUTH FRIGYES

13.

Az ostromzár hézagos.
Az 500 főnyi várőrség
élelemhez jut.

1705. június 15: a fejedelem utasítja
Károlyit, hagyjon fel Gyula ostromával.
Az elhatározza: elvonulása előtt
robbantja fel a várat.

14.

15. Építik a robbantó-alagutat.
1705 június 23: Befejeződnek
az előkészületek.
Esteledik.

Fásítanak is, nemcsak vágnak

Lipták Mihály békéscsabai la-
os észrevételére a Kertészeti
s Köztisztasági Vállalat vála-
zolt. Közölték, hogy fásítanak
s, nemcsak kivágnak fákat, s
rra törekszenek, hogy egy-egy
tcában azonos díszértékű és
5 környezetvédelmi határt biz-
osító fafajokat telepítsenek.
Például a gömbakác fasorban
adakácot nem lehet hagyni és
természetes elszaporodást is
neg kell akadályozni. Ezért
örtént a kérdéses utcában a
semeték kivágása. Az viszont
agyon helyes, ha a lakók, ter-
mészetbarátok óvják, féltik kör-
ezetüket

intézkedésre várni, elég egy ... akarat és környezetszeretet. A tanácsnak sokba került a tér rendezése, épp' ezért jó lenne, ha érvényt szerezne a közterületek tisztaságára hozott tanácsi rendeleteknek is.

Rövidesen megnyílik

Még februárban kérdeztük, hogy Szarvason miért nincs autóalkatrész-szaküzlet. A helyi Vas- és Fémipari Szövetkezet hozzánk küldött levelében közölte, hogy az üzlet építési munkáit még a múlt évben befejezték, ellátták berendezéssel, s április végére tervezik a megnyitását.



Tizennégy aláírással érkezett levél szerkesztőségünkhöz Békéscsabáról, a Berzsenyi utcából. Írói szerint a városi tanács még 1975-ben megígérte, hogy rendezi a körgát utáni esővíz levezető csatornát, amely néhol már eléri a három méter szélességet. Tavaly a nagy esőzések idején néhány házból szivattyúval emelték ki a vizet, mert az árokból odafolyt, ellepte az udvarokat. Közeledik a

hogy békák és szúnyogok ja lesz ez a csatorna.

Ráadásul az utca is já lan. Csak az egyik oldal járda. Az úttestet pedig ták a járművek, közleked lehet. Azt nem is várjá hamarosan lesz a másik oldalon is járda, viszont kérik, hogy a csatorna rendezése mellett az úttestet is hozassa rendbe a tanács salakkal vagy cseréptörmelékkel, hogy valamennyire

Dohányzás

1976 MÁR 2 71

BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG

Vallnuttu tudja

BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 387-748, 340-726

SAJTÓFIGYELŐ

egy gyárkémény, éppen ott, a fi-
irat közelében, az étkezőhelyen.
Úgy gondolom, nem sértés, ha azt
írom, az előírásokat tartsák be azok
is, akik a feliratot javasolták.

Vallmuth Frigyes

A tárlaton szerepelnek a művész munkái.

Dömötör János: A XIX. alföldi tárlat Békés-csabán.

Békés Megyei Népújság, 1946. dec. 25.

Vallmuth Frigyes, grafikus

Az idei Szegeden megnyitott XIII. Délalföldi Tárlaton szerepel a művész műve, grafikája.

Sasstrim: Egyéves, színvonalas tárlat Szegeden.
Békés Megyei Népújság, 1978. június 11.

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRDETŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 81
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG
Békéscsaba

1021



Vollmuth Frigyes

Vollmuth Frigyes · Napozók

Amiről nem

A szoboszlói szümpozi

Az öngyilkosság az a téma, amiről alig beszélünk, mintha az egész társadalom átvenné az érintett családok magatartását: „az öngyilkosság bűn, szégyen, elítélendő, eltitkolni való". Primitív álláspont ez a javából. Az öngyilkosság betegség, nem hallgatni kell róla, hanem földeríteni a kórokozót, és leküzdeni. Ez a nézet nyert polgárjogot a pszichiáterek és pszichológusok hajdúszoboszlói országos értekezletén, melyet az öngyilkosságok Hajdú megyei magas arányszáma miatt rendeztek meg éppen itt, hogy a kérdésben különösen érdekelt orvosok résztvehessenek.

TÁRSADALMI GYÖKEREK

Magyarország öngyilkos-statisztikái évszázada élenjárók Közép-Európában, az utóbbi évtizedben pedig állandóan emelt[illegible] 1970-ben százezer lakos-

futballt játszunk" — e határozás szállóigévé va, hogy ahol ridegebb bösebb, zárkózottabb a ott az öngyilkosság i ribb. Hogy az érzelmi az egymással való tö lyen végtelenül fontos játszik a megelőzésben zonyította az érdekes kezdeményezés: az id egy telefonvonalat (é ügyeletet) rendszeresít készülők számára, s hónap alatt 200 fő je „Segélykiáltások hang rülöttünk — mondotta Pál főorvos — csak az felfogjuk-e őket? Mi ad valamiképp."

A CSALÁD FELELŐS

E jelek fölismerése fontos a fiataloknál aránya erősen növeke

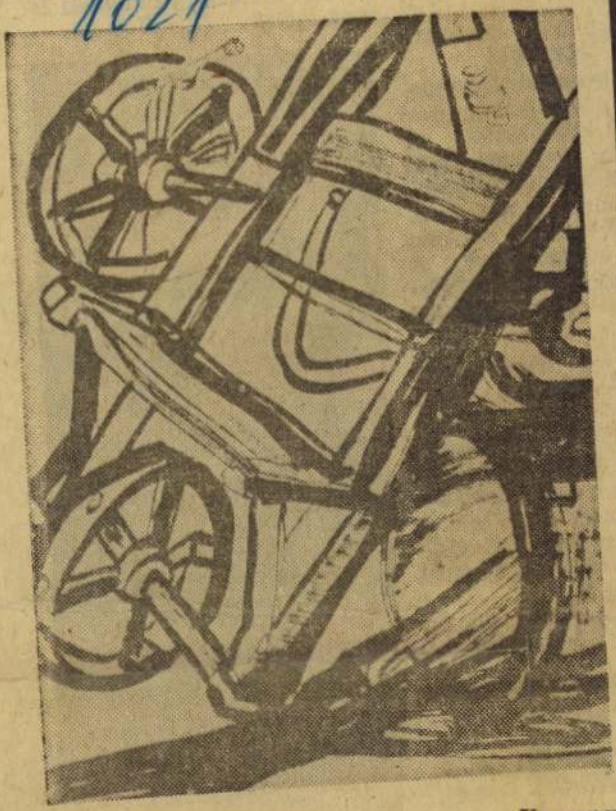
SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRDETŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748,340-726

1974 SEP 20

Békésmegyei Népújság

Vollmuth Frigyes

1021



Vollmuth Frigyes

Kamra

lákat hoztak: „Igaz-
ést Közel-Keleten!"
palesztin népnek!",
t Chilének!".

ékéscsabai téglagyár,
Volán, a konzervgyár
ai következnek. A
ibor gépjármű szak-
diákjai motorkerék-
onulnak a menetben.
„erkelesek" pol-beat
t fogják közre. A
szőnyegszövő KISZ-
ittes KISZ-jelvényét

perces beszélgetésbe
lmondják, hogy egyé-
aik alapján ezentúl
osztályú szőnyegeket
i a kezük alól. Részt
város fiataljainak kö-
adulási akcióiban, a
facsemete elültetésé-
t voltak az Ifjúsági
sénél is.

jönnek Szarvas fi-
zhetvenen. Néhányan

ÉS MEGYEI NÉPUJSÁG
. SZEPTEMBER 29.

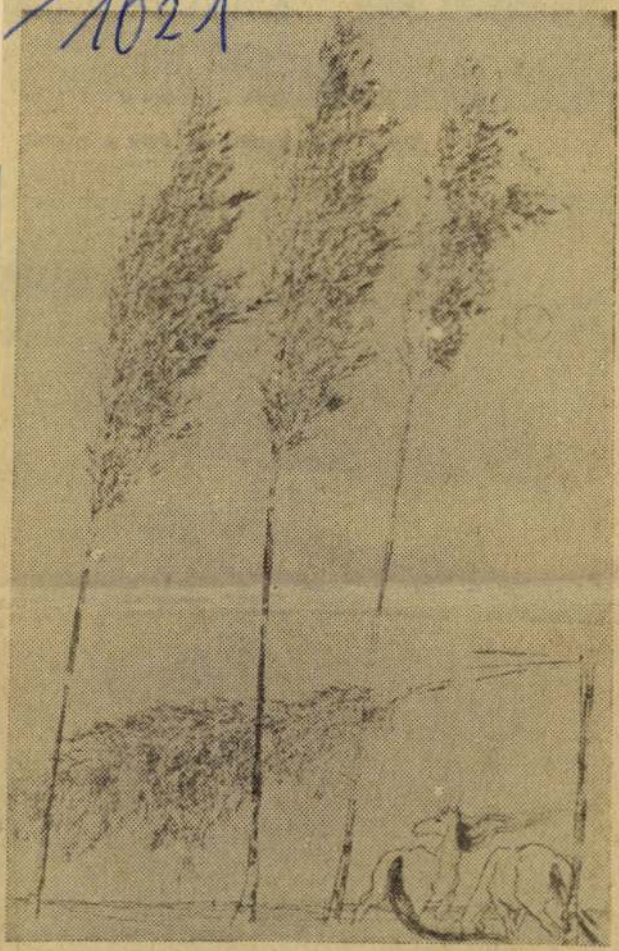


Rövid pihenő

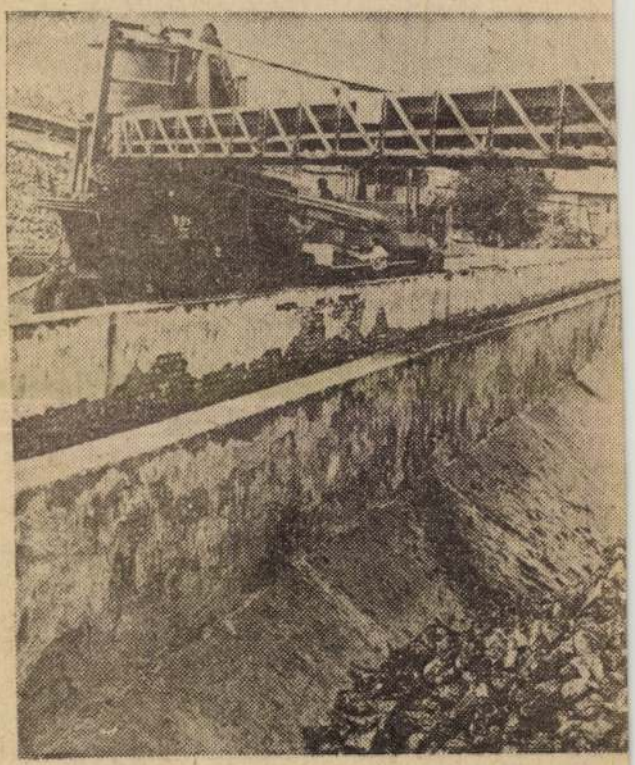
SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726
1974 SEP 8
Békésmegyei Népújság

Vollmuth Frigyes

1021



Vollmuth Frigyes Vihar



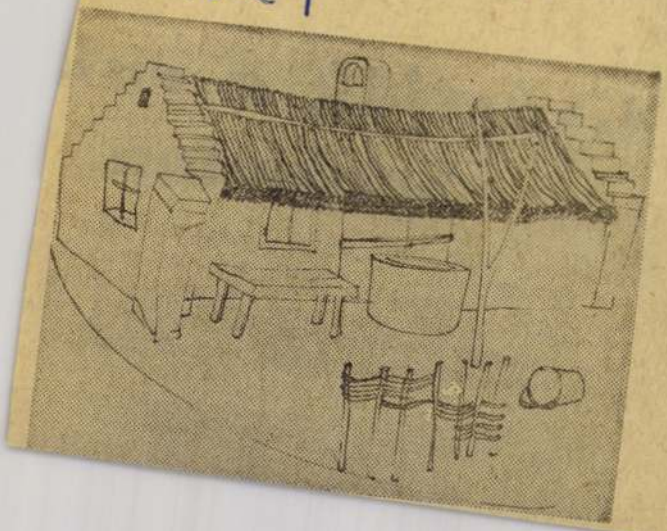
Emberi kéz érintése nélkül j

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST. IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748,340-726

Békésmegyei Népújság

1974 SEP 8

Volkmuth Ferenc
1021



Gyártják a cuk
Sarkadon

Mint már hírül adtuk, Sarkadon is megkezdődött a cukorgyártás. Az első napokban 200—230 vagon répát dolgoztak fel, de ha a répa

tudnának dolgozni. S
víz miatt megrongál
di vasút

Préshász

Vollmuth Frigyes

Valhmuth Frigyes

Hódmezővásárhelyen megnyílt az idei Délalföldi Tárlat, melyen alkotásai szerepelnek.

Békés Megyei Népújság, 1942. máj 11.

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HIRDETŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

Vollmuth Frigyes

1973 FEB 20

Békés m. Népújság

1021



Vollmuth Frigyes

Háztetők

ras táj, olmos, nehéz felhőktől
dozó ég, metsző szélben kavarg
vibrált szemeim előtt. Amikor a
ses napon a KISZ Központi Biz
ga delegációjának tagjaként megl
végülis: mennyivel más volt!

A Dolgozó Fiatalok Világtalál
jára utaztunk tulajdonképpen Sz
ával pedig a találkozó előtt hat na
pig ismerkedtünk. Jónéhány üzemet,
szovhozt és családot látogattunk meg.

Aznap amikor egy állami gazdaság látott vendégül bennünket, annak ellenére ,hogy nagyon korán keltünk, mégsem éreztünk akkora hideget, mint amekkorára számítottunk. A szibériaiak mondták is, hogy strandidő van. A hőmérő —19 Celsius fokot mutatott.

Szálláshelyünkről Novoszibirszkből elindulva még nem sejtettük: milyen nagy út előtt állunk, hiszen annyit tudtunk mindössze, hogy csak „ide a szomszédba" megyünk. Buszunk hihetetlenül széles úton, szinte ijesztő gyorsasággal száguldott. Kiterjedt erdő következett, majd megint egy város,



Szibériában strandidő

Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG

1972 MÁJ 7

Vollmuth Frigyes

KÖRÖSTÁJ

KULTURÁLIS MELLÉKLET

Mozaikok a színházról 1

1021

A nézőtér művészete

A népét és a színházművészetet annyira szerető spanyol költő és drámaíró, Garcia Lorca harminc esztendővel ezelőtt mondta színész-barátainak az alábbiakat: „A finomérzékenységű és a tragédiától a bohózatig jól irányított színház néhány év alatt képes megváltoztatni egy nép fogékonyságát. Ám a lezüllesztett színház egy egész nemzetet tud közönségessé tenni és elaltatni." Drámaírók, rendezők, színészek számára fogalmazta meg ezzel művészetünk lényegét. Ugyanilyen lángolással hívta fel a figyelmet a közönség szerepére: „Az a nép, amely nem támogatja és nem fejleszti színházát, ha még nem halott is, haldoklik."



Montázs: Vollmuth Frigyes

Ha az idézetek formája nem is mentes költői túlzásoktól, *tartalmuk* feltétlenül igaz: a költő a színházművészet felelősségére utal. meg arra, hogy színmű, előadás, közönség nem létezhet egymás nélkül, hogy mindhárom a színházkultúra nélkülözhetetlen összetevője. És nemcsak olymódon, hogy a színészek valamelyik író darabját eljátsszák a nézőtéren ülők előtt, a kapcsolat ennél sokkal szorosabb.

Műalkotás és műélvező különös viszonyban vannak egymással... Egy kép nemcsak születésekor és a művésztől kíván művészi teljesítményt, hanem a kép megpillantásakor — bár nem azonos jelleggel — a nézőtől is; ugyanígy lényegében művészi átélést követel közönségétől bármelyik szobor, vers, vagy regény. Élvezze azonban az illető képet Picasso vagy egy színtévesztő, a verset a Nobel-díjas költő vagy az értelmileg fogyatékos, ez a tény a festményen vagy költeményen szemernyit sem változtat.

Nem így a színházművészetnél! Igaz, az előadás szövege már korábban megszületik, a produkció művészei hetekig, hónapokig próbálnak, készülnek, hogy közönség elé lépjenek — a műalkotás azonban ezzel még nincs kész... csak akkor lesz teljessé, befejezetté, amikor este megkezdődik az előadás; amikor a színész alkotómunkája a közönségével ötvöződik.

Aligha van festő vagy író, aki szeretné, ha alkotás közben kívülállók is lennének a közelében. Furcsa is volna, ha a szobor, vers születése közben a „közönség" lepattintana egy darabot a márványból, másik rímre cserélné a költőtől megálmodottat.

A színházművészettől ez az eljárás nemcsak, hogy nem idegen, hanem a lényeghez tartozik. A színházi műalkotás *nemcsak a színpadon születik, hanem a nézőtéren is.*

Mindenki számára természetesnek tűnik, ha a nézők jó és rossz színészekről, rendezőkről stb. beszélnek. Kevésbé tudott, hogy a színészek, rendezők pedig *a jó és rossz közönséget* különböztetik meg. Azt a közönséget tartva jónak, amelyik maga is *aktívan részt vesz a játékban.* Részvételen nem kizárólag a tapsot értve, hanem a játékhelyzettől függően a mosolygást, nevetést, sírást, felszisszenést vagy éppen a mozdulatlansággá dermedt csendet. Mintha titokzatos áramok futnának ilyenkor a nézőtől a színészig (és vissza); mintha egyazon mágneses tér erői hatnának mindegyikükre; mintha egyetlen hatalmas izomköteg áramoltatná sok ember vérét. A néző együtt érez a színésszel, a színész a nézőtől kapja érzelmei hitelét; a közönség magát látja a színpad alakjaiban, a színpad a nézőtér akaratát teszi valósággá.

Ha rögzítenénk egy olyan színházi előadást, amelynek közönségét kísérletképpen „betanított", rezzenéstelen arcú, mereven ülő emberek alkotnák és egy olyat, amelyik aktív, „jó" közönség előtt folyik, egészen különböző film- vagy magnetofonszalagot kapnánk. Az első néhány perc múltán unalmas, szétesó párbeszédekből, külsőséges színészi megoldásokból álló, izzadtságszagú robotmunkává silányulna a legpompásabban kezdődő előadás is... A második szalagon pedig izgalmas, mindenkit érdeklő, felzaklató vagy felvidámító események színes forgataga, maradéktalanul hangulatos színházi élmény rögzítődne. A kettő közti különbség a „jól játszó" nézők alkotómunkája.

Ha a néző egy előadás bármelyik pillanatában sír vagy nevet, tapsol vagy csendesen ül a helyén, befolyásolja a következő percet. Ha az adott helyen a legmegfelelőbb módon reagál a színpadon történtekre, a következő mozzanat szebb, jobb lesz. Ha azonban rosszul „játszik" — akkor sír vagy nevet, amikor nem kellene —, a színész minden igyekezete ellenére is csalódnia kell majd a következő jelenetekben.

Ezért mondhatjuk a színházi nézőt a legaktívabb műélvezőnek, a verset olvasónál, szobrot nézőnél, sokkal inkább *műalkotó-*

nak. Éppen ez az alkotólehetőség a színház legjellemzőbb sajátossága, varázsa s részben éppen a fokozott „beleavatkozási esély" a vidám zenés műfajok népszerűségének fő oka. A legjobb példa mindenre, hogy egy-egy ének- vagy táncszámot kétszer-háromszor is megismételtethet a közönség, hogyha akar. Feljegyezték, hogy a Víg özvegy bemutatóján tizenhétszer kellett megismételni a primadonna belépőjét...

A nézőtéri műalkotásban részt vesz a szem, a fül, az érzelmek, a gondolkodás, ízmaink és akaratunk. Ezek egysége az úgynevezett *„színházi érzék".* Amelyre a zenéhez hasonló mértékben vonatkozik Marx fontos esztétikai megállapítása: „...a zeneietlen fül számára a legszebb zenének sincs értelme" és hogy „...csak a zene ébreszti fel az ember zenei érzékét". Marx ezzel hangsúlyozta, hogy csak a gyakorlat hozhatja létre az emberi érzékek gazdagságát, s egyáltalán „az emberi élvezetekre képes érzékeket".

Amiből az következik, hogy bár senki sem születik kész „nézőtéri művésznek", a színházi érzék elsajátítható. S aki elsajátította — legegyszerűbben és leghatásosabban gyakori színházbajárással —, az élni tud vele. Aki pedig él vele, *alakítója lehet saját élményének,* egy-egy előadás milyenségének, a maga ízlése szerinti szórakozásnak. S bármennyire túlzásnak tűnik tallán... részese népe színházművészetének.

Lorca bevezetőben idézett szavai ilymódon is érvényesek. A nézőtér művészetének ezek a „titkai".

Újbóli meg újbóli végiggondolásuk az egyén és a közösség — a színház és a közönség — szempontjából sem lényegtelen.

Daniss Győző

MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
SAJTÓFIGYELŐ

ázi

ántó 20 szá-
víz alatt volt
ntot kapott a
egy tag.
ogy bár a
évről évre
a dolgozó ta-
a mégis ma-

ső munkaerőt
enek pótolni,
rmesztés fo-
nellett az ál-
sztése, mivel
45 százalékát
övedelmeinek,
termesztés 35
etőnek látszó
usztus 20-án,
ulásának 20.
zös gazdaság
ef sikeres be-
ó jó eredmé-
on be az ün-

Hétfőn: általános iskolások dalostalálkozója Békésen

Már hagyományos, hogy tavaszonként Békésen megrendezik Békés, Köröstarcsa és Mezőberény általános iskolái énekkarainak találkozóját. Az idén május 8-án, hétfőn találkoznak a dalkedvelő fiatalok. A nap programja a békési 1919-es emlékmű megkoszorúzásával kezdődik, majd a Bástya moziban folytatódik. Itt rendezik meg az énekkarok és a járási kulturális szemle érmeseinek bemutatóját.

A találkozó a hangverseny után a békési 3. sz. általános iskolában a résztvevők baráti találkozójával zárul.

tikai könyvszemle

ÖVEDELME
. 1970.

tatja a lakos-
zetében és a
felhasználá-
ett fejlődést
tt. Elemzi a
alnak, illetve
eténck válto-
a lakosság
ott kiadásai-
takarításának
hasonlítja a
tervben elért
erteti a jöve-
az egyes ré-
vedelmi kü-
ezek okait.
népcsopor-
— fogyasztási
ulására.
ag táblaanya-

LŐI ÁRAK
—1971.

blázatos része
ékárat ismer-

ipari egységárait is közli. Tájékoztat a termékek árarányairól, ezek évenkénti ingadozásáról. A konkrét árak mellett a szektorok szerint részletezett ágazatok és ipar egészére vonatkozó összefoglaló árindexeket is megadja. Elemzi az 1968. januári árrendezés árarányokat módosító hatását, az 1968—1971. évek közötti ártendenciák sajátosságait.

MAGYAR STATISZTIKAI ZSEBKÖNYV 1972.

A kiadvány — az előző évekhez hasonlóan — részletes adatokat közöl hazánk helyzetéről, fejlődéséről. Foglalkozik a népesség, népmozgalom, a nemzeti jövedelem alakulásával. Tájékoztat a beruházások, az ipar, az építőipar és a mezőgazdaság helyzetéről. Adatokat közöl a bel- és külkereskedelem, az idegenforgalom alakulásáról, valamint a szociális ellátottságról, az igazságszolgáltatásról. A kiadványt színes térkép-melléklet, gazdag konanyag egészíti magyar nyelven met és orosz for-

vadász nem tud.
Szünőse-major
ak. Előttük két
alacsonyabb ke-
t. Ha csak sé-
sem tünnének.
önkéntelenül is
nikor mellettük
Ni, csak, az
vérzik az or-
g!

ezébe veszi a
or kiszáll. 462-
golyósfegyver...
karambolos ko-
k megtorpannak.
l elhagyja talá-
ütéstől felrepedt
És már hangzik
rdés: — Honnan
bi válaszol: —
lán pontosabban
. — Kecskemét-
róbálkozik egy
ggel: — Ide
jorba. hogy te-
csimentőért. —
ász egy pillan-
kább majd mi
a megengedi-
tek le az árok-
tölti előttük a
ához így szól:
őrségnek. Jenő.
ok rájuk.

egy a major
kérdezi, elővе-
ndőjét. — Ve-
a vadász és
ert. De semmi
. Elég jól cél-
játok, mit ke-
? — Eljöttünk
oz..
kocsi fordul
ira.
tjuk)

a munkaskerületből

Öt hónapja, hogy Békéscsabán, a munkáskerületben megbeszélést kezdeményezett a városi pártbizottság. A megbeszélésen ott voltak a jaminai gyárak pártitkárai, kultúrházaik igazgatói, a kerületi népfrontbizottság és a város művelődésügyének vezetői. A hozzászólások nyomán kialakult a kép, hogy a jaminai gyárakban végeredményben kevés energia jut a művelődés dolgaira, hogy a kultúrházak inkább kocsmák, mint a művelődés otthonai. Meglepő adatokkal is szolgált egyik-másik hozzászóló, hogy milyen hatalmas összegek vándorolnak a téglagyár vagy a Barnevál söntésének pénztárába egy év alatt.

Mindenki egyetértett azzal, hogy ez a helyzet tarthatatlan, itt tenni kell és le kell küzdeni minden ellenállást, érkezzen az bárhonnan is.

Magyarul: vége legyen a kocsma-jellegnek, és kinyitni a kaput a kultúrának! Most nem részletezem, hogy egy ilyen fordulat mit jelent. Arra sem kívánok kitérni, hogy az éveken át megszokott bevétel esetleges csökkenése — például — a söntéseket fenntartó vállalat részéről nem hoz dísztáviratot, és azt is mellőzzük most, hogy a három-négy-öt pohár sörnél vagy féldecinél többet nem kívánó emberek mit mondanak majd, ha kiderül: úgy, ahogy eddig volt, nem megy tovább.

Az egyik gyár, a Barnevál ezügyben legilletékesebb emberével beszélgettem a napokban. A kultúrház igazgatójáról, Hajdú Lászlóról van szó. Egy éve igazgatója ennek a sok vihart megért kis kulturális intézménynek, és ez az egy év nem éppen az eseménytelenek közül való volt. Összegezni is tudtunk már valamit, a távlat is elegendő ehhez.

Mi történt tavaly óta?

Először is: rendbehozták a nagytermet, pompás lett a színpad, újak a székek, csak a parketta maradt a régi. A nagyterem végében elkülöníthető modern presszót rendeztek be, zenegéppel, ezt 40 ezer forintért vette a gyár. (A fele már visszatérült.) A szép berendezés megváltoztatta az egész presszó hangulatát. Itt már nem lehet fenegyerekeskedni, huligánkodni. Az is igaz, hogy a szolidabbá-válás nemcsak az új berendezés, az esztétikus környezet miatt van. A gyári KISZ is tett azért valamit, és a kultúrigazgató, mert úgy kezdte tavaly, hogy igényfeltárást végzett a KISZ-korú fiatalság körében: mit szeretnének, milyen program legyen a gyári kultúrházban? A módszer bevált. Megalakították az ifjúsági klubot, (bár az igazsághoz tartozik, hogy a klubélet kissé visszaesett, most keresik az okát), az irodalmi színpadot, (szakkörvezetői tisztelteldíjról eddig csak álmodoztak, amióta van színművész irányítja a felkészülést), dolgozik a fotó-szakkör, ebben is elsősorban a fiatalok. Ismeretterjesztő előadásaik hatvan-hetven érdeklődőt vonzottak a kultúrházba, elsősorban a családtervezéssel, a lakberendezéssel kapcsolatos előadásokra jöttek el sokan. Az üzemi óvoda népe rendszeres vendég a kultúrházban, a tévéovit ott nézik és a Napsugár bábegyüttes is szerepelt már a Barneválban, a gyerekek nagy örömére. Kétszázan voltak Kalmár György estjén, amelyen a neves újságíró kelet-pakisztáni élményeiről számolt be, később Jókai Anna írónő volt a vendégük, meleg siker és élménydús este volt ez is.

Másodszor: az is tavaly óta történik, hogy módszeres alapossággal vizsgálják, ha valami nem megy jól, ha közömbösséget tapasztalnak. Az igazgatót most az foglalkoztatja elsősorban, hogy a KISZ-vitakör miért nem az, amit az elnevezés jelentene. A már említett ifjúsági klub élete is megmerevedett, megszűnt a kezdeti pezsgés. Mi lehet az oka? Az már biztos, hogy el kell ismernünk: a kb. 70 tagú KISZ-szervezet többre lenne képes. Más szóval: a legtöbb programot rendszeresen ugyanaz a 20—25 KISZ-es látogatja. A többit talán nem is érdekli semmi? Tudják, hogy ez nem igaz, és csak látszat-ellentmondás az, hogy a szervezet tagságának több mint a fele nem érdeklődik a komolyabb programok, a művelődés több figyelmet követelő eseményei iránt.

Közben az is kiderült, hogy nemcsak a KISZ-es és a KISZ-korosztályú fiatalokra kell gondolni. A folyamatos művelődésre a kulturált szórakozásra a gyár minden dolgozójának szüksége van. De ez sem valami könnyű! A megszokás, a „jól van az, ahogy volt eddig", meg a három krigli sör öröme-köde látszólag sokaknak elég.

Hajdú László tudja, hogy ez egyszerűen nem igaz. Amit eddig elért, azt is úgy érte el, hogy biztos volt a dolgában, ezt és ezt kell tennie! Most is biztos, és érzi, hogy jó irányba halad. Többek között a szocialista brigádokkal keresi a közvetlenebb, a jobb kapcsolatokat. Valami többet annál, ahogy először elképzeltük a szocialista brigádok „kulturális vállalásait". Nem hiszi, hogy azzal el van intézve a művelődés, hogy egy brigád minden szőkőévben egyszer elmegy „kollektíven" moziba, vagy színházba, vagy a brigád Istvánjai, Józsefei egyszerre tartanak névnapot. Ennél több kell, vallja a kultúrigazgató, és azt is őszintén ki meri jelenteni, hogy nem tudja még pontosan, mi lesz a jó, az üdvözítő? De kísérletezés nélkül népművelés sincs, és ma az élet dolgaival való legszorosabb kapcsolat hozza a sikert, a jó ötleteket, a célravezetőbb módszereket.

Az eltelt év mérlege biztató. Változtak a dolgok, változott a szemlélet, előbb-utóbb igazi kulturális intézmény lesz ez a gyári kultúrház, azok hasznára is, akik ma még nem látják miben és hogyan teszi majd változatosabbá az életüket.

Sass Ervin

A Megyei Művelődési Központ hírei

Hétfőn délután 5 órakor a Megyei Művelődési Központ nagytermében ad hangversenyt a 3. számú általános iskola, a Liszt Ferenc gyógyszertári kórus és az Általános Munkás Dalkör. Vezényel: Baukó Mátyás.

A házikert szakkörnek 6 órakor lesz foglalkozása, ahol a szőlő növényvédelmi munkáiról Boros László kertészmérnök tart előadást.

Szerdán délután 3 órakor a Nyugdíjasok Klubjában kisfilmeket vetítenek. Csütörtökön délelőtt 11 órakor ugyanitt Bánffy György színművész mutatja be műsorát. Pénteken este 19 órakor a Körös Szállóban játszik a Sigma zenekar.

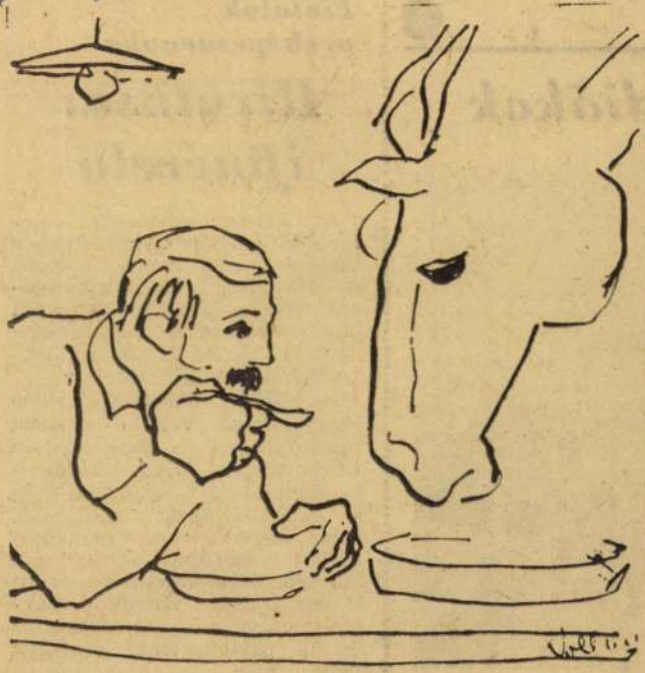
A vasárnapi programban este 7 órakor össztánc szerepel. Közreműködik a Viktória zenekar. A rendezvény a Művelődési Központ nagytermében lesz. Az Ifjúsági Házban ugyancsak 7 órakor kezdődik Bánffy György előadóestje.

1973 SEP 17

Békés m. Népújság

Vollmuth Frigyes

1021



Vollmuth Frigyes rajza

SAJTÓIGYELŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-148, 340-726

diákok

az Olaszországba lá-
k egyes számú cél-
eum.

Hivatása: ifinevelő

Az ifjúság nevelésének különböző helyeken, helyzetekben más és más feltételei vannak. A honvédség KISZ-bizottságának titkára, Homola Csaba, aki Békéscsabán, a Központi Tiszthelyettes Iskola tisztje, a következőképpen vall erről:

— Mielőtt hivatásos katona lettem, részt vettem a KISZ munkájában, alapszervezeti titkár voltam. Egyik harckocsizó alakulatnál választottak meg a KISZ-bizottság titkárává. Húsz alapszervezet munkáját kellett összefogni. Nem volt könnyű. Bármennyire tapasztalt is egy ifjúsági vezető, a hadseregben a politikai apparátus és a pártbizottság segítsége nélkül nem, vagy csak nagyon nehezen boldogulna. S hogy az ifjúságnevelés milyen helyzetek elé állítja a hadsereg KISZ-vezetőit, arra egy példa: az

Vollmuth Frigyes grafikus-rajztanár.

Tálkomlóson vendezett Körösfáj-anket keretében, a program befejezésekent az anket vérztvevői Szokolay Sándor festőművész műtermébe látogatnak, ahol a házigazdával együtt bemutatják a művészt.

Békés m. Népújság, 1973. nov. 13.

Vollmuth Frigyes

1021



Vollmuth Frigyes

Költészet napjc

1977 APR 11

BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG
Békéscsaba

SZABAD NÉPSZAVA
BUDAPEST, IX., Üllői út 41
Telefon: 136-040, 337-748, 340-726

Csúcs az AGR(

Az AGROKER-raktárakban megkezdődött a tavaszi gépátadások csúcs-szezonja. A jelenlegi raktárkészletekből teljes mértékben nem lehet fedezni a megrendeléseket, sokat javított azonban a helyzeten, hogy április első napjaiban megérkeztek a hazai és a külföldi gépgyárak szállításai, és egész sor hiánycikknek számító mezőgazdasági berendezést vettek át a forgalmazó telepek. A nagyobb berendezések egy részét már külföldön egyenesen a megrendelő gazdaságnak adták fel, és így rövidítették a szállítás idejét.

Március közepéig egyebek között 2500 pótkocsit szereztek be külföldről az AGROKER vállalatok, nagyrészt legkeresettebb 5 tonnás típusok közül. Traktorekékből is elegendő áll a mezőgazdasági nagyüzemek rendelkezésére. Átmeneti hiány mutatkozik ellenben azokból a hengerekből, amelyeket a Mosonmagyaróvári Mezőgazdasági Gépgyár nem igazolt vissza. Az AGROTRÖSZT gyors piackutatásának eredményeképpen ezért Romániából és Lengyelországból szereznek be síma és gyűrűs hengereket. Ezek azonban némi késéssel érkeznek majd és így a hiány csak a jövő hónapban enyhül. Éveken át hiánycikknek számítottak a különféle fűkaszák, amelyekből idén — amennyiben a szállító vállalatok eleget tesznek kötelezettségeiknek — a szükségletnek megfelelő készletek várják a beszerzőket. Ebben a szezonban nemcsak magyar, hanem lengyel, szovjet és osztrák kaszákat is vásárolhatnak a termelők. Gördülőcsapágy-hiány miatt némi késéssel, csak március végé[illegible] számít, hogy az első félévre visszaigazolt 1700 gép már április végéig megérkezik a Szovjetunióból. (MTI)

[illegible] tással meg lehet hogy átüt-e a szik[illegible] róda között. Köny[illegible] hető az is, időbe[illegible] gyújtás.

Nem olyan k

Este van. Kilenc óra. Békéscsabán, a Kulich lakótelep egyik első emeleti lakásában Csík Józsefné a konyhában tsz-vesz. Férje a televízió előtt ül. A másik szobában a 4 és fél éves Katika. Szájában cumi, anyuci ágyában fekszik. Évike 8 éves. Ő sem alszik még. Anyuci készül. Elmegy otthonról. Katika kérte, ne menjen dolgozni. Csíkné meg is ígérte, mondván; csak mosogatni megy a konyhába. Szükséges kis csalás ez, mert különben sírna a kicsi.

Tizenkét éve minden harmadik héten éjszakás a szeparcú munkásasszony. Kilenc évig szövőgépek mellett állt, most beíró. Ennek a hétnek az éjszakáin is egyedül marad a család. A feleség és anya fél 10-kor még egyszer benyit a másik szobába. Katika szájából kiesett a cumi. Aprókat szusszantva alszik. Évike szemhéjai megrebbennek, ajkai kissé megnyílnak. Mintha mondana valamit — amit csak az édesanya, Csíkné érthet. Talán

1021 1971 MÁJ 30

Színházi jegyzet a Donna Juana-ról

Vollmuth Frigyes



Szentirmay Éva Jászai-díjas Leonor szerepében remekelt. Vollmuth Frigyes rajza

Lope de Vegáról feljegyezte a krónika, hogy Cervantes, amikor végignézte egyik darabját, azonnal abbahagyta a drámaírást. „Más foglalatosság után néztem, felhagytam a drámaírással, átadtam a helyet a nagy Lope de Vegának, aki a drámaírás fejedelme lett."

Mennyiségi és minőségi fejedelme, hiszen állítólag 1800 darabot írt, nem egyet 24 óra alatt, hogy még másolója is alig tudta követni. Neve a siker biztosítéka, csengő arany Spanyolhonban, a XVI. században.

És, miután eltelt négy évszázad, a mai magyar színpadon is siker, vonzó színházi élmény, bájoskedves-fordulatos játék — színház. Az, színház! A békéscsabai előadás is az, *Máté Lajos* rendező jó színészekkel törekszik Lope de Vegát úgy játszani, hogy az alapvető dolgokat pontosan betartsa; a szép beszédet, a spanyolos játékstílust, és a kiváló drámai szerkezetnek az előadásban is érvényesülő összetartó erejét.

Mondhatnánk: milyen egyszerű! Mintha jó recept lenne, valamiféle előre kitalált varázsmondat minden sikerekhez: tisztán csengő szép beszéd, egységes stílus, jó szerkesztés. Hát bizony az is, egyszerű. Természetes, mint Lope de Vega minden hőse, eljátszadozása a férfi-nő bonyolult kapcsolataival, az „örök ellenségek" és a „veled sem, nélküled sem" attitűdjéből; és egyszerűsítsük tovább — játék az élet gonoszságaival, szépségeivel. De mindig valami megmagyarázhatatlan, sugárzó igenléssel, manapság lehet, hogy jobban értjük az idegen szót, hogy optimizmus, sal, a jó és az igaz hitével.

Nem más ez a Donna Juana sem... Nem tudom, nekem jobban tetszik ez a cím, még ha nem is utal arra, hogy miről szól majd a darab, a tisztelt néző, Spanyolhonban, s most Magyarhonban úgyis azonnal tudja és tudta, hogy szerelemről, szerelmesekről, akik végül — csellel avagy csel nélkül —, mert egymást keresték, meg is találják egymást és a boldogságot.

Szóval így terem dacból is a szerelem, s hogy ezeket Máté Lajos igazán jól érezte, egy jó kis előadás, most a nyár előttre, a csabai színházban. S néhány remek alakítás, elsősorban a Jászai-díjas *Szentirmay Éváé* Leonor, a komorna szerepében; ennyi játékosságot, bájosan rusztikus humort csak a színész és a szerep maradéktalan találkozása hozhatott. Nagyon tetszett *Kovács Lajos* Hernandója, ez a mindent bonyolító okos és furfangos spanyol szolga az előadás valóságos hajtóműve. Hatásos és szép *Agárdy Ilona* Donna Juana szerepében, partnere *Körtvélyessy Zsolt*, mint Don Pedro, a Lope de Vegánál kötelező természetes játékkal éri el sikerét. *Kalmár Zsuzsa, Cserényi Béla, Valkay Pál, Lengyel János és Csernák Árpád* nevét kell még feljegyeznünk, feltétlenül.

Farkas Ferenc Kossuth-díjas zenéje a spanyol köpenyes — kardos komédiák zenei átlényegítése, a díszlet *Vlada Rebezov* jugoszláv vendégművész ügyes tervei alapján készült, a jelmezeket *Vágvölgyi Ilona* tervezte.

Jó, hogy a színház ebben az évadban nem feledkezett meg Lope de Vegáról, ma is élmény, ha jó az előadás. Ez pedig kellemesen jó volt, ami vitathatatlan.

Sass Ervin

BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG
Békéscsaba

SAJTÓFIGYELŐ
BUDAPEST, IX., Üllői út 81.
Telefon: 136-068, 337-748, 340-726

ha

Az M
Végreha
héttel ez
71-es pá
latait. A
úgy hatá
nyoknak megfelelően, az idén is pártoktatási évzáró tanácskozást tartanak, amelyen egyrészt ismertetik a községi pártszervek vezetőivel és a propagandistákkal a vb értékelését, másrészt együttesen vitaják meg a tapasztalatokat. A közelmúltban Tótkomlóson került sor erre az eseményre, amelyen részt vett **Barna Pál**, az MSZMP Orosházi Járási Bizottságának első titkára, **Kovács Pál**, az orosházi járási pártbizottság titkára, **Povázsai Géza**, a megyei pártbizottság propaganda és művelődési osztályának munkatársa. Az esemény kapcsán a pártoktatási és az évzáró tanácskozás tapasztalatairól beszélgettünk **Antali Károly** elvtárssal, a járási pártbizottság propaganda és művelődési osztályának vezetőjével.

— Milyen oktatási formákat szerveztek, s hányan vettek részt a különböző tanfolyamokon?

— A pártoktatási évet lényegében két részben bonyolítottuk le. Az elsőben öt foglalkozás keretében a választott oktatási forsének kérdéseivel, Kö
alapismeret tanfolyam
tünk, a gazdaságpolit
lyamon belül mezőga
ipari tagozat volt, eze
lággazdasági kérdések
kozó tanfolyam volt,
lődők megismerkedhe
gyar Párttörténettel is
mellett három új ok
mát is alkalmaztunk
a kereskedelempoliti
lyam volt, a másik a
ismeretek, a harmadi
Szovjetunió fejlődésé
kozó tanfolyam. Ös
a párt és tömegszerve
143 tanfolyamán 390
részt.

— Hogyan értékelt hajtó bizottság az tartalmi célkitűzés valósítását, az okt szer, az irányítás s

— A felsőbb párts
tározata alapján, a já
tét figyelembe véve,
még az oktatási év
amelyeket összességét
tettünk. Párttagok
kívüliek ezrei ismerté
daságpolitikánk főbb

Színvonalas tanulmányok jutalmaztak meg a megyei pedagógus-pályáz

Sokéves hagyomány, hogy a Megyei Tanács Művelődésügyi Osztálya szakmai témájú pályázatot hirdet az oktatási intézmények — óvodáktól a középfokú intézetekig, iskolákig — pedagógusai számára. Ebben az évben csaknem félszáz dolgozattal, tanulmánnyal jelentkeztek a megye nevelői, amelyek közül három első, három második és öt harmadik díjra érdemes munka akadt. Ezenkívül 26 pályázó dicséretben részesült. A díjakat és a velük járó pénzjutalmat szombaton délelőtt Deák Ferenc, a Megyei Tanács Művelődésügyi Osztályának megbízott vezetője adta át a nyerteseknek jat kapott Csüllög gyomai Kiss Lajos G és Szakközépiskola, T

a békéscsabai Rózsa Gimnázium és Szakk és Sípos Béla, a békésc mény Gábor Szakk tanára. A legjobb pály ezenkívül megjelennek suló időben című sza advány IV. számában, készítőik felolvassák az különböző szintű szak vábbképző előadásokon

A szombati jutalom- megjelent Nagy János, Tanács elnökhelyettese

---

polyhoz, amikor a fiatalember hirtelen kiugrott az autóból és futni kezdett. Guli fékezett, megállt az őket követő detektívek három autója is — s vad hajsza kezdődött a gyalog menekülő repülőgépraplló után.

Minichiellot az országúttól másfél kilométernyire levő Divino Amore (Isteni Szeretet) nevű kis temető halottasházában fogták el. Az ifjú két fegyveréből egyet-egyet a levegőbe lőtt, feltartotta kezét és megadta magát.

Néhány órával később a római Regina Coeli börtönben felolvasták előtte, mivel is vádolják az olasz törvények szerint. Személyes erőszak, zsarolás, személyes szabadság megsértése, az ország területére engedély nélkül való fegyverbehozatal és a fegyver birtoklásával való visszaélés volt a vád — éppen csak a repülőgéprablás hiányzott. Az olasz törvényekben ekkor ugyanis még nem volt erre vonatkozó paragrafus...

Az amerikai hatóságoknak más bűnlistája volt. Először: szökés. Minichiello ugyanis 13 hónapi vietnami frontszolgálat és 3 heti amerikai tartózkodás után a Camp Pendleton katonai tábor fogdájából szökött meg, hátrahagyva egyenruháját — fegyverét magával vitte. Másodszor: lopás. Az őrmester 200 dollárt lopott a tábor kantinjából. (Minichiello N kijelentette: a hadsereg 200 dollárral megrövid és „csak ezt a pénzt v kantin pénztárgépének ból). A harmadik vád: géprablás. A negyedik gári per volt — a b repülőtértől Rómáig k ezer kilométert repült rablott Boeing — nagyo nyen számítva 20 000 d lönkiadást okozva ezze pülőtársaságnak, a társ relte az összeget.

Ennek a repülőgé esetnek semmiféle politi tere nincs: az is fölöttéb lematikus, amit Raffae nichiello védői emlí hogy a fiatalembert el rodottként kell kezelni. hiszen Raffaele Minich amerikai hadseregtől k vietnami szennyes háb teljesített „érdemeiért" teri rangot. Akkor ne őrült? A repülőgéprablá más órái alatt is körül sőt ravasz, nagyon is emberként irányította a kat. (Minichiello az ola ságtól előbb hét és fél tönbüntetést kapott, ezt felére csökkentették és lag még az idén szaba bocsájtják...)

Nem politika ez teh nem egy ravasz tolvaj r lési kísérlete.

(Következik: Átvilágít pülőtéren.)

Vollmuth Frigyes grafikus

A gyulai karisnyagyárban

kiállítása nyílt

Kiállítási kalendárium

Szocialista Művészetért 1971 VI.

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., VÁLÓI ÚT 81
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG
Békéscsaba

1971 MÁJ 7

1021



Volimuth Frigyes rajza

égeink
háton, Kamuton



ámú általános iskola 8. d)
ap V. K. Dorosenkótól.

üldöttség vezetőjének sem is-
neretlen ez a világ, hiszen ma-
a is vezetett nagy mezőgazdá-
ági üzemet és dolgozott magas
estületek mezőgazdaságot irá-
yító osztályán. Jól értik, ami-
or a legújabb kukoricatermesz-
ési technológiáról, felfújható,
nűanyagtetős tárolókról, mikro-
lemes műtrágyázásról, komplex

És itt is nagyon korainak tűnt a búcsúzás. Az idő, a rar program azonban megkövetelte Dorosenkó elvtárs azzal fejezt be:

— Kívánjuk, hogy ez a gaz daság, amely évek óta a legjob bak sorában szerepel Magyaror szágon — a legközelebbi talá kozásunkig a legeslegjobbá vá jék. A viszontlátásra.

*

Újra autók, újra suhanás, ú ra aszfalt, bekötő utak.

Kamut. A művelődési h könyvtárhelyiségében a közs és a Béke Termelőszövetke vezetői fogadták a vendégek Balogh Sándor elnök arról szélt, hogy lett a régi, tiz egy kis csoporttal induló k ségből a mai, egy erős, gazd tsz-szel rendelkező település.

— Komoly a szó — fejezte ismertetőjét —, de kimondom: mi tagjaink már a szocializmu ban élnek.

A vendégek a háztáji gazdaságok sajátosságai felől érdeklődtek. A helyiek természetes egyszerűséggel sorolták a kért adatokat, s amikor odáig értek, hogy bizony van olyan tagjuk, akinek udvarában harminc sertés visítása a reggeli ébresztő, valaki tréfásan jegyezte meg:

— Ejha, de hiszen ez valóságos farm!

És nevettek felszabadultan, jókedvűen, erejük

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HIRDETŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG
1971 DEC 8 -

Vollmuth Frigyes

Kiállítás és filmvetítés a csabai TIT-ben

Hétfőn este Koszta Rozália festőművész bevezető szavaival nyílt meg a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat békéscsabai Értelmiségi Klubjában Vollmuth Frigyes grafikáinak kiállítása. A tárlat megnyitása s az azt követő baráti beszélgetés után déli szomszédunk, Jugoszlávia legszebb tájait, műemlékeit bemutató filmeket vetítettek.

krónikája. 21.35 Rajzfilmek.

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ: 7.45 Kertbarátok műsora. 8.18 Annie Schlemm és Kurt Böhme énekel. 9.00 A nagy temető. XVII. 9.20 Kedvelt régi melódiák. 10.05 Nyitnikék. 10.40 Zenekari muzsika. 11.30 A Szabó család. 12.35 Tánczenei koktél. 13.20 Nóták. 13.49 Vita a korszerű mezőgazdaságról. 14.09 Szombathelyi muzsikálás

BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG

1971 OKT 3.

Vollmuth Frigyes
1021



Vollmuth Frigyes Bőgős

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51.
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

ltenyésztési
vői Orosházán

ek nyilatkozatai

Művelő-
ermében
zultáció-
Oroshá-

olt dr.
romfite-
Világszö-
akit ma-
iról kér-

yszabású
résztve-
szólunk
vállalta
rópában
aország-
jelentős
ek koor-
iók szol-
repet a
mpózion
részben
nő folyó-
tanulmá-
ik meg a

nost Ma-
s megle-
vivel vi-
bbak az
az egész
t gondol-
akmailag,
is ked-
erek majd

kértük
évekig a
soportjá-

nal járok

most Orosházán, s mindig valami újat látok, tapasztalok az Új Élet Tsz-ben. Bátran elmondhatom, hogy itt van a világ legkorszerűbb lúdtojáskeltetője. Az üzemet már hat éve ismerem, s kitűnőnek tartom az eredményeit. Azért hangsúlyozom ezt, mert a lúdtenyésztésben más országokban bőven van még tennivaló, s a mostani szimpózion célja éppen az volt, hogy koordinálja a feladatokat. Meggyőződésem, hogy ezt a célt sikerült elérni — mondotta.

Elismeréssel szóltak a látottakról a vietnami és a koreai szakemberek is, akik első ízben jártak Orosházán.

S. F.

csepeg. Az
Gyomán töb
kapcsolva a
a KÖJÁL ír
lyó nincs t
mivel Endrő
szabb a vízh
zeten csak t
tudunk lény

A hozzász
sége az OTI
Ez úgy han
két község k
kell bocsátar
volt szó a k
séről, amik
terv, sőt az
fel is épült
közművesíté
pénzt igényé
milliót.

Így igen
tanúskodna
közművesíté
nánk és eg
leten újból
fektetnénk
ségeit lény

Százéves a békés
vasúti csomóp

A Közlekedéstudományi Egyesület békéscsabai szervezete, a MÁV Szegedi Igazgatósága, a Vasutasok Szakszervezetének területi bizottsága és a MÁV békéscsabai csomópontjának párt- gazdasági és társadalmi szervezetei november 2-án, kedden ünnepséget rendeznek. Békéscsabán, a városi tanács nagytermében délelőtt 9 órai kezdettel jubileumi ünnepségen emlékeznek meg a békéscsabai vas-

úti csomó
100. évford
Ebből a
ber 2-től
útállomás
munkavéd
valamint a
fejlődését
tót rendez
ber 3-án,
kezdettel
Vécsey ut
nában szer
védelmi ve

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 136-068, 337-748, 340-726

Vollmuth Frigyes

BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG
Békéscsaba

1971 ÁPR 1 8

...log, hogy végre rád talált.

1022

Vollmuth Frigyes grafikái Gyulán

A grafikát a mai kor jellegzetes művészetének tartják, mert jól szolgálja a társadalmi igényeket: gyorsan visszatükrözi mindennapi életünk sokrétű megnyilvánulásait, lírai és prózai pillanatait éppúgy, mint a munka sajátos ritmusát; népszerűségének oka, hogy formanyelve könnyen érthető és mindig friss élményeket nyújt.

A művek kvalitásai mellett ezért lett és lehetett népszerűvé Vollmuth Frigyes békéscsabai rajztanárnak a gyulai Jókai Művelődési Ház ifjúsági klubjában rendezett kiállítása is, ahol az alkotó 14 új tusrajzát és monotípiáját láthatják az érdeklődők — s amelyek a munka dicséretével, mai életünk alakjaival ajándékozzák meg a látogatókat.

— ai —

kezdő havi kereseti le
Keres továbbá 18 éve
osztályozói munkakörb
Étkezés és szállá
Házaspárok rész
200 forint albérl
Felvétel esetén a
Jelentkezni lehe
Levélben történ
tájékoztatót küld
Címünk:
ÜM OROSHA

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 81
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG
Békéscsaba
1971 MÁJ 1

1021



Vollmuth Frigyes

Portré



Bár a zenekar neve „7-fő", mégis csütörtökön és szombaton játszik az Építők békéscsabai Munkácsy Mihály Művelődési Házában. Ebben az összeállításban ez év január 1-e óta lépnek fel együtt a hetek. Törekvéseiket a modern beat jegyében szólaltatják meg, muzsikájukban felhasználva a dzsessz elemeit is. Saját szerzeményeik is vannak, melyeket a szem- és fültanúk szerint nagy sikerrel játszanak.

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRDETŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-725

Békés m. Népújság
1972 DEC 24

Vollmuth Frigyes

1021



Vollmuth Frigyes — December

Nyugdíjas-találkozó a jubiláló Békéscsabai Konzervgyárban

Mátrai Györgyné, a Békéscsabai Konzervgyár szakszervezeti bizottságának könyvtárosa arról tájékoztatott bennünket, hogy nemrég hangulatos ünnepségen látták vendégül a gyár több mint száz nyugdíjasát. Ez annál is inkább kiemelkedő, mivel most ünnepli a gyár fennállásának tíz éves évfordulóját s a rendezők mindent megtettek azért, hogy a gyár nyugdíjasainak felejthetetlen ünnepélyt tartsanak. Tóth Lajosné szb-titkár meleg szavakkal köszöntötte a vendégeket, majd vidám krónikában foglalta össze az elmúlt évek epizódjait a nyugdíjasok életéből, s egy-egy ajándékot is átnyújtott. A KISZ-fiatalok kedves műsorral, tréfás versekkel, jelenetekkel fokozták a jó hangulatot.

Köszöntötte a résztvevőket Zelenyánszki György igazgató is, aki tájékoztatót adott a gyár fejlődéséről, jelenlegi termelési eredményeiről, mondván: ha valaki tartós szabadságra megy, azaz nyugdíjba, ez nem jelenti azt, hogy el kell szakadni a gyártól, s hogy nem érdekelheti tovább annak munkája, fejlődése. Ezt követően vacsorán vettek részt az idős vendégek, ahol az üzemi nőbizottság ajándékokat adott át.

A miniszter levele

Tanyagyűlés Fén

Amikor két évvel ezelőtt megalakult a Hazafias Népfront fényesi bizottsága, kimondatlanul is felvetődött a kérdés: vajon a körvonalazott céloknak eleget tud-e majd tenni? Ismerve a tanyai emberek zárkózottságát a kétely bennem is gyökeret vert. Különösen két okból: a bizottságnak nemcsak a mintegy három kilométer hosszú tanyai sor, hanem a dűlők mentén szétszórt tanyák lakóit is össze kell fognia. Másrészt az a tény, hogy bár a tanyaiak többsége ugyan a Május 1 Termelőszövetkezetben dolgozik, de évről évre nő azoknak a száma, akik a városban vállalnak munkát.

A napokban értékelte a tanyai népfrontbizottság ez évi munkáját. Pikó János, a bizottság titkárának beszámolója csupán villanásnyi vázlatát adta az eddigi tevékenységnek. A négy TIT előadást száztizen hallgatták meg. Megrendezték a tanyai napot és az öregek napját. Az elnökségi üléseken a lakosság gondjait vitatták meg.

A tanyagyűlésekre meghívták a város vezetőit. Tavasszal Fényesen járt Gyulavári Pál, a békéscsabai Városi Pártbizottság első titkára és dr. Haraszti János, a békéscsabai tanács elnöke. A baráti hangulatú találkozón a tájékoztatás kölcsönös volt. Szó esett a város gondjai-

ról, s arról is,
lyen segítsége
nyaiaknak. A
pedig Kovács
si képviselő a
kés megyei c
port munkájá
gyűlés legutób

A Nép
munkáját ér
sen sor került
Szlepkó Andrá
számolójára is
legutóbb egy é
választóiknak.
zott kéréseket,
bították az illet
hoz. A kérések
valósult ebben
nyasor előtt mi
ter hosszú jár
170 gömbakácot
járda építéséhez
városi tanács 1
járult hozzá. Va
a Lencsési utat
A Fényesről be
régi óhaja vo
órás vonat a fé
son álljon meg.
sel gyakran fo
Szegedi Igazg
egyéni kérelme
varias válasz
Igazgatóság elu
a Hazafias Nép
zottságn és a k
te kezébe az ü
lakosságnak ez
sikerült orvosol

Ám több kér
jelentés megny
sa továbbra is
noha a postalá
a vasútállomás
nyai sor közöt
világítására ig
városi tanácst
lep létesítését
sította. Ezt
Mihály be
kosság minte

Moziról, mozira

A fiatalok jellemének, személyiségének formálása — ahogy

frontról"-t és félidőtájt zajjalszövegeléssel szé c apkodással megkezdődik a fiatalok kifelé vándorlása? A

1971 ÁPR 2

Hogyan lehet prémiumot szerezni?

VARGA IMRE NOVELLÁJA

Ugyancsak csinálhatta akármilyen titokban második házasságkötését Vadas Béni, a mozis és II. osztályú futballbíró, jobban híre ment annak, mint ha a hangosan beszélő, végigkiabálja a városban. Basa Irma, a szép formájú, rengő idomú, deli termetű kávéfőzőnő a helybeli *Aranytúzok* éttermében minden ismerősének elújságolta a titkot, gondolhatni, minő kommentárral! Az efféle jelző, hogy szószegő, himpellér, kombinétolvaj, szoknyapecér, sőt hogy Kasszanova, mindenik súgásban szerepelt. Persze az is, hogy lám, így kell hinni egy férfinak, aki nem átallja egy védtelen özvegy békés nyugalmát megháborítani, és amikor mézes-mázos ígérgetéseinek, fondorlatos fogadkozásainak a szegény nő enged, akkor egyszerűen mással lépdel el Polgár Jóskához, vagyis a városi tanács anyakönyvvezető-helyetteséhez.

Mily ismeretlen terénum az asszonyi lélek, telve indulatokkal! És hogy ezeknek az indulatoknak mi lesz majd a következménye, mily nehéz azt előre kiszámítani! Basa Irma eme súgásának is meglett a maga folytatása: a népek szerfelett kíváncsiak lettek Vadas Bénire, és csak úgy tódultak a helyi *Gyopár* moziba, 97 egész öt tized százalékos eszmei kihasználtságot biztosítva a jeles új magyar filmnek, a *Szeressétek Odor Emíliát* című filmdrámának. (Pedig egyes maradi elemek nem átallották Emília családi nevét *Desodor*-ra átformálni!) A népek ugyanis látni akarták a futballbírót, aki el merte venni tulajdon felesége húgát.

Mondhatná erre bárki: ilyesmi az emberiség történetében számos esetben előfordult már, elvégre valaki annyira ízletesnek találhatta egy bizonyos család leánygyermekét, hogy az egyik sírbaeresztése után nyomban megkívánta a következőt. Persze, mindez Vadas Béninél nem ilyen szimpla módon következett be.

Béni barátunk a tanítóképző utolsó évét nem végezvén el, még annak idején aktív sportolásra adta fejét, majd e réven mozüzemvezetői, valamint mozigépészi szakismeretet szerzett, s ahogy a játékosból lassanként mérkőzésvezetői kategóriába került, megkötődött a helybeli Gyopár mozinál, és a szükséges csélcsapság után hevesen udvarolni kezdett a poétikus nevű, III. kerületi óvónőnek, a vele egymagas, immár harminc éves Rántás Renátának, aki szívesen is vette a közeledést. Csakhát az egyik vasárnap éjfél felé, némi ital hatására, amit a helybeli ÁFÉSZ bankettjén fogyasztott a különben antialkoholista sportember, Vadas Béni megúnta a menyasszony, átkot és szaknyelven szólva: kapura tört. Ez többféle értelemben is vehető, ám mindenképpen meglepő következményt hozott magával. A dús idomú, csupatűznek vélt nő, akit a helybeli fotószakkör amatőrje, élükön László Ernő szakkörvezetővel, teleobjektívvel stikában már több ízben minibikiniben megörökítettek, Vadas Béni agressziójára cérnavékony fejhangon sikítozni kezdett, és, pedig olyasmit, hogy haramia, meg hogy: becsületére tör, minden férfi kéjenc hentessegéd, szóval akkora ricsajt csapott, hogy felébredt és kijött a ház elé az egész Rántás család, János, az atya, különben büntetőintézeti alhadnagy, Jocus mama és a kisebbik leány, a szende, mandulaszemű, filigrán Lenke, aki a háztartásban segédkezik odahaza s a járási könyvtár élolvasója. Vadas Béninek ekkor tűnt fel, mily tüzes lobogással bámulja őt Lenke, sőt azt is észrevette, mennyivel jobb alakú nővérénél, mert a konyhaajtóban állva a nylon hálóing mindent kimutatott. Ezek után Béni Renátához többet nem szólt, csak a családi plénum előtt kijelentette: ki nem állhatja a hisztis nőket, az ilyeneket veder hidegvízzel kell gyógyítani. Aztán a szombat esti mozizáskor udvariasan megszólította Lenkét...

Márpedig, ha egy volt NB II-es csatár, jelenleg mérkőzésvezető, valamint az A kategóriájú (nevelő célzatú) filmek elismert diadalra juttatója elhatároz valamit, az bizonyosan megvalósul. Az első beszélgetéstől számított ötödik szombaton megtörtént az esküvő. Rá tíz hónapra a moziüzemi vállalat igazgatója, a rendkívül elfoglalt, eszmei-esztétikai kérdésekben búvárkodó és számos iskolán előadó, különben bornemissza és szigorú Pisti elvtárs jött el névadó apának. Evelinet, ő volt az elsőszülött, tizenkét hónapra követte Iván. S a tragédia. A fehérbőrű, csak a családjának élő, a háziasszonyokról készítendő kisfilm főalakjának illő Lenke mellől egyszerűen eltiltotta Vadas Bénit, a szívtelen Tömössy doktor. Magyarázzam most, minő keresztcipelésre ítélte ezzel a filmkultúrában és a sportművészetben egyaránt kiművelt férfit? Mindnyájan láttunk már olyan esetet, amikor az edző kímélés végett a csapatát visszafogta, ám egyszer csak összevillant a fiúk szeme, és a labda máris szemérmetlenül, irgalmatlanul ott táncolt az ellenfél hálójában. Nem lehetett tovább bírni cérnával...

Vadas Béni se bírta. Elég volt Basa Irma, özvegy Füsti Mátyásné kávéfőző egyetlen szemevillantása, s hősünk máris elfeledett mindent. Esküvőt, Lenkét, aki némán, fonnyadó virág módjára várta minden este, a két srácot, akik édesdeden szunyáltak, mit sem sejtvén, aztán Renátát is, a hisztis óvónőt, aki olykor, mikor László Ernő fényképgyűjteményét megmutatta neki, álmában szirén módján meg-megjelent. Addig szöszmötölt minden este a Gyopárban, amíg be nem zárt az Aranytűzok. És kísérte haza Irmát. A hazakíséréskor felbukkanó meglepetések harmadik fajtájával ekkor ismerkedett meg Béni, Irma ugyanis az első alkalomkor közölte vele, hogy ha kívánja, máris beengedi, viszont ő csak azt óhajtja, hogy a vitrin felső polcán levő, disznóalakú perselybe mindjárt belépéskor dugjon be egy piros bankót. Vadas megrökönyödésére szipogva, szemét törölgetve elrebegte: megboldogult férje, a feledhetetlen emlékű Füsti Mátyás emlékére akar díszes sírkövet, szoborral állítani, s mivel a vendéglátóipar alacsony bérkategóriával dolgozik, így gondolja egyes megemlékezését realizálni.

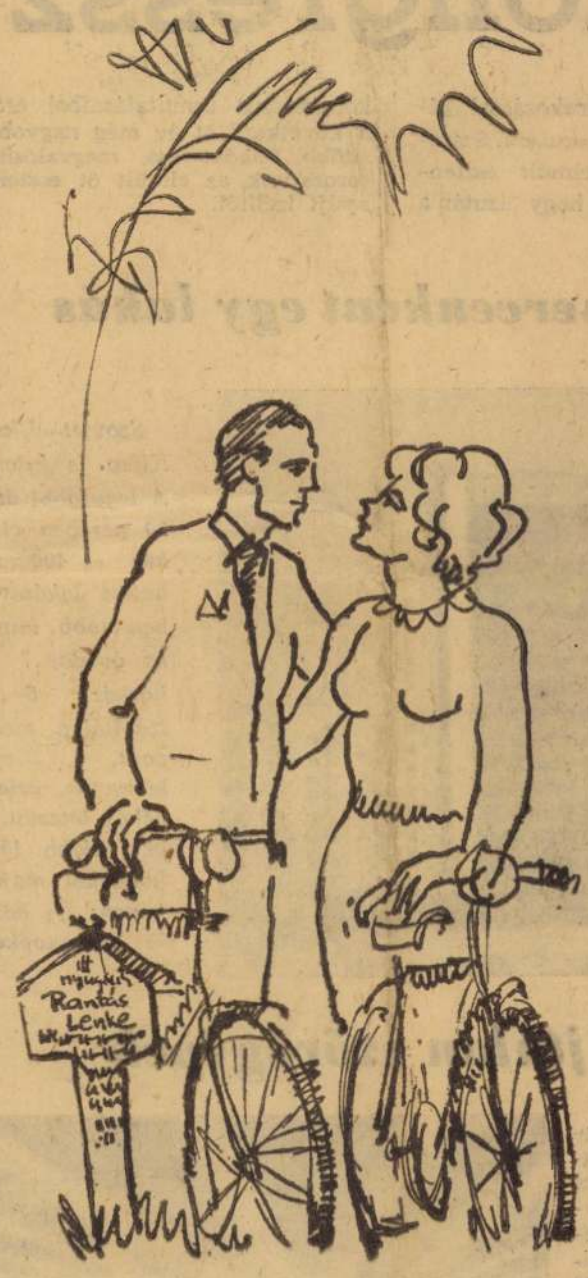
Ez a ledérség, a meglepően sokra rúgó költekezés, a saját belső baja hamarosan sírba vitte szegény Rántás Lenkét. Tavasz volt, éppen a bajnoki forduló kezdete. Aki ismeri a körülményeket, sejti: minő bonyodalmak szakadtak szegény, árva Vadas Bénire. A moziüzemi vállalat, no meg a szakszervezet meghirdette a munkaversenyt, a szokottnál jóval magasabb ígéretekkel. A két gyermeket a Rántás-família egyszerűen elrabolta tőle. És még Basa Irma is, a telhetetlen perselyével! Temérdek összevisszaság, fejfájdító kilátástalanság, hogyan szabadulhat meg ezekből az ember? Úgy, hogy vasárnap délelőtt kimegyen a temetőbe. Szegény kis felesége sírjához. Bizony, tíz hét eltelt, illő már kimenni hozzá.

A harmadik főút hetedik jobboldali mellékutcájában, jó háromszáz lépésnyire, nyugatra, az orgonabokrok után, ott van, ott pihen szegény Lenke. Kereste a kerek keményfa táblácskát. Sehol nem lelte. Eltévesztette volna? Nem, itt kell lennie. A tujafenyőtől pontosan öt méterre. De ott most egy nagy, fehér márványoszlop, arany angyallal. Középen pedig egy beillesztett fénykép.

— Szentisten, noha néked — szaladt ki a száján a régtanult zsoltár a moziüzemvezetőnek és fuballbírónak.

— Hiszen ez Lenke a két sráccal. De hát... hol vagyok én?! Ni, ez meg itt az én karom Lenke nyakán! De hiszen engem levágtak! Node ilyet...

Olvasta gondosan a felírást. Mindjárt táncolni kezdtek szeme előtt a betűk. *„Itt nyugszik RÁNTÁS LENKE, élt 28 évet. Gyászolják gyermekei: Eveline és Iván, szülei Rántás János és Becskereki Anna, testvére Renáta, kiterjedt rokonsága és volt férje".*



Vollmuth Frigyes rajza

Hát ilyen sírfeliratot még nem olvasott, mióta kétágú! Elöntötte a vér az agyát, ahogy mondani szokás. Előbb egyszerűen fel akarta lökni a sírkövet, de akkor elfogta valami restellkedés. Ilyet nem illik tenni. No meg — egy kötömbből volt az egész. Erő kellett volna hozzá... Felhagyott hát vele, inkább berohant a városba. Egyenest Rántásékhoz. A kapu zárva. Dörömbölt, dübögött, a végén már rugdalta az ajtót. Amíg csak meg nem jelent egyszer csak az apósa. Rántás János, derékszíjjal, pisztolytáskával.

— Ki ez a vadállat? — szólt ki, s jobbját a stukkeron tartotta. Így is csak félig nyitotta ki az ablakot.

— Én, drága apósom, én. Ki tette ezt a csúfságot velem? Ki törölte el az én emlékemet szeretett Lenkém mellől? — bömbölt a főmozis és futballbíró, fényes nappal, vasárnap délben az utcán.

— Tisztelt úr, nem kiabálunk — mondta halkan Rántás János fogházőr alhadnagy, — hanem sarkon fordulunk, és eltűnünk, mint szürkeszamár a ködben. Különben...

— Mit különben?! Lőjön, ha mer, tata. De az én szent házasságom tiszta emlékét bemocskolni nem hagyom...

Ekkor sarkig tárult az ablak két szárnya, s megjelent Renáta feje. Gőgös volt ez a szép, érett arc s tele gúnnyal. Mintha lóhátról szólna, úgy vetette oda Vadas Béninek.

— Mivel néked sürgősebb volt Basa Irmát vígasztalni! Az ő sírkövére rakosgatni a bankókat! Bezzeg nem értél rá feleséged sírhantjával törődni! Hát *én* emeltettem szeretett nővéremnek ezt a kis emléket, és ha majd te különbet emeltetsz, akkor szólhatsz egyetlen szót is...

— Bíróságra megyek — bömbölte Vadas Béni elfulladt hangon.

— Mehetsz, a legfelsőbbhöz is — felelte a volt-menyasszony, és erőteljesen becsukta az ablakot.

A moziüzemiek szíve megesett szegény Vadas Bérin, s a jövő vasárnapra terven felül kiosztották a Gyopár mozira a megye egyetlen *Fantomas* kópiáját. Keressen valamit a szegény árva. Mivel pedig szombaton elkelt minden jegy, s a további érdeklődőket a rendőrség sorakoztatta és foglalkozott velük, Béni az első előadás megindulásakor máris kerékpárra ült, s kikarikázott a temetőbe. Node nem bánkódás okából, hanem táskájában vitte a nagy vésőt, a hidegvágót, kalapácsot. Kész tervvel ment: ha mást nem is, de az alsó sort, a gyászolókat, rendbe teszi:

Néptelen volt a temető. Csak a tujafenyőnél vett észre megrökönyödve egy kerékpárt. Renáta volt a sírnál gyomlált, rendezgetett. Mikor észrevette sógorát, felugrott.

— Mit keresel itt? Menj innen! — kiáltotta a kisemmizett férjre. Ám Vadas Béni kesernyés gúnnyal mosolygott.

— Azért van némi jussom. Kicsit javítok a felíráson — mondta, s elővette a hidegvágót, a kalapáccsal.

Renáta a sírkőnek vetette a hátát, átfogta.

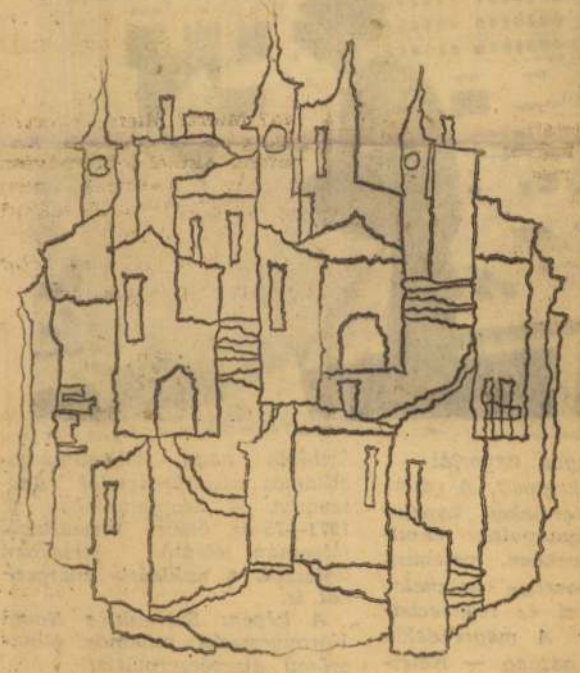
— Soha! — kiáltotta, és szeme villámlott.

Béni lassan haladt feléje. Rettenetesen pofon vágta a lány, amint közelébe ért a férfi. Másik kezével is, mert nem állt meg. Hanem a hardik csattanás elmaradt. Béni elkapta, s dulakodni kezdtek. Aztán a férfi egyszerűen felemelte a hatvankét kilós nőt, s átgázolt vele az orgonabokrok közé. Jó óra múlva ballagtak ki a temetőből. Béni bal kézzel tolta a kerékpárt, Renáta a jobbjával. Szabad keze mindeniknek a másik derekán nyugodott.

Cébédre Rántásékhoz ment Béni. Nem kell sok magyarázat: ha négy évvel ezelőtt így tesznek, minden másképpen lenne most. Igaz, minek is Füsti Mátyás síremlékére adakozni hetenként kétszer is?! Meg a két gyereknek is kell apa, az apának is kell egy anya. Tehát két hétre rá, szombat délelőtt papíron is megerősítették, ami már tizenöt napja folyamatba tétetett a gyakorlatban.

Apropo, az azért a káderlapra tartozik, hogy Vadas Béni mulasztott a moziban. Amikor a Fantomast vetítették. De senki nem vette észre, bűnül se rótta fel. Peleskei Gábor, a moziüzemi vállalat szigorú igazgatója sem szerzett erről tudomást. Viszont nemrégiben személyesen hozta ki a prémiumot. Mert a Gyopár mozi toronymagasan felülmúlta a megye valamennyi moziját az eszmei kihasználtság tekintetében. (No, ez úgy értendő persze, hogy nála volt a legtöbb látogató...)

Különben is, kell azt tudni egy vállalatnál, hogy ehhez az országosan ritka eredményhez egy elhagyott, szegény, bús özvegy kávéfőzőnő pletyka-hadjárata szolgáltatta a jeghatásosabb propagandát?! Ugyan! Maradjanak csak a szent hátükben, hogy az Odor Emíliácska, meg egyéb prima filmjeik csábították oda a nagyérdemű közönséget.

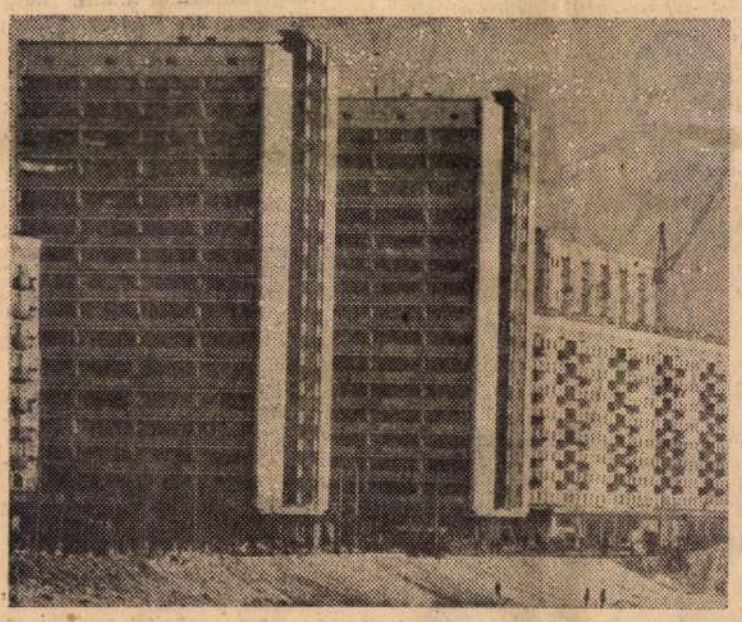


Romvári Etelka Veszprém

A kongresszus küsz

A szovjet emberek nagy várakozással készülnek a párt XXIV. kongresszusára. Számbaveszik eredményeiket, az elmúlt esztendők munkájának gyümölcsét, hogy azután a kongresszus útmutatásaiból erőt merítsenek a következő öt év még nagyobb, még lelkesítőbb feladatainak megvalósításához. Képsorozatunk az elmúlt öt esztendő sikereiből nyújt ízelítőt.

Húszpercenként egy lakás



Szovjet—Ukrajna fővárosa, Kijev is kiterjeszti határait. A legutóbbi öt évben minden 20 percben elkészült egy lakás és 400 ezer ember tarthatott lakásavatót. A városban több mint 100 bölcsőde és óvoda, 7 filmszínház, 8 kórház, 6 rendelőintézet, számtalan szolgáltatási központ, sportlétesítmény, könyvtár, üzlet, étterem, kávéház létesült. Kijevben 1971-ben újabb 150 ezer ember költözhet majd új lakásba. A képen: Új házak Kijev épülő Ruszanovka kerületében.

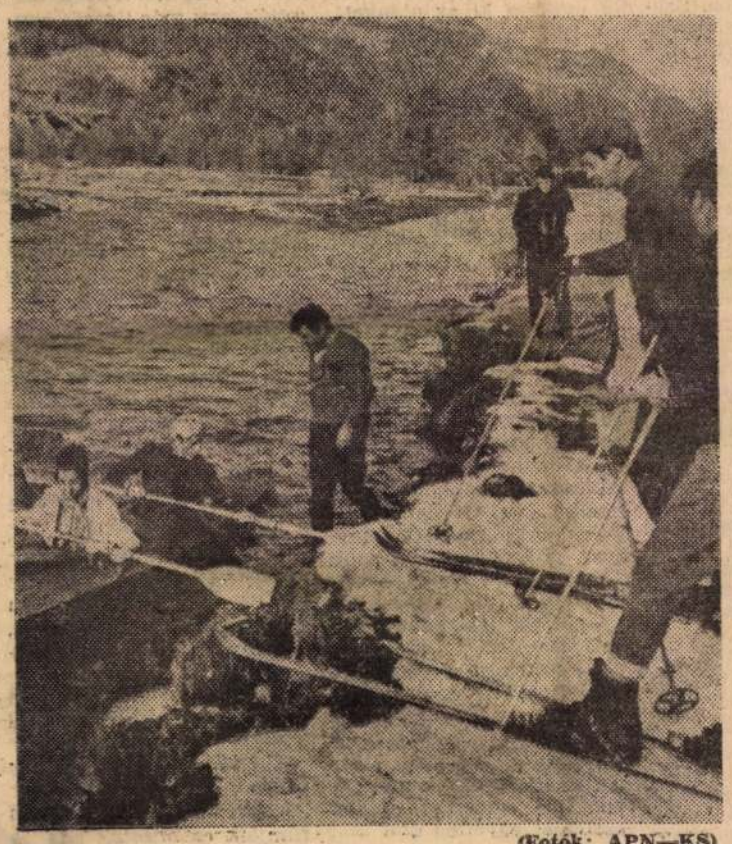
Zajtalan szövőgépek

Az alma-atai pamutszövőgyár második szövödéjében is megindult a munka. Az 1966—70-es ötéves terv egyik nagy könnyűipari létesítményének építése ezzel befejeződött. A kazahsztáni kombinát évenként 60 millió méter textíliát készít.

A fonoda és a szövöde modern gépei mind hazai gyártmányúak. A Szovjetunióban ez az új szövöde az első, amelyben csaknem kétezer, zajtalanul működő pneumatikus szövőgép ad a korábbinál jobb minőségű anyagot. E gépek alkalmazásával másfélszeresére emelkedett a munka termelékenysége. A képen: a) Az alma-atai kombinát új gyáregységének egyik csarnoka, ahol pneumatikus szövőgépek dolgoznak.



Turisták Grúziában



Grúziában rendkívül népszerű a természetjárás, s a kellemes éghajlat lehetővé teszi, hogy szinte egész évben milliók járjanak túrára. A köztársaság turisztikai központja idén újabb ezer turista-útvonalat jelölt ki a Kaukázus legszebb tájain.

A képen: Gruz turisták az Aragvi folyón.

(Fotók: APN—KS)

Néhány érdeke… az SZKP-r…

A Szovjetunió Kommunista Pártjának 1966 márciusában, a XXIII. kongresszus idején 12,5 millió tagja volt. A március 30-án megnyíló XXIV. kongresszushoz a párt úgy érkezik, hogy tagjainak száma meghaladja a 14 milliót.

A taglétszám növekedése az SZKP két kongresszusa között a következő képet mutatja:

1966:	**12 357 308;**
1967:	**12 684 133;**
1968:	**13 180 225;**
1969:	**13 639 891;**
1970:	**14 011 784.**

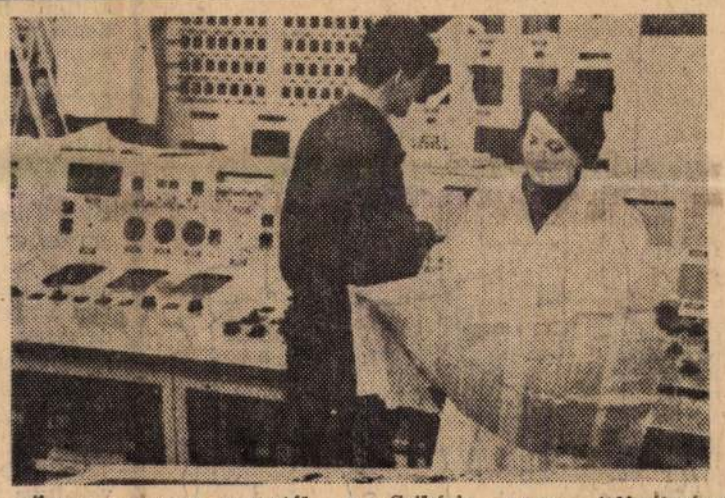
Négy év alatt évente átlag csaknem 400 ezer új tag és tagjelölt lépett a pártba, vagyis havonta több mint 30 ezer, naponta több mint ezer szovjet ember kapta meg a kommunista párt tagsági könyvét vagy tagjelölti igazolványát.

Az SZKP a szovjet nép élcsapata, a munkásosztálynak, a társadalom leghaladóbb osztályának a pártja. Az 1967-ben tagjelöltként felvettek 52,2 százaléka volt munkás, a négy év folyamán pedig több mint a fele.

A 14 millió kommunista közül több mint 9 millió közvetlenül a termelésben: a gyárakban és üzemekben, a kolhozokban és szovhozokban, az építkezéseken és a közlekedésben dolgozik. A pártonkívüli milliókkal együtt ők teremtik meg a kommunizmus anyagi-technikai bázisát.

„A kommunistáknak nincs semmiféle előjoguk, egyet kivéve — másoknál többet kell tenniük a közös ügyért, másoknál jobban kell harcolniuk és dolgozniuk a közös ügy győzelméért. A kommunistáknak nincs semmiféle külön joguk, egyet kivéve — mindig elöl lenni, mindig ott lenni, ahol nehezebb" — mondotta L. I. Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára a kommunisták kötelességéről és hivatásáról.

Az SZKP tagjainak több mint egyharmada — 39,3 százaléka — munkás, 16,5 százaléka kolhozparaszt. A párt tagságának több mint a fele tehát a szovjet társadalom két alapvető osztályának képviselője, a többi pedig alkalmazott. A kommunista alkalmazottaknak 37 százaléka mérnök-technikai dolgozó és mezőgazdasági szakember. Csaknem egynegyedrészük (23,5 százalék) tudományos, közoktatásügyi, egészségügyi dolgozó, irodalmár és művész. A kommunista alkalmazottaknak 5,5 százaléka kereskedelmi, közétkeztetési, szolgáltatási vállalatoknál tevékenykedik.



Ötven országba exportál a leningrádi Elektropult. A vállalat alapvető termékei: kapcsolótáblák, irányítópultok és villamos erőművekben, valamint diszpécserközpontban használatos automatikai és telemechanikai blokkok. A megrendelők címtára igen gazdag — Kelet-Szibéria nagy teljesítményű villamos vízierőműveitől Asszuánig. A Szovjetunióban az 1971—75-ös ötéves tervidőszak folyamán jelentős mértékben fejlesztik a nukleáris energetikát is.

A képen: Szerelik a Novo-Voronyezsszki villamos atomerőmű diszpécserpultját.



A Szovjetunió főiskolái évente több mint másfél millió diplomás szakembert képeznek s évről évre többet fordítanak a felsőoktatás fejlesztésére. Egyedül a legutóbbi öt évben 48 új felsőoktatási intézmény nyitotta meg kapuit — köztük 5 tudomány- és 15 műszaki egyetem.

A képen: A Jakut Állami Egyetem matematika-fizika fakultásának hallgatói az elektronikus számítógép kezelésével ismerkednek.

Vollmuth Frigyes

1971 JUL 4 -

1021



Vollmuth Frigyes

Leány-portré

Diákok és házifeladatok

Lengyelország 300 iskolájában érdekes pedagógiai kísérletek folynak a modern oktatási módszerek bevezetésére. Ezeknek egyik leglényegesebb eleme az, hogy az órán a tanulókat bevonják a tananyag feldolgozásába. A foglalkozásokat tanulócsoportok végzik; ezekben a jobb tanulók segítik a gyengébbeket.

Egy másik pedagógiai kísérlet célja a közvetlen környezet bevonása a nevelési kérdések megoldásába; szorosabbá teszik az iskola kapcsolatait a szülőkkel és a környékbeli lakókkal, közös találkozókat, rendezvényeket szerveznek.

Az egyik iskola különösen érdekes kísérletbe kezdett: a tanulók számára egésznapos foglalkozásokat tart. A tanítást pihenés, játék követi, majd a diákok tanári felügyelet mellett elkészítik a házifeladatokat. Különösen nagy figyelmet fordítanak a gyengébb tanulóknak nyújtandó segítségre. Amikor este 6 óra körül a diákok hazatérnek, már minden iskolai munka mögöttük van. Az „egésznapos iskola" célja a házifeladatokkal való túlterheltség csökkentése, sőt megszüntetése.

Kevés a kisiparos

Mezőberényben jelenleg 110 kisiparos tevékenykedik 36 szakmában. Nincs elég kisiparos az autószerelő és javító, va-

BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG

SAJTÓIGAZOLÓ
MAGYAR NÉPKÖZTÁRSASÁG

BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-728



Lányok, fiatal asszonyok ellenőrzik a svéd e szamócásdobozokat. (Fotó: D

A Békéscsabai Hűtőház a város ifjabb létesítményei közé tartozik. Modern építményei, korszerű gépei érthetően sok dolgozni vágyó fiatalt vonzanak magukhoz. Mit jelent ez a mindennapi termelőmunka, a hétköznapok gyakorlatában? Mit várnak, mit várhatnak és mit kapnak egymástól a vállalat fiataljai és a fiatal vállalat?

Már nem kell

gittal, az üzen
val megállunk
mellett. Munkáj
— Tavaly sz
tem ide. Igaz,
hagytam ott a
ért, de nem bá
gyon jól érzen
hónapja már
kell emelgetnem
gép szinte min
helyettem, mik
sítménnyel a
emelkedik.

Jelentőségteljes
kárra néz, s fol



Vollmuth Frigyes Strandon

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRDETŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726
1971 AUG 20
BÉKÉS MEGYEI NÉPÜJSÁG

ma n
ánk –
nk isn
közben
osan m
pedig

át elro
ű. Leg
ruhát
el azt
latot, a
okkal
t az
kitűni
nféle
részünk.

Ő ESET:

vásra még házhoz is
nek, a javítás a pro-
cba tartozik. Mo-
án azonban nincs
ad szerelőjük, mert
gész cég azt a mély-
eri hűtőberendezést
köli, amit Bambu-
rendelt meg, és
az export, az ex-
...

tetlenül szükség lenne, és ráadásul a meteorológia is kedvezőtlen széljárást jelzett.

TEENDŐ:

A szomszédot alkalmilag közvetítsük ki a vállalathoz segédmunkásnak. Keressünk fel egy Maszek NV-t, ahol komoly méretű raktárkészlet van abból az alkatrészből, ami az álla-

zunk orön
nek. Csőd
rokonságo
kat, hívju
híradót, m
da van ké
lyet száz
egyszer
szem, s a
kell megö
ha csak
lünk ról
fogja elhi
Sz

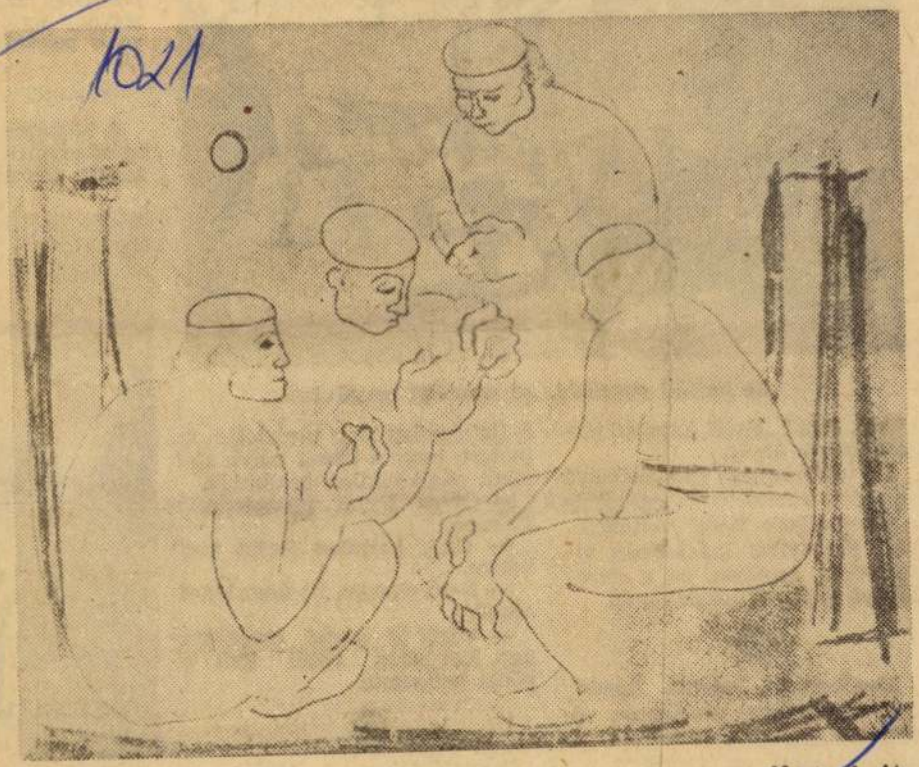
MK SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HIRDETŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG

1972 JUN 25

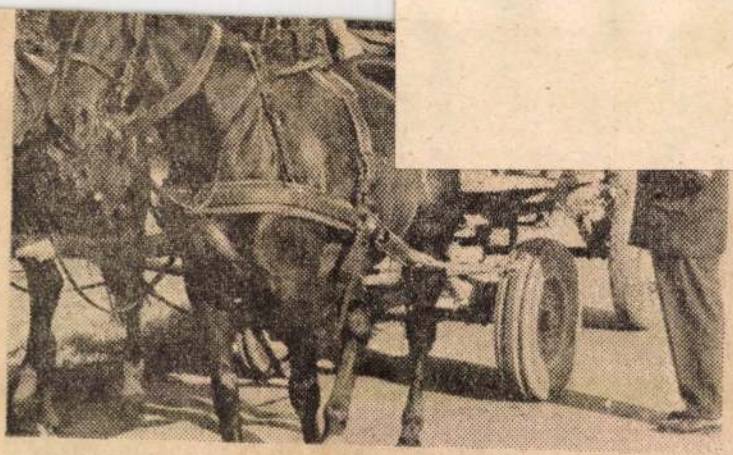
Vollmuth Frigyes

1021



Kártyázók

Vollmuth Frigyes



Se hajtási engedély, se személyi igazolvány.

csival, majd „civil" kocsival járja a megye útjait.

Az udvariasság mintaképeivé válnak a máskor vadul hajtók is a fehér csíkos kocsi feltűnésekor. Mennyivel másképpen viselkednek azonban, ha a szembejövő gépkocsi „csak" civil.

Mezőberényi, kamuti, kondorosi, békéscsabai útelágazás. A vállalati gépkocsi, amellyel a megyét járjuk, az út szélére h[illegible]zódik.

Viharvert Simson segédmotor-

a fiatalember úgy túráztotja a motort, hogy a közeli tanya ablakát pánikszerűen becsukják.

— Ötven forint pénzbírságot fizessen.

— Csak harminc forint van nálam.

— Nem piac ez, itt nem lehet alkudni.

— Végül is postai utalványt kap. Két héten belül kell a pénzt befizetnie.

Vontató fékez. A táblán a rendszámot alig lehet kisilabizálni, úgy lekopott róla a festék.

A kétnapos akc[illegible]
nulságosan szom[illegible]
zárult. Ötszázhus[illegible]



Vontató féke[illegible]

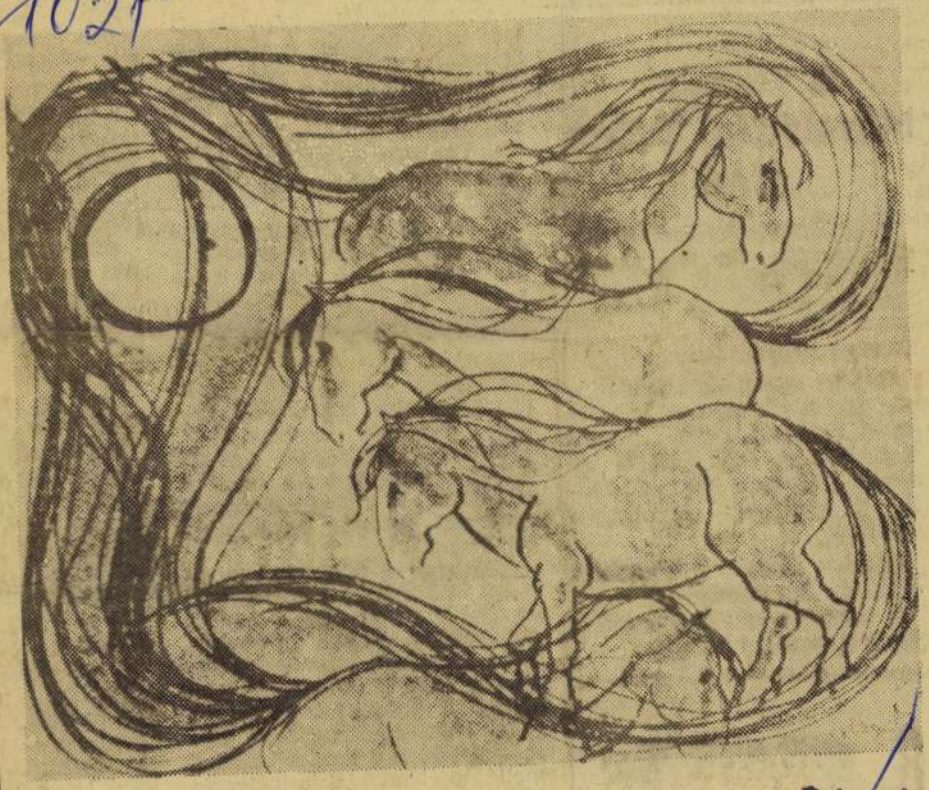
SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG

1972 JUN 11

Vollmuth Frigyes

1021



Vollmuth Frigyes

Váltosok

A Megyei Művelődési Otthon hírei

A „Művészeink" sorozat hétfői vendége Gulyás György Liszt-díjas karnagy, házigazda Sárhelyi Jenőné. A találkozó este 7 órakor lesz a Művelődési Központ nagytermében.

Kedden este 7 órakor az Ifjúsági ház I. emelet 1-es helyiségében rendezik Ywaki Tosiko virágkötészeti bemutatóját és Ywaki Hadzsimu Japánról szóló, filmvetítéssel egybekötött előadását.

Szerdán délután a Nyugdíjas Klubban lesz filmvetítés.

A vasárnap esti össztáncon a Viktória zenekar játszik.

ian, Gyomán és Békésen. A II. ötéves terv végére 98 társasházi lakás épült fel.

A III. ötéves tervben a fejlődőbb településekbe való bevándorlás fokozódott. Megnőtt a lakásigénylők és az építeni szándékozók száma, ami mielőbb sürgetővé és szükségessé tette a viszonylag kevesebb pénzügyi befektetést igénylő, de minél gazdaságosabb közműkihasználást biztosító, szervezettebb, többszintes lakásépítés feltételeinek megteremtését. Erre a települések a különböző fajtájú rendezési tervek készítésével felkészültek.

Minthogy a település alapellátási intézményei a központban és más központi részén kerültek elhelyezésre, illetve megtervezésre, és mert a közművesítés is részben ezen létesítmények üzemeltetése érdekében épült ki, ezért leggazdaságosabbnak természetszerűen a meglevő közmű mellé történő lakáselhelyezés bizonyult. Előfordult olyan eset is, amikor viszont éppen a tár-

házás sem vol
egyáltalán nen
(például: 42—2

Ahol arra le
zott — viszony
lami lakásszám
társasházakat a
kal együtt te
Békéscsabán és

Ezekben az
látottságot az
könnyíti, hogy
van a város k
a lakótelep túl
mi lakással be
kótelepi ellátás
kiegészíti a vá
intézménye, ill
beruházásból r
csolódó beruhá

A IV. ötéves
szóban forgó la
ban megépített
kásszámának n
sét terveztük,
helyi igények
részbeni oka az
tervidőszakokh

MTI SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HIRDETŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

Vollmuth Frigyes

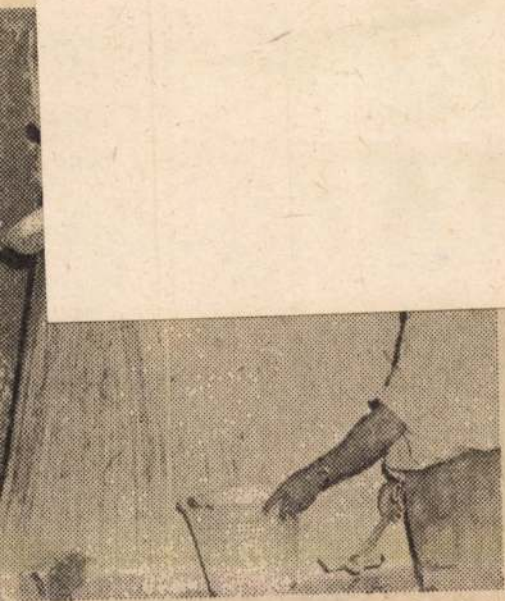
BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG

1972 JUN 18

1021



Vollmuth Frigyes montás



ıencéje is olyan lesz, mint volt száz éve.
(Fotó: Demény)

olta meg a
, köszönet
tás költsége
er forint...
kat az In-
alat végzi,
i munka. A
vező Válla-
és Borbola
k sokat se-
si és mű-
edig a Bé-
zási Válla-
szocialista
ingyen vál-
György, a

zetni a teremőr bérét. Teremőr nélkül pedig nem lehet csak felavatni a tájházat, rendszeresen nyitvatartani, közkincsé tenni semmiképpen. Ha ez a mintegy 10 ezer forintnyi póthitel is meglesz, akkor a gondok elmúlnak tőlünk. Addig azonban kérdőjel, hogy az augusztusban felavatott kis múzeum kinyitja-e kapuit az avatás ünnepi pillanatai, emlékezetes napja után. Mi azt szeretnénk, hogy így legyen, és bizonyos, hogy így is lesz.

Sass Ervin

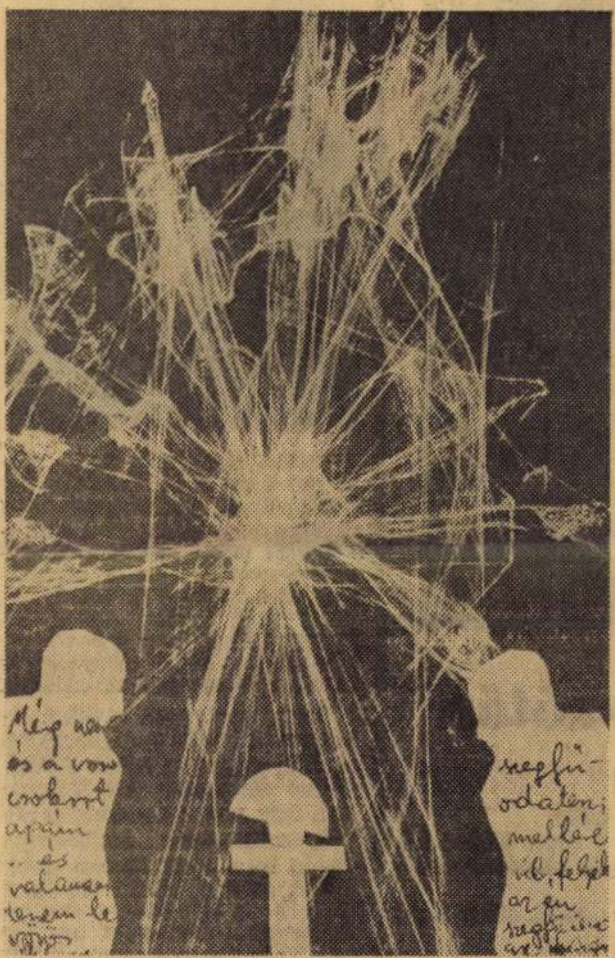
SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HIRDETŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

1973 MÁJ 2

Békés m. Népújság

1021 Vojislav Zoric novell

Vollmuth Frigyes



Vollmuth Frigyes illusztrációja.

sak önöknek me- nem kérek, ha említést
sélem el életem- tesznek is a pénzről, az





Vidám, mosolygós arcú, afféle „jó nagy darab" fiatalember Simon Imre. Agrármérnök és a dombegyházi Petőfi Termelőszövetkezet növénytermesztési főágazat-vezetője. Ez a beosztás már első hallásra is komolynak tűnik még inkább annak, ha meggondoljuk, hogy a dombegyházi Petőfi, Békés megye egyik legnagyobb termelőszövetkezete.

Persze nem mindjárt főágazatvezetőnek került oda Simon Imre. Sőt, amikor elindult a Petőfi Tsz pályázatán még főágazat sem volt. Igaz, már akkor is növénytermesztéssel foglalkozott, de az igazi nagy munka akkor „jött", amikor három tsz egyesült s a növénytermesztésből úgynevezett főágazatot szerveztek. Hogy mi most a dolga? Tulajdonképpen minden, ami a termeléssel összefügg. Felsőfokon kell értenie a mezőgazdasághoz és a szervezéshez. Olyan gépekkel dolgoznak, melyekről néhány éve még csak nem is hallottak. A kukeri...

szótár

n)

szesedés
akik egyre többet dol-
s, akik egyre többet ke-

ert „disz", akkor ő az,

etéses terméket gyártó
n, amit — bár mi ép-
m úgy kell értelmezni,
olyan kicsik, hogy azo-

knál alacsonyabb áron,
tábora, azaz dömper-

Vollmuth Frigyes.

Alföldi Tájlat Békéscsabán

Ke. Kecskemét
1987. IX. 12.

Vollmuth Frigyes

A Békés megyei Népújság szerkesztőségében a mai napon Mester Anna és Páka György gyulai rajztanárak kamaratárlatát nyitja meg.

Békés Megyei Népújság, Békéscsaba,
1973. jan. 1.

MTI SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

1973 DEC 16

Békés m. Népújság

Vollmuth Frigyes

1021



Vollmuth Frigyes rajza

Inkább odahaza[illegible]

MINI MAGAZIN



Az Ifjú Gárda Klub Békéscsa-

Mennyi nyolcvan méte

Tulajdonképpen nem s
egy futballpálya is h
legalább tíz méterrel.

És mennyi idő alatt
megtenni nyolcvan mét

Ez már sok mindentől
100 méteres síkfutó alig
sodperc alatt fut ennyit
kon. De eltarthat ez a
percig, vagy még tovább
kor, ha a „pálya" gödrö
kerülgetni kell a tócsáka
resgélni kell egy-egy
pontot, mely megvédi
bert. Eleken az állami
otthonhoz vezető út ily
Ha leesett egy kis eső,
vel már nem lehetett el
otthonhoz. Az élelmet, a
böző, naponta érkező c
kat úgy kellett kézben
dani a kövesútról. Érthe
már régóta vágytak az
lakói egy rendes útra. A
akart is segíteni nekik, c
gi lehetőségei ezt nem e
És ekkor jött a Gárda.

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HIRDETŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

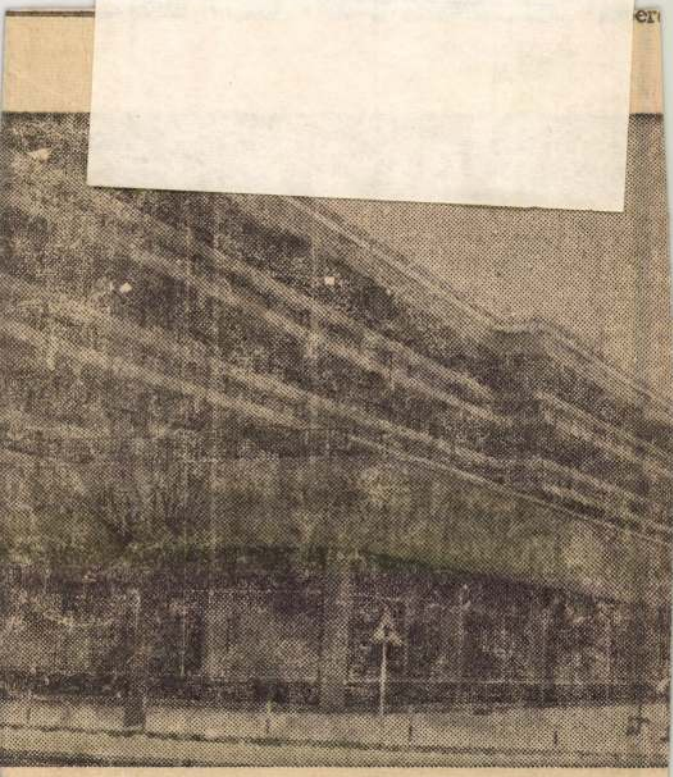
1973 DEC 9
Békés m. Népújság

Vollmuth Frigyes

1021



Vollmuth Frigyes — Fatörzs



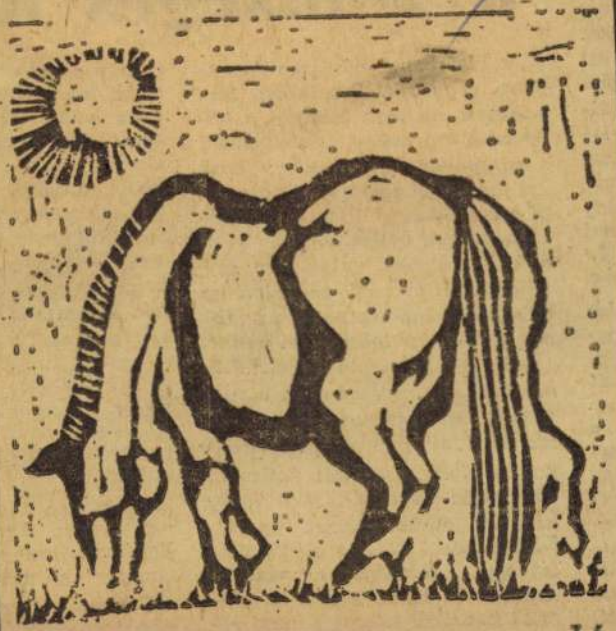
SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HIRDETŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

1974 FEB 17

Békés m. Népújság

Vollmuth Frigyes

1021



Vollmuth Frigyes

Ló

töen kedves velem. Érzek ebben a kedvességben valamiféle sajnálatot. Tiltakozni próbálok ez ellen, de magatartása nem változik, efféle dac lobban fel benne, „csak azért is megmutatom". Lekicsinylően meséli első benyomásait Magyarországról. Persze kis „m"-mel mondja, amikor Magyarország két évtizedes változását ecseteli. Ő nem is így képzelte el az egészet. És felháborodással meséli el kalandját egy zöldségárus nénivel. Amikor turkálni akart a „satnya" paprikái között, a néni rászólt, hogy ne piszkálja az árut.

maradni, ezért „
adut", hogy ő a
polgár. Naivul re
ben az esetben r
zik a szabály.
szerint a nénine
térdre kellett
előtte. De nem e
ni annyit mond
ga baja, kedves
dolgát.

Ismerősömet le
ves vevő" ti
Egyáltalán mit sz
„betyár" stílusho

Semmit. Szere
nénit, a méltósá
kívánatosak nek

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HIRDETŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG

1971 DEC 5-

Vollmuth Frigyes
1021

Vollmuth Frigyes illusztrációi szerkesztőségünkben



Tegnap dé'előtt nyílt meg szerkesztőségünk harmadik emeleti előcsarnokában Vollmuth Frigyes illusztrációinak kiállítása, melyet lapunkban megjelent műveiből rendezett az alkotó. A tárlatot a Békés megyei Népújság főszerkesztője, Cserei Pál nyitotta meg. Képünkön a megnyitás pillanata.
(Fotó: Demény Gyula)

Felveszünk 18 éves kortól januárban induló, bentlakásos T—100 lánctalpas

traktorvezetői tanfolyamra

jelentkezőket.

Cím: Talajjavító Vállalat Békés—Csongrád megyei Irodája, Szarvas. x

Gyakorlattal rendelkező

gépírónőt

számlázó munkakörbe felvesz

a Bm. Szolg. és Term. Szövetkezet,

Békéscsaba, Lenin u. 7. 350321

Játékmúzeum

A sonnebergi „Játékmúzeum" a napokban ünnepelte fennállásá-

Mocsár Gábor: Vidám elefántkor (péntek, 20.00). Tv-játék. Mocsár Gábor 1968-ban jelentette meg Kerek egymillió című szatirikus kisregényét; ebből a műből készült a tv-játék. A főszereplő: Brusz Menyhért, Capri-szigetéről álmodozik. Miről is álmodhatna egyébről a falusi árnyékszékek leltárba vétele közben!

Az író maga mondta művéről, hogyha az ember megfigyeléseket végez, elemzéseit, töprengéseit szociográfikus műben helyezi el, s ha még tüzetesebben körülnéz a bejárt tájon, s közelhajolva forgatja meg az embereket, fel-feltűnik egy-egy különös figura — mint például ez a Menyus...

Móricz Zsigmond: Úri muri (szombat, 20.05). A kétrészes színmű közvetítése a margitszigeti szabadtéri színpadról, felvételről. Ennek a Móricz-műnek már történelme van: kegyetlen és őszinte remekműként, mint regény jelent meg, s Móricz maga írta színpadra. (1823-ban mu-

Vallmuth Frigyes festőművész.

Máj. 24.-én nyílik meg Galovits Károly festőművésszel közös kiállítása, Budapesten, a Fiatal Művészek Klubjában.

Békés m. Népújság, 1943. máj. 23.

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726
1974 FEB 17
Békés m. Népújság

Vollmuth Frigyes



Vollmuth Frigyes

szolgá[illegible]
[illegible]urizmus fejlesztésére

Az idegenfor[illegible]lmi vállalatok, megyei [illegible]vatalok már készülnek az [illegible]ei szezonra. Sok helyütt b[illegible]tik a turistáknak nyújto szolgáltatásokat, új ke[illegible]ngeket, sőt első osztályú [illegible]állodát is nyitnak.

A külföldi [illegible]elföldi turizmus centru[illegible]ovábbra is a főváros, am[illegible]ek idegenforgalmi hiv[illegible] a Budapest TOURIS[illegible] idén több újfajta szolgá[illegible]al és változatos pro[illegible]al várja vendégeit. A 4-re átadják a Há[illegible] tövében épülő, kors[illegible]3 szobás Európa száll[illegible] új, első osztályú hotó- és utószezonban 4[illegible]ékos árkedvezménn vendégei rendelkez[illegible]

A [illegible]enforgalmi hiva[illegible]ndéglátóipa[illegible]lláshelye[illegible]enek. A [illegible] ta-

leggyorsabb ütemben a Velencei-tó mellett fekvő 16 holdnyi ifjúsági park épül. Idén egy részét már birtokba is vehetik a fiatalok. A park főként Székesfehérvár és a főváros fiataljainak válhat kedvelt kirándulóhelyéve.

Programjaikat is gazdagítják a megyei idegenforgalmi hivatalok. Az aggteleki Baradla cseppkőbarlang hangversenytermében vasárnaponként koncerteket, ezenkívül időnként hang- és fényjátékot is rendeznek. A barlangi tavon négy darab 20 személyes akkumulátor meghajtású csónakot is üzembe állítanak, ezekből tekinthetik meg a vendégek az évezredes cseppköveket. A Tolna megyei Idegenforgalmi Hivatal a gyulaji dámvadas rezervátumba kalauzolja vendégeit. Utat építenek a Szekszárdtól 8 kilométerre fekvő

Hüen[illegible]

A szocial[illegible]

Sok elismerő, [illegible]tő szó hangzik [illegible]szerte a szoci[illegible] 1973. évi eredm[illegible] évi feladatait ill[illegible]lista munkavers[illegible]lista brigádmoz[illegible] fejlesztéséről ho[illegible]zat eredmények [illegible] elmondható, ho[illegible]litikai céljaink [illegible]veink megvalósí[illegible] alapozhatunk a [illegible]gádok kiemelke[illegible]re.

Ezt tükrözik [illegible] azok a kiemel[illegible] eredmények, am[illegible] a személy- és á[illegible]vasút országosa[illegible]cialista brigádj[illegible]lésben és szolg[illegible] alkotó részvétel[illegible]

A hálózati [illegible] 363 millió uta[illegible]rülmények köz[illegible] az áruszállítás [illegible]na csúcseredmé[illegible]lül 12 napi bérn[illegible]végi részesedés [illegible] önmagukban is

Vollmuth Frigyes, grafikusművész

A gyulai Dürer-teremben látható a Békés megyei képző- és iparművészek kiállítása. – Vollmuth Frigyes groteszk, mégis irigyésre méltó, baldogságot sugárzó tusrajza, a lakótelep tüzemeleteseinek árnyékában – és a dobozokban élőkön gúnyosan, meg szánalommal is – vigyorgó alakot ábrázoló „Szemétdomb" c. munkája szerepel a kiállításon. (említve). Ez a kép a máról szólt, mégpedig a javából.

B. Sajti Emese: Kiállítás a nosztalgia szellemében?
Békés Megyei Népújság, 1984. jún. 15.

MAHIR
MAGYAR HIRDETŐ
SAJTÓFIGYELŐ
LEVÉLREKLÁM
1091 BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51.
Telefon: 337-748, 340-726

Vollmuth Frigyes
grafikusművész

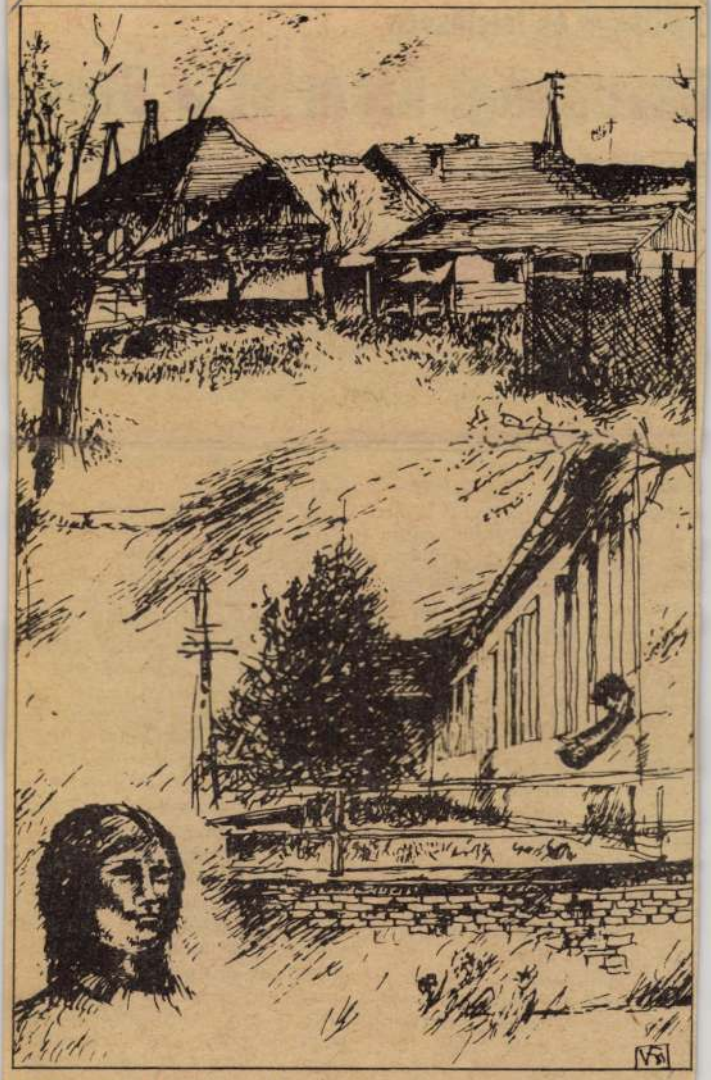
BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG

1984 -12- - 8

1984. december 8., szombat

9.

1021



Vollmuth Frigyes: Az új és a régi

önállóság

Gazdasági kísérlet a Szovj

Beszélgetés az Állami Tervbizottság első elnökhely

A gazdasági tevékenységben a vállalatok jogainak bővítésére irányuló gazdasági kísérlet menete állandóan az SZKP és a szovjet állam figyelmének homlokterében áll. Lev Vorogyin, a Szovjetunió Állami Tervbizottságának első elnökhelyettese, a gazdasági kísérlet általános irányítására alakult bizottság elnöke e kísérletben részt vevő öt ágazat vállalatainál az új feltételek közötti munka legfontosabb irányairól nyújtott tájékoztatást.

— Hogyan értékeli a gazdasági kísérlet első eredményeit?

— Figyelembe kell venni, hogy az a hét hónap, amelynek folyamán különböző ágazatokhoz tartozó mintegy 700 egyesülés és vállalat minőségileg új feltételek között tevékenykedik, nem nagy idő. Ezenkívül a kísérletet az ipar, az egész népgazdaság munkáját jellemző fő mutatók általános javulása közepette folyik, ami törvényszerű eredménye a párt-, a tanácsi, a gazdálkodó szervek, maguk a dolgozó kollektívák által végzett, a Központi Bizottság decemberi (1983), februári és áprilisi (1984) plénumán elfogadott határozatok megvalósítását célzó nagy szervező munkának. Mégis minden alap megvan arra, hogy levonjuk az általános következtetést: azoknál a vállalatoknál, ahol a kísérlet fokján túlteljesítették a nyereségi tervet.

A kísérletben részt vevő öt minisztérium közül három elérte a szerződéses szállítások hiánytalan teljesítését.

— A kísérlet milyen ösztönzői hatottak a legeredményesebben az ön által említett változások elérésében?

— Előnyös a változás a szállítások teljesítésében. A szerződéses fegyelem megtartásán alapul az egyesülések és vállalatok tevékenységének értékelése. Kedvező szerepet játszott továbbá a tervek kidolgozásának metodikájában és határidőiben végbement változás, a termelés és értékesítés irányításának, magukban a vállalatokban a premizálási rendszereknek üzemen belüli átalakítása. A vállalatok élnek azzal a számukra biztosított joggal, hogy a kiemelkedő eredményeket elérő dolgozókat a béralap-megtakarítás

MAHIR
MAGYAR HIRDETŐ
SAJTÓFIGYELŐ
LEVÉLREKLÁM
1091 BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51.
Telefon: 337-748, 340-726

Vollmuth Frigyes
grafikusművész

BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG

1984 -12- - 8

NÉPÚJSÁG

1021

Vollmuth Frigyes: Szabó Pál íróasztala

NÉP

Ma

A szlovák nemzeti felkelés a második világháború történetében egy kis nemzet jelentős hozzájárulása volt saját és más nemzetek felszabadításához. Mintegy ötvenezer katona és tizenhétezer partizán harcolt a németek ellen. A Werhmacht levéltárából származó dokumentumok szerint a fasiszták a felkelőkkel vívott ütközetekben tízezer katonát, ötvenöt repülőgépet, harminc páncélkocsit, száz ágyút és aknavetőt, ezer gépjárművet veszítettek, s a felkelés a klerikális, fasiszta szlovák államot végleg kivonta Németország szövetségesei közül.

A szlovák nép nagy áldozatokat hozott a két hónapig tartó felkelésben, az azt követő partizánháborúban. A több mint kétszáz tömegsírban mintegy ötezer hazafi — katonák, partizánok, illegális sártmunkások — holttestét találták meg.

Négy évtizede, nem sokkal azután, hogy a Szabad Szlovák Rádióban elhangzott a Szlovák Nemzeti Tanács deklarációja a hatalom átvételéről, a felszabadított területeken röplapok ezrei jutottak át a határon a magyar falvakba, városokba: „Magyar testvérek! Ütött a leszámolás órája! Fegyverbe magyarok! Kezetekbe vegyetek fegyvert, és ne késsétek az utolsó alkalmat a né-

jén tett közzé, utalva arra hogy a szlovákiai fasisztaellenes fellépésnek — amelyben huszonhét nemzetiség tagjai vettek részt — szándéka összekapcsolódni az európai nemzetek felszabadításával.

A felkelés vezetői és szervei az internacionalista kapcsolatokra nagy figyelmet fordítottak. Amellett, hogy a magyar nyelvű röplapokat eljuttatták a magyar vasutasokhoz, gyári munkásokhoz, igyekeztek megnyerni a Horthy-hadsereg tisztjeit, katonáit is. Szlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottságának besztercebányai titkárságán a Losonc környéki illegális kommunista mozgalom egyik kiemelkedő alakja, Keleti Ferenc kapta feladatul, hogy partizánegységet szervezzen a magyar határvidéken, Krcanov százados egységének keretében. Visszaemlékezésében kifejti, hogy főként a propagandamunkát igyekeztek fokozni a magyar lakosság körében. Az ő gondjaira bízták a magyarországi menekülteket, akiknek legjobbjait, a partizánkiképzés után konkrét feladatokkal küldték Magyarországra. Vele kapcsolatosak azok a röplapok is, amelyek Zólyomban jelentek meg magyar partizánegység aláírásával.

A szlovák és a magyar

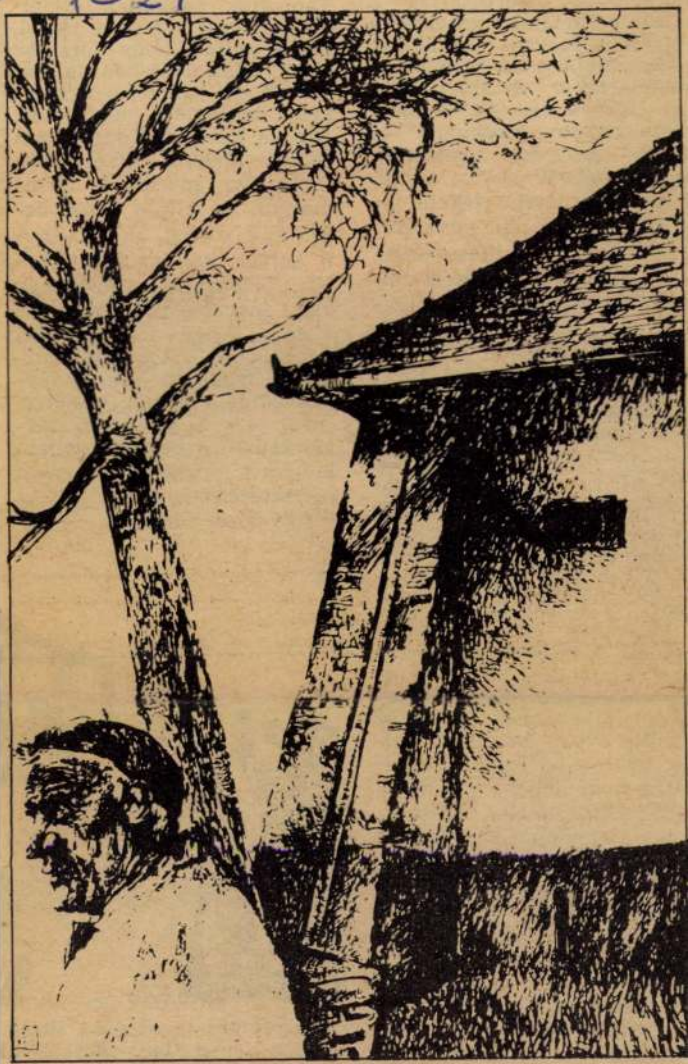
MAHIR SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HIRDETŐ
LEVÉLREKLÁM
1091 BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51.
Telefon: 337-748, 340-726

Vollmuth Frigyes
grafikusművész

BÉKÉS MEGYEI NÉPÚJSÁG

1984 -12- - 8

1021



Vollmuth Frigyes: Ugrai magtár

okban töl
allgatásra
ázát, éjj
lefonhívá
szélsőjob
andó feh
i megfe
riai rezs
utut egy
rradalmá
ogy Shai
ói két hó
ak és u
rtanak — azért is a fel-
észt és munkatársait okol-
k.

Szeptember 3-án általános
trájkkal tiltakoztak Shar-
eville polgárai a tervezett
kbéremelések ellen. A nyo-
orúságos viskók lakbérei
ár így is a legmagasabbak
él-Afrika fekete városai
özül, amelyek gyűrűként
eszik körül a fehérek ipari
özpontjait. A feketék tud-
alevően nem lakhatnak a
hér urak városaiban.

Moselane ezen a napon
űlést tartott a templom-
n. Elmondta, hogy a lak-
éremelésekért felelős, feke-
kből álló városi tanács az
múlt évben hétmillió dol-
r nyereséget ért el. Egyál-
lán nem kellene tehát a
kbéreket emelni. Felbor-
lta a kedélyeket, amikor
derült, hogy a „város-
yák" megbízatásukat jöve-
elmező, privát üzletelések-
használják fel. A fehérek
bjaként kerek fél év óta
vatalban levő polgármes-
r 200 ezer dollárért szol-
ltatóházat építtetett magá-
k, üzletekkel, benzinkút-
l és étteremmel, helyette-
nek pedig bevásárlóköz-

jat folytatták, börtönben
vagy száműzetésben vannak.

Botha elnök kormányzata
úgynevezett reformokat hir-
detett meg. Az alkotmány-
módosítás azonban, amellyel
a félvérek és az indiai szár-
mazásúak részére külön par-
lamentet hoztak létre, nem
tévesztette meg a világot. Az
ENSZ közgyűlése az új al-



A legutóbbi zavargások során
tek. A temetések tüntetésekl
akarnak többé negyedosztályú

Vollnhoffer.....

1803-ban festette az Erdőtelki rk. templom
1. sz. mellékoltárképét.

Voit Pál stb.: Heves megye műemlékei II.
Magyarország műemlékei topográfiája VIII.
Budapest 1972.

6961

VOLNHOFFER *(Wollenhoffer) János*, festő. * Buda 1760 körül. 1797. Pesten szerzett polgárjogot. Munkái közül József nádor képmása (1803) és gróf Majláth József arcképe (1807) a M. Tört. Képcsarnokban van.

E. G. II. 598 l

TK. 79.

II

569

79. Volnhoffer János.

Élt a XVIII. század végén és a XIX. elején.

Majláth József gróf.

Térden alólig látható, jobbrafordultan ül, szembe néz. Jobbkezével a sötét-kék terítővel letakart asztalon álló szoborra mutat, melynek jelzése F. II. (Ferencz); balját pedig keblébe dugta. Haja ősz, szemöldöke és szeme barna, arcza és bajusza leberetvált. Körülcsavart nyakkendője fehér; ingének csipke-mellfodra látszik; aranyhimzésű és zsinórzású prémes kabátja, dolmánya és nadrágja sötétzöld; derekát szolgálati jelvény övezi; oldalán kard lóg. A kék bársonynyal bevont szék támlájára a félrevont világoszöld függönynek alját tették. Jobbról, a háttérben, könyvtár és ennek alján »M: T:« (Mária Terézia), »J. II.« (II. József) és »L. II.« (II. Lipót) mellszobra van. Jelzése a szekrény alsó párkányzatán: »*Joh. Volnhoffer fecit 807.*«

Vászon, méretei 134 : 97 cm. — Át. Képt. 108.

Kifüggesztésére vonatkozó adatok:

A Nemzeti Múzeumban. ~~1868 : I. 29. — 1870 : I. 21.~~ — ~~1871 : I. 21. — 1873 : I. 41.~~ — 1876 : VIII. 53. — 1878 : VIII. 15. — 1880 : VIII. 15. — 1881 : VIII. 15. — 1883 : VIII. 341.

A Tört. Képcsarnokban. 1884 : V. 81. — 1894 : VIII. 324.

A'. 108.

Volnhoffer János

festő

Volnhoffer (Wollenhofer)
János

festő Pest (1760–) 1797

Ferfi archép. olaff. 1788.

Székesfőv. Képtár tulajd.

Kopp Ism. 19, 25. l.

Repr. u. o. VI. tábla

Ede,	Kann Gyula,	Márk Lajos,
czy Károly,	Kernstock Károly,	Tölgyessy Arthur.
	Kézdi-Kovács László,	

festők.

Radnai Béla, Róna József, Telcs Ede.

szobrászok.

Bobula János, Giergl Kálmán, Kauser József.

építészek.

TK. 82.

II
570

82. Volnhoffer János.

Élt a XVIII. század végén és a XIX. elején.

József nádor.

Egész alak, kissé balra fordul, de visszanéz, trónuson áll. Kinyujtott jobbkezét a széken lévő prémkalpagra tette, melyet forgó díszít és a mely alatt keztyük látszanak; balját pedig görbe kardjának markolatán nyugtatja. Az aranygyapjas-rend jelvényét szalagon viseli. Mellét az érdemkereszt meg a szent István-rend csillagja díszíti. Ez utóbbnak szalagját is hordja. Feje elől kopasz. Haja, barkója és bajusza fekete, szeme kék, szemöldöke barna, arcza leberetvált. Nyakravalója fekete, gazdagon zsinórzott dolmánya és nadrágja piros, vállravetett prémes mentéje fehér, magasszárú sarkantyús csizmája paszománttal szegélyezett. Kardja mellett a tarsoly tünik szemünkbe. Jobbról a rojtos piros terítővel letakart asztalon az ACTA DIETALIA-nak MDCCXCVI, MDCCCII–MDCCCV, MDCCCVII–MDCCCVIII és MDCCCXII kötetei mellett, három csatarend van, a melyek közül az egyik »*Ordre de Batali des Hungarischen Adelichen Insurgenten Corps in Lager bey Raab Anno 1809*« és a másik az »*Ordre de Bataille des Hungar. Adelichen Insurgenten Corps in Lager bey Steinamanger Anno 1797*«. Jelzése alól balra: *Novam Effigiem pinxit Budae 1818. Wilhelmus Weyde* és jobbra: »*Johann Volnhoffer gemahlt zu Pest 1803*«.

Vászon, méretei 252 : 159 cm. — Át. Képt. 93.

Kifüggesztésére vonatkozó adatok a Tört. Képcsarnokban. 1884 : V. 84. — 1894 : VIII. 312.

A. 93.

Volnhoffer Janis

Jestö.

82. Volnhoffer János
Élt a XVIII. század vegén és a XIX. elején.

Át Képt 93

~~82.~~ József nádor. Át. Képt. 93.

570 (TK)

Egész alak, kissé ~~jobbra~~ balra fordul, de visszanéz, trónuson áll. Kinyujtott jobbkezét a széken lévő prémkalpagra tette, melyet forgó diszit és a mely alatt keztyük látszanak; balját pedig görbe kardjának markolatán nyugtatja. Az aranygyapjas-rend jelvényét ~~piros~~ szalagon viseli, mellét az érdemkereszt, meg a szent István-rend csillagja disziti, ~~melynek~~ és ugyanezt szalagját is ~~viseli~~ hordja. Feje elől kopasz. Haja, barkója és bajusza fekete, szeme kék, szemöldöke barna, arcza leberetvált. Nyakravalója fekete, gazdagon zsinórzott dolmánya és nadrágja piros, vállra vetett prémes mentéje fehér, magasszárú sarkantyús csizmája paszománttal szegélyezett. Kardja mellett a tarsoly tünik szemünkbe. Jobbról a rojtos piros teritővel letakart asztalon az ACTA DIETALIA-nak MDCCXCVI, MDCCCII-MDCCCV, MDCCCVII-MDCCCVIII és MDCCCXII kötetei mellett, három csatarend van, a melyek közül az egyik Ordre de Batali des Hungarischen Adelichen Insurgenten Corps in Lager bey Raab Anno 1809 és a másik az Ordre de Bataille des Hungar. Adelichen Insurgenten Corps in Lager bey Steinamanger Anno 1797. Jelzése alól jobbra: Johan ~~Von~~ Volnhoffer gemahlt zu Pest 1803.

Vászon, méretei 252: 159 cm. —
~~Festette: Volnhoffer János 1803.~~
~~A Nemz. Muz. képtárából.~~
Át. Képt. 93.

balra: Novam Effigiem pinxit Budae 1818. Wilhelmus Weyde és

904: V. 3.

Kifüggesztésére vonatkozó adatok.
a Tört. Képcsarnokban. 1884: V. 84. - 1894: VIII. 312.

volnhoffer János festő

magyar?

1.) József nádor

vászon, 252 X 159. jelenleg a tört képcsarnokban. M. N. Muz. Cat. 484. l.

2. Majláth József gr. Kamarachnök. vászon. 134 X 97 n. ott. M. N. Muz. Cat. 485 l

Volnhoffer Janis

Lásd

Perlajst 108

Magyar királyi államvasutak.

T. Műhel

Miután keresményemnek 191....

tésénél.....

jelenhetek, keresményemnek átvételére

nevü munkástársamat szóbelileg megbi

Kelt ..... , 191....

.....

tanu.

.....

tanu.

Volnhoffer Tanis

Läsd

Perlajst. 105

.... *műhely.*

főnökség!

..... hó..... n történő kifize

..... indokából személyesen meg nem

..... számu.....

vi ..... hó.....

.....

sajátkezü aláirás és munkásszám.

Volmhoffer

1788

Land

=

Perlajot 174

~~175~~

Jelentem, hogy .....

távolmaradását.

Tudomásul vette:

.....

az osztályfőnök aláírása.

Engedély

.....

a műhelyfőnök va
aláír

8. sorsz. Műhelyi min'a –

M.D.K.

Volnhofer János, pesti festő

1803-ban az erdőtelki r.k. templom Nep. Szt. János jó sinivonalu oltárképét festi. Jelezve: „Gemahlt Volnhofer 1803.

Heves megye müemlékei I. irta Voit Pál,
Magyarország müemléki topográfiája VII.köt.
Szerk.: Dercsényi Dezső.
Bp. 1969. Akadémiai Kiadó, 416. old.

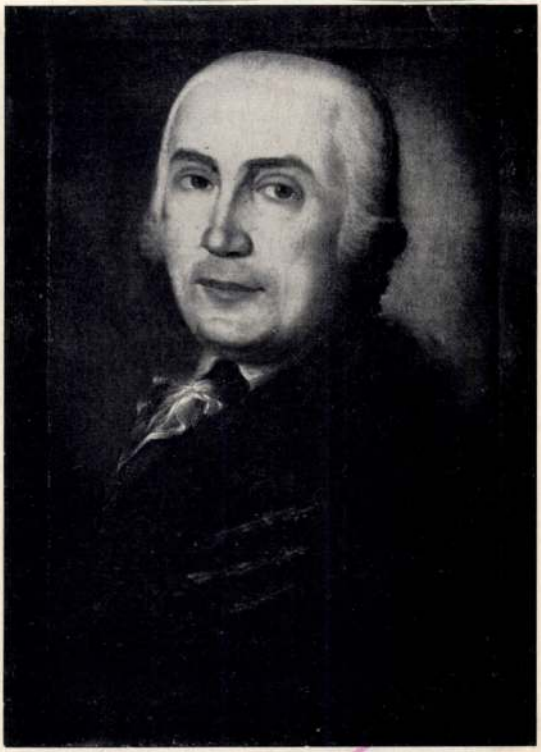
M. D. K.

VOLNHOFFER Ferenc festő
Pest

Érsekujvár ferences t. szt. Ferenc
főoltárkép

Maras XVIII. 74 168, 259. l.

Volhoffer János



VOLHOFFER (WOLLENHOFFER) JÁNOS (BUDA *1760* KÖRÜL, † *1797*): FÉRFI ARCKÉP. OLAJFESTMÉNY.

János Volhoffer (Wollenhoffer) (Buda um 1760 † 1797): Porträt eines Mannes. Ölgemälde. — János Volhoffer (Wollenhoffer) (n. a Buda int. 1760 morto nel. 1797): Ritratto di uomo. Dipinto a olio.



MERTZ JÁNOS (XVIII. SZ. VÉGE): TOLNAI TOLNAY MÁR ARCKÉPE.

János Mertz (Ende des XVIII. Jahrhundert) : Bildnis der Maria Tol Tolnay. — János Mertz (fine del sec. XVIII.) : Ritratto di Maria Tol de Tolna.

Volnhoffer János

Perältörtképes

388, 418, 460 l.

MDK

Volnhoffer /Wollenhofer/ János,

az 17oo-as évek évek végén működött és Pesten 1797-ben Pesten polgárjogot nyert festőművész Budán működött.
XXXX

MDK

Volnhoffer /Wollenhofer/ János

1700-as évek végén működött Budán

1797-ben polgárjogot nyert Pesten

Knopp J: Ismeretlen magy.festők a 19.sz. első felében. Szépművészet, 1941, 4.sz.

79 l.

M. D. K.

VOLNHOFFER (Woelenhoffer) János festő

szül. Buda , megh. 1810 Pest

1797-ben nyer polgárjogot Pesten,

„Kunstmahler"

1788 Férfiarckép, szign.

1803 József nádor arcképe, szign.

1805 Pest Belvárosi t. főoltárát restaurálja

1807 Majláth József gr. arcképe

Garas XVIII. sz. 148, 259, l.

MALEK

Volnhoffer F

l.

Ernstkulfmesterch

Volnhoffer Ferenc

posti festö XVIII. n
vége

festette az ersekujvári
ferencrendiek templo-
mának főoltárképét,
mely Assziszi Szent
Ferenc stigmatizáció-
ját ábrázolja

Thain Ersekujvár

16, 17. l.

T.



EUROPA

film-, könyv-, lapterjesztő és könyvkiadó rt.

Budapest, V.,

Rothermere-utca 12. III. 2.

Volnhoffer Ferenc

festő

Főoltárlap 1791

érsekujvári ferences

templom

Jul

Gyarapodás.

au és van ábrázolva
tojásdad medaillonban. Rövid hajat, ol-
álla leberetvált. Nyakravalója felett az
stván rend jelvényét viseli. Ez utóbbinak
elé halad. Álló gallérú atillája zsinóros,
ára vetett mentéje prémes.

: 17.9 cm.
890: VII. 9-én 10 koronán.
én. (17/91.)
be, hol 2349 sz. a. található.

1125

Volnhoffer Jónef

l.

Perálltörtképes

628. l

IRODALOM

JEGYZET

Volnhoffer János

Perálltöstkepes

388, 418. 461. l.

Vollnhofer

l.

LykaMagyműI800-50

143,507.l.

Vollschmied

(Tolsmidt) Antal

könyvkötő

Pest 1755.

l.

Romhányi

84. l.

MDK

Volnesics József, XIX.sz. első fele.

Női arckép

M.grafika 1oo éve. Főv.Képtár 32.kiáll. 1948.jan.
7 l.

Vollschmied (Tol-
smidt) Antal
pesti könyvkötő
1755-ben nősült.
Fenti Pozsonyban
született
cred
Némnyomdászok
61. l.

Az egykori kenyérmezei hadifogoly-tábor orosz tiszti lakóinak emlékét orosz cári kitüntetések kis gyüjteménye őrzi, az 1919. évi felvidéki magyar offenzíva sikereit egy cseh hadi zászló igazolja.



228. kép. *Török citera és rablánc.*

MDK

Volnesics József

Nái arckép

M. Biedermeier kiáll. képes tárgymutató

~~1938x~~ 1937.nov. Műcs. 22 l.

Volnesics József MDK

Női arckép

Mücsarnok 1937 Magyar Biedermeier Kiáll.

MDK

Volmestos Tórsef

Mól arckép

Mócsarnok 1937 Meyer Biedermeier Kiáll.

MDK

Volnesics József

Női arckép, vizf.

A Székesfővárosi Képtár és Történelmi Múzeum kiáll.-nak katalogusa. 1937. Jan. Nemzeti Szalon.

MDK

Volnecsics József

Női arckép

M. Biedermeier kiáll. Műcs. 1937. nov.

22 l.

Volnesics József
Női arckép, vizf.

Székesfővárosi Képtár és Történelmi Muz. kiáll.
Nemz. Szal. 1937. jan. 18 1.

Volnesics József

Kopp magyar 150 éve

VOLNESICS JÓZSEF / XIX.sz.elején Pesten/ :
403. Női arckép. - C.rajz és vizf.; p. 17.5 x
24.8 cm. Jelz.l.j.:"Volnesics".

20. Női képmás. - Vízf.,p.méret 19.5 x 14.5 cm.Jelz.paszpartun k. "J.Clarot".

CSERÉPY ÁRPÁD / 1859 - 19o7 / :

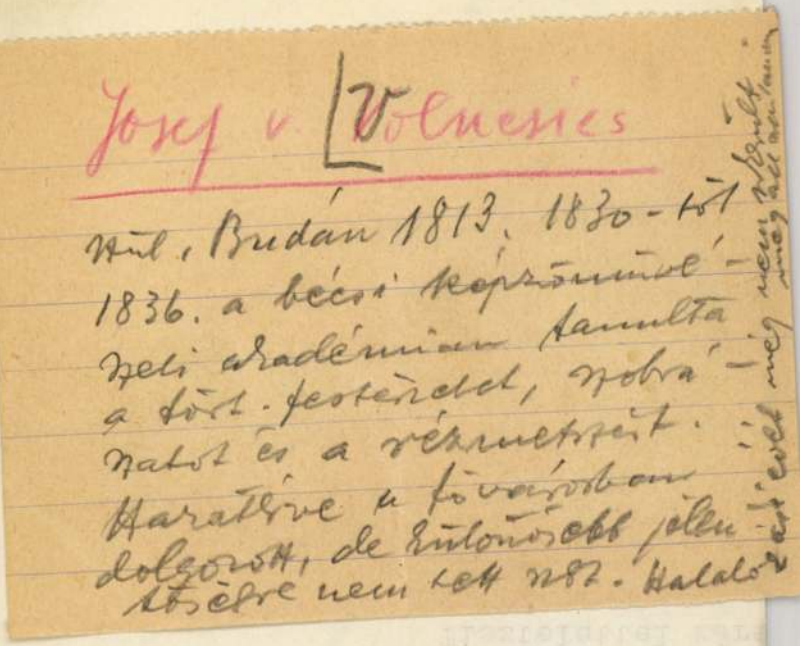
21. Cigányprimás. - Olajf.,fa,méret 24.5 x 35.5 cm. Jelz.l.j."Cs.Á."monogramm.

DEÁK EBNER LAJOS / 1850 - 1934 / :

22. Folyópart átkelőkkel. - Olajf./vázl./, fa,méret 32 x 20 cm.Jelz.l.b."Ebner L."

23. A harmónia diadala. - Freskóvázlat,v. méret 151 x 80 cm. Jelz.nélk.

24. Mocsaras táj. - Olajf.,fa,méret 39 x 19.5 cm. Jelz.l.b."Ebner L."



Josef v. Volnesics

Hul. Budán 1813. 1830-tól
1836. a bécsi képzőművé-
szeti akadémian tanulta
a tört. festészetet, szobrá-
szatot és a rézmetszést.
Haratlive a fővárosban
dolgozott, de különösebb jelen-
tőséhre nem tett szert. Halálo-
zási évét még nem sikerült
meg az anyanin

Lásd Fölnesics

alatt!

Méltóságos Polgár

Tisztelettel kére

Dr Gerevich Zoltán m.kir. külü

nak a farkasréti temetőben lévő

alapján terméskőből siremlékén

tassék.

A siremlékterv az

tartásával készült, azonban a

rel hosszabb, mint a siremlék a

Fogadja Méltóságo

Budapest 1935 május hó

Volnesics József

Biederm. Kiáll. 1937

VIII. terem.

Női arckép, miniatur,

1847


ΑΛΑΡΠΑΤΟΥ
1909

Volnesics József

festő

aronvs Folnesich Jó-
zsepfel

l. ott.

Apja író volt. Lásd
Szinnyei Magyar Írók!

EBET

LITÁSA

-ig

VOLNI Veronika festő

MTV házinyomda

Gaál Galéria

Meghívó

Az 1991-es tárlaton díjat kaptak:

Bodnár Ede *grafikusművész*
Morvay László *grafikusművész*
Pánti Imre *festőművész*

A kiállításon alkotásaikkal bemutatkoznak a következő művészek:

Bata László festő
Bálványos Gabriella grafikus
Bodnár Ede festő és grafikus
Budehelyi Tibor szobrász
Bunda János István festő
Czétényi Vilmos festő és grafikus
Czina Mónika festő
Dékány Ágoston grafikus
Goda Zsuzsa festő
Gombosné B. Éva festő
Gulyás László festő
Gyeney Judit festő
Gyólai Gabriella festő
Hartung Sándor festő és grafikus
Hernádi Paula grafikus
Horkay István festő és grafikus
Kadarkuti Richárd festő
Kalmár György festő
Kemenesi Zsuzsanna grafikus
Kocsis Előd szobrász
Kováts Borbála grafikus
Lacza Márta grafikus
Ledniczky Gyula festő
Lóska Mari festő
Lukács József grafikus
Mokrai Orsolya grafikus
Morvay László grafikus
Nagy Vera grafikus
Németh Miklós festő
Orbán Nándor grafikus
Pánti Imre festő
Pleva Ilona festő
V. Pleva Margit szobrász
Rácz Edit szobrász
Szűcs Miklós grafikus
Temesi Péter grafikus
Tóth Kristóf grafikus
Tóth Orsolya grafikus
Traurig Lőrinc grafikus
Vizsolyi János szobrász
Gy. Vad Erzsébet festő
Volni Veronika festő

A Pesterzsébeti Múzeum Gaál Imre Galériája
szeretettel meghívja
Önt és barátait a

27. Tavaszi Tárlat

megnyitására

1991. március 18-án du. 16 órára

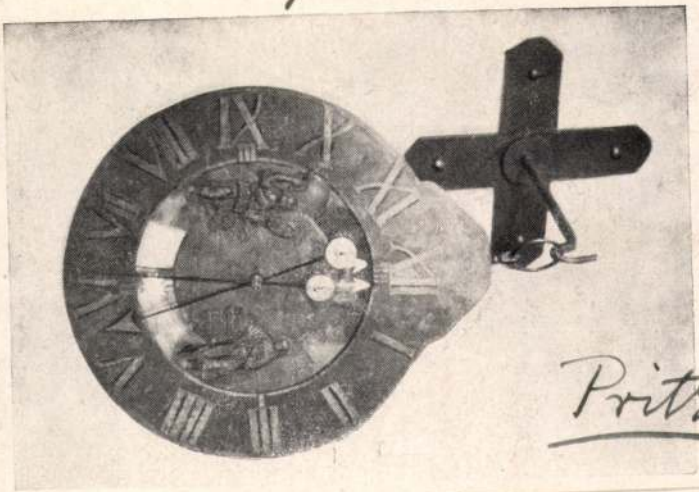
Megnyitja: **Perlaki Jenő**
Pestszenterzsébet–Soroksár
polgármestere

Megtekinthető: 1991. április 29-ig
hétfő kivételével naponta 10-18-ig

Gaál Imre Galéria
1203 Budapest, Kossuth Lajos utca 39.
Telefon: 127-8017

Volnovic János
órás
Felvidék 1679.

Tainyér órák III. tábla
10. és 11. sz



10

Pritz

III.



11

harmadrésze is teljesen elláthatja a törököt, leverheti egész birodalmát. Csak az kell, hogy komolyan akarják és ne vonják vissza túl hamar kezüket. Például, ha most a császári birodalom és a lengyel monarchia Magyarországon megtenne minden tőle telhetőt, az oroszok pedig a másik oldalról támadnák meg az ősi ellenséget, akkor a három hatalmas szomszéd elég erős volna a török császárság megdöntésére. Viszont ha Spanyolország, Velence, Hollandia és főleg Angolország erejüket a tengeren egyesítenék, kétségtelen, hogy nem csupán a barbár rablófészkeket tudnák könnyen szétrombolni, hanem a tengermenti részeken ki tudnák irtani az egész török hatalmat. Mindez már régi óhaj, de ennek teljesülésén kellő buzgalommal eddig nem fáradozott senki. Az idő és a tapasztalat megmutatta, hogy a török két vagy több tekintélyes ellenséggel nem szívesen mérkőzik meg nyílt harctéren, vagy ha erre mégis kényszerítik, nem sokáig tartja ki, hanem inkább békeszerződéssel iparkodik bizonyos időre szabadulni. A közelmult példáiból kitűnik, hogy a Véreb még két ellenséggel sem képes felvenni a harcot. Ezért nagyon csodálkoznunk kell, hogy a keresztény

VOLNY József építész

Borsodnádasd, vasbetongyár, 1862/63.

Komárik 1984 175.

244. Voloc, g. k. fatemplom.

1737. „Ecclesiae vero structura in matre est lignea — existit in statu bono." (O. L.; C. P. D. M. szept. 4. No. 1.)

1738. „Lignea in bono statu." (O. L.; C. P. D. M. 1738. máj 14. No. 1.)

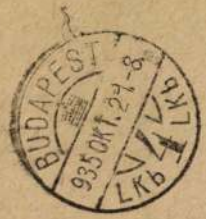
1747. „Ecclesia lignea ruinae proxima." (O. L.; C. P. Tab. et Conscr. 1747. No. 8.)

1839. „Eccl. Lig. ad Ascensionem Christi." (Schem. Munk. p. 61.)

1908. már kőtemploma van. (Schem. Munk. p. 118.)

(Bereg m)

Domfalp



BUDAPEST
935 OKT. 27-8
LKb 4 LKb

Volóc (Bereg m)

Gör. kath. templom

l.

Lebereglelhénsejch

164, 165. l.

pag. 493.



9.

5.

Volovi, Filippo

Egyike Mátyás olasz művészei nek a XV. században.
Képz. szemle. 1879. 341.

Filippo Volori

inod

Pf 74 159 l

Fo 1812

Vizzari, Alpha univers

..... nevü munkás igazolta

a művezető aláírása.

lyezem:

agy helyettesének
rása.

– Endrényi Imre, Szeged.

M.D.K.

Volosinszky

"Ábrándozás" cimmel rajz-repr. Herman Lipót ajánlásával a lap "Tehetségavatás" c. felhivására.

Szinházi Élet. Bp. 1932. szept. 11-17. XXII. évf. 38. sz. 96. lap.

M.D.K.

Volosinszky

"Női fej" c. művének repr.-ját közli a lap, amelyet a "Tehetségavatás" cimmel megjelent felhivásra küldött be Körmendi Frim Jenő ajánlásával.

Szinházi Élet. Bp. 1932. szept. 25.-okt. 1. XXII. évf. 4o. sz. 89. lap.

VOLOSCSUK ANDRÁS (+2)!

Szerves szuvenír és formás pillegép

Az ideális dizájntárgy kevés nyersanyagot és energiát igényel

Gondozásra szoruló ajándéktárgy, pehelykönnyű sportrepülőgép, bestiális lényekkel illusztrált tarot jóskártya – ezeket a tárgyakat tizenegy másikkal együtt a Magyar Formatervezési Díjjal jutalmazták tegnap este az Iparművészeti Múzeumban.



FOTÓ: MÓRICZ SIMON

A díjazottak egyike: az ultrakönnyű repülőgépmodell

Díjaztak már Kenguru fantázianevű rokkantkocsit, vakoknak készített író- és rajzeszközt, rackaszőnyeget, és komplett játszóteret. A Magyar Szabadalmi Hivatal pályázatára 1977 óta jelentkezhetnek egyedi formájú (és ráadásul működő) alkotásaikkal a dizájnerek. Persze, akkoriban senki nem nevezte így őket, sőt nem is a Magyar Formatervezési Díjért kellett versengeniük, hanem az Ipari Formatervezési Nívódíjért. A név 2003-ban megújult, a pályázók létszáma pedig egyre nő. Idén a négy kategóriára – termék, vizuális kommunikáció, terv és diákmunka – 236-an jelentkeztek, kilencüket jutalmazta a zsűri, öten pedig az NKÖM-től és hivataloktól kaptak különdíjakat.

Ötmillió forintot osztottak szét összesen, de a termékkategória nyertesét, a hajógépész-mérnök *Voloscsuk Andrást* és csapatát valószínűleg nem ez motiválta. Hanem, hogy egy befektető felfigyeljen ultrakönnyű repülőgépmodelljükre! A mérnök-grafikus vegyes csapat ugyanis hiszi, elérkezett a pehelysúlyú légi járgányok ideje! – Most, hogy az Európai Unióban jóformán megszűntek a határok, és egy rétegnek elérhető árúvá váltak az egy-két személyes kisrepülők, valakinek el kellett gondolkodnia azon, hogy nem elég, ha ezek a gépek jól repülnek, az sem árt, ha kinéznek valahogy – mondja Voloscsuk András. Még azt is meséli: a repülés évszázados történetében csak az utolsó húsz évben kezdtek el a gépek külsejével foglalkozni, addig csak a műszaki szempontokra figyeltek. Az úgynevezett kompozitanyagok megjelenésével aztán a formatervezők is szabadjára engedhették fantáziájukat, és ahogy Voloscsuk csapata vallja: az ultrakönnyű kisrepülőket vásárló réteg az áramvonalas BMW-jéből vagy Mercedeséből kiszállva repülőben sem adná alább. Mármint áramvonalban.

Miskolczi Martina például újfajta jóskártyalapokat, egy egész tarotpaklit és ahhoz tartozó könyvet tervezett a dizájnpályázatra. A kártyalapok illusztrálásához álmaiban várta az ihletet.

A benzint hányó luxusautók világától elég távol álmodta meg pályamunkáját az Iparművészeti Egyetemen tavaly végzett *Koleszár Ferenc*. Érdekesen fogott munkájához: kitalálta, hányféle kritériumnak feleljen meg a készülő termék, és csak aztán kezdett elgondolkodni azon, mi is legyen az. Így szigorú koordinátái szerint az ideális dizájntárgy kevés nyersanyagot és energiát igényel, alapanyaga (a csomagolásé is) száz százalékig lebomlik a természetben, előállítása pedig olyan egyszerű, hogy csökkent munkaképességűek is nyugodtan végezhetik. Ahogy Koleszár Ferenc mondta: ezekután már szinte adta magát, hogy egy virág alakúra préselt földdarabbal kell pályáznia, amibe növényi magvakat dugdos. Az már a megajándékozotton múlik, hogy a szerves szuvenírbe gondos locsolgatással életet önt, vagy – ha nem tetszik neki – feltűnés nélkül elejti az egyik utcasarkon. Utóbbival sem sérti a környezetet. Legfeljebb az ajándékozót.

Nem Koleszár az egyetlen, aki pályamunkájával lesajnálja a legtöbb kirakatból kitüremkedő műanyagvackokat és bóvli ajándékokat. Az Iparművészetin grafika és dizájnmenedzser szakon nemrég végzett *Miskolczi Martina* például újfajta jóskártyalapokat, egy egész tarotpaklit és ahhoz tartozó könyvet tervezett a dizájnpályázatra. Az ő munkája meg abban különleges, hogy az emberi életút legfontosabb állomásait megjelenítő kártyalapok illusztrálásához álmaiban várta az ihletet. Azt mondja, a születés, a szerelem és az életútválasztás szimbólumai – csupa képzeletbeli lény – mind éjjelente rajzolódtak meg az agyában. Kártyái hordozható gyantázógéppel, univerzális korcsolya görkorcsolyával, folyóirat arculattervekkel és a 125 éves Magyar Iparművészeti Egyetem régi diákmunkáival együtt az Iparművészeti Múzeumban láthatók.

VALACZKAY GABRIELLA

HIRDETÉS

A Gaz de France
az Iparművészeti Egyetem
támogató partnereként gratulál
a Magyar Formatervezési Tanács
által átadott nívódíj dijazottainak:
a ma és holnap iparművészeinek...

Gaz de France

A nagy könyvesek megeszik a ki

Némelyek a független könyvkiadást féltik tőle, mások természetesnek, mi több, hasznosnak vélik a fölgyorsulni látszó tőkekoncentrációt a hazai könyvszakmában. Egyben mindenki egyetért: a folyamat megállíthatatlannak tűnik.

Nemrég nagy port vert fel, amikor a Láng Kiadó és Holding megszerezte a Nemzeti Tankönyvkiadót. Az ügy elsősorban politikai felhangot kapott, noha gazdasági jelentősége sem csekély. Legutóbb pedig sokan arra kapták föl a fejüket, hogy az Alexandra kereskedői és kiadói márkanévvel működő, a piac élvonalában járó Pécsi Direkt vezetője, *Matyi Dezső* több mint nyolcvanszázalékos tulajdont szerzett az egyik legjelentősebb hazai szépirodalmi könyvkiadóban, az Európában (miután egy éve megvette a *Konrád Györgyöt* is szerzői között tudó norant).

A kiadói tulajdonok koncentrációja a fejlett gazdaságú országokban már nem újdonság, igaz, ott ritkán keveredik kereskedelmi tőkével. *Bart István*, a Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülésének elnöke és *Zentai Péter László* igazgató emlékeztet:

A „kicsiknek" egy-másfél éven belül befellegzett, a holdingokon kívüli független könyvkiadásnak vége.

Magyarországon még a XIX–XX. században is egy kézben, azonos cégben működött a teljes könyves vertikum – nyomda, kiadó, terjesztő –, ami a tőkehiánynak is oka volt. Emlékezetes kultúrtörténeti példa az Athenaeum vagy a Singer és Wolfner. Az államszocialista korszakban központilag és önkényesen alakították át az addigi szerkezetet (miközben jelentős pénzt is pumpáltak a fölülről alaposan ellenőrzött könyvszakmába). A rendszerváltás után az érintettek arra számítottak, nagy nyugati cégek befektetései fejlesztik majd a hazai könyvpiacot. Utaltak erre jelek, például a Bertelsmann világcég behozta másutt virágzó könyvklubját, de itt nem volt sikeres vele. A vállalkozás Magyar Könyvklub néven hazai kézbe került. Mára egyetlen számottevő cégcsoport maradt külföldi tulajdonban, a holland Wolters Kluweré, amely egyszerre három kiadót fog össze: a legnagyobb jogi könyvműhelynek számító KJK-Kerszövöt, a Műszaki és az Akadémiai Kiadót.

Nem koronázta siker egyes nyomdák kezdeményezését sem, hogy – fölösleges termelőkapacitásaikat lekötendő – kiadói vállalkozásokat működtessenek a kilencvenes évek első felében. A jelentős nyomdákat is tömörítő Láng-csoport friss házassága a Tankönyvkiadóval szinte kivételnek számít, annyira, amennyire a tankönyv is kivételes áru: majdnem biztos a piaca. A tőkekoncentráció nálunk nagyobb részt a privatizált könyvkereskedelem talaján jöhet létre, mert itt keletkezik hozzá kellő tőke (részint a magas kereskedelmi árrés, részint a bizományosi rendszer miatt). Így hozott létre vállalatcsoportot a nagykereskedéssel, továbbá a nagyáruháztól a kisebb boltokig terjedő kiskereskedelmi hálózattal bíró Líra és Lant Rt. Oda tartozik az egyik legszínvonalasabb hazai szépirodalmi kiadó, a Magvető; a nemcsak nevében, de kiadói politikájában is nagy hagyományokra utaló Athenaeum 2000, valamint a Rózsavölgyi és Társa; a műszaki, orvosi kiadványokat, tankönyveket megjelentető B+V Kiadó, és újabban a több mint ötvenéves Corvina Kiadó is (utóbbi tulajdonán a Líra és Lant osztozik a Librotrade-del). Az országban közel negyven áruházat és boltot üzemeltető Libri tulajdonosához, a Capital Pénzügyi Tanácsadó Rt.-hez viszont két jól körülhatárolható szakkiadó, a Magyar Nagylexikon és a tavaly megszerzett Cartographia tartozik. A könyvkiadási piac felosztásában rajtuk kívül közreműködik még a külföldi könyvek és folyóiratok exportját nagyrészt ellenőrző, már említett Librotrade is, a Kossuth külföldiektől átvett hetvenöt, a Ventus Libro ötvenszázalékos tulajdonrészével.



FOTÓ: MÓRICZ SIMON

Kolosi Tamás



FOTÓ: KAISER OTTÓ

Matyi Dezső

Mi tagadás, jelzésszerű a kisebb kiadók körében a tavaly hétszázmilliós forgalmat lebonyolító Európa betagozódása az Alexandra-csoportba. Vannak, akik úgy vélik – nevük elhallgatását kérve –, a „kicsiknek" egy-másfél éven belül befellegzett, a holdingokon kívüli független könyvkiadásnak vége. Aki kívül marad, legfeljebb vegetálhat még egy darabig, az árrést a „nagyok" diktálják az évi csaknem hatvanmilliárdos forgalmú hazai könyvpiacon. „Mi kivert kutyák, szürke farkasok lehetünk" – mondta lapunknak az érintett kiadói vezetők egyike, aki szerint máris 40-50 százalékát ellenőrzik a „nagyok" a hazai piacnak, és az arány hamarosan 70 százalékra emelkedhet, hiszen a „nagyok" terjeszkedhetnek, költhetnek infrastruktúrára, reklámra is. A „kicsik" megmentője egyedül az állam lehetne – állítják –, csakhogy a kultúrpolitika kihátrált e feladatból. A kiadókat segítő állami támogatás inkább csökken, mint nő. Hasznos közbeavatkozásnak tartanák, ha az állam megnövelné a könyvtárak beszerzési keretét, hogy legalább évi kétezer címet megvásárolhassanak a kiadóktól a megjelenő tizenegyezerből. (Erre két éve javaslatot is tett a könyves egyesülés a kulturális tárcának, de nem lett belőle semmi.) Ez tenné lehetővé – gondolják –, hogy több független kiadó maradhasson állva, ne csorbuljon tőkehiány miatt a kiadás szabadsága, sokszínűsége. Amelyet akkor is fenyegethet veszély, ha időről időre új kiadói próbálkozások is fölbukkannak a könyvpiacon, mint legutóbb például az Alinea.

A könyves cégcsoportok képviselői viszont – noha például a tudományos szakkönyvkiadásban vagy az előbb említett könyvtári keretek biztosításában szükségesnek tartják az állami segítséget – ellenzik a dotáció kiter-

Volpi, Elia

lásd

Balogh Mátyás archívum

538. l.

III. FAJÁ

701. NAGY VIRÁGTARTÓ, zöld márv
topf, Ton, mit grün-marmorierter

702. NAGY VÁZA, fedővel, fajánsz, jap
landia, XVIII. sz. — Grosse Vase
schwarzem Fond Blumendekor. Ho

703. LEVESESTÁL FEDŐVEL, fajánsz,
sel. Holics, XVIII. sz. — Suppente
Griff, mit farbigem Blumendekor.

704. DISZTÁL, fajánsz, kilenc gerezdes,
virágdisszel. Délnémet, XVIII. sz. e
Scenen und stilisiertem Blumenschn

705. KORSÓ BÁDOGFEDŐVEL, fajá
XVIII. sz. — Krug mit Blechdec
Kobaltblau. Gmunden, XVIII. Jh.

706. ZÖMÖK KUPA ÓNFEDŐVEL, b
Kreussen, XVII. sz. — Niedriger
Emailblätterdekor in Relief. Kreus

lomboru népies diszitéssel és feliratokkal. Magyar, 1818.
n, mit plastischem, volkstümlichen Dekor und Inschrift.

kerek gerezdes alak, stilizált virágokkal és lepkékkel.
Deckel, Fayence, runde gerippte Form, mit stilisiertem
Holics, um 1750.

OBRA, szinezett cserép, jelezve: BARTHOLME . PAX-
Hohenzollern-kastélyból. Német, XVII. sz. e. f. —
iger Ton. Signiert: BARTHOLME . PAXMAN . FECIT .
Schloss zu Sigmaring. Deutsch, e. H. XVII. Jh.

afittos disz, madáralak. Erdély, 1798. — Krug, glasier-
): ein Vogel. Siebenbürgen, 1798.

apon fehér disszel. Magyar, XVIII. sz. v. — Krug mit
eiss dekoriert. Ungarisch, E. XVIII. Jh.

z, testén elől virágkoszoruban Mária-mellkép. Erdély,
Zinndeckel, Fayence, auf der Stirnseite im Blumenkranz
I. Jh.

testén elől rózsaszál. Erdély, XVIII. sz. — Alvincer Krug
nseite Rose. Siebenbürgen, XVIII. Jh.

virágcsokorral. Erdély, XVIII. sz. — Alvincer Krug,

Voltelina, Baptista
de

l. XVI. n.

Hadtört. Közl
1933. 13. l.

Förde - Söndfjord VIII. 187.

M.D.K.

Voltelina, olasz kőműves mester

nevét az 1553. julius 3-tól munkásai között dolgozó Batthány Imre magyar kőművessel kapcsolatban említik:

Heves megye müemlékei I.irta Voit Pál,
Magyarország müemléki topográfiája VII.köt.
Szerk.: Dercsényi Dezső.
Bp. 1969. Akadémiai Kiadó, 311. old.

Volterra, Daniel da

Nobrazz

l.

Nitra 118. l

MOB. Kat. 2256.

Santalum album

Szantálfa

Volph Simon

örás

1721 - 22.

Vizakna.

Schuller Zwei

380, 381. l.

-60 Gyorsiras füzet.

Szentiványi Zsuzsanna

III isk. Szentiványi Ernst

Volph János

asztalos m.

1721–22.

Kistorony han.

Schuller Zwei

356, 357 l.

Nyomtatvány

Tek-

Europa „Kompterjeszto"
R.T.

Budapest

V Rothemere u 12
III em 2 r.



VOLTNER Ádám egri ács. A városi adókönyvek 1800-14 között emlegetik.

A Hevesmegyei Topográfia adatgyüjtéséből. Voit.

M.D.K.

Vollner Ádám, ács

nevét az egri adókönyvek
1800-1814. között említik.

Heves megye műemlékei I. írta Voit Pál,
Magyarország műemléki topográfiája VII.köt.
Szerk.: Dercsényi Dezső.
Bp. 1969. Akadémiai Kiadó, 416. old.

Grafika. XVII. nd. Németnek.

Vels Ernest jezsuita: "Magyar Ország Atlása."
(: képeskönyv. :)

Tud. gyüjt.
1836: / X. / 123.
Gyurikovits György: "Tud. jelentések."

Volt. Tibor

Árpádházi Szentek kiállításán a Nemzeti Szalonban kitüntető elismeréssel "Szent Imre" patinázott gipsz-szobra.

M.930. VIII. 24.

45

Fészek Club.

Szentendrei Festők Társasága
kiállítása

930. III 20—

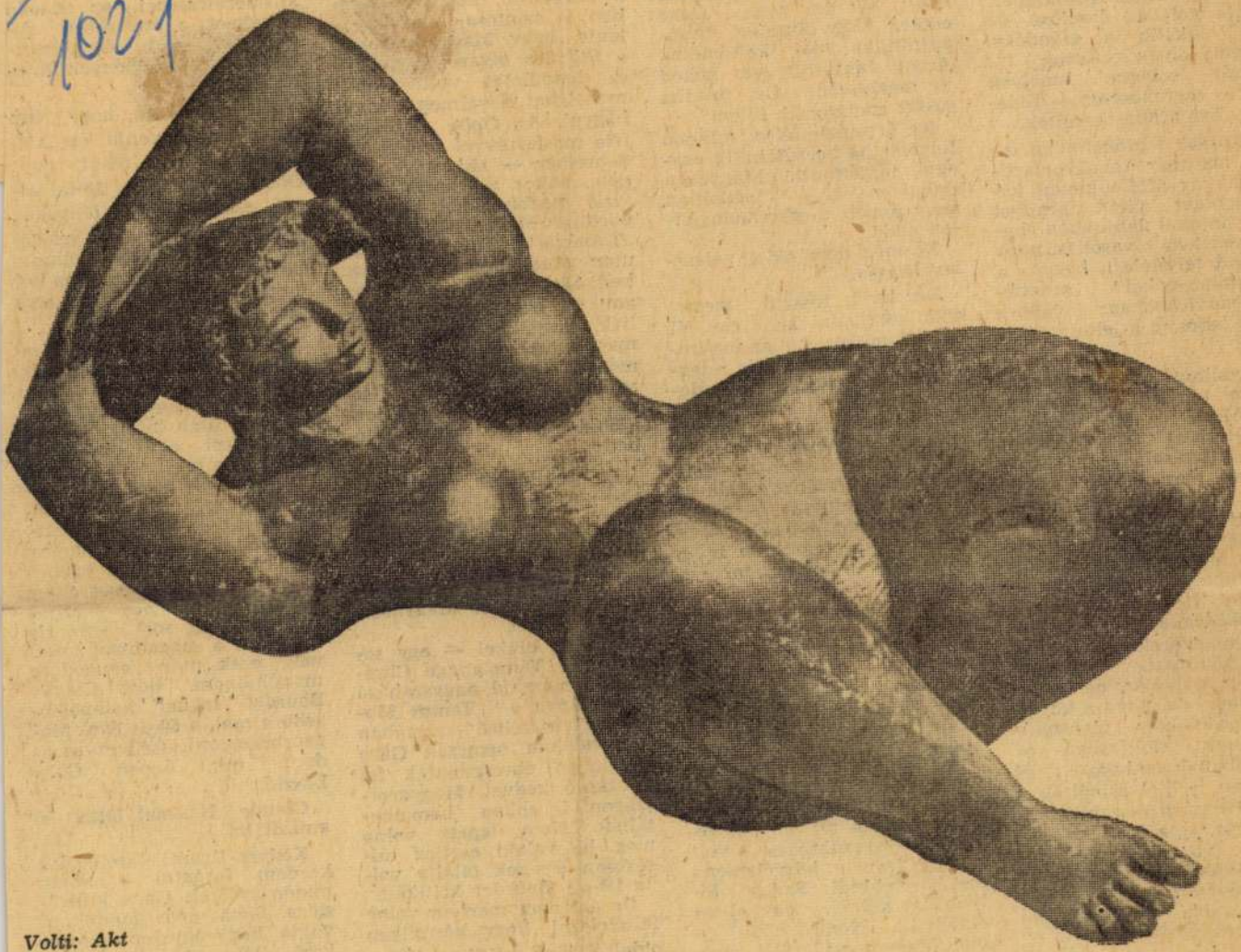
Valtolin Antal építész, XVI. a.

Magyar Művészet, 1926

243.o.

Herzog József: Adatok a hazai építészet XVII. századi történetéhez.

1021



Volti: Akt

Magyar Hirdető
SAJTÓFIGYELŐ
Budapest, V., Petőfi Sándor u. 17
Telefon: 188-296, 188-307

1961 I 16 15

Volk

a Preuves egyik szerkesztő

Mint amilyen a Gara Lászlóé volt, júliusi számukban. Hamis volt az érvelése, de még inkább a szándéka. Ugyanis olyan reflexek izgatását célozza, amelyek már — szerencsésen — tudatunk lomtárába kerültek.

Nemcsak történelmileg érzem ma már anakronisztikusnak az afféle hangú kelet—nyugat vitát, amilyet Gara intonál lapjukban, hanem sérti az olvasót is, mert kajánul feltételezi, hogy a „nálatok-a-pokol" szemléletű *manicheizmus* továbbra is ott lappang a lelkünk mélyén.

Bevallhatjuk: lappangani tényleg ott lappang. Mert, ha Jan Kott és Herbert Lüthy finom szmefuttatásainak társaságában megjelentetnek egy kket, amelyben egy kiszaadt magyar újságíró az úját hegyezi felénk, mondván, ogy Magyarországon udariatlanok a pincérek, — alóban némi önuralomra an szükségük az itthon madt magyaroknak, hogy olmi soviniszta regresszió ajozott pályáján ne sülyedjenek oda, hogy a követző fordulóban visszacsúlódjanak: Párizsban az cán hálnak emberek ... és lönben is, hol csinálták a ent Bertalan éjszakáját?

Ön írta, ama jubiláris cikben, visszatekintve foiratának tizenegynéhány tendős történetére, hogy ehéz volna visszamerülni ltásunk légkörébe".

Ezzel a cikkel a visszamerés sikerült.

Emiatt az anakronizmusa miatt, hat úgy ránk Gara cikke, hogy olvastán felsóhajtottam régi költőnkkel, Arany Jánossal: „ez neked jó, meghiszem. De mintha sással metszenéd fülem".

Ne értsenek félre: minden folyóiratba becsúszhatik egy-egy idejétmúlt, hiányosan dokumentált, logikátlan vagy éppen megkomponálatlan cikk.

Ez még nem ok a válaszlevélírásra.

De, ha a rosszul megírt cikk korrigálni akar egy jól megírt cikket, ha az anakronizmus kétségbe vonja a legfrissebb értesülést, ha a dokumentumok hiánya ki akarja szorítani az összegyűjtött dokumentumokat, ha a logikátlanság és formátlanság kétségbe vonja az értelem gondos és harmonikus alkotását, — akkor a válaszadásra már nem is a rossz cikk kötelez, hanem a jó.

Mint ahogy most erre a válaszadásra minket igazából Claude Bourdet cikke kötelez a „Temps Modernes"-ben, amelynek hitelességét a Garáé, Önöknél, kétségbe vonta.

Nem akarom részletezni, hogy a magyar értelmiségiek szemében is milyen időszerű, milyen szükséges volt már a francia közvélemény (és közelebbről: Sartre folyóirata) számára egy olyan elmélyült, elemző cikk a mai Magyarországról, amilyennek megírására Claude Bourdet vállalkozott. Önök a „Preuves" sz... ben is pontosa... ideje, hogy Ma... a fejlődés olya... és lendületet ... nem lehet figye... hagyni. Az Öné... írta másfél évv... Schreiber — ak... dom, akkor a francia televízió megbízásából járt riportúton Magyarországon —: „Többszöri magyarországi utam eredményeképpen meg kell állapítanom, hogy az, ami ott egy esztendeje folyik, legalább olyan izgalmas, mint voltak 1956 eseményei. Sajnálatos, hogy ez az ország immár nem látszik érdekelni kollégáim legtöbbjét a nyugati sajtóban ..."

De, úgy látszik, mégis volt, akit érdekelt Magyarország, és a nyugati sajtónak éppen egyik legkiválóbb alakját, Claude Bourdet-t, aki a múlt őszön feleségével együtt pár hetet Magyarországon töltött.

Bourdet cikkei — egy sorozat a „Témoignage Chrétien"-ben, majd nagyszabású tanulmánya a „Temps Modernes" márciusi számában — gondolom, nemcsak Gara Lászlóban ébreszthették fel vitatkozó kedvet. Magyarországon is sokan kommentálták. Nem lepett volna meg, ha valaki esetleg túlságosan élesnek találta volna itt-ott Bourdet kritikáit.

De azt nem mertem volna feltételezni, hogy bármilyen oldalról jövő kritika kétségbe vonhatja Bourdet magyarországi cikkeiben a lel-

Ön, sem azokat az 56-tal felérő jelentőségű új tényeket, amelyekről Thomas Schreiber írt, nem látta nálunk. Gara László ugyanis, ha jól tudom, csaknem tíz éve nem járt Magyarországon.

Gara első aggálya Bourdet-val szemben az, hogy hogyan lehet egy négy- vagy hathetes út után hitelt érdemlő cikket írni egy országról? Hadd feleljek erre, először is, személyes példával: Mexikóban még kerek két hetet se töltöttem és zavartalan lelkiismerettel mertem írni róla. Svájcban a háború alatt és után hat évet éltem — de ma már nem mernék írni róla egy sort sem. Ha másokat is magammal mérnék, ezek után nyugodtan mondhatnám, hogy Claude Bourdet sokkal kompetensebb a mai, a 60-as évek Magyarországáról ítéletet mondani, mint éppen Gara László.

Claude Bourdet látta is, amiről írt.

Kedves Uram, röstellkedve kezdem forgatni a tollat, midőn rátérek Gara kifogásaira. Soha nem gondoltam volna, hogy egyszer nemzetközi vitában hazafias kiállással kell majd színt vallanom, hogy udvariasak-e a magyar pincérek, vagy sem?

M. D. K.

VOLTOLIN Antal

Eger várának 1552-és újjáépítésénél munkavezető

Gerő Lanló: Vezető az egri várkor

H. C.

M. D. K.

VOLTOLIN, A kadmérnök

Eger újjáépítésének munkavezetője

az 1552-es ostrom után

Gerő: Magyarországi várépítészet

Bp. 1955. 390. l.

M.D.K.

Voltolin Antal, épitőmester

Az egri vár 1553 évi és Francisco Pozzo főépitő-mester irányitása alatt folyó ujjáépitése idején munkavezetője a munkálatoknak..

Gerő László: Eger, Bp.1957. /Magyar Müemlékek/ 17.olf.

MDK

VOLTOLIN ANTAL

Az 1952-es ostrom után Eger renoválásának munkavezetője.

Gerő László: Eger. Budapest 1954. p. 19.

Képzőművészeti Alap kiadása.

Voltolin Antal

1553–56-ig tavasztól őszig vezeti az egri vár helyreállítási munkálatait mások (bécsi szakértők) irányítása mellett. 1555-ben 5000 forinttal szerepel az Udvari Kamara nyugtáján. Munkásai mind olaszok.

Pataki Vidor dr. Az egri vár élete. Eger, 1934. 21. l.

Voltolin Antal

1553 – 56 ig tanarkodó [illegible]
[illegible] az egri vár helyrendi-
[illegible] [illegible] [illegible] (bécsi
[illegible]) [illegible] [illegible] 1553
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

Patak Vilmos dr. [illegible] egri
vár [illegible]. Eger, 1939. 21. I.

Volsolin (Valselin
Valsholin, Wotellina,
Volatina) Antal
XVI. n.
l.
Pasakivárep
107. l –

Voltolinus Antal

MAGYAR MŰVÉSZET

1926, 243

LEVELEZŐLAP

Feladó:

VII. AGOSSÁG RT.


II. MAGYAR FILATELISTA NAP
BUDAPEST 1925 DECEMBER 12–14
HARANGHY.

Voltolinus (Valtolin) Antal

épitész

MAGYAR MŰVÉSZET

1926. 243. l.

Herzog József: Adatok a hazai épitészet XVI. századi történetéhez

A király 1553 májusában Egerbe küldötte, ahol az épitést még a következő év végén is vezette

Több nincs.

ÖVETSÉG
akmák Országos Egyesülete
— Telefon: 86—4—85.

tályi Tagtárs Ur!

arátom!

cserkész csapatát, szövetségünk tekin-
íszonylatban is oly nagy fontossággal
tus hó folyamán megrendezendő világ
szerepeltetése költségekkel jár, amelyeket
yok között magára vállalni nem képes,
l, hogy igénybe vegyük.
ra kérem szakosztályi Tagtárs urat, le-
álásával, avagy a bemutatott gyüjtőiven
ozzánk juttatni.
rt ismételten köszönetet mondok vagyok

.....szakosztály
elnöke.

VOLTOLINUS (*Valtolin*), *Antal*, bécsi építész, 1553—56. vezette az egri vár helyreállítási munkáit bécsi irányítás mellett. Kőművesei mind olaszok voltak.

E. 3 II. 579 l

VOLTOLINUS (VALTOLIN) ANTAL
építész (murator supremus, superintendens). A király 1553 májusában küldötte Egerbe, ahol az építést még a következő év végén is vezette.

Orsz. Ltár, Cam. Hung., Ben., res. 1555. febr. 3., 23.

Herzog József: Adatok a hazai építészet XVI. századi történetéhez. Magyar Művészet 1926. 243. l.

Voltolinus antal építén, XVI. k.

243.o. Magyar Művészet, 1926

Herzog Fónes: Adatok a hazai épí-
tészet XVI. századi történetéhez.

Voltolin (Volatina)

Bestalan

XVI.

l.

Patakivárép

117. l.

Voltolini, Giuseppe

dekorativ festő

[Egyházm. Lap]

1882. 302. l.

.m.kir.miniszter f,évi február hó
r.állampénztárhoz intézett rende-

m helyreállitásának költségeire
atvan korona negyven fillért/ en-
nztárt,hogy ez összeget a Müemlé-
vatalos nyugtatványára elszámo-
se ki.

Volkolin (Val-
dolina)
Jakab
XVI.

l.
Patakivárép
115. l.

Voltolin (Volatina)

Mátyás

XVI.

l

Pasakivárép

117-1-

Voltolini, Giacomo

A szigetvári vár
építkezésének 1558-
tól egyik vezetője
volt. A törökök
1566-ki támadása
meggátolta a munka
befejezését.

irod.
Gyal Magg
321. l.

I.

EUROPA

film-, könyv-, lapterjesztő és könyvkiadó rt.

Budapest, V.,

Visegrádi-utca 36.

Voltolini József

dekorativfestő

Olasz származású. A diakó-
van székesegyhár dekorativ
kifestését végezte. A 80-as
évek legelején.

Dr. Czobor Béla A diakóvan
székesegyhár. Vas. Nyp 1882

762.1.

Voltolino, Antonio

l.

Magg Agrà

267-l.

VOLTOLINO vagy VOLTELIN vagy WOL-
TELLIN vagy WOLTALYNA vagy BOLTOLI-
NA. Három ilyen nevü technikus volt
Magyarországon:

Giovanni Antonio a XVI.század-
ban erődítési főfelügyelő volt;
1552-ben megkezte Sziget védelmi
müveit és sokat dolgozott Egerben;
55-ben egy verekedésben megölték
Bécsben.

Antonio előbb az előbbivel
együtt dolgozott,majd 1577-ben Szat:
már erődítette.

Bartolomeo az előbbiekkel együ
dolgozott Egerben. /K.A.W./

Maggiorotti,442.

Volta

Lab IV.

112





Voltz, festő

Divatcsarnok, 1859.május 3.
Vadnay Károly: Budapesti társasélet

Festészet, táblakép
Juhász nyája között, Voltz

Honderü, 1844. II. 115.

Mükiállitás

Festészet, táblakép
Delelő, Voltz

Divatcsarnok, 1859.május 3.
Vadnay Károly: Budapesti társasélet

Voltz, festő

Honderü, 1844. II. 115.

Mükiállitás

Voltz Fridrik

Hazatérő tehenekről készitett tájképét méltatja "A mükiállitásról" cimmel közölt beszámoló, mely a pesti Müegylet által rendezett tárlatról szól.

Családi Lapok, Pest. 1852. II. félév.
3. sz. 139-141. lap.

VOLUCKI, Carolus festő

Sárosszentmihályi falképről

GALAVICS Géza: Francia regény két XVIII.századi falképsorozaton. = Müvészet és felvilágosodás. Bp., 1978. 4o3.p. skk.

/Aradi Nóra/
igazgató

.....ig.

sai alapján irandó munkáinak két
a illetve Adattára részére meg-

Voltz, Ludwig (1825-1911)

„Erdei út alakokkal" o. Zarton

35x47 s.a hátoldalon

Kiáltási ár: 3000 ft

BÁV 42.Képaukció Budapest,1977 május

Volz Vilmos

"A lordmajor arcképe" cimmel a kép a müvészt ábrázolja fenti c. arckép előtt, munka közben. A festmény Királyfalvi Kraft müve.

"Erzsébet a koldusok között" c. Árpádházi Szent Erzsébetet ábrázolja. Volz Vilmos munkája.

"Erzsébet rózsái" és „Erzsébet a feszület előtt" készitette: Schwind. Két utóbbi kép is Árpádházi Szent Erzsébetről készült.

ÉLET, Bp. 1912. nov. 17. IV. évf. 46. sz. 1467, 1455, 1456. lap.

Vo mayer ...

rajza nyomán képült fametszet: „A nagy-
váradi vár." 545. sz. reprodukció. 1857.

Rózsa György - Spira György: „Negyvennyolc a kor-
társak szemével, Budapest 1973. 575 l.

Vonnák Alajos, építén

L: Bodon Sándor

Szemle –

Timon Kálmán: Tintelet a szülőföldnek 63

Magyar
Építőművészet Bp. 1983 83/4

Volucki Károly

festő

1770. Szlovenskoban.

Wagner: Dej. v. u. na Slov. 204.

Toman 731.

sárosi kastély ornam. festmenyei.

Volucki Karol

l'

Wag Dej

2014. l.

861. Spanyol

A XVII. századbó

Padnai szt. A

látható és a

Mellező kissé b

rázolt (szentnek

haja rövid.

jussa és (szakó

cordával

Vászon,

Pyrker

81

Volucký Daniel

l.

Wagner Profil

15. l.

Nach dem Ende des Fürstent
Herrschaft der Habsburger und d
Guberniums, mit der neuen polit
chen Umwandlung, neue geistige u
Siebenbürgen.

Der Geist und die Kunst de
Habsburger verbreiteten, war es
ter ~~zentraler Leitung zufoge si~~
breitete. Die Barockkunst des k
nahm jedoch je nach den Ländern
~~östliche~~ Züge an. In dieser mäc
nahmen ausser den österreichisc
auch italienische teil, was nic
Eroberungen des österreichische

M. D. K.

VOLUCKI (Wolucki) Károly festő

szül. 1750 k.: (Lengyelországban ?) megh. 1783 u. t.

1770 Sárosszentmihály kastély freskói

1771 Alsótaróc kolostor

1779 Daróc rk. t. Szt. Katalin oltárkép

Garas XVIII. 74. 125, 157, 165, 192, 259. l. CIV. t.

Volucki Károly

Művészet 1904. 386, 387, 386.

-

Nes-

Volucki Carolus, festő

Művészet, III., 1904. 382-387.

Divald Kornél: Egy kastély pusztulása.

aminőt e külsejében is figyelemreméltó nagyobbszabású rokokó-pavillon ablakaitól s ajtószárnyaitól megfosztott állapotában, félig lebontott magas tetejével nyujtott. E nyári kastély közel méternyi vastag szilárd falaival másfél száz év előtt épült, de akár még félezer évig is pompásan felelt volna meg céljának. Gyönyörű vidék ölén, hatalmas kúpalakú hegyekkel szegélyezett térséges völgy közepén, évszázados parkban, tiszta vizű folyó partján, a kassa-oderbergi vasút egyik forgalmasabb fővonalának tőszomszédságában, városi ember álmában sem kivánhat magának pompásabb nyaralót ennél.

S ha van a világnak sejtelme e nyári kastélyról, bizonyára egymással versenyezve jelentkeztek volna emberek, akik nyaralás céljaira búsás áron megvásárolják akkor is, ha gyönyörű helyén, falai szilárdságán s belsőségei célszerű elrendezésén kívül egyéb vonások nem jellemzik. De a kastélyt azonfelül egy századokon át történelmünkben előkelő szerepet betöltő főúri család épitette s termeit a XVIII. század folyamán oly fénynyel díszíttette, aminőhöz foghatót hazánk e részében ma már csak elvétve látunk.

A rokokó copfossá fajuló stíljének korából talán nem is maradt ránk több emlék, amely ennek szellemét oly élénken tükröztetné vissza, mint a Szirmay grófok szent-mihályi nyaraló kastélya. S igazán csak nehezen jóvátehető bűnt követett el kulturánk, de önmagának a vagyoni állapota ellen is az, aki alighanem pusztán azért, mert nem szorult arra, hogy ott lakjon, lebontani engedte ez érdekes műemlékünket s köveit eladta, holott az ezek falára festett pompás teknikájú freskók közül némelyik testvérek közt egymagában véve is megér kétszer annyit, mint amennyiért a vállalkozó a kastély anyagát megvette.



A SZENTMIHÁLYI KASTÉLY GYERMEKSZOBÁJA

E cikk elejét lásd a komplett példányban
Művészet 1904.



AJTÓ A FÖLDSZINTI NAGYTEREMBEN, A HÁTTÉRBEN A KISTEREM EGYIK FALKÉPE

A szent-mihályi nyári kastély $15^1/_2$—$19^1/_2$ méternyi derékszögű négyszög alapján kőből falazott emeletes épület, főhomlokzata közepén gyöngén kiugró s háromszögletes orommal bíró fallal s rokokó-stílű stukkó cikornyákkal. Főbejárata fölött kovácsolt vaserkély volt, amelynek már csak lombékitményes konzoljai vannak meg. Az övpárkányt sgraffito modorban festett fríz pótolja. A koronázó párkány léctagozatu teteje Mansard-fedél.

Külsejének építészeti tagozása ilyformán vajmi jelentéktelen, annál több a festett architektura belsejében, mely a lépcsőháztól és előszobától eltekintve, a földszinten öt, az emeleten négy kisebb-nagyobb termet foglal magában.

E belsőségek közül csak a három hajdani hálószobában látunk az egykorú csíkos szövetek mintáit utánzó ornamentális festést, a többi helyiség falain és mennyezetén festett architektura keretében igen változatos tárgyú és fölfogású falképek vannak.

A földszinti nagyterem oldalfalait rokokó lécek foglalatában tengerparti tájképek díszítik; — mély távlatú veduták ezek, amelyekben azonban kevés az eredetiség.

A nagyterem kosárboltozatát merész távlattal festett architektura tölti ki, amelynek oszlopsorba foglalt keretében a mennyezetkép egy antik szerelmes párt ábrázol a tenger partján hatalmas rákkal, a Szirmayak címerképével játszadozva. — E kissé elrajzolt alakok alighanem Jázont és Medeát ábrázolják; fejük felett mondatszalagon e jelszót látjuk: Amor vincit omnia. A földszintinek megfelelő emeleti nagyterem lapos mennyezetén az aranygyapjúért folyó küzdelmet ábrázolta mesterünk vad mozgalmassággal, természetes nagyságú alakjain erőteljes, de pongyolán megfestett formákkal. E kompozicióhoz hasonlóan pongyola az emeleti kis ebédlő kettős mennyezetképe, mely Galatheát ábrázolja, amint delfinek hátán a tenger hullámain tovasuhan s Vénuszt, aki a barlangjában páncélt készítő Vulkánt nézi. E terem oldalfalainak illuziós képeire még visszatérek.

A legsikerültebb alakos freskókat a földszinti kisteremben találjuk. Az oldalfalak formás rokokó keretbe foglalt alakos kompozicióiközül, az egyik nyilván egykorú francia metszet után egy idősebb férfit ábrázol, amint titkárja kiséretében eltávozik hazulról, miközben fiatal felesége a ház ajtajában siratja. A másik kép Hogarth-i éllel a férj hazatérését ábrázolja, kit felesége átkarol, miközben barátja a férj háta mögött mohón az asszony kezének esik csókjával, nem törődve csalfasága tanujával, a harmadik férfival, aki gúnyosan ujjal mutat a cifra idillre. A harmadik kép igénytelen családi jelenet, a kései hollandusok modorában. A negyedik Rebekát ábrázolja, amint Jákób tevéinek vizet merít. Egy madarat kalitkában tartó fiú ügyes alakja, mesterkélt sziklás tájak töltik még itt ki az ablakok keskenyebb közeit. A mennyezeten

felhők közt Klió lebeg egy pajzán amorettel. Kétségtelen, hogy több kéz munkája a kastély kifestése; de ha több legénye segítségével is, egyazon mester tervezte. S ha nem mélyedünk részletei aprólékos vizsgálatába, a kastély egész belső díszítésének általános hatása szerfölött lebilincselő. A nagy termekben s a lépcsőházban a freskók ornamentális kerete szinte durván elnagyolt, helylyel-közzel formátlan.

Az emeleti nagyterem oldalfalait díszítő apró kompoziciók a világrészeket, az öt érzéket jelképezik s Kain és Ábelt, valamint Izsák föláldozását ábrázolják, nyilván sokszorosított minták után, amelyeket a festőlegények vonalhálóba rajzolva másoltak le. A háló nyomai a friss vakolatba karcolva még ma is láthatók. A földszinti kisterem rokokó zsánerjeleneteiben a legtöbb a finomság, de ezek kivitele is elnagyolt.

A leggondosabban és a színezés tekintetében is a legjobban, mesterünk a lépcsőház két emeleti mennyezet-képét festette meg, amelyek egyikét ott időzésemkor már lebontották volt, úgy hogy csak a földön heverő s közel két ujjnyi vastag vakolatrétegre festett töredékeit láthattam. A másik kép azonban ép, jóllehet a szomszédos nagyterem argonautáihoz hasonlóan, szinte már csak a levegőben lóg. Ez a festmény két ifjút ábrázol virító színű bársony köntösben, tanulás közben, sziklás pusztaság közepette, mely nyilván a tudományoknak csak sok nehézség árán megmívelhető mezejét jelképezi.

Az oldalfalakat itt fülkékben ábrázolt festett allegorikus szobrok díszitik, a kastély legsilányabb festményei. A legérdekesebb szoba tagadhatatlanul a földszinti gyermekszoba volt, amelyet már régen bemeszeltek, amelynek díszítését azonban, amennyire időm engedte, legalább részben sikerült a meszelés alól kihámoznom.

A szoba kosárboltozatán, a száraz falra festett képekből, már semmi sem látszik itt. Annál frissebb állapotban maradt meg az oldalfalak illuziós díszítése, mely véges-végig



NOVÁK SÁNDOR VÁZLATKÖNYVÉBŐL



RÉSZLET A LÉPCSŐHÁZ MENNYEZETÉRŐL



A DARÓCI OLTÁRKÉP

deszkapolcokat ábrázol, különbnél-különb tárgyakkal megrakva, amelyekkel a fejlődő gyermek eszének legkorábban kell megismerkednie. Faragó gyermekek számára festett képeskönyvének másfél száz év előtt készült monumentális kiadása e gyermekszoba, mely, azt hiszem, külföldön is párját ritkító kulturhistóriai érdekesség. S a polcra helyezett lombik, pohár, palack, kalap, cipő, a deszkákról lecsüngő harisnya, nadrág, kesztyű s egyéb ruhadarab képe rendkívül gonddal van megrajzolva. Körvonalai a nyirkos falba vésvék, árnyalása valamennyi tárgynak mesteri. Igen jellemző festőnkre nézve, hogy a legnagyobb gonddal a gyermekeknek szánt képein dolgozott.

Csak még a már említett s mennyezetén két mithoszi tárgyú képpel díszített emeleti kis ebédlő oldalfalainak illuziót hajhászó festett függő szekrényein dolgozott hasonló gonddal, amelyek csalódást keltő módon hol egészen nyitottak, hol csak félig, hol zártak. Az egyik zárt szekrény kulcspajzsából oly plasztikusan emelkedik ki a kulcs, hogy szinte utána nyulnánk, a másik szekrény ajtaján gombostűvel lazán odatűzött pastellképet látunk lefestve, mely mintha minden pillanatban lehullana. Az egyik ajtó fölött nyitott ablak van, amelynek tarka függönyét hevesen lobogtatja a szél. — E szemfényvesztő játékban a rokokó festőinek nagy gyönyörűségük telt s hogy kastélyunk mestere is nagyra volt illuziós képeivel erre az a körülmény vall, hogy e kis ebédlőben, a tányérokkal megrakott nyitott szekrény alján örökítette meg nevét: Pinxit Carolus Volucki Anno D. 1770.

Volucki mester életének körülményeiről eddig nem volt módomban adatokat gyűjteni. Technikájában, stíljében van valami maradiság, mely arra vall, hogyha tisztában volt is a rokokó szellemével, valójában nem igen járt ennek iskolájában. Technikai készsége, amelyet alighanem a felvidék valamelyik városában sajátított el, nem igen volt kisebb, mint a központibb városainkban dolgozó Krackerek és Maulpertscheké. Ám míg az idegenből hozzánk került mesterek, koruk ünnepelt művészeiként éltek, Voluckinak sokat kellett dolgoznia, hogy mindennapi kenyerét megkeresse. A szent-mihályi kastély kifestésével is egy nyár folyamán végzett.

Magasabbrendű ambiciók nem gyötörték s a gyors munka közben megszokta a pongyolaságot. Pongyola formák jellemzik a Berzeviczy család megbízásából festett érdekes

oltárképet, amely igen csinos, fából faragott rokokó keretben, a Szmrecsányiak birtokában levő Darócz templomában függ. E kép olajfestmény s szent Katalin vértanút ábrázolja a pogány bölcsek közt, igen beszédes arckifejezéssel s már egészen a copfkor felfogásával, Volucki Károly e képét 1779-ben festette.

A dobói kastély hatalmas mennyezetképe, amely az Olimpust ábrázolja s amelyet a „Művészet" első évfolyamában, az „Adatok" rovatában említ, 1782-ben Lerch József festette, ki stiljét tekintve alighanem Volucki tanítványa volt.

Befejezésül még csak azt említem meg, hogy a szent-mihályi kastély bontását a „Műemlékek Országos Bizottsága" közbenjárására félbeszakították. Forster Gyula báró, a bizottság érdemes elnöke már arról is intézkedett, hogy érdekesebb freskói a falból kifürészeltessenek s a most készülő sáros vármegyei múzeumban helyeztessenek el. Ha ez sikerül, e töredékek bizonyára növelni fogják a múzeum érdekességét, de egyben annak is szomorú jelei lesznek, hogy mennyi e kastélynál is érdekesebb emlékünk pusztulhat el még ma is a kegyelet hiánya s a művészet iránt még társadalmunk legelőkelőbb köreiben is oly gyakori közöny miatt, anélkül, hogy erről régi művészetünk barátai tudnának.

DIVALD KORNÉL



A SZENTMIHÁLYI ROKOKÓ KASTÉLY



CSOLNAKON
VESZTRÓCZY MANÓ RAJZA

Volucki, Carolus

1770-ben festette a XX. század elején (1905-ben) lebontott sárosszentmihályi rokokó kastély többnyire allegorikus és mitologiai tárgyú freskóit. Ezeket Divald itt részletesen felsorolja: Igen érdekes volt a gyermekszoba festése; falaira véges-végig csalódásig hiven polcokat festett Volucki-mester s a polcokra gondos árnyalással mindenféle közhasználati tárgyat, aminővel a gyermek az iskolában beszédés értelemgyakorlatai közben ismerkedik meg. A falképek egy részét Divald lefényképerte

Divfelseták 131, 132. l.

T. 5363.

erestorony előtti tért egy bal-
másik paripáját féken vezeti.

GY TEMPLOM´és VERES TORONY´
a. Megégett MDCCCIIdik Esztbenn.

.1 cm.

VOLUCKI *Károly*, festő a XVIII. század második felében. 1770. festette az 1905. lebontott sárosszentmihályi rokokó kastély többnyire allegórikus és mitológiai tárgyú freskóit.

E. G. II. 599 l

Illyefalvi: Pesti és budai polgárok 1686-1848 ..... I. 335

Név: Vomatschka József

Foglalkozás: érzbontó

Szárm. hely: Brandeis Csehországban

Hitfelekezet: R.k. Csal. állapot: Nős

A polgárjog megszerzésének időpontja: 1845 II. 10.

A polgárjogért fizetett összeg forintban 12

Vombaum J./Frantz Jacob/,asztaloslegény

Győrben 1674-1699 között megfordúlt asztaloslegé-
nyek jegyzéke származási hely szerint:"Kasthals,
Allgäu:Vombaum J." 122.old

Batári Ferenc: Asztaloslegények Győrött a XVII.
században - Adatok Győr város asztalosmüvességé-
nek történetéhez 93.old

Arrabona,9. - Xantus János Múz.Győr,1967. - A Győri
Múz. Évkönyve

Vombaum,? Frantz Jacob,asztaloslegény

Győrben 1674-1699 között megfordúlt asztaloslegé-
nyek jegyzéke:"Vombaum,? Frantz Jacob,Kasthals,
Elsass,1692". 120.old. 13.jegyz

Batári Ferenc: Asztaloslegények Győrött a XVII.szá-
zadban - Adatok Győr város asztalosművességének
történetéhez 93.old

Arrabona,9. - Xantus János Múz.Győr,1967. - A Győri
Múz. Évkönyve

M. D. K.

VOMOCSIK, Joannes kőfaragó. v.
cseh származású

1744. Bilabányán szerepel

Ugghóry: Barokk szobrászat... Bk. 1959.

I 69, 295.

Vonberger Mátyás

budai orgonakészitő MDK

Tőle vesz a galgagutai ev. templom orgonát 1814-ben.

207. o.

Genthon:Nógrád. 1954.

Vonberger Mátyás

Bürg. Orgelbauer

† 7. V. 1826.

66 J.

Jegyzék a vízivárosi

temető fenntartani

javasolt sírjairól

és síremlékeiről.

[Bp. 1931]. 23. l.

Vonberger Mátyás

orgonaépítő

† 1826. máj. 7.
66 éves Eorában

Özvegye Katalin, † 1846. szept. 21
71 éves Eorában

Jegyzék a vízivárosi temető fenntartani javasolt sírjairól és síramlékeiről

Bp. (1931?)

23. l.

KORSÓ,
fajánszból, állatos.
Késői habán, XVIII. század.

KORSÓ,
nagyméretű, fajánszból.
Késői habán 1794-ből.

KORSÓ,
fajánsz, késői habán,
XVIII. század.

KORSÓ,
fajánsz, lovaskatonával.
XVIII. század.

KORSÓ
szarvassal. Fajánsz, késői habán.
XVIII. század.

KORSÓ
szarvassal, fajánsz.
XVIII. század.

LAP, (199. kép)
fajánsz, rajta lovas katona, AS és 1754 felirat.
Magyar, XVIII. század.

LAP,
fajánsz, rajta lovas katona.
XVIII. század.

TÁNYÉR,
fajánsz, késői habán.
XVIII. század.

VONDALI M. festőantala

Pamiatky a Múzea, 41, 1992, 5/6.
Tematikus szám: Barock in der Slowakei.

228. Lapi

1747

*Galéria*ban rendezett egyéni kiállítason is megismétlődött (1992. április 11-én). Tóth Lívia mintegy azt a folyamatot modellezte, amelynek során a nyers anyagból, a tisztátalan, festetlen gyapjúból szellemi, esztétikai értékeket hordozó alkotás válik: formává gyúrta-gyömöszölte az anyagot, majd darabokra vágva szétosztotta a megnyitón megjelentek között.

A falakon nemezeléses technikával — azaz a nedvesség, a hő segítségével — készített munkák, a galéria közepén nagyméretű tértextil. Noha Tóth Lívia az említett bécsi tárlatot érezte egy pályaszakasz lezárásának, valójában inkább a Péter Pál Galériában rendezett tárlatot nevezhetnénk szakaszt lezáró, új korszakot nyitó

földlökések során meggyűrődött talajrétegeket, öreg fák foszló kérgét asszociálták; a textilfelületeket gyapjúkötelékek fogták át — kötötték össze —, s összekötötték annak a performance-nek a résztvevőit is, amely az emberi mozgást szembesítette a természet, az anyag mozgásával. A textilfalat erek szőtték át meg át: különböző színű textilfonatok, és az átvilágított rétegek mozgása mintha eggyé vált volna az emberi mozgással, egyetlen nagy, élő organizmus részeként.

A *Labirintus*, illetve annak elemei szerepeltek 1990-ben a kőszegi várban rendezett tárlaton, majd 1991-ben a *Ferencvárosi Pincetárlat*on is. Az alkotó számára a mű ismételt be-

VONDALL mester

a Dúsa-i fatemplom (eredetileg Szelőcén állt, s 1786-ban hozták oda) festett fakarettái mennyezetének kérítője 1747-ben.

Erdélyi Géza: Gömör klasszicista építeszete.
= Uj Mindenes Gyűjtemény, 2. (1983) 74. p.

160–162

EUM
RÁNAK
ÓL.

z. Széchényi
te FARAGÓ
veigi bencés
BESSARION
artalmazza.
noz, „*De ea*
ad te“ cím-
a görögöket
az Oltári-
szintén azt



1968 MAJ . 5.

1021

P L Ó 1968. május 5.

Tárlatocska az egyetemen

A cím nem lebecsülést jelent, hanem a kiállítás méreteire utal, amelyet diákotthonuk társalgójában a Veszprémi Vegyipari Egyetem amatőr-művészei rendeztek. Egyetemisták rajzai, festményei töltik be a falakat: jut belőlük az oszlopokra, sőt Karsay Jutka vázáiból a polcra, Szakály Margit szobraiból a falábakon álló talpazatokra is.

A társalgóban ezúttal senki sem társalog, olyanféle ökölre engedett arccal és elmélyült tekintettel tanulnak, mint amilyet Bende Vilma töprengésekbe merült Könyöklő című portréja mutat. Érdekes, hogy a tárlat anyagának csaknem kétharmada portré, lányoknak fiúk, fiúknak lányok ülhettek modellt. Csupán egy valaki kivétel: Vondervist Lajos, akinek műve alatt ezt olvashatjuk: „Feleségem".

A többi csak „fej". A tréfakedvelők kiegészítik a címeket, valaki már Szakály Margit Fej című szobrának a „Nagy Fej" címet adta. S ha már itt tartunk, megmondjuk, hogy a „szobrász" szobor-kísérletei nagyon jók: különösen az „Erőltetett menet", amelynek tragikusságát az alkotó az iszonyatosan mankókká vékonyodott és hosszabbodott lábakkal fejezi ki.



Képünkön: Munkában az egyetemi képzőművészeti szakkör (Kovács S. felvétele)

Kitűnő képekkel szerepelnek: Balogh József, Horváth Imre, Rédey Emília, Belavári János, Bánsági R. Zsuzsa, Tamás Tibor, Bor Ágnes, Nagy Szilárd, Makk László monotipiái, Paulyuk Paula „Samu"-ja külön is említést érdemelnek. Balogh József „Öregember"-e és Nagy Szilárd „Csalló bácsi"-ja is ezek közé sorolható. A tájképfestészetben Horváth Imre mutat fel igen szép eredményeket.

Az egyetemen rendezett kiállítás jó képet ad felnőtt ifjúságunk művészeti ízléséről. A színvonal a legrégibb képzőművészeti szakkörök teljesítményével vetekszik, sőt, egy-egy alkotással felül is múlja.

(cserbát)

Új magyar találmány

Szabó L. Erzsébet iparművész új eljárást dolgozott ki az üvegből készült művészi ajándék, dísz- és használati tárgyak készítésénél. Az anyagában gyöngyözött és az úgynevezett brokát eljárással készülő üvegtárgyakat, mint találmányt fogadták el. A tetszetős kivitelű tárgyak a BNV találmányi pavilonjában kerülnek a nagyközönség elé.



Képünkön: Szabó L. Erzsébet két szépvonalú üvegkompozíciójával.

(MTI foto — Kovács Gyula felvétele)

Hitelrontók

Gyermekkoromban

az egyik rokonomat megakarták vesztegetni. Malomellenőr volt ebben a megyében és az egyik pápai malomnál tartott ellenőrzéssorozat után hazafelé utazva lán ezer közhivatalnokkal találkoztam már életemben, becsülettel, korrekten dolgozó emberekkel, honnan veszi maga a bátorságot — még ha maga meg is vesztegetett valakit —, hogy mindenkit egy egész államgépe-

Négyszázezer hallgató a pártoktatásban

Befejezéshez közeledik a tanév a Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetemen és a Marxizmus—Leninizmus Esti Középfokú Iskolán is, ahol több mint 53 ezren hallgatták az előadásokat. A legnépesebb az idén is az egyetem hároméves általános tagozata volt. Az év során számos művészeti dolgozó a hároméves művészeti tagozaton ismerkedett a marxista esztétikával, a dialektikus és történelmi materializmussal.

A pártoktatás egyéb, szervezett formáiban a múlt év októberében hangzottak el az első előadások, amelyeket csaknem 400 ezren hallgattak. A változatos tematikájú tanfolyamok részvevőinek számát egyébként a múlt hónapok során még néhány százezerrel növelték a kötetlen formában tanulók a különböző előadássorozatok spontán érdeklődői.

A hamarosan végetérő pártoktatási évad statisztikájából kitűnik, hogy az oktatásban résztvevők között megnőtt a párttagok száma. Az arányeltolódás oka, hogy a pártonkívüliek zömét a szakszervezetek vonták be tanfolyamaikra.

Ebben a tanévben bővült

M Ű V É S Z E T .
III.évf. 1904.
80.l.

Uzely
Béla

V o n d r a B é l a :

F ejléc.

Tussrajz.

M Ű V É S Z E T
III.évf. 1904.
402.l.

Péczèly
Béla

V o n d r a B é l a :

Fejléc.

Tollrajz.

Vondra Béla

200 k államsegély

Érlimisk 1903/4-32. l.

~~ce qui~~ c.à.d. du gôn
bourg

Croyez cher pré-
sident à l'expres-
sions de mes sen-
timents les plus
dévoués.

M. le prof Leo van
Puyvelde
9. Rue du Musée
Bruxelles.

Vondra Béla

Zook államsegély

Értimisk 1904/5

16 l.

Vondra Béla

200 K államsegély

Kitimisk 1905/6.

17. l.

Vondra Béla

lakásberendező

Végbiz. jó eredm.

Kitimisk

1905/6.

20 l.

518.

KŐRIS

r. kath.

Vondra Béla

lakásberendező

üzletvezető egy helybeli

műlakatosnál.

Értimisk 1906/7.

18. l.

A felkérend

Balás Piri László

Balogh Jolán

Bogyay Tamás

Biró József

Csabdi István

Csánky Miklós

Csernyánszky Mária

Dercsényi Dezső

Domanovszky György

Dutka Mária

Ernst Mihály

Ferdinándy Mihály

Gallus Sándor

Vondra Béla

Művészet 1904. 402

Vondra Béla

~~nobran~~

1901-5

Éimisk 1930

90.l.

; neuer Gebäude anbetrifft, so empfahl
ldt charakteristische Gesamtbild zu
Umgebung alter Denkmäler der Gegen-
sein soll. Selbst Gebäudegruppen und
en erhalten bleiben.

nd gärtnerischen Verzierungen der
esonderen Studiums, um deren ursprüng-
.

n erster Linie die Anbringung aller
n Telegraphenstangen oder -drähten.
e Fabriken und hohe Kamine nicht in
istorischen Denkmälern errichtet wer-

---

ferner den Wunsch aus :

t oder die für diese Gebiete zustän-
itute eine Liste der historischen
und Erläuterungen veröffentlichten;

t Archive anlege, in denen alle Doku-
kmäler gesammelt würden;

t seine Veröffentlichungen dem inter-

M.D.K.

Vongrey Béa állomás-felvigyázó

A miskolci vasutas képzőművészek kiallitásan szerepelt.

Cikk: Vasutas művészek kiállitása.(hb.)

Északmagyarország.Miskolcz.1948.dec.5.

 M. D. K.

Vanicsek Lajos, festő, 1894–1960

Prágában tanult festeni, eredetileg középiskolai rajztanár volt. Tájképeket és templomi interiőröket festett müveit a pedans nehézkes körülírás jellemzi. A kiállításokon rendszeresen szerepelt.

Marian Váross: Slovenské výtvarné umenie 1918–1945. 85. old.

1960

Vonnák Alajos

V.J.: Hétvégi pihenő, Budapest, II. Hüvösvölgy. Építészek: Vonnák János, Vonnák Alajos. - Ismertetés, foto Szathmáry Zoltán.

40-41.l.

Magyar Építőművészet, 1971. 6.sz.

Vörnák János, Ybl-díjas építész
a MÉSZ Mesteriskola előadásai
VI. ciklus 1980-82.
Bitó János, Ungár Péter, Vörnák János: előadásai a magántervezésről.

Magyar Építőművészet, 1989, 1-2 szám, 5-old.

VONNÁK János épitész

FEKETE Judit: Megnyugódnak-e a hegyvidékiek?
[Magyar Nemzet, LV. évf. 1992. junius 8. 5.p

A Lékai téren épülö üzletházról ill. a Lejtő uti Molnár Farkas villáról

INVITE YOU TO THE OPENING OF
THE EXHIBITION

'11 ARTISTS WHO MAKE LITHOGRAPHS IN VÁC'
(HOMMAGE À SZABÓ ISTVÁN LITOGRÁFUS)

CSABA BORGÓ GYÖRGY
JÓZSEF GAÁL
MICHAEL HORSLEY
ANDRÁS MÁRKOS
ISTVÁN NÁDLER
ANDRÁS MIKLÓS SÁROS
SI-LA-GI
RÓBERT SWIERKIEWICZ
ÁRPÁD SZABADOS
JÓZSEF SZURCSIK
KÁROLY VILHELM

2. JUNE 1992, 6-8 pm
BRITISH EMBASSY
BUDAPEST, HARMINCAD ST. 6A
Monday to Friday 9-12.^{30}, 2-4 p.m.

Vonnák János

Rácz Endre és Vonnák János terve /szerkezet: Massányi Tibor/ az alábbi pályázaton 25.ooo forintos megvételben részesült: /ismertetés, képpel/:

Molnár Péter: A MTESZ székháza tervpályázata. 1970.
Magyar építőművészet, 1971. 1.sz. 2-7. l.

Vonnák János –

Halmágyi Károly – Bakos Kálmán

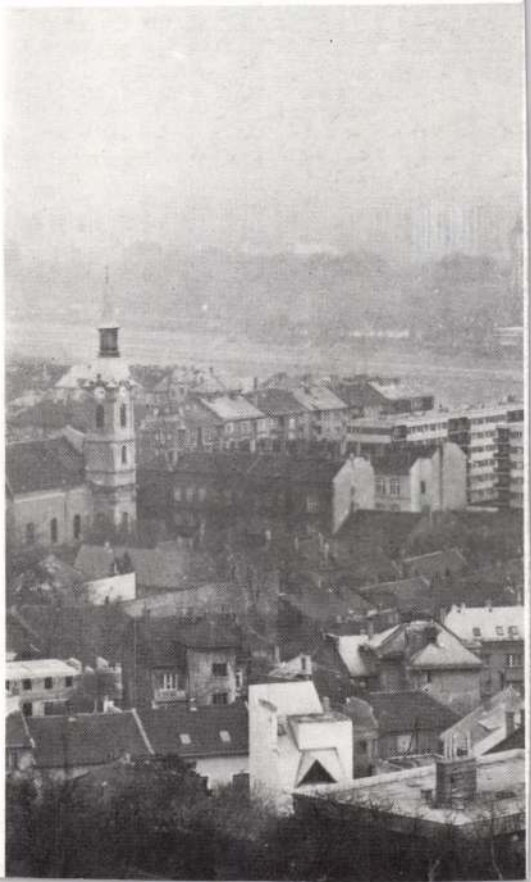
terve kiemelt megvételben részesült a „Fejlenthető művelődési otthonos" tervpáfázatán 1967.

Magyar Építőművészet 1969. 1 a. 2. l.

Vonnák János, Ybl-díjas építész. 1.) Folytatás.

Családi ház Óbudán, Budapest III., I

Építész: Vonnák János



Magyar Építőművészet, 1987. 1., 22-old.

)aru utca 2.



3

The poor Rich"

'his one and only erected family house the re-
emplates on private housing, and primarily on
posh wealth-parading samples at that. He con-
e-senses of „qualified" designers, nevertheless,
)henomenon not as much the architects in the

Vonnák János, Ybl-díjas építész. 2.) Fotó tat.
Családi ház Óbudán, Brest. III., Bárú u. 2.

2. A családi ház utcai homlokzata.



Magyar Építőművészet, 1984. 1. 22 old.



A Wälder-féle bankárvillák stílusa szende purizmus azokhoz a kreatúrákhoz képest, amelyek — tisztelet a néhány igazán kiváló, racionálisan tiszta fejű vagy gondolatgazdag, saját mondandójú kivételnek — mérgezik Buda zöldövezeteit. Mi lehet e fékevesztett dülleszkedés oka, szándéka? Meddig tolerálja ezt a napi létéért, fennmaradásáért küzdő gazdaság és társadalom? Hol van a Hatóságok kontrollja, hol a Jog — hol a Szakma kontrollja?

Megtanultuk: az építész — az építészet — IGÉNYEKET elégít ki, igényeket SZOLGÁL — társadalmiakat, csoportigényeket, s egyénieket. Gyanítható tehát, hogy ELSŐSORBAN nem építészetünk a ludas ebben az unintelligensen gőgös ágálásban — szakmánk szolgalelkűsége mégis riasztó.

A magyar építészet minden stíluskorszakában értelmesen szerény — szegény — volt, keveset csevegő, józan és érthető. Honnan hát e szószátyárság, miből eredeztethető ez a negédes-monar-

Finta, József: „

On the pretext o
nown architect cor
its snobbish, showy
siders these the no
he blames for this
first place, but rath
such houses are be

Vonnák János, Ybl-díjas építész 3. Folytatás.

3. Metszet. |repr.|
4. Emeleti alaprajz 1. előtér; 2. háló; 3. fürdőszoba; 4. gardrób. |repr.|
5. Földszinti —"— 1. nappali; 2. előtér; 3. WC-mosdó; 4. étkező-konyha. |repr.|

6. Pince-utcaszint 1. előtér; 2. öltöző-zuhanyozó; 3. WC-mosdó; 4. gépkocsitároló; 5. műhely és raktár. |repr.|

Magyar Építőművészet, 1987. 1., 23-old.

Vonnák János, YBL-díjas építész
YBL Miklós-díjasok, 1984.



1941-ben született Budapesten. Diplomáját 1966-ban a Budapesti Műszaki Egyetem Építészmérnöki Karán szerezte meg. 1970 óta az IPARTERV dolgozója. 1972 óta tanít a BME Lakóépülettervezési Tanszékén. 1980—82-ben a Mesteriskola VI. ciklusának vezető építésze volt. 1968 óta folytat magántervezési tevékenységet.

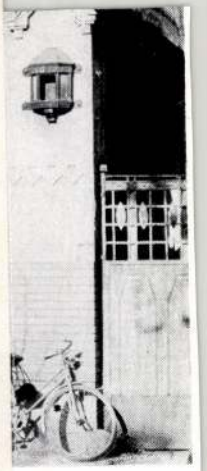
*

A díjat a magánerős családiház-tervezés és kivitelezés magas színvonalon megvalósult épületeiért kapta. Családi házai artisztikus tömeg- és térszervezésükkel, igényes anyaghasználatukkal tűnnek ki.



Vonnák János
(IPARTERV)

Magyar Építőművészet, 1984. 4., 63-old.



VONNÁK JÁNOS

.... mert a mögöttes energiák megmutatása, a terv rehabilitása sejteti: az uj gazdasági feltételek között a minőség elvének kell döntő szerepet kapnia, s ha ez igy lesz, a meg nem valósuló terv sem feltétlenül kudarc, hanem termékenyitő gondolat. Olyan teljesitmények mint például ... a Vonna János tervezte, a Bauhaus tiszta, puritán formáihoz kötődő családi házak, ...

P. Szabó Ernő: Építészeti tendenciák Magyarországon 1968-1981
Óbuda Galéria

UJ TÜKÖR 1982. XIX. évf. 7. sz. 3-4. o.

n Alter begann der 1909 in Tu-
Giulio Carlo Argan, nachdem er
nello Venturi an der Universität
tstadt das Studium abgeschlossen
lizieren. Und sofort erregte er die
keit nicht nur der italienischen
örderlich war dem zweifellos, dass
he Auseinandersetzung mit Al-
Brinckmanns „Theatrum novum
der ersten Gesamtdarstellung der
achlässigten piemontesischen Ba-
tur, 1932 zwar italienisch, aber in
chsprachigen Fachorgan, nämlich
rift für Kunstgeschichte", erschien,
inckmann, einer der bekanntesten
der deutschen Kunstwissenschaft
enkriegszeit, im Jahre danach zu
ischten Erwiderung ausholte [1]. Der
Dissens betraf Fragen methodischer
m die angemessene Erkenntnis des
ontese" kreisten.
n begrüsste der kürzlich verstor-
g Heinrich Heydenreich, nachma-

Barock, das *Settecento piemontese* und den englischen *Illuminismo* bis ins XIX. Jh. und in die Gegenwart; der stofflich-thematischen Spannweite antwortet auf methodischem Terrain eine ähnliche Komplexität. Die von Anfang an gültigen phänomenologischen Ansätze öffneten sich in nicht nur für die italienische Kunstgeschichtsschreibung fruchtbarer Weise auf die Ikonologie hin, und aus dem Strukturalismus erfolgte die Vermittlung mit einer soziologischen Kunstbetrachtung. Massgeblich ist indes stets ein an die Sache selber geknüpfter Methodenpluralismus, nicht um ein auskalkuliertes, fragwürdig erbalanciertes Gleichgewicht vorzuspiegeln, vielmehr um möglichst objekterfüllte Interpretation zu gewährleisten; für sie ist die praktische Erkenntnismethode wichtiger als jede vorgängig noch so schön explizierte Methodenerkenntnis. Argan ist zwar, mit scharfem Intellekt, methodenbewusst wie kaum ein anderer seiner Generation und bisweilen auch spekulativen Erwägungen nicht abgeneigt. Aber sein

Vonnàk Lajos

IV. éves építészhallgató

Magyar Építőművészet 1969. 1. sz. 46. l.

VONNÁK János építész

TEAM '82 Építész Műterem. = Magyar Építőművészet,
LXXXII.évf. 5/6.sz. 1991 12 - 19.p. ill. E.

Ǝ I A műhely tagja. Munkáik részletes bemutatása.

z d a s á g i h i v a t a l

t ó l a b o r

t ó t á r

v é l t á r i g y ű j t e m é n y

p o g r á f i a i c s o p o r t

n k a t á r s a k

n k a t á r s a k

VONNÁK János epitér

Legány Zoltán: Ybl-díj csalódi házért.
= ÉT, XXXIX. évf 33. n. 1984. VIII. 17. 1055–1056. p. ill

Kemes István: Milyen a jó csalódi ház: beszélgetés
Vonnák János építésszel. = ÉT 33. n. 1030–1031. p

zó

hozta létre a Magyar Tudo-
történeti Kutató Csoportot,
it 1984-ben záruló bibliográ-
jegyzékből kiviláglik az intéz-
szági művészettörténet mind-
sának - kézikönyvének - el-
lvánvalóvá teszik munkamód-
ként kezdettől fogva együtt-
ai intézményekkel és a társ-

Vonnar János

puskaműves

Kassán 1642.

említve

o Kern o

272. l.

oégt.: Tolvay Gábor
ny. jegyző
Eger, Széchenyi-u. 20.
Telefon: 288.



T.

EUROPA

film-, könyv-, lapterjesztő és könyvkiadó rt.

Budapest, V.,

Visegrádi-utca 36.

Vonner János

puskamúbes

1642. Kassa

l.

Arch Ért. 1911.

210. l.

Nemzeti Legitimista Néppárt
V., Bálvány-u. 5.
Telefon: 883-37, 883-68.

Kedves Barátom!

Többször és nyiltan szállítam s
mely a mai veszedelmes külpolitika
vezetett. Nem sikerült. Ezért még a
pártjából.

Az ország sorsáért való mélys
kapcsolatom arra kötelez, hogy továb
érdekeit, a polgárság nyugalmát és a

Én tehát felveszem a harco
ki az országot a mai szörnyű helyzet

kibontom a legitimi

„Istenért,

Vonner János

Kassai puskaműves

1642

l.

Arch. Ért. 1911. 210 l.

vagy nálam

Magyar puskaművesség alatt

Vonnák János, építész

d: Bartha László

—: Díjak, kitüntetések

Élet és Irodalom Bp. 1984. ápr. 6 XXVIII/14

Vonnák János

"A Müszeripari Kutató Intézetnek a tájhoz idomuló, arányos kockái"-val kapcsolatos terveit emeli ki Németh Ferenc: "Lehet-e szép a gyár?" c. kritikájában. Az IPARTERV-nél dolgozó fiatal mérnökök a Müegyetem aulájában rendezett épitészeti kiállitásáról ad képet a beszámoló. A körülbelül tiz évvel ezelőtt végzett müvészek most leginkább ipari épületeket terveznek.

Élet és Irodalom, Bp. 1972. nov. 11.
XVI. évf. 46. sz. 12. lap.

Vonnák János

Rácz Endrével nyerte el a bp-i TV. torony pályázat III. díját.

Iparterv. Fiatal tervezők kiállítása.

Budapest, 1972

101

Vonnák János

Rácz Endrével nyerte el a Visegrádi Muzeum tervpályázat II. díját.

Sporterv. Fiatal tervezők kiállítása.

Budapest, 1972

101

Vonnák János

építézmérnök, oklevelét 1966-ban ujerte el. Terve: Kékesi adóállomás - pol-gálati lakások

Iparterv. Fiatal tervezők kiállítása.

Budapest, 1972

81

Vonnák János

és Rácz Endre együttes terve: a csehszlovákiai Jablonex-Sepap ipartelep.

Iparterv. Fiatal tervezők kiállítása.

Budapest, 1972

111

Vonnák János

V.J.: Hétvégi pihenő, Budapest, II. Hüvösvölgy. Építészek: Vonnák János, Vonnák Alajos. - Ismertetés, foto Szathmáry Zoltán.

40-41.l.

Magyar Építőművészet, 1971. 6.sz.

Vonnák János

Szolgálati lakások, Kékesi Adóállomás. Építész Vonnák János, statikus Massányi Tibor. - Tervismertetés, Marnitz Miklós fotóval.

Magy.ép.műv. 1972.6.sz. , 12.l.

Nonnák János

az alábbi pályázaton III dijat nyert egyik terv egyik szerzője.

Gallmayer Ferenc: Budapesti televizió és mikrohullám-központ fejlesztés tervpályázata.
Nagy. Ép.ip.1971.5.sz. 270-282.1.

Vonnák János

az alábbi tervpályázaton megosztott III. díjat nyert
21. sz ámú pályaterv egyik szerzője.

A Budapesti Televizió Adóállomás és Mikrohullámú Központ fejlesztésére kiírt tervpályázat, 1970.
Magyar Ép.műv. 1971.3.sz. 2-6.l.

Vonnák János, építész

L. Eltér István

→ Szövetségi kirek

10-12

Magyar

Építőművészet Bp. 1983

83/4.

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HIRDETŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

MAGYAR IFJÚSÁG

1972 DEC 15

1021 Vontra grafikusművész



JÓ HÁZIGAZDÁK LESZUNK! VONTRA GRAFIKUSMŰVÉSZ RAJZA A SZÁMTALAN IFJÚSÁGI SOROZAT EGYIKÉBŐL

a

Bohócszerepben
orshajtás



e. Wilson például így: eségemet kizárólag »kin- nek« nevezem, mert né az emberek megkérdezik m, honnan az ördögből m elő?" Hogy mit szólt ez Wilson felesége, azt tudjuk, de a Nova sze- a szereplők elnyerték az akirálynő tetszését. S ez alami!



ı tudjuk viszont, hogyan ıdta a királyi család az ›bi hetek királyi bot- ysorozatát? II. Erzsébet lynő nagybátyját, Lord ıntbattent azért büntették ı, mert vizezte a farmjá- eladott tejet. Lichtfield fjától, a királynő unoka- vérétől a rendőrség el- e a hajtási engedélyt, t részegen vezette kocsi- Lányát, a 22 éves Anna cegnőt viszont kétszer ál- tták meg a rendőrök a don körüli autóutakon — ıtóbb az M–4-esen –, mert ıl túllépte a megengedett mérföldes maximális se- séget. Anna hercegnő nban nemcsak a sportko- és a gyorshajtás nagy velője, hanem kitűnő lo- ló hírében is áll. Az ›bival nyerte el tavaly liában az „1971 női olója" címet. Anna her- most olyan új hobby-



TÖRTÉNELMI PILLANAT: STOP

A
UT

Herbert Wehner, a nyugatnémet szociáldemokraták nagy taktikusa fogalmazta meg egyszer így: *„Külpolitikánk állhat egy lábon, járni azonban csak kettővel lehet."* A müncheni egyetem Jusó-i (ifjú szociáldemokratái) ezt a mondatot — sok más aranymondással együtt — kiszögezték irodájuk falára. Egy politikus szavainak talán legszebb karrierje, ha irodák falára függesztik azokat. Rendszerint vagy a gondolat, vagy a megfogalmazás eredeti (vagy a politikus rendkívül hatalmas). Ezúttal — alighanem a megfogalmazás sikerült. A beavatottnak ugyanis elárulja, hogy Wehner az egyik lábon a nyugati szövetségi rendszerhez való viszonyt érti, a másikon a szocialista országok és az NSZK kapcsolatát. A szövetségi köztársaság hosszú időn át egyetlen lábon ácsorgott, és csak a nyugati államok soraiban kereste partnereit. A Kelettel szinte „beszélő viszonyban" sem volt. Az utóbbi években e politika azonban a földre lépett a másik lábával is — és elindult. Az első lépések (a hidegháborús időszak hosszú zsibbadása után) nem voltak egyszerűek, most: több, mint három évvel később azonban jól látható az út, amit a kormány maga mögött hagyott. Cikkünk témája is ez az út, és azok a körülmények, nehézségek, amelyek e politika lábra állását kísérik.

Furcsa „bűnök"

Először is érdemes megnézni azokat a körülményeket, amelyek az elindulást sürgették. Mindenek-

swing-rend
vizsgálati
már 1965
hogy a CD
vatív pár
sorban a
belépése
elveszti t
professzor
egyébként
lasztásokor
bevált. (Ér
ni 1976-ra
tát: SDP—
dátum, CD
össze 204 r
újabb, a m
gyobb s
győzelem.)
közgondolk
mutatta az
ború óta e
sor ebben
litikai sztrá
a szovjet—
gyel—NSZ
ratifikálásá
kormány
Ilyen célok
cius—ápril
nagyvárosb
munkások
utcákra v
25-én a
millió e
Brandt m

Változást
ban a bef
tőkés kör
Már 1966-
dasági sz
bálta —
kozás erő
tervezés

Vonta professzor

- Vonta professzor a Budapesti Müszaki Egyetem tanára és Intézet igazgatója.

- ÖN a lakótelepekről beszélt és azt várja, hogy lakótelepeink legyenek sokkal jobbak és szebbek mint az eddigiek. Ez egy konferencia eredményétől semmiképpen nem várható el és hozzá szeretném tenni, hogy nem is ez a legsürgősebb dolgunk. Mert lakótelepeink még viszonylag mégiscsak nagyvonalu rendet mutatnak.
Tulajdonképpen az ami a lakótelepeken kivül épül, tehát a magánlakás épitkezés, tehát a Balaton környékén, ami mondhatni bünnek számit és sajnos ott borzasztó kevéssé tudunk hatni. De természetesen én nem állitom azt, hogy a lakótelepeinken ne volna javitani való. De azt amit a közvélemény általában kifogásol, hogy a lakásokat eléggé egyöntetüek, az épületek borzasztóan hasonlitanak egymásra uniformizáltak ez a technológiának a szükségszerüsége és a külföldi példák, legjobb példák azt mutatják, hogy ilyen körülmények között is lehet jó, szép környezetet teremteni.

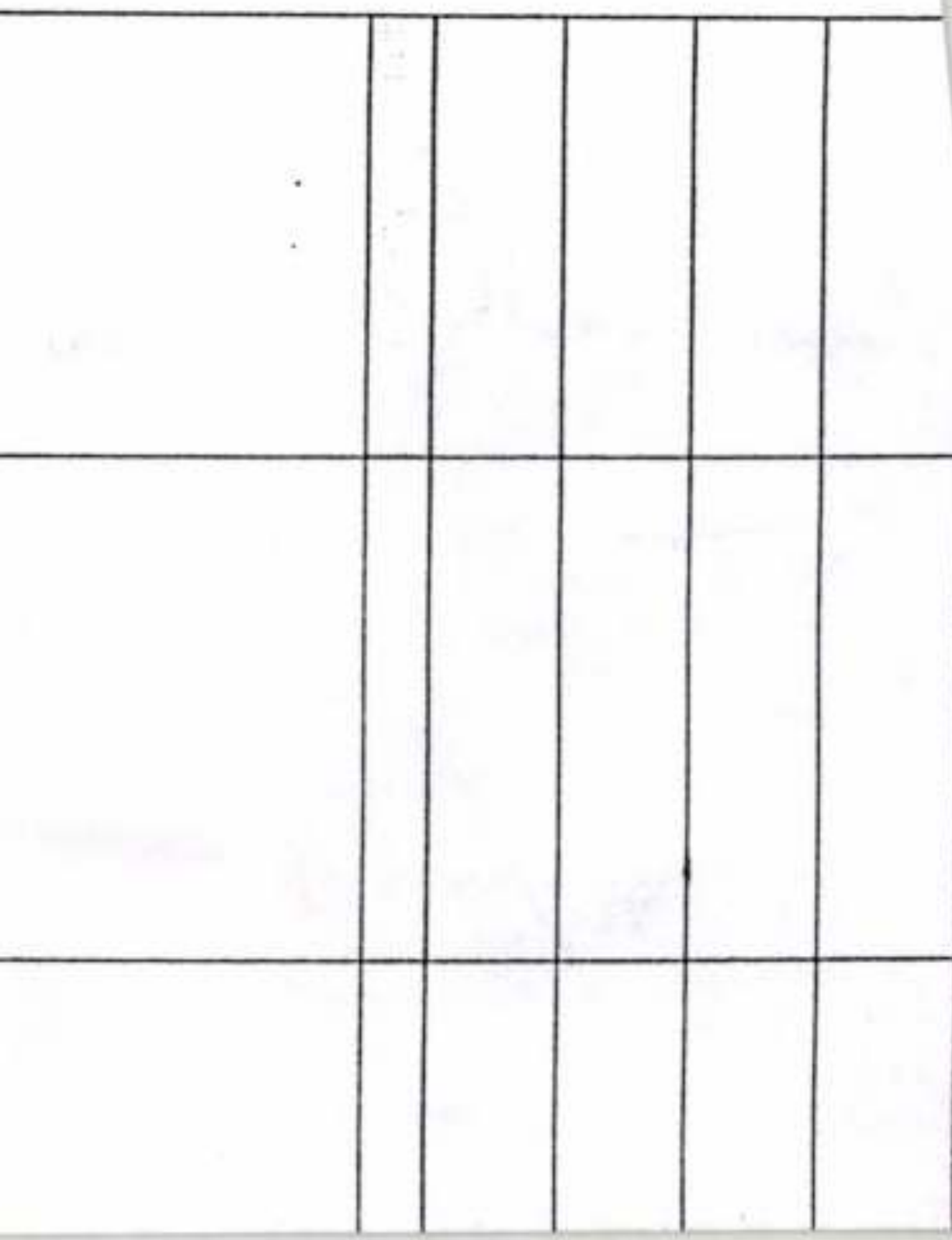
Azt hogy lakásaink sokkal változatosabbak legyenek, sokkal nagyobbak legyenek ez egyenlőre nem várható, mert az ország gazdasági és a megépitési technológiai feltételeiben gyökereznek. Hogy a házak között ugye a kertek a játszóterek szebbek legyenek, hogy ne csak lakások legyenek, hanem a lakótelepnek legyen egy szerves kommunális központja, ahol találkozni tudnak az emberek, rendszerint a lakások épülnek előre és csak nagyon sok késéssel mindaz ami a lakótelepből végeredményben egy várost tudna teremteni, egy életközösséget, illetve soha nem épülnek meg rendszerint.

Vonzás 2001.

Magyar Hírlap 34. évf./284. sz.
2001. dec 6. 13.

Vonzás 2001

(MH) Az Újlipótvárosi Klub-Galériában (Bp. XIII., Tátra u. 20/B) tegnap Vonzás 2001 címmel nyílt kiállítás, melyen Budapest környéki festőművészek művei láthatók. A tárlatot a magyar Festők Társasága rendezte, és december 21-éig tekinthető meg. Ugyancsak az Újlipótvárosi Klub-Galériában holnap este Szilvágyi Sándor gitárművész ad koncertet.



Vonyarc-Vashegy

(Zala vm.)

Temetőkápolna

178. l.

Kép 53. sz.

Zádor-Rado

esett török és mily veszedelmek várnak az ostromlókra, mint ez Buda ostrománál be is bizonyult. Sokkal jobb lett volna tehát, mindjárt a legelején kedvező föltételek mellett megegyezésre jutni és így biztosítani a várat.

Mindezek mellett sok ezer keresztény lakost lehetett volna megmenteni Buda várában, mert a törökök, miután látták a császári hadak támadásának véres komolyságát, rákényszerítették a keresztényeket, hogy a várfalakon és sáncokon saját véreik ellen harcoljanak, ha pedig a parancsnak ellenszegültek, lefejezték őket. Nem kellett volna vágóhídra vinni a nagyszerű keresztény sereget, hanem miután az egyezséget megkötötték volna, más tettekre lehetett volna felhasználni. Így ellenben a hasztalan rohamozást és az egész szerencsétlen megszállást súlyos véráldozattal kellett megfizetni, nem is szólva az elpocsékolt munícióról, élelemről, a hiába kiadott nagymennyiségű aranyról és az elvesztegetett időről. A »fama victricium armorum« elhomályosodott, amitől a töröknek ismét megnőtt a bátorsága, míg a mieinké csak lelohad, valahányszor a Buda körül elterülő halálmezőkre gondolnak, amelyeket ezer meg ezer keresztény teteme borít.

Ezek volnának a főokok, amelyek a kereszténységet a hadjárat legelején egy mérsékelt természetű megegyezésre bírhatták volna, amely is

Vonyarci Szent Kereszt

Kápolna

kepe repr

Malmagyrépszmův. IV

357 1,

Vonyarcvashegyi
vk plébánia-templom

klassicizáló

Repr.

Élet 1943. júl. 11.
28. szám.

Zádor Anna: Falusi
magyar templomok.

A váli plébánia-
templom csomagjában

Az elbírálás egész éven át tart s a jutalmak kiosztás láthatólag 1944. év elején történik meg ünnepélyes között. Az eredmény sajtó útján is közlésre kerül.

HADITUDÓSÍTÓ KIÁLLÍTÁS

Budapest—Győr—Nagyvárad

A M. kir. Honvéd vezérkar főnöke 6. osztályának tudósító Osztálya ez év májusában nagyszabású kiállítás dezett a pesti Vigadó épületében, majd a kiállítás érde értékes anyagát június 12—20 között bemutatta a s városi rangra emelésének 200. évfordulóját ünneplő városában, legutóbb pedig, július 17—25. között Nagyvá a Feketesas palotában. Erről a művészeti élet szempontj nagyjelentőségű eseményről most, győri ünnepi számunk tében számolunk be. Ez a kiállítás nemcsak a harctere ményeiről tájékoztatta a magyar közönséget, hanem ar áldozatos munkáról is, amit a művészek, írók, újságírók, képészek, filmesek, stb. kifejtettek.

A haditudósító munkája veszedelmes, áldozatkészsé bátorságot kíván. A jelen eseményeinek krónikása ott v első tűzvonalban filmfelvevő- és fényképezőgépével, ecse ceruzájával, két szemével és két karjával, lerögzíti az esen ket nemcsak a hátország, hanem a jövő számára is. S fegyverrel kell fölcserélnie békés eszközeit s a legna halálveszedelemben gránátok robbanása, gépfegyverek gása közben kell elérnie azt a célpontot, ahonnét hűséges számolhat mindarról, ami a modern háborút jellemzi. *veszélyes foglalkozást kitűnően szemléltette grafikonokban, ben és a haditudósító műszereiben a kiállítás.*

Az első teremben a mult világháború haditudósí képeit állították ki. A továbbiakban a haditudósító alak számoltak be szemléltető grafikonok. A haditudósítónak t lult, modern eszközök állnak szolgálatára.

VONYARCVASHEGY

Szent Mihály-domb

Ravatalozó

BENEDEK Katalin: Regél a Balaton.
= Uj Horizont, 22, 1994, 1. 50-51. ill.

A ravatalozó helyreállitása és Németh János kerámiája

58

Voorhout, Johannes
(1647 - 1723)

„Dido halála" o.v. 121×91 cm

Jobb k: J. Voorhout fecit 1684. (Restaurált)

Védett. Kikiáltási ár: 80000 Ft.

BÁV 52. Képaukció katalógus Bp. 1980. szeptember

van Voorst, Dirk. MDK

1657-ben meghalt papot ábrázol. A kép az utrechti Archiepiscopal Seminariumban van.

Pijler, A.: Portraying the dead
Acta Historiae Artium IV Tom. 1956. 1-2n. 37.

II. 335.

Illyefalvi: Pesti és budai polgárok 1686-1848.....

Név: Vopaterni Josephus

Foglalkozás: orgonakészítő (Organifex)

Szárm.hely: Praga

Hitfelekezet: R.K. Csal.állapot: nőtlen

A polgárjog megszerzésének időpontja: 1803 V. 28.

A polgárjogért fizetett összeg forintban: 12.

Vopaterni József

orgonaépítő

Prágában működött.

1803-ban vesik fel a

pesti polgárok sorába.

Ysoz Bp 2ene

97. l.

az igazgatóság őszinte köszönettel ismeri

Budapest, 1907. szeptember

VOPATERNI. Joseph

GÁT Eszter: Pest-budai zongorakészítők. =
Tanulmányok Budapest Multjából XXIII.Bp., 1990
184.p
-152.p

rt, murársky majster

VOPATERNI Josef. ifj.

GÁT Eszter: Pest-budai zongorakészítők. =
Tanulmányok Budapest Multjából XXIII.Bp., 1990
184. p.

64 (A) [illegible]
CCCLXXI, 1974, pp. 17 – [illegible]
65 (R) *Sztuka polska przedromańska* [illegible]
1971 (Polish pre-Romanesqu
Burlington Magazine, CXVI, [illegible]
66 (R) *The Apostle Bas-Relief at Saint-*
London, 1972, *Burlington M*
67 (B) *Art of the Medieval World* (Libr
1975.
** 68 (A) 'Deux reliefs de la fin du XII
1975, pp. 17 – 20. English te
pp. 92 – 93.
* 69 (A) 'The West Doorway of the T
Mittelalters. Festschrift für H
245 – 253.
70 (R) *Irish Medieval Figure Sculpture*,
costume and armour, by Jol
Review. A Journal of Irish St
71 (R) *Monuments of Romanesque Art*.
by Hanns Swarzenski, Lond
1975, p. 26.
72 (O) *T. S. R. Boase, Burlington Ma*
* 73 (A) 'English 12th-Century Sculpt
Antiquary. Essays presented
pp. 83 – 92.
74 (Edit) (with Peter Kidson) *Lincoln*.
Archives, I, Cathedrals and
1976.

Veracsek János, festőm. MDK

Ezt a termet jellemzik az arcképek, tanulmányfejek.

? kiállitás. III. terem müvei.
Müvészet. 1918. e.l.

MDK

Voracsek János

Művészet 1918. 3.1.

M.D.K.

Vorarik György, farekas

nevét az egri adókönyvek 1790-95. körött említik.

Heves megye műemlékei I. írta Voit Pál,
Magyarország műemléki topográfiája VII.köt.
Szerk.: Dercsényi Dezső.
Bp. 1969. Akadémiai Kiadó, 416. old.

VORARIK György fazekas. Egerben a városi adó-
– könyvek 1790-95 között említik nevét.

A Hevesmegyei Topográfia adatgyüjtéséből. Voit.

Vorbeck

Lässd

Gohl Bujabb 901

..... nevü munkás igazolta

.....

a művezető aláírása.

yezem:

.....

gy helyettesének
isa.

Endrényi Imre, Szeged.

Vorber,? Bartel,asztalosl egény

Győrben 1674-1799 között megfordult asztalosl egé-
nyek jegyzéke:"Vorber,? Bartel,Obernberg,Mainz,1677.v,
78". 120.old. 13.jegyz

Batári Ferenc: Asztalosl egények Győrött a XVII.szá-
zadban - Adatok Győr város asztalosmivességének
történetéhez 93.old

Arrabona,9. - Áantus János Múz.Győr,1967. - A Győri
Múz. Évkönyve

Vorber B./Bartel/,asztaloslegény

Győrben 1674-1699 közöttm megfordúlt asztaloslegé-
nyek jegyzéke származási hely szerint:"Obernberg,
Mainz:Vorber B." 123.old

Batári Ferenc: Asztaloslegények Győrött a XVII.
században - Adatok Győr város asztalosmüvességé-
nek történetéhez 93.old

Arrabona,9.-Xantus János Múz.Győr,1967. - A Győri
Múz.Évkönyve

Bartel Verber, asztalos legény.

A győri asztalos és puskaagykészitő céh legénykönyvéből: "Bartel Verber Vom obernberg im Meintzer Landt". 103.old (675-től)

Batari Ferenc: Asztaloslegények Győrött a XVII.században Adatok Győr város asztalosmiveségének történetéhez 95.old

Arrabona,9.-Antus János Múz.Győr,1967.-A Győri Múz. Evkönyve

Vorberger Mátyás

orgonakészítő

1802-ben a budai

várbeli főtemplom orgoná-

ján véger alapos javi-

tó munkát.

Isoz Bprene

97-l.

országos bizottságának

Budapest

Vorbesz

Szerepel a Vasas Képzőművészkörök
országos kiállításán

Négyszava 1965 nov. 24

B. Vorbesz Mária

A XXII. orsz. vasutas képzőművészeti kiállítason festészetben az egyik harmadik díjjal jutalmazták.

L.J.: Tárlat a Népszínház utcában.
Magyar Vasutas, 1972. júl. 17.

VORENENCZKI János festő

Miskolc, 1768

MHOMK 27, 1991 147.p.

VORENEZTKY JÁNOS

festőművész

az első festő Miskolcon, valószínüleg freskó-festő /1768-ban jegyezték be

ifj. Horváth Béla-Marjalaki Kiss L.-Valentiny K.:
Miskolc, 1962. 262. 263. 11

mdk

Vorenetzky Janos „piktor"

1768-ban jegyeztek be aki a mostani Kazinczy u. 21sz saroktelken lakott. Ő volt az első festőművész Miskolcon valószínűleg freskó festő volt.

ifj Horvátt Béla Miskolc

1962 Bp.

262. l 18. jegyzet

mdk

Voreneczki János „piktor" valószínűleg „freskó festő

1768-ban Miskolcon dolgozott bizonyára a minoritáknak, mert a rendház mellett élt albérleti szobában. Ő az első festő művész Miskolcon.

ifj Horváth Béla Miskolc

Bpest 1962

263. l

18. és 27. jegyzet.



onkó Vera

OROSZORSZÁG, AMERIKA

Ganczer Réka

Szeretettel meghívjuk **Ganczer Réka** és **Voronkó Vera** kiállításának megnyitójára 1999. május 26-án, szerdán 18 órára a Tölgyfa Galériába. 1027 Budapest, Henger utca 2.

A kiállítást megnyitja: Palotai János

TÖLGYFA galéria

Köszönet:
Fiatal Fotóművészek Stúdiója, Miltényi Tibor, Palotai János, Zöld László, Sugár Lajos, Kádas Tibor, szülők, Eszter néni, Juci, Mama, the Hess family

VORONKÓ VERA

Vorkapič Slavolyub Ede

1912/13 – 1913/14

Ferképzőmfoisk.vk

146.l.

Vorkapič Ede

szül. Dobrincében 1894
márc. 17. Gör. Ecl. 5 reál,
1 ipárnm. vsk -
1912/13. I. elsőosztálybeli mű-
vesznőv - Zemplényi Tivadar
1912/13. II. elsőosztbeli u. o.
1913/14. I. másodosztálybeli
(Vorkapić Slavoljub szül.
Dobrincében 1894 márc. 17)
másodosztbeli Zemplényi T.
1913/14. II. másodosztálybeli
u. o.

Mars VI. 272, 273, 274.

Vormarck Vencel,

kőműves mester

Debrecenben 1732

A pesti kőműves céh

vidéki tagja

Pkc 212 l.

megírva

Csermák Vencel

által

Rozsnyói ötvösczéh pecsétje 1708-ból

VI. 294.

Voroniesky János

lengyel piktor és az egri Lieb Antal festő dolgoztak az Esterházy és Forgách grófék edelényi kastélyában.

Voit Pál: A barokk Magyarországon, Budapest, 1970.

70 l

VORONKÓ VERA



TÖLGYFA
galéria

Szeretettel meghívjuk **Ganczer Réka** és **Voronkó Vera** kiállításának megnyitójára 1999. május 26-án, szerdán 18 órára a Tölgyfa Galériába, 1027 Budapest, Hengér utca 2.

A kiállítást megnyitja: Palotai János



Köszönet:
Fiatal Fotóművészek Stúdiója, Miltényi Tibor, Palotai János, Zöld László, Sugár Lajos, Kádas Tibor, szülők, Eszter néni, Judit, Mama, the Hess family





Voronkó Vera

OROSZORSZÁG, AMERIKA

Ganczer Réka

MAGYAR-OLASZ TÁRSASÁG
SOCIETÀ ITALO-UNGHERESE
BUDAPEST, IX. RÁKOS-U. 10

NYOMTATVÁNY

Nagyméltóságú
Méltóságos
Nagyságos

úrnak
úrhölgynek

BUDAPEST,

ifj. Kellner E. Bpest.

LA SOCIETÀ ITALO-UNGHERESE

invita la S. V. Illma ad intervenire alle

CONFERENZE

che

il Rev.

P. VITTORINO FACCHINETTI

Professore dell'Università del Sacro Cuore di Milano

terrà

sabato, 27 aprile alle ore 18
nella Sala del Museo d'Arte Decorativa
(IX., Üllői-út 33—37.) sul tema:

DUE FULGIDE GLORIE DELLA SANTITÀ ITALIANA

(con proiezioni); e

lunedì, 29 aprile alle ore 18
nella Sala della TESz (V., Falk Miksa-utca 1) sul tema:

LA RADIO IN VOLO

LA PRESIDENZA

Gli ospiti sono graditi.

Vorster György

ötvös (?) Budán

a XV. században

Pozsony (2) város tanácsa ezüst pohárat és 2 billikon vásárolt tőle melyekkel a város valószínűleg I. Mátyás kiraljnak kedveskedett.

Rómer Flóris

Pozsony régészeti műemlékei. Pozsony és Környéke. Pozsony. 1865.

306.l

NYOMTATVÁNY.

Nagyméltóságú
Méltóságos
Nagyságos

MEGHÍVÓ

A

MŰEMLÉKEK ORSZÁGOS BIZOTTSÁGÁNAK

19 ..... évi ..... hó ..... n ..... napján

.....

délelőtt / délután ..... órakor megtartandó végrehajtó-bizottsági / rendes / albizottsági ülésére.

Tárgy: .....

Elnök megbízásából:

.....

Hornyánszky V. R.-T. Budapest.

M.D.K.

Jorg Vorster, budai kereskedő
és ötvös (?)

nevét szerző egy 1477-ben kelt
pozsonyi városi oklevélből, és egy
1431-ben (jan.13-án) kelt budai
tanácsi oklevélből idézi.

Balogh Jolán: A művészet Mátyás király udvarában
Bp.1966. Akad.kiad. 2 köt.
1.köt. 571 old.

Vorstermann Lukács

vézmetsző

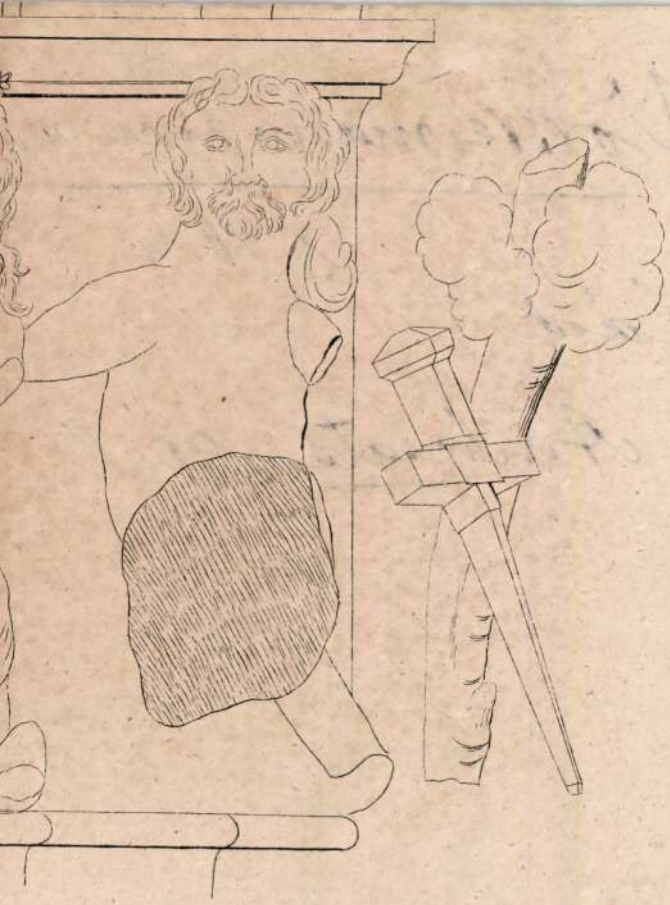
Lásd: Peeters Jacob.

Vorstermann, Lucas van

XVII. 7.

Laïd

Ambesata. 90. l.



Vortran, Lurens, asztaloslegény

Győrben 1674-1699 között megfordúlt asztaloslegények jegyzéke: "Vortran, Lurens, Münster, 1696. VII. 1". 120. old. 13. jegyz

Batári Ferenc: Asztaloslegények Győrött a XVII. században - Adatok Győr város asztalosmüvességének történetéhez 93. old

Arrabona, 9, - Xantus János Múz. Győr, 1967. - A Győri Múz. Évkönyve

Vortran L./Lurens/, asztaloslegény

Győrben 1674-1699 között megfordúlt asztaloslegények jegyzéke származási hely szerint: "Münster: Vortran L." 122.old

Batári Ferenc: Asztaloslegények Győrött a XVII. században - Adatok Győr város asztalosművességének történetéhez 96.old

Arrabona, 9.- Antus János Múz. Győr, 1967.- A Győri Múz. Évkönyve

lurens Vortran, asztaloslegény

A győri asztalos és puskaagykészitő céh legénykönyvéből, Anno 1696 den Ersten Julij: "Item lurens Vortran von Minsterau3 "estvolnen dischler geselle", 111.old

Batári Ferenc: Asztalolegények Győrött a XVII. században - Adatok Győr város asztalosmüvességének történetéhez 93.old

Arrabona, 9. - Xantus János Múz. Győr, 1967. - A Győri Múz. évkönyve

VORUMPRANDT József egri kőműves. A városi adó-összeírás 1800-14 között tartja számon, mint adózó iparost.

A Hevesmegyei Topográfia adatgyűjtéséből. Voit.

Vorumprandt József, hőmüves M.D.K.

neve 1800-1814. között szere-
pel az adóró egri iparosok között

Heves megye müemlékei I. irta Voit Pál,
Magyarország müemléki topográfiája VII.köt.
Szerk.: Dercsényi Dezső.
Bp. 19691 Akadémiai Kiadó, 416. old,

V. de Vos

Kutyák /P r is/

Országos Magyar Képzőművészeti Társulat által Szegeden r endezett kiállitás, 1876.katalogusa

Vosar Vince

ötvös

1759 Szeben

„Bocsabanyensis"; a tisztán így olvasható helységnév alatt talán a Sáros vármegyei Boksa község értendő.

Kapmagyarosszötvösök 32 l.

1904.

tember 28-án.

tása.

nlélhető, midőn a és
eszkedett, jobbra fordulva arczélben lát-
tól körülvett fejére, Domokos esztergomi püs-
ronát tesz, Balról Czeba
ászlót vivő vannak; jobbról Bo-
és Modeszt győri püspök helyezkedett el
lával (könyvvel pásztorbottal; elől
Istvánnak nyilt koronáját és szent
elyeket (a megkoronázandó,
ott át, hogy magát egyházilag is megkoronáz-
iben jogar és országalma van öltözete: koro-
ző Asztrik érseki jelvényt visel;
gédpap tüstölőt kezeli. A lobogókon szüz Mária,
pádház czimere szemlélhető. A templom falán
i a tribulumot. Jelzése alól jobbra: Rosko-
ten: SZT. ISTVÁN APOSTOLI KIRÁLLYÁ KORONÁZÁSA.

. 8 cm. - A budai királyi palota szent István
getett kép cartonja. - Vétetett az 1904: II.
Kán (121-904.) - L. a Vasárnapi Ujság 47.
16. számát, a hol a 246. l. reproducálva van.

L. Zelesny Károly fényképei után

én (454-905). Az elszámolás elfogadtatott
t (1035-905).

921

MDK

Vosinszky

1927. "medaglia commemorativa"-t kapott.

UME 3.kiáll. N.Szal. 1931. febr.

földszintes, 5 tengelyes, a homlokzat

(ú. V. Rep. é. n. 1901, 91 l – Erabó Andor, 1955)

MDK

Vosinszky József

az igazságügyi minisztérium falikép pályázatán egy festőállványt vagy kazettát nyert.

Képzőm. Főisk. Évk. 1927-28. 131.

MDK

Árverési Közlöny. 1938. 8.sz.

Vosinszky József

Vasut, akv.

Szemafor, akv.

Kőmüves, akv.

U.M.E. III. Bpesti kiállitása. Nemz.Szal. 1931.
febr. 11 1.

Vosinszky József

1926/27 - 1931/32

Ferképzomfoisk vk

146.l.

Vasinszky József.

Grafikai munkáival részt vett az UME első budapesti kiállításán, a Nemzeti Szalonban.

Magyarság, 1928. febr. 19.

Vorsinski József.

az "UME" állandó kiállítóhelyiségében akvarelljeit állította ki.

Magyarság, 1928. Nov. 30.

Vosinszky

Nemzeti Szalon UME kiállításán
egyenes vonalakkal megoldott
vasúti képével szerepelt.

8.ó.4. 931.II.1.

Vasinszky:
festőművész

Műve szerepelt az VME első bécsi kiállításán.

Nemzeti Ujság, 1928. jan. 14.

Vosinszky.

Az Uj Művészek egyesületének kécsi kiállításán, – melyet a Künstlerbund Hagen termeiben rendeztek, – szerepeltek művei.

Magyarság, 1928. jan. 18.

Vosienszky József

Nemzeti Szalon UME kiállításán festményeivel szerepelt.

U.N.931.II.1

Vosinszky József

UME. ötödik csoportkiállításán akvarelljével szerepelt.

NH. 934.T. 30.

Vosinsky Josef

UMĚ. ředitel Gymnázia Hořice

ctihodnému ředitelu Gymnázia

Hořice n/Z. 30.

Vosinszky József festő.

UME. kiállításán a Mária Valé-
ria utcában szerepelt.

EK. 934 T. 31.

Vosinszky József

Csoportkiállításon a Mária Valéria utcában festményeivel szerepelt.

Esk. 934. T. 28.

Vosinszky József

UME kiállításán a Mária Valéria utcában egy munkája szerepelt.

PH.934.T.28.

MDK

Vosinszky József, festö

a meghivottak közé tartozott.

az UME I.kiállitása .Bp.-Nemz. Szal. 1928.febr.

Vosinszky Kázmér MDK

Faunfej, vizf.

Műcsarnok 1924. tavaszi tárlat

Vesinsky Kázmér, festő

1958 májusában rendezte a Soproni Liszt Ferenc Muz.e h
helybeli művész ujabb müveinek kiallitasat. 186.old

A muzeum vezetősége: A soproni Liszt Ferenc Muzeum
működése 1958-ban. 185.old.

Soproni Szemle, Helytört. folyóirat. XIX. 1959. Sopron

Vosinsky Kazmér, festő

A Soproni Liszt Ferenc Múz. megvette e helybeli festőnek egy kisebb vizfestményét. 1958-ban. 186. old

A múzeum vezetősége: A Soproni Liszt Ferenc múzeum működése 1958-ban. 185. old

Soproni Szemle, Helytört. Folyóirat. XIII. 1959. Sopron

Vosinsky Kázmér
1895 Kismarton -

Bécsi Akadémián másfél évet tanult.
1924. Mücsarnokban először állitott ki.
Vizfestés mestere.
Kocsma, népünnepélyek, bucsujárás a témái.
Fertő és partjának lakóit kedvelte.
Önarcképe a Liszt Ferenc Muzeumban.

Csatkai Endre: A soproni képzőművészet története
Sopron 1962. 22.l.

Vosinszky Kázmér

Önarckép, vizfestmény

-

Magyar akvarell és pasztellfestők egyesülete
IX. kiállitása, 1922. Nemzeti Szalon, katalogus

Vosinszky Kármér

Mucsamok, fertő Balf

Sopron megye

1924. tav. Kiáll. 578.

Edeiych agyagból VI. 15.

Vosinszky Kázmér

sopron festő

28 képébből (vízf-
-ek) koll. kiáll. a
soproni Muzeum-
ban. 1947-ben (?)

l.

Magy. Művészet
1948. 3. 9. l

Dr. Vosinszky Kázmér

/K./ sign.val a Művészet c. rovatban közölt beszámoló tájékoztat a festművész növendék kiállitásról, melyet Csermely János rendezett. A növendékek főleg az aktfestés terén produkálnak komoly értékes munkát.
Augenfeld Lili nagy formakészséggel, biztossággal és könnyedséggel oldja meg az akthelyzet problémáit.
Bruszt Klára szintén merész megoldásokat keres a különféle formaproblémáknál.
Hadla Gyula festményei finomak, könnyedek, levegősek. Dr. Vosinszky Kázmér akvarelljei technikai készségéről tanuskodnak.

A HÉT, Bp. 1921. május 2o.
XXXII. évf. 14. sz. 237. lap.

M. D. K

VOSSALA Alapos városi mérnök

A Redoute 1860-61-i bontási

tervének felvétele

Vámos Ferenc: Fesz Frigyes születése-

nek 140. évfordulóján

Magyar Építőművészet 1961. 2. sz. 61. l.

NYOMTATVÁNY.

Naggméltóságú
Méltóságos
Nagyságos

MEGHÍVÓ

A

MŰEMLÉKEK ORSZÁGOS BIZOTTSÁGÁNAK

19 ..... évi ..... hó ..... n ..... napján

.....

délelőtt / délután ..... órakor megtartandó végrehajtó-bizottsági / rendes / albizottsági ülésére.

Tárgy: .....

Elnök megbízásából:

.....

Hornyánszky V. R.-T. Budapest.

Voszkó Ödön festőművész

Magyar Posztimpresszionisták kiállitása - Könyves Kálmán r.t.Arany János utcai kiállitási termében - képével szerepel.

Nemzeti Ujság 1931.V.2.

Vosznay István MDK

Erdő szélén, olf.

Műcsarnok 1900/1901. téli kiáll.

Szemző Piroska

Magyar Hirmondó. Bécs. 1801.

19.szak.végén lévő térképmell.

Baranya Vármegye. Voteski M reduxit.-Berken J. incidit.

VOTÉSKY M. térképész

Görög Demeternek Magyar Atlasában Sopron vármegye térképe/1802-1811/.-A térképet Hegedüs Nepomuki János földmérőmérnök készitette. -Votésky M. végezte az arányos kisebbitést és rézbe pedig Benedikti H. metszette.
169.old

ZAKAR JÁNOS: Sopron vármegye térképe egy 1802-1811 között készült magyar atlaszban 168.old

Soproni Szemle, Helytörténeti Folyóirat. XXVI.évf. 1972. 2.szám.

Magyar Hirmondó. Bécs. 1801. Szemző Piroska

20.szak.végén lévő térképmell.

Szabolcs Vármegye és a Hajdu Városok Kerülete.
Votésky M. reduxit. - Berken metszette. Bécs. 1793.

Votésky Miháj

Torontál megye térkepe

(Görög: Magyar Atlas

Bécs 1802.)

nem Eell

..... *műhely.*

főnökség!

.....hó.....n történő kifize-

..... indokából személyesen meg nem

.....szamu.....

n.

vi ..... hó.....

.....

sajátkezű aláírás és munkásszám.

Votéski Mihaj

A Görög Demeter féle Magyar Atlás szanós térkepet rajzolta.

beküldeni.

el: »Köteles példány, muzeumi ügyben

Kó.

elettel

a M. Nemzeti Muzeum Széchényi Orsz. Könyvtárának igazgatója.

est, Athenaeum.

VOTRUBA F.

1926 előtt kiállítása volt Kassán.

Tomáš Štraus: Anton Jasusch a zrod východoslovenskej avantgardy dvadsiatych rokov. Bratislava, 1966. 36. l. vélj:

Vetruba Jároslav, festő és grafikus 1889

technikai tudásra valanak. Saját metszeteivel utikönyvet adott ki „Jugoszlávia kincsei". Számos csek és morva könyvet ilusztrált. Főleg tájkép festő volt, tájképein a tájak rá gyakorolt hatását igyekezett vissza adni, étenk szinekkel éles vonalakkal nagyobbrészt temperával. – Balte kikötő" fametszet, 1935. 73. old". „Első tavasz, tempera 1929. 74. old.

Marian Vaross: Slovenské výtvarné umenie 1918-1945

73. 74. old.

1960

 m. D. K.

Vetruba Jaroslav, festő és grafikus, 1889.
csehországban született. a prágai ipar
művészeti főiskolán Schikaneder tanít-
vanya volt. 1913-tol kezdve kiállitott
a morva festő művészek egyesületé-
ben és később a pozsonyi szlovák
festőművészek egyesületében is. 1914
előtti művei közül félig grafikája
és dermel emlitést. Venals kochástech-
nikával készült fametszetei kultivált

Marian Váross: Slovenské výtvarné
umenie 1918-1945.
1960 73. 74. old.

Votruba, Jaroslav

Hangulatos tájképeket fest
Pozitív adat nincs.

Brogyányi Kálmán: Festőművészet Szlovenszkón.
Kassa, 1931. 52. l.

T. 4571.

al megerősitett városban hátul
eritéssel, az előtérben pedig a
észülék köti le figyelmünket. Fel-

14.4 cm.

Vouet, Simon MDK

Szül: Párizs 1590, megh uo. 1649.

?

"Két Angyal Könyvvel" O.v.

25.o.

/Czobor-Bodnár/:Az egri képtár. Bp. 1960.

Vouet Simon festő/ 1590-1649/

modorában "Najádok hódolása Herkulesnek" /olaj/

Árverési Közlöny 4. sz. 1939. december.

Vouet, Simon

"Két angyal Könyvvel"

MDK

9.o.

/Czobor-Bodnár/: Az egri képtár. Bp. 1960.

Simon Vouet /?/

festmények az egri Városmúzeumban, XVII. század első fele. Reprodukció.

Voit Pál ptk.: Heves megye műemlékei II.
Magyarországi műemlékek topográfiája. VIII.
Budapest 1972.

1661

VOYTA

MDK

MDK

Voyta-család

Bp. műemlékjellegü épitményeinek jegyzéke.
Bp. 1949.

MDK

Voyta /Vojta/ épitész család

E.G. II. 600 l.

MDK

Vojta építészcsalád

Dunántulon működött

Zádor A:A magyar klasszicizmus építészeinek társadalmi helyzete.Bp.1953 48.

M.D.K.

VOJTH

építészcsaládja magyarországra származott, meghatározó

Rados Jenő: Magyar építészettörténet Bp. 1961. 238.

. U . "

Voyta

epický

l.

Lykanomzromantika

82, 128, 156,

227. l.



T.

EUROPA

film-, könyv-, lapterjesztő és könyvkiadó rt.

Budapest, V.,

MDK

Vojtha és Frecska épitészek

Az alábbi pályázaton 600 koronás III. dijat nyertek

A Szombathelyen emelendő közkorház terveire hirdetett pályázat. Művészet 1911. 353.l.

M.D.K.

Vojtha

c. Frecska építészer
közös terve 1600 K-ás mu-
sodik díjat nyert a debre-
ceni ref. egyházkörség
bérház pályázatán

Vállalkozók Lapja, Bp. 1911. XXXII. évf.

febr. 15. sz. 12. old.

Vojtha

M.D.K.

és Frecska építészek 1500 K-és második díjat nyertek a Besztercén építendő törvényre-tési épület és foghár terv pályázatán.

Vállalkozók Lapja, Bp. 1911. XXXII. évf.

febr. 22. sz. 14. old.

M.D.K.

Vojtka és Frecska, építészek

---

közös terve 800 K-ás harmadik díjat nyert a zentai Szt. István templom pályázatán

Vállalkozók Lapja, Bp. 1911. XXXII. évf.

okt. 4. szl 12. old.

Vojtha é Frecsha, építészek M.D.K.

körös terve 600 K-ás harmadik díjat nyert a szombathelyi közkórház pályázatán.

Vállalkozók Lapja, Bp. 1911. XXXII. évf.

jul. 5. sz. 13. ~~évf.~~ old.

♀ megh. Pápa 1896. dec. 18.

Voyta (Vojta ~~Voytha~~) építész család.
Tagjai: 1. Ferenc. A Batthyány hercegi
család építésze volt Körmenden. Ennek
fia 2. József, szül. Körmend 1807 9. Bécs-
ben tanult. 1831 körül Pápán telepedett
le s tőleg dunantúli arisztokrata nagybirto-
kosok számára dolgozott. 1863-87. polgármester
volt Pápán. Fia, 3. Adol Károly, szül Pápa
1834 okt. 25 ♂ Bécsben ~~tanult~~ és Londonban
tanult. 1863 átvette atyja irodáját.
Munkái nyitrai, Zombove, Dees, Szat-
mári munkácsi, / győri és sátoraljaújhely
szinhai restaurálás / Pápán
tőle de lebontottak. Pápán tőle az
ág. év. templom, iskola, paplak, Sporott
a Lloyd Társaság redoute-épülete
veszprém angol kisasszyok zárdája
Elöszeretettel élt az angol-gót forma-
nyelvvel

♂ megh. Budapest 1923

Vojta

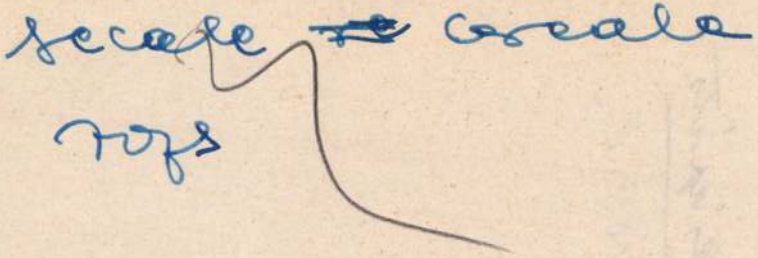
pápai épitész

1856.

erod

Pacherdömölkiapáts

389. l.



secale ~~=~~ cereale

Tofs

VOYTA *(Vojta)* építész család. Tagjai: 1. *Ferenc.* A Batthyány hercegi család építésze volt Körmenden. Fia: 2. *József,* * Körmend 1807, † Pápa 1896 dec. 18. Bécsben tanult. 1831. Pápán telepedett le s főleg dunántúli arisztokrata nagybirtokosok számára dolgozott. 1863—87. polgármester volt Pápán. Fia: 3. *Adolf Károly,* * Pápa 1834 okt. 25, † Budapest 1923. Bécsben és Londonban képezte magát, 1863. átvette atyja pápai építészeti irodáját s leginkább színházépítéssel foglalkozott. V. tervezte és építette a nyitrai (1881), pápai (1881, lebontották), zombori (1882), deési (1880-as évek), szatmári (1891) és munkácsi (1899) színházakat és megújította a győri (1882) és sátoraljaújhelyi (1901) színházakat. Tőle való a pápai ág. ev. templom, iskola és paplak, a győri Lloyd Társaság redoute épülete, az angol kisasszonyok veszprémi zárdája stb. Gyakran tervezte épületeit angol-gót stílusban.

K

E-G II.

600 l

PRINCESS MILL · DÉPOSÉE ·

JOSEF K. F. NAUMANN
REDAKTEUR ✧ KORNMARKTSTR. 8
BREGENZ (VORARLBERG)





(ad 822. l.

Voyta Adolf, építész, szül. 1850. körül Pápán (?)

Bécsben és Budapesten tanult s az utóbbi helyen 1876. önállósította magát. Főleg mint színház épitő volt kecsett. V. tervezte és épitette a pápai (1881), nyitrai (1881), zombori (1882), győri (1882), szatmári (1891), munkácsi (1899) és sátoraljaujhelyi (1901) színházakat.

Tévesi

Vas. Ujs. 1861-

minden népnél szokásban látjuk lenni, melyek mindenütt szenteknek és sérthetetleneknek tartattak. A mód azonban, melylyel az oly esküvések tétettek, igen különböző.

Szibériában a vatyákok, midön esküsznek, két kardot tartanak fel az ég felé keresztben, mely esküvési mód igen hasonlít az avarok fejedelme esküjéhez, melyet a rómaiakkal a frigy megerősitéseül kötött. Egy kivont kardot az ég felé emelvén ezen átkot mondá : „hogy ő és az avarok egész nemzetsége, karddal veszszenek; — a magas, s a tüz-isten, ki az égben van, essék reá, ha szavát meg nem tartaná." Kétség kivül a villám vagy a mennykő volt az (miként mai napig is annak tartja s nevezi a magyar köznép) melyet a tüzfény természetü Isten lecsapásának véltek; vagy mint nálunk is, Isten nyilának is hivták.

A magyarok hasonló szokásaira és átkozódásaira mutat az *eskü* szó, mely a mint első tekintetre látni, az *ess* igéből és *kü* névből van összetéve, s valóságos átkot foglal magában a mondóra vonatkozva, az indulat s hév szenvedélyes arányához mérve, melylyel kiki szavának sulyt szerezni akart. Az *Ess kű* szavaknak erélylyel kifejezésénél természetesen, az esküvő szemét és kezét az ég felé emelé. És igen hihető, hogy régi eleink is ég felé emelt karddal mondottok esküt; annyival is inkább, mivel majd csaknem minden régi népnél ilyen forma átkokból állottak az esküvések.

Álmosnak azonban, midön fejedelmül választották, nagyszerübb pompával esküdtek engedelmességet és hüséget a magyarok. A hét fővezér közakarattal igy szóla : „E mai naptól fogva mi tégedet vezérré és parancsnokká teszünk, és hová szerencséd vezet, oda mi is követünk." Ily esküket pecsétle saját vérük kiontása, és megivása, igaz szeretetük, hüségök, férfias jellemük másolhatlan jeleül. Igy Álmosnál a fennebb emlitett férfiak ősi szokásuk szerint egy edénybe véröket kiontván, *Álmos* herczegért törvényes esküt tevének.

Őseink összeszövetkezésének e rövid, de élénk előadása világosan mutatja, hogy a vérontás nem csupán az eskütételre volt szükséges, hanem csak azon lekotött hüség jellemzésére szolgált, melyek Álmosért véröket kiontani mindenkoron készek leendnek; és alaptörvényeik — mely társasági szerződést képez magában — negyedik pontjára czélozván, rettentő hangon nyilváníták a büntetést arra, ki az ő maradékaikból a herczeg személye ellen hütlen lenne és pártoskodást idézne elő a fejedelem és rokonai közt; ugy ontassék ki annak vére, valamint ontatott azoké, kik az esküt Álmos herczegért tevék.

A történetirók ugy rajzolják őseink esküvési módját, hogy minekutána példázólag véröket kiontották volna, azután lőn a törvényes esküvés, mely igy mene végbe : kardjaikat mindnyájan ég felé felemelve, fennhangon ezt az átkot mondották : „Esskü reánk s mindnyájunkra, ha igy nem ontatik a mi kardjaink által mindannak vére, ki nemzetéhez hütlen és fejedelme iránt engedetlen leend." És őseink, az esküvést, a melyet akkor magok között tevének, mint erős fogadást, hiven megtartották. Fogadást tettek régi eleink az Isten iránt való tiszteletük, háladatosságuk megmutatására, valamely szokástóli megóvásukra, mint p. o. bizonyos ideig bort nem isznak, hust nem esznek, böjtölnek, rabszolgáikat szabadon bocsátják stb.

Házassági szokásaik. Régi eleink vallásos szertartásai közé számithatjuk a házasságot is, mely kötés majd minden nemzetnél bizonyos istenes és példázó szertartásokkal ment végbe.

Tagadhatlan eleink egynejüsége (monogamiája), mit ezen szó *feleség*, tökéletesen megfejt, mint egy olyan lénynyel kötött szerződést, kivel a családtartást maguk között felosztották és felezték; ámbár mint vándornépek, (nomádok) azt egy tisztességes szerelmi viszony-kötésnél nem sokkal többnek tarthatták. De miután nemzetté szövetkeztek, ez iránti fogalmuk is terjedtebb lőn. Eleinte nem lehete más fogalmuk a házasságról, mint közös háztartás becse; innen aztán azon szerződés házasságnak neveztetett; nősülés, házasodás annyi, mint háztartás alakulása; a nős állapotba lépni, annyi mint házasodni.

Hogy eleinknek csak egy nejük volt és paráznák nem voltak, azt Árpád, Zoltán, Taksony, Geiza példája mutatja, mely körülmény szilárd jellemükről határozott, döntő fogalmat ad.

Emő, Ügek egyetlen neje, férje elhunyta után végig özvegyen maradt, s Marót bihari fejedelmet több feleségeért (soknéjüségeért) *Mén-nek* csufolták. Szerencsen, Csepelen pedig nejeik iránt azon gondosságot tanusitották, melyet csak egynejüség esetében látunk kifejlődni.

Eleink házassági szokásairól némely homályos bizonyitások gyanitásán kivül felette keveset tudunk felmutatni. A szibériai népeknél, a leányt marháért, szolgálati bérükért kellett a leány atyjától megvenni. Eleink is a feleséget nagyobb részint pénzen vagy jószágon vették, onnan van mai napig is a magyar nyelvben azon szólásforma, hogy a háztartásra megérett *hajadon* a födetlen főtől *eladólánynak*, a nősülni szándékozó pedig *vevő* vagy *vőlegénynek* neveztetik, és van egy dalban emlékezet a leányvásárról :

„Az allári falu szélen
Leányvásár lesz a héten;
Magam is ki fogok menni
Kacsintással egyet venni."

Herodot a babyloniakról irja, hogy minden tavaszszal, minden társaságban a férjhez menetelre alkalmatos leányok egy bizonyos helyen összegyüjtettek és az e czélra rendelt násznagy elsőben is előállittatta a legszebbik leányt, s kérdezte a jelen volt nősülőket vagy feleséget vevő legényeket : ki mennyit ád érte? és a ki legtöbbet igért, azé lett. Midön ily módon árverezve a szebbek elkeltek, akkor előállittattak a legdisztelenebbek és a násznagy kérdé, ki mennyi toldással veszi el? a ki legkevesebb toldást kért, azé lett, és igy ment ez végig, mig valamennyi leány el nem kelt, azt a pénzt vagy jószágot pedig, melyet a disztelen leányokkal kellett adni, a szebbekért adott jövedelemből fizették ki, és igy a szépek kiházasitották a disztelenebbeket, sokszor szerencsésebben, mint magukat.

Ilyenforma alkudozásokat látni *Árpád* és *Mén-Maróth* között, ki a maga leányát Zoltán számára ajánlá, Árpád pedig, midön Mén-Maróth leányát immár azon egy idejünek hallotta volna lenni, egyszersmind Zoltán fia kérését halasztani nem akarván, Maróth leányát fiának feleségül a neki igért összegért megvette, Uszubu és Velek levén követei (vőfényei, vőfelei); valamint később Zoltán vett feleséget a maga fiának, Taksonynak.

Ily alkalomkor szokás volt, hogy a vőfelek, (vőfények) hivatásukban eljárván, az eladó leány, szülőivel előre alkudoztak, és a megegyezést a vevő legénynek tudtára adták. Innen a *vőfél* név, minthogy fél vevőt képeztek.

Ezeknek aztán, mint mainap is, kötelességük volt, vendégeket hivni, az egybekelés ünnepélyét rendezni, és a vendégeknek szolgálni. Mielőtt pedig ily módon a leányok átadattak volna a vevőknek, ezek kezeseket tartoztak állitani (a mai *násznagyok*) annak bizonyságául, hogy az eladott hajadont feleségöknek veszik, nem pedig szolgálójuknak, és velök szeretettel s emberséggel bánandnak.

Mig a kötött szerződésnek a vőlegény eleget nem tett, a hajadonleány szülőinél maradt ugyan, de a nősülők egymást kölcsönösen, valami kis arany vagy ezüst mellkép által — mely a napot ábrázolá — befoglalák. Ez volt a mai *jegypénz*, honnan azután a házasulandó felek *jegyeseknek* hivattak, mely idő közben a jegyes átadta mátkájának a jegyruhát.

Elérkezvén végre az összekelés meghatározott napja, a jegyesek táltosaik (papjaik) jelenlétében a fentebb emlitett jegypénzzel ajándékozák meg egymást ujra, örök hüségük és házassági szövetségük emlékeül, melyet azután, mig együtt éltek, folytonosan nyakukban hordoztak, honnan aztán *hitveseknek* azaz : hiteseknek, hitet letetteknek neveztettek. Ennek végeztével a menyasszony a vőlegényhez örvendező kiáltozások között átkisértetett. Igy történt Mén-Maróth leányának hazavitele Zoltánhoz, férjéhez; Árpád herczeg és jobbágyai egész kiséretökkel eléjök menvén, a menyasszonyt illő fényben és tisztelgéssel a herczegi házhoz vezették, Árpád herczeg pedig és főemberei, menyegzőt tartván, nagy lakomát ütöttek." Igy mondja el ezt Béla király névtelen jegyzője.

A házassági egybekelés napját rendesen nagy lakoma követé, mely a gazdagabbaknál több napig tartott, mely szokás maiglan még a legszegényebbeknél is megtartatik.

Ugy látszik, szokásban volt még eleinknél az is, hogy ha valamely feleséges ifju ember meghalt, annak özvegyét testvére vette el; ezért szokták mai napig is magyar asszonyok férjeik fitestvéreit *öregebbik vagy kisebbik* uramnak nevezni.

Hogy a nös életre sokat tartottak őseink, kitetszik azon közbeszédből, hogy midön valaki nősül, *emberesedni*, emberek sorába lépni mondatik.

*

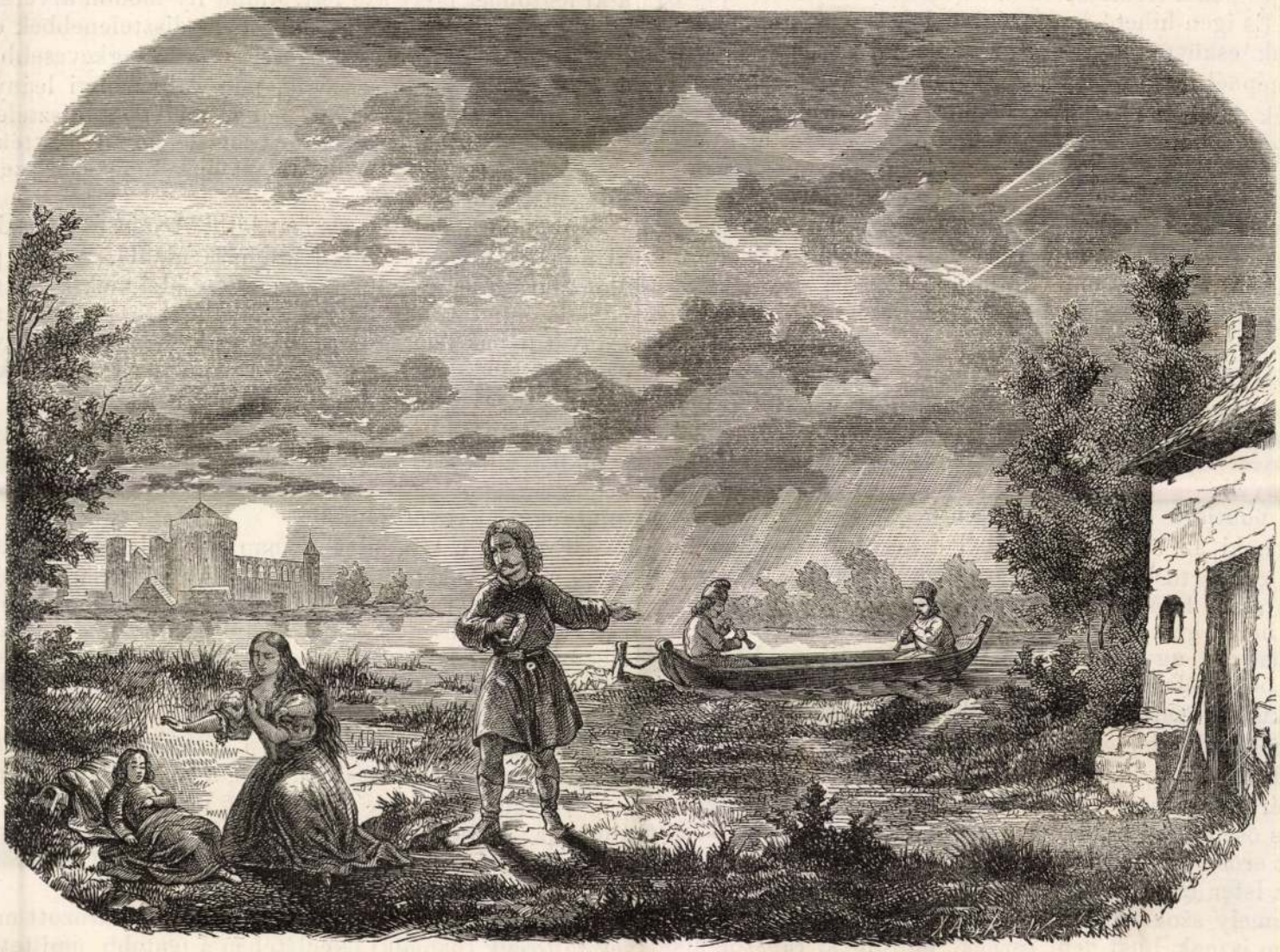
A férj uraságának másik oldala az atyai hatalom. Ur volt ő, gyermekei pedig cselédei, mint maig is a köznépnél a háziapa gyermekeit cselédjeinek hivja. Innét van oly közel nyelvünkben egymáshoz a *család* és *cseléd* elnevezés, és a gyermek mai napig is oda teszi apja nevéhez az „uramat," mondván : apám uram. Atyai hatalmának határtalan volt köre és tartása ideje. Kiterjeszkedék az magzatai személyére, szerzeményére, és vagyonára. Ő szabaditá fel fiát tetszése szerint s ha kellett, túszul (obses) adá át az ellenségnek.

(Vége következik.) *Kondory József.*

Tiszai jelenet a „Bánk bán" czimü operából.

Valahányszor Erkel Ferencz „Bánk bán"-ját adják, mindig ünnepies alakban tünik fel a nemzeti szinház. Nem csak mert a közönség még mindig feles számmal jelenik meg e dalmü előadásán, hol müvész hazánkfia hervadhatlan szépségü dallamait kétszeres élvezettel hallgatja; hanem mert szinpadunknak is ez most az ő kedvencze, legnagyobb fénynyel és gonddal adott darabja.

Lapunk 34-ik számában bővebben szólottunk e müről s ugyanott rajzban is közlöttük a darab végjelenetét, midön a hazatérő király, II. Endre, nejének, az ármánykodó Gertrud királynénak ravatalánál, s Bánk bán szerencsétlen nejének, Melindának, a Tiszából kifogott holtteste felett hirdeti a békétlenkedő magyaroknak a közbocsánatot.



Tiszai jelenet a „Bánk bán" czimü operából.

Azon jelenet, melyet mai számunkban közlünk, egy felvonással megelözi amazt s az udvari légkörben megtört Melinda szenvedéseit ábrázolja, ki lelkében megzavarodva, egy viharos éjen a Tisza füzesei között sirja el a kétségbeesés panaszát, mig végre a folyam hullámaiba temetkezik.

Ezen „tiszai jelenet" egyike a dalmü legnagyszerübb s zeneileg legbecsesb részleteinek. Melinda siró panasza, a mint hü kisérőjére, az öreg Tiborczra nem hallgatva, gyógyithatlan bánatát elmondja s gyermekétől bucsuzik — különösen Hollósy Kornéliánk müvészi előadása mellett — a legszivrehatóbb fájdalom kitörése. A lélekállapot hatását neveli az egész környezet. Az alvó gyermek, az aggódó vén Tiborcz, a Tisza hullámain látható halászok mélabus dallamai (melyek az ujabb időkben felélesztett tárogató-sipon adatnak elő), — azon kivül a viharos éj, a dörgő és villámló felhők, melyek között egy a háttérben kibontakozó vár falai mögől a hold sápadt világa tör elő, mindezek, a zene megfelelő tolmácsolása mellett, oly mély hatást idéznek elő, melyet a ki egyszer élvezett, egyhamar felejteni nem tud, sőt mindig ujabb ösztönt érez arra, hogy e keserédes müélvben minél elébb ismét gyönyörködjék.

Miért ne örvendenénk, hogy mindez sajátunk, s ernyedetlen, becsületes küzdés után végre minmagunk erejéből telt ki?

„Minden pálya dicső, ha belőle hazádra derül fény."

Egy evang. templom terve Pápán.

Az épitészet terén örvendetes mozgalmakat veszünk észre hazánkban, hol e részben szintén nagy volt sokáig a pangás. Nyilvános közintézeteink épületeire nagyobb gond fordittatik s mint ezt már több rajzban volt alkalmunk bemutatni, a csupasz kaszárnya-styltől mindinkább távozunk. Ez üdvös irány pedig nem csak a központon, a fővárosban, vehető észre, hanem vidéki városaink is nemes versenyre buzdulnak, ugy hogy e nemesebb igyekezet nemcsak középületek, hanem magánházak épitésénél is látható.

Ideje, hogy e gond egyházi épületeinknél, melyekre öseink tagadhatlanul sok figyelmet és költséget forditottak, szintén kitünjék. Szép egyházi és iskolai épületek födiszét teszik egyes városoknak, helységeknek. Itt ott e részben is mutathatunk már fel követésre méltó példákat, s egy ilyet szándékozunk jelenleg is megismertetni olvasóinkkal Pápa város egyházi köréből.

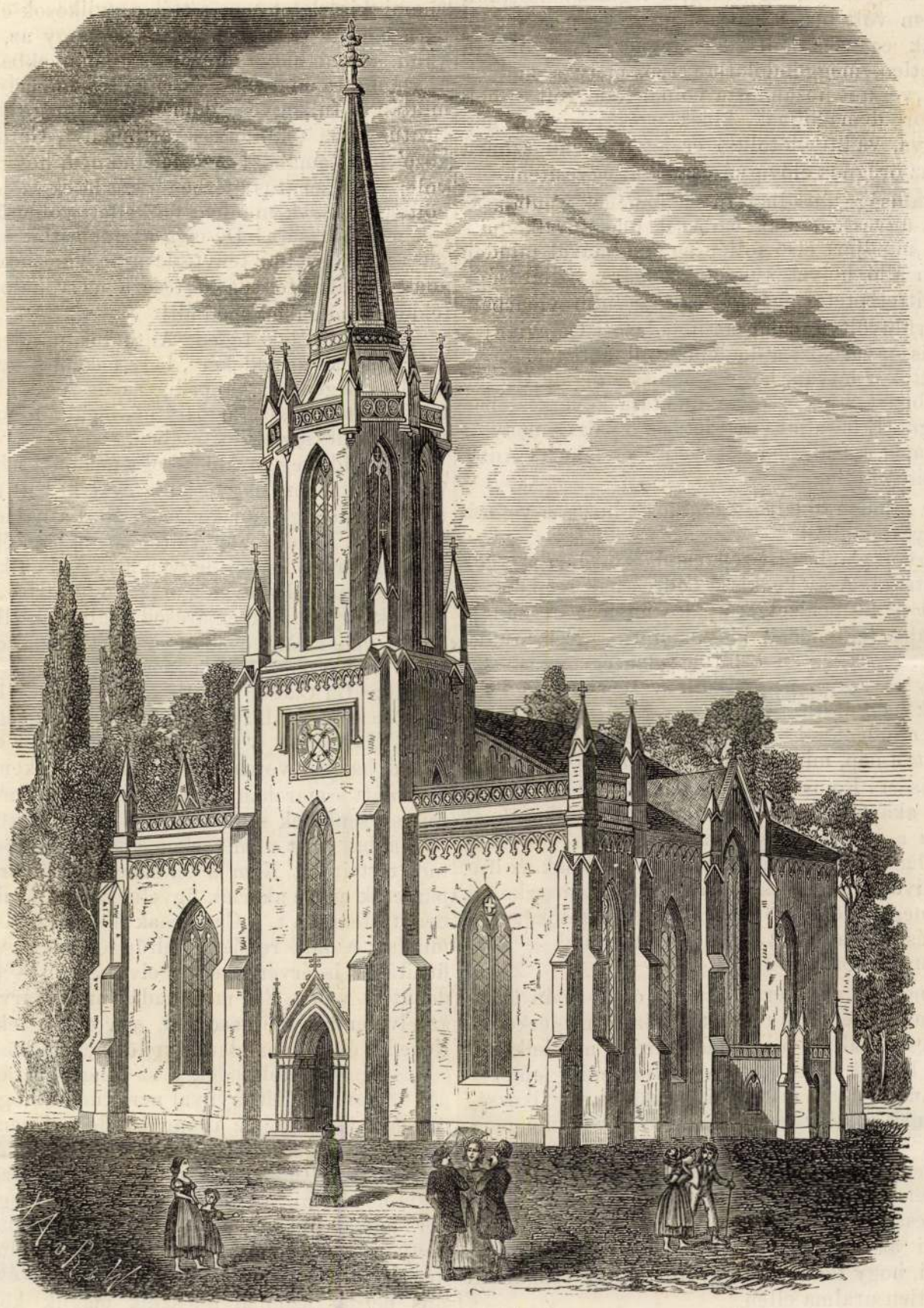
Ugyan is a pápai ágost. hitv. gyülekezetnek buzgó elöljárói, felfogva a kor kivánalmait, az egyházi épületeknek, jelesül, az egyház, paplak és iskolának akkinti felépitését f. é. febr. 2 án tartott gyülésükben közakarattal elhatározák, miszerint az, nemcsak a korszerü nevelés igényeinek, de az épitészeti aesthetikának is megfeleljen.

E végett helyben lakozó *Vojta Adolf* épitész urat, az egyház konventje felkérte, — készitene egy tervet, az egyházi épületek ujra leendő felépitéséhez, hol e háromra illő tekintettel lenne, — hogy azok izlésnek, kitüzött czéljuknak megfeleljenek, és a hivek költségfedezéssel tulságosan meg ne terheltessenek. Az ügyes épitész, mint ezt többen, szakértő emberek helyeselve helyben hagyták, a gyülekezet kivánságának tökéletesen megfelelt. Valóban óhajtandó volna, hogy akár városban, akár faluhelyen, hol midön középületek vannak kérdésben, — azoknak mikénti felállitása ne bizatnék avatatlan kezekre; — ha már egyszer valamely község vagy gyülekezet közös épületet akar épiteni, ne sajnálja az épitésztől a néhány forintot, ki elölegesen tervet, a helyi viszonyok tekintetbe vételével — készitene. — Ez által kettős kötelességüknek tennének eleget; először is, hogy pártolják a hazai épitészetet; — másodszor pedig, hogy épületüket valóban azzá épitették, mivé elhatározták. Mert lehetne ám több példát felhozni, és mintegy ujjal mutatni egyes községekre, kik p. o. iskolát akarván épiteni,

az áldozatot meghozták ugyan; de épitészeti avatottság hiányában annak létrehozását egyes ács vagy kömives mesterre bizták, és mi lett belöle? Épület, mely akárminek, csak iskolának nem volt nevezhető, tehát az uj iskolával csekély különbséggel ott állnak, hol a roskadozóval voltak. Vegyék tehát az illető elöljárók szivükre, hogy az áldozat és költség, czélszerütlen épületre ne pazaroltassék.

Lapunk mai száma hozza Vojta Adolf épitész templom-tervét, melynek csinos arányait örömmel fogja szemlélni mindenki. Hogy mennyire érett meg azóta e terv? s mi a pápai ev. község további szándéka? azt nem sokára szintén megirhatni reméljük.

—*ly.*



Pápai evang. egyház terve.

Régi római polgárok jellemvonásai.

IV.

Octavián.

Octavián, született september 23-án, 63-ban K. e. Mint már emlitök, Caesar testvérének, Juliának unokája, anyja Atia, atyja Octavius volt, kit ö igen korán elvesztett. Octavius tekintélyes vagyont hagyott hátra. Ő mint praetor Macedonia kormányzója volt, s oly nagy hirben állott, hogy Cicero, egy öcscséhez, Quintushoz intézett levelében Octaviust ajánlja ennek, mint követésre méltó példányképet. Azon kitünö lelkitehetségek, s azon erösjellem, melylyel Octavián birt, már korán magára vonta Caesar figyelmét, ki unoka-öcscsét benső gyengédséggel szerette, különösen a spanyol hadjárat óta 45, melyben Octavián nem tekintve saját betegségét s az öt fenyegetö veszélyeket, a dictator iránti legöszintébb szeretetének félreismerhetlen bizonyságát adá.

Caesar meggyilkoltatásakor Octavián csak 18 éves volt. Mintegy hat hónap óta Apolloniában tartózkodott, egy illyr parti városban, hova öt Caesar részint tanulmányai végett küldé, részint azért, hogy azon legiókkal, melyeket a parthusok elleni hadjárat végett Macedoniába küldött — megismerkedjék.

A nagybátyjának megöléséröli tudósitás természetesen igen meghatotta öt. Barátai Salvidianus és Agrippa, tanácslák neki, fogadja el a macedoniai legiók vezéreinek ajánlatát, kik öt szerették, nagyrabecsülték, s védelmöket és segitségüket legnagyobb készséggel felajánlák.

Octavián ez ajánlatot mostanra nem tartá elfogadhatónak, s csak igen kis kisérettel hagyá el Apolloniát és Lupiaebe, egy Brundusiumtól nem messze fekvö helységbe ment, hol közelebbi tudósitásokat nyert a római eseményekröl. Lupiaeböl Brundusiumba ment, innen utját Nápolyon keresztül Roma felé irányzá, hova május közepetáján meg is érkezett, két nappal Antonius megjövetele elött. —

Idözzünk egy pillanatig Octaviánnál.

Octavián azon ritka egyének közé tartozik, kiknek jelleme már kora ifjuságukban mint egy határozott, bevégzett áll elöttünk.

Lényének alapvonását föltétlen önállóság képezte, oly mértékben, minöben talán csak Caesarnál fordult elö. Ily önállóság, párositva vas következetesség, egy semmi által meg nem tántorithatö élénkség, szünteleni lelki éberség és önuralommal, csak tökéletes okosság, s higgadt, nyugodt észnek szüleménye lehete, mely öt képesité, embereket és viszonyokat mindig a legalaposabban megitélni s tevékenységét a szerint intézni.

Ö egy önálló, realistikus, a dolgok valódi lényegébe behatö szellem volt. Ezek mellett azonban ereit, mint valamely lángfolyam, lángoló becsvágy folyta keresztül.

A czél, melyet közvetlen fenséges rokonának meggyilkoltatása után, ki öt fiává fogadta s örökösévé tette, magának kitüzött, nem másra volt irányozva, mint Caesarnak nevével s örökségével együtt annak hatalmát is elsajátitani, s a romai világot mint uralkodó kormányozni.

Borzasztó merész terv! Gondoljuk csak magunkat egészen az ö helyzetébe!

Antonius a hatalom birtokában, mezei törvényével a veteránokat foglalkodtatja; körülveszi magát egy erös, kiválogatott s neki föltétlenül engedelmeskedö testörséggel. Dolabella hozzá van kapcsolva; Lepidus, a legharcziasb legiók élén állva, szoros viszonyban a consullal. A senatus, bármennyire el van is keseredve a consul iránt, — nem minden ok nélkül — bizalmatlanul néz Caesar örököse elé. A pompejus-pártiak természetesen halálos ellenségei az ifju Caesarnak. Az összeesküdtek bárkiben, még Antoniusban is, — kivel még a gyilkosság után is összeköttetésben állottak, — jobban biztak, mint Caesar fiában, kinek eljövetele

nekik vészthozónak látszék. — Ipa Marcius Philippus, s anyja Atia sürgetve tanácslák neki, ne fogadja el ily körülmények közt a fiuságot és az örökséget, mindkettő veszélyt hozhat fejére! Octavián azonban ily ajánlatot boszusan utasitott vissza magától, s szüleinek Achilles szavaival felelt :

„Kész vagyok elveszni tüstént, ha nem engedi sorsom,
Hogy megvédelmezzem megölt barátomat."

S valóban, igen nagyon öntudatos jellem kivántatott ahhoz, hogy ily körülmények közt a boszuállást s uralkodásra lépést kivihetőnek tarthassa. Kigyószerü ügyesség, a legkiszámitottabb elővigyázat nélkül nem volt biztos lépés lehetséges e süppedő, hajladozó földön! Csak egyszer kell neki ingadozni, s örökre veszve van, egy egyetlen, meggondolatlan szó, mely a mélyen elzárt titkot elárulhatá, vesztét hozandotta volna. Nem volt kisebb a feladat, mint a bátor demagognak, kinek egész lénye a nép javával volt összeforrva, vadul előtoluló erejét a férfiu szilárd elhatározottságával s az öregnek elővigyázóságával egyesiteni.

Rendkivüli sokoldalusága, fáradhatlan szellemének csudálatos rugékonysága s azon ügyessége : az emberek felett uralkodni s sziveket megnyerni, — mindjárt első föllépése alkalmával minden párt előtt tiszteletben álló helyet szerzett számára. Szilárdsága semmi által sem rendittethetett meg; a legiszonyubb viharban, bömbölő orkántól körülüvöltve, sohasem ingadozott Octavián: a pokolsötét éjszakának iszonyai közt a diadema csillogott feléje.

Brundusiumba jöttekor látván, hogy a nép és a legiók Caesar emlékét mily tiszteletben tartják, Caesar fiusitása következtében *Caesarnak* nevezé magát. E hatalmas név lett az ő paizsa, mely őt magasra kiemelé a tömeg közül, mely őt védte és takarta Antonius ravaszsága s ármányai ellen.

Továbbutazásakor minden oldalról özönlöttek hozzá a veteránok déli Olaszország gyarmataiból.

Már külseje is nagyon ajánlá őt. Szép testalkattal birt, a tagok legnagyobb öszhangzatával. A szőke, kissé bodros haj, szép fénylő szemek, mindenekfelett pedig behizelgő, nyájas modora és hangja képezték nyugodt, nyájas jellemének kinyomatát. — Nem csuda, ha a nép ujjongva s örömriadva üdvözölte e jelenséget; hisz ő a drága, feledhetlen, oly ravaszul meggyilkolt vezérnek drága fia, öröksége, mely ő nekik hagyatott!

De a többi nép is mindenfelöl özönlött hozzá, s a vidám örömzaj mennydörgéssé nött; a nép, mint egy folyam, mindig nagyobbodott, s el akarták őt kisérni Romába, hogy ott az ő védelmök alatt boszut álljon; védeni akarták Antonius ellen, ki a gyilkosoknak bocsánatot eszközölt, s a ki bizonyosan valami gonoszt forral az örökös ellen! Azon pillanatban még nem tartá tanácsosnak az ifju, Caesar kicsinált terveivel a népre és a hadseregre támaszkodni. Barátságosan, szivet megnyerőleg köszöné meg szeretetöket s ragaszkodásukat atyja és maga iránt, mely — ugymond — mint balzsam hatott megszomorodott szivére!

Igy Octavián a nép és a veteránok előtt egyformán ünnepeltté lőn. De az optimatok félve és reszketve néztek megérkezése elé. Ijedve s kétségbeesve hallák meg ennek hirét a nép lelkesült csoportozataitól. Most kezdék belátni, mily nyiltan, mily leplezetlenül s mily háladatlanul nyilatkoztatták ki örömüket a gyilkosság felett. — Kinzó sejtelmek tölték be lelkeiket; de Octavián megnyugtatá a rettegőket, — a jámbor ifju! — Mily tiszteletet mutatott az aristokraták fejei iránt! — mily gyermekies önmegadás! — Mint ragaszkodott Cicerohoz, a nagy hirü szónokhoz! — Mennyire kérte annak atyai tanácsát!

Igy sikerült neki az aristokratiát lecsendesiteni, s bennök azon reményt ébreszteni, hogy tán e dicső gyermek még védpaizsuk lehet Antonius eltürhetlen uralma ellen.

Senkisem gyanitá benne még most az aristokratia vészangyalát, ki helyrehozandó volt azt, a mit Caesar elmulasztott; a boszuló daemont, kinek kardja a pompejus-senatusi párt vérében fog fürödni; a hatalmas triumvirt, kinek lábai alatt Italia virágzó városainak jóléte könyörtelenül széttiportatni fog.

Alig érkezett meg Antonius Romába, Octavián tüstént fölkeresé őt. Az első közönséges üdvözlések után következőkép szólott Antoniushoz :

„Midön atyám, Caesar, meggyilkoltatott, te nem valál jelen. Trebonius, a gyalázatos, beszélgetés által a curia bejáratánál feltartóztatott, hogy jóltevődnek veszedelmében segitségére ne lehess. Bizonyosan inkább életedet koczkáztattad volna, mint hogy a megtámadottnak segitségére ne siettél volna. S midön azután martius 17-én Tellus templomában az orgyilkosság megjutalmazása hozatott szóba, te tekintélylyel szólaltál fel ily inditvány ellen. Eredetileg teneked is a gyáva ármány áldozatául kellett volna esned, hogy egyezhettél mégis a gyilkosok büntetésnélküliségébe, s nekik még saját fiadat is a capitoliumba küldéd kezesül! — Midön halotti beszéded következtében, melyben atyám tetteit s érdemeit a legmeghatóbban kiemeléd, a nép viharos dühében a gyilkosokat Róma falai közül kiüzni akará, — te távol tartád magadat. Később is semmi kisérletet sem tettél a gyilkosok ellen, te, Caesar barátja; te, a consul, te Antonius! — Te vagy az, ki a gyilkosokat menekülni, szökni hagytad azon tartományokba, melyeket Caesar jelelt ki számukra, melyeket ők isteni és emberi törvény ellenére birnak, miután a tulkegyes adományozót meggyilkolák. Mégis Decimus Brutus, ama tekintélyes tartományt, Gallia Cisalpinát birja, oly közel ide Rómához! Azt felelhetnéd, hogy ez a senatus határozata volt; de a senatus-ülésben e kérdések szönyegrehozásánál te elnököltél, te, kinek mindent fel kellett volna használnod ily határozatok meggátlására! De még az amnestiát ugy lehet tekinteni, mint pusztán kegyelmi tényt, de a provinciáknak a gyilkosok kezébeadása, gyalázatos megsértése a nagy halottnak, s a te saját nézeteiddel is ellenkezésben áll!

„Felszólitlak téged, Antonius, mindenre, a mi szent, az istenekre, a Caesar emlékére, légy nekem a gyilkosok törvényes üldözésében segédem; ha pedig az összeesküdtek s a senatustól való félelem attól visszatartóztatna, legalább ne akadályozz engem egy szent kötelesség teljesitésében.

„Tudd meg továbbá. hogy nekem a népnek fejenkint, az atyám végrendeletében hagyott összeget ki kell fizetnem, még pedig minélelőbb, nehogy vonakodásom által a háladatlanság vádját vonjam magamra. Mindaz, a mit drágaságokban, ékszerekben atyám birtokából házadba hoztál, legyen a tied, de a készpénzt add vissza. Ha ez összeg nem lenne elég arra, hogy tartozásomat a népnek lefizessem, akkor a te közbenjárásod mellett az állam pénztárát is igénybe fogom venni. Caesar jószágait is azonnal el fogom adni, csakhogy a nép megkaphassa a magáét!"

Az ifju Caesar váratlan bökezüsége s bátorsága bámulatra ragadta a consult. Rövid gondolkozás után igy válaszolt :

„Ha Caesar a névvel és örökséggel együtt az uralkodást is neked hagyta volna, akkor tehetnél nekem a consulság és igazgatás miatt szemrehányásokat. De a római nép még eddig az örökösi joggal senkinek sem adta el a maga feletti uralkodást. Szemrehányásaidat most nem torlom vissza; de köszönetre sem tartok számot tetteimért. Nem a te, hanem a nép érdekében fáradtam. Csupán csak egyre akarlak figyelmeztetni, a mit egyedül a te érdekedben tettem, ha t. i. Caesarnak megboszulását megengedtem volna, mindaz, a mit rendelt, felfüggesztetett, végrendelete, s igy a te fiusitásod is érvényességét elvesztette, — s a holttest a Tiberisbe dobatott volna. Ezt megakadályozni akarván, kerültem a harczot az elvetemült gyilkosokkal, s a nekik lekötelezett senatussal. — Nevedet és vagyonodat egyedül nekem köszönheted.

„Pénzkövetelésedet, s az állampénztárból való pótlást tréfának tartom. Te bizonynyal nem tudod, hogy a kincstár atyád által üresen hagyatott; az állam jövedelmei nem az állam pénztárába, hanem atyádéba vitettek. Félek, hogy az állam a bekövetkezhető vizsgálatkor Caesar vagyonának egy részét, mint sajátját vissza fogja követelni. Az is félő, hogy Caesar egyes jószágai miatt sok pert fognak nyakadba akasztani! A házamba hozott pénzmennyiség nagyon csekély volt, és nincs is már belőle semmi, mert az állam képviselői, Dolabellát s testvéreimet kivéve, a pénzt, mint tyrannus pénzét azonnal feloszták maguk között. Általam azonban azon utasitást kapták, hogy azon pénz által Caesar hagyatékainak javára a senatus határozatára müködjenek.

„Cselekedjél észszerüen, ad a pénzt, a mi még részedre jut, ne a népnek, hanem a károsultaknak. Nem rég olvashattad Apolloniában görög auctoraid mondásai közt, hogy mily állhatatlan és ingadozó a nép kegye. Mily sokszor szétzuzta már népünk a maga bálványait!"

E beszéd nagyon is érthető volt. Felindultan bucsuzott el Caesar a consultól, boszut esküdve ellene; de a boszu csak hosszu, nehéz 13 év mulva következett be! *Kiss Elek.*



BERNÁTH AURÉL: FASOR
Fruchter Lajos úr gyüjteményében

nagyságú festője, grafikusa van egy országnak. Amerika hajóstársaságai, vagy az olasz Cosulich, az angol Scotland Express határozottan több és jobb formát mutatnak a menetjegy-bürók falain, mint az ő országaik modern festészete az időszakos kiállításokon. A kis Svájcról is csak ritkán tapasztaltuk, hogy új művésztehetségek kirobbanásával homályosítaná el a francia, vagy svéd piktúrát, de azért irigyelni lehet, hogy St.-Moritzot, Davost, Luzernt s Gotthardot milyen kívánatossá, álomszerűen fantasztikussá tudják varázsolni a hirdetőoszlopokon alig ismert nevű reklámrajzolók. Az ilyesmi tehát nem a múzsák, hanem a szállodás-szövetségek és a vasúti pénztárak sugallatára születik, osztódik, sűrűsödik és válik végül termékenyítő párává egy nemzet égboltja felett. És éppen mert így van, ezen a Csengery-utcai szerény kiállításon sem az volt az új és meglepő, hogy mit lehetett ott látni, hanem az, hogy oly komoly testület, mint a MÁV., végre belátta a külföld ilyenirányú befolyásolásának immár érésre alkalmas időpontja közeledtét. Ez persze nem azt jelenti, hogy itt már holnap vagy holnapután minden reklámötlet megmozdul, minden konzulátus, külügyi kereskedelmi képviselet, minden jegyiroda át lesz hatva a magyar vidékek szépségétől, a magyar hévvizek jóságától, a magyar élet olcsóságától, ez csak annyit jelent, hogy a MÁV. már kezd a dolgon gondolkozni. Ahogy irodai — de nem irodalmi — nyelven mondanák, „felfekteti" a „belégeket".

Nem lehet azt mondani, hogy eddig ilyen irányban semmi sem történt. Csak éppen azt, hogy édeskevés történt. Egy-egy külföldi magyar menetjegyiroda — mint a bécsi — még nem csinál nyarat. Egypár ezer vagy százezer prospektus háromnapos budapesti kedvezmények ígéretével kétségkívül jó ötlet, de szintén nem elég. *Balogh Rudolf* fotoplakátjai oly szépek, kedvesek és — ami fő — vonzóerejűek, hogy sokkal messzebbrenyúló hatásradiust érdemelnek, mint a mi csonka országunk. De vajjon minden billentyűt megnyomtunk s minden hangosanbeszélőt megszólaltattunk e pár aprócska eszközzel? Itt van a propagandának még sok mindenféle eszköze: a levélbélyegek, — új bélyegeink szépek, — a levelezőlapok, a postabélyegzők legolcsóbb missziótól egészen a külföldi előadások s filmbemutatások, — l. a Filmiroda néhány elsőrangú ismeretterjesztő és az „Itél" a Balaton" című szép filmet, — rendszeréig. Évek óta sürgeti már a magyar művészi közvélemény, hogy a hazai műemlékekről, városokról, jellegzetes népmű-

amely az enyingi r. kath. templomot ábrázolta. Akkor ezt a templomot *Hanauer* György művének mondották. Valószínű, hogy csakugyan ő tervezte, de bizonyos, hogy mások építették fel. A kérdés tisztázása céljából felvilágosítást kértem dr. *Szabó* József enyingi plébános úrtól, aki szíves volt a plébánia történetéből a templom építésére vonatkozó következő följegyzést kiírni s nekem megküldeni:

„Herceg Batthyány Fülöp 1838. július 16-án a talpkövet letevén, *Pichl* Vilmos bécsi és *Vojta* Ferenc enyéngi építőmesterek kitartó munkássága mellett 100.000-et túlhaladó pengő forintokban felépült, s 1841. évi május 16-án kül- és beldíszítményekkel gazdagon ellátva felkenetett." „... a díszítmények mind megannyi bécsi művek..."

Erről a *Vojta* Ferencről már megemlékeztünk. A plébánia-történet e följegyzései nem zárják ki annak a lehetőségét, hogy a templom tervei *Hanauer* Györgytől erednek, aki egyébként az Esterházyaknak volt Tatán működő uradalmi építésze.

Jóval többet tudunk ennek az építésznek egyik fiáról, *Jánosról*. Az Tatán született 1839-ben és 19 éves korában beiratkozott a müncheni akadémiára, ahol *Zieblandnak* volt tanítványa. De már a következő évben, 1859-ben Bécsben találjuk az akadémián. További működésének színhelye Bécs volt, ahol a nagy világkiállítás alapítási és építési láza őt is magával ragadta: nagy szállodát épített, de a hirtelenül kitört krach őt is tönkretette. Felesége halála is lesujtotta s 1873-ban önkezével vetett véget életének.

A *Hanauer*-családhoz házasság révén kapcsolat fűzte a *Baumgarten*-családot, amelynek volt egy építésztagja is: *Baumgarten* Antal, aki utóbb báróságot kapott Ausztriában. Ez 1822-ben született, Bécsben élt, Baden-Helenentalban villája volt, Bécsben halt meg 1887 április 5-én. *Artner* badeni plébános úr szíves közlése szerint Badenben temették el abba a díszes sírba, amelynek kápolnáját ő építette felesége halála után 1867-ben. A sírfeliraton neve *Baron von Paumgarten*, a kápolna feliratán *Antonius Emericus de Baumgarten*, a halottaskönyvben *Baumgartner Anton* alakban szerepel.

Művei közül közismert a budapesti Esterházy-palota. *Hanauer* Jenő tanár úr a pápai Esterházy-várkastély terveit *Baumgarten* Antal szignatúrával látta s így valószínűnek tartja, hogy e kastély jelenlegi alakját *Baumgartennek* köszöni.

A *Voyta-, Anreith-, Hanauer-, Baumgarten-család* tehát valóságos építészdinasztia volt. Alkotásaik teljes lajstromának összeállítása a jövő feladata.

5. *Fülöp József, a füredi első színház tervezője*. Színészetünk történetében nevezetes szerep jutott a balatonfüredi első színháznak, amely 1831-ben épült s amelyet 1868-ban lebontottak. A hatoszlopos, timpanonos klasszicista mű *Erdős* színész rajzából ismeretes. Tudjuk azt is, hogy tervezését és az építőmunka felügyeletét hazafias buzgalomból ingyen vállalta *Fülöp* József veszprémi főpostamester és tanult építő. A mesternek életrajza azonban hiányzik irodalmunkból. A legfontosabb reá vonatkozó adatokat tehát összegyüjtöttük s itt közöljük. *Rhé* Gyula veszprémi múzeumi igazgató úr közlése szerint nemes családból való volt, mert címzése: „Nemes és Vitézlő cs. kir. postamester". 1831-ben az odavaló árvaszéktől 550 v. frtot vett kölcsön. Lehet, hogy az ugyanakkor épülő játékszín költségeihez előlegezte ezt az összeget.

Veszprém megye és város jelesei életrajzi adatainak kiváló kutatója, *Kerényi* Andor ny. főszolgabíró úr (Balatonalmádi), volt szíves *Fülöp* életrajzi adatait kikutatni s velem közölni. Eszerint *Fülöp* József Veszprémben született 1801 március 11-én, meghalt ugyanott 1884 március 13-án. A még meglevő sírkő felirata is elmondja róla, hogy főmérnöke volt Veszprém vármegyének. Jómódú ember volt, saját házában lakott Veszprémben, ez átalakított homlokzattal ma is fönnáll. Szőllei is voltak s mezőgazdasági birtoka is. Nőtlen, magános életet élt, régi házvezetőnője gondozta. Szenvedélye volt a sakk s a régi Vasárnapi Ujság sakkfeladatainak megfejtői közt rendesen az ő neve is szerepelt. A régi idők emlékeként öregkorában is szürke magyar ruhában járt. Hogy az építészetet hol tanulta, az egyelőre nincs kiderítve. *Lyka Károly*

IDEGENFORGALOM ÉS MŰVÉSZET. Meghívót kaptunk újév után egy plakátkiállításra, melyet az Államvasutak egyik osztálya rendezett. „A világ minden részéből összegyüjtött, legjellemzőbb művészi plakátokat és egyéb nyomtatványokat" igért a meghívó. Maga az, hogy egy kiállításon gyüjtsék össze a fürdők s nyaralóhelyek reklámeszközeit, nem új dolog. Voltak már ilyesféle kiállítások nálunk is, annál több külföldön. Megint meggyőződhettünk arról, hogy a művészetet sok igyekezettel, de nem mindig szerencsésen vonják be a menetjegyirodák s egyéb szervek az ő propagandamunkájukba. Akinek alkalma volt a Vasúti és Hajózási Klubban félórás sétát tenni e sokszáz nyomtatvány közt, csak megérlelődött benne a külföldi útjain gyüjtött impressziók rezultánsa. Minél gazdagabb egy ország idegenforgalmi potenciája — természeti szépségek, szállodák, anyagi erők, multbeli organizációk dolgában, — annál művészibbek, választékosabbak a plakátjai. A reklám ízléskultúráját nem az határozza meg, hány s milyen

renc unokatestvére, *Wojta* Donát szintén építész volt, mégpedig Szombathelyen. Kérésemre *Géfin* Gyula dr. úr volt szíves e mester életére és működésére vonatkozóan különböző okiratokból a következő adatokat felkutatni. *Wojta* Donát 1817 július 13-án nőül vette *Anreith* György János Szombathelyen működő építész *Anna* nevű leányát. (Pléb. esk. anyak. V. k. 134. l.) *Anreithtal* együttesen is vállalt munkát, így a káptalani levéltárban van egy tervrajzuk 1819-ből a szemináriúm kemencéjéről, amelyet közösen terveztek. A kőmívescéh ládájának könyveiben ismételten előfordul a *Woita* név. A jegyzőkönyvben ezek olvashatók:

1824 Josef Woita, Körmend gebürtig (ez nyilván a már említett, később Pápára telepedett mester);
1833 freigesprochen zu Frohnleichnamsfest: *Donatus Woita* von Steinamanger Maurergesell;
1838 Woita Gess. Vater;
1846 Woita senior Baumeister;
Woita junior;
1850 Baumeister *Woita;*
1851 Baumeister *Woita;*

ettől az évtől fogva ez a név nem szerepel többé e följegyzésekben. Mint látni fogjuk, a följegyzések több *Woita* építőmesterre vonatkoznak.

A fentemlített *Wojta* Donát egy ideig együtt működött *Anreith* János Györggyel, akinek halála után (1823) átvette e vállalat vezetését s ekkor már vele szerepel a fia is. Nem tudni mi okból, 1847 január 1-én agyonlőtte magát egy Szombathely melletti községben, Óperinten, ott is temették el. A halotti anyakönyvből kitűnik az is, hogy akkor ötvenéves volt. Művei közé tartozik a püspöki sörház épülete Szombathelyen (1835 körül), egyszerű klasszicista épület, homlokzatának középrizalitja gyengén ugrik elő, háromszögletes timpanon koronázza. Vázlata megvan a püspöki levéltárban. *Géfin* dr. úr szerint bizonyára ő emelte a 30-as években *Bőle* püspök számára a mostani Szily János-utcai OTI-épületet. Egyébként mint egyházmegyei építész is utóda volt *Anreithnak.*

Wojta Donát fia, mint már említettük, szintén építész volt. *Voyta* alezredes úr közlése szerint ennek is *Donát* volt a keresztneve. Született Szombathelyen, megkeresztelték 1818 március hó 21-én. Társa volt atyjának vállalkozásaiban s már a püspöki sörház tervének is ez a signaturája: „*Woita und Sohn*". A kőmívescéh könyvében mint *Woita junior* szerepel, 1850-től már egyszerűen mint *Baumeister Woita.* 1851 után nem szerepel többé e könyvekben. *Voyta* alezredes úr adatai szerint eleinte Bécsben, 1868-tól Budapesten működött s itt is halt meg 1875-ben.

A *Voyta* építészcsalád házasságok révén még három építészcsaládda jutott kapcsolatba, ezek a már említett *Anreith-*, a *Hanauer-* és a *Baumgarten-család.* Mindezek Magyarországon elég bő építőtevékenységet fejtettek ki.

Anreith János Györgynek a szombathelyi püspöki székesegyház építése körül kifejtett működéséről már megemlékezett az irodalom. *Géfin* dr. úr valószínűnek tartja, hogy Szombathelyre a csehországi Josefstadtból került, ahol háza is volt, melyben családostul lakott. A székesegyház mesterének, *Hefelenek* halála után ő vezette az építési munkákat. Oeuvrejébe tartozik *Géfin* dr. úr közlése szerint az őrszentmártoni templom. *Szily* püspök küldte ki ennek a feladatnak elvégzésére s a pinkafői espereshez ez ügyben írt levelében azt írja *Anreithről:* „Vir in arte sua praestans". A tervezésben — írja — *Hefele* is segíteni fog neki. Közreműködött a káldi templom építésénél is (*Szily* levele 1798 szept. 12). Ugyancsak őt ajánlja és küldi *Szily* püspök b. *Révay* Pálhoz a sopronsági templom restaurálására (1798 okt. 30. kelt leveléből). Tervezte és építette a szombathelyi deficientiát (nyugdíjas papok háza) s minden valószínűség szerint ő tervezte és építette a *Dimicante* épületet, amelyet *Czuppon* kanonok 1809-ben emeltetett s a francia megszállás emlékére Dimicante szóval kezdődő kronosztikonnal látott el.

Anreith János Györgyöt a plébánia anyakönyvi bejegyzése szerint eltemették 1823 június 7-én 73 éves korában. Földi maradványait és sírkövét 1930-ban a székesegyház mellett helyezték el.

A szombathelyi kőmívescéh jegyzőkönyvében ez a bejegyzés is olvasható:

1795 Josef Anreith von Riegl (Kirgl?) im Preisgauschen. Nincs rá adat, hogy ki volt ez az *Anreith* József. Talán fia, talán öccse János Györgynek? A jelzett évben a szombathelyi kőmíveslegények jegyzőkönyvében szerepel. Egyéb adat egyelőre nem ismeretes róla.

Ugyancsak a *Voyta*-családdal került kapcsolatba házasság útján a *Hanauer* építészcsalád. Ennek művésztagjaira vonatkozóan becses adatokat köszönök *Hanauer* István váci püspök úrnak, *Hanauer* Jenő felsőipariskolai tanár úrnak, továbbá *Karlovitz* Adolfné úrasszonynak. Ezek szerint a *Hanauer*-építészek sora a XVIII. századig követhető vissza. A legrégibb *Hanauer*-építész (keresztnevét nem ismerjük) Aradon működött, ahova a Bécs melletti Wiecsdenből került. Fia, *György* szintén építész volt és Aradról Tatára telepedett, ahol főkép a harmincas években kiterjedt működést fejtett ki. *Hanauer* püspök úr szíves volt velem közölni, hogy gyermekkorából emlékezik egy, a családban őrzött akvarellképre,

Gizella-téren a Malvieux-félét, egyet a Petőfi-téren." Egy ideig *Ybl* Miklóssal dolgozott, 1855-ig atyja, Mihály oldalán, a hatvanas években már nem volt Pesten, hanem mint vállalkozó működött a Tiszavidéki és Erdélyi vasutak építésénél, sőt a csehországi Eger környékén is épített vasutat, de vállalkozásaiban nem volt szerencsés, mert inkább művészvér volt, semmint üzletember.

3. *Landherr András zsinagóga-építései.* Az óbudai apró házak sorából impozánsan magaslik ki a zsinagóga. A hat nagy korintusi oszloptól díszes homlokzat típusos klasszicista-épület a XIX. század első negyedéből. Belsejét alaposan tatarozták. Ez alkalommal előkerült egy emléktábla, amelyen az akkori rabbi, *Münz* Mózes, azután a hitközségi előljárók nevén kívül rajta volt az a följegyzés is, hogy a zsinagógát *Landherr* András építő- és kőművesmester és *Goldringer* Xav. Ferenc ácsmester építette. Dr. *Neumann* József főrabbi úr, akinek ezt az adatot köszönöm, úgy vélekedik, hogy mivel a Szentírás úgy a frigysátor, mint a salamoni templom építésének leírásánál kizárólag a tervelőket említi, valószínű, hogy a zsinagóga-építtető óbudai rabbi is szem előtt tartotta a biblia példáját s így az említett mestereket mint tervelőket akarta az emléktáblán megörökíteni. Hagyomány szerint ugyanazok, akik az óbudai nagy zsinagógát építették, egyúttal mesterei a húnfalvi zsinagógának is. Ez utóbbi *Hollander* Ede úr (Húnfalva) levélbeli közlése szerint 1826-ban épült. Ennek homlokzatát is timpanon koronázza, négy ion félpillér tagolja, egyébként minden része puritán egyszerűségű. *Landherr* András pesti mester működése körülbelül 1803—27 közé esik.

4. *Egy magyar építész-család.* Legalább négy nemzedéken át adott építészeket Magyarországnak a *Voyta*-család (neve Vojta, Woytha alakban is szerepel). A család névszerint ismert legrégibb építész-tagja *Ferenc*, Körmenden működött, mint a Batthyány hercegi család uradalmainak építésze. Ugyanilyen működést fejtett ki ott már atyja is, akinek keresztnevét nem ismerjük. *Ferenc* családja az év jó részét Budán töltötte, ahol úriháza volt a mai Hunyadi János-úton, a családé volt a budai Császár-fürdő is, amelyet utóbb eladott Marczibányinak, aki viszont az Irgalmas Rendre hagyományozta. Ennek a *Ferencnek* fia volt *József* (a keresztségben a Ferenc József Lázár neveket kapta), aki Körmenden született 1807-ben. Jómódú atyja Budán végeztette vele a gimnáziumot, utána Bécsben építészeti tanulmányokat. *József* 1831 vagy 1832-ben Pápán telepedett le, ahol sok munkát végzett; különösen az Erdődy, Zichy, Batthyány, Somogyi és Amadé grófi családok számára (valószínűleg tőle származik a marcaltői és lovászpatonai kastélyok átépítése is). A vagyonban, hírnévben és tekintélyben meggyarapodott építészt Pápa polgársága 1863-ban polgármesterré választotta. Ekkor irodáját átadta fiának, *Adolfnak*. Polgármesteri tisztségét 1887-ig viselte, mikor is magas kora miatt visszavonult. Polgármesteri működése alatt is tőle telhetően igyekezett előmozdítani a művészeti kultúrát, ennek szép emléke a pápai iparrajziskola, amelyet ő alapított, s amely az első volt a maga nemében a vidéken. (Évek hosszú során át *Herz* Dávid festőművész volt ennek vezetője). Pápán halt meg, 1896 december 18-ikán. Fia, *Adolf Károly* Pápán született, 1834 október 25-én. Bécsben tanult s ott kiváló építészeknek volt munkatársa. Karl *Titze* berlini építész bizalmából ő építette Bécsben Schlick gróf, tábornok palotáját a lebontott glacisn. Később továbbképzés és nyelvismereteinek gyarapítása céljából Londonba utazott, ahol kiváló építőművészeknél töltött két évet. Midőn 1863-ban atyja polgármester lett, hazajött és átvette annak építészeti irodáját. Széleskörű, az egész országra kiterjedő munkásságot fejtett ki, kivált a színházépítés terén. Tőle való a nyitrai, zombori, deési, szatmári és munkácsi színház, továbbá a győri és sátoraljaújhelyi színház restaurálása. Székhelyén, Pápán is épített színházat, de ezt nemrég lebontották, hogy helyet adjon az új református templomnak. Egyébként Pápán tőle való az ág. ev. hitközség temploma, iskolája és paplaka, a római katholikus hitközség nagy elemi iskolája, a Kluge-féle ház s egyéb magánépületek. Győrött az ő műve a Lloyd-Társaság redoute-épülete, épített azonkívül a Győri Takarékpénztár és az ág. ev. hitközség számára is. Veszprémben az Angol Kisasszonyok zárdáját építette. Kastélyépítkezései közül ismeretes Somlószőllősön a Zichy, ma Watzdorf-féle, Pettenden a Luczenbacher-családé. Esterházy Ferenc gróf megbízásából restaurálta a devecseri nagy várkastélyt. Farkasgyepűn vadászkastélyt épített. Ahol a feladat megengedte, előszeretettel élt a középkorias angol-gót formanyelvvel, amelyet londoni tanulmányai idején kedvelt meg. Építő-vállalatától 1893-ban visszavonult, Budapestre költözött s itt halt meg 1923-ban.

Ezeket az adatokat legnagyobbrészt a család leszármazottainak, *Voyta* Elemér alezredes úrnak és *Karlovitz* Adolfné őméltóságának köszönöm. Anyakönyvi adatokért köszönettel tartozom *Németh* János apátplébános úrnak (Pápa) és *Bencze* János káplán úrnak (Körmend). Egyes adatok megjelentek *Károly* János Fejér vármegye történetében (V. k. 91. l.), ezeknek néhány tévedését fentebb már helyreigazítottam.

A Voyta-család egy másik ágából is származtak építészek. Ugyanis *Voyta* Fe-

MAGYAR MŰVÉSZET
1933

Vojta Adolf

** *(Egyik ifju épitészünk)*, *Vojta* Adolf, ki önképzés végett több ideig Londonban tartózkodott, s ki nem egy hazai és angolországi jeles épület emelése által lett nevezetessé, nem rég Xantus Jánossal Amerikába volt utazandó; jun. 23-án azonban Pápán egy magyar honleánynyal házasságra lépvén, a szeretet lánczaival állandóan hazánkhoz van csatolva. Legyen üdvözölve a magyar nő, ki jeleseit visszaadja a hazának.

Vas. Ujs. 1863. 29. l.

Vasárnapi Ujság VIII.
1861. V.12.- 221 l. Zakariás

A királyi tudós társaság épülete Londonban.
/ Vojta Adolf rajza. L. V.U. 1861.II.3.-60 l./

Vojta Adolf

epikus

lásd

Vas. Ujs

1861. 604,

605. l.

Keppel

munkatársak :

Nánási Sándor

Oberschall Magda

Pálinkás László

Pigler Andor

Polgár Julia

Rados Jenő

Révhegyi Réh Elemér

Schoen Arnold

Supka Ervin

Voit Pál

Zádor Anna

MDK

Vojta Adolf

Pápai evang. egyház terve. Vojta Adolf rajza u. Russ és Weinem fametszete

Vas. Ujs. VIII.1861. XII.22. 6o5 l.

Vojta Adolf

čpitěn

Lásd

Ly. Egy evang. templom
serve Pápán. Kappel.
Vas. Vyš 1861. 604–
605 l.

Ob. felh

Voyta Adolf
ép.

wód

Bauzeitung für Ungarn
1876. 34.l. (Neue Villa auf
der Radialstrasse; ~~[illegible]~~
tervrajzzal.)

Bpest, Andrássy utcza villa
igénytelen, csucsivés
stilben
fentitol.

Voyta Adolf

ép.

1876-ban önállósította magát s az Oktogon téren nyitott irodát.

Bauzeitung für Ungarn

1876. 46. l. (Hirdetés.)

Voyta Adolf

keszítette a pápai szinház tervét, amely 1881-ben épült

Vas. Ujs. 1881. 797 l.
(A pápai szinház meg-nyitása.)

Müemlékek Országos Bizottsága

Nagyb. Dr. Szentiványi Gyula

úrnak kezébe.

Budapest

IX. Rákos utca 10.

Voyta Adolf

épitész

Épitette a pápai szinházat.
Az épitésben 1881. máj 9 én
fogtak. s máj az évben be is
fejezték.

A pápai szinház megnyitása.
Vas. Ujs 1881. 797 l.

---

ród.

Az 1884. ki országos Ei állitás
Vas. Ujs 1881. 814 l

Voyta Adolf

epitér

ivod

Az Épitési Ipar

1882. 3 sz. (Az egyetlen türbiztos szinhár egész Európában)

ivod

Pesti Napló 1881. dec. 20.
(A szinházakról)

lásd

Gazdasági Mérnök 1881 és 1882.

..... *mühely.*

yfőnökség!

év ..... hó ..... n történő kifize-

..... indokából személyesen meg nem

..... számu .....

tam.

évi ..... hó .....

.....

sajátkezü aláirás és munkásszám.

Voyta Adolf

A győri szinházat renovalni fog-
ják. A szinházi reszvénytársulat
és szinpártoló egylet e czélra egyesül-
tek és Voyta Adolf építészmér-
nokkel elkészittettek az átalakítá-
si tervet és költségvetést.

Vidéki szinházak építése. Vas
Ujs. 1882. 480. l

Ybl

Voyta Adolf épitész 1834-1923.
A győri szinház renoválása

Budapesti Hirlap 1882. VII.2o.
198.sz. 2.o. /Sz.és M./

Vojta Adolf

Vas. Ujs. 1882. 46. l

A zombori állandó szinházra benyujtott épitési tervek közül a Vojta Adolf budapesti épitészét fogadták el. E terv szerint 148 ülőhely lesz a földszinten, továbbá tiz páholy és ezenkivül a karzat. Az egész költségek 32,000 frtra számitvák, mely összeget a részvénytőke és ennek kamatai bőven fedezik.



Voyta Adolf

Arverte a Zombori állandó szinházat, mellet 1882. nov. 25-én nyitottak meg. Az epitest Hunyadi Antal és Spitznagel bajai epitészek végezték.

A Zombori állandó szinház.
Vas. Vys. 1882. 785 l.

MDK

Voyta Adolf

Tervezte az alábbi szinházépületet

A zombori állandó szinház. Vasárnapi Ujság 1882. 785.l.

Voyta Adolf K
Vas. Ujs. 1882. 78. l.

A zombori állandó szinházat mult hó 25-én nyitották meg. Több mint husz éve, hogy a szinházépités eszméje fölmerült Zomborban, mignem 1879-ben Barthal József állt a mozgalom élére. Rövid idő alatt 32,000 frt részvénytőke volt együtt; az elsőbbségi kötvények kibocsátásával pedig az összeg 40,000 forintra emelkedett. A város elhatározta, hogy évenként ezer forintot bevált a részvényekből s igy a szinház és melléképületei negyven év mulva a város tulajdonába mennek át. A most már kész épületet ötezer forint adósság terheli, melyet a vendéglő bérletéből, stb. fognak törleszteni. A szinházat Voyta Adolf tervei szerint Hunyadi Antal és Spitznagel bajai épitészek épitették. Kivülről egyszerü, de belül izléses és kényelmes, 600 néző számára, 20 páholylyal, 135 zártszékkel, erkélylyel, karzattal, földszinti álló helylyel. A megnyitó előadás, melyet Sághy Zsigmond és Dobó Sándor szintársulata rendezett, igen ünnepélyes volt. A zenekar által játszott nyitány után a szintársulat tagjai Kölcsey himnuszát énekelték, azután Dömötör Pál alkalmi prolog-

VASÁRNAPI UJSÁG.

át dr. Margalits Ede szavalta hatással. Erre Szigeti József «Rang és mód» czimü társadalmi drámája következett, melyet a szintársulat jelesül adott elő. A második előadás Csepreghy «Sárga csikó» népszinműve volt, a harmadik pedig a «Kisasszony feleségem» operette.

Vogta Adolf [illegible] Jtt

Budapest. Kiolap. 1882 VII. 20

198 kr. 2.0. (Szeiky

böző tésztákat, kovászos és kovásztalan kenyérnek, a zárda élelmezésére s az urvacsorai kenyereknek, melyek ezerével készülnek: lepényalaku, lapos apró czipók, melyeknek legnagyobb részét nem használják közvetlenül el, hanem az ide tóduló zarándokoknak adják, hogy itteni bucsujárásuknak valami látható jelét vigyék haza.

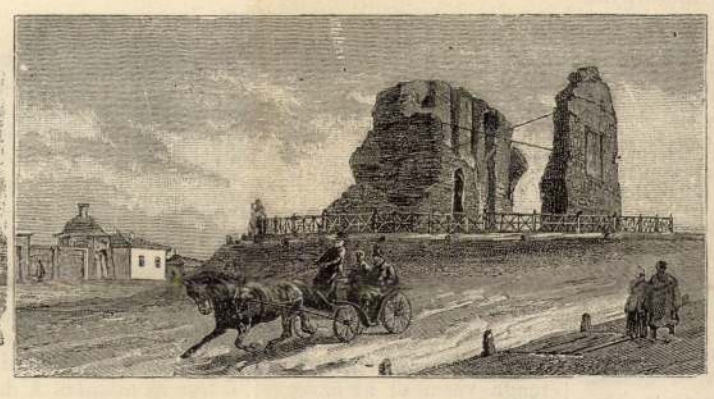
A nyomda is terjedelmes üzlet. Az orosz orthodox papság által használt liturgikus könyvek, valamint a népnek szánt ima- és énekes könyvek legnagyobb része a kievi Lavra nyomdájából kerül ki.

A nyomda mellett terül el a zárda óriás gyümölcsös kertje, melyben Európa almái-, körtéi-, baraczkjainak legnemesebb fajait, főleg pedig a pálinkának való finomabb szilvákat, roppant mennyiségben s nagy gonddal termelik.

Végre a refektóriumba is bevezettek. Dohos szagu, alacsony, földszinti boltozatos terem. A falakba berakott padok előtt nyulnak el a hosszu keskeny asztalok; poros, elhomályosult, kis karikáju ablakok csak gyér világot adnak a roppant helyiségnek. A terem végén örök lámpától világitott roppant ikon látszik őrködni az étkezők fölött, hogy túl ne csapjanak a határokon. Nagy ajtó nyilik egyenesen a konyhába, honnan halak és avas zsir nehéz szaga tódul be a terembe. Fiatal szerzetesnövendékek kuktálkodnak a sötét konyhában, melynek tekintete legkevésbbé sem étvágygerjesztő. Azoknak, kik betegség vagy öregség miatt, vagy büntetésből nem vehetnek részt a közebéden, lapos fatányérokon előre kiosztják ételadagaikat; minden



A SZENT-VLADIMIR KERESZTELŐ KÁPOLNÁJA.



AZ ARANY KAPU ROMJAI.



A SZENT IRÉNE-TEMPLOM MARADVÁNYA.

KÉPEK KIS-OROSZORSZÁGBÓL.

piszkos, undoritó. Az orosz barátoknak semmi érzékök a tisztaság és izles iránt.

Kiérve a zárdából, zarándokok és koldusok tolongó csoportjai állták utunkat. De nekünk elég volt már abból a mit láttunk; utat törtünk közöttük s haza siettünk.

AZ EGYIPTOMIAK ÉS SCYTHÁK NÉZETE AZ ÉLET KELETKEZÉSI HELYÉRŐL.

A latin irókban természettudományi nézetek után kutatva, jutottam reá Justinus (Trogi Pompei historiarum philippicarum epitoma. Justus Jeep kiadása, 12—14. l.) művének II. könyve 1. fejezetében az egyiptomiak és scythák érdekes vitatkozására az élet, főképen pedig az ember keletkezésének helyéről.

E vitatkozás több tekintetből fontos és érdekes. Kiváló érdeke az, hogy a vitatkozók érveikben nem isteneikre, de természeti tényekre hivatkoznak, és épen ez köti le figyelmünket. Becses ránk nézve e vitatkozás azért is, mert még mindig sokan kedves hitöknek vallják, hogy a scythák a mi őseink voltak, és ha ez igaz, akkor scytha őseink észjárása nekünk is becsületünkre válik, mert nem tekintve a mai tudományossághoz viszonyitva ismereteik hézagos voltát, alapjában a mai felfogás szellemében vitatkoznak, s czáfolják, ugy szólva ujkori felfogással egyiptomi tudós ellenfeleiket. Ebben pedig épen e közlemény tudományos becsét látjuk, mint az öreg maóri azon mondásában, hogy a mint kiölte a lóhere a harasztot, az európai kutya a maóri kutyát, a mint a maóri patkányt kiirtotta az európai patkány: épen ugy kiirtják lassankint az európaiak a maóri népet.

De olvassuk magát a vitatkozást, hogy tüntesse föl ez maga azt, hogy az ujkori elméletek szellemében nemcsak a tudós európai gondolkozik, de a józaneszü «barbár» is, s gondolkodásának igazvolta bizonyitékul szolgál az ujabb elméletek szerinti felfogás természetes voltának.

«A scythák nemzetségét mindig őrséginek tartották, bár a scythák és egyiptomiak között az eredet régiségéről hosszasan folyt a vita: az egyiptomiak azt mondották, hogy kezdetben, mikor még némely földrészt vagy a nap sorvasztó forrósága égetett, másokat meg a szörnyü hideg annyira eldermesztett, hogy azok (t. i. a szerfölött forró és hideg földrészek) sem embereket létrehozni, sem jövevényeket befogadni és védeni nem birtak, mig a meleg vagy hideg ellen a test ruházatát föl nem találták, vagy a vidékek hiányait kigondolt eszközökkel mesterségesen türhetővé nem tették, Egyiptom mindig annyira mérsékelt volt, hogy lakosaira sem a tél hidege, sem a nyári nap forrósága elviselhetetlen nem lett, talaja annyira termékeny, hogy az emberek használatára való tápszerekben egyetlen föld sem volt termékenyebb. Jogosnak látszik tehát az a föltevés, hogy az első emberek ott keletkeztek, hol azok legkönnyebben fölnevelkedhettek.

«A scythák ellenben az ég hőmérsékét a régiség mellett nem tartották bizonyitéknak: mert a természet, mihelyt a hő és hideg a tájékokat szétválasztotta, nemcsak mindjárt a vidékeket kibiró állatokat: hanem a természet sajátságaihoz alkalmazkodó különböző nemü fákat és terményeket is termelt. És a mennyivel a scythákat éghajlata zordonabb, mint az egyiptomiaké, annyival mind testök, mind eszök durvább is. Egyébiránt ha a földtájak, melyek most részekre vannak oszolva, valaha egységet képeztek, akár ha a vizek árja által az ősidőkben a földrészek elöntve voltak, akár ha a tűz, mi a világot is létrehozta, mindenen uralkodott, mindkét őskezdet esetén a scythák eredete elébbvaló. Mert ha a tűz volt a dolgok első birtokosa, mely lassanként kialudva, helyet adott a földrészeknek, a tél hidege miatt előbb semmi más, mint az északi rész szabadult meg a tűztől annyira, hogy még most se zordonabb egy földrész sem; Egyiptom pedig és az egész kelet legkésőbb mérséklődött, annyira, hogy a nap sorvasztó tüze még most is heviti. Ha pedig egyszer minden földrész a mélységben elmerülve volt, bizonyosan a legmagasabb rész szabadult meg először a lefolyó viztől, az alacsony talajon pedig a viz leghosszasabban ott maradt; és a mennyivel hamarabb száradt ki a földtájak valamely része, annyival hamarabb kezdett állatokat termelni. Azután továbbá Scythia annyival magasabb a többi földrésznél, hogy minden ott eredő folyó a Maeotisba, azután a pontusi vagy egyiptomi tengerbe szakad; Egyiptom pedig — melyet századokon keresztül annyi király gondja és költsége védelmezett és a befolyó vizek árja ellen annyi gáttal oltalmazott, annyi árokkal ellátott, hogy mig ezekkel felfogják, amazokkal távoltartsák a vizeket, különben a Nil elzárása nélkül a földet nem is lehetett s most sem lehetne művelni — az emberek keletkezésére nézve későbbinek tartatik, mi a királyok gátjaiból, vagy a Nil hordta iszapnál fogva is a legujabb (legkésőbbi) földrésznek látszik. Ezen okokból a megczáfolt egyiptomiaknál a scythákat mindig ősiebbeknek tartották.»

Dr. Dezső Béla.

IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

Egy kötet elbeszélés jelenik meg augusztus elején *Réthi* Lajos hunyadmegyei tanfelügyelőtől, a szépirodalom régibb és avatott munkásától, kit lapunk olvasói is jól ismernek. Jóizü, tősgyökeres magyar elbeszéléseiből kilenczet foglal magában a kötet, melyet Hirsch Adolf dévai nyomdásznál adott sajtó alá. A nevezett nyomdász mint kiadó megrendelési fölhivást is bocsátott ki a kötetre, mely 10 ivre fog terjsdni; egy példány ára 1 frt 20 kr., megrendelhető előfizetéssel vagy utánvétellel.

Hiador művei. Irodalmunk egyik veterán művelőjének, Hiadornak (Jámbor Pál) összegyüjtött műveiből a 12—17-ik füzetek jelentek meg, melyeket Kertész József nyomdája állitott ki. A 12-ik füzetben «Ó és uj világ» czim alatt latin klasszikusok (Horác, Virgil, Ovid, Catull) és franczia költők (Hugó Victor, Coppée, Autran, Moreau) műveiből vannak forditások; ára 40 kr. A következő füzet közli a balladákat; ára 60 kr; a harmadik a románczokat és költői beszélyeket, ára 40 kr; a negyedik a politikai dolgozatokat és fővárosi tárczákat, ára 80 kr; végül a 17-ik füzet drámai tanulmányokat, ára 60 kr.

Anglia művelődéstörténete. Buckle Tamás e jeles művének magyar forditása be van fejezve a 9-ik és 10-ik kettős kötettel (382 lap), mely Aigner Lajos kiadásában most jelent meg. A forditást évek előtt többen inditották meg, s csak most nyert befejezést. A 9—10 kötet ára 3 frt, mind a 10 köteté pedig 13 frt 20 kr.

«Tarasconi Tartarin uram jeles kalandjai» czime egy humorisztikus regénynek, mely *Daudet* Alfonz hires franczia iró régibb műve, s melyben megmutatja, hogy vidám dolgokról is élvezetesen tud irni.

Tartarin uram Tarascon város nevezetessége, hires vadász, de Tarasconban csak ugy szoktak vadászni, hogy feldobálják a sipkákat, s azokat lövöldözik keresztül. Mindazonáltal a közvélemény meg van győződve, hogy Tartarin ur oroszlánokra is diadalmasan vadászhatna. Tartarin, a mi a vadászati szenvedélyt illeti, egy modern Don Quijotte, csakhogy igen sok van benne Sancho Panzából is. Addig emlegetik városszerte Tartarin ur vadászati bravourjait, hogy végre rászánja magát az oroszlánvadászatra. Mindenféle nevetséges vadász-készletekkel ellátva magát elutazik Algirba, hogy Atlas királyi vadjait pusztitsa. Siralmas kalandok várnak rá, csak oroszlánok nem. De a rettenthetetlen tarasconi vadász mégis lő egyet; holmi kolduló mórok által vezetett vak oroszlánt puffant le. Elpáholják e miatt kegyetlenül, de az oroszlán bőrét mégis haza küldheti Tarasconba. Maga keserves viszontagságok után jut hazájába, pénzéből kifosztva, elcsigázva, de ime, a mint megérkezik, az indóháznál lelkesült tömeg fogadja, valóságos ünneplés hőse, mindenki az «oroszlán ölőt» élteti. A haza küldött bőr megtette a hatást, és Tartarin uram nagyon sokat tud beszélni ma is a Szahara és Atlas orosz-

**

lánairól. Vadászati hire elpusztithatatlan és Tarascon büszke fiára. A lokális nagyság sikerült szatirája a könyv, melyet méltó volt leforditani. Fái Béla jó magyarsággal forditotta le és a Révai-testvérek adják ki. Ára 80 kr.

Pályázat egy németországi folyóiratban magyar elbeszélésre. *Sacher-Masoch*, a lipcsei «Auf der Höhe» szerkesztője, magyar nyelven irandó, s aztán a folyóiratban forditásban megjelenő kisebb elbeszélésre 500 márka pályadijat tűz ki, ezenkivül a szerző még 100 márka tiszteletdijban is részesül a közlésért; az utána következő két legjobb mű szintén e folyóiratban fog megjelenni, 150 és 100 márka tiszteletdij mellett. A pályaművek beküldésének határideje október első napja. A pályabirák lesznek: *Komócsy* József, *Szana* Tamás és *Vajda* János.

Füzetes vállalatok A *Mehner*-féle füzetes vállalatokból a következőket kaptuk: «*A föld és népei*», szerkeszti György Aladár, 63—64. füzet, mely a finnekről, szerbekről, montenegróiakról, oláhokról, bolgárokról, görögökről, az európai Törökországról szól, számos illusztrációval és térképekkel. — «*Képes világtörténet*», (a középkor) irta dr. Molnár Antal 74—75. füzet. A keresztes háboruk utáni kor tárgyalását kezdi meg. — «*Általános magyar-franczia szakácskönyv*», 17—18. füzet. Ára egy-egy füzetnek 30 kr. — Megjelent továbbá ifj. *Nagel* Ottó kiadásában a Knorr-féle «*Ügyvéd*» 5-ik füzete, ára szintén 30 krajczár. — «*Stanley közép-afrikai utazásá*»-nak magyar forditásából a Révay-testvérek kiadásában a 4—9-ik füzetek hagyták el a sajtót, szép illusztrációkkal. Stanley ez utazásának eredménye tudvalevőleg a Nilus forrásainak fölfedezése volt. A hires utirajz most megjelent füzetei Uganda négertartományt, egy tejjel-mézzel folyó országot ismertetnek. Ára egy füzetnek 30 kr. — «*Az emberi művelődés története.*» P. Szathmáry Károlynak érdekesen csoportositott adatokból álló terjedelmes művéből Tettey és társa kiadásában a 27—32 füzetek jelentek meg, minden füzetben arczképek, műtárgyak rajzai. Ugyane kiadók vállalata «*A világirodalom története,*» mely az irodalmak rövid ismertetését bő mutatványokkal kiséri. A 11—12. füzetek hagyták el a sajtót. Ezekből is egy-egy füzet ára 30 kr. — A *Magyar könyvtár*, mely különféle népszerü olvasmányokat közöl, ujabb füzetében Galgóczy Károly jeles gazdasági irónk ir a haszonhajtó szőlőmüvelés leglényegesb fogásairól; ára 15 kr. — *Levélszerinti oktatás a német nyelv tanulására*, irta Róder Adolf, javitott uj kiadás, kiadja Grimm Gusztáv; a 6—11. levél (ugyanannyi iv) jelent meg belőle, egyes levél ára 20 kr. A teljes mű (40 levél) előfizetési ára 6 frt.

Az „Archaeologiai Értesitő“, az akadémia archæologiai bizottságának és az orsz. régészeti társulatnak *Pulszky* Károly által szerkesztett közlönye, ismét egy terjedelmes kötetben, számos illusztrációval nyujt közleményeket és tájékoztató tudnivalókat a régészetről. Bevezetésül az akadémia archæologiai bizottságának, a műemlékek országos bizottságának, az orsz. régészeti társulatnak üléseiről, jelentéseiről tesz közzé tudósitásokat. Majd Henszlmann Imre ismerteti a pécsi székesegyház restaurációját, melyet Dulánszky püspök Schmidt bécsi dom-épitőre bizott, hogy a legnevezetesb román műemlékünket stylszerüleg állitsa helyre. Ádám István egy Sümegnél talált földalatti épület maradványait irja le, rajzokkal; Nagy Géza a székely muzeum őskori gyüjteményével foglalkozik, Tergina Gyula pedig Erdély érmészetével. Ezek a nagyobb közlemények; de van még sok kisebb közlemény a hazai és külföldi archæologiáról Eperjessi Kálmántól, Deák Farkastól, Hampel Józseftől, Barna Ferdinándtól, stb.

A „Történelmi tár“, a történelmi társulatnak és az akadémia történelmi bizottságának évnegyedes folyóiratából a julius-szeptemberi szám 19 sűrün nyomott ivre terjed. Ebben végződik Szádeczky Lajos nagyobb történeti tanulmánya Mihály havasalföldi vajdáról. A második közlemény Szirmay Endrének önéletrajza (1656—1706), közli Némethy Lajos. Vannak még egyes közlések Szilágyi Sándor, Zsilinszky Mihály, báró Mednyánszky Dénes, Révay Vilmos, Pettki Béla s másoktól. Különösen érdekes Szabó Károlytól «A kolozsvári magyar polgárság összeirása 1453-ból», melyhez hasonló teljes lajstrom (adókivetésről van szó) nem maradt fel sehol nálunk abból az időből, feltüntetvén a polgárság foglalkozását, vagyoni helyzetét s érdekes következtetéseket nyujtván a vezetéknevek eredetéhez. A kötet művelődés történeti adatai közt van: Thaly Kálmántól «A hazai képzőművészet, műipar, nemzeti viselet, fegyergyártás és háztartás történetéhez II. Rákóczi Ferencz udvarában és korában.» A gazdag kötet tartalma jóformán a történelem minden ágára kiterjed. Legtöbb van benne mégis a 17-ik századból. Bolti ára 1 frt 30 kr, a történelmi társulat tagjai még olcsóbban kapják.

Folyóiratok. A «*Századok*» e havi füzetébe Thaly Kálmán egy mult századbeli hadi irónak, gróf Forgách Simonnak, II. Rákóczi F. generálisának irodalmi működését ismerteti. E kiváló műveltségü főur volt az, ki Zrinyi a költő hadi munkáját («A török áfium ellen való orvosság») kinyomatta; ő maga is több hadi művet irt a katonaság szervezéséről, elszállásolásáról, s általában hadi dolgokról, nagyon Habsburg-ellenes szellemben. A füzet további czikke «Nápolyi László trónkövetelése és Velencze», Szalay Józseftől, egyik legképzettebb történetbuvárunktól; továbbá Majláth Béla, Balássy Ferencz, Mayr Aurél, Barabás Sámuel irtak még e füzetbe. — A «*Természettudományi Közlöny*» juliusi füzetében dr. Szili Adolf a szinvakságról értekezik. Ezenkivül még Alexander Bernát közli forditásban Renan feleletét ama beszédre, melyet Pasteurnek az Institut tagjává történt beigtatásakor adott. Az apró közlemények sokfélék és tanulságosak. — A «*Földtani Közlöny*» öt ivre terjedő füzetben adja együtt az 1—4 számokat. Értekezéseket irtak bele: Lóczy Lajos, dr. Schafarzik Ferencz, dr. Szerényi Hugó, dr. Pethő Gyula a Semsey Andor által megvásárolt Coquand-féle őslénytani gyüjteményről, stb. A «*Földrajzi Közlemények*»-ben az a próbb czikkeken, egyleti közléseken kivül két nagyobb czikk van: Kalocsa és környéke, Simonyi Jenőtől, továbbá Hanusz Istvántól egy régi térképről, mely 1788-ban Bécsben jelent meg.

Füzetek. «*Magyar nyomtatott munkák a XVI. és XVII. századból*», czim alatt adott ki Thewrewk Árpád tanár másfél ivnyi bibliografiai értekezést, melyben Toldy Ferencznek a budai gymnasium tulajdonává lett könyvtárából ismertet 27 régi magyar nyomtatványt. — *A magyar statisztikai évkönyvből*, melyet az orsz. statisztikai hivatal ad ki, négy ujabb füzet jelent meg 1880-iki adatokkal a mezőgazdaságról, hitelintézetekről, az egyházról és tanügyről s az állami pénzügyről.

Pályázó bohózatok. Bogyó Lajos, a budai szinkör igazgatója, 50 darab aranyat tüzött ki bohózatra. Tizenöt mű érkezett; ezekből hármat választanak ki előadásra, s a melyik legjobban tetszik, annak adják ki a jutalmat.

A budai szinkörben e hó 17-én Prém Józseftől «*A boldogitó*» czimü 4 felvonásos vigjátékot adtak elő, melyen meglátszik a gyakorlott iró, de az is, hogy a szinpad hatását nem ismeri eléggé. Hőse egy gazdag agglegény, gr. Vajthay Kálmán, ki mindenki dolgát szeretné rendbe hozni, s unokaöcscsét, Rikhárdot is erőnek erejével boldoggá tenni, megházasitani, alispánságra segiteni, a mivel azonban csak zür-zavarokat idéz elő. Végre az öcs csak csellel kerülhet ki a boldogitó törekvésekből, s mint ellenfelek állnak egymással szemközt. A «boldogitó» utoljára is magát boldogitja azokkal az eszközökkel, melyekkel öcscse szerencséjét akarta megállapitani; maga veszi el az özvegyet, ő lesz az alispán. A darabban sok a szereplő, kik szerteszét huzzák a cselekvény szálait, s a mellett hosszadalmasan beszélnek. A szerzőt többször kitapsolták. Az előadásból Temesvárynét, Andorfyt, Sándort, Temesváryt illeti dicséret.

KÖZINTÉZETEK ÉS EGYLETEK.

Az orvosok és természetvizsgálók debreczeni vándorgyülése aug. 23-án kezdődik, s programmja a következő:

Az *első napon* Révész Bálint szuperintendens, mint elnök, tart megnyitó beszédet; Török József alelnök a magyarországi meteoritekről értekezik; dr. Popper Alajos emlékbeszédet mond dr. Kain Albert fölött; dr. Bódogh Albert alelnök tudományos előadást tart. A közebéd a «Bika» fogadóban lesz s d. u. ötkor tudományos estély, melyen dr. Kiss Károly tart felolvast Hatvani debreczeni tanárról. *Második nap* (aug. 24-én) alakulnak meg a szakosztályok; az orvosit dr. Géber Ede kolozsvári egyetemi tanár, a természettudományit Hunfalvy János akadémiai tag, a gazdaságit dr. Király Ferencz debreczeni kereskedelmi kamrai titkár nyitják meg, a tudományaguk előhaladását feltüntető beszéddel. A gazdaságiban dr. Vedrődy Viktor vegytanár a cognac-gyártásról értekezik; az orvosiban dr. Kétly Károly és dr. Laufenauer tartanak tudományos értekezést. Délután ötkör előadó estély lesz, melyen Antolik Károly aradi tanár mutatványokkal értekezik a villam hatásairól. *Harmadik nap* (aug. 25.) a szakosztályokban dr. Báron Jónás egyetemi magántanár az ujabb sebkötelékekről, Weber Antal tanár a földrengésekről, Szűcs Mihály tanár a termény-bankokról s azok befolyásáról a mezőgazdaságra fognak előadást tartani. Este a nagy-erdőn lesz összejövetel. *Negyedik nap* (26.) dr. Konrád Márk orvosi tárgyról, dr. Chyzer Kornél a hazai gyógyvizekről, dr. Vedrődi a világitó gázgyártásról, dr. Tóth Imre a bányászatról, dr. Kelen József a roncsoló toroklob elleni intézkedésekről értekeznek. Délután ötkor népszerü felolvasás lesz: Kovács János tanár ismerteti a főiskolai muzeumot s abban a debreczenvidéki ősvilág gerinczeseit. Aug. 27-én a *bezáró közülés* lesz, mely után számosan öt-hat napi kirándulást tesznek orvos-természettudományi czélból.

A nemzeti zenedében a jövő évi tanévtől kezdve fuvó hangszereken is tanitanak, s ezzel a zeneművészet minden tanszékével fog birni. A czimbalmot is, mely uri házaknál is mind nagyobb elterjedést nyer, tanitani akarják.

A kárpáti muzeum, melyet Felkán a napokban ünnepélyességgel nyitottak meg, nem terjed ki a Szepességen található összes ritkaságokra, hanem csak a tátrai különlegességeket gyüjtötte egybe, nem is egészen páratlan e tekintetben; mert van már a Szepességen ennél régibb is, — hanem csinossága, izléses berendezése, s a tárgyak rendkivülisége és szépsége tekintetében fiatal létére is kiállja a versenyt bármely e fajta gyüjteménynyel. A touristák is igy nyilatkoznak és dicséretükkel halmozzák el a felkaiakat, kik méltán nagy elismerést érdemelnek e muzeum felállitásáért, s példás áldozatkészségükért; mert mindnyájan igyekeztek tehetségükhöz képest hozzájárulni annak létesitéséhez. Tátra-Füredről számosan látogatják az uj muzeumot, mely valóban érdemes a megtekintésre s mulasztást követne el, a ki közelében járva, föl nem keresné.

Vidéki szinházak épitése. A *zombori* állandó szinház épitése már nagyban folyt, s ha valami közbe nem jő, a télre elkészülhet. — A *nyitrai* szinház épitését legközelebb megkezdik. Az épitést két budapesti épitész vállalta el 32,600 frtért azzal a kötelezettséggel, hogy 1883. szeptember hó 1-re teljesen elkészitve és fölszerelve át fogják adni a használatnak. — A *győri* szinházat renoválni fogják. A szinházi részvénytársulat és szinpártoló egylet e czélra egyesültek és Voyta Adolf épitészmérnökkel elkészittették az átalakitási tervet és költségvetést. — A *pozsonyi* régi szinházat, mely a mai igényeknek semmi tekintetben nem felel meg, át fogják alakitani. Az erre vonatkozó terv-vázlatokat felterjesztették a kormányhoz jóváhagyás végett. — *Hódmező-Vásárhelyen* a mult héten készült el a szinház s Jakab Lajos szintársulata a «Váljunk el» franczia vigjátékkal nyitotta meg.

MI UJSÁG?

A trónörökös-pár Erdélyben. Mint Hunyadból jelentik, a trónörökös és neje körülbelül tiz egyénből álló kisérettel e hó 30-án Őralja-Boldogfalvára érkeznek s ott néhai Kendeffy Árpád kastélyába szállnak, és tiz napig fognak e vidéken időzni. A vadászatokra, melyeket legnagyobb részben a Retyezáton tartanak, eddig Bornemissza Tivadar b., Jósika Sámuel b. és Teleki Sámuel gróf hivattak meg. Ő fenségeik kiséretében valószinüleg a toskánai nagyherczeg és Wilczek János gróf is megérkeznek. — A mai számunkban közölt retyezáti kép a Zenoga-tó könyékét tünteti föl, a hol a trónörökös fő sátra lesz. E kép *Melka* Vincze kolozsvári rajztanár és tehetséges festő műve, kitől tavaly a görgényi havasokból közöltünk egy pár sikerült rajzot. *Melka* a Zenogáról eredetileg olajfestményt készitett mely báró *Bornemisza* Tivadar tulajdona, a ki szives volt közlés végett a «Vasárnapi Ujság» számára átengedni.

Az irók és művészek társaságának dunai kirándulása. E hó 17-én esti 9 órakor indultak el az irók és művészek társaságának tagjai, vagy százhuszan az aldunai kirándulásra az «Erzsébet» gőzhajóval. Az irók közül elmentek Pulszky Ferencz, Urváry Lajos, Bartók Lajos, Kiss József, Pesty Frigyes családjával, P. Szathmáry Károly családjával, Kodolányi Antal, Fenyvessy Adolf, Erődi Béla, Barna Ferdinánd, Székely József, Visy Imre, Szádeczky L. stb.; a nemzeti szinháztól: a Feleki-pár, a Maleczky-pár, Odry, Pauli leányával, Saxlehner Emma asszony, Erkel; Gyula a népszinháztól Solymosi; a zenészvilágból meg Siposs Antal, Engesszer Mátyás, Erkel Lajos, Krisztinkovich Béla, stb. A társasághoz néhány bécsi iró is csatlakozott. A kirándulókat mindenütt szivesen fogadták, az a fogadtatás pedig, melylyel a román határnál Turn-Szeverinben találkoztak, ugy benső melegsége, mint diszes volta által mindenkit meglepett, s a legkellemesebb emlékké változott. A budapesti román konzul, még az elindulás előtti napokban, személyesen jelenté Pulszkynak, hogy kormánya örvend e látogatásnak; Sturdza miniszter pedig Pulszkyhoz intézett levélben nyilvánitotta sajnálkozását, hogy ő

VOJTA Adolf epitén

M. Ért. 1993/1-2. 90.

szinházaival egyetemi létükön túl
alig tudunk valamit

Beszélő (Budapest) No 13-14, 15 1985
Bildende Kunst (Berlin) 1985 ——— | Bihari Muz 4-5
Biuletyn Historii Sztuki (Warszawa) 47 1985
Borsodi Levéltári Évkönyv (Miskolc) 5 1985
Borsodi Művelődés (Miskolc) 10 1985
Borsodi Szemle (Miskolc) 30 1985
Budapest (Budapest) 23 1985
Budapest Főváros Levéltára Közleményei (Budapest) 1984 (1985)
Budapester Rundschau (Budapest) 19 1985
Bulletin Monumental (Paris) 143 1985
Bulletin du Musée Hongriois des Beaux-Arts (Budapest) 64, 65 1985
Burgenländische Heimatblätter (Eisenstadt) 47 1985
Burlington Magazine (London) 127 1985
Cahiers de Civilisation Médievale (Poitiers) 28 1985
Časopis Moravského Muzea (Brno) 70 1985
Celjski zbornik (Celje) 1985
Codices manuscripti (Wien) 11 1985
Colóquio Artes (Lisboa) 27 1985
Comunicationes Archaeologicae Hungariae (Budapest) 1985
Confessio (Budapest) 9 1985
Crisia : Muzeul Tării Crișurilor (Oradea) 15 (1985) ——— | Cumania 9
A Debreceni Déri Múzeum Évkönyve (Debrcen) 1983-1984 (1985)
Debreceni Szemle (Debrecen) 5 1985
Deutsche Kunst und Denkmalpflege (Berlin) 43 1985
Deutsche Literaturzeitung (Berlin) 105 1985
Diakónia (Budapest) 7 1985
Dunakanyar (Budapest) 21 1985
Dunatáj (Szekszárd) 8 1985 ——— | Egri vár kiv.
Egyetemi Lapok (Budapest) 27 1985
Egyházi Krónika (Budapest) 32 1985
Élet és Irodalom (Budapest) 29 1985
Élet és Tudomány (Budapest) 40 1985
Élet és Tudomány Kalendáriuma 1986 (1985)
Életünk (Szombathely) 22 1985

Vojta Adolf

A nyitrai állandó szinház. Nyitrán e hét első napjain a magyarság szép ünnepeket ült. Megnyitották az állandó szinházat, a felvidéki közmivelődési egylet pedig alakuló gyülést tartott. A kettős ünnepélyre a felvidék intelligenciája nagy számmal gyült össze.

A szinház megnyitása e hó 19-én történt. A csinos épület Vojta Adolf pápai müépitész tervei szerint készült és Feszty Gyula budapesti épitész állitotta föl. Belseje fehér alap, gazdag arany diszszel; a páholyok és székek vörössel kárpitozva. Van 16 páholy, a földszinten és emeleten 130 ülőhely, a karzaton száz ülő- és a földszinten 100 állóhely. A szinház a megye, város hozzájárulása és közadakozás utján készült. Sikerült továbbá egy szinházi alapot teremteni, melyből minden évre ezer frt jut a magyar szinészet támogatására. A szinház közel 50,000 frtba került, s ez összegből 20,000 frtot a megye viselt. Az épités eszméjét az 1871. junius havában tartott megyei közgyülésen penditették meg; csakhamar bizottság alakult, részvényeket bocsátott ki, de a terv nem sikerült. 1880. márczius 16-án egy rendkivüli közgyülés alkalmával báró Majthényi László főispán ismét szóba hozta a szinház ügyét. A megye által kiküldött választmány azután érintkezésbe lépett a városi bizottsággal és elhatározták, hogy a szinház költségeit sorsjáték által fogják fedezni. 40,000 sorsjegyet bocsátottak ki; az eladott sorsjegyek árából, mindenféle költség levonásával, 14,989 forint maradt a szinházi alapra. Az alap később 23,366 forintra, majd a megye által megszavazott összeggel 35,366 frtra növekedett. 1882 julius 1-én tették le az alapkövet. Az uj szinház a város legdiszesebb pontján, a városház-téren épült.

A megnyitó előadásra Várady Antal irt prológot, mely IV. Béla királynak Nyitrán történt megállapodását tárgyalja, a mint a nyitrai polgárok, élükön Máté akkori főispánnal megvédelmezik a királyt. A nemtő által a hajdani főispánnak felajánlt koszorut, az a mostaninak, Berchtold főispánnak, a

megye jelenkori vezérének, ki a megyében a hazai nyelvet törekszik terjeszteni, a közönség lelkes éljenzése és tapsai közt visszaajánlta. A prológot Eszéki Emma k. a. szavalta. Az előadásban Bogyó szintársulatának tagjai vettek részt. Dobsa «V. László» drámájából az eskü-jelenetet játszották, aztán Almási Tihamértól a «Miniszterelnök bálja» czimü kis vigjátékot, végül pedig Csepreghy «Piros bugyelláris»-ából az első felvonást. Másnap ismételték a megnyitó előadást, e hó 21-én pedig tánczvigalom volt a szinházban a szinházi alap javára.

MDK

Vojta Adolf

A nyitrai állandó szinház. Vas. Ujs. 1883.
764.l.

Voyta Adolf épitész

Pesti Hirlap. 1886. nov. 13. 5

A Szolnok-Doboka megyei
magyar nemzeti szinház

Voytha Adolf K

Vas. Ujs. 1886. 76o l

A deési szinház megnyitása. A szolnok-dobokamegyei magyar értelmiség buzgó támogatásával létesült deési állandó magyar szinház nov. 13-ikán nyilt meg. Az első megyei állandó szinház ez, s fölépülésében főrésze van b. Bánffy Dezső főispánnak és a deési állandó működvelő társulatnak, mely még az ötvenes években alakult. Működvelői előadások és 500 darab 50 frtos részvény kibocsátása hozták össze a kellő tőkét, s a szinházat Voytha Adolf építész terve szerint, a kolozsvári Czukó-czég épité két év alatt.

Az épület a főtér közelében állt domb helyén emelkedik, modern stilben épült, csinnal és izléssel. Belső berendezése, vörös és arany szinben diszes, a mennyezet festései ügyesek. Van 16 páholya, 25 erkélyszéke és 143 ülőhelye összesen mintegy 500 személy részére. A szinpad jól fel van szerelve, diszleteit Lehmann Mór a budapesti népszinház festője készítette. A megnyitó ünnepélyre Kiss József «Turul» czimű prologot irt; aztán Dobsa L. «V. László» drámája került szinre. Az előadásban a deési működvelők vettek részt. A főispánnak rendezett fáklyásmenet, lakoma, bál egészítette ki az ünnepélyt.



PILOTE

GRAZIOSA MILL
S.&G.
B.

MDK

Voytha Adolf épitész

Vasárnapi Ujság 1886. 760.l.

M.D.K.

Vojta Adolf (bpesti) mérnök

Munkács várossal kötött szerződése értelmében terveket készített 80.000 frt. os költségkerettel egy új városi múzeum felépítésére

Vállalkozók Lapja, Bp. 1894. XV évf.

nov 6. sz. 2. old.

M.D.K.

Vojta Adolf (bpesti) építész

a munkácsi uj szinház terverője, a két izben tartott árlejtés alapján, felszólítást kapott a szinházépitőbizottságtól, hog a tervezetet lényegesen egszerüsitse. El hagandók lesznek a kaszinóhelyiségek és a pincelakások.

Vállalkozók Lapja, Bp. 1895. XVI. évf.

szept. 10. sz. 2. old.

M.D.K.

Vojta Adolf (Epesti) építési

tervei nyomán emelendő munkácsi sinkáz és azzal kapcsolatos bérház munkálataira kiírták a versenytárgyalást.

Vállalkozók Lapja, Bp.1895. XVI.évf.

jul. 6. sz. 2.old.

Voyta Adolf (Epesti) építés M.D.K.

tervei szerint rövidesen megkezdik az üllői-uti uj sinhaz építését a Ludoviceum mellett. „E sinhaznál a lapos tetőn vendéglő és kávéház lesz ... ami igazán figyelemre méltó ujitás a téren."

Vállalkozók Lapja, Bp. 1897. XVIII évf.

Jun. 16. sz. 2. old.

M.D.K.

Voyta Adolf, (bpesti) építész

elhészítette a zombori
sinház bővítési terveit.

Vállalkozók Lapja, Bp. 1897. XVIII. évf.
márc. 30. sz. 2. old.

Voyta

A munkácsi állandó szinház megnyitása. Munkácson az új szinházat nov. 28-ikán nyitotta meg Kunhegyi Miklós szintársulata. A szinház a nagy piaczon épült, villamos világítás látja el, s nézőtere 500 embert fogadhat be. Bérház van mellé építve, melynek jövedelme a szinház költségeinek kiegyenlítésére szolgál. Építője magyar ember, *Voyta* mérnök. A megnyitó előadáson *Ábrányi* Emil szavalta el ez alkalomra irt prológját nagy hatással; majd «*Bánk bán*» második felvonását adták elő, melyben Bánkot *Pálfy* György, a Nemzeti Szinház művésze játszotta. Aztán a «*Felhő Klári*» népszinmű második felvonása következett. Ebben *V. Szathmáry* Zsuzsi, ki évek előtt visszavonult a szinpadtól, lépett föl

Vas. Ujs. 1899.

823 l.

mint vendég. A szintársulat személyzete pedig a «*Cziterás*» operettet adta elő.

una qualche riparazione alle ingiustizie ed agli arbitri dei quali era ed è vittima, e veder chiarirsi l'orizzonte del suo avvenire.

Per ciò che riguarda ora specialmente la situazione degli ungheresi nella Jugoslavia, ci preme parlarne appunto in questo momento di riavvicinamento ungaro-jugoslavo, auspicato dagli uomini di stato dei due paesi, perché dopo gli accordi italo-jugoslavi di Belgrado del 25 marzo 1937, dopo il riconoscimento de facto — da parte della Piccola Intesa — della parità di diritti dell'Ungheria in materia di armamenti, avvenuto a Bled, e dopo i colloqui del conte Ciano con l'allora primo ministro Stojadinovic, a Bellye ed a Belgrado, e ultimamente col ministro jugoslavo degli affari esteri Cincar-Marković a Venezia, — cominciano a vedere la luce in alcuni organi della stampa internazionale, articoli ed informazioni, destinati a far credere all'opinione pubblica — relativamente poco o male informata circa il vero contenuto del problema — che ogni ostacolo sia stato ormai rimosso, che nulla più si opponga alla normalizzazione dei rapporti tra Ungheria e Jugoslavia, e che nulla più impedisca il realizzarsi di una più intima e più fattiva collaborazione tra i due stati danubiani.

Secondo questi giornali, Belgrado avrebbe già soddisfatto tutte le fondate e giuste richieste della minoranza ungherese,

Voyta.

épitett

épitette a Munkácsi

Állandó Hunbarat

500 arbesre beharvad

1898 - 1899 be.

megnyit nov. 28.

Vas Zsp 1899.

823.

Voyta Adolf

A nyitrai szinház
terveit Keszi tette. 1881 ben
Tőle valók a pajai
szinház tervei is -

irod

SzBI. 300. l.

Magyar királyi államvasutak.

T. Műhely

Miután keresményemnek 191 ..... é

tésénél .....

jelenhetek, keresményemnek átvételére ..

nevü munkástársamat szóbelileg megbizt

Kelt ....., 191 .....

.....

tanu.

.....

tanu.

ékszer, aranycsipke, régi díszruha van a Királyhágón túl, az mind előkerült s ott pompázott a «Régi erdélyi lakadalom» színterén; számos ékszer és több női ruha olyan, a mely ott lehetett a 200 évvel azelőtti gyalui lakodalmon is. Ott láttuk az örömanyán (báró Feilitzsch Arturnén) azt az arany-ezüst virágos szálakkal átszőtt szoknyát, melyet a hagyomány Bethlen Gábor fejedelem felesége, Brandenburgi Katalinénak tart, báró Bánffy Jánosnén (Ugron Róza) 200 éves, nehéz kékselyem, ezüstskófiumos ruha volt; a menyasszonyon (báró Bánffy Ilona), a Bánffyak és Telekiek, gróf Nemes Polikán, az egyik nászkisasszonyon (édesanyja, Bethlen András volt miniszterünk nővére révén) a gróf Bethlen-család régi ékszerei, ménes hatást, a mit a régi erdélyi lakadalom bemutatása elért.

Magának a darabnak szövege három szinből áll: 1. A menyasszony kikérése, 2. Nászlakoma és 3. Menyasszony táncz. Mindhárom a gyalui vár lovagtermében játszik 1702-ben.

Az *első* színben együtt vannak az örömszülők (a menyasszony szüleit nevezték így) vendégei. A függöny régi magyar nóta közben gördül fel. A *főgazda* (Szádeczky Lajos) régies zamatú dictióban elmondja, hogy nagyot változott a világ az erdélyi fejedelemség letűnése után, új-szokások («náj módi») kezdik kiszorítani a régi erdélyi hagyományokat, ételben, italban, öltözetben, tánczban, de itt még a régi módi szerint ülik meg a gubernator uram egyes fogásokat s azokat tréfás verses köszöntőkkel kínálgatják. Az *udvari bolond* (*Leövey* a szinház jeles komikusa) jókedvű tréfákkal vidítja a hangulatot. A főgazda és násznagy köszöntőkkel fűszerezik a lakomát. A két zenekar felváltva játszik, a férfi vendégek az édes-keserves kurucz-nóták s a víg éltető nóták szép dallamaiba beleénekelnek. Asztalbontás előtt megemlékeznek «mi édes hazánkról» is: historiás *Cserey Mihály uram* (*Cserey* Mihály joghallgató) hazafias verset szaval Rákóczi Ferencz elfogatásáról, Lengyelországban bujdosásáról s arról a reményről, hogy

Megvirrad még valaha
Nem lesz mindég éjszaka,
Eljő Rákóczi, Bercsényi,
Vitéz magyarok vezéri:
Megfújják a tárogatót,
Szabadságra hivogatót!

A Bercsényi tárogatós kurucz nótája s utána a Rákóczi-induló hangjai mellett bomlik fel az asztal.

A nászlakoma képe — a közvélemény egyhangú itélete szerint — olyan tündéri látvány volt, hogy mindenkit elragadott.

A *harmadik* szín, a *menyasszony-táncz*. A főgazda «szép ceremoniákkal» tánczot osztogat. Első táncz a násznagyé a nászasszonynyal, a vőlegényé a menyasszonynyal s a vőfélyé a nászkisasszonynyal.

A második táncz az örömszüléké, gyermekeié, atyafiaié. Ez után «szabad a táncz», míg a menyasszonyt átöltöztetik, haját kibontják, fejére virágkoszorút tesznek. Mikor így visszahozzák, «a hegedűsök vonni kezdik a menyasszony tánczát». A násznagy egyet-kettőt fordúl vele s aztán elbúcsúztatja atyjától, anyjától, leánytársaitól, atyafiaitól. Azután a vőfély kezére adja a mennyasszonyt, az egyet fordúl vele, utána sorakozik a nászasszony és kisasszony, előttök s utánuk égő szövétnekes (fáklyás) ifjú legények s a harmadik fordulónál az ajtó felé sietve elkapják a menyasszonyt. Az ágyúk, szakállasok megdördűlnek. A vőfély kivont kardján visszahozza a menyasszony fejéről levett virágkoszorút s azt emlékül elosztja a násznép között. Utána táncz következik «kivilágos virradtig», mi közben az ifjak «szót adnak a táncznak» víg rigmusok alakjában.

A függöny legördülése előtt a násznép kedves meglepetésben részesítette az előadás kidolgozóját, *Szádeczky* Lajost, (a ki gróf Bethlen Miklós főgazda szerepét játszotta). Gróf *Bethlen* Bálint násznagy (báró Apor István kincstartó személyesítője) régies zamatú szép dictio kiséretében az erdélyi asszonyok nevében aranytollat adott át neki emlékül. *Szádeczky* (Bethlen Miklós kanczellár nevében) régi magyarsággal köszönte meg a váratlan meglepetést, kivánván, hogy adjon az Úristen mi édes hazánknak mindig olyan lelkes hazafiakat és leányokat, mint nagyságtok, kegyelmetek. Az előadás megkezdése előtt dr. *Janovics* Jenő szinházi igazgatót lepték meg egy gyémántos melltűvel, az előadás rendezése körül kifejtett buzgólkodásáért.

A régi lakadalom eljátszása után magyar ruhás ifjak és empire ruhás lányok a palotástánczot mutatták be a színpadon s utána az egész lakadalmas közönség *nászmenet*-ben vonult le és körül a bálteremmé átalakított szinházban.

Sajnos, hogy fénykép-fölvételeket a nappal sötét szinházban nem lehetett eszközölni. Mindössze egy fénykép-fölvétel készült, magnézium-fény mellett, mely a menyasszony kiadásának jelenetét ábrázolja, (melyet képben is bemutatunk). Az EMKE elnöksége azonban utólagosan felkérte a szereplőket, hogy különkülön vétessék le magokat, hogy emlékül elhelyezhessék az EMKE gyűjteményében s az Erdélyi múzeumban.

A bál anyagilag is szokatlanul fényesen sikerült: 8500 korona bevétel mellett 5000 koronával növelte az EMKE alaptőkéjét, de sokkal nagyobb volt az erkölcsi siker: a történeti események kultuszának fölélesztése, a múltak emlékein lelkesülő hazafias érzület fölvillanyozása.



Dunky fivérek fényképe.

ÁLJÁRÓL. — «A MENYASSZONY KIADÁSA.» (JELENET A RÉGI ERDÉLYI LAKODALOMBÓL.)

gyöngyei, aranycsipkéi ragyogtak; báró Bornemisza Adélon (a másik nászkisasszonyon) a Bornemisza- s (édesanyja révén) a báró Jósika-család ékszerei, régi kincsei tündököltek. Az egyik nászasszony (Paget Ilona úrnő) is általános feltűnést keltett remek costumejével s régi erdélyi ékszereivel, diademejével, kösöntyűivel. A többi szereplők is (köztük Bornemisza Gáborné, dr. Farkas Gézáné, gróf Lázár Istvánné, gróf Béldi Liszka és Rózália, Felszeghy Jolán, Lukács Gizi, Paál Böske, Pisztóry Irén, Rettegi Margit, Purjesz Olga, Szubotin Mariska, báró Wesselényi Pálma, stb.) vagyont érő családi ékszerekkel ragyogtak. Ezeket az erdélyi ékszereket nem nyers értékük, hanem inkább műbecsük teszik rendkívüli értékűvé. Volt a távoli vendégek között olyan műbarát, a ki ezeknek a látása kedveért jött el erre a ritka alkalomra Kolozsvárra, mert ezek a régi erdélyi ötvösművészet remekei, kiállításokon eddigelé nem voltak láthatók, legfölebb nehány közülök.

Mind ezek együttvéve idézték elő azt a tüneő nagysága leánya lakadalmát — «mulassanak hát kegyelmetek istenesen, magyarosan.» Megérkeznek az «előlköszöntő» ifjak, s jelentik a vőlegény násznépe érkezését. Megisznak egy «selleg» bort s hármat tánczolnak a nászoló leányokkal. Ágyúdörgés jelenti a vőlegény násznépe érkezését. A *násznagy* (gróf Bethlen Bálint) ékes szavakban kéri a menyasszony kiadását. A főgazda «tisztességes úri tréfát» követ el s behozat előbb egy vén asszonyt, majd egy szép fiatal leányt s a násznagy tiltakozásai után végre az igazi *menyasszonyt* (báró *Bánffy* Ilona). A hegedűsök rávonják az «Áldd meg Isten azt a papot» nótát s a násznép a virágos arany botos főgazda vezetése alatt elvonúl a nászlakomára.

A *második* szinben gazdag *nászlakománál* ül a vendégsereg, külön asztalnál a menyasszony, külön a vőlegény vendégei, nők és férfiak külön sorban, kor, rang és érdem szerint. A főgazda megáldja az asztalt, a zöldbotos viczegazdák zeneszó mellett hozatják be az



A SÁTORALJA-UJHELYI ÚJ SZINHÁZ. — Cserna Károly rajza.

A SÁTORALJA-ÚJHELYI ÚJ SZINHÁZ.

Sátoralja-Újhelyen már 1882 óta volt állandó szinház, a mely azonban az idők folyamán alkalmatlannak bizonyúlt s átalakítása, illetőleg újjáépítése vált szükségessé. Hosszas tervezgetés és sok akadály elhárítása után végre sikerült *Dókus* Gyula országgyűlési képviselő és *Székely* Elek polgármester lelkes buzgólkodásának az építkezés ügyét megvalósítani, úgy hogy az idei január 4-ikén már meg is nyithatták nagy ünnepélyességgel az új szinházat.

Az új szinház *Vojta* Adolf sátoralja-újhelyi építész tervei szerint készült díszes barokk stilben. A hozzávaló munkák nagy részét is helybeli iparosok szolgáltatták. A nézőtér földszintjén 138, a páholyszékeken 37 néző fér el, a karzaton pedig száz ember számára van hely. Van ezen kívül még 44 páholy két emeleten elhelyezve. A nézőtér és a szinpad között van a sülyesztett zenekari hely. Nyolcz ajtó vezet ki a nézőtérről s a közönségnek étkező is áll rendelkezésére, melyet közvetlen folyosó köt össze a nézőtérrel. A szinpad elég tágas, fel van szerelve minden szükséges kellékkel. A szinpad mögött van tizenkét öltöző a művészi személyzet számára.

Ez új szinházzal Sátoralja-Újhely az éjszakkeleti szini kerület központjává emelkedett, a hol a téli évadban egy jó szintársulat 3—4 hónapig sikerrel működhetik. Jelenleg Halasi Béla szintársulata működik benne.

A megnyitás nagy ünnepélyességgel ment végbe. Budapestről a Nemzeti Szinház több kitűnő művészét és művésznőjét hívták meg ez alkalomra vendégszereplésre, köztük Hegyesi Marit, Vizvárynét, Náday Ferenczet, Gyenes Lászlót, stb. *Bartók* Lajos ünnepi prológját, melyet annak idején lapunkban közöltünk, Gyenes László adta elő nagy hatással. A prológ után a «Szigetvári Vértanúk» I. felvonását s Dumas «Alfonz úr» czímű szinművét adták elő a fővárosi vendégművészek közreműködésével. A sátoraljai közönség örömmel és lelkesedéssel vett részt a szép és hazafias ünnepélyen.

KIRÁLYOK JÁTÉKSZEREI.

Páris történeti nevezetességű épületei között a legérdekesebbek egyike a *Hôtel de Soubise*, egykor a hatalmas Soubise herczegi család fényes palotája, ma állami levéltár. Az épület alapjait még a XIV. században emelték, de hirneve és fénye a XVI. és a XVIII. században érte el tetőpontját; akkor rendkivüli hatalomra jutott tulajdonosai, a *De Guise* és a *Soubise* herczegi családok tagjai révén történelmi szerepre jutott. 1807-ben Napoleon az állami levéltárat helyezte el benne, 1847-ben pedig nagy gonddal restaurálták a XIV. század stiljében. Tehát már külsejével is megadja ez a nevezetes épület azt a történelmi hangulatot, mely az embert eltölti, a mikor a benne fölhalmozott okiratok, följegyzések, régi levelek óriási tömegében kutat.

A kiket a történelemből nemcsak a nagy külső események, népek sorsát eldöntő háborúk, nevezetes diadalok és vereségek érdekelnek, hanem a rég elmúlt idők apróságai, múlt századokbeli emberek magánéletének részletei, nagy férfiak kicsiny kedvtelései is, — olyan gazdag bányájára az erre vonatkozó följegyzéseknek talán sehol se talál, mint a Hôtel de Soubiseben. Különösen a régi franczia királyok magánéletéről vannak itt bőséges adatok. Mintegy tizenhét évvel az épület alapítása előtti időből való egy ezüst szögekkel kivert, fatáblás kis könyv: Jó János királynak számadási könyve. Ettől kezdve majdnem mind meg vannak négyszáz éven keresztül a franczia királyok bevételi és kiadási jegyzetei, nagyobbára finom pergamenre irott, pompásan ékesített, bőrbe kötött könyvek, hátukon Francziaország czimerével. Föl van itt jegyezve minden apróság, II. Henrik király hat pár papucsától kezdve XVI. Lajos szappanáig. Semmi sem ad oly hű képet az egyes uralkodók jelleméről, mint ezek a jegyzékek, mert valóban igaz az a közmondás: ha tudom, mire adja ki pénzét, tudom, kicsoda.

Megtaláljuk e jegyzékekben azoknak a játékszereknek följegyzését is, melyeket királyok gyermekeiknek, sokszor pedig saját maguknak is vásároltak.

A sakkjáték már igen régi időkben kedvelt mulatság volt. Nagy Károlyról, a középkori államszervezet megteremtőjéről is vannak följegyzések, melyekben meg van említve, hogy szeretett sakkozni, sőt egy sakktáblája a hozzávaló elefántcsont bábokkal ma is megvan még. Ez időben azonban, úgy látszik, nem csak játszásra használták a sakktáblát, hanem egyébre is. Az «Ogier l'Ardennois» czímű régi verses lovagregényben el van mondva, hogy Nagy Károly egyik fia játék közben összeveszett Baudinet lovaggal, a kinek aztán úgy fejéhez vágta a sakktáblát, hogy a jó lovag halva terült el a márványpadlón. Hasonlókép ölte meg Regnault de Dourdonne lovag Nagy Károly egyik unokaöcscsét. Szent Lajos király, a ki a szerencsejátéknak nagy ellensége volt, szintén szerette a sakkot s egy hagyomány szerint az övé volt az a sakktábla, melyet ma a Cluny múzeumban mutogatnak. Nagy költséggel és pazarsággal vannak az ilyen sakkjátékok, melyek királyok számára készültek, kiállítva s magas áraik miatt számos adat van róluk följegyezve a királyi számadási könyvekben.

A bölcs és jóságos V. Károly, politikai, ókori nyelvészeti, theologiai, csillagászati és alchimiai tanúlmányai közepett szintén a sakkjátékban talált szórakozást. Volt neki egy táblája, melyen finom borostyánkő bábok mozogtak. A népe előtt kedvelt király jegyzetei között, abból az időből, a mikor megkezdődött már rettentő betegsége, melynek folytán haja, körme, foga mind kihullott, — találunk egy érdekes adatot: 16 aranyat utalványoztatott ki egy Johan Porquet nevű szegény fiúnak, a ki labdázóteret csinált a dauphinnek, a kis királyfinak.

Ez a kis királyfi volt az a szerencsétlen VI. Károly, a kit gyermekkorának borzalmas jelenetei s vetélkedő gyámjainak gonosz indulatú, ferde nevelése magával tehetetlen hülyévé tettek, a ki világos perczeiben a legkedveltebb és legjobb indúlatú ember volt, sötét napjait azonban örökös rettegésben töltötte. Csak álarczos s más látványos játékokban lelte kedvét. Állítólag az ő mulattatására találta ki udvari hölgyeinek egyike, *Sorel Ágnes* a játéknak azt a nemét, mely azóta minden másnál elterjedtebb, kedveltebb és — végzetesebb lett: *a kártyát*. Annyi tény, hogy VI. Károly idejéből, 1392-ből való az első adat, mely a kártyát említi: egy Poupart nevű ezüstmíves számlája a királynak szállított három játszma kártyáról, melyek ezüstből valók voltak, aranyozással és mindenféle szinekkel, művészi festéssel. Más adatokból az derül ki, hogy ez a kártya a *tarokk* volt, melyet VI. Károly uralkodása előtt néhány évvel hoztak be Olaszországból, de mindaddig csak gyermekjátéknak tartották. VI. Károly kártyái neve alatt ismeretes az a tizenhét darabból álló hiányos kártyajátszma, melyet a párisi nyomdászati múzeum őriz. A franczia *piquet*-kártyát, mely az olasz tarokkot csakhamar kiszorította a divatból, állítólag egy *La Hire* nevű udvari ember eszelte ki VII. Károly király mulattatására.

A billiárd-játékot VIII. Károly tette udvarképessé, a legkönnyelműbb franczia királyok egyike, a ki örökké csak a maga mulatságával törődött, mialatt seregei egyik vereséget a másik után szenvedték az angoloktól.

A következő királyok: XII. Lajos és I. Ferencz gyermekjátékait Rabelais írja le «Gargantua és Pantagruel» czímű művében. A Gargantua nevelésének történetéből tudjuk meg, hogy mikor a herczeget lovaglásra akarták kapatni, csináltak számára egy óriási lovat, mely valami furcsa gépezet segítségével ugrálni is tudott. A herczeg aztán — kinek neve alatt a későbbi I. Ferencz van leírva — maga is csinált magának paripát fadarabokból. I. Ferencz egyéb játékai közül nem kevesebb, mint 216 ismeretes, melyek egy része ma is kedvelt gyermekjáték, mint a kúpozás, labda, ostábla, szembekötősdi, stb.

I. Ferencz nagy ellenfele, habsburgi V. Károly császár, egyike a világtörténet leghatalmasabb uralkodóinak, nagyon szeretett sakkozni. Kincseinek leltárában fel van említve egy csodaszép arany és elefántcsont sakktábla. Nagynénjének, ausztriai Margit főherczegnőnek meg egész sereg sakkjátéka és ostáblája volt, egyik szebb és drágább, mint a másik. Margit főherczegnő, bár kétszer ment férjhez, gyermektelen maradt s talán ezért őrizte oly szeretettel gyermekkori játékszereit mind halálig. Volt neki

MDK

Vojta Adolf sátarolja-ujhelyi épitész

Tervezte az alábbi épületet

A sátoralja-ujhelyi uj/ szinház. Vasárnapi Ujság 19o1. 138.1.

Voyta M.D.K.

Az Andrássy ut egyik épitője

preisich Gábor: Bp. városépitésnek története

a kiegyezéstől a Tanácsköztársaságig Bp. 1964

I. mell.

M.D.P.

Voyta Adolf

tervei szerint épitettéb ót 1900-ban a sótoraljaujhelyi szinházat.

Hont Ferenc - Staud Géza: Szinházi kislexikon, Budapest, 1969.

386 l.

MDK

Voyta Adolf műépitész

Több műépitésszel készitette a székesfőváros kislakás-épitkezések terveit.

1930

Liber Középitk. 24.lap

MDK

Vojta Adolf sátoraljaujhelyi épitész

Tervezte a sátoraljaujhelyi uj szonházat

Vasárnapi Ujság 19ol. 9. sz. 138.l.

Vojta Adolf

Irod

A Sátoralja újhelyi
uj zsinház. Vas Lyp
1901. 138 l.

esetleg lásd

Voyta Adolf

építész

lásd okv

teljes életrajz

összes művei feltrsolva

Károly János

Fejér vármegye törtcinete. V. k.

Székesfejérvár, 1904.

91–93. l.

Ugyanott lásd

Voyta Ferenc

Voyta Donát I–II.

Voyta József

MOB kat. 3613/V.

Építette Lőcsen-bacher Miklós pettendi kastélyát is, Lepe u. o. 109 l.

Szerepe romantikus

Voyta Adolf

öpitész

vrod

Dr. Kaposszy Lucian. Pápa
város egyetemes leírása.
Pápa. 1905. 271–2 l.

Vojta Adolf
épitész
terverte a munkácsi
nunházat?

lásd
Lehoczky Tivadar
Munkács város új
monografiája.
Munkács 1907.
296. l. 297. l.

MOB Könyvtár

Vojtha Adolf

papai

epitéz

ververte a Natmár

Hunhazat. Ezt

a Hunhazat 1892. januar

14-en nyitottad

meg.

Grod

1909

B Sz. Neineti 154. l.

..... *műhely.*

yfőnökség!

ev ..... hó ..... n történő kifiz

..... indokából személyesen meg nen

..... számu .....

tam.

évi ..... hó .....

.....

sajátkezü aláirás és munkásszám.

MDK

Voyta Adolf műépítész

tervezte a (Budapest) III. ker. Miklós tér 2. sz. alatti háromemeletes bérházat. Az épületet 1911. augusztus 1ó-ta lakják.

Dr. Sidó Zoltán: Budapest főváros lakásügyi intézményei.
Városi Szemle, Bp. 1912. V. köt. 720. l.

Voyta Adolf

ejtőernyős

Kabdebo Bp. 1913

4. l. 8. l. 12. l.

nyozni.

Budapest, 1928. augusztus hó 14-én.

A miniszter rendeletéből:

Dr. Rónay Zoltán s.k.

miniszteri tanácsos.

A kiadvány hiteléül:

Rárász

miniszteri s.hiv.igazgató.

MDK

Voyta Adolf

Guthi I.: Főv. almanach 1913-15.
147.1.

Vojtha Antal

Münch 1911. 353, 390
– 1912. 410

Cserepch, római VII. 196.

M. D. K.

VOJTA

építész

Nagykanizsa, Zsinagóga

tervező társai: Marek és Ehemann

Grünwald Fülöp - Naményi Ernő: Budapesti Zsinagógák Bp. 1949. 25. l.

P. 3. c.

Voyta

építész

Nagykanizsai dóidó-

templom

l.

490 25. l.

NENDTVICH ÉS SZEPESY
okl. építészek, műegy. tanársegédek irodájából
BUDAPEST, I. MŰEGYETEM
Telefon József 4-95.

A müemlékek or

Vonatkozással a nagyte
b. felhivására, az alábbiakban k
munkájánál a már kiutalványozott
tólag felmerülő kiadásaimat, val
letdij összegét is.
Fényképfelvételek és kész kiadás
Honorárium.....

Voyta Adolf
épitem

Gentmüeml 1951
471. l.-

A gyulafehérvári székesegy

1916. április

Hó	Nap	Tárgy:
IV.	1.	Pénztári maradvány márc.
	4.	Iroda világitás jan.-már
	8.	Heti munkabérek ápr. 3-8
	15.	Heti munkabérek ápr. 9-1
	22.	Heti munkabérek ápr. 16-
	29.	Heti munkabérek ápr. 23-
	30.	Fridli Sándor épitésveze
		április havi illetéke
	30.	Czeglédy K-né irodatakar
		A Müemlékek Országos Bi
		ságától leszámolásra fel
		Pénztári maradvány

Vojta Adolf

41

MAGYAR MÜVESZET

1933. 57

Voyta Adolf Károly

MAGYAR MUVESZET
1933.57

Voyta Adolf

tervezte a pápai
Jókai-szinházat.
Épitette Bánóczy Pál
1881-ben.

Dor Bakony 1927

387. l.

Marosi Arnold: Ásatás a pécsi népvándorlás kori sírmezőn. III. 103—111.

LIFT

HAVERLAND ANTAL
BUDAPEST, VIII., NAP-U. 22.
MAGY. KIR. SZAB. EMELŐGÉP, FEL-VONÓ ÉS VASSZERKEZETEK GYÁRA 266.
Telefon: József 29—66. Telefon: József 29—66.

A tervező müépitészek *Nay* és *Strausz* voltak.

Az épület 1910. évi augusztus hó 1-én készült el és népesült be.

3. *V. ker. Berzencei-utca 48. sz.*

Az épitéshez felhasznált telek nagysága 550 négyzetöl, ebből 425 négyzetöl a beépitett terület. Az épület háromemeletes és 52 egyszobás, 19 kétszobás és 10 háromszobás lakást foglal magában, összesen 81 lakást. Külön konyha, kamra és klozet tartozik minden lakáshoz; a két- és háromszobásakhoz ezenkivül még előszoba, a háromszobásakhoz pedig még cseléd- és fürdőszoba is. Az egyszobás lakásokhoz 8 közös fürdő van az épületben elhelyezve. A szobák átlagos nagysága 21 m², a konyháké 9 m², a fürdőszobáké 55 m². A házban 4 üzlethelyiség van. Minden lakás gázzal van világitva. A mansard-ban levő közös mosókonyhák száma 10; nagyságuk 8 m², a külön padlás- és pincerekeszeké 3—3 m². A ház udvara fásitva van. Az épitési költség 500.000 koronát tett ki, köbméterenkint 19.80 K-t; a telek értéke négyzetölenkint 150 K. A lakások bérei megegyeznek a Berzencei-utca 46. számu bérházéival. A terveket *Morbitzer* Nándor müépitész készitette. Az épületet 1910. évi augusztus hó 1-én vették használatba.

4. *V. ker., Berzencei-utca 50. sz.*

Ez a kislakásos bérház 550 négyzetölnyi nagyságu telken épült, amelyből 425 négyzetöl van beépitve. A háromemeletes épületben 52 egyszobás, 17 kétszobás és 8 háromszobás lakás van, összesen 77 lakás. Minden lakáshoz külön konyha, kamra és klozet tartozik, a két- és háromszobás lakásokhoz ezenkivül előszoba, a háromszobásakhoz pedig még cseléd- és fürdőszoba is. Az egy- és kétszobás lakások bérlői részére 8 közös fürdőszoba áll rendelkezésre. A helyiségek átlagos nagysága: a szobáké 21 m², a konyháké 9 m², a fürdőszobáké 5·5 m². A házban 4 üzlethelyiség van. A lakások gázzal vannak világitva. A közös mosókonyhák száma 10, amelyek a mansard-ban nyertek elhelyezést. E mosókonyhák nagysága 8 négyzetméter, a külön padlás- és pincerekeszeké 3—3 négyzetméter. A ház udvara be van fásitva. Az épitès költsége 500.000 K volt, köbméterenkint 19·80 K; a telek értéke négyzetölenkint 150 K. A lakások bérei azonosak a Berzencei-utca 46. számu házaival. A tervező müépitész *Habicht* Károly volt. Az épületet 1910 augusztus hó 1-e óta lakják.

5. *V. ker., Berzencei-utca 52. sz.*

Az épitéshez felhasznált telek nagysága 550 négyzetöl, ebből 425 négyzetöl a beépitett terület. Az épület háromemeletes és 52 egyszobás, 12 kétszobás és 7 háromszobás lakást foglal magában, összesen 71 lakást. Külön konyha, kamra és klozet tartozik minden lakáshoz: a két- és háromszobásakhoz ezenkivül még előszoba, a háromszobásakhoz pedig még cseléd- és fürdőszoba is. Az egyszobás lakásokhoz 8 közös fürdő van az épületben elhelyezve. A szobák átlagos nagysága 21 m², a konyháké 9 m², a fürdőszobáké 5·5 m². A házban 4 üzlethelyiség van. Minden lakás gázzal van világitva. A mandsard-ban levő közös mosókonyhák száma 10; nagyságuk 8 m², a külön padlás- és pincerekeszeké 3—3 m². A ház udvara fásitva van. Az épitési költség 500.000 K-t tett ki, köbméterenkint 19·80 K-t; a telek értéke négyzetölenkint 150 K. A lakások bérei megegyeznek a

Guthi Imre, Főv. almanach 1913—15. 147 l.

B) A fővárosi kislakások épitkezései.

Az Első Főrészben vázoltuk a főváros nagylakásügyi akcióját, amelyet 1909-ben inditott meg. Ennek eredményekép egy nagy sereg ház és telek épült meg, amelyekről a következő ismertetést adjuk:

1. Többemeletes kislakásos bérházak vannak:

1. *III. ker. Miklós-tér 2. sz.*

A III. kerületi gyárvidék mellett épült 350 négyzetöl területen, amiből 250 négyzetöl a beépitett terület. Az épület háromemeletes és 28 egyszobás, 21 kétszobás és 4 háromszobás lakást, összesen 53 lakást foglal magában. Minden lakáshoz külön konyha, kamra és klozet tartozik, a kétszobás lakásoknak előszobájuk és külön fürdőszobájuk van. Az egyszobás lakásokhoz 8 közös fürdőszoba tartozik. A helyiségek átlagos nagysága a következő: a szobáké 21 m², a konyháké 9·5 m², a fürdőszobáké 4·5 m². Van a házban hat bolthelyiség is. Az épitési költség 380.000 korona volt, köbméterenkint 19·80 K. A telek értéke négyzetölenkint 120 K. Minden lakásban gázvilágitás van. A mosókonyhák száma 9, amelyek a mansard-on vannak elhelyezve, nagyságuk egyenkint 12 m². Minden lakáshoz egy 8 m²-es pince és ugyanakkora padlás-rekesz tartozik.

A lakások bérei átlagban a következők:

1 szobás lakásoké	300 K
2 „ „ . . .	650 „
3 „ „ . . .	1.100 „

A tervező müépitész *Voyta* Adolf volt.

Az épületet 1911 augusztus 1. óta lakják.

2. *V. ker. Berzencei-utca 46. sz.*

A telek nagysága 550 négyzetöl, amiből 425 négyzetöl van beépitve. A háromemeletes épületben 53 egyszobás, 23 kétszobás és 7 háromszobás lakás van, összesen 83 lakás. Minden lakáshoz külön konyha, kamra és külön klozet tartozik, a két- és háromszobás lakásokhoz ezenkivül előszoba, a háromszobásakhoz pedig még cseléd- és fürdőszoba is. Az egy- és kétszobás lakások bérlői részére 8 közös fürdőszoba áll rendelkezésre. Az átlagos szobanagyság 21 m², a konyhák nagysága 9 m², a fürdőszobáké 5·5 m². A házban levő üzlethelyiségek száma: 4. Minden lakásban gázvilágitás van. A közös mosókonyhák száma 10, melyek a mansard-ban nyertek elhelyezést. E mosókonyhák nagysága 8 négyzetméter, a külön padlás- és pincerekeszeké 3—3 négyzetméter. A ház udvara fásitva van. Az épités költsége 500.000 K volt, köbméterenkint 19·80 K, a telek értéke négyzetölenkint 150 K. A lakások bérei a következők:

	földszint	I. emelet	II. emelet	III. emelet
1 szobás lakásoké	2[illegible]0— 300 K	280— 320 K	280— 310 K	280— 300 K
2 „ „	500— 720 „	650— 750 „	620— 670 „	600— 650 „
3 „ „	1.010 „	1.060—1.100 „	1.010—1.060 „	960—1.019 „

KORÁNYI ÉS FRÖHLICH REDŐNYGYÁR
Telefon 23—76. □ Acélredőny, faredőny, vászonredőny, nappellenző, ablakszellőztető M. kir. szabadalmazott „Hungaria" ajtócsukó és színházi vasfüggöny gyártmányai hiresek! □ Telefon 23—76.
BUDAPEST, VIII. ker., Kisfaludy-utca 5. szám. 397

Voyta Adolf

épitém

tervezte és épitette
a farkasgyepüi (Ven-
prém vm) püspöki fő-
erdési lakot 1890-
ben.

Dor Bakony

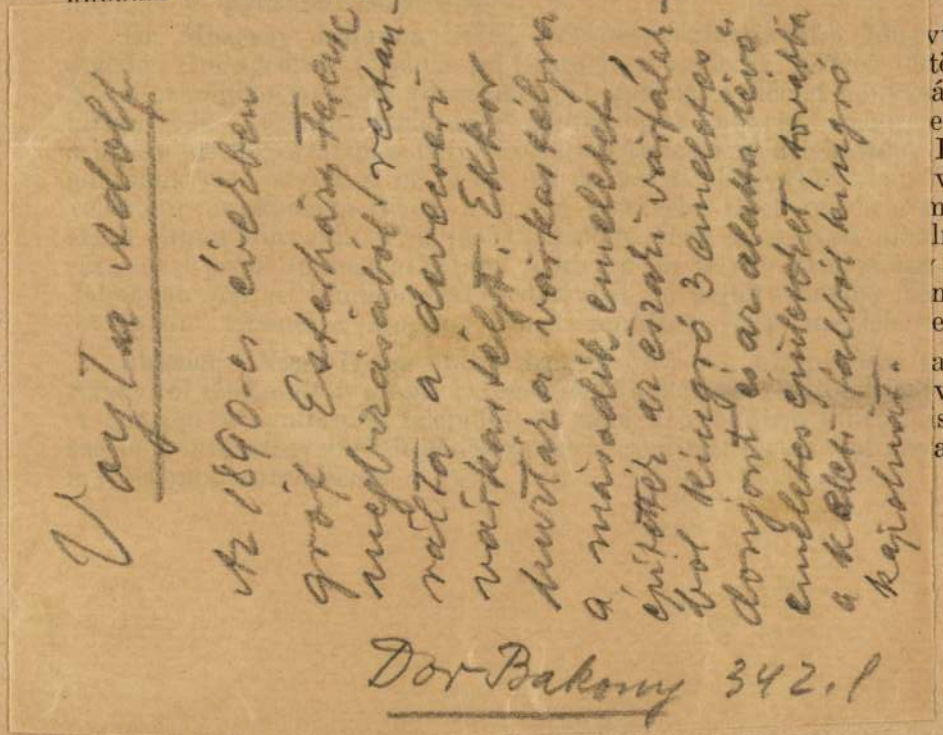
353. l.

III. BERLINI COLLEGIUM HUNGARICUM.

Berlin, N. W. 7. Dorotheenstrasse 2.

Állami ösztöndíjasok:

Dr. Benesik Béla (1906, Budapest, róm. kat.) m. kir. honvéd repülő műszaki tisztviselő Budapestről (Brandenstein professzor), ösztöndíjas éve alatt logikai, ismeretelméleti és kultúrbölcseleti tanulmányokat folytatott a berlini Friedrich Wilhelm egyetemen. Az ismeret logikai szerkezetével és a kultúrbölcselet ismeretelméleti alapjaival foglalkozott. A szorosan vett filozófiai előadásokon kívül a berlini egyetem külföldtudományi karán a magyar sorskérdésekkel vonatkozásban levő filozófiai előadásokat hallgatta és résztvett az „Um das neue Europa" című tanfolyamon. Az év első felében befejezte „Kulturverfall und Wiederaufstieg" című kultúrbölcseleti munkáját, amely-



Voyta Adolf

Az 1890-es években gróf Esterházy Ferenc megbízásából restaurálta a deveceri várkastélyt. Ekkor huztára várkastélyra a második emeletet, építettér az északi várfalakból kingró 3 emeletes donjont és az alatta lévő emeletes épületeket, továbbá a keleti falból kingró kápolnát.

Dor Bakony 342. f

szövegfordítását végezte el, majd az eredetileg al-Huwarezmi munkájához csatolt, de elveszett térkép rekonstrukcióját kísérelte meg. Ibn Fadlánnal kapcsolatban az általános arab geográfiai irodalommal igyekezett behatóbban megismerkedni. Egy trimeszteren keresztül a bécsi egyetemen arab, orosz és török nyelvészeti előadásokat hallgatott és résztvett az arab szemináriumban munkálataiban.

Dr. Győrffy Aladár (1917, Golubovec, Horvátország, róm. kat.) teológiai doktor, róm. kat. segédlelkész (Christian és Kofler professzorok) az egész éven át kollégiumi ösztöndíjasként sémi nyelvészetet tanult a bécsi egyetemen. Christián professzor vezetése mellett Assurnazirbál idejéből való történelmi emlékeket olvasott és anyagot gyüjtött az asszír-babiloni nyelvészet köréből vett doktori értekezéséhez.

Dr. Halász Mihály (1907, Pécs, róm. kat.) egyetemi tanársegéd Pécsről (Ángyán professzor), egészéves ösztöndíjas ideje alatt a bécsi I. sz. belgyógyászati klinikán Eppinger professzor vezetése mellett ásványi anyagcsere-vizsgálatokkal foglalkozott. Gyomorbetegeken hypertoniás szőlőcukoroldattal végzett therápiás gyomoröblítések kap-

Voyta Rudolf Károly

a bécsi akadémián tanult.

Meremyi Ferenc: A magyar építészet
1867-1967. Budapest 1970.

180

Voyta Adolf Károly

épitette a dési, pápai, nyitrai, zombori, szatmári, munkási szinházakat.

Merényi Ferenc: A magyar épitészet 1867-1967. Budapest 1970.

36 f

Voyta Adolf Károly

épitesz

stud. Papa 1834 † Bpest

1923

erőd

Sikesfehérvári Szemle

1934. 38. l. (A pettendi

Luczenbacher-kastély

épitője.)



XI

MDK

Vōyta /Vojta/ Adolf Károly, Pápa, 1834 okt.25. --
Bp. 1923.

E.G. II. 600 l.

M.P.M.

VOYTA Adolf építész

Pápán

1890 körül, Devecser, várkastély
restaurálása

Lsd.: Magyarországi művészet
Bu.-1955. 432.l.

Voyta Adolf pápai épitész M.D.K.

A devecseri várkastélyt 1890 körül restaurálta és kibővítette.

Genth. Műeml. 1959 I. 68

Voyta Adolf M.D.K.

pápai müépitész

Devecser, várkastély restaurálása és emeletráépités

1890 körül

Veszprém megye helytörténeti lexikona Bp . 1964. 171.1

W.D.M.

Voyta Adolf Károly-építész (1837-1923)

Pesti Hirlap. 1886. nov. 13. 5

Szolnok-Dobóka megyei magyar
nemzeti szinház

MDK

Vojtha Adolf

tervezte a Lloyd épület 1880 körüli neoreneszánsz homlokzatát. (repr.)

—

Borbíró - Valló : Győr, Bp. 1956.
149., 267. l., 269. l. 271. l. (264-265. l.)

VOYTA Adolf építész

(Pápa)

19.sz.végén az építés tervezője

KOPPÁNY Tibor: Devecser, Esterházy-kastély.
Bp. : TKM, 1993 13.

kubisztikus tördelésű faszobor, mely még itthon, a 60-as években keletkezett, és jelenleg a művész düsseldorfi lakását díszíti. Finom pasztell tónusú színezése miatt először azt hittem, hogy a felesége alkotása. Most azt hiszem, hogy ha annak idején megismerhettük volna, megváltoztathatta volna az akkori magyar szobrászatról kialakított képünket. Ma egyszerűen csak *aktuális*. Az „új" egyszerű literes coca-colás üveg, melybe Medve egy hosszú, vékony láncot gyömöszölt. Ha a kilógó végét meghúzzuk, legalább egy perc kell hozzá, míg remek „kinetikus programként" leszalad az egész. Kézenfekvő pop ötlet, mely a nyugati tárgykultúra banalitásából adódik, és egyszerűségében lenyűgöző.

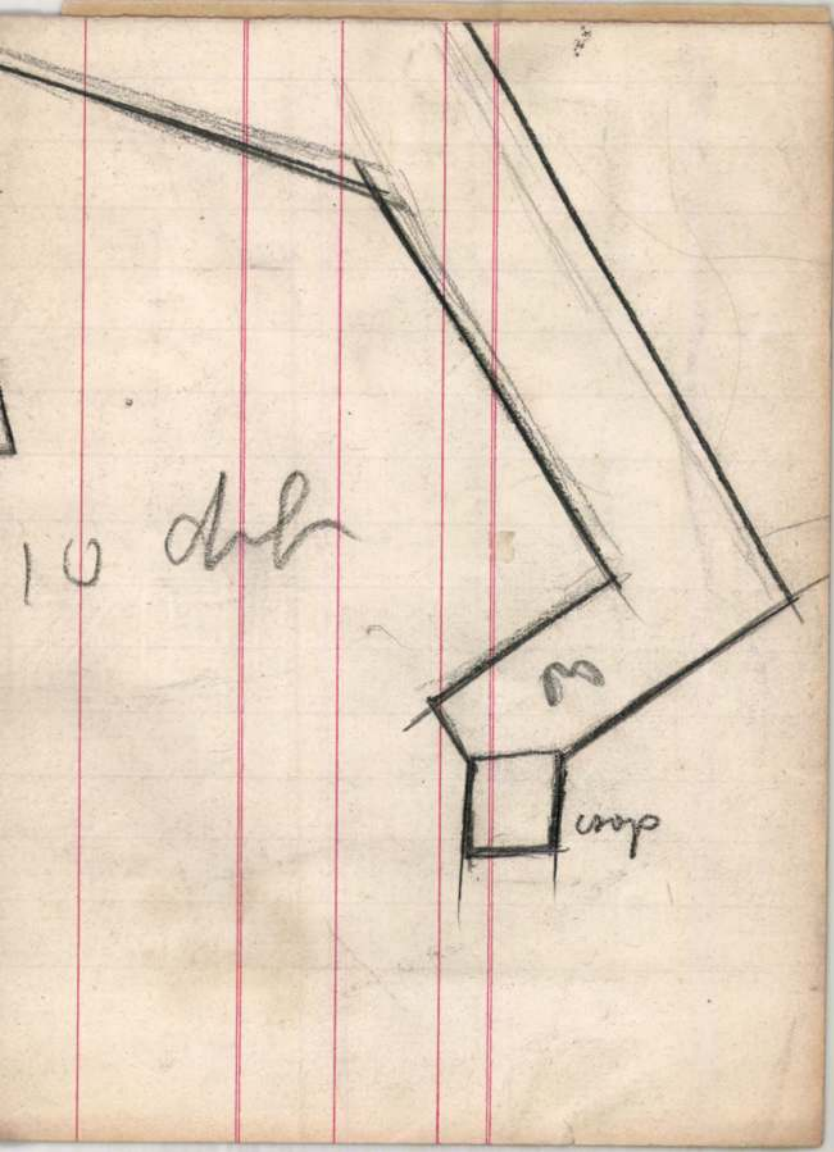
E két pólus között kell elképzelnünk Medve András művészetét, régi és új, magyar és német, Nemesvita és Düsseldorf, szegényes és gazdag közt egy európai szobrászt.

Medve András: Nagy kutya

Vojta József

MAGYAR MUVESZET

MAGYAR MUVESZET
1933, 57, 58


10 db
M
ump

MDK

Voyta /Vojta/ József építész
/Körmend 1807-Pápa, 1896.dec.18./

E.G. II. 600 l.

7. *„A Szombathelyi Ser-ház fekvésének Rajzolatja."*

A mult század harmincas éveiben építtette Bőle püspök az új sörházat Wojta József által. A tervezés idejéből való az itt bemutatott helyszínrajz, amely értékes felvilágosítást nyujt az 1782. évi városi jegyzőkönyvben szereplő régi sörház fekvésére, valamint a vár-kert (a jelenlegi püspöki kert) régi határaira vonatkozólag (6. kép). A tervet a püspöki levéltár III. sz. 6. f. őrzi.

Wojta József épitész.

Géfin Gyula dr.
Szombathely vára.
Szombathely 1941. 19. l.

Voyta József

épitész

Gentmüeml

481. (többsz.) l.

A miniszter rendeletéből:

Dr Majoroszky Ó[illegible]

miniszteri tanácsos.

Voryta József épitén M.D.K.

épitette át 1850 körül a marcaltői Amade kastélyt.

Genth. hüeml. 1959 I. 191

Fraenkel~~né~~ Ferencné
l. Vozáb Ilka

---

festő Budapesten 1902 ben
1902. őszi kiáll. Nemzeti
Szalon
Árvácskák, vízf.

Szent György Créh ~~autonoja~~ V. 7.

Fraenkel Ferencné

M. Képzőművésznők Egyes.

1916. márc. [N. Szal.]

A mi utcánkból,

Of.

Fraenkel Ferencné

1916. márc. - MKE kiák. N. hal.

A mi utcánkból, olaff. 150

Varjassy Árpád X. 83.

Fraenkel Ferenczné

szül. Szintye (Csanad

1854. dec. 4. Rk.

1896/97, vendeglat

1897/98 I. II. évi rajztje

1897/98 II " "

1898/99 I - II

Fränkel Ilka

Fer

1908/9 II., a Deák Ebner féle
női festőiskola nevendék

Ferkèpzomfoiskèvk

83. l.

(Leipzig, 1910). Lieure, Catalogue du

John's Wool iskola tagja, amely a történeti kosztümök festésére nagy súlyt helyezett. C. is gondosan festett történeti genreképekkel aratott sikert.

CALIARI, *Paolo*, l. *Veronese*.

CALLOT (ejtsd: *kálló*), *Jacques*, francia grafikus, * Nancy 1593, † 1635. Gyermekkorában kétszer is Olaszországba szökött és rövid ideig Firenzében Canta Gallina rézmetszőnél tanult. Miután III. Károly lotaringiai herceg arcképével fellépett, 1608-tól Rómában Ph. Thomanin tanítványa volt, majd Firenzében II. Cosimo szolgálatában Firenzében él és Giulio Parigi műhelyében dolgozik. Ebben az időben keletkezik 1617. a Caprieci (ötletek) híres sorozata, majd 1620. az imprunetai vezért ábrázoló híres rézkarc, amely nemcsak szinte számtalan apró alak eleven ábrázolásával, hanem levegősségével is a rézmaratás flatal művészetének technikailag is kiváló remekei közé tartozik. 1622. hazatért Nancyba és a Kis és Nagy Passio-sorozatain kívül egymásután adja ki ama rézkarcait, amelyek bizarr szellemének legsajátosabb alkotásai. Ilyenek a Gotti (púposok), Gueux (koldusok), Bohémiens (cigányok) sorozatok, a Gondrevillei vásár nagy rézkarca, utóbb pedig leghíresebb művei: Les grandes és Les petites misères de la guerre (a háború kis és nagy borzalmai), a harmincéves háború korának megrázó alkotásai. Közben keletkeznek technikai szempontból elsőrendű lapjai: Breda ostroma (1625), La Rochelle és Ré sziget ostroma (1629), A Pont Neuf Párizsban stb. Olyannyira eleven, finom, igazán francia ízléssel kimunkált műveivel C. a lényegében a rézmetszéshez többé-kevésbbé közel álló, inkább vonalas rzkarc legnagyobb és legeredetibb mesterei közé tartozik. — Irodalom: *Meaume* (Nancy 1860), *Bouchot* (Párizs 1889), *Nazar*

Fraenkelné

Nagybányai k.k.
1912
85

Tányér, római töredéke VI. 266

Frankelné Vozáb

Ilka

festő

Műnészház 1914.

febr.-márc.:

Hajnali ébredés.

138
17
155

Frankelné Vozáb Ilka

Jestő

1914. feb-márc. kiáll.

Művészház

Hajnali ébredés, 400.—

Laid

Frankelné

alatt ii

(Marc: Der)

Rosenberg, Goldschmiede Merkzeichen

TV. 83, 84, 85, 86, 93,

— Geschichte der Goldschmiede-

Kunst auf technischer Grundlage

TV. 93.

Vozáb Margit

1898/99 – 1901/2

Ferkó pzomfoiskévk

146. l.

Vozáb Margit

szül. Borossebesen 1882
júl. 29. 6 polg
1898/99 I-II. 1 éves rajztel
1899/900 I-II. 2. éves " "

Tompa Mihály: Olajág cz. művének

Kéziratai V. 298.

M.D.K.

Vozár György, tarchas

neve 1795-ben és 1800-ban fordul elő az egri adóhönyvben -

Heves megye müemlékei I. irta Voit Pál,
Magyarország müemléki topográfiája VII.köt.
Szerk.: Dercsényi Dezső.
Bp. 19691 Akadémiai Kiadó, 416. old,

VOZÁR György egri fazekas. A városi adóösszeírásban 1795-ben, majd az 1800. évi adókönyvben szerepel.

A Hevesmegyei Topográfia adatgyüjtéséből. Voit.

Vozar Pál

ötvös.

1732-ben Beszterczebányán élt. U. o. tanult.

Dr. Tolnay Lajos: Magyarországi ötvösök 1732-ben. Arch. Ért. 1904 évf. 390. l.

Vörös Pál

ötvös

1732 Besztercebánya

Kapmagyarországi ötvösök 32 l.

938. Ismeretlen festő.
A XIX. századból.

938. Tanácskozó honvédtisztek.

Az előtérben balról látha
tanácskozók. Közülök kettő a fa
és szolgálati jelvényt,
ketten pedig kissé hátrább
ják, kiknek egyike keresztbevet
dik, másika meg ül,
mutat és baljával előrevett k
csákóját a földre tette. A jel
a negyedik tollas kal
A háttért erdőség képezi.

Fa, méretei 22,1: 23,1 c
Vétetett 1903: IX. 28-án
Elszámoltatott 1903: X.

1904: I. 14-én a 28872/903 szám

904: V. 2.

Vozár Pálné

Emlékére

Sárból gyúrt milliók

Magyar Ifjúság 1970. jún. 19

Vozár Pálné, iparművész

– főiskolát végzett. A Bp-i Kerámia Iparművészeti Háziipari Szövetkezet kerámikus tervezője.

–: Sárból aranyat milliók
Magyar Ifjúság, 1970. VI. 19. 21. l.

M.B.K.

Vozár Vencel, aranyműves

neve 1760-ban szerepel a Kisszebeni aranyműveseket körött. Nyilván rokona annak a Wozary Sámuelnek, aki az 1788-i statisztika szerint Kisszebenben működött, de nem volt tagja az ötvöscéhnek

S. Mihalik: Versuch einer Zentralisierung des ungarischen Punzierungswesens im 18.Jahrhundert. Acta Historiae Artium, 1961. Tom.VII. Fasc.3-4.

263. old.

Vozári Daniel

ötv

lásd

Szemisk IV 669 l

.....nevü munkás igazolta

.....

a müvezető aláírása.

zem:

.....

elyettesének

drényi Imre, Szeged.

GEORGIUS VOZARIK, textilfestőmester

1820-ban hat Liptómegyei helység/Liptószentmiklós, Kótsahegy, Német-Lipcse, Tarnoc, Szelnice és Hibbe/közös festőcéhet alakitottak szentmiklósi központtal, 19 mester részvételével.-Ezek egyike:
15.- Georgius Vozarik, Tormot/Tarnóc/

124.old. 42.jegyz

DOMONKOS OTTÓ: Magyarországi festőcéhek I. A textilfestés első nyomai 101.old

ARRABONA, A Xantus János Múz.Évkönyve, 16. Győr, 1974.

MATHIAS VOZARIK, textilfestőmester

1820-ban hat Liptó-megyei helység/Liptószentmiklós, Rózsahegy, Német-Lipcse, Tarnóc, Szelnice és Hibbe/közös festőcéhet alakítottak szentmiklósi központtal, 19 mester részvételével.-Ezek egyike:
16.-Mathias Vozarik, Szjelnice,/Szelnice/
124.old. 42.jegyz

DOMONKOS OTTÓ: Magyarországi festőcéhek I. A textilfestés első nyomai 101.old

ARRABONA, A Xantus János Múz.Évkönyve, 16. Győr, 1974.

MATHIAS VOZARIK, textilfestőmester

1820-ban hat Liptó-megyi helység/Liptószentmiklós, Rózsahegy, Német-Lipcse, Tarnóc, Szelnice és Hibbe/közös festőcéhet alakitottak szentmiklósi központtal, 19 mester részvételével.- Ezek egyike:
14.-Mathias Vozarik, Tornot/Tarnóc/
124.old. 42.jegyz

DOMONKOS OTTÓ: Magyarországi festőcéhek I. A textilfestés első nyomai 101.old

ARRABONA, A Xantus János Múz. Évkönyve, 16. Győr, 1974.

MDK

Vozáry Emma

bőrdiszmüvesség

György Kálmán: A keleti vásár iparmüvészete. Magy. Iparmüvészet 1921. 35-38 l.

Vozáry Emmy iparmüvész
Bőrtárgyak
Kelenföldi Müvészek kiállitása
Bpest, 1915 február

ványolaj-termékek esetleges besz
reskedelemügyi miniszterium ipari
Lánchid utca 1-3 III.emelet/ inté

A világitó kőolaj beszerzés
sok a kereskedelemügyi miniszter
celete alapján pedig az illetékes
hez intézendők, megjegyezvén, hogy
raknál vétetett zár alá és ez utó
nincsen tehát kereskedőknél szaba

Budapest, 1917. évi ja

Valamennyi alárendelt hatóságnak,

Z. Vozary Emmi

iparm. textil

I. Horthy Miklós

ut 84

tagja a Magy. Iparm.

Orsz. Egyesületének és

részt vett első karácsonyi kiállításán

(Nemzeti Szalon) 1931.

KAVE

Szobrászok:

illyefalvi Lőte Éva
S. Graf Magda

NEMZETI SZALON MŰVÉSZETI EGYESÜLET
1937. SZEPTEMBER 19-TŐL OKTÓBER 3-IG.

Vozáry Emmi

Zolnay dr-né

laid

Zolnayné V. E.

PE

MDK

Vozáry Emmy

Domboritott diszü bankótárca, repr.

Magyar Iparmüvészet 1929. 167.l.

MDK

Z. Vozáry Emmy

Bőrdíszmű áru, könyv

O. Iparm. és Háziipari kiáll. Magyar Iparművészet, 1929. 134. l.

M.D.K.

Vozáry Emmi

Domboritott diszü bankótárca. Repr.

Az Orsz. M. Iparm. Társ., a Baross Szövetség kiáll. emlékalbuma. Bp. 1929.
Szerk.: Györgyi Kálmán. 41. l.

MDK

Vozáry Emmy iparm.

Ács Lipót: Iparm.kiáll. a Technológián. Képzőművészet 1933. k 63-64.sz. 182-3 l.

Vozáry Emmi

d.

Czak György

124. l

utolsó napjával való lezárás
továbbá a beszállitandó pénz
29. §-a értelmében 1915. jun
való pontos beszállitása irá

Budapest, I

A miniszt

S. Majo

minis

A Műemlékek Országos Bizottsá

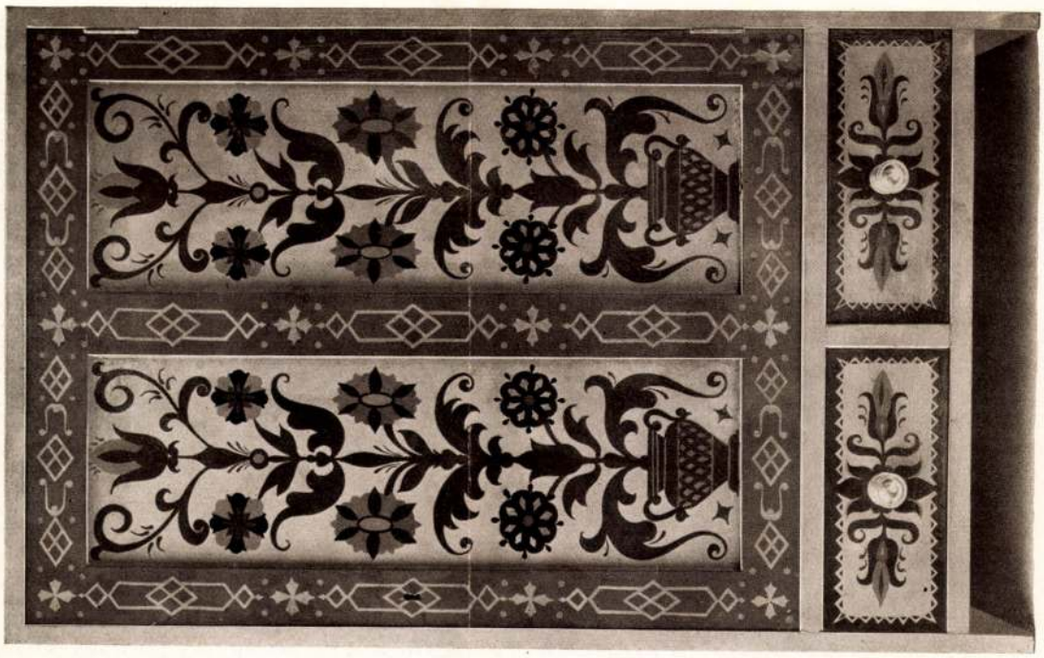


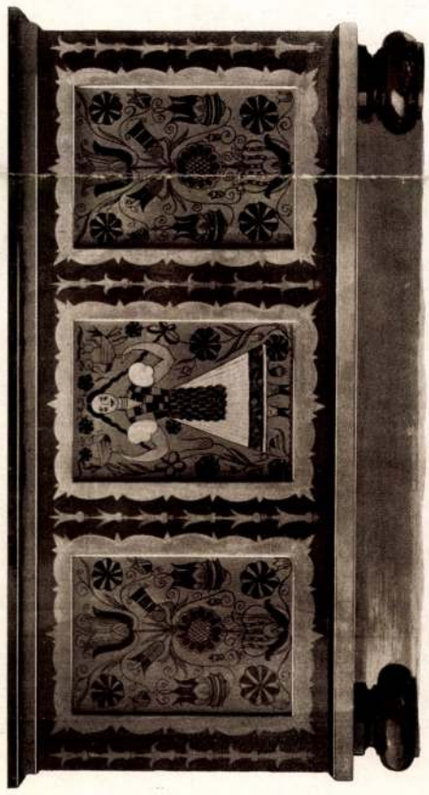




Schöntheil-nővérek batik jegyzőtömbje. Vozáry Emmy domborított díszű bankótárcája. A Székesfehérvári M. Kir. Áll. Fiúnevelő Otthonban készült játékbabák. — Lederner Blokk mit Batikdekor und Brieftasche mit Lederplastik. Kinderpuppen. — Ouvrages en cuir décoré. Poupées.

Magyar Iparművészet
1929.







Tarka festett ládák és szekrényke. Készültek Leszkovszky György tanár vezetésével a M. kir. Iparművészeti Iskolában.
Buntbemalte Truhen und Schränkchen. — Meubles peints.

Z.Vozáry Emmi

Bőrmunkákkal szerepel az Iparművészeti Társulat karácsonyi kiáll.-án.

M.U.9?3.XII.6.

Vozáry Emma

Szerepelt a Nemzeti Szalon iparművészeti kiállításán.

VM. 1932. XII. 10.

Vörös Emma

Szerepelt a Nemzeti Szalon iparművészeti kiállításán.

EK. 1932. XII. 10.

MDK

Z. Vozáry Emmi

Az Iparművészeti Társulat karácsonyi kiállitása.
Nemzeti Ujság 1933. dec. 6. 11.l.

MDK

Vozáry Emmy

Domboritott diszü bankótárca, repr.

Magyar Iparmüvészet 1929. 167.l.

MDK

Vozáry Emmy, ip.müv.

Domboritott diszü bankótárca. Repr. 167.l.

Magyar Iparmüvészet. 1929.

MDK

Vozáry Emmy

Ács L.: Iparművészeti kiáll. a Technológián.
Képzőművészet 1933. 183.l.

VOZARY SAMUEL, kékfestő

A miskolci kékfestők közül Siret Béla dolgozott legtovabb. 1891-ben valtott ipurigazolványt, majd a 20-as évek ben ágvegye vezette. A másik miskolci Strauss Emil a szá zad elejétől a második világhaboruig. Jelentős volt a Futnoki Stropf József műhely. Kimaszombatról Vozary Samuel műhelyéből Futnokra 1891. Fia vette át 1914-ben 1958-ig 472.old. 6. jegyz

FUGEDI MARTA: A mezőkövesdi kékfestő műhely 455.old

A Herman Ottó Mus. Évkönyve, XIII-XIV, Miskolc, 1975

Vozáryné

Magyar Karácsonyi-kiállí-
táson a Károlyi palotában
bőrmunkáival szerepell.

M.930.XII.7.

Vozil Iréu

Megnyílt a Szépművészeti Múzeumban az eltelt 30 év új szerzeményeinek bemutatása.

Egy női fej Délitáliából, (repr.) az i. e. 2. századból, melyet Vozil Iréu restaurált.

Magyar Ifjúság, 1945. máj. 22.

Vozil Irén

cikke: restaurálás. - Múzeumi Magazin, 1968.3.sz.
40-41.l.

Az 1968.évi magyar művészettörténeti irodalom bibliográfiája. - Művtört.ért.1971.2.sz.149-182.l.

165.l.

VOZTOM, Joseph, pozsonyi fazekasszegéd

J. V. Hafnergesell, 2 kónapos fia meghalt.
(1792, 3001)

Pressburger Zeitung
(Genthon)

Vöber Ferenc és Pál

ácssegédek

l.

Bónisné Vác 65. l.

K

.s

eu-

ki

é-

is

-

re

agy

ben

cen-

el-

an

ü-

ó-

MDK

Vöber Ferenc ácssegéd

Bónisné Vác 65 l.

MDK

Vöber Pál ácssegéd

Bónisné Vác 65 l.

Vöczköndy Rafaelle

1935

Ki tud róla?

A Műemlékek Országos Bizotts

Vöczköndy Rafaella

III. é.

tanári nak

Ferk pzomfoiskèvk

1933-34. 45-l.

óln/: A kath. akadémiai ifju a

Lelkipásztori föladatok az egye-

és korszerü pedagógaiai feladatok.

tolsó évtized pedagógiai mozgalmai.

s gondolat a kath. nevelésben.

echnikai nevelés és a katholicizmus.

elvény viselése kötelező.

óben készséggel ad fölvilágositást

m./ Telefon:Aut.835-28.



Vöczkündy Rafael

l. Budiparvajtiskola

1934-35. 32.l.

450 szám.

1

Műemlékek Ors

Tárgy:

Pázmány Egyetem 55 P. – ös számlája (Dissertationes Pannonicae)

A bead

Mellékle

Egyúttal

Előirat

Utóirat

Másolta

Összeol

Ff. eg. 3346-47.

Vörösköndy Rafaella

1931/32-1932/33

Ferképzőintézet
147. l.

Vöczköndy Rafaella

festő V. é.

Képrom. Török. Érk

1935-36. 73. l.

MDk.

Vöczköndy Rafaella

Munkával szerepelt a Sarolta kollégium 1938/39. évi növendékkiállításán.

Cikk: Kiállitás a Sarolta...

Művészet, 1939. IV.évf. 27.sz. 82.lap

VŐCSEY István

MÁNYOKI Endre: Vőcsey István pólói =
Toló, 1989/9.
412–413. ill.
rez. e.C.G.

XX. 12. 45. u / Mesterek

Vödrödi István MDK

Magyar feltámadás, olf.

Mücsarnok 1934 téli kiállitás

Vödrödi Pál

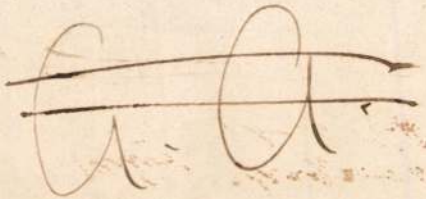
ötvös

A XVIII. század elején Trencsénben élt.

D. Illésy János: Magyarországi ötvösök 1732-ben. Arch. Ért. 1904 évf. 394. l.

1904 XII
7





zségi nyomda Budapest.

Vödrödy Pál
ötvös
1732 előtt Trencsén
Luknics György nála tanult.
Kapmagyarorszötvösök 32 l.

938. Ismere

A XIX. szá

Tanácskozó honvédtisztek

Az előtérben balról lá
vannak ábrázolva, a hol né
portot. Közűlök ketten a fa
mellett tanácskoznak és szo
zeti színű szalagot viselnek ;
helyezkedtek el és a vitat
kiknek egyike keresztbevete
támaszkodik, másika meg
mutat és baljával előreve
fogja. Ez utóbbi csákóját a
közűl három zsinóros atillát
és panyókára vetett mentét
képezi.

Fa, méretei 22·1 : 23·1 cm.
1903 szeptember 28-án Grünbau
Kifizettetett 1903 október 2-án.
ber 8-án (662–903). — Az elsz
január 14-iki 28872–903 szvsz.

MDK

Vödrös,
XIX.sz.

Napnyugta. /Olasz táj/. J. lenn jobbra:
28 x 39 1/2 Vödrös 873
Vászon.

Magy. Nemz. Renaszánsz Társ. I.aukciója. Bp.1921.
Kat. 32.1.

VÖDRÖS *(Vedres) Mihály*, festő. 1856—58. gróf Nádasdy Lipót-alapítványából Pesten a Marastoni-akadémiában tanult. Az 1860-as években Óbudán élt. 1860. Dániel, a babilóniai királynak álmát megfejti c. olajfestményét állította ki a Pesti Műegyletben. 1873-ból egy Napnyugtát ábrázoló olasz tájképe ismeretes.

K. Gy. II. 600 l

Illatszertár

Vrödrös Mihály Obudán

1860. máj. – jun. kiáll. Müegyles: Dániel a babyloniai királynak álmát megfejti, mi által Chaldea bölcseit megmenti a vesztő parancs alól, olajf., 160 ft.

Eccard VII. 268

Vödrös Mihály

festő

1860ban Ó Budai

Műegylet Kiállítása

1860tól.

L.

Vödrös

fstö

Napnyugta (olasz táj)

olajf. Jelzése:

Vödrös 873

Magy. Nemz. Renesszánsz

társaság 1921 évi

aukciója

Gyermek-játékszer múzeum II. 234

Wedres Mihály

festő növendék

1857/8-tanévben a Marastoni féle akadémiában Nádasdy Lipot gróf alapítványából tanúttatta a festészeti akadémiát gyámolító társulat, hol 1858. pilius 31-en a fejrajzban első fokú kitüntető oklevelet nyert.

N

10-11 l.

Wladres Mihály

1856/7

Marasztoni akad.
Nádasdy Lipot. gf.
alapitv.
tanult.

N3 10 l.

Wedres Hulg

1856-7
elemi Krétarag
II. fokn Kit.

N3 11 l,

Vödrös Miháj

Festő

Lásd:

Bernwaller Mórics

Ez t. Egyén

Wedres Miháj

Vödrös Mihály

1875/76

Ferképzomfoiskèvk

147 l

a kormánnyal, hogy megállítsam azon az uton,
ethez és az áldatlan belpolitikai zavarokhoz
lőház feloszlatása előtt kiléptem a kormány

godalom és választóim ezreivel való személyes
ek a kormány politikája ellen, mely a nemzet
ági megélhetést veszélyezteti.
eszme szolgálatában, mely egyedül vezetheti

zászlaját a fővárosban!

lyért, Hazáért"



megye alispánjától nyert előmunkálati engedély alapján megkezdődtek a Svinka-völgy részletes müszaki felvételei. Az egész mű 1907. elején már üzembe lesz helyezve és villamos erővel és világitással fogja ellátni Eperjest és déli Sárosmegyét.

Hidépités Pestmegyében. Az aszód—váci törvényhatósági közut 13—14 km. szakaszán levő 26. sz. hidnak vasbetonból való épitését az alispáni hivatalban Budapesten megtartott árlejtés alapján H ö r c h e r és tsa budapesti cég kapta meg 4600 korona vállalati összeg mellett.

Szanatorium épités Gyulán. A tüdőbetegek gyulai szanatoriumának épitésével az épitési bizottság N. S z a b a d o s József gyulai vállalkozót bizta meg 478 931 kor. 94 fillér árban oly feltétellel, hogy vállalkozó a munkálatok közül 15 csoportbeli munkálatot 125.000 korona értékben köteles a G y u l a i é p i t ő i p a r o s o k h i t e l s z ö v e t k e z e t é v e l végeztetni.

Vágohidak berendezése és jéggyár épitése Nagyváradon. Nagyvárad városi mérnöki hivatala beterjesztette a városi tanácshoz a G a n z és tsa és a N i c h o l s o n gépgyár budapesti cégek részéről a vágóhidak uj berendezésére és a városi jéggyár épitésére vonatkozó ajánlatokat. A berendezések költségvetése eképen alakul:

I. G a n z és T á r s a a j á n l a t a s z e r i n t: Nagy marhavágó 19,387 kor. Apró marhavágó 6896 k. Sertésvágó 17,788 k. Hűtők kapcsolása 4080 Sertés aklok 5360 k. Előhűtő 3524 k. Hűtő kamrák 18,000 k. Pacal mosó 4274. Egészségügyi vágó 2127. Huspároló 7024. Hűtő és jéggyár 60,500 k. Kazán telep 19,350 k. Dynamó felszerelés 4735 k. Viz és gőzvezetek 10,329 korona.

II. N i c h o l s o n c é g a j á n l a t a s z e r i n t: Nagy marhavágó 24,213. k. Apró vagó 7910 k. Sertésvagó 16,933 k. Hűtők összekapcsolása 4080 k. Sertes aklok 4290. Előhűtő 3477 k. Hűtő kamrák 25,200 k. Pacal mosó 4682 k. Egészségügyi vagó 2140 k. Huspároló 10,002 k. Jéggyár 64,410 k. Kazán telep 17860 k. Dynamó 4735 k. Viz és gőzvezetek 6162 korona.

A Ganz és társa cég ajánlata 12720 koronával olcsóbb és miután a helyi kivánalmaknak sokkal jobban megfelelő, mint az utóbbié a mérnöki hivatal ezt az ajánlatot javasolja a tanácsnak elfogadásra.

Ezután a magas és mély épitmények költségvetését részletezi a mérnöki hivatal, a melyek alapján aztán a végső számadásokat eszközli. A magas épitmények, mint például a sertésvágó, a hütő- és jéggyár, továbba a husmérő épület, uj istállók összesen 202311 koronába kerülnek, mig a mély épitmények, mint például csatornázás, burkolás, kutak stb. 75077 koronába.

A végső tételeket aztán eképen állapitja meg:

I. Gépberendezés, vasfelszerelés; kiegészitve a Ganz-gyár ajánlata	200.000 k.
II. Magasépitmények	220.000 „
III. Mély épitmények	80.000 „
összesen	500.000 „

Kőanyagszállitás és utépités Ungvárott. Ungvár város utcáira szükséges tört terméskő és folyamkavics szállitasát T ü c h l e r Károly ungvári vállalkozóra, mint legolcsóbb ajánlattevőre bizták azzal, hogy alsódomonyai terméskövet tartozik szállitani; a Bercsényi-utcától a köztemetőhöz vezető ut kiépitésével pedig S z á n t ó Herman ungvári vállalkozót bizták meg.

Utca és térrendezési munkák Temesvárott. A temesvári városi villamos vasut kettős vágányainak fektetésénél szükségessé vált a Hunyady-utca, Kossuth-Lajos-utca és Skudier-tér rendezése, melyet a városi mérnöki hivatal már javarészben eszközlötetett is. A Skudier-tér rendezése, van még hátra, mely ugy van tervezve, hogy a tér mindkét oldalán 4 méteres gyalogjáró és 7 méter széles kocsiut létesül, a tér közepe pedig fel lesz töltve és aszfaltburkolattal ellátva. A Hunyady-ut rendezése 23.500 koronába került, mig a Skudier-téri munkálatokra 58.000 k. van előirányozva. A rendezési munkákat már legközelebb megkezdik.

Villatelep létesitése Sopronban. Sopron város középitési bizottsága mult heti ülésen foglalkozott a Városliget villasorának a kőszegi ut felé való meghosszabbitásával. A bizottság amellett nyilatkozott, hogy a Szálerdő és a Károly-magaslat közt fekvő rész, valamint a deák kuti völgy volna az ujabb villatelep létesitésére felhasználandó. A bizottság ez alapon a város mérnöki hivatalát egységes terv kidolgozásával bizta meg. Próbafuratások fognak tehát történni s ezek eredménye irányitja majd a mérnöki hivatalt a terv kidolgozásánál.

Artézi kutak furása Mezőkövesden. Mezőkövesd község előljárósága elhatározta, hogy több artézi kutat furat és ebbeli határozatát jóváhagyás végett felterjesztette Borsod vármegye törvényhatóságához. Ugyancsak elhatározta, hogy villamos közvilágitást rendeztet be, melynek létesitésére a mezőkövesdi fürdőrészvénytársaságnak megbizást is adott.

A debreceni bábaképezdei vizvezeték ügyében a városi közgyülés ma hozza meg határozatát és dönteni fog, vajjon a vállalatot a Zellerin gyárak vagy T ö r s és O r m a i cégnek itélje oda, vagy esetleg uj árlejtést hirdessen, mivel a két legolcsóbb ajánlat mindegyike alaki hibákkal adatott be.

Utépités Békésvármegyében. Az orosháza—gádoros—nagyszénási törvényhatósági közut átkelési szakaszainak 135.276 kor. 53 fillérrel előirányzott kőburkolattal való kiépitésére az alispáni hivatalban Gyulán f. é. a u g u s z t u s 13-án árlejtést tartottak. Egyedül a K i s s e b e s i g r á n i t k ő b á n y á k r. t. tett ajánlatot az előirt kőanyaggal 8·4%, ettől eltérő burkolatnál 11·4% árengedéssel. Az ajánlatot 8·4% árengedés mellett elfogadták és a szerződést 126.661 kor. 30 fillérért megkötötték.

Vizvezeték épités az esztergom—szászvári szénbanyában. Az e s z t e r g o m s z á s z v á r i k ő s z é n b á n y a r. társaság aziránt folyamodott, hogy a csolnoki vizmosásig terjedő vizvezetéket létesithessen. Az engedélyezési eljárást az érdekeltek és a kulturmérnökség közbenjöttével mult héten tartották meg.

Temesvár város vizvezetéke és csatornázása. A városi mérnöki hivatal által kidolgozott terv szerint a város fejlesztési terve kapcsán megállapitott viztelenitendő területéről ugy a szenny- mint csapadékvizek és fekáliak egy közös csatornahalózatban kerülnek lefolyásra az usztató rendszer szerint. Mivel pedig a rendezendő Bégacsatorna a város területét két részre osztja, két főgyüjtő vonul végig a Béga folyásának megfelelőleg a Gyárvárostól a módosi vasuti hidig, felszedvén utközben az összes mellékcsatornák vizeit. Az összes csatornák összefüggő hálózatot képeznek, melyek minden szakasza tetszőleges mennyiségü Bégavizzel kimosható. A módosi hid előtt a baloldal főgyüjtője, a Bega alatt áthaladván, közös főgyüjtővé egyesül a jobboldalival és keresztezve a vasuti töltést, a tisztitó és szivattyutelepen végződik, ahonnan a szenny vizek állandó szivattyuzással az öntözendő területekre, a csapadékvizek pedig — a Bega vizálláshoz képest — a nagy szivattyukhoz, vagy szabad beömléssel a Begába kerülnek. A szivattyutelep elrendezése olyan, hogy az Ó-Béga-Ronác posványainak kiszáritására is alkalmas. Az épitési költségek 3 millió 650.000 koronával vannak előirányozva, a még be nem épitett várterületek csatornáinak kihagyásával pedig 3 millió 173.000 koronára redukálódnak. A városi tanács meghivta F r ü h l i n g A. drezdai müegyetemi tanárt, hogy a terveket birálja meg. Beküldött szakvéleményében általánosságban mindenben hozzájárul a mérnökség előterjesztéseihez és javasolt módositásainak legnagyobb részét csak lehetőségnek tünteti fel, figyelmeztetvén arra, hogy milyen irányban lenne a kérdés még tanulmányozandó. A terveket az épitési bizottság is tárgyalta és a szakvéleményben kifejezésre jutott javaslatok értelmeben való átdolgozását azonban nem tartja időszerünek, inkább azt javasolja, hogy a terv Frühling tanár szakvéleményével együtt a kivitelre való felhatalmazás céljából eredeti alakban terjesztessék fel a belügyministeriumhoz, hogy a kivitelterv kidolgozásakor egyuttal a felülvizsgálatra hivatott ministeri szakközeg esetleges észrevételei is tekintetbe vehetők legyenek. A városi tanács az épitési bizottság javaslatát pártolólag fogja az augusztus hó 28-án tartandó közgyülés elé terjeszteni.

Laktanya épités Keszthelyen. Keszthely város képviselőtestülete mult héten közgyülést tartott, mert a honvédelmi minister megkereste a várost, vajjon hajlandó lenne-e a laktanyát egy uj század elhelyezése végett kibőviteni, 80—90 lóra uj istállót, uj kovácsműhelyt épiteni és egyéb javitásokat teljesiteni. A város az épitkezéseket elvileg elhatározta. Ha majd a minister részletes terveket küld, akkor az érdemleges tárgyalásokat azonnal megindítják.

Illemhelyek felállitása Pécsett. Pécs város tanácsa a városban felállitandó illemhelyek kérdésével foglalkozik. Az illemhelyeket a budapestiek mintájára tervezik. A nagyobbak egyenként 13.500 koronába, a kisebbek 8.500 koronába kerülnének.

Fővárosi hirek.

Kinevezés. Ő Felsége a király a vallás- és közoktatásügyi m. kir. minister előterjesztésére N a g y Virgil müszaki tanácsost és müegyetemi magántanárt, a budapesti József-müegyetemen az ókori épités tanszékére nyilvános rendes tanárrá a szabályszerü illetményekkel kinevezte. — Ő Felsége a király a kereskedelemügyi m. kir. minister előterjesztésére K. J ó n á s Ödön müegyetemi nyilvános rendes tanárt a szabadalmi tanács ülnökévé kinevezte.

Czégváltozás. B r u n n e r J. L. és társa cég tulajdonát képezett Első magyar kovácsolható lágyvas öntődét (Váci ut 162.) G u g l e r és F o r r a y urak tulajdo-

„ARCHIM... Budapes... savarok, csavaranyák, szegecsek bármily anyag... Anyacsavarok bármily hos...

Telefon 52—52. Telefon 52—52.
RÁKOS MANÓ
szobrász
Budapesten, VII. ker., Rottenbiller-utca 13. szám.

Készit mindennemü **gipsz-, kő-, mükő-, stuccatur,**
Rabitz- és **mümárvány-munkákat.**
Ajánl mint különlegességet: **stuccomenyezeteket.**

nukba vették és azt „Első magyar lágyvas és acélöntőgyár“ cég alatt fogják tovább vezetni.

A kelenföldi villamos kiépitése. A székesfőváros közgyülése hozzájárult ahhoz, hogy a kelenföldi villamost végleg kiépitsék és kiegészitsék. A kereskedelmi minister ezt a határozatot jóváhagyta s a megadott helyhatósági épitési engedélyt megerősitette.

EICHHORN ANTAL
festő
Budapest, VII., Dob-utca 20.
Elvállal szobafestő munkákat a legegyszerübbtől a legdiszesebb kivitelig. A kolozsvári Nemzeti szinház, a budapesti Vigszinház, Népszinház és Király szinház, a kecskeméti városi szinház és a nagy váradi Szigligeti szinház belső helyisé geinekfestését cégem eszközölte

Telefon 54—98. Telefon 54—98
PASCHKA és TÁRSA
Budapest, Soroksári-utca 38—40.
Acéllemez,- fa- és vászonredőnyök, napellenző-ernyők lépcsők kovácsolt vasból, felülvilágitó ablakzáró készülékek, szinházi függönyök és kovácsoltvas tömegáruk gyára.

Ajánlható cégek:

GUTTMANN BENEDEK
papir áruháza
Budapest, IV., Muzeum-körut 13.
— a „Királyi József Müegyetem“ átellenében. —
Speciális üzlet épitészeti-, mérnöki-, müszaki- és vasutépitészeti nyomtatványokban.
Állandó nagy raktár rajz-, kender- és vászonra huzott rajzpapirokban, ugyszintén másoló-, fénymásoló-papir és másoló-vásznakban. Rajzeszközök gyári főraktára, valódi svájci, valamint eredeti Richter és Riefler leghiresebb gyártmányokban
árjegyzéket és rajzpapirmintakönyvecskét kivánatra ingyen és bérmentve.

HACKL KÁLMÁN
mechanikai mühely és hatóságilag engedélylyel biró villanyfelszerelési vállalat
Fő-üzlet: BUDAPEST, VII., MUNKAS-UTCA 18.
(Rottenbiller-utca sarok.)
Fiók-üzlet: KISPEST, ÜLLŐI-ÚT 49. SZÁM.
Elvállal és javit különféle gépeket, valamint uj kerékpárok készitését és javitását, eredeti amerikai zománcozásokat és nikkelezéseket, telefon, villamos világitás és szoba-sürgöny berendezéseket, jelző-készülékeket, vas- és fém-esztergályos munkákat; ezen cikkek raktáron is vannak és jutányos árban kaphatók.

SZABADALMAKAT ÉRTÉKESITŐ VÁLLALAT
PÁSZTOR (bej. cég.)
BUDAPEST, VII., ERZSÉBET-KÖRUT 17. SZ.
TELEFON: 24—20.
Találmányi gondolatok kidolgozása, szabadalmi rajzok és leirások megszerkesztése, szabadalmak és találmányok értékesitése és financzirozása. Védjegyek lajstromoztatása, Mustra- és Modell-oltalom megszerzése a világ minden államában. — Felvilágositás dijtalan.

Felvonógépek:
Haverland Antal, Budapesten, VIII., Nap-utca 22
Telefon 29—56. — Gyárt: személy-, teher-, ételfelvonókat és vasszerkezeteket minden kivitelben.

Telefon 25—37. Telefon 25—37
POZDECH JÓZSEF UTÓDA
THURY FERENC
BUDAPEST, VI., Lehel-utca 8.
nuvógyár, harang- és érczöntőde, szabadalmazott harangfelszerelés és agyszerkovácsság. Költségvetést kivánatra ingyen és bérmentve küld.

Ney Simon
szobrász
IX., Lónyai-utca 27. Telefon 433.
Készit gypsz, kő- és faszobrász munkákat, stukkomenyezeteket, stukko-lustro és mümárvány munkákat és minden e szakmába vágó munkákat. Költségvetésekkel, tervekkel kivánatra szivesen szolgálunk Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

Üvegedző vállalat:
Forgó és társa Budapest, V., Váci-körut 6. szám. Telefon 13—24. Alapittatott 1854-ben. Elvállal szines müüvegmunkákat, továbbá üvegedzéseket. Gyári tábla- és tükörüvegből.

„CSAVARGYÁR
váci-út 8.
fa vagy vasmenettel

FÉNYMÁSOLÓ PAPIR
positiv (fehér alap, fekete vonal)
negativ (kék alap, fehér vonal)
villám (barna alap, fehér vonal)
Készit és szállit a legjobb és legolcsóbb minőségben.
A MAGYAR VEGYKÉSZITMÉNYÜ PAPIRGYAR
BUDAPEST, V., Kálmán-utca 12. szám.
Fénymásoló készülékek dús választékban.
Fénymásolatok minden időben villanyfénynyel készittetnek.

Versenytárgyalási hirdetmények.

a) Épitő munkálatokra.

Budapest. (Gazdasági épitkezések a hosszuhátikincstári birtokon.) Szerep község határában (Bihar m.) fekvő hosszuháti birtokon a nagytanyán: 1 ököristálló, 120 drbra, 1 cselédlak 22 családra, 1 cselédmarha istálló 30 drbra, az uj tanyán: 1 ököristálló, 80 drbra, 1 gulya istálló 150 drbra, és 1 cselédlak 18 családra felépitése alkalmával teljesitendő és összesen 170.476 kor. 32 fillérrel előirányzott munkák elkészitése, illetőleg szállitása iránt árlejtés hirdettetik. Ajánlatok az összes munkákra, a vas és önmüködő itató berendezési munka kivételével a többi összes munkákra, a vasmunkára külön és az önmüködő itató-berendezésre is külön tehetők. A munkákra vonatkozó ajánlati minták vállalkozók rendelkezésére bocsáttatnak és csakis azon ajánlatok vétetnek figyelembe, melyek a kiszolgáltatott eredeti iveken tétetnek. Az egy koronás bélyeggel ellátott és lepecsételt ajánlatok f. é. szeptember 4-én déli 1 óráig a vallás- és közoktatásügyi m. kir. ministerium segédhivatali főigazgatójánál (V. Hold-u. 16.) nyujtandók be. A beadott ajánlatok a vallás és közoktatásügyi m. kir. ministerium IX. ügyosztályában (V. Vadász-u. 33. III. em. 11.) f. é. szeptember hó 5-én d. e. 11 órakor fognak felbontatni. Tartoznak ajánlattevők az ajánlati összeg 5%-ának megfelelő bánatpénzt a körülirt módozatok és kikötések mellett a budapesti IX. ker. m. kir. állampénztárnál, vagy a kir. közalapitványi központi számtartóságnál, vagy pedig bármelyik a m. kir. adóhivatalnál az ajánlat benyujtása előtt letenni és az erről szóló nyugtát az ajánlathoz csatolni. Ajánlathoz készpénz, vagy értékpapir nem csatolható. A munkára vonatkozó általános és kül[illegible] feltételek, tervek és költségvetések a vallás- és közoktatásügyi m. kir. ministerium IX. ügyosztályában (V., Vadász-u 33. III. 11.) megtekinthetők, ugyanott fognak az ajánlati minták vállalkozóknak kiszolgáltatni. Az épitkezésekhez szükséges téglamennyiséget az uradalom ezrét 26 koronával fogja vállalkozóknak rendelkezésére bocsátani. (A teljes szövegü hivatalos kiirás a hirdetések között található.)

Budapest. (Lóvágóhid épitése.) Budapest székesfőváros tanácsa a IX. ker. Alsó-Bikaréten tervezett lóközvágóhid épitkezésének
mintegy 31.000 koronát tevő föld-kőmives-elhelyező és kőfaragó munkái,
17.000 koronát tevő vasmunkái,
9000 koronát tevő ácsmunkái és
3000 koronát tevő aszfalt tetőfedési
munkái iránt 1905. szeptember 12-én d. e. 10 órakor a Központi városháza II. em. 195. ajtószám alatti közgazdasági ülésteremben nyilvános árlejtést tart. Az árlejtési és vállalati feltételek, valamint az egyes munkák részletes leirását tartalmazó költségelőirányzati ürlapok a tanácsi VIII. ügyosztályban (Központi városháza, II. em. 193. ajtószám alatt) kaphatók, a vonatkozó épitési tervek pedig az épitkezést vezető mérnöki kirendeltségnél (IX. ker. Marhaközvágóhid) tekinthetők meg, hol egyéb szükséges felvilágositás is kapható. Fölhivatnak pályázni kivánók, hogy szabályszerű ajánlataikat az árlejtést mégelőzőleg Melly Béla dr. tanácsnok ur vagy helyettese kezéhez (Központi városháza, II. em. 193. ajtó) nyujtsák be.

Budapest. (Kályhás munka.) A budapest-angyalföldi állami elmegyógyintézetben szükségelt kályhás munkára f. é. szeptember 2-án d. e. 10 órakor zárt irásbeli ajánlatok mellett tartandó nyilvános árlejtés hirdettetik. Vállalkozók felhivatnak, hogy ajánlataikat az általuk ajánlott összeg 5% megfelelő bánatpénzzel ellátva az árlejtés napjának d. e. 9 óráig nevezett intézet gazdasági hivatalánál nyujtsák be. A munka minősége, valamint kivitelére vonatkozó árlejtési feltételek nevezett elmegyógyintézet gazdasági hivatalában megtudhatók.

Budapest. (Áthidak helyreállitása.) A gödöllő—valkó—vác—szentlászló—zsámboki th. közuton levő 6. sz., az aszód—zsámbok—sülyi th. közuton levő 25. sz. az aszód—váci th. közuton levő 1 és 2 sz. végül pedig az aszód—verseg—kökényesi th közuton levő 15 sz. áteresz helyreállitása 6708 kor. 54 fill. erejéig engedélyeztetvén, ezen munkák kivitelének biztositása céljából 1905 szeptember 2-ik napjának d. e. 10 órájára az alispáni hivatalban Budapesten tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik. Az ajánlathoz az engedélyezett költség (illetve az ajánlati költségvetés végösszege) 5%-ának megfelelő bánatpénznek a budapesti IX. ker. állampénztárnál történt letételét igazoló pénztári nyugta csatolandó. A müszaki müvelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépitészeti hivatalnál megtekinthetők.

Budapest. (Mütárgyak épitése.) A dömsödi vasuti, szalkszentmártoni vasuthoz vezető, budapest—zimonyi és kunszentmiklós—tassi th. közutakon ujból épitendő hidak és áteresztők munkái 11.802 kor. 44 fill. erejéig engedélyeztetvén, ezen munka biztositása céljából 1905. szeptember 2-ik napjának d. e. 10 órájára az alispáni hivatalban Budapesten tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik. Az ajánlathoz az engedélyezett költség 5%-ának megfelelő bánatpénznek a budapesti IV. ker. m. kir. állampénztárnál történt letételét igazoló pénztári nyugta csatolandó. A müszaki müvelet és részletes feltételek a buda-

Vögerl Alajos
szobrász
az alábbi épitkezésnél
a mükő-munkák
egy részé

Kotsis Ivándr. A
zalaegerszegi templom

MAGYAR-EPITOMUVESZET

1928. 4. sz 28. l.

12
Kat. Pongrác
Prot. Pongrác

CSÜTÖRTÖK
13
Kat. B. Róbert
Prot. Szervác

PÉNTEK
14
Kat. Bonifác
Prot. Bonifác

SZOMBAT
15
Kat. Salle János
Prot. Zsófia

Izr.: S. Bami

20. HÉT • 1937. MÁJUS HÓ • 31 NAP.

Vögerl Alajos

szobrász

BUDAPEST, VIII. KER.,
Tavaszmező-utca 22/a szám.

Telefonszám: 50-21.

Magyar Épitőművészet
1910. 5. sz.

BENDA ÉS HORVÁTH
MODERN PORTÁL- és BOLTBERENDEZŐK,
ÉPÜLET- ÉS MŰBÚTORASZTALOSOK
TELEFONSZÁM 137–07

TELEFONSZÁM 137–07
BUDAPEST, VII.,
DAMJANICH-UTCA 33.
(HERNÁD-UTCA SAROK)

Vögerl Alajos
szobrász
VIII., Tavaszmező-utca 22/a.
(saját házában)
Telefon 50–21. Telefon 50–21.

Cyklop
és réteges falazatokhoz való kőanyagokat szállít és készít jól bevezetett olasz szakmunkásaival
EICHBAUM MÓR
Kőfaragómester, Kőbányatulajdonos
BUDAPEST, V., Lipót-körút 1.
Ugyanott az összes kül- és belföldi kőanyagokból mindenféle építő- és sírkőfaragó munkák elvállaltatnak. Szállít beton és terrazzó csiszoló köveket is.

FOTOKEMIGRAFIAI MŰINTÉZET
ALAPITVA 1889
WESZELY LIPÓT
BUDAPEST
V. Dorottya-u. 11
készit
KLISÉKET
mindennemü képes nyomtatványokhoz a legjobb kivitelben.
AUTOTYPIA · CHROMOTYPIA ·
FOTOTYPIA ≡ FOTOLITO ·
MINDENNEMŰ RAJZOKAT.
HÁZON KIVÜLI FELVÉTELEK.
TELEFON 98-82.

BOGYAY GYULA

TÁJKERTÉSZET ÉS KERTÉPÍTŐ

BUDAPEST

KERTTECHNIKAI IRODA:
VII., GIZELLA-ÚT 15.

LAKÁS:
VI., STEFÁNIA-ÚT 1.

TELEFON
25—33

Tájkertészet

Ablak- és
erkélydíszítések.
Parkok és kertek
tervezése
és berendezése.

Régi kertek és parkok átalakítása,
lugasok, lugassorok, parkhidak, növényházak,
télikertek tervezése és növénynyel való berendezése.

Vízmedencék,
szökőkutak,
tóátalakítások stb.
berendezése.



Parkok,
sziklacsoportok,
barlangok
építése.

Vögerl Mátyás

fazsobrász. Az 1880-as
években Pesten.
ö kiszitette egy ebekkört a bpest
Ferencvárosi plébánia templom
u. n. úr koporsóját.
Egyházmüvészeti Lap.
1882. III. 118-120. 121. 1883.
57. l.

Vögerl Mátyás

bpesti nobrán

l.

Egyházm. Lap

1883. 57. l.

ORSZÁGOS



6. Okolicsnó. 6 lemez hiváv, 6 er

7. Csetnek: 2 " " 2

8. Csütörtök. helyi és Abai alap

3 lemez hiváv 3 er

9. Noszvaj. 4 " " 4.

10. Eger minorit. 1 lemez hiv.

11. Bártfai alapraj. 1 " "

12. Nyírbátor 6 lemez hiv. 6 e

13. Szmrecsány. 6 " " 6

14. Porsony szt háromságtem

1 erősítés 1 nyom

15. Porsony Klarissák tornyo

16. Lazta Pordány torony 4

és egy egy nyom

azaz negyvenh

Vögerl Márton
szobrán

~ és Dionisio Stanetti műve a selmecbányai Szentháromság-emlék /1755-1764/ és a körmöcbányai Mária-oszlop /1764/.

A magyarországi műv. története I. 298
Corvina 1970.

VÖGERL, Martin, osztrák vzobrász

1773-ban befejezték a körmöcbányai Szent-háromság-vzobrot, 12 évi munka után. 60,000 forintba került, ebből a Steinmetz (Stanetti vagy V. nevét nem említi) 19,000 forintot kapott. (1773, 82. vzám, 3l)

(Ugyházy I. 293-294l)

Pressburger Zeitung
(Geuthen)

Vögerl Ignác

keramikus

Csányi 1954

60 l.

helyiségében a terv megvalósítása felette sok akadályba ütközik, főleg azért, mert a múzeum udvarában több nagyobb muzeális tárgy (oltárok, kórus, faragott szentek, stb.) állandóan van, a melyet eltávolítani nem lehet. Miután pedig különben is kívánatos, hogy a társulatnak saját otthona legyen a bizottság ajánlja a választmánynak, hogy indítson akció külön állandó hajlék megszerzése, illetve építése érdekében.

A választmány hosszabb vita után megbízza az elnök vezetése mellett Alpár, Gelléri, Horti és Thék vál. tagokból álló bizottságot, hogy a javaslattal behatóan foglalkozzék s alkalomadtán a választmánynak konkrét javaslatot tegyen.

Kabay Dánielnének tartozása fejében készített csomózott selyem szőnyegét a választmány elfogadja.

A karácsonyi jutalmak megállapítására a választmány az elnököt fölhatalmazza.

Végül a titkár 24 új tagot jelentett be.

—

A vál. ülés után a társulat végrehajtó bizottsága s juryje Ráth György elnöklésével együttes ülést tartott, a melyen a turini kiállítás alkalmából kiadandó megrendelések felett határoztak. A Beschorner-öntőde részére beszerzendő új plasztikus minták kiválasztásával s elbírálásával az elnökön kivül Pap Henrik, Radisics Jenő és Vig Albert tagokból álló bizottságot bízták meg, az elnököt pedig átalában fölhatalmazták, hogy sürgős esetekben egyes tervrajzok vagy megrendelések dolgában a bizottság egyét tagjának hozzájárulásával határozhasson.

Beck Ö. Fülöp sz. Erzsébet-érem mintájának elbírálásával s a művészszel való tárgyalásokkal a bizottság az elnökön kívül Alpár Ignác s Pap Henrik biz. tagokat bízza meg.

♛

TORINOBAN JÖVŐ ÉVI ÁPRILIS havában megnyíló nemzetközi iparművészeti kiállítás sokkal nagyobbszabású lesz, mint a hogy azt a kiállítás intézői eredetileg remélték. Ezért most nagyban dolgoznak a kiállításnak szánt épület kibővítésén s számos külön pavillont is építenek a Valentino parkban, a mely tudvalevően a kiállítást magába foglalja. A helyi beosztás már megtörtént s Magyarországnak mintegy 600[□] méternyi, igen előnyös fekvésű terület jutott Franciaország, Amerika, Svédország és Németalföld szomszédságában. A Magyar Iparművészeti Társulatnál egyre jelentkeznek újabb s újabb kiállítók, s ma már bizonyosra vehető, hogy iparművészeti csoportnak magába fogja egyesíteni modern hazai műiparunknak szine-javát. Eddig a következők küldték be bejelentő íveiket: *Fischhof* Jenő (bőrdíszmunkák), *Forreider* és *Schiller* (domborított s kovácsolt rézs vasmunkák), *Gelb* M. s fia (díszbútorok), *Gróh* István (mázas agyagedények), *Huber* Oszkár (zománcos ékszerek s díszmunkák), *Horti* Pál (mázas agyagedények s zománcmunkák), *Hoser* Viktor s fia (díszes órák), *Jancsurák* Gusztáv (domborított rézmunkák), *Kántor* Tamás (szalonszekrény), *Könyves Kálmán r. t.* (ezüst



MÁZAS CSEREPEK.
KÉSZÍTETTE VÖGERL IGNÁC.

reliefek, keretek, heliogravörök), *Koválszky* Sarolta (szövött munkák), *Ludwig* Ede (díszművek kovácsolt s domborított vasból), *Mahunka* Imre (ebédlőszoba berendezés), *Pozsonyi szövőiskola*, *Rapoport* Jakab (zománcos agyag- s rézedények), *Roth* Miksa (üvegfestészeti munkák, üvegmozaikok, eozinmozaik stb.), *Sovánka* István (maratott üvegvázák), *Telcs* Ede (kisplasztikai tárgyak bronzból s Terrakottából), *Torontáli Szőnyeggyár r. t.* (csomózott s szövött szőnyegek), *Vőgel* G. Ágost (mázas edények), *Wisinger* Mór (zománcos ékszerek), *Zsolnay* Vilmos (majolika s grès dísztárgyak s építészeti diszítmények pyrognenitból stb.). A torinoi kiállítás elnöksége a kiállítás ügyének képviseletére öttagú bizottságot nevezett ki s felhatalmazta, hogy a magyar csoportba kerülő tárgyak fölvétele, illetve elfogadása felett végérvényesen döntsön s ezért a magyar tárgyak Torinoban nem kerülnek többé újabb elbírálás alá. E bizottságnak tagjai *Ráth* György főrendiházi tag, a Magyar Iparművészeti Társulat elnöke, *Radisics* Jenő és *Szterényi* József miniszteri tanácsosok, *Czigler* Győző műegyetemi tanár és *Györgyi* Kálmán, a Magyar Iparművészeti Társulat vezértitkára.

A magyar csoportnak egy részét a Magyar Mérnök- és Építészegyesület kollektiv kiállítása fogja elfoglalni, a melyben modern építészeti tervek, utcadiszítések, házak homlokzatának s belsejének diszítései stb.-k tesznek, végül külön csoportban mutatkoznak be a kereskedelemügyi miniszter főhatósága alatt levő áll. ipari szakiskolák.

A KARÁCSONYI KIÁLLÍTÁS ALkalmából odaitélendő *kitüntetések és díjak* dolgában az illetékes bíráló-bizottságok megbízásukban már eljártak.

A vallás- és közoktatásügyi miniszter által alapított iparművészeti *állami aranyérem* juryje december hó 9-én tartotta ülését Radisics Jenő miniszteri tanácsos, az Orsz. Iparművészeti Múzeum igazgatójának elnöklése mellett. A jury tagjai voltak a vallás- és közoktatásügyi miniszter képviseletében dr. K. Lippich Elek, miniszteri osztálytanácsos; Fittler Kamill, az orsz. magy. kir. iparművészeti iskola igazgatója; a M. Iparművészeti Társulat választmányának kiküldöttjei: Szalay Imre min. tanácsos, a Nemzeti Múzeum igazgatója és Thék Endre gyáros; végül a kiállítók bizalmi férfiai, Tálos Pál a Bútorcsarnok-szövetkezet elnöke és Györgyi Kálmán, a M. Iparművészeti Társulat vezértitkára. — Mihalik József az Orsz. Iparművészeti Múzeum őre kimentette távolmaradását. A jury titkos szavazással hozta meg határozatát, melyet jóváhagyás végett a miniszter elé terjesztett.

A kereskedelemügyi miniszter 2000 koronás állami nagy díjának és három állami érmének kiadására vonatkozó javaslattétellel megbizott jury december hó 13-án ülésezett Alpár Ignác, majd Czigler Győző elnöklésével. Jurytagok voltak Béla Henrik, Fittler Kamill, Gelléri Mór, Nádler Róbert és Vig Albert. A jury határozata szintén miniszteri jóváhagyást igényelvén, csak ennek leérkezése után hozható majd a nyilvánosság elé.

Végül a M. Iparművészeti Társulat pénzdíja felett itélkező jury december hó 14-én ülésezett. Elnök volt Alpár Ignác, tagok Faragó Ödön, Györgyi Kálmán, Horti Pál és Kriesch Aladár. Pap Henrik és Béla Henrik kimentették távolmaradásukat. A biráló bizottság az első 500 koronás díjat *Wiegand* Edének itélte oda, művészi terveiért; a második 300 koronát *Kopits* János szobrásznak és a harmadik 200 koronás díjat *Bodon* Károlynak a kiállítás sikerének előmozdításáért itélte oda.

ÁRVERÉS AZ ORSZ. IPARMŰVÉszeti múzeumban. 1900. évi párisi a m. kir. kormánybiztosság által a megrendelt s a kiállításról eladatlanúl visszakerült iparművészeti tárgyakat a kereskedelemügyi miniszter megbizásából a M. Iparművészeti Társulat elárvereztette. Az árverés december hó 16-án volt, Moser Sándor, miniszt. számvizsgáló mint min. biztos jelenlétében.

SÉTAHANGVERSENY VOLT DEcember 18. és 20-ikán a M. Iparművészeti Társulat karácsonyi kiállításában. Lányi Géza, Schunda V. Józsefnek kiállított díszes cimbalmán játszott, Horváth J. tárogatón régi magyar kurucnótákat adott elő, Várady Antal pedig Thék Endre szalon zongoráján játszott. A hangversenyeken több ezernyi közönség volt jelen.

ÉRTEKEZLET A HAZAI ÖTVÖSműipar fölsegélyezése végett. A Magyar Iparművészeti Társulat elnöksége egy

Vögerl Ignác

budapesti diszítő
szobrász

Tőle a szegedi tornyszaki
palota és posta
szobrászati diszítése –
pénzügyigazgatósági palota
szobr. diszítése

Az Épitési Ipar

1883. 416. 423. l. – 424

(A szegedi munkák)

Jelentem, hogy .....

távolmaradását.

Tudomásul vette:

.....

az osztályfőnök aláírása.

Engedély

.....

a műhelyfőnök vag
aláírá

8. sorsz. Műhelyi minta. —

Vögerl Ignác

nobrát

lásd

Az Építési Ipar

1882 143 l

Magyar királyi államvasutak.

T. Műhely

Miután keresményemnek 191 ..... év

tésénél .....

jelenhetek, keresményemnek átvételére .....

nevü munkástársamat szóbelileg megbiztar

Kelt ....., 191..... é

.....

tanu.

.....

tanu.

M. D. K.

VÖGERL Ignác keramikus

Csánki 1954. 60., 107., 117. l.

Vögerl Ignác
épületplasztikus

M.D.K.

A Honvéd laktanya fegyvergulát, a honvéd-tiszti pavilon-trofeait, a törvényszék és finánciaa címercsoportját faragta.

Bálint Sándor: Szeged városa, Bp. 1959.

118 l.

Robert Schneider: Segel voraus, By. 1923

MDK

Vögerl

Pulszky Agost siremlékét, Czigler Győző műegyetemi tanár tervezte, a bronzból való arckép-reliefet Strobl Alajos mintazta, a dekorativ részeket Vögerl készitette.

Cikk: Pulszky Agost emlékezete.

Uj Idők, 1904-5.XI. 11.sz. 276.l.

A lapszám téves!
Dj

MDK

Vögerl keramikus

Almási Balogh L: A karácsonyi kiáll. Magyar Iparművészet 1903. jan.1. 1-28.1. képekkel.

MEK

Vögerl

Csukó E: A torinói kiállitás. Nagy. Iparm. V. 1902. 167. l.

MDK

Vögerl, bpesti keramikus

Magyar Iparmüvészet, 1902. 176. l.

MDK

Vöferl Ágost

A kir. várpalota számára vásárolt iparm.tárgyak.
Magyar Iparművészet, 1903. 48 .

M.D.K.

Vögerl Ágost, bpesti keramikus

nyert megbízást a bereg-
megyei Medence körségben
létesítendő kőagyagárugyár
megtervezésére, aki külföldön
szerzett tapasztalatait itt gya-
korlatilag érvényesíti.

Vállalkozók Lapja, Bp. 1908. XXIX. évf.

jan. 15. sz. 8. old.

MDK

Vögerl G.Ágost, keramikus

Almási Balogh L: A karácsonyi kiáll. Magyar Iparművészet 1903. jan. 1. 1-28. l. képekkel.

Vögerl Alajos
ornamentális szobrászmunkák

A Kossuth mausoleum.

Vállalkozók Közlönye, 1909.nov.24. 1 l.

Vögerl

pesti nobrán

l. [Egyházm. Lap]

1882. 118. l. 121. l.

Méltóságos Uram!

A bényi templom megújítása körül 6 éven keresztül tett tömérdek fáradozásaim sajátságos egyházi főhatóságom részéről egy elismerő szóban sem részesülvén: annál készségesebben esett, hogy az országos műemlékek előkészítő részéről a Hollenzer féle

MIK

Vögerl Alajos

szobrászmunkák

Rákóczi tér 4-5. Női iparisk. építkezése...

Versenytárgyalások eredm. Építő Ipar 1909.aug.1.
282 l.

M.D.K.

Vögerl Alajos, szobrász

modellálta és szállította
a Hültl Dezső tervei szerint épült
váci-utcai
piarista épület-csoport műköből
készült díszítő szobrász munkáit.

Építőipar - Építőművészet, Bp.1918.évf. 40. sz.
315. old.

Vögerl Alajos

Nobrán

Kabdebo Bp.

162.1

fogadja M é l t ó s á g o d tett szi-

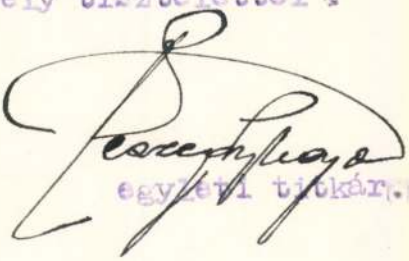
kérem, hogy a jövőben, -ha nem is köz -

l t ó s á g o d a t, -de nagybecsű tá-

részére továbbra is biztositani.-

ó 20-án.

Mély tisztelettel:



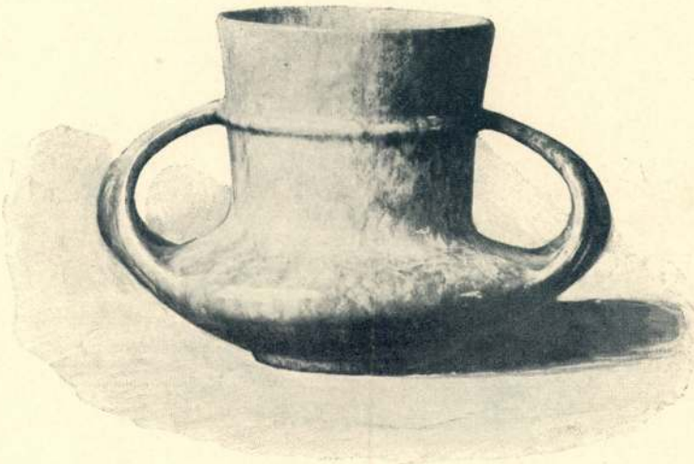
egyleti titkár.

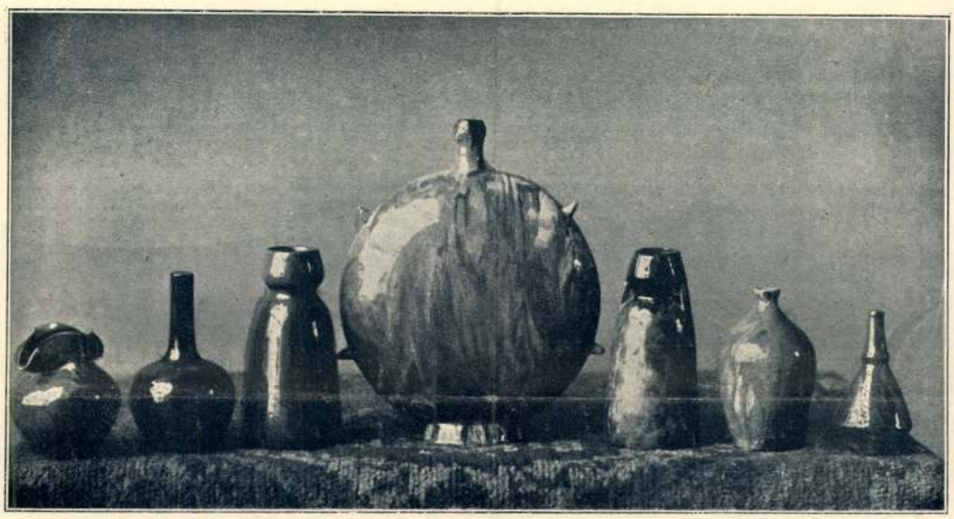
MDK

Vögerl Alajos
ornamentális szobrászmunkák

Kossuth-mauzóleum. Épitő Ipar, 45.sz. 1909,nov.7.
411-413 l. képekkel

Vőgerl Alajos 20, 35, 43 - 44, 143 - 147
(in: Déry Attila; Budapest eklektikus épületszobrászata
/Művészettörténet-Műemlékvédelem I. /OMF kiad. Bp. 1991.







MÁZAS AGYAGEDÉNYEK. *Turini kiállitás.* VÖGERL GUSZTÁV ÁGOST.

Magyar Iparművészet
1902.



EOZIN-VÁZÁK. ZSOLNAY-GYÁR, PÉCS.



Turini kiállitás.

Vögerl Gustáv

Müvesch 1904. 406

n –

), 1266 (71).

Vőgel Gusztáv Ágost

neve helyesen Vőgel

Ignáczmal volt írva,

ezt igazítják itt helyre.

Magyar Iparművészet

1902. 29. l.

ki
i
ej-
pé-
n.

-
t.

l-

-
n-

MDK

Vögerl Gusztáv Károly iparmüv.

Meller S: Az Ipm.Társ. karácsonyi kiáll.
Magyar Iparmüvészet. 19o1. 6.sz. dec.

MDK

Vőgerl Gusztáv

fajánsz váza

" "

Ipm.Társ. karácsonyi kiáll. tárgysorsjáték...
Magyar Ipsarművészet, 1902.

MDK

Vögerl Gusztáv

fajánsz vázák

Kir.vásárlások az Ipm.Társ. kar.kiáll.
Magyar Iparmüvészet, 1902. 43.l.

MDK

Vögerl Gusztáv

fajánsz vázák

Áll.vásárlások ipm.Társ. karács.kiáll.án.
Magyar Iparművészet, 1902, 43 l.

Vőgerl Gusztáv

fajánszváza

Ipm.Társ. Karácsonyi kiáll. tárgysorsjáték...
Magyar Iparművészet: 1902.

MDK

Vőgerl Gusztáv

fajánsz váza

Ipm.Társ. karácsonyi kiáll. tárgysorsjáték...
Magyar Iparművészet, 1902.

MDK

Vögerl Gusztáv

Aranyérem kitüntetést kapott a st. louisi világkiállitáson.

Művészet, 1904. 406.l.

Vögerl Gusztáv.

Művészet.1905.III.406.l.

Vögerl Gusztáv Keramikus

Magyar Iparművészet, 1901

6. sz. 245-248 és 257-259 o.

Lyka Károly: Az Iparművészeti Társulat karácsonyi kiállítása.

Vögerl Gusztáv 143 Keramikus
(in: Déry Attila; Budapest eklektikus épületszobrászata
/Művészettörténet-Műemlékvédelem I. /OMF kiad. Bp. 1991.

Vögerl

Magyar Sparmüvészet, 1902

V. évf. 4. sz. 175-168. o.

Czakó Elemér: A torinói leválítás.

MDK

Vögerl Ignác

Mázas cserepek, repr.

Magyar Iparmivészet 1901. 289.l.

MDK

Vögerl G. Ágost, diplome de mérite

A torinói kiállitás kitüntetései. Magyar Iparmüvészet 1902. 247.l.

Vögerl Ignác (szobrász) 15, 37, 143 - 144
(in: Déry Attila; Budapest eklektikus épületszobrászata
/Művészettörténet-Műemlékvédelem I. /OMF kiad. Bp. 1991.

Vögerl Mátyás 143 fanalrán
(in: Déry Attila; Budapest eklektikus épületszobrászata
/Művészettörténet-Műemlékvédelem I. /OMF kiad. Bp. 1991.

VÖGERLE, Martin szobrán

Pamiatky a Múzea, 41, 1992, 5/6.
Tematikus szám: Barock in der Slowakei.

167, 168. lap

Kámócbája, Pertinenler 1772
Nyitra, Immaculata 1750

Szinyei Merse Pa ismeretlen Petőfi Zoltán

V. Zibolen Ágnes

Egy gyulai család féltve őrzött kincse az a kisméretű,[1] mesteri kézzel festett, kedvesen makacs fiút ábrázoló portré, melyet *Ladics László*tól,[2] a város már elhunyt, neves műgyűjtőjétől kaptak nászajándékba az 1950-es évek végén. Ő a kis festményt *Petőfi Zoltán arcképe*ként adta át, azzal a megjegyzéssel, hogy festője a XIX. század második felében élt legjelentősebb magyar mesterek közé tartozott, de nevét nem határozta meg. Ladics László, az egykori városi köztisztviselő gyűjteménye darabjait, az iparművészeti tárgyakat, az érdekesebb régi, használati tárgyakat, eszközöket, valamint a festményeket, szobrokat „eredetcédulákkal"[3] látta el. Ennek a kis portrénak a vakrámáján ajándékozójának szokása szerint utalásokat, neveket találunk. A vakráma felső részén tintával írva a „Petőfi" név áll, a kézírás típusa XIX. századi, a vásznat kifeszítő alsó, vékony kettős falapocskán, éken ceruzával írva a „Ligeti" név olvasható.

A kis festmény valóban Petőfi Zoltánt ábrázolja. Ezt igazolja jó néhány gyermekkori önálló és édesanyja mellett, féltestvérei körében készült fényképe is. A fényképeken és a festményen is meghatározó arc karakterének legjellemzőbb részlete: szájának sértett, duzzogó kifejezést adó, szélén enyhén lefelé ívelő vonala. Különösen érdekes számunkra az, hogy később, a már felnőtt fiatalembert megmintázó *Izsó Miklós* is arcának ezt az egyénien karakteres részletét ragadta meg. A kamaszfiút ábrázoló

járta a maga útját.[7] V
ség volt közöttük,
1848-ban született.
nő, hiszen Zoltán b
IV. kerületi Reáltan
hálynak 1864 május
„intelligenciájáról".

A tények azonban
kult logikusnak tűn
sódottságában is látl
nem az a tény, hogy
1862—63-ban, Mun
portré nivójának m
megfellebezhetetlen
jesen idegen Munká
azt a Munkácsyra ne
hogy évekkel később
festette volna roman

A sötét, feketébe h
rázolt fiú képén puh
minősége s színe m
barnuló árnyait. Kor
kifejező, szemöldök
világosabb barna ha
úgy, mint szép, szab
san zárt szája piros.

Vögerl Rezsô 143 grafikus
(in: Déry Attila; Budapest eklektikus épületszobrászata
/Művészettörténet-Műemlékvédelem I. /OMF kiad. Bp. 1991.

Vőgerl Rezső

keramikus

1910-től

Vértes Vőgerl Rezső

Iparrajziskola 1911

Laid

Vértes Rezső

alatt

Vőgyel Rezső.

Lásd

Művészet 1908.
64 l.

Vőgel Rezső

1900/901 – 1903/4

Ferképzőintézet

147. l.

be a kormánnyal, hogy megállitsam azon az uton,
elyzethez és az áldatlan belpolitikai zavarokhoz
viselőház feloszlatása előtt kiléptem a kormány

aggodalom és választóim ezreivel való személyes
üzdjek a kormány politikája ellen, mely a nemzet
dasági megélhetést veszélyezteti.
ma eszme szolgálatában, mely egyedül vezetheti
és

nus zászlaját a fővárosban!

irályért, Hazáért"

Vögerl René

Innsbruck, 1903. 62

– 1906. 216

– 1908. 64

Cornelis van Haarlem: Bacc
nalia 1907 (608), 2062 (269).

Vögerle, Martin

Nobrán XVIII. 4

lisd

Fegerle Martin

Klatt

megírva



MULATÓ TÁRSASÁG
ADRIAEN BROUWER ÉS JAN VAN DEN HECKEN FESTMÉNYE
AZ ENYEDI-GYŰJTEMÉNYBŐL

CSALÁDI HÁZAK. A Művészet szerkesztősége pályázatot hirdet egy kisebb családi lakóház tervrajzára, azt a célt tüzvén maga elé, hogy a művelt magyar közönség egy sor kiváló tervrajzzal ismerkedjék meg, a melyek hivatva vannak bebizonyítani, hogy a kevésbbé tehetős építtetők is művészi tervrajzokhoz juthatnak, ha megtudják, hogy kinél kell ilyesmit keresniök. A kik manap kis családi házat építtetnek, többnyire tehetetlen olcsó Jánosokhoz fordulnak, a kiktől valamely német mintakönyvből kilopkodott művészietlen és sablónos tervet kapnak. Pedig úgy áll a dolog, hogy igazi építőművészektől is megszerezhetik ugyancsak jutányosan a terveket s ezek aztán eredeti, művészi és praktikus megoldásokra adnak módot. A közönség bizonyos rétegének előítéletét akarja e tervpályázat eredményeinek bemutatásával megtörni.

Az érdeklődők a „Lejáró pályázatok“ című rovatunkban találják a pályázati feltételeket. Itt csak annyit jegyzünk meg, hogy a pályázat tárgya kisebb lakóház terve oly család számára, a mely nem akar utcasorban lakni, hanem falun, vagy valamely város környékén, városmelléki kertben. Nem nyaralóról van szó, hanem lakóházról, mely kellemes és állandó otthont ad egy közepes igényű polgári családnak. A tervelők tartsák szem előtt, hogy a ház felépítése olcsóbb vidéken a 11,000, drágább vidéken, a 13,000 koronát meg ne haladja. A terveknek — ez önként értetődik — művészieknek és magyaros jellegűeknek kell lenniök. Reméljük, hogy építőművészeink mentül tömegesebben vesznek részt e szép feladat megoldásán.

DEBRECENI MŰPÁRTOLÓ EGYESÜLET. 1902. február havában megalakult Debrecenben a „Debreceni Műpártoló Egyesület“, de a kezdet nehézségeivel küzdvén, csak őszszel kezdhette meg tulajdonképeni működését. Az egyesület november hóban az Országos Magyar Képzőművészeti Társulat támogatásával kiállítást rendezett, a melyre Budapestről 138 mű érkezett, Debrecenből pedig 23. A kiállítás november 19-én nyilt meg s tartott december 7-ig, ez idő alatt a tárlatot 4500-an látogatták. Hogy mily jelentékenyen hatott ez a kiállítás magának az egyesületnek megerősbödésére is, azt abból látjuk, hogy az egyesületnek a tárlat megnyitása előtt csak 153 tagja volt, ez a szám pedig a tárlat bezártáig 238-ra emelkedett.

A kiállítás művásári adatai a következők: a Budapestről küldött műtárgyakból eladatott 7 darab 1335 korona értékben, a debreceni művészekéből elkelt 4 darab 440 koronáért, összesen 11 műtárgy 1775 koronáért. Az egyesület tagjai közt való kisorsolásra vásároltak 4 műtárgyat a Budapestről küldött anyagból, ezenkívül a debreceni művészek még 4 művet ajándékoztak az egyesületnek hasonló célból. A közhangulatból ítélve a debreceni közönség érdeklődését az egyesületnek nagy mértékben sikerült felkeltenie s remény van arra is, hogy a vételkedv is megnagyobbodik.

MŰÉPÍTÉSZEK FEGYELMI TANÁCSA. A Magyar Építőművészek Szövetsége januári egyetemes ülésén foglalkozott Kőrösi Albert rendes tagnak egy terjedelmes emlékiratával, a melynek célja fegyelmi tanácsot alakítani és fegyelmi szabályzatot teremteni az építészek körében. A magyar építészek mindezideig szűkölködnek olyan szervezet vagy hatóság nélkül, mely a karban olykor jelentkező tulkapásokat korlátozza, ha kell, megbélyegezze és ez által az építtető közönség és a működő építész között az annyira szükséges bizalom kapcsolatát megszilárdítsa. Az állam az építészetet mindezideig szabad iparnak tekinti, építésznek bárki vallhatja magát. A Magyar Építészek Szövetsége, mely föladatául tüzte ki a független, önálló építészek tömörülése által a kar tekintélyének emelését, az építőművészet fejlesztését, egy fegyelmi szabályzaton dolgozik, melynek alapján egy külön e célra alkotott fegyelmi tanács lesz hivatva minden olyan kérdésben dönteni, a hol az építész szakmájabeli működéséhez a kari méltóság szempontjából szó férhet. Természetes, hogy a tanács hatáskörének csakis a szövetség tagjai vannak alávetve, mégis, mivel egyrészről önálló építészeink már jobban tömörülnek a szövetség zászlaja alá, másrészt ilyen fegyelmi eseteket a tanácsnak mindenki bejelenthet, sőt az hivatalból is köteles minden tudomására jutott esetben eljárni, a fegyelmi tanács működésének nagy erkölcsi eredménye lehet és ezt várják is tőle építészeink.

MŰVÉSZI FEJLÉC ÉS ZÁRÓDÍSZ. A könyvdiszítő fejléc és záródísz eddigelé nem igen talált nálunk buzgó mívelőkre. Bizonyára nem azért, mert a könyvnyomtatással foglalkozók csak ritkán érezték e rajzdísz szükségét. Most, hogy már a közönség is kívánja a szép könyvet, a kiadók nem igen tudják hol keresni a művészeket, a kik éppen ilyféle rajzokkal foglalkoznak. Hogy e részben intenzivebb működésre serkentsük éppen a fiatalabb művész-nemzedéket, lapunk pályázatot hirdetett az Iparművészeti Iskola és a Mintarajziskola és Rajztanárképző-Intézet növendékei közt. Kívántunk a Művészet számára műbecsű fejléceket és záródísz-rajzokat. A pályázat örvendetes módon sikerült. Köszönettel tartozunk érte mindkét intézet igazgatóságának, a mely előzékenyen fogadta az ötletet, azután a szaktanároknak, a kik buzgó útbaigazítással és kritikával támogatták a fiatal művészeket, végre a pályázóknak, a kik számra nézve 34-en, nem kevesebb mint 314 pályaművet készítettek és küldtek be.

Január első hetében döntött a pályadíjak ügyében a biráló bizottság, a mely állott Ambrozovics Dezső, Dudits Andor, Lyka Károly, Ujváry Ignác és Wolfner József tagokból.

A döntés nem volt könnyű feladat, mert oly sok jó munka akadt a beérkezettek közt, hogy csakugyan nehéz volt a választás. A pályabiróság az eredetileg kitüzött három díjat egy negyedikkel toldotta meg, hogy munkáján könnyítsen. Szavazattöbbséggel így esett a döntés: a 70 koronás első díjat Vőgerl Rezső nyerte, az 50 koronás második díjat Karl Ernő, a 30 koronás harmadik díjat Pálka-Pavlicsek Károly és az ugyancsak 30 koronás, utólag megállapított díjat Éberling Gyula.

A biráló bizottság azonkívül megvásárolt a Művészet számára 64 darab rajzot, a melyek szerzői a következők: Aichenauer Bruno, Bittlingmayer János, Bodor Aladár, Bokor K., Csécsi Andor, Éberling Gyula, Guttmann Berthold, Hendrich Antal, Karl Ernő, Koris Kálmán, Pálka-Pavlicsek Károly, Rauscher Mariska, Roth Paula, Szilassy József, Takáts Ferenc, Tary Lajos, Tscheik Ernő, Vőgerl Rezső, Völkel József, Wessely Vilmos.

Az összes pályaművek január 6., 7. és 8-án nyilvánosan ki voltak állítva a városligeti Műcsarnok tanácstermében.

A díjazott és megvásárolt művek közlését e számunkban már megkezdtük.

A CÉGÉR ÉS KIRAKAT MŰVÉSZETE. Érdekes művészi vállalkozásba fogott a Kereskedelmi Alkalmazottak Országos Egyesülete: őszszel bemutatja a jeles mesterek kezéből eredő szép régi cégéreket, bemutat egy sor művészi ízléssel rendezett mintaszerű kirakatot, végre pedig hazai művészek közreműködésével pályázat útján szerez be művészies és modern cégtáblákat és bolti jelvényeket. A kiállítás az Iparművészeti Múzeum üvegfedelű udvarán lesz, a rendezésre az Egyesület néhány magyar művész közreműködését is kikéri. Életrevaló, derekas ötlet, a mely remélhetőleg örömöt szerez művészeinknek is. Egykoron Munkácsy, Barabás, Heinrich Ede s mások is készítettek hasonló műveket. A modern művészet temérdek új formát és technikát talált ki, a mi még könnyebbé teszi hasonló feladatok megoldását. Jó gondolat volt egyszer az utca művészetét is ápolás alá fogni, s egyúttal egybegyűjteni idevágó régi ereklyéinket.

NEMZETI SZALON. A legutóbbi három hónapban négy kiállítást rendezett a Nemzeti Szalon Budapesten és a vidéken, ezek közül háromnak

Művészet 1903.

MDK

Vőgerl Rezső

pályamunkájával az alábbi pályázaton 7o koronás I. dijat nyert

Művészi fejléc és záródisz pályázat. Művészet 1903. 62.l.

MDK

Vögerl Rezsö, tanár

Aufrecht és Goldschmied cég az Iparm. Társ. utján pályázatot hirdetett herendiporcellán-készletek diszitésére szolgáló minták rajzaira.
100 koronás harmadik dijat nyert Vögerl R. tanár.

Müvészet. 1908. 64.1.

V ő g e r l Rezső grafikus

M Ű V É S Z E T
II.évf. 1903.
62.
"Könyvdisz pályázat"

M Ű V É S Z E T
V. évf. 1906.
177. l.

Péczely
Béla

V ő g e r l R e z s ő :

Fejléc.

Tusfestés.

Vöglein István.

A bécsi Secessióban rendezett nemzetközi aktkiállításon műve szerepelt.

Budapesti Hirlap, 1928. dec. 1.

MDK

Vöglein István

Vizfestményei a Tamás Galéria karácsonyi kiáll.-án.

Cikk: Két kiállitás.l.Tamás Galéria.

Pesti Napló 1937.dec.16.

VÖLCKEL CHRISTOF JOSEF,kovácsmester,/Völkl,Völkhel/

A körmöci pénzverde személyzete:
A M.N.M.Éremtárában iratmásolatokban 1748-~~1756~~ 1768 években emlitik a személyzet fizetését.Ebből összeállitható az alkalmazottak névsora.
VÖLCKEL CHRISTOF JOSEF,/Völkl,Völkhel/,kovácsmester, 1748-1756.XI.22. 47.old.

HUSZÁR K LAJOS: Pénzverés Körmöcbányán 1748-1768. években 32.old.

NUMIZMATIKAI KÖZLÖNY,LVI-LVII.évf..1957-1958. Akad.Kiadó,Bpest. 1958.

M. D. K.

VÖLCSEJ (Jölcsey) István festő

1766-ban Kőrmöcbányán polgár

Garas XVIII. sz. 259. l.

VOLCSEY JÁNOS, fazekas

Dóri fazekas. Atyja valószínűleg Volcsey József, akinek vándorlevelét 18[illegible]-ból ismerjük. ismerjük. 199. old

B. SERGŐ ERZSÉBET: A dóri kerámia 199. old

Arrabona, 14. Xantus János Múzeum, Győr, 1972

VÖLCSEY JÓZSEF, fazekas

Régi dőri fazekascsaládból származik. 1838-ból ismerjük vándorlevelét. 199 old

B. SEMSŐ ERZSÉBET: A dőri kerámia 199.old

Arrabona, 14. Kantus János Múzeum, Győr, 197[illegible]

Völcsei Lajos, Dőr
Fütyülő madárka, cserépedény

Ernst Muzeum. I. iparművészeti kiállitás. 1952.
17 l.

[illegible] A tereskei nem, közepreszé-
asonlithatatlanul gazdagabb. 1500 kö-

Mária mennybevitele. Jobb alsó sarok-
t Pesth. XIX. század első fele. Oltár-
oszlopok koronázópárkányán Krisztus és
XVIII. századból. Középen kép felett
Szentlélek dombormü. Jobb mellékoltá-
ől, képe Szt.Család, oldalt szobrok,
oltár felső részén cimerek. Rokoko
ombormü, Szt.Pál. A sekrestyében régi
lása. Erősen átfestve, 92 x 123 cm.

l. - A váczi egyházmegye történeti
1915. 73-74, 163 l. II. kötet, Vác, 1917
la: A nógrádmegyei Kisgerge renaissan-
logiai Értesitő, XLII-1928. 238 l. -
zete a középkorban. Vác, 1929, 49 l. -
rtisti Italiani in Ungheria. Roma,
./. - Horváth, Enrico: Il rinescimento
udi e Documenti italiano-ungherisi.

Különnyomat, 53 l./ - Pálinkás László:

Művészi díj: Aufrecht és Goldsmied-cég
herendi porcellán-rajz pályázata
Vögerl Rezső

Művészet VII. évf. 1908. 64-l.

Vöglein.

Csák tanár novendéke.

A Műcsarnokban, a Képzőművészeti Főiskola növendékeinek kiállításán szerepel munkája.

Budapesti Hírlap, 1928. Máj. 20.

mdk

Vögerl Rezsö grafikus

rajzolta a einulapot, a 33. lapon a záró díszt és a 34.-117.-120 lapokon közölt fejlecéket

⁒ Művészi munkatársaink.
Népművelés 1906, 1. évf 349 l.

M. D. U.

Martin Vögert nobrán

A nyitrai várban álló noborcsoport alkotója (1750) jelenetek Mária életéből (dombormű), ht István ut. Lánló és más hentek alakjai, felül Mária nobor.

Dualszky János: Nyitra vár és város történelmi vázlata. Nyitra 1875. 28

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRDETŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

Ifjú Völcsey Lajos, fazekas

Kisalföld 1973 JUN 29

Cserépgomb

Három gomb a háztetőn. Ősi cégére a fazekasoknak, valamikor tele volt vele a falu. Egy egész fazekascéh dolgozott egykor *Dörben*, s ennek a maradéka a *Völcsey-család*. A három cserépgomb már csak a ő házuk tetején fénylik a szemerkélő nyári esőben, utolsó „tömésvára" ez a hajlék a régi mesterségnek.

Ifjú Völcsey Lajos mosolya villog az utcaajtóban, kék inget, kötényt visel, erős, barna karján száraz agyagfoltok. Nézi, ki jön már megint, nézelődni, esetleg vásárolni: mert vannak időszakok, amikor egymásután érkeznek a gépkocsik, viszik a korsóit, városba, külföldre, dicsérik ügyes kezét, fantáziáját — aztán egyszercsak nagy csend támad a faluszéli ház körül. Egy időre megfeledkeznek róla. Ifjú Völcsey Lajos olyankor sem keseredik el, sőt olyankor kezd igazán dolgozni, régi könyveket lapozgat, tanul, ősi formákon, díszítőelemeken töpreng, s újat, eredetit akar alkotni. És surrog a korong, amelyen még nagyapja, Völcsey István dolgozott a keménykötésű, híres fazekas, akinek gyönyörű cserépemlékművet állított unokája a döri temetőben.

Ifjú Völcsey Lajos 36 éves, négy gyerek apja. Három lánya van — a legidősebb hatodik osztályos — és egy fia — harmadikos — a fazekasdinasztia reménysége, a legifjabb Lajos. A nagypapa, *idős Völcsey Lajos* sem hagyta abba egészen még a mesterséget („nem lehet abbahagyni" — mondja), amikor egészsége engedi, segít a fiának.

— Mi leszel, ha megnősz — kérdezem a legifjabb Lajost. A gádorban üldögél, mögötte korsók, tányérok tömege.

— *Fazekas* — mondja meggyőzően.

— *Már tud segíteni* — szól az apja. — *Egészen kicsi korában odaállt a korong mellé, nézte, hogyan dolgozunk. A hajlam már gyermekkorban megmutatkozik. A nagyobbik lányomat sohasem érdekelte, mit csinálok.*

— Volt egy időszak, amikor nem korongozott — mondom. — Hogyan bírta ki?

— *Nehezen. De nem lehetett mit tenni. Úgy látszott, végképp befellegzik ennek a szakmának. A kutyának sem kellettek a korsóim. A gyerekeket viszont etetni és ruházni kell. Elbúcsúztam a korongtól, bútorgyárba mentem dolgozni, de ott folyton attól reszkettem, hogy valamelyik ujjamnak baja esik. Borzasztóan féltettem az ujjaimat, mert a fazekas szakmában mind a tízre szükség van. Szóval, hiába búcsúztam el a korongtól, a lelkem mélyén reménykedtem, hogy egyszer majd visszatérhetek hozzá. Így történt.*

— Most divat a cserépedény — mondom.

— *Meddig lesz az?* — szólal meg aggodalmasan a nagyapa és a kisfiúra mutat. — *Hátha neki már nem lesz kuncsaftja.*

— *Attól én nem félek* — mondja a fia. — *Ha lesz fantáziája, ha megtanul önállóan gondolkodni, új formákat teremteni... Mert ma már nem elég, ha az ember jó iparos, tehát tökéletesen meg tudja csinálni mindazt, amit az ősei. Ma már több kell ennél. Egyedi darabokat várnak a vásárlók, amit a mester maga talál ki. És ehhez képzelőerő szükséges.*

— Sikere volt a Rábaközi táncospár című cserépkompozíciónak Csornán, amit Kiss Benedek szobrászművésszel közösen készített — mondom.

— *Igen... Sok mindent meg lehet csinálni cserépből, csak gondolkodni, kísérletezni kell. Kiss Benedekkel azóta is együtt dolgozunk. Éppen mára vártam.*

Az eső elállt. Holnap vagy holnapután arat a falu népe. Fazekasszemszögből régen ez a bugyogakorsó idénye volt. A cserépben nem melegedett meg olyan könnyen az ivóvíz, mint a bádogedényekben. Minden arató Völcseyék korsójából ivott. Hol vannak azok a korsók? Városi lakásokban, könyvespolcokon, szekrények tetején. Múltba süppedt búzakeresztekről, elsőkaszásokról és marokszedő lányokról álmodnak.

Szapudi András

sorban rokonszenvével az *„egységes Nyugat-Európa”* iránt kivívta magának a bonni nyugati orientáció bizalmát és egyben Adenauerét is. 1954-ben már a strassbourgi *„európai tanácsban”* képviselte az NSZK-t, egy évvel később a nyugatnémet külügyminisztérium tisztviselője lett, ahol gyorsan felkúszott a ranglétrán. 1958-ban már a nyugati országokkal foglalkozó osztály főnöke, miután elismerésben részesült az Európai Gazdasági Közösség létrejöttekor kifejtett munkájáért. Adenauer személyes kívánságára ő készíti elő az NSZK részéről az 1959-i kelet—nyugati külügyminiszteri értekezletet Genfben, s az a „kiváló előkészítés” miatt eredménytelen is maradt, ami viszont célul kitűzetett is. 1960-ban szintén Adenauer személyes kívánságára már külügyi államtitkár. és átveszi *Hallstein* professzor örökségét a bonni külügyminisztériumban, miután elődje az EGK elnöke lett.

Időközben Carstens belépett a kereszténydemokrata pártba, és a biztonság kedSchröder külügyminiszteri utasítással „kísérletként” küldte ki Carstens államtitkárt Moszkvába az ottani nemzetközi vegyipari kiállításra. Így jött létre az a helyzet, hogy *Carstens államtitkár volt a bonni kormány első tagja, aki Adenauer 1955-i moszkvai utazása és a Szovjetunió és az NSZK közötti diplomáciai kapcsolatfelvétel után újra szovjet földre lépett. De ennek csupán mellékes jelentősége van.*

A „kapcsolatkeresés” eredménye ugyanis egyenlő volt a nullával. Schröder számára Carstens így még nélkülözhetetlenebbé vált. Ami Schrödert Carstensszel összekötötte, az egyben mindkettőjük elvi álláspontja is volt: *elleneztek mindennemű koalíciót a szociáldemokratákkal.* Amikor 1966-ban a kereszténydemokrata—szociáldemokrata „nagy koalíció” létrejött, és Schröder hajlandó volt hadügyminiszterként ebben a kormányban tevékenykedni *(Brandt* külügyminiszter és alkancellár lett), Cars-

tartotta
minden
lelépett
Strauss
egy tév
jes meg

Csak
bizonyta
Carstens
tása tiltja, hogy egykori főnökével, Schröderrel szemben fellépjen a frakcióvezérségért folyó versenyben. Ugyan ki gondolt volna rá, hogy végül is „hagyja magát meggyőzni”? Még Schröder sem számolt ezzel, s így hivatalosan is benevezett a frakcióvezérségi versenybe. Bukása, azaz hogy minden jelölttel szemben erősen elmaradt, véget vetett Schröder minden jövőbeni esélyének is a kereszténydemokrata táboron belül.

Carstens minden bizonnyal Stoltenberg tartományi miniszterelnök útcsinálójaként a kancellárjelölti tisztségre (hogy Kohl tartományi miniszterelnök lett most a kereszténydemokrata párt vezetője, semmit sem döntött el abban a vonatkozásban, hogy ki lesz a párt kancellárjelöltje

(Folytatás az 1. oldalról.)

Az önkéntes tűzoltók szertárát szintén jelentős segítséggel építik. A terveket például társadalmi munkában készíti el a Győri Tanácsi Tervező Vállalat, amelynek a városi tanáccsal együttműködési szerződése van.

Az MHSZ városi bizottsága 12 állásos kispuskalőteret épít. A tervek társadalmi munkában elkészültek, és csaknem 1000 óra felajánlás, több mint 5000 forint egészíti ki a központi pénzalapokat.

Játszótereket a városrendezési terv, valamint a közérdekű bejelentések figyelembevételével a házhelyi iskolánál, a Kalin-gödör északi részén, a Béke utcában, a Táncsics utcai közterületen, a Batthyány utca déli részén, a Felszabadulás utcai vám-

VÖLCSEY LAJOS, fazekas

Dőri metser. A családnak még ma is élő tagja. Völcsey Sándor fia, Völcsey Józsefnek dédunokája, akinek Vándorlevele 1838-ból ismeretes. 199.old.

B. SERGŐ ERZSÉBET: A dőri kerámia 199.old

Arrabona, 14. Xantus János Múzeum, Győr, 1972

VÖLCSEY LAJOS, fazekas

Dőri mester. 195?-ben épitette fel saját házát az egészségügyi szempontoknak megfelelően. Átvette a korábban használt, megszokott beosztást, csak a műhely bejáratot kapott az udvar felől. 200. old.

B. SERGŐ ERZSÉBET: A dőri keramia 199. old.

ARRABONA, 14.-Xantus János Muzeum, Győr, 1972.

VÖLCSEY LAJOS, fazekas

Dőri mester. 1951-ben még bérelt házban lakott. Ez a ház anyagában, méretében, beosztásában általában megegyezett a Dőrben épitett házakkal. 200.old.

B. SERGŐ ERZSÉBET: A dőri keramia 199.old.

ARRABONA, 14.-Xantus János Muzeum, Győr, 197-.

ifj.VÖLCSEY LAJOS, fazekas

Dőri mester. Vőlcsey Lajos fia. Ma már ő is mester, atyja Völcsey Lajos mellett. xxxxxxxx 199.old.

B. SERGŐ ERZSÉBET: A dőri keramia 199.old.

ARRABONA, 14.-Xantus János Muzeum, Győr, 197[illegible].

id. Völcsey Lajos, fazekas

A népművészet mestere lett.

—: Népművelők a népművészek kitüntetése

8.

Népszabadság, Bp. 1971. aug. 19.

Völcsey Lajos
farekasmester

Völcsey Lajos farekasmester műhelyeben
hésztette a hagyományos munkamenet
tel Nagy Benedek Virág maras terrakot
táját.

Ujj József: Katalógus helyett.
Művészet, 1972. február - 46 oldal

id. Völcsey Lajos, Dör

fazekasmester a népmüvészet mestere

Népmüvelés 1971/9 13old.

Válcsey Lajos dísz farekas

Nagy Benedek szobrászművésszel együtt alkotott művét a „Rábaközi táncospár" c. szobrot megvásárolta Győr városi Tanács. (emlitve).

Kisalföld, 1942. aug. 1.

Völcsei Lajos, Jarekas

A népművészet mestere, dösi Jarekasmester. Meghalt 67 éves korában.

— : Hír

8.

Népszabadság, Bj. 1974. jan. 9.

ifj. Välcsei Lajos fazekasmester.

A KISZ KB által kezdeményezett honismereti mozgalom Győr-Sopron megye pályázaton részt vett és a kiállításon szerepeltek munkái.

Molnár Imre: Ifjú népművészek kiállítása.

Jövendő, Győr, 1972. febr. (?)

Völcsei Lajos

döri fazekasmester, a népmüvészet mes-
tere 67 éves korában elhunyt. Agyagból
formált és égetett edényei eljutottak Eu-
ropa sok országába és a tengeren-túlra
is.

Ipszak. Magyarország 1974/6 7 old.

1021

1977. júl. 14. Kossuth 22.45 M.

Nekora tél még nem volt a korongon.

- Ez a cima Nagy Piroska most következő riport-müsorának.

A csornai úton nagy tábla mutatja az utat Dör községbe Völcsey Lajos fazekas házához. Amikor követtem a tábla útmutatását nem gondoltam hogy ilyen régi fazekad dinasztia leszármazottjával fogok találkozni. A hagyomány szerint 600 évvel visszamenőleg az ősök fazekasok voltak. Irásos dekumentumok pedig melyik évből bizonyitják?

- 1718-ból van a nagybátyámnál egy irás, amikor az iparos legények vándoroltak behajtották őket minden vármegyébe, hogy járványos betegséget ne vigyenek be. Minden községben le kellett pecsételtetni ezért tudom mondani, mert tavaly bontottuk le a nagybátyámnak a házát, ott találtam a somogy alatt hogy úgy mondjam.

- Mi az a somogy?

- Nádtetős háznak a legeldugodtabb része, ahol a csöpögő van, ahol folyik le az eszterján a viz. A századfordulón még 32 család dolgozott mint fazekas, csak éppen nem egy olyan megbecsült mesterség volt az. Volt aztán akik kihaltak, akiknek családjuk sem volt, viszont a fiatalok meg nem nagyon orientálódtak a mesterség felé, mert ahogy emlitettem nem megbecsült szakma volt.

- Önnek mindig ez volt a foglalkozása?

- Igen. Volt pár év időszak pl. elmentem katonának két évre, amikor onnan visszajöttem 1969-be, akkor bizony el kellett menni a Bútorgyárba dolgozni, mert a termékeinket nem tudtuk értékesiteni. Utána amikor éreztem azt, hogy nahát most már talán meg lehet keresni a kenyeret, akkor természetesen visszajöttem.

- Most megint divat a népi kerámia. Keresik-e ezeket a cserepeket, használ-e valamit a csornai útra kitett figyelmeztető tábla?

- Ugy érzem, hogy erre a kérdésre még korai lenne válaszolni, mivel hogy kb. 3 hete van kint. Ezt köszönhetem a győri KPM igazgatóságnak, hogy megengedték. Mert bizony Soprontól Győrig csak nekem van kint ilyen táblám. Ugy érzem, hogy megbecsülnek.

- Ez azt jelenti, hogy elismerik a művészetét és elismerő oklevelek sorakoznak a falon. És ez itt az édesapja?

- Igen ez az édesapám volt, sajnos négy évvel ezelőtt meghalt.

. Itt van a fényképe, most egy arató korsót formázott itt a korongon. Keresik ezeket a szép korsókat?

- Igen, most ujra divatbajön, pedig sok ember azt gondolja, hogy a demizson kiszoritotta a helyéről ezt a korsót, most rájönnek az emberek arra, hogy igaz, hogy gusztusosabb a korsó, de viszont jobb, mert átengedi a vizet, a nap energiájának először le kell párologtatni, csak akkor tud melegedni benne. De ameddig van bent viz, addig mindig engedi át úgy hogy mindig hüsen tartja. Ha valaki jól kidolgozza magát a mezőn jó hideg vizet tud belőle inni.

- Tehát nemcsak disznek vásárolják, hanem ma is használati tárgy.

- Főleg mostanában fölkapott.

- Tejes csuprot keresnek-e még?

- Nagyon keresik, de azt csak tulajdonképpen a lakás diszitésére.

- Tehát akkor azokat szépen kell kicifrázni.

- Nem. Én szeretnék ragaszkodni a hagyományokhoz. Zománcozzuk belülről, meg kivül csak a szájrésztől 3- 4 cm-re lefelé, ill. a füléig, kivül meg terakotta marad. Valamikor régen is igy csinálták. Arra kérnek nagyon a győri Múzeumból, a pesti Néprajzi Múzeumból, hogy maradjak meg a hagyományos dolgok mellett. Én úgy vagyok vele, hogy nekem könnyebb is, mert benne van a kezembe, gyerek korom óta ezt csináltam, jó lenne előrelépni egy kicsit, de fazekas akarok maradni, nem keramikus. Tulajdonképpen ezen a vidéken mind szegényember lakott. Éppen olyan mint én most. A herceg Eszterházynak a birtoka volt itt. Pl. csak Dörről beszéljünk, Dőrbe laktak fazekasok, akik túlnyomó részt fazekasok voltak, laktak susztterok, meg kupecek. Nem tudom tudja-e hogy mit jelent az hogy kupec.

- Hogyne, tudom.

- Na most, a fazekasoknak is okvetlen el kellett menni a herceg Eszterházynak a birtokára kapálni, aratni, meg csépelni. Abban az időben még csépeltek. A susztteroknak szintén, mert a susztteroknak télen kezdődik a szezon, mert ha elromlik a gyereknek a cipője, ill. a bakancsa, akkor elvitték télen. De csak akkor vitték el a szegény emberek amikor a körmükre égett. Na most a fazekasok olyan szerencsés helyzetben voltak azért, hogy úgy mondjam, hogy ezek télen is tudtak dolgozni, azért mert annak a szegény népnek akinek lábú-lábosokat, meg tálakat, tányérokat kellett csinálni, mert bizony agyagedényekből ettek itt a mi vidékünkön az emberek. Elkészitették, hogy mire eljön a kenyérkereső idő a határba, hogy tudjanak adni tányért, lábú-lábast, korsót, főleg ezeket, aratáskor korsót. Még szegény édesapám meg a nagyapám szokta emlegetni, hogy hát bizony 5- 6oo korsót megcsináljatok aratási szezonra.

- Vásároztak-e?

- Igen. Komáromtól Pápáig, Pápától Sopronig el kellett menni, mert tálnyomó részt fazekas volt itt, s hiába jártak a kereskedők ők nem tudták értékesiteni.

- Mikor szünt meg a vásározás?

- Hát azt én szüntettem meg, mert lovaskocsival már ilyen forgalomba menni nem nagy értelme van. Nem akarom sem az anyámat reszkirozni, sem a feleségemet, meg saját magamat sem. Sőt mi több nem is olyan olcsóba kerülne most, ill. volt valamikor ló meg kocsi, meg Győrbe volt piac, ill. raktáram, Kapuváron, meg Mosonmagyaróváron egy időben. Nem szerettem, befejeztem. Most már úgy érzem, hogy idejönnek az emberek.

- Rendeléseket kap-e és mit kérnek, mi a divat?

- Általába a régit kérik, tulajdonképpen a legelső munkám az volt

ebben az évben, hogy a Csornai Járási Tanácsot diszitettem. Érdekes, mert úgy érzem hogy Dörbe ekkora edényeket még nem csinált fazekas. Kb. 150- 180 literes edényeket csináltam, arra a mintára amikor rekviráltak a századfordulón. Minden padlást lesöpörtek, aztán a paraszt ember, hogy legyen vetőmagja eldugta a holmiját, de nem dughatta el zsákba, mert elromlott volna, hanem a fazekasok csináltak ilyen nagy edényeket, de ezeket nem Dörbe csinálták, mert a dőri agyagból nem lenne jó, hanem hoztak Tatáról, meg Ausztriából a középső részről hozták ezeket a nagy edényeket, abba rakták el a búzát ott nem tudott megcsirásodni és tavasszal nem éppen búzát, hanem amit tavasszal kellett vetni hogy télen el ne tudják vinni a rekvirálók. Na most én ilyen edényeket csináltam, meg azért tettem bele egy kis fantáziát is.

- Azt mondják, hogy ezek a nagy edények próbálják meg a mestert a legjobban igaz ez? mi nehezebb megcsinálni, elkésziteni, vagy kiégetni?

- Egyik sem.

- Hát aki igazán érti.

- Nagyon szeretni kell az agyagot és akkor minden megy könnyen.

- Maga még fiatal ember korai még utánpótlásról beszélni, de vajon érdekel-e valakit a családból ez a mesterség?

- Azt kell mondanom, hogy igen, de nem tudom, hogy ez nem fog-e maradni olyan igéretnek. Tulajdonképpen amikor a kisfiam 2- 3 éves volt, akkor mindenkinek úgy mutatkozott be, hogy Völcsey Lajos fazekasmester. Sajnos a múlt héten vették fel autószerelőnek. A kislányom a Zrinyi Gimnáziumban tanul Győrbe óvónő tagozaton. A középső kislányom, mivel hogy négy gyerekem van, ő tanitónő akar lenni. A legkisebbik váltig erősiti, hogy apu én nem hagylak cserben. Azért készitettem elő az édesapám korongját, jönnek érte Győrből, meg fogják csinálni ugyan ilyenre mint az enyém, hogy tudjon gyakorolni itt. De viszont ha tetszik nekik jó, ha nem tetszik úgyis jó,

- Majd megvárja az unokákat, ha a gyerekek nem vállalják, akkor majd az unokák közül hátha valaki akad.

- Hát nem érem én azt meg inkább ezek tanulják meg szünidő alatt.

- Ez meg olyan itt mint egy busó-álarc?

- Az? Igen. Tulajdonképpen kértek tőlem ilyen dolgokat is, hogy csináljakm ilyen maszkokat. Hát minden további nélkül, de viszont nem volt elképzelésem és az egyik faragó barátomat kértem meg, hogy legyen szives faragjon nekem valamilyet, mert ő jártas volt ebben. Ennek a mintájára szoktam csinálni ilyet is.

- Itt van előkészitve az agyag, jó nagy táblákban, vajon ez mennyi idő alatt kerül feldolgozásra?

- Ez sajnos estére elfogy.

- Estére?

- Hát ilyen nagy ütemben dolgozik?

- Muszáj.

- Mikor kezdte ezt a korsót, hány perc alatt készül el a korongon? Tökéletes, gyönyörü formája van.

- Ez a korsó kb. lo literes, talán tiz perc alatt.

- Mikor kerül rá a füle?

- Amikor olyan kemény lesz az agyag, hogy nem deformálódik, mert ha most dolgoznák rajta akkor belapul, ha ferde korsót csinálok akkor azt mondják, hogy ez csak ferde korsót tud csinálni nem megyünk el hozzá. A vendégeimnek a tetszését is meg kell nyerni.

- Na most megmutatta, hogy milyen rugalmas és ott maradt az újja, ezt most hogy tudja kikorrigálni?

- Hát egyszerü, tessék megnézni,

- Pillanatok alatt visszakapta a szép gömbölyü formáját.

- Ki lehet fújni, szivaccsal egy kicsit letörölöm, ide teszem a fület,

- És minden rendben van.

- Persze erre várni kell legalább 1.5- 2 órát, hogy olyan kemény legyen, hogy tudjak rajta dolgozni.

- Van-e valami olyan darabja, amire különösen büszke és kiállitásokon sikert aratott?

- Igen van, egy rábaközi táncospárom van, amire tényleg büszke vagyok.

- Hát ez már kerámia!

- Hát igen, azért mondom, hogy szeretnék fazekas maradni, ha ugyan meg tudok maradni ebben a mesterségben, úgy értem ha nem lesz túl sok az adóm. Egy táncospárt csináltam, a nő tagja 166 centi, a férfi meg 172. Azt akartam bemutatni a mostani fiataloknak, hogy ilyen volt valamikor a Rábaköznek a népviselete.

- Volt-e itt egyáltalán népviselet ebben a faluban?

- Hát ebben a faluban is volt, de ha népviseletről beszélünk, akkor inkább Csornán, meg Kapuvárott.

- Kapuváron azok a gyönyörü kendők,

- Igen, a gyönyörü kendők,

- Amelyek tulajdonképpen Hövejen készültek.

- A gyönyörü kendők, meg a sok szoknya, a bő szoknya, meg a csomós harisnya, ezt én mind agyagba öntöttem és erre különösen büszke vagyok. Csináltam a nagyapámnak, már emlitettem, hogy ő is fazekas volt,- kikorhadt a fejfája, gondoltam én nem csináltatok mükőből, hanem egy ilyen vasárnap délelőtt rávettem a fejemet, hogy ilyen kopjafa-szerü siremléket csináljak. Meg is

csináltam, öt évvel ezelőtt fölállitottam a temetőbe, úgy érzem, hogy igen jó az oda. Talán volt egy kis nézeteltérésem a templom atyával, meg ezekkel a hitközségi emberekkel, de engem nem érdekelt, mert

- Miért, ezt pogány dolognak tartják a kopjafát?

- Nem épően, csupán nem katolikusnak, mert ez a község itt katolikus. A temetőben sincsen más vallású ember. Tudja ezek olyan, nahát mit mondjak?

- Ragaszkodtak a kereszthez a hagyomány szerint, de hát azért azt hiszem, hogy a müvészt csak elismerik előbb-utóbb.

- Tulajdonképpen a kopjafát Székely-földön a protestánsok használják, a saját motivumaikkal nagyon szépen kidiszitik, én meg gondoltam megcsinálom a koronggal. Zölddel mázaztam le, hogy ne legyen minden egyforma a temetőbe, mert ha jól megnézzük, nem tudom, hogy magának a szemébe ötlött-e tulajdonképpen mükő ez a fehér szin, vagy feketevan, legyen ott más is, miért kell mindennek egyfomránák lenni? Zöldre csináltam meg, a sirkeretet meg ilyen régi kályhaszemekből raktam épitettem ki.

- Kiváncsi vagyok rá, hogy most, amikor akkora kripta-kultusz van vajon lesz-e aki ezt fogja utánozni, t.i. ez igazán szép és igazán müvészi.

- Tulajdonképpen már akadt is, mert egy rajztanár fiatal korában meghalt. Az övét feketére égettem, majdnem olyan mint a nádudvari fekete, szintén úgy raktam ki, csak az egyik barátomnál öntettem ezüstből betüket. Nagyon szépen néz ki, úgyhogy, hát persze a falusi ember nem azzal törődik, azzal, hogyan hiznak a bikái, de viszont aki egy kicsit a müvészet felé is orientálódik annak tetszik, az majdnem elragadtatva beszél róla. Tartottam egy szakkört kb. 6- 7 évvel ezelőtt a községbeli KISZ tagoknak, hát egy fiatalember volt, aki kb. 4 hónap után egy kis virág alá való tálcát tudott csinálni.

- Tehát születni kell erre is.

- Valahogy érezni kell az agyaggal. De aki megtalálja ennek a fortélyát, többet nem tudja elfelejteni.

..-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-..

VÖLCSEY, fazekas család

Dőrön, nyugat-magyarországon már a XVII-XVIII.sz.-ban megtaláljuk a fazekasokat. Ezek között a Völcsey családot is Dőrön. 199.old.

B. SEBESTYÉN ERZSÉBET: A dőri kerámia 199.old

Arrabona, 14. Kantus János Múzeum, Győr, 1972

1021

Völcsey Lajos, fazekas, a népművészet ifjú mestere.

1978. VIII. 11. Petőfi 10,15 /11/ Kel

Néhány szó zene közben

- A Győrből Sopron felé vezető útról Csorna előtt kell lekanyarodni Dőrbe. A kis Rába közi falu a fazekasmesterség révén messze földön híres lett. Évszázadokon át készitették, égették itt a parasztoknak az edényeket, a különböző használati tárgyakat.

A régi műhelyben a százados szerszámokkal dolgozik ma is Völcsey Lajos, a népművészet ifju mestere, a dőri fazekasság egyetlen müvelője.

- Ugy érzem, hogy nagyon könnyen vagyok, mert a kezemben van már amit apától, nagyapától tanultam. Fölösleges is lenne esetleg kalocsai, vagy sárközi edényeket csinálni, vagy éppen alföldit, mert ennek is megvan a népsége.

Itt az egész föld a hercegi Eszterházynak a birtoka volt. Dőrben laktak fazekasok, suszterek, meg kupecek. De a kupecoknak is el kellett menni répát kapálni, aratni, cépelni. A fazekasoknak szerencséjük volt ebből a szempontból, mert mindig nyáron, illetve tavasszal volt a szezonmunka, mert készitették a korsókat aratásra, kapálásra, akkor a lábu-lábasokat, amikben kint főztek az asszonyok, hogy ne kellejen hazajönni,

- Ma ezek a tárgyak már tulajdonképpen dísztárgyak egy lakásban, használati értéke nincsen.

- Fogódzkodjon meg kedves uram a Visszatérő vendégeimnek a kocsijában igen sokszor láttam a korsónat.

102

Ha megtölti vízzel az hidegen marad benne és nyugodtan ihat belőle.

- Ez a gugyiga korsó?

- Igen, ez az ugynevezett rábaközi díszi korsó. Jó meleg időkben jólesik az embernek egy kortyot inni abból a korsóból. Meg érdekesség is.

- Érdekesség, éppugy, mint a rábaközi motivumok, amik szerepelnek a falitálakon, amiket szintén csinál, aztán ezek a rábaközi párok például.

- Igen, tulajdonképpen ezeket a rábaközi párokat nem csináltak Dőrben, én próbálgattam összehozni az agyagot, abban van tejesfazék alak, korsó alak, pereckulacs, összevágom az edényeimet, hogy az tökéletesen adja ki magát, ugy érzem, hogy eddig mindenkinek tetszett. Semmiesetre sem hagyom el a régi hagyományos használati tárgyakat.

- Hát ezek a rábaközi párok is tulajdonképpen a hagyományos használati tárgyak motivumaiból lettek.

- Igen, igy csinálltan ugy érzem ujat. Az igazság az, hogy aki egyszer megdátolja ezt a holt agyagot, az nem tudja elfelejteni.

Olyan embernek érdemes vele foglalkozni, aki nagyon meg tudta szeretni. Én ugy érzem, hogy nélküle nem tudnék megélni. Ezért tudok eljátszani az agyaggal. Itt a műhelyben alszom, azért, mert ha valami éjjel jut eszembe, akkor hamar felugrok, félig megcsinálom, hogy reggelre el ne felejtsem.

- Nagyon szeretheti a szakmáját.

- Nem tudnám elképzelni az életemet nélküle.

- Napjainkban divat az, hogy a régi használati eszközökkel a modern lakásokat díszitik. Ezek mellett azonban olyan használati dolgokat is készit, amiknek funkciója van. Gondolok itt a csempékre.

- A szines csempéket ugy alakitottam ki magamnak, hogy az országban olyat nem csinál senki. Megpróbálom belevinni a régi hagyományos kályhaszemek motivumait, amit valamikor 5-600 évvel ezelőtt találit ki valaki. Ezeket aztán kerámiámmal bevonom.

- Tulajdonképpen az ősi módszerrel, lábbal hajtott korongon formálódnak ezek a tárgyak. Nem gondolt arra, hogy esetleg villanymotorral hajtatja meg ezt a korongot?

- Én a lábbal hajtott korongomat nem cserélném el olyan ütőrt sem.

Egyszer, hogy gyorsabban tudok dolgozni, másodszor finomabban.

- Egy dinasztia tulajdonképpen a dőri Vülcsey dinasztia, évszázadokon keresztül készítették a fazekakat. Lesz-e utánpótlás?

- Nem tudom, a nagyobbik lányom óvónő, a fiam első osztályos autószerelő a 400-as ipari autószerelő intézetben, a középső kislányom tanitónő akar lenni, míg a kicsi váltig állitja, hogy apu én fazekas leszek. Csak attól félek, mire oda kerül a sor, hogy ő is elvégzi az általánost, akkorra ő is mást gondol. De addig innen nem megy el egyik sem, míg meg nem tanul korongozni.

- . -

Völcsey Lajos, fazekas

● KIÁLLÍTÁSOK. Eifert János fotóművész alkotásai mától Budapesten, a Fényes Adolf teremben, Mustó János képei a salgótarjáni öblösüveggyár ifjúsági klubjában, Völcsey Lajos dőri fazekasmester munkái Jánossomorján, a művelődési házban láthatók. Brit rajz- és akvarellkiállítás nyílik a miskolci Galériában, Veszprém megyei képzőművészek őszi tárlata kezdődik a veszprémi Bakony Múzeumban, Tolna megyei ifjúmunkások fotóit állítják ki Szekszárdon.

– : Kiállítások

12.

Esti Hírlap, Bp. 1976. nov. 5.

VÖLCSEY SÁNDOR, ~~asztalos~~ fazekas

Dőrimester. Völcsey János fia, valószinüleg Völcsey József unokája, akinek vándorlevele 1838-ból származik. 199.old.

B. SERGŐ ERZSÉBET: A dőri kerámia 199.old

Arrabona, 14. Xantus János Múzeum, Győr, 1972

Völgyes Friggyes

és Homola Rezső

által tervezett magasraktárakat

ismertet /képpel/

Pezsgai Lajos: Korszerűségi törekvések a hazai acél-szerkezet építésben. Magy.ép.ip. 1971.6.sz.374-383.1.

Völgyes Frigyes

és Marosi István

által tervezett acélnezkeretű hűtőtarajot

ismertet /képpel/

Pozsgai Lajos: Korszerűségi törekvések a hazai acél-szerkezet építésben. Nagy.ép.ip. 1971.6.sz.374-383.1.

Völcsej műemlékei és irodalma

l.

Csatkaisoprom műeml.

III. 53. l.

A Magyarországi

PROHÁSZKA KÖRÖK

alakuló ülése 1935. október 2-án, (szerdán) délután 1/2 5 órakor a SZENT ISTVÁN-TÁRSULAT díszteremében. (Budapest, VIII., Szentkirályi-utca 28. szám.)

Felelős kiadó: Kézai Béla. Stephaneum r. t. Budapest.

Völcsöki ref. templom

Klenodiumok leírása és rajzai.

Fejfák.

Debreczeni László 1932
73-74. l.

A Balatonkeresztúri Róm. Kat. Lelkészi Hivatalától.

A

Műemlékek Orsz. Bizottságának

Budapest.

IX. Ferenc-u. 10.

VITÉZ KOVÁCSFFY, MARCALI

Völgyes Frigyes MDK

Emődi Attilával elkészitette egy 2500 nézőt be fogadó uj fedett lovarda tervét elkészitette.

Sirokmány Lajos: A Tattersall legendája.

Sport. 1957. febr. 4.

Völgyes Frigyes

TVK pollotilón gyár, polimorizáló üzem, Leninváros. - Építések: Bajnay László, Konos Attila, Schulteisz [illegible] Igre, Sámsondi Kiss György, statikusok Kovács Dávin, Nagy Péter, análszerkezet: Konos Attila, Völgyes Frigyes. - Ism.

Magy.Ép.Ip. 1972.1.sz.53-55.1.

Völgyes Frigyes

B.L.: Polietilén gyár - polimerizáló üzem, Leninváros.

Építészek: Bajnay László, Koncz Attila, Schulteisz Imre, Sámsondi Kiss György. Statika: Kovách Ervi, Nagy Péter. Acélszerkezet: Koncz Attila, Völgyes Frigyes. Gépészek: dr.Egyedi András, Busch Véla, Pároncz Géza, néhai Zentai János. - Ismertetés, képekkel.

Magyar Ép.műv. 1971.4.sz.1o-14.l.

M.D.K.

Völgyesi András

A Sepsiszentgyörgyi Állami Magyar Szinházban Balla Károly: "Gyalogfecske" c. drámájához készitett diszletterveket.

Gyalogfecske c.
Szinház és Mozi. Bp. 1955. febr. 11. VIII. évf. 6. sz. 23. l.

Völgyes Lajos

munkás - festő

Ujságolvasó, olajt. (repr.)

Nérszava 1955 aug. 28, 83 évf. 202 n.

4. C.

Völgyesi András Hinpadterve

Igaz Szó 68/8

240.
244. o.

Völgyesi István

1930. julius 3-án született Pestszenterzsébeten. 1957-ben végzett a Képzőművészeti Főiskolán. Azóta kiállitó müvész. Több müvét a Nemzeti Galéria őrzi. Tanulmányuton járt Csehszlovákiában ls Franciaországban,-

Romváry Ferenc: II. Országos kisplasztikai Biennálé, Pécs, 1969.

Völgyesi István

1973-ban tragikus körülmények között fiatalon hunyt el Völgyesi István.

-----: Kiállítási naptár.
Művészet, 1976. július - 48.oldal.

Völgyesi István MDK

Goya érem, előlap, hátlap, bronz

Leányfej, érem, bronz

Műcsarnok 1960. VIII. Magy. Képzőm. Kiáll.

MDK

Völgyesi István

Támaszkodó, alum

Leányfej, terrl

Fiatal képzőművészek szemléje. Ernst Muz.
1963. jun.

MDK

Völgyesi István

Támaszkodó	aluminium	100 cm
Leányfej	terrakotta	30 "

Fiatal Képzőművészek Studiója IV.Kiállítása
Ernst Múzeum 1963.Június. Kat. 42.1.

MDK

Völgyesi István

Goya, érem előlap, br.

" " hátlap, "

Leányfej, érem, br.

VIII. M. Képzőműv. Kiáll. Műcs. 1960. ápr.

Völgyesi István, szobrász MDK

Pihenő nő c. aluminium szobrát az Alkotás utcai Sporthórház kertjében állítottók fel.

— : Hír 10.

NÉPSZABADSÁG, Bp. 1963. okt. 12.

Völgyesi István
szobász

M.D.K.

„Terméhenység" (repro)

Művészet, 1965. december - 34 kap

MDK

Völgyessi István

Érem, I-IX.,br.

IX. Magyar Képzőm. Kiáll. Mics. 1962. 30.l.

Vatgyesi István

3 közteri mugliása került kivi-
telezésre. Schöpf Mérei mellszobra,
Rákoskeresztúron az „Olvasó nő"
és a Sporthorkárban a „Kamasz
lány".

-----: Kiállitási naptár.

Művészet, 1976. julius - 48.oldal.

Völgyesi István

Karakteres érmei, Kondor Béla-ról
készült portréja, lírai kisplasz-
tikái elmélyülésről, bensőséges
átélésről szólnak.

-----: Kiállitási naptár.

Müvészet, 1976. julius - 48. oldal.

Völgyesi István

Az Ferenyes Adolf keramikus július 16-án nyílt meg Völgyesi István szobrászművész emlékkiállítása.

-----:Kiállítási naptár.

Művészet, 1976. július - 48. oldal.

Völgyesi István

Völgyesi István 1930-ban szü-
letett Pesterzsébeten. A Ganz Ül-
lamossági Gyárban volt mű-
szerész, mikor került 1951-ben
a Képzőművészeti Főiskolára

-----: Kiállitási naptár.

Müvészet, 1976. julius - 48.oldal.

Völgyesi István

Völgyesi Sándor tanulmányát a Képzőművészeti Főiskolán 1957-ben fejezte be Mihus Sándor nál.

-----: Kiállitási naptár.

Müvészet, 1976. julius - 48.oldal.

Völgyesi István

Völgyesi István szobrászművész
kiállítása a Fényes Adolf Teremben
július 16 nyílt meg.

-----:Kiállitási naptár.
Művészet, 1976.augusztus - 48.oldal.

VÖLGYESI ISTVÁN, éremművész

Hazánkban ma körülbelül ötven művész foglalkozik hivatásszerüen érmekmés plakettek készitésével. Völgyesi István is szerepel köztük müveivel. 44.old. 1.jegyz.

SOÓS GYULA: Az utóbbi évtized magyar éremművészete / 1945-1955 / 44.old.

NUMIZMATIKAI KÖZLÖNY, LVI-LVII.évf. 1957-1958. Akad.Kiadó, Bpest. 1958

Völgyesi István, szobrász

L: Bocz Gyula

Szluka E: A villányi szobospark. 16

Népszabadság, 1978. jul. 23.

Völgyesi István

1930. Pesterzsébet – 1973

A Ganz Villamossági Gyárban volt műszerész. 1951-tól 1957-ig a Képzőművészeti Főiskola hallgatója, ahol Molnár Sándor szobrászművész a tanítómestere.

V.I. Kiállítása a Fényes Adolf Teremben

1976. VII. 16 – VIII. 8.

– Katalógus a Zárszótárban –

Völgyesi István szobrász
Emlékkiállítását a Fényes-
teremben rendezték.

Kiállítási kalendárium.
Szocialista Művészetért, 1976. szept.

Völgyesi István szobrászművész

A KIÁLLÍTÁSI INTÉZMÉNYEK
MEGHÍVJA ÖNT

VÖLGYESI ISTVÁN

(1930-1973)
SZOBRÁSZMŰVÉSZ

KIÁLLÍTÁSÁNAK MEGNYITÁSÁRA

MEGNYITÓ BESZÉDET MOND:

KISS ISTVÁN
KOSSUTH-DÍJAS ÉRDEMES MŰVÉSZ

1976. JÚLIUS 16-ÁN PÉNTEKEN DÉLUTÁN 5 ÓRAKOR

FÉNYES ADOLF TEREM
BUDAPEST, VII., RÁKÓCZI ÚT 30.

3910 FNYV 1.

Völgyesi István, szobrász

k. : Galambos Edit

– : A létvégi ... 9.

Népszabadság, Bp. 1976. aug. 7.

Völgyesi István, szobrász

□ VÖLGYESI ISTVÁN szobrászművész kiállítását Kiss István Kossuth-díjas szobrászművész nyitja meg július 16-án, pénteken délután 5-kor, a Rákóczi úti Fényes Adolf Teremben.

— □ Völgyesi ....

2.

ESTI HIRLAP, Bp. 1976. júl. 10.

Völgyesi István, kobrán

L.: Sós Kárló

— : A hétvégi ... 9.

Népszabadság Bp. 1976. jül. 17.

Völgyi István, szobrai

Tárlata a Fényes Adolf Teremben tekinthető meg.

– : A helyiségi kulturális programból 9.

Népszabadság Bp. 1976. júl. 24.

Völgyesi István, Kobrán

L.: Bozóky Mária

— : A tétvégi . . . . . 9.

Népszabadság, Bp. 1976. júl. 31.

Völgyesi István

Bemutaott müvei:

Család 1967 ólom , 12 cm

Anya gyerek 1969 ólom 13 cm.

Este 1969 ólom 12 cm.

Romváry Ferenc: II. országos kispalsztikai bienálé, Pécs, 1969.

Völgyesi István

Család ólom 15 cm

Dolgozó emberek között
Képzőművészeti kiállítás
Ernst Múzeum 1968.

Völgyesi István

Család, ólom, 15 cm

Dolgozó emberek között kiáll.

Ernst muzeum. 1968. jan.

M. D. K.

VÖLGYES István építész

Lása:

Harmos L. – Mentes – Völgyes közös
tervük a pályázáton

Miskolczy László: Előregyártott panel-
ház pályaterve
Magyar Építőművészet 1956. (V.) 4. sz. 121. l.

Völgyesi István

Képlantikával

szerepel a X. magy. Kép.

Mův. Kiállításon

Kortárs 1965 XII. n. 2004 old.

MDK

Völgyessi István

Madonna, alum.

Sieremlékterv, fa

Fiatalok studiója 1966. Ernst Múz

MDK

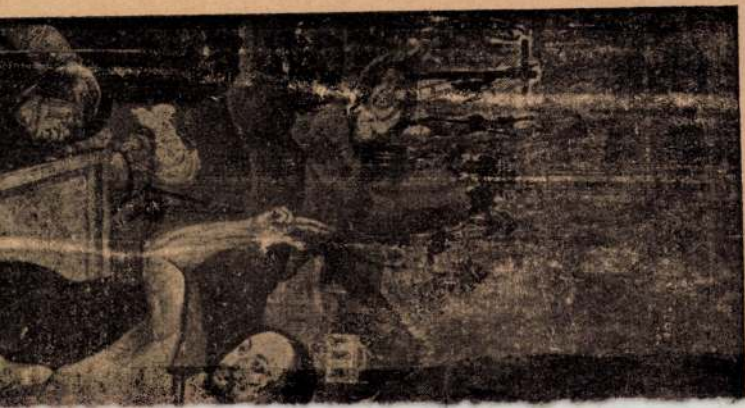
Völgyesi István

Madonna, alum.

Sieremlékterv, fa

Fiatalok Studiója 1966. Ernst Muz.

Völgyesi István
F. Goya, gipsz
Terhes nő, gipsz
Fiatal Képzőművészek és Iparművészek kiállitása
Ernst Múzeum, 1955. junius, 28 l.



Völgyesi István

Kisplasztikákkal szerepel az alábbi táslaton

Korán Gyula: Studió 1958–68

Művészet 1969 IV. sz. 3 old.

Iktatószám:
Ügyintéző:
Tárgy:

M.D.K.

Völgyesi István
szobrász

Kisplasztikai műveit állította
ki.

Szovács Gyula: Stúdió 1958-68.
Művészet, 1969. ápr. 11 - 3 lap.

Völgyesi István

1. Csalást, 1967 óban 12 cm
2. Anya, gyerek, 1969. óban 13 cm
3. Este, 1969 óban 12 cm.

II. Országos Kisplasztikai Bienniálé
Pécs, 1969.

VÖLGYESI ISTVÁN

F. Goya gipsz
Terhes nő "

Fiatal képzőművészek és iparművészek.
kiáll 1955

Antiphonarium
XV. sz. első feléből
(magyar munka)

Esztergom Keresztt Muz.
Kódexminiatúra kiáll
katalógus: Mucsi András
46 lap

Völgyesi István
Nobrás

M.D.K

„Ülő lány" (repro)

Novák Károly: Korhán és képzőművészet
Művészet, 1968. aug. – 12 kep

Völgyesi István

Nohász

M.D.K.

Völgyesi István készítette Schöpf
Mirei Ágoston a híres magyar
gyermek gyógyász bronz portréját
a róla elnevezett korhár részére.

Novák Károly: Korhár és hép zőművészet
Művészet, 1968. aug. – 12 lap.

1 a M

Völgyesi István
szobrász

M.D.K.

A Sporthorhár Gyermekosztálya
előtt 1963-ban helyezték el az
„Illő lány"-t. — A szobor
aluminiumból készült.

Novák Károly: Korhár és képzőművészet
Művészet, 1968. aug. — 12 lap.

KDK

Völgyesi István

Család, ólom

Dolgozó emberek között, képeim. kiáll.

Ernst Múz. 1968. jan.

Völgyesi István

Család c. kiplasztikája (em.)
nevezet a „Dolgozó emberek között"
c. kiállításon

Kovács Gyula: Dolgozó emberek között

Kortárs 1968 VI. 992 old.

Völgyesi István

Lemezdombrelief, (limes fajzsot lazló fiu) 3 m², vörös rész.

Békés megye, Orosháza / Ipariláz-nuló Iskola, főhomlokzat.

Tájékoztató 64/65 képzőés Iparművészeti Lektorátus 35 l.

Völgyessi István MDK

Érem I-IX., bronz

Mücsarnok 1962. IX. Magy. Képzőm. Kiáll.

Völgyesi István MDK

Termékenység, gipsz

Mücsarnok 1965. X. Magy. Képzőm. Kiáll.

BÉKÉT IGÉR 1937

Az európai háború veszélyét felére csökkentette az angol-olasz megegyezés

Olaszország, Franciaország és Anglia helyreállítják a stresai frontot

London, december 27.

(A Reggel tudósítójának telefonjelentése.) Karácsony előtt lezárult az az izgalmas viszály, amely a száz év óta baráti kapcsolatban élő két nemzetet, az angolt és az olaszt egymással szembeállította. *Anglia ellenfeleit vagy megsemmisíti vagy megalkuszik velük!* Az alkudozás ebben az esetben Olaszországgal sokáig tartott és végül *a Brit Birodalom, ha nem is jogilag, de tényleg elismerte Abesszínia meghódítását és ezzel az elismeréssel*

új fejezet kezdődik Európa háború utáni történetében.

Az új fejezet az angol diplomaták és államférfiak egyhangú meggyőződése szerint *a háborús veszélyt felére csökkenti Európában.* Az európai súlypont ma nem a közép- vagy keleturópai vonalon, hanem a *Földközi tengeren* nyugszik, ahol *egymást keresztezi a három nyugati nagyhatalom: Anglia, Franciaország és Olaszország útja.* Amíg e három hatalom érdekeit egymáshoz nem hozták, közös nevezőre nem hozták, addig a háború szikrája minden pillanatban kipattanhatott.

Az angol-olasz megállapodás minden háborús összeütközést hosszú időre kikapcsol Anglia és Itália között!

Miután Anglia és Franciaország ma szorosabb diplomáciai kapcsolatban állnak, mint valaha, *az angol-olasz ellentét sokáig lehetetlenné tette az olasz-francia közeledést is. Az ellentét most elmúlt és így már túlnagy akadályai nincsenek annak, hogy rövid időn belül aláírásra kerüljön az angol-francia egyezmény is.* Ez a háromoldalú megállapodás

a stresai front helyreállítását fogja jelenteni!

A három nyugateurópai nagyhatalom összefogása azzal a következménnyel jár, hogy Európában nem ragadhat fegyvert egyetlen állam sem egy másik állam ellen, anélkül, hogy a stresai fronttal ne találja magát szemben. Az angol közvélemény reménykedve és bizakodva tekint a most következő év elé, mert

az angol-olasz és a készülő olasz-francia egyezmény hatása máris jelentkezik a világpolitikában.

A moszkvai sajtó elhalkult és a berlini kormány alighogy aláírta a szovjetellenes japán-német egyezményt, máris igyekszik ennek az elkésett akciónak hullámverését lecsöndesíteni. Japán óvatosan tapogatózva keresi a megegyezést Amerikával és az idők jele, hogy a moszkvai japán nagykövet Tokióban a japán-orosz ellentét békés rendezésének szükségességét hirdette. A világszerte eddig mindinkább fokozódó feszültség enyhülésének s főleg

az európai megbékülésnek jegyében telt el a diplomácia karácsonya.

Valamennyi európai fővárosban karácsony első napján *Delbos* francia külügyminiszter a spanyol kérdésben érdekelt valamennyi európai hatalom képviselőjét fogadta. Résztvett a Quai d'Orsayn folyó tárgyalásokon *Corbin* londoni francia nagykövet is, aki előzőleg Londonban *Eden* angol külügyminiszterrel tárgyalt. Ezeknek a fontos megbeszéléseknek célja az, hogy

minél gyorsabban felszámolásra kerüljön a spanyol polgárháború.

Az angol és a francia kormány együttesen és nagy nyomatékkal fognak fellépni Berlinben, Rómában, Moszkvában és Lisszabonban, abból a célból, hogy *a be nem avatkozási megállapodást ezek az országok szigorúan tartsák be és a borzalmas polgárháborúban szembenálló feleket ne lássák el semmiféle hadianyaggal.* A spanyol helyzet áll azoknak a karácsonyi megbeszéléseknek a középpontjában is, amelyeket *Hitler* folytatott *Blomberg* hadügyminiszterrel, *Neurath* külügyminiszterrel, *Ribbentropp* londoni nagykövettel és *Faupel* tábornokkal, a német kormány bourgosi képviselőjével. E megbeszélések hírét érdekesen egészíti ki az Agence Radio-nak az a feltűnést keltő jelentése, hogy Párizsban úgy tudják:

Hitler a spanyol polgárháború felszámolásával egyidőben kezdeményező lépéseket tesz, hogy Franciaországgal és Angliával békés megállapodást kössön.

London rendkívüli figyelemmel és érdeklődéssel kíséri az európai fővárosokban folyó különböző tárgyalásokat. *A háborús rettegés, a háborút l való félelem, szemmellátható lag alábbhagyott, a vészterhes hírekkel telített légkör megenyhült és*

az újév küszöbén úgylátszik, hogy a függőben levő európai problémákat egy új nyugati paktum megkötésével sikerülni fog békés úton megoldani.

Kis jel, de kedvező, hogy karácsonykor írták alá azt az egyezményt is, amely szerint a római francia nagykövetség székhelye, Palazzo Farnéze, újból átmegy az olasz állam tulajdonába. A békülékenység és a közeledés jelképe ez, aminthogy mindenütt

Európaszerte új erőre kap a békevágy

és a tankok és bombavetők sötét árnyéka mögött a keményre fagyott európai talajban új életre zsendül a béke és nyugalom csírája...



PHILIPS RÁDIÓVAL

Készségesen bemutatja:
Sternberg
Magy. Kir. és Udv. hangszergyár
VII., Rákóczi út 60.
Az ország legnagyobb és legszebb rádióterme!

Rendőrt gázolt karácsonykor egy osztrák autó

(A Reggel tudósítójától.) Szörnyű szerencsétlenség történt karácsony első napján az Erzsébet körút 29. előtt. Az *A. 160—29.* rendszámú osztrák autó, amelyet *Virág József bécsi rádiókereskedő vezetett,*

elgázolta az úttest közepén szolgálatot telesítő Pető József 27 éves próbaidős rendőrt.

A fiatal rendőrt súlyos állapotban a helyőrségi kórházba vitték, Virág Józsefet pedig egyelőre őrizetbe vették.

Rövid időn belül ez most a *második súlyos rendőrgázolás.* Itt lenne az ideje, hogy gyökeresen megreformálják a pesti ucca rendjét! Anélkül, hogy menteni akarnánk a vigyázatlan autóvezetőt, meg kell állapítanunk, hogy sehol a világon, ahol már modern közlekedési rend van, *nem áll a rendőr az úttest közepén.* Különösen nem

ködös éjszakákon, sötét ruhában!...

A nagy közlekedési csomópontokon.

Óriási sikere van Magyarországon és külföldön egyaránt az 55-ös világvevő Orion rádiónak. Hallgassa meg Ön is ezt a készüléket



Új meglepetés az 55-G Orion zenegép. Egyesíti magában az 55-ös világvevő Orion rádiót és villanygramofon kombinációt. Modern harmonikus forma, luxus kivitel

Hallgassa meg az Orion rádiókereskedőknél

Készségesen bemutatja:
Magy. Kir. és Udv. hangszergyár
Vil, Rákóczi út 60
Sternberg
Az ország legnagyobb és legszebb rádióterme

Illat, egészség a habban:
Rex
gyógyborotvaszappan
Egy évig tart, ha naponta használja
Kérje jobb illatszertárakban és drogériákban

OMNIA CITY
1933 TARZAN AZ ÖSERDŐK URA
1935 TARZAN ÉS PAJTÁSA
1937 TARZAN FOGSÁGA

ahol külön emelvény épült a rendőr számára, természetesen szükség van az irányító karra, annak azonban *semmi értelme nincs, hogy az úttest közepén száz lépésenként rendőrök álldogáljanak. A rendőr élete épp olyan szent, mint minden más polgáré!*

Betörési kísérleten értek egy elzüllött festőművészt és bandáját

(A Reggel tudósítójától.) Szombaton este, kevéssel kapuzárás előtt, a Scitovszky tér 2. házfelügyelője, *Kardos* Károly észrevette, hogy *két idegen ember surran be a kapun.* Mivel a lába nem egészséges és nem tud elég gyorsan járni, *László* nevű öccsét küldte az idegenek után. A második emeleten,

Károlyi Antal gróf bezárt lakása előtt másik két ember várta a jövevényeket.

Kardos László látta, hogy álkulcsokat, betörőszerszámokat vesznek elő és nekilátnak a bezárt ajtó fölfeszítésének. Lekiáltott az udvarra a bátyjának, aki nyomban *becsukta a kaput és telefonált a VIII. kerületi kapitányságra, ahonnan néhány perc mulva futólépésben érkeztek meg a rendőrök.* A négy betörőt megbilincselve vitték be a kapitányságra, ahol igyekeztek megállapítani a személyazonosságukat. *Klics* Gyula 28 éves kőművessegéd, *Balog* Károly ugyancsak 28 éves lakatos és *Öszterreicher* József 38 éves kereskedősegéd után a negyedik betörőre került a sor. *Feltűnően elegáns fiatalember volt,* aki önérzetesen mondta jegyzőkönyvbe a nevét, így:

Dr. Sárközy László 35 éves ügyvéd...«

Mikor a négy embert átvitték a főkapitányságra, azzal a *tizenhárom álkulccsal és feszítővassal* együtt, amit náluk találtak, a bűnügyi nyilvántartóból mingyárt kitűnt, hogy *Klics négyszer, Balog egyszer, Öszterreicher pedig kétszer volt már büntetve, »Dr. Sárközy« pedig nem az igazi nevét mondta jegyzőkönyvbe, mert*

valójában Völgyesi Lászlónak hívják, 29 éves festőművész, aki csalásért és lopásért háromszor volt fogságban.

Mikor faggatni kezdték, hogy miért mondott hamis nevet, megmondta az okát: *egy év óta körözik írógép-lopásért,* ezért akart »rangrejtve« maradni... A főkapitányságon mind a négy lakásfosztogató tagadott. Különböző ürügyekre hivatkoztak: az egyik azt vallotta, hogy *orvosért* ment a Scitovszky-téri házba, a másik *egy szobalányt keresett,* a harmadik *tévedésből* ment be a kapun, mert *máshová* igyekezett, míg a festőművész úgy vallott, hogy *Cseh Lajos ny. tankerületi főigazgatónál volt látogatóban,* akinek már többször adott el képeket. Mikor a detektívek a vidéken tartózkodó főigazgató feleségét megkérdezték, ez igazolta is, hogy *Völgyesi csakugyan járt este a lakásban: egy diákjóléti intézmény számára gyűjtött adományt.* A rendőrségen bizonyosra veszik, hogy ez

csak alibi-látogatás volt.

Máskép aligha lehet megmagyarázni, hogy a négy, állítólag egymást nem is ismerő és különböző okokból a házban járt rovottmultú ember *véletlenül éppen Károlyi Antal gróf bezárt lakása előtt találkozott,* álkulcsokkal és feszítővasakkal felszerelve.

Agyonlőtte támadóját egy angyalföldi órássegéd

(A Reggel tudósítójától.) Nagykarácsony délutánján vidám hangulat volt *Gratich* Gyula Főti út 17. alatti vendéglőjében. *Tóth Kálmán órássegéd* mulatozott ott néhány cimborájával. Később érkezett a kocsmába *Igaz* Gáspár angyalföldi fiatalember, aki nagy verekedő hírében állott a periférián. Csakhamar összeszólalkozott az órássegéddel. Két sofőr választotta szét őket. El is mentek mindketten, este azonban *újra visszatértek.* Ahogy meglátták egymást, *megint összecsaptak.*

Általános verekedés kezdődött a kocsmában!

Végül sikerült újra szétválasztani a verekedőket. *Igazt kidobták, Tóth pedig egy hátsó kijáraton át távozott.* Az Aréna út 148. előtti üres telek mellett találkozott újra a két fiatalember.

— Te vagy az, aki folyton kötözködsz velem? — került szembe *Igaz* az órássegéddel.

— Eredj az útadra — válaszolt Tóth, ellenfele azonban a következő pillanatban

kést rántott, amelyet teljes erővel Tóth mellébe döfött.

De a vastag télikabát és a pénztárca felfogta a szúrást. Tóth ekkor revolvert rántott és

egyetlen golyóval leteritette ellenfelét.

Igaz Gáspár azonnal meghalt. Tóth Károlyt a főkapitányságon őrizetbe vették. Most próbálják megállapítani, hogy *valóban jogosan használta-e fegyverét?*

Két Szilveszter a Vigadóban Németh Mária kizárólagos felléptével

este 8 és 11 órakor. Mindkettőben a *legnívósabb, legmulattatóbb, legváltozatosabb* műsor. Jegyek Koncertnél (IV., Váci u. 23. Tel.: 1-884-64).

Öröklakások

a Lipótvárosban **dunaparti** és **parki** kilátással, 1-, 2-, 3-szobás hallosak, központi fűtés és melegvíz, önálló telekkönyvi tulajdonnal, legmagasabb adómentes éggel, kedvező fizetési feltételekkel. Érdeklődni a helyszínen. Pozsonyi út 49. (Wahrmann utca sarok) építési iroda, vagy telefon 2-933-48

Véleményünk a két filmjéről

* *

Dunaparti randevu

Royal-Apolló

Székely István legjobb filmje

Az *»Allotria«* jutott eszünkbe, mikor a *»Dunaparti randevu«*-t végignéztük: erényei és hibái a két filmnek oly kísértetiesen ugyanazok... A »Dunaparti randevu«, mint egy dísszel és cukorkákkal agyonzsúfolt karácsonyfa, a vicc-szituációknak olyan halmozásával, permutációival és kombinációival dolgozik, hogy a nézőtér előlegezett moraja, — mint például mikor *Sziklai* Szeréna és *Balla* Lici a vidéki kastélyban megjelennek, — már maga is külön sikert jelent... Az az érzésünk azonban, hogy ezzel a filmmel aztán vége is van a magyar filmgyártás ama korszakának, amely a német filmgyártás *»Ketten egy autón«* korszakával hasonlítható össze. A hol ügyesen, hol kevésbé ügyesen, — ez esetben maximális ügyességgel — kiagyalt életképeknek, vígjátékoknak, »vezérigazgató és gépírókisasszony«-történetecskéknek a »Dunaparti randevu« végleg betette az ajtót: ezt fokozni tovább — záptojás-veszély nélkül — amúgy sem lehet. — Rettenetesen mérgelő tünk a filmnek azon a jelenetén, amelyben a bősz, de okos Csortos és leánya, Perczel Zita, szó nélkül elhiszik azt a hatemeletes marhaságot, amelyet rajtuk kívül sem a nézőtéren, sem odakünt a külvilágban, teremtett lélek el nem hihet, — hogy Rádai és Kabos leánykereskedők... Ennek a felhőkarcoló tévedésnek a hatása szerencsére, néhány perc alatt az egymásra zsúfolódó jobbnál jobb, vidámabbnál vidámabb új események hatása alatt elmosódik, különben nagyobbszabású vasúti szerencsétlenség történhetett volna a filmmel... Rádai jó (nem olyan jó, mint az »Évforduló«-ban), Perczel inkább Mrs. Simpson-szerű, mint tartózkodó kis vezérigazgató-princessz, Kabos viszont monumentális! (Magyar filmméretekben értve!) Csortos is remek. Sziklai Szeréna és Balla Lici duója a kép legvidámabb színfoltja. Ez is azok közé a filmek közé tartozik, amelyeknek szövegéből percekig egy szót sem ért az ember az általános hangos nézőtéri derültség miatt. *Magyar filmmértékkel* mérve: *két csillag.*

* *

„Évforduló"

Vitézné új filmje

a Corso-moziban

Kis remekmű

Igen, Vitéz Miklósné új filmje kis remekmű s végre valami más a magyar filmgyártás egyhangú programjában, amely már-már uniformizálódással fenyeget. Az *»Évforduló«* — dráma. Az »Örvény« hatása alatt, amelynek talán egyetlen hibája, hogy *a feszült légkört nem oldja fel gyakrabban, — minden tizedik-tizenkettedik percben — egy-egy félperces vidámság, black out, vicc, vagy bármilyen másfajtájú, a darab keretében és szellemében elférő humor.* Ez az a filmtípus azonban, amelynek *reménysége lehet a külföldi érvényesülésre* s amelynek művészi felkészültsége, hozzáértésre és avatottságra vall, — az »Évforduló«-n érződik, hogy »bransbeliek« csinálták s branson itt nem a *filmbransot* — hanem az *írást* és *rendezést* értjük legelsősorban... *Vitéz* Miklós írta a mesét, *Gaál* Béla rendezte, *Páger, Rádai, Toronyi* játsszák a férfifőszerepeket, *Gordon* Zita a női főszerepet. Ha a Vígszínház igazgatói megnézik a filmet, nyilván drámában s juttatnak majd szerepet a hozzájuk tartozó Rádainak, aki eddig a vígjáték-amorózó elskatulyázottságában tengette náluk amúgy azért sikerdús életét. Milyen egyszerű, kedves, rokonszenves! *Páger* alakítását kissé — morbidnak éreztük, az idegekre megy kissé szerelmi bánata, különösen az öngyilkosság utáni emlékezőtehetség-elvesztéssel! Meglepetés volt, — illetve nem is volt meglepetés — *Gordon Zita nyugodt, művelt, nagystílű alakítása. Toronyi* választékos játéka és *Szaplonczay* Éva őszinte hangjai és kellemes filmmegjelenése is dícséretet érdemelnek. Vitéz Miklósnénak baráti tanácsunk: eddig minden filmjének *egyéni sikere volt! Ezután se engedjen az egyéniségből!*

*

Drága rokonaink

Metro

Akomikus-kettős gyengébb a szokottnál

A vásznon két darab Stan és két darab Pan viháncol. A békés, harapósfeleségű nyárspolgári Stant és Pant összecserélik izgága, csirkefogó tengerész-ikertestvéreikkel. A film viccei nem újak, a testvér-összecserélés motívuma sem az. Még szerencse, hogy előtte bemutatták Walt Disney két új állatocskáját, két ennivaló, tömpeorrú dundi kiskutyust. Ők verekszik ki a csillagot.

* *

Házasságra ítélem.

Uránia

Szórakoztató.

Lilian Harvey megátalkodott csavargás vétségével vádolva áll a newyorki gyorsbíró előtt. Nincs lakása, nincs keresete: menthetetlenül toloncházba csukják szegénykét, ha nem akad valaki, aki *kezeskedik* érte. Hű partnere, *Willy Fritsch* mint ifjú és lelkes ujságíró-volontőr ül az első sorban. Nosza felpattan: ő kezeskedik a lányért! Rokona? — kérdi a bíró *(aki az »Esős délután« feledhetetlenül bűbájos, vénkujon-bírójára emlékeztet).* Vőlegénye — hazudja Fritsch. A bíró anyakönyvvezetőt hozat és két percen belül összeesketi őket. Az újdonsült kényszerházasok már az uccán összevesznek. Ami addig történik, amíg a hitvesi ágy közepére szerelt 27 kaktuszt visszateszik az ablakállványra, az *üde, fiatalos.*

* *

Erettségi

Radius

Tetszik.

A Fodor-darabban: az iskolában elkobzott szerelmes levélre a kis diáklány — hogy megmeneküljön a kicsapástól — azt hazudja, hogy a szerelmi vallomást az igazgatóhoz írta. Az igazgató úr öregedő szíve lángralobban, a darab végén azután kiderül az igazság, illetve a hazugság és a leérettségizett hölgy vőlegénye karján lejt el az igazgatói irodából... A filmen: a kislány valóban halálosan szerelmes az igazgatóba, őhozzá írja az izzóhangú levelet, az igazgató is szerelmes növendékébe, de mikor a kislány megtudja, hogy kedvenc, nemeslelkű tanárnője is szereti a direktort: azt hazudja, hogy nem volt igaz a vallomása, azért találta ki az egészet, hogy megmeneküljön a nagy bajból. Hej Kaméliás hölgy, hej Gauthier Margit!... A film mégis fetszett: Simone Simon-ra új jelzőket kellene kitalálni, olyan bűbájos, meghitő, szemtelen kis kölyök. Ő a fontos a filmben, érdekel és izgalomba hoz mindenkit. — Buttykai Emmyre hasonlít feltűnően.

*

Tarzan fogsága

City, Omnia

Szép képek, sok vadállat

Pocakosodó, elfoglalt, ideges urak, vigyázat! Legyetek nagyon előzékenyek azon a napon, amikor hölgyetek a Tarzan-filmet nézi meg. Weissmüller a legtökéletesebb termetű férfi, mindig nevet, percekig úszik víz alatt lélekzetvétel nélkül és amellett meghatóan gyöngéd a kis Margaret O'Sullivanhoz.

☐ **Az első Zilahy-film** A közeljövőben elkészül *az első Zilahy-film, Zilahy* Lajos *»Két fogoly«* című regényéből. A könyvet *Zilahy* Lajos és *Indig* Ottó írják. Indignek egyébként ezenkívül is készül egy filmje *»A torockói menyasszony«* című nagysikerű darabjából, amelyet első önálló rendezéseként *Keleti* Márton fog rendezni. Mindkét filmnek producere *Gál* Ernő s mindkét film a Magyar Filmiroda műtermeiben kerül felvételre.

Speciális Orvosi Bélfürdő dr. Bloch Gyula v. poliklinikai tanársegéd rendelőiében: karácsony hetében megnyílt Budapest, VIII., József-tér 22. II. 7. Tel. 1-378-01

JAVALVA: Bélrenyheség, a székrekedés minden fajtája, bélhurut, puffadás, húgy-, vese- és epekőbántalmak, csalánkiütés, furunkulosis, változás, rheuma, köszvény, bélférgek és **soványító eljárásoknál.**

Völgyesi László

festő

— **Betörés gyanújával letartóztattak egy szigorló mérnököt és egy festőművészt.** A főkapitányságon letartóztatták *Gyallay* Imre magántisztviselőt, *Völgyesi* László festőművészt és *Kotsits* Lajos szigorló mérnököt. Hármukat — mint jelentettük — *betöréssel* gyanúsítják. Völgyesi Gyallaytól állítólag egy *írógépet vásárolt*, az írógép betörésből származott. Lakásukon több olyan holmit találtak, amelyek állítólag szintén betörésből származnak. A három letartóztatott *tagad*, a rendőrség tovább folytatja a nyomozást.

Pesti Napló

1936. ápr. 25.

Völgyesi István

A hódmezővásárhelyi Tornyai János Múzeumban vasárnap megnyílt az 1973-ban elhunyt Völgyesi István szobrászművész emlékkiállítása.

Magyar Nemzet 1987. 11. 9.

MDK

Völgyes László

Ujjáépitès Simontornyán, of.

MÁV Sajtó oszt.Dekor.csop. karikaturái

I. Orsz. Vasutas Képzőmüv. kiáll. 1951. aug.

5. 1.

Völgyesi Lászlóné festő MDK.

Neve megemlítve.

Dr Harcos Ottó „Rajztanárok képkiállítása".

Dunántúli Napló. 1954. XI. évf. aug. 15. 6. l.

Völgyessy Ferenc
szobász

Jelentés mű a művész (sokonay
portréja.

Sz.Kürti Katalin: Képzőmüvészeti Galéria Debrecenben.
Müvészet, 1974. október - 20.oldal.

Völgyi Dezső

Magyar Hirdető
SAJTÓFIGYELŐ
Budapest V., Petőfi Sándor u. 17.
Telefon: 188-296, 188-307

SOMOGYMEGYEI NÉPLAP
1964 JAN. 21

MEGYEI TANÁCS LAPJA

1021

Kiállítást rendezett a Vasutas Képzőművész Kör

A Latinka Művelődési Ház szakköreinek kiállításaival egyidejűleg figyelemreméltó munkákkal jelentkezett a Vasutas Képzőművész Kör.

A kiállított képek témaköre csendélet és tájkép. Ez könnyen hozzáférhető, és látszólag hálásabb feladat, mint a tanulmány, amiből mindössze csak néhányat találtunk a kiállításon.

A szakkör tagjai szerény körülmények között, lelkesedéssel és nagy szorgalommal dolgoznak. Közülük többen a megyei kiállításokon is szerepeltek. Városunkban a Balázs János Képzőművész Kör mellett csak ez a szakkör bizonyult fejlődésképesnek. A kiállított munkák alkotói megérdemelnék, hogy Völgyi Dezső festőművész szakmai irányításán kívül fölszerelési tárgyak beszerzésére, valamint modellfelvétel biztosítására rendszeres anyagi támogatást kapjanak.



Völgyi Dezső, festő

Festői kultúráltsága, szerénysége és őszintesége jó benyomást tesz.

Péter Imre: A Fiatal Képzőművészek Stúdiójának kiállítása az Ernst Múzeumban

Népszabadság Bp. 1960. febr. 5. 8.l

Völgyi Dezső

Két ház c. műve (eml.)

szerepel az alábbi tárlaton

Mendöl Zsuzsanna: A II. kaposvári tavaszi tárlat

Jelenkor 1969 8 sz. 727 old.

Gozsdu Elek kétségtelenül igen szellemes antitézisre építi fel tragédiáját. Ötlete az, hogy a művész, a ki kezdetben azt állította, hogy önmagából merít ihletet, végül megtér s a nőben ismeri fel ihlete kútforrását, viszont a nő, a ki eleinte önmagát állította oda az ihlet sugalmazójának, utóbb töredelmesen a művészbe helyezi vissza az alkotó erőt. De fölmerül a kérdés, hogy a szellemes csatározásban kinek van igaza? Fájdalom, kiderül, hogy egyiknek sem. Önmagából nem merít a férfi ihletet, hisz kitünik, hogy a nő nélkül tönkre megy. A nőből sem merít, hisz kiderül, hogy az asszony nem képes őt megmenteni.

Marad egyedüli valószinüségnek az a föltevés, hogy itt tulajdonképen csak egy komikus félreértés forog fenn, meg egy baleset, a melyet a pestis járványszerű föllépte idéz elő. De ha így a mű alapötletét el sem fogadjuk, nem zárkózhatunk el Gozsdu Elek egyéb értékes tulajdonságainak méltatása elől. Mindenek előtt kiváló dicséret illeti az érdemes szerzőt azért a nagy és igaz lelkesedésért, a melylyel a képzőművészetek s általában a szép kérdései iránt viseltetik. Művéből csak úgy árad a rajongás Olaszország művészi fénykora iránt. Kitünően állítja szembe a német üzleti szellemet az olasz művészi eszményiséggel. Szinte ódát zeng a művészetről, legerősebben



GYERMEK A GYERMEKEKNEK.



A RÁKÓCZI-ÚT ÉS ERZSÉBET-KÖRÚT SARKÁN.

abban a jelenetben, a melyben Velencze dogeja, halálosan sértve, még sem bűnteti a művészt, annyira imádja a művészetet. S nem kárbaveszett a munka a mi viszonyaink közepette, hiszen örömmel kell fogadnunk minden szót, a mely nyílt szinpadon a művészet megbecsülésére akarja tanítani közönségünket.

A Nemzeti Szinház mindent elkövetett a szép lelkű és nagy olvasottságú szerző műve érdekében. Különösen *Márkus* Emilia fejtette ki gazdag művészetének minden adományát s a közönség úgy a művésznőt, mint a szerzőt zajos ünneplésekben részesitette.

Palágyi Lajos.

A BÉCSI SAKKVERSENY.

A sakkozó közönség érdeklődésének középpontjában most a bécsi sakkverseny áll, a mely bennünket, magyarokat annyival is inkább érdekelhet, mert részt vesz benne *Maróczy* Géza, a magyar sakkmester is.

Maróczy szereplése annál izgatóbbá és érdekesebbé teszi a sakkozó közönség számára ezt a mesterversenyt, mert minden résztvevő közül kétségkívül ő az a sakkmester, a kinek az első díjat meg kellene nyernie. Van azonban a magyar mesternek egynéhány olyan ellenfele, a kik ugyancsak erélyesen törekszenek az első hely felé. A legjelentősebb és legkomolyabb ellenfele Maróczynak a bécsi *Schlechter*, a ki az utóbbi sakkversenyek során nagyon sokat fejlődött és a kinek a többi sakkmesterrel szemben megvan az az előnye, hogy az otthon kényelmét élvezheti és ezzel elkerüli azokat a fáradalmakat és kellemetlenségeket, a melyek olyan jelentékeny mértékben befolyásolják a többi mesterek egyes eredményeit.

Schlechteren kívül még *Rubinstein* és *Duras* is komoly ellenfelek. Mind a ketten a fiatal sakkmestergárda legkiválóbb tagjai közül valók és bizonyos, hogy a verseny végeztével az első helyek egyikén fogjuk őket találni. Valamennyi sakkmester közül azonban csak *Maróczy* és *Schlechter* azok, a kik jóformán minden meglepetés okozása nélkül fejezték be egyes ellenfeleikkel való mérkőzésüket és bizonyos, hogy az első győztesnek e két mester közül kell kikerülnie. *Maróczy* pihent erővel indult erre a versenyre és energiájának már eddig is eléggé kifejezést adott. Azokra azonban, a kik közelebbről ismerik a magyar mester játékerélyét, nem lesz meglepetés, ha azt fogják tapasztalni, hogy a magyar mester a verseny második felében fogja kifejteni teljes energiáját.

A többi elsőrangú sakkmester közül *Marshall* eddigelé teljesen következetes volt önmagához; hol nagyon roszúl, hol nagyon jól játszott, a végeredményben azonban mindig meglepetést keltett.

Érdekes, hogy ezen a versenyen sokan résztvesznek az idősebb sakkmesterek közül, a kik jó ideje nem szerepeltek a nyilvános sakkversenyeken. Kimagasló eredményt azonban nem tudtak előmutatni, a mi érthető is, mert hiszen nincs meg bennük az az energia, a mely egy ilyen nagy verseny végigküzdéséhez szükséges.

Mindezt összevéve: Ez a sakkverseny egyike a legérdekesebbeknek, a melyek az utóbbi időben le-



GRÓF BATTHYÁNY LAJOSNÉ URNÁJA A FERENCZIEK TERÉN.

A BUDAPESTI GYERMEKNAPOKRÓL.

zajlottak és ezt az érdekességét annak köszönheti, hogy részt vettek rajta *Maróczy* és *Schlechter*, a kik — Tarrascht nem számítva — a mesterversenyeken szereplő sakkmesterek legkiválóbbjai, kívülük pedig csaknem teljes számmal vannak képviselve a fiatal sakkmesterek — csak Bernstein és Forgács távolmaradása sajnálatos, — ezenkívül pedig az idősebb sakkmesterek résztvétele is érdekes színt ad a versenynek, a mely mostanában méltán köti le olyan intenziv mértékben az ujságolvasó közönség érdeklődését.

IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

Kálozdy Béla. *Beöthy* Zsoltról körülbelül el is feledték már, hogy regényiró volt valaha, fiatal korában, — ezt a munkásságát későbbi nagy arányú eszthetikai és irodalomtörténeti munkássága és kulturtársadalmi szereplése meglehetősen elfeledtette. Pedig föl kell róla jegyezni, hogy egy dologban kezdeményező volt: az angol *sketch* meghonosításában, a melyből aztán a rajz később annyira elhatalmasodott műformája lett. *Mikszáth* Kálmán, e forma nagy mestere — a legnagyobbak közül való a világ egész irodalmában — maga is bevallja, hogy Beöthy *Zsebrák* című rajza nagy hatással volt rá és ebből kapta az első impulzust, hogy ő is próbálkozzék hasonlókkal. Ime: egy iró felkap s idehaza elültet egy külföldi formát, úgy a hogy az idegen irodalomból kapta s egy másik, nagyobb iró kezében aztán ez a forma egyike lett a magyar irodalom legnagyobb büszkeségeinek, a melyet legtöbbet épen akkor emlegetünk, a mikor magyaros irodalomról van szó. Nem klasszikus példája ez az irodalmak egymásra hatásának s nem figyelmeztető jel-e azok számára, a kik annyira féltik irodalmukat a modern külföldi formák behatolásától? Beöthy elbeszélői pályájának legértékesebb része épen az a néhány rajz (ő, ha jól emlékszünk, *vázlatnak* nevezte akkor, az angol minta után), de — különösen a hetvenes évek magyar regényirásának színvonalát tekintve — kétségkívül sok érték van két regényében is, az 1872-ben megjelent *Biró Márton*-ban s a három évvel későbbi, két kötetes *Kálozdy Bélában*. A *Magyar Regényirók* vállalata, mely már egész sereg régebbi magyar regényt emelt ki a feledésből, *Kálozdy Bélát* vette föl sorozatába. Mint a többi írókról, Beöthyről is *Mikszáth* Kálmán írt rövid jellemzést, ebben többek közt azt mondja a *Kálozdy Béláról*, hogy egységes kompozicziójánál és arányainál fogva egyike a legjobb magyar regényeknek. A két kötethez *Kacziány* Ödön rajzolt hangulatos illusztrációkat.

A «Budapesti Szemle» áprilisi füzete első helyén *Földes* Béla beható tanulmányát közli az adóreformról; a kiváló közgazdász az ő széleskörü ismereteivel tárgyalja az adóreformról szóló s most sokat vitatott törvényjavaslatot; éles birálatot mond róla s arra a végeredményre jut, hogy megvalósítását nem tartja az ország érdekében valónak. *Pasteiner* Gyula középkori épitészetünk topografiájáról szóló akadémiai székfoglaló értekezését közli, gróf *Vay* Péter folytatja ausztráliai naplótöredékeit. A szépirodalmi részben *Blasco Ibáñez A halászbárka* című regényét s *Győri* Károly egy Puskin-fordítását olvassuk. *Vetési* József Dante és Petrarca magyar életrajzaira, Radó Antal és Katona Lajos műveire tesz megjegyzéseket. Az *Értesítő* rovat több magyar és külföldi könyv ismertetésével zárja be a füzetet. A «Budapesti Szemle» *Gyulai* Pál szerkesztésében s a Franklin-Társulat kiadásában jelen meg minden hó elsején; előfizetési ára fél évre 12 korona, egyes szám ára 2 korona.

L'eroe Giovanni. Egykor a magyar irodalom táplálkozott, a Vitéz Francisco és az Árgirus korában, az olaszok mese-irodalmából. Most irodalmunknak egy olasz barátja, Giuseppe *Cassone* próbálta az olasz irodalmat gazdagítani a magyar meseköltés legszebb drágagyöngyével, Petőfi *János vitéz*-évél. Csodálnók, ha a kisérlet nem válnék be, mert a fordítás sikerült, találón követi a magyar eredeti hangját, szellemét, — minden esetre érdekes volna figyelemmel kisérni, mit szól az olasz olvasó a magyar költészetnek ehhez a csodaszép termékéhez. Érdekes ember maga a fordító is. Szicziliai származású, *Notóban* lakik, most 64 éves, testre nyomorék. Van már vagy negyven éve, hogy megtanult magyarul a Petőfi kedveért, a kit rosz fordításokból ismert meg s a kinek szelleme annyira megragadta, hogy élete legkedvesebb feladatává lett a nagy magyar költővel foglalkozni s őt az olaszokkal megismertetni. Sorban egymás után fordította le a *Cziprus-lombok*-at, a *Szilaj Pistá*-t, a *Tündérálom*-ot, az *Apostol*-t, a *Felhők* cziklusát s most aggkorában fogott neki a *János Vitéz*-nek. Cassonet fordításaiért a Kisfaludy és a Petőfi-Társaság is tagjává választotta. A *János Vitéz* fordításának megjelenése *Erődi* Béla főigazgató és *Zambra* Péter egyetemi tanár közreműködésével vált lehetővé.

A «Magyar Könyvtár», *Radó* Antal kulturális missziót betöltő vállalata ismét három újabb füzettel gyarapodott. Az egyik a modern olasz dráma egyik legkiválóbb képviselőjének, Roberto *Braccó*nak, kinek egy-két darabja mély hullámokat vert, magyar előadásai révén, a mi közönségünk köreiben is, új drámája, a *Fantomok*, mely az örök, síron túl is tartó szerelemnek drámai megelevenitése. A nagy hatású darabot *Radó* Antal fordította magyarra s a Nemzeti Szinház fogja ebben a fordításban előadni. — A vállalat másik uj füzete a mai franczia irodalom nagymesterének, *Anatole Francé*nak hat kis elbeszélését adja, — a finom érzékenység és szinte abnormissá fejlesztett értelmiség csodálatraméltó művészettel leszűrt terméke valamennyi s érdekességük csak nő azzal, hogy *Molnár* Ferencz fordította őket. — A harmadik füzet végül utirajz: *Hedin Sven Három év Tibetben* című munkája *Halász* Gyula fordításában.

Uj könyvek:

Kálozdy Béla. Regény, irta *Beöthy* Zsolt. (Magyar Regényirók). Budapest, Franklin-Társulat. A *Mikszáth* Kálmán szerkesztése alatt 60 kötetre tervezett egész gyűjtemény ára 300 korona.

Petőfi Sándor L'eroe Giovanni (János Vitéz). Prima Versione Italiana di Giuseppe Cassone. Budapest, Franklin-Társulat.

A *Magyar Könyvtár* uj füzetei:

Fantomok. Dráma négy felvonásban, irta Roberto *Bracco*, fordította *Radó* Antal kettős füzet ára 60 fillér.

Elbeszélések, irta *Anatole France*, fordította *Molnár* Ferencz; ára 30 fillér.

HALÁLOZÁSOK.

Elhunytak a közelebbi napokban: Wein János, a székesfőváros nyugalmazott vizvezetéki igazgatója, a budapesti vizművek megalapítója, 79 éves korában, Budapesten. A szabadságharczot mint honvéd küzdötte végig, majd elvégezte a selmeczbányai bányászati akadémiát. A fővárosba kerülvén, 1873-ban vizvezetéki igazgató lett, s 1907 évig volt ez állásában. Abrányiné Wein Margit, a m. kir. operaház volt tagja édesatyját gyászolja az elhunytban. — Szentmiklósi és óvári Pongrácz Ede gróf 86 éves korában Wagref községben. Az elhunyt gróf a mult század hatvanas éveiben igen előkelő szerepet játszott Trencsénmegye társadalmi és politikai életében. — Völgyi Dezső épitész 29 éves korában Sárváron. — Gyarmatai Derera Izrael 81 éves korában Temesváron. — Moskószentkereszti Moskó Géza dr. ügyvéd, vármegyei tb. főügyész, 52 éves korában Trencsénben. — Finth Lajos, volt székesfővárosi vendéglő- és kávéháztulajdonos 52 éves korában Budapesten. — Liptórózsahegyi Rózsahegyi László nyug. magyar királyi államvasuti főellenőr 58 éves korában Budapesten. — Molnár Kázmér magyar királyi határszéli rendőrkapitány, a munkácsi határszéli rendőrkapitányság vezetője 38 éves korában Fiumében. — Hátmegi Tóma Jenő huszti járási főszolgabiró, Máramaros megye tb. főjegyzője 52 éves korában Budapesten. — Fischer Vilmos, a «Budai Hirlap» szerkesztője Budapesten. — Idősb Tarnay Alajos 83 éves korában Budapesten. — Vornachi, nordlingeni és lindeni Heyder Ödön dr. gödöllői járási főszolgabiró és Pest-Pilis-Solt-Kiskun vármegye törvényhatósági bizottságának tagja, 45 éves korában Gödöllőn. — Bésán Mihály lugosi kir. közjegyző, volt megyei főjegyző, kir. itélőtáblai biró és volt országgyülési képviselő 70 éves korában Lugoson. — Werner Miksa kisselmeczi kereskedő Budapesten. — Berger Samu betüszedő 41 éves korában Budapesten. — Apostol Dezső m. kir. pénzügyi számellenőr 46 éves korában Budapesten.

Fáji Fáy Bélánéné született frivaldi Frivaldszky Paulina 73 éves korában Budapesten. — Gerő Attiláné, Cserhalmi Irén irónő, 32 éves korában Budapesten. Nagyobb irodalomtörténeti munkát irt a franczia romanticizmusnak a magyar drámairodalomra való hatásáról. Kiadott egy nagy német költői antológiát, a melyben ötven magyar költőt tolmácsolt. Egész sereg franczia, angol, német regényt fordított le magyarra. Kora halálát férje, Gerő Attila iró és négy gyermeke gyászolja. — Bausznerni Bausznern Jánosné, szül. székesfejérvári Szigethy Kató 25 éves korában Nagyszebenben. — Özv. tagyosi Rátz Istvánné, szül. szolnoki Jármy Johanna 89 éves korában Császló községben. — Hidvégi Benőné, szül. Molnár Etelka Miskolczon. — Nagy Béláné, szül. Szinger Éva 22 éves korában Pakson. — Sonnenbergi Freyseysen Karola, 33 éves korában Pozsonyban. — Philadelphy Mórné, szül. Hlavács Irén 38 éves korában Selmeczbányán. — Özv. Bundsmann Károlyné, szül. Róth Julia 50 éves korában Tornalyán. — Özv. dusesdi Középessy Gyuláné, szül. Kiss Eleonora 91 éves korában Nagyváradon — Özv. Magyary Lászlóné, szül. Scherhauf Rozália 81 éves korában Esztergomban,

Szerkesztői üzenetek.

Korallmese stb. Talentumos dolgok, érdeklődést keltenek szerzőjük iránt. Mégis valami mondva csináltságot érzünk rajtuk: a szerző nagy, erőltetett igyekezetének nyomait, hogy érdekeset, újat mondjon. Úgy látszik, még érnie kell egy kicsit, mielőtt a nyilvánosságra bocsáthatnók.

Tűz stb. Elég jól vannak elgondolva, elég korrektül megirva, csak épen az hiányzik belőlük, a mi a költőt teszi: az eredeti hang, a gondolat és forma művészi kapcsolata, a nyelv egyéni friss szine, — szóval azok az imponderabiliák, a melyeket könnyebb megérezni, mint megformulázni s a melyeket nem pótolhat semmi a világon.

Gyöngyös Zsuzsi. Ezt a formát, ezt a hangot, ezt a történetet is túlontúl ismerjük, untat is már, mert ha foglalkozni akarunk vele, az eredeti előképekhez fordulunk, nem az efféle halvány utánzatokhoz.

Mert nő vagyok. Bibor szinek. Ha már így állítja fel az alternativát, kénytelenek vagyunk így is felelni: ezt a két vers is rosz.

Kései tél. Van benne néhány intelligens vonás, de roppant feszesen, ritmus és hangzatosság nélkül van irva.

Nem közölhetők továbbá: A haza. — Az égboltozat. A lepke stb. — Tavaszkor. — Bölcsen éljed. — Az ő szive. A gerendási csárdában. Divatos névcserék.

A Triesti Általános Biztositó Társulat (Assicurazioni Generali)

f. évi márczius hó 26-án tartott 76-ik közgyülésén terjesztettek be az 1907. évi mérlegek.

Károkért a társaság 1907-ben 37.472,589 korona 25 fillért és alapitása óta 899.042,935 korona és 20 fillért fizetett ki.

E kártéritési összegből hazánkra 173.248,760 korona 76 fillér esik.

A nyereség tartalékok közül, melyek összesen 20.292,237 korona 37 fillérre rugnak, különösen kiemelendők: az alapszabály szerinti nyereség-tartalék, mely 6.300,000 koronát tesz ki, az értékpapirok árfolyamingadozására alakitott tartalék, 12.565,698 korona 89 fillér összegben, továbbá felemlitendő a 160,000 koronára rugó kétes követelések tartaléka és az ingatlan tartalék, mely az idei átutalással 1.266,538 korona 48 fillért tesz ki.

Különös figyelmet érdemel még az 1000 új intézeti részvénynek kedvezően keresztülvitt kibocsátása, melynek agió-nyereségéből 11.525,000 korona a mathematikai életbiztositási tartalékhoz csatoltatott.

Részvényenként 600 arany frank osztalék kerül kifizetésre.

A társaság összes tartalékjai és alapjai, melyek első rangu értékekben vannak elhelyezve, az idei átutalások folytán 292.979,592 korona 76 fillérről 323.629,347 korona 57 fillérre emelkedtek, melyek következőképpen vannak elhelyezve:

1. Ingatlanok és jelzálog követelések 60.625,971 korona 77 fillér. 2. Életbiztositási kötvényekre adott kölcsönök 26.668,849 korona 08 fillér. 3. Letéteményezett értékpapirokra adott kölcsönök 4.017,801 korona 92 fillér. 4. Értékpapirok 209.404,916 korona 74 fillér. 5. Tárcza váltók 842,350 korona 85 fillér. 6. A részvényesek biztositott adóslevelei 8.820,000 korona. 7. Készpénz és az intézet követelései, a hitelezők követeléseinek levonásával 13.249,457 korona 21 fillér. Összesen 323.629,347 korona 57 fillér.

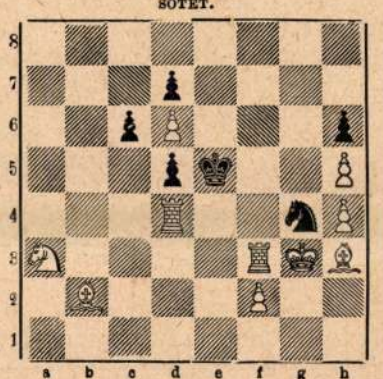
Ezen értékekből 65·5 millió korona magyar értékekre esik.

Csunya kezü nők 3 nap alatt bársonysima és hófehér kezeket kapnak, ha a Kerpel kézfinomitót használják. A Kerpel kézfinomitó jóságát számtalan elismerő levél és a főváros legszebb szinésznőinek nyilatkozatai igazolják. 1 üveg ára 90 fillér. Kerpel bőrfinomitó mosdó-szappan 3 drb K 1.30.

SAKKJÁTÉK.

A 2583. számú feladvány Kintzig Róberttől, Fakerten.

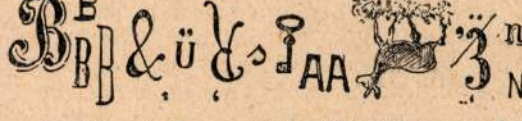
SÖTÉT.



VILÁGOS.

Világos indúl és a harmadik lépésre mattot ad.

KÉPTALÁNY.



A 11-ik számban megjelent képtalány megfejtése:
Ki a hazáért onta vért, ha korán halt is, soká élt.

Felelős szerkesztő: Hoitsy Pál.
Szerkesztőségi iroda: Budapest, IV., Reáltanoda-u. 5.
Kiadóhivatal: Budapest, IV., Egyetem-utcza 4.

Völgyi Dezső

Pirostetős ház olaj 35×50

Dél-dunántúli képzőművészek
kiállítása 1968 1969

Völgyi Dezső

Tájképekkel szerepel a déldunántuli tanyőművészek pécsi kiállításán

Jelenkor 1966 V. n. 460 old.

Völgyi Dezső

Tizenhárom somogyi képrőművész címen irléses kiállítási műhelyantológiát adott ki a Somogy magyar Tanács. A könyvecskéhez Takács Gyula költő írt előszót, ezt követi a 13 művész – Bagó Bertalan, Boss István, Csiszár Elek, Gerő Kármán, Honty Márta, Ruisz György, Szabados János, Ungvári Károly, Weeber Klára, Völgyi Dezső és Zágon Bertalan – jobb portréja és néhány művének reprodukciója, majd a művészekről ~~szóló~~ alkotásaikról szóló lexikális összeállítás.

Jelenkor XII. évf. 4. sz. 1969. ápr., 414. l.

MDK

Völgyi Dezső

olaj:

Dunai táj

Somogy megyei képzőművészek 2o.kiáll. Kippl
Mónai Mus. 1968.ápr.

MDK.

Völgyi Dezső

Kiállitási kritika

Dunántuli Napló 1966 ápr.14.lap 3-

Völgyi Dezső

A kaposvári Vaszary-teremben megnyílt a somogyi festőművészek közös kiállítása, melyen művei szerepelnek.
„Velencei bidó" c. (emlétve)

Horányi Barna: Őszinte paletták.
Somogyi Néplap, 1974. márc. 10

Völgyi Dezső festő

Tizennégy somogyi művész-tárlata nyílt meg a bjelovari városi múzeumban, ahol szerepelnek művei. Balaton melletti tájakat örökít meg képein.

Sábadi Károly: Somogyi képzőművészek.
Magyar Szó, 1974. febr. 21.

VÖLGYI Dezső festő

kiáll. Kaposvári Galéria, 1985. május 3. - június 10.

ism. HORVÁTH János: Völgyi Dezső festőművész kiállítása. = Múzeumi tájékoztató, 1985. 65. 10-13. ll.

Völgyi György festő M.D.K.

18 sz.

a nagykapornaki bencés templom fő- és mellékoltár képei.

Kampis, hag. műv. Bp. 1960 450.

M.D.K.

VÖLGYI (de Valle) György festő

1720- körül Szombathelyen polgár

1734 Nagykapornak bencés t.

fő- és mellékoltárképek (Szt. Imre, Mária, Krisztus)

Garas XVIII. 77. 17, 259. l.

M.D.K.

Völgyi György, festő

A nagykapornaki bencés templomnak festette fő és mellékoltárképeit. XVIII.sz.vége. 450.o.

Kampis Antal: A képzőművészetek

A Kultúra Világa. III.köt. A képzőművészetek, a zene, a színház és a film. Minerva. Budapest. 1960

VÖLGYI LAJOS, bognármester

SOKSZOR A MEGHALT IPAROS FEJFÁJÁT MESTERSÉGJELVÉNNYEL láttak elErdélyből, Bánffyhunyadról ismerünk ilyen kojafákat. A veszprémi és nagyvázsonyi temetőben is van. kocsikerék rajzával diszitett bognármester sirkő. Igy Völgyi sirköve a veszprémi felsővárosi temetőben. A család tagjai sok nemzedéken át folytatták Veszprémben a bognármesterséget. 155. old. 79. jegyz.

NAGYBÁKAY PÉTER: Veszprémi és Veszprém megyei céhzászlók, céhlámpák és egyéb céhjelvényes emlékek 127. o.

A Veszprém Megyei Muzeumok Közleményei, 10.
Veszprém, 1971

Völgyi Lajos

a Budapesti Földalatti Vasút első szakaszának átadása alkalmából a Munka Érdemrend arany fokozatát kapta.

Budapest, 1970. 6.sz. 43. l.

Burgonya	20–28 Ft/kg	Görögdinnye	40-45 Ft/kg
Paradicsom	100-110 Ft/kg	Alma	40-60 Ft/kg
TV-paprika	10-12 Ft/db	Őszibarack	50-60 Ft/kg
Paprika (nagy)	120-130 Ft/kg	Sárgabarack	50-60 Ft/kg
Vegyes zöldség	25-28 Ft/cs	Ringló szilva	120 Ft/kg
Vöröshagyma	20 Ft/kg	Meggy	80–100 Ft/kg
Uborka	25-30 Ft/kg	Körte	40–50 Ft/kg
Kelkáposzta	60 Ft/kg		
Káposzta	50 Ft/kg		
Fokhagyma	180 Ft/kg		
Főzőtök	3-15 Ft/kg		
Karfiol	70-100 Ft/kg		
Sárgadinnye	30-40 Ft/kg		

A piac nyitva tartása: hétfő–szerda–péntek 5.00–8.00, helye: Szolnok, Vízpart krt. 15–17. (az Évezős csárdától 200 méterre).

Megközelíthető a 6Y-os autóbusszal.



ÉLKER Kft., Szolnok

ÉLKER BEVÁSÁRLÓ HÉTVÉGE!

Július 11-12-13-án (csütörtök-péntek-szombat)

AKCIÓS ÁRON:

Sertéshús • Friss és fagy. csirkerészek
Egyéb húskészítmények • Szobi szörpök • Gyümölcsnektárak

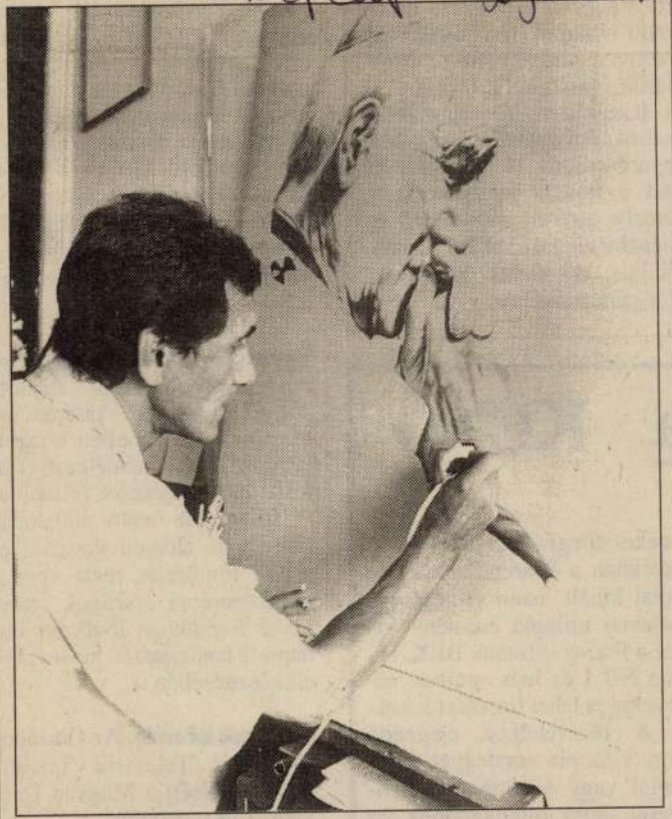
Párizsi	260 Ft/kg	Friss pulyka alsócomb	195 Ft/kg
Virsli	289 Ft/kg	Friss pulyka felsőcomb	340 Ft/kg
Sümegi sonka	690 Ft/kg	Friss pulykaszárny	195 Ft/kg
Csülök sonka	650 Ft/kg	Friss pulyka apróhús	435 Ft/kg
20 %-os tejföl 0,2	39 Ft	Schöller-ASTORIA jégkrémtorta	240 Ft
Gyüm. joghurt 0,2	34 Ft	Delikát 100 gr-os	59 Ft
Trappista sajt	585 Ft/kg	amíg a készlet tart!	

110745/1H

SZUPEREXPRESSZ

Képlap 13 júl. 11.

VÖLGYI SÁNDOR elektrografikus



Szeptember 6-án ismét hazánkba látogat II. János Pál. Erre az alkalomra Völgyi Sándor szolnoki elektrografikus elkészíti a pápa nagyméretű portréját, amelyet a tervek szerint átadnak a szentatyának. CSABAI

A *KDNP* frakciója szerint teljes stagnálás jellemezte az elmúlt hónapokat; a jogalkotást nem a napirend előtti felszólalások lassították, hanem a szakszerűtlen törvény-előkészítés. Felvetették, hogy Magyarországon is vezessék be azt a francia joggyakorlatot, amely szerint börtönnel és pénzbírsággal sújtható az a politikus, aki hamis ígéretekkel jut szavazatokhoz.

Nem avatkoztak be. A Gazdasági Versenyhivatal szerdán elutasította az M1-es autópálya 42 kilométeres szakaszát üzemeltető Első Magyar Koncessziós Autópálya Rt. magas díja ellen benyújtott panaszt. A döntést kihirdető bírónő közölte: mivel a koncessziós szerződéssel a versenyfolyamat lezárult, s a szerződésnek kulcseleme volt az árképzés, nincs jogalap a beavatkozásra.

Együttműködés. Kuncze Gábor belügyminiszter fogadta Tjeerd Sleeswijk Vissertet, az Európa Tanács mellett konzultatív státussal rendelkező Európa 2000 szervezet főtitkárát. A földrészen zajló átalakulás különböző elemeit vizsgáló és segítő tömörülés részt vesz a közép-európai országok szerepével foglalkozó jövő évi budapesti tanácskozás most folyó előkészítésében is.

Sugárzó döntés. Az Országos Rádió és Televízió Testület szerdai ülésén a Magyar Televízió 2-es műsorának műholdas sugárzása mellett döntött. Ehhez legmegfelelőbbnek az Eutelsat műholdas hálózatot találta. Az MTV kuratóriumától azt kérte, hogy a műsorszórás említett megoldásáról szólótárgyalásokat úgy folytassák le,

ta KENÓ

mékerjellegű játékot indít. A játékban a Szerencsejáték Rt. által kínált listán szereplő az atlantai olimpia eseményeire, de a Forma–1 futam, BEK, hazai NB I és más sportesemények is lehet fogadást kötni.

A részvételhez elegendő egy Olimpia sorsjegyet vásárolni vagy totófogadást befizetni, mert mindkettőhöz jár TIPP-TOP fogadási szelvény. De a Sportfogadás jövő heti példányaiban is lesz egy olyan szelvény, amellyel tippelni lehet a meghirdetett sporteredmények kimenetelére a totólottó kirendeltségeken és az

ni kizárólag 17-19 óra között 06-1240-0404; 06-30/582-261. *110397/4K*

KŐSZEGEN gyönyörű helyen panorámás építési lakótelkek eladók. Ár: 600 Ft/négyzetméter + közműfejlesztés. Érdeklődni: 30/569-535, 06-60/461-422, 94/329-498. *110475/1H*

ELADÓ Debrecen belvárosában 72 négyzetméteres, földszinti, gázfűtéses, telefonos lakás augusztusi beköltözéssel. Telefon: 56/379-497. *110499/1K*

INDÓHÁZ úti, 4. emeleti, 70 négyzetméteres lakás eladó. Telefon: 56/379-481. *110509/2K*

SZANDASZŐLŐSÖN 6 szobás, (két fürdőszoba, két WC) alápincézett új ház eladó. Lakást, kocsit beszámítok. 53/316-330, 53/317-989. *110511/2K*

TÖRÖKSZENTMIKLÓS, Berzsenyi Dániel utca 39. számú családi ház, 3 szoba komfortos, garázzsal 2.700.000 Ft irányáron eladó. Érdeklődni: Hódmezővásárhelyen a 341-669 telefonszámon.

gázos lakás eladó. Érdeklődni: 56/413-658 + üzenetrögzítő. *109613/3T*

JÁSZBERÉNY, Huszár u. Szentkúti tér sarkán bármilyen vállalkozásra alkalmas épület áron alul, fizetési kedvezménnyel eladó. *110675/1H*

SZOLNOK, Pozsonyi úton 880 m² építési telek eladó 9 lakás + üzletek építési engedélyezési tervdokumentációval együtt. Érdeklődni: 56/371-703 telefonszámon, napközben. *110680/1H*

☎ BELVÁROSBAN most épülő 4 lakásos társasházban építési jog eladó. Érdeklődni: 56/422-386, este. *110683/1T*

☎ SÜRGŐSEN, áron alul eladó Szolnokon, az Ady E. út - Kápolna út sarkán összkomfortos üzlethelyiség. Telefon: 56/412-534. *110688/1T*

☎ SZOLNOKON, a Csokonai úton eladó új építésű társasházban 84 négyzetméteres, 3 szobás, II. emeleti, gázos, elegáns lakás, garázzsal és kertrésszel. Telefon: 56/412-534.

KD 125 Yamaha motorkerékpár eladó. Telefon: 56/414-127. *110585/1T*

1989-ES Golf GTD 5 ajtós, 770.000 Ft-ért eladó. Telefon: 06-20/377-157. *110611/1K*

FORD Escort kombi 1.3i, 1994. novemberi eladó, olcsóbbra cserélhető. Telefon: 06-20/377-157. *110612/1K*

TRABANT, 4 ütemű 28.000 km-rel eladó. Érdeklődni: 56/375-161 telefonszámon. *110614/1K*

☎ ZASTAVA GTL kevés kilométerrel eladó. Telefon: 56/429-963. *110638/1T*

ÚJSZERŰ Lada kombi, 12.000 km-t futott eladó. Érdeklődni: 56/379-036 telefonszámon. *110650/1K*

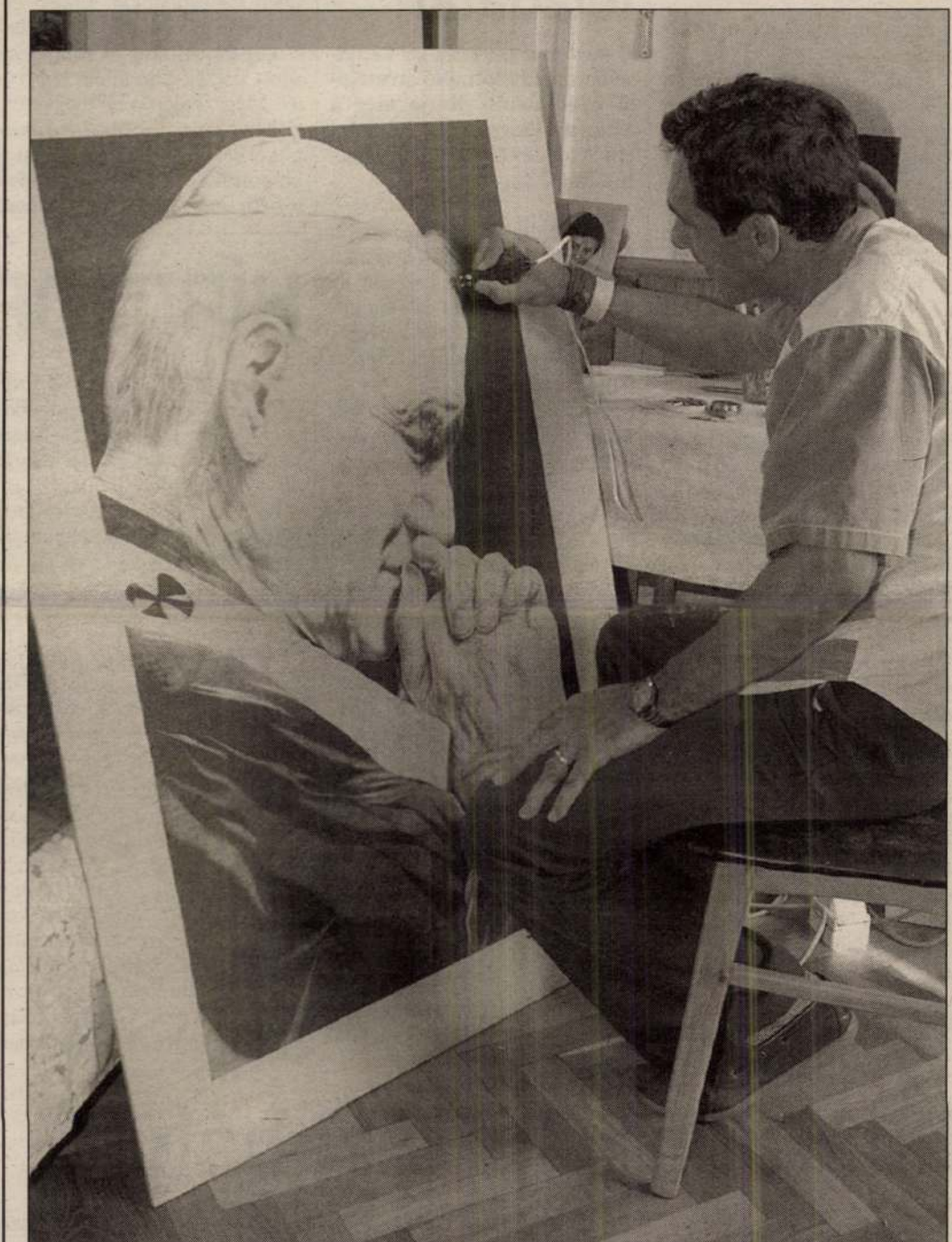
☎ PEUGEOT J-5-ös, 6 személyes, platós tehergépkocsi bruttó 650.000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: 59/351-231-es telefonon. *110660/1T*

☎ IFA tehergépkocsi, ponyvás eladó. Érdeklődni: 17 óra után 56/330-054-es telefonon. *110662/1T*

A Tisztelt Ház elnöke kedden 13 órára összehívta a

Gál Zoltán házelnök kedden 13 órára hívja össze az Országgyűlés rendkívüli ülését a magyar—román alapszerződés ügyében — így állapodtak meg a frakciók a Házbizottság szerdai ülésén. Az egyelőre nem dőlt el, hogy *Markó Béla*, az RMDSZ elnöke felszólalhat-e az ülésen. E kérdésben az ülés napján 11 órára ismét összehívják a testületet.

A tárgyalást követően Gál Zoltán elmondta: úgy döntöttek, hogy a törvényhozás még azon a napon szavazni fog az ellenzék által beterjesztett határozati javaslatról. (Mint ismeretes, az



Völgyi Sándor **Szolnokon élő elektrografikusnak *II. János Pál pápa* magyarországi látogatása előtt sikerült befejeznie a szentatyát ábrázoló, fába égetett képet. A 46 éves művész hat hónapon át dolgozott a portrén, amely 120x86 centiméter nagyságú.** **(MTI-fotó)**

...tábla kidolgozásán fáradozik. Az MTI-nek ezzel kapcsolatban szerdán a PM-ben elmondták: egyelőre nem ismerik a javaslatot. Amennyiben az ...pviseleseket. A törvénytervezetbe bekerült adótábla a PM vezetésének véleménye szerint megfelel az MSZP frakciója által megfogalmazott követelményeknek.

yűlése?

összeg elmaradása miatt keletkeztek.

Végül is *dr. Kremzner István* módosító javaslatát beleépítve, a határozati javaslat első pontját fogadták el, ez a kamatmentes kölcsön két részletben való átutalását jelenti, ugyanakkor a sportbizottság célvizsgálatát rendeli el a szakosztálynál, azzal, hogy ebbe szükség szerint más bizottságok képviselői is bevonhatók.

A már említett ösztöndíjak odaítélésénél a rendelkezésre álló keret — 1 millió forint — szűkössége váltott ki ellenérzéseket a képviselőkből. Kugler László például egyenesen nevetségesnek minősítette, *dr. Kecskeméti Katalin* pedig az ötszörösére javasolta emelni. Végül 123 pályázóból 25 diáknak ítélték meg a havi 4000 forintos ösztöndíjat, de határozatot hoztak arról is, hogy a következő közgyűlésre új előterjesztés készül, pótkeretre téve javaslatot.

A két ismertetett határozat között több más célra is pénzt szavazott meg a testület, egyebek között a Zala Megyei Területfejlesztési Tanács 1996. évi működési költségeihez való hozzájárulásként 910 ezer, a tűzoltóság számára gépjárműfecskendő beszerzésére 10 millió forintot.

Az ülés lapzártánkkor még tartott.

— szó —

A Néppárt feladatai

A párt és a parlamenti képviselőcsoport előtt álló stratégiai feladatokat vitatja meg a Magyar Demokrata Néppárt elnöksége és frakciója augusztus 28-29-én.

A szerda délután kezdődött kétnapos tanácskozásról *Szabó Iván* pártelnök-frakcióvezető az ülés megkezdése után elmondta: a legnagyobb kérdés az, hogy hogyan lehet növelni a Néppárt ismertségét.

A frakcióvezető szólt arról is, hogy kialakítják álláspontjukat a magyar—román alapszerződésről.

A vitában meghívottként részt vesz *Granasztói György* korábbi brüsszeli nagykövet is.

Alkalmatlan!

Az FKGP radikális álláspontja szerint az ET 1201-es ajánlása akkor sem alkalmas a magyarság érdekeinek megóvására, ha azt egy az egyben vennék át a magyar—román alapszerződésbe.

Már csak azért sem, mert az autonómia-törekvéseket csak akkor támogatja, ha azok összhangban állnak a belső joggal, illetve azokon a helyeken lehet a jogokat érvényesíteni, ahol a kisebbségek többségben élnek.

A bonni diplomácia irányítója szerdán az ausztriai alpbachi Európa Fórumon mondott — Bonnban is közzétett — beszédében azt hangsúlyozta, hogy a belépni szándékozóknak végre kell hajtaniuk a szükséges reformokat és rendezett jószomszédi viszonyokat kell kialakítaniuk.

„Az EU-ba történő belépés nem helyettesítheti a jószomszédi kapcsolatokat. Éppen ellenkezőleg: a megoldatlan belső és külső konfliktusok rontják az adott ország kiindulási helyzetét. Még a belépés előtt egyetértésben rendezni kell a kisebbségi kérdést és meg kell oldani a külpolitikai vitákat. Sok minden történt már ebben az ügyben.

HÍR(MOR)

● Az Inter-Continental Corporation vásárolja meg a budapesti Fórum Szálloda Rt-t. A társaságért az Inter-Continental 49,4 millió dollárt fizet, ami több mint 7,5 milliárd forintos privatizációs bevételt jelent. Az ÁPV Rt. igazgatósága szerdán döntött az eladásról, amikor eredményesnek nyilvánította a pályázatot.

● *Csak országos, úgynevezett „szociális" választással szerezhessenek megfelelő legitimitást a szakszervezetek vagy más társadalmi szervezetek arra, hogy képviselőket küldjenek az 1000 milliárd forinttal gazdálkodó társadalombiztosítási önkormányzatokba. Ugyanez a választás adjon jogot a 100 milliárd forintos Munkaerőpiaci Alap önkormányzati tagságára, illetve az Érdekegyeztető Tanácsban képviselhető szavazati arányra is. Ennek a közös álláspontnak adott hangot Gaskó Ist-*

Eltérően a házszabálytól

(Folytatás az 1. oldalról.)

vazásra — még esetleges módosító indítványok mellett is — mindenképpen szeptember 3-án kerül sor. A frakciók egyetértettek abban, hogy sem napirend

Fidesz frakcióvezető-helyettese örömmel vette, hogy a koalíció nem utasította el javaslatát, csak — mint mondta — az MSZP és az SZDSZ bizottsági képviselőjének nem volt mandátuma a

Csépe Béla, a rendkívüli ülést kezdeményező KDNP frakcióvezető-helyettese elégedett volt a Házbizottság döntésével.

❐

A Magyar Rádió és a Magyar

MDK

Völgyi Sebőné

V. Orsz. Iparm. kiáll. Műcs. 1965.

H e r b i p o l u s /?/

V ö l k Károly festő származási helye/XVIII.sz. második fele/

M Ű V É S Z E T
XII.évf.1913.
283.
"Kassán polgárjogot nyert müvészek"

V ö l k Károly festő
/Kassa, 1807./

M Ű V É S Z E T
XII. évf. 1913.
283.
"Kassán polgárjogot nyert müvészek"

Völk Lajos

kassai ötvös

az 1857-evi felsőmagyar-
országi első műtermény és
ipar kiállitáson egy virág-
edénye kinai erüstből,
egy ciborium, egy szén-
telt víztartója és egy Eop-
pantó tálcája kinai erüst-
ből volt kiállitva -

Korponay

I. 553. l.

éménytár

A mű neme	A mappa jelzése	Megjegyzések
irópapír- lap, ceruzarajz		Román stil. 21/34 cm. Tatarozási felvétel

Stephaneum nyomda r. t. Budapest.

Völk

l.

LykaMagyműI800-50

418.l.

ugos Bizottsága.

ány | száma: 19
kelte: 19
beérkezése 19

ek száma:

elintézett szám:

száma:

száma:

MDK

Völk Karl festő

A würzburgi Karl Völk /1807/ Kassan telepedett le és ott megszerezte a polgarjogot. Megfestette D'Ellevauxnét, Kazinczy sógornőjét s oly jól végezte feladatat, hogy Kazinczy kedvet kapott vele festettni meg magat és feleségét Cserey Farkas számara.

Ltáb.IV.42.1.

MDK

Völck Károly, +1825.

A bünbeesés, elefántcsont

Ernst Mus. 18. auk. 1921. dec.
68 1.

Völk Károly

festő

1807. Carolus Völk Herbipoli oriundus pictor rom.-cath. caelebs penes fideiussionem Sebastiani Vieli.

Kemény Lajos: Kassai polgárjogot nyert művészek. Művészet 1913. 283. l.

a téren kifejtett működését a felderítés szavaival elmondani. Mert ha van is talán egy-két műve, ami fölött esetleg átsiklott a nagyobb ídetartozó

Völkel József

pozsonyi festő

l. Forum

1935. 136. l.

Fülöpszállás h. n. VII. 143.

Völkel Józef

Jesto

Poznaň

l.

Forum

1934. 309. l.


BUDAPEST
1919

Völkel József

festő Pozsonyban

XIX. sz.

Csákós. 6. l.

VÖLKEL *József*, festő. * Pozsony 1882 jún. 23. A bpesti képzőművészeti főiskolán tanult, azután szülővárosában volt gimnáziumi rajztanár. Pozsonyi tárlatokon 1908-tól számos táj- és figurális képét állította ki. Néhányszor a bpesti Műcsarnok kiállításain is részt vett.

E. Gy. II. 600 l

apest,
foki-út 12.

Völkel József

festő, szül. 1882 junius 23.
Pozsonyban. Mint gimnázium rajztanár működik és 1908 óta szerepel a kiállításokon.

Krück II. Fiz. l.

Görögország III. 162.

Völkel János

1900/1 – 1903/4

Ferképzőmfoiskèvk

147. l.

be a kormánnyal, hogy megállítsam azon az uton,
lyzethez és az áldatlan belpolitikai zavarokhoz
viselőház feloszlatása előtt kiléptem a kormány

aggodalom és választóim ezreivel való személyes
uzdjek a kormány politikája ellen, mely a nemzet
dasági megélhetést veszélyezteti.
na eszme szolgálatában, mely egyedül vezetheti
és

us zászlaját a fővárosban!

rályért, Hazáért"

Völkel József

1913. Zsúsimentes Kiáll-
Művészház -
Mária - temphom Wien-
ben, vízf 200. -
Nelumbium (lobos
virág, olaf. 300. -

Szathmáryné szinészně kézirata

VI. 146.

Völkel József

nem azonos Völkel J. Janossal

1908. évi kiáll. Pozsonyi Képzőmüvészeti Egyesület.

Óbudai utcarészlet, vszf. 50k

Részlet a ligeti diszkertből, vszf. 60k.

Erdő szélén, vszf. 50k

Pöcsein részlet, vszf. 50k

1909. évi karácsonyi kiáll. u. o.

Kisebb dolgokkal szerepelt.

1910. évi kiáll. u. o.

Rio de Barcaroli, linoleum metszet 40K.

Ligetfalu, vszf. 50k.

Kastélykút Nagy Lányon, linoleum 100 k.

Est a tengernél, olajf. 150k

barna i gyér szakálla és b
nak teteje zöldesbarna
fele fehete és szürke sehen
arany medaillonnal s [illegible]
olajzöld.

Völkel József

Műegyetemi festő Pozsony

1910–11. téli kiáll. 477, 478

1911–12 pub. kiáll. Pozsony

735, 788

Arno-folyó III. 157, V. 214.

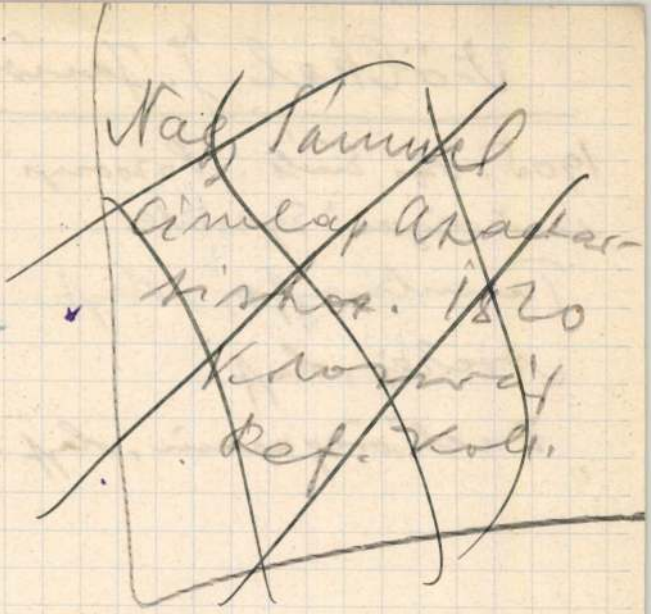
Völkel J. János

1905. őszi kiáll. Pozsonyi Képzőművészeti Egyesület.

Tanulmányfej, olaj.

Arckép, olaj.

„Zach", öregapám, olaj.



~~Nagy Sámuel~~
~~Címlap Atatar-~~
~~tishoz. 1820~~
~~Kolozsvár~~
~~Ref. Kol.~~

yta

ósy

ky

ries

Völkl József

Cáid

Kelenyi 17. l.

..... *műhely.*

yfőnökség!

év ..... hó ..... n történő kifize

..... indokából személyesen meg nem

..... számu .....

tam

évi ..... hó .....

.....

sajátkezü aláirás és munkásszám.

Völkl József

láid

Szor 6. l.

..... *műhely.*

főnökség!

..... hó..... n történő kifize

..... indokából személyesen meg nem

..... számu.....

n

vi ..... hó.....

.....

sajátkezü aláirás és munkásszám.

Völkel Josef

Neuwasser 1903. 62

Corneille de Lyon; Elokelo holl
106 (606), 3834 (527).

V ö l k e l József grafikus

M Ű V É S Z E T
II.évf. 1903.
62.
"Könyvdisz-pálvázat"

Völkel József MDK

Piazza di duomo, lino

Műcsarnok 1911/12. Jubiláris kiállitás

Völkel József J. MDK

Csónakjavitók, lino

Falu szélén, lino

Mücsarnok 1910/11. téli kiállitás

Völkel József MDK

Az iskolában, lino

Mücsarnok 1911/12. Jubiláris kiáll.

MDK

Völkel, Josef ung.Maler u.Graph.

23.6.1882. Pressburg /Pozsony/ jetzt Slowakei.
Ansässig ebenda.
Gimn. Zeichenprof.

/mangelhaft!/

Th.-B., 34

MDK

Völkel József

pályamunkáját megvásárolták

Müvészi fejléc és záródisz pályázat. Müvészet 1903. 62.l.

MDK

Völkel József. graf.

Kastélyudvar. Linoleummetszet.

Képzőm. Társ. 1910. Tav.kiáll. Kat. 47.l.

MDK

Völker József

Mintalapok c. kiadványban rajza kiadva.

Mintarajzisk. évk. 1905-6. 13. l.

VÖLKHEL CHRISTOF JOSEF, kovácsmester, /VÓLKL, VÖLCKEL/

A körmöci pénzverde személyzete:
A M.N.M.Éremtárában iratmásolatokban 1748-1768.években emlitik a személyzet fizetését, Ebből összeállitható az alkalmazottak névsora.
VÖLKHEL CHRISTOF JOSEF, /Völkl, Völckel/, kovácsmester, 1748-1756.XI.22. 43.old.

HUSZÁR LAJOS: Pénzverés Körmöcbányán 1748-1768. években 32.old.

NUMIZMATIKAI KÖZLÖNY, LVI-LVII.évf. 1957-1958. Akad.Kiadó, Bpest. 1958.

K. D. K

VÖRÖS Alice

1924-ben Nagybányán a Szabadiskola tagja

Réti: Nagybánya ... 336. l.

Vörös Ákos

A füredi Balatoni Galériában rendszték a VI. Veszprém m. i képzőművészeti szakkörök kiállítását, melyen szerepel „Színes lépcső" c. - színeiben harmónikus - olajfestménye. (említve)

Heitler László: A képzőművészeti szakkörök kiállításáról.

Napló (Veszprém), 1977. szept. 2.

N.D.V.

VÖRÖS Alice

1923-ban Nagybányán a Szabadiskola tagja

Réti: Nagybánya ... 336.e

mdk.

Vörös

„Varsaszedő"e képe a fárlatou

Szabó Endre: a IX. vásárhelyi őszi fárlat

Tiszatáj 1962 11. sz 4. l

Vörös

Szabad Művészet. 1947. 6-7.sz. 128. l.
Magyar művészek kiáll. Párisban.

Vörös

Szobrász

Nouvelle Revue de Hongrie

1932. XXV. a. XLVII. f. 76-77. l.

Magyar művészek Párisban.

MNK

Vörös

szerepelt a tárlaton.

"Varsaszedő"

Szabó Endre: A IX. vásárnelyi őszi tárlat.
Tiszatáj 1962. nov. 3.

Vörös

Alkotását nyereménytárgynak vásárolták meg,
a Munkácsy Céh sorsjátékkal egybekötött kiállitásán.

P.H.932.IV.14.

Vörös

Alkotását nyereménytárgynak vásárolták meg, a Munkácsy Céh sorsjátékkal egybekötött kiállitásán.

P.H.932.IV.14.

MDK

Vörös

Fodor László: Művészpár c. darabjához a diszleteket tervezte.

Balassa Imre: Három szinház keresi a sikert.

A Reggel, 1938.nov.7. 11.lap

MDK.

Vörös -

Kiállitási kritika

Vas Népe 1965 dec.25.lap -

MDK

Vörös

Európai Isk. Francia-Magyar Kiáll.

Pán I: Az Európai Iskola. Index, 21-24. 1947.

V ö r ö s András festő
/Kassa, 1758./

M Ű V É S Z E T
XII. évf. 1913.
238.
"Kassán polgájogot nyert müvészek"

VÖLKL CHRISTOF JOSEF, kovácsmester, /Völkhel, Völckel/

A körmöci pénzverde személyzete:
A M.N.M.Éremtárában iratmásolatokban 1748-1768.években emlitik a személyzet fizetését, Ebből összeállitható az alkalmazottak névsora.
VÖLKL CHRISTOF JOSEF, /Völkhel, Völckel/, kovácsmester, 1748-1756.XI.22. 43.old

HUSZÁR LAJOS: Pénzverés Körmöcbányán 1748-1768. években 32.old.

NUMIZMATIKAI KÖZLÖNY, LVI-LVII.évf. 1957-1958. Akad.Kiadó, Bpest. 1958.

Völkel R.

norwegischer Graphiker

1

Franz 11. L

Völkess Emil

Lovagló parasztok c. kompozíciója a kolozsvári Művészeti Múzeum 6. termében látható.

Márkos András: A Műv.-i Múz. vendelése
Korunk, kolozsvár 1959 XVIII. XI. 1661.

Völser J. 1859

signaturával férfi
és női arckép
Dr Horváth József cegléd
orvos tulajdonában

1947 febr. 2

Vönöczky Endre

Magyar Hirdető
SAJTÓFIGYELŐ
Budapest, V., Petőfi Sándor u. 17.
Telefon: 188-296 ~~188-307~~
1964 JUN - -

SZOC. MŰVÉSZETÉRT

PÉCSETT IS VAN MÁR HANGVERSENYORGONA. Budapest és Miskolc után Pécsett is megszólalt májusban a hangversenyorgona a Liszt Ferenc Hangversenyteremben. Az orgonát Vönöczky Endre tervezte, és középnagyságú hangszer. A játszóasztalon három billentyűsor kapott helyet egyenként 58 billentyűvel. Majd pedig egy pedálbillentyűsor következik 30 billentyűvel és mintegy száz regisztráló eszköz. Az orgona testében 2336 sípot helyeztek el. A legkisebb alig egy centiméter hosszú, míg a legnagyobb eléri az öt méter hosszúságot.

Gáldonyi Béla

Szocialista
MŰVÉ

vendégszereplő Szófia—Amszter-
irkusz

RT 6

Völtze Ágost

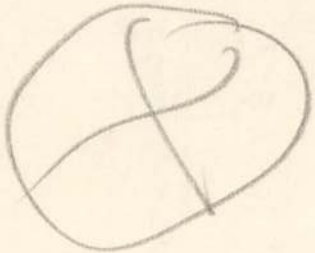
Högjesz 1801

l. Ságúnegesipar

261. l.

366 Sattler: St. Péter

Jobbra?



jobb alul

H. Sattler

MDK

Völtsei József, ~~ka~~ fazekasmester

1856-ban szabadult fel Csornán. Mestere Völtsej József volt. Tanuli levele 1856. jún. 19. 143 old.

Thier László: Adalék a dőri fazekascéh történetéhez. 14[illegible].o.

Soproni Szemle, Helytört. Folyóirat. 1955. Kiadja Sopron Város Tanácsa

Völtsej József, Parekosmester MDK

A Csornán 1852 jun 14 én szabadult Völtsei József tanitó mestere volt. Münzberg – Cöl szár maratt? 143 old

Thier László: Adalék a dőri fazekascéh történetéhez. 143.o.

Soproni Szemle, Helytört. Folyóirat. 1955. Kiadja Sopron Város Tanácsa

Völtsei Sajos, lasekos mester MDK

A múlt század közepéről ismert család
leszármazottja még dolgozik Pőrön. (4) old.

Thier László: Adalék a dőri fazekascéh történetéhez.
14[illegible].o.

Soproni Szemle, Helytört. Folyóirat. 1955. Kiadja
Sopron Város Tanácsa

VÖNÖCK (Vas)

RMV 5, 376 l.

SPISSICH-HÁZ egyik szobájában kisebb-
dy Károly festette freskó.

Vönöck?

Vönöcki ág. ev. templom

Varga Gy

A vönöcki ág. hitv. ev. Keresztény Ifjúsági Egylet multja és jelene.

Petrik 1886–1900

15. §.

A Főfelügyelőség számvizsgálati munkáit a vallás- és közoktatásügyi magyar királyi minisztérium által e czélból kiküldött számtiszt az előadó által kijelölt időben végzi. Nevezetesen: átvizsgálja s felülbirálja az egyes intézetek államsegélyeiről beérkezett s neki e czélból a titkár által kiosztott elszámolásokat s erről irásban jelentést tesz.

16. §.

A napidijas az előadótól nyert utasítások szerint a hivatalos ügyiratok másolásával s az irodában felmerülő egyéb mindama hivatalos teendők végzésével foglalkozik, melyekkel megbizatott.

HARMADIK FEJEZET.

A hivatalszolga.

17. §.

a) A szolga tartozik a Tanács és a Főfelügyelőség előljáróinak s a két intézmény minden tisztviselőjének engedelmeskedni s irányukban tisztelettel viselkedni;

VÖRÖS Antal

91 71. 72

Új Művészet

Vörös András

festő, Kassa 1758

lásd

Művészet 1913. 238. l.

Wagner-arczkép márványból Richard Guhrtól IV. 232.

Vörös András
Jezsuita Kassa
1762

MEGHÍVÓ

a

KORVIN MÁTYÁS

MAGYAR-OLASZ EGYESÜLET

KÖZGYŰLÉSÉRE

az Országos Magyar Iparművészeti Múzeum (IX., Üllői-út 33—35) dísztermében folyó évi június hó 24-én, hétfőn délután 6 órakor

Gerevich Tibor
elnök

Arch. Ért. 1906
59. l.

Franklin-Társulat nyomdája



NYOMTATVÁNY

Nagyméltóságú
Méltóságos
Nagyságos

.....

úrnak
úrnőnek

.....

Budapest

.....

Vörös András

festő.

1762. önzeirás. Kassa.

Kemény Lajos: Műtörténeti adatok Kassa múltjából. Arch-Ért 1906. 59. l.

Vörös András

Fegyver, ujabbkori V. 186.

i az u. n. váradi békekötést. (1536.)
és állami levéltárból.

hatalommal ellátva hozzánk Bécsbe

czikk (mivelhogy ez az ország-
öröltetik), végeztetett: hogy Ő cs.
közt lakókat . . . . mind a szabad
sehogy és sohasem fogja hábor-
t minden fent említett karoknak és
lika vallás rövidsége nélkül . . .
rtandó legelső országgyűlésen.

hogy egy tizenöt esztendő óta
volt a megegyezést és békét l
Magyarországot a hódítás jogá

E nevezetes békét a há
a magyar király és a török szult
legyen, melyet elfoglalva tart.
után egymást teljesen egyenjogú
szünjön meg az adófizetés kötel

Eme húsz évre szóló bé
E szerint a II. Ferdinánd császár
császár részéről sem hadaitól se
zett dolgok kívől mindennemő k
végezések ellen, az mostani frigy
mattak legyönek és elfelejtve. Az
minden fogyatkozás nélköl, mind

A II. és III. FERDINÁND al
a dinasztia és pártja a valláso
magyarországi párthíveik pedig az
a bécsi béke volt, mely e száza
újra és újra karddal kellett mutat

Vörös

1820

l.

Egerjény 1929

28-l.

ÁLLÍTÁS.

VIN.

Vörös (Veres) András
festő

Kassa 1764.

l. Arch. Ert.
1916. 223. l.

l. Izbeghy alatt
is.

diszitéssel. Bidermeier-stilus. — Vitrine, Nuss-

Vitrine, ähnlich zu Nr. 1600.

meierstilus. — Bücherschrank, Nussholz, zwei-

és két szék, diófa, berakott disszel. Bidermeier-
hüle, zwei Stühle, Nussholz, mit Intarsia. Bieder-

Bidermeierstilus. — Glasschrank, Pappelholz,

Bidermeierstilus. — Schreibtisch, Nussholz, mit

ssoros párkánnyal, két oszloppal. Empire. —
Gesimse, mit Eierstabmuster und Säulen. Empire.

rványlappal. Rokokostilus. — Kommode, Nuss-
morplatte. Rokokostil.

ényfából. Épitészeti tagozással, esztergályozott
nschrank, aus verschiedenem Hartholz, archi-
en. Süddeutsch, XVII. Jh.

l —

M. D. K.

VÖRÖS András festő

V. István festő fia,

1758-ban nyer polgárjogot Kassán

1762 Kassa címert fest, ferences t. orgonáját festi

1762 Kassa Csáky gr.-nő „vor die illuminierte Bilder" 20 Frt-ot fizet

Garas XVIII. 17 143, 260, 170. l.

Vörös András, festőművész

a Rippl-Rónai József Stúdió kiállítást rendez Kaposváron, 1988. aug. 29 – szept. 9-ig. A kiállító művészek: Bátai Sándor, Gaspár András, Gárdonyi Tibor László, Györgydeák György, Pats József, Vörös András.

Meghívó

1988. aug. 29.

Vörös András

festőművén

a kiállítás Kapcsváron, a Kilián György Műv. Központban tekinthető meg.

Rippl Rónai (József) Stúdió

Kiállítás: 1988 aug. 29 – nap. 9.

VÖRÖS András

POGÁNY Gábor: Dunántúli tárlat,
ketedszer. = Somogy, XIX. évf. 1. sz. 1991
~~96–99~~. p. 98. p.

Kaposvár, Somogy Megyei Múzeum
Somogyi ~~Megyei~~ Képtár } VII. Dunántúli Tárlat



A Duna Galéria tisztelettel meghívja Önt

VÖRÖS ANDRÁS

festőművész

„KAPOSVÁRI RÉMTÖRTÉNETEK"

egyéni kiállításának megnyitójára
1994. március 9-én 17 órára

A kiállítást megnyitja:
MISCH ÁDÁM
festőművész

Megtekinthető: 1994. március 9-től március 27-ig,
hétfő kivételével naponta 10-től 18 óráig.

MEGÍVÓ

Magyar Alkotóművészeti Alapítvány

DUNA GALÉRIA

S végezetül mindezek hatása. Amit kiváltanak bennünk ezek az alkotások. Amit megint csak ránk bíz a művész. Sőt... amit ebben az esetben is ránk kényszerít. S megint csak nem érdekli őt az, hogy milyen érzések születnek bennünk. Nem törődik azzal, hogy „esztétikai élményt" hoz létre bennünk egy-egy alkotása, vagy fintorgással fordulunk el tőle. Ő mindenképpen „színtvallásra" kényszerít bennünket, akik — valljuk be — sok tekintetben közömbösek vagyunk. A „színtvalláshoz" felhasznált eszközei azok, amelyek a művek megértésének harmadik kulcsszavát adják.

Ez a harmadik kulcsszó — bár kissé erős, de így fedi a valóságot — a „pofánvágás". Az, amikor meglepetésszerűen kap az ember egy pofont. Mire észrevenné, hogy pofonvágták, már nincs ideje védekezni, nincs ideje cselekedni, nincs lehetősége visszaadni. Csak elgondolkozni, s közben hangulata, érzései változhatnak a dűhtől a szituáció képtelensége miatt kiváltott beletörődött nevetésig. De gondolkozik, véleményt alkot, érez, azaz a kényelmes közömbösséget valami többre cseréli fel.

(Részlet Orzsi Zoltán egy hagyományos népi kultúrával foglalkozó kutató „Visszavágón gondolkodok!" című írásból.)

Tavaszi tárlat Marcaliban

A honfoglalás 1100. évfordulója alkalmából kiírt képzőművészeti pályázat eredményhirdetésére gyűlt egybe a szakma és a művészetpártoló közönség tegnap délután Marcaliban. A nemzetségalapítás legendáját elmesélő ősi mítosz, a csodaszarvas legendája" volt az a jelképrendszer, amelyre — a marcali kulturális központ felhívása nyomán — a somogyi alkotók mondandójukat felépítették. A tematikus pályázati anyagra húsz képző és iparművész küldte be munkáját. A zsűri által legjobbnak tartott festményeket, szobrokat és kerámiákat a tegnap nyitott tárlaton mutatták be. A kiállítást megnyitó és egyben értékelő művészettörténész, Gréger Melinda elsőként az égi eredetű csodaszarvas motívumnak a magyar kultúrkörben való megjelenéséről beszélt. A tavaszi fesztivál programsorába illeszkedő tárlaton három díjat osztott ki a bírálóbizottság. A Somogy Megyei Közgyűlés díját *Vörös András* festőművész vette át. Marcali Városának díjával *L. Gaál Ildikó* keramikusművészt jutalmazták, *Bors István* szobrászművész pedig a Marcali Kulturális Központ Bernáth Galériájának díját nyerte el. A zsűri további 3 alkotónak — *Bátai Sándornak, Batkay Patríciának* és *Harangozó Ferencnek* — elismerő oklevelet adott. **(Csíky)**

Somogy, 1996. 03. 21.

VÖRÖS András

Kétszáz k

Ár

Kitették a „megt Kaposvári Tav szervezői. A Duó ötödik alkalomn meg húsvét előtti s minden eddigin az érdeklődés. 200 kiállítót r eddig, és bár n jönnek a jelentk nem tudják fogad

Domján Tamás v elmondta: a résztv igen sok a viss olyan cég, amelyi ször jön a tavasz közeli húsvét mia szeripar, illetve ajándékáruk kép nek a legtöbben.

MI ÚJSÁG RE

parknál fontos a
ezelés. Versailles-
nnig sok világhírű
m, s mindenütt lát-
nkát, amilyet most
Berzsenyi parkban.
tt részeket karban-
r túlzottnak tetsző
ll felújítani, mert
egy park, az leg-
a tragédia, mintha
k semmit a fáival.
a készített, átgon-
i, karbantartási terv
nogy a parkok szé-
. **(Tamási)**

najtóknak

okról

Antal rendőr alezre-
zágos Balesetmege-
tság munkatársa tá-
újságírókat. A játé-
lők és ügyességi já-
t természetesen újra
ltrom akció is. Az
lőírt sebességet be-
utóbbit — esetleg
rsággal együtt — a
kapják az iskolások-
ezők ezt az alkalmat
ljják arra, hogy el-
niért veszélyesek az
ojok és hogyan cél-
ságosan közlekedni
(Lengyel)

Barcson

éért

át tartotta a legjobb-
ásik tárlat is nyílt a
este a felnőttekkel találkozott. Verseiket Papp János színművész adta elő.

Somogyi tanulók országos versenyen

Kilenc somogyi szakmunkástanuló jutott az országos döntőbe a szakmunkástanulók közismereti szakmai versenyéről. Magyar nyelvből Fábri Andrea a kaposvári Ipari, és Kocsis Marianna a Széchényi István Kereskedelmi Szakmunkásképző diákjai; történelemből Pálisi Róbert a csurgói Nagyváthy János Mezőgazdasági, fizikából Sabján Szabolcs a kaposvári 503-as Szakmunkásképző diákja. Helyesírás és nyelvhelyességből Tischler Annamária, Kiss Valéria, Kiss Helén, Lukács Zsófia és Földi Anita a kaposvári Noszlopy Gáspár Közgazdasági Szakközépiskola tanulói jutottak tovább.

Kaposvári kiállítás vadvirágokból

Ferencné Fogarasi Éva szárazvirág kompozícióiból és Mester Béla aktokat ábrázoló festményeiből nyílt kiállítás tegnap este Kaposváron a Somogyterv földszinti termében. Ferencné a préselt, szárított virágból készült alkotásokhoz 42 fajta növényt használt fel.

Veszélyes a jég a Balatonon

Nagyrészt még jég borítja a Balaton felszínét, az olvadás miatt azonban ez a jégréteg



A Duna Galéria tisztelettel meghívja Önt

VÖRÖS ANDRÁS

festőművész

„KAPOSVÁRI RÉMTÖRTÉNETEK"

egyéni kiállításának megnyitójára
1994. március 9-én 17 órára

A kiállítást megnyitja:
MISCH ÁDÁM
festőművész

Megtekinthető: 1994. március 9-től március 27-ig,
hétfő kivételével naponta 10-től 18 óráig.

MEGHÍVÓ

Magyar Alkotóművészeti Alapítvány

DUNA GALÉRIA

S végezetül mindezek hatása. Amit kiváltanak bennünk ezek az alkotások. Amit megint csak ránk bíz a művész. Sőt... amit ebben az esetben is ránk kényszerít. S megint csak nem érdekli őt az, hogy milyen érzések születnek bennünk. Nem törődik azzal, hogy „esztétikai élményt" hoz létre bennünk egy-egy alkotása, vagy fintorgással fordulunk el tőle. Ő mindenképpen „színtvallásra" kényszerít bennünket, akik — valljuk be — sok tekintetben közömbösek vagyunk. A „színtvalláshoz" felhasznált eszközei azok, amelyek a művek megértésének harmadik kulcsszavát adják.

Ez a harmadik kulcsszó — bár kissé erős, de így fedi a valóságot — a „pofánvágás". Az, amikor meglepetésszerűen kap az ember egy pofont. Mire észrevenné, hogy pofonvágták, már nincs ideje védekezni, nincs ideje cselekedni, nincs lehetősége visszaadni. Csak elgondolkozni, s közben hangulata, érzései változhatnak a dühtől a szituáció képtelensége miatt kiváltott beletörődött nevetésig. De gondolkozik, véleményt alkot, érez, azaz a kényelmes közömbösséget valami többre cseréli fel.

(Részlet Orzsi Zoltán egy hagyományos népi kultúrával foglalkozó kutató „Visszavágón gondolkodok!" című írásból.)

SZOBOSZLÓI GALÉRIA

1999. november 22 — december 10.



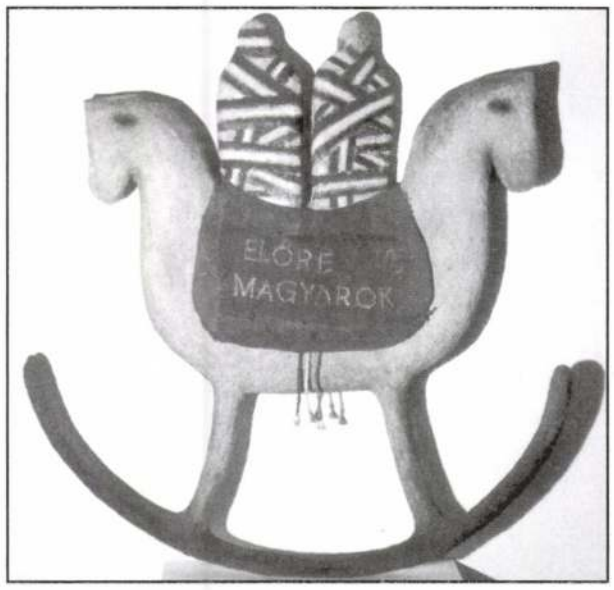
Vörös András: Vörös, ha nem iszik tejet

kapos art

KÉPZŐ- ÉS IPARMŰVÉSZETI EGYESÜLET

GROTESZK GYŰJTEMÉNYÉNEK

KIÁLLÍTÁSA



Baktay Patricia: Előre magyarok

Döbrentei Kornél

Groteszk

Groteszk: rémisztő és nevetséges, mint ez az ezredvég, az idő üres, akár egy levitézlett lovagi páncél, melybe nosztalgikus káposztalepke gubóz, hernyót ont az álom, üres az idő, akár a kifosztott tökmag, kiköphető, üres, mint a hamvakra éhes urna, mert gyötri a horror vacui, az új vízözön elmaradt, de a sár megszületik, noha teremtésre eredendően hitvány, sem ez a harc, sem az ítélet nem az utolsó, a felhívás a kürtökben fennakad, ádámcsutkányi nagy némaság-dugó, a gyurma-lét tovább kátyúskodik, ijesztő és nevetséges, mint a farsangi vagy a busójáró maszkok, álorcák, melyek felcsuklyázzák az életet, s úgy lesz fonák az isten-arcunk, hogy ördögien hiteles. Groteszk: borzadályos és idillikus, mint az asztalon párolgó Újházy tyúkleves, és az arrébb, a kotlós alá elbújó, sejpegő naposcsibe, míg héjaszárny árnyéka indázza be az eget. És égett emberhús szaga, és könyvmáglyák szaga, hogy végképp megbüdösödjön a szellem. Egy hisztérikus félmosoly a száj direkten vörös hasadéka mentén, a Sztálin-bajusz alatt és máris kész az elvonatkoztatott, adminisztratív halál és a konkrét tarkónlövés, íme a valóság kettősfenekű bugyra. Avagy együregű festett cipők a szárnyak helyett, van min taposnunk, mint leszálló ólombakancsnak a Hold szűz hímporában, ahogy a megvasalt sors szikrázik a horoszkópban, és megint az elvonatkoztatás, a lépkedés glóriás megdicsőülése a kerékben, mely felgöngyölíti a távolságot. Lépjél ki a cipőből, nézzed, míg megelevenedik: ásít-e vagy ordít. Elébb magad fényesítsed ki, aztán tedd ki az ablakba, a Mikulás reggelre telihordja bokáig gazdátlan lábfejekkel, s a csonkok körül, évelő virágként feketére hervadt szirmokkal szendereg a vér, benne lappang a meggyőződéses kikelet.

Budapest, 1998. november 30.

A Kovács Máté Városi Művelődési Központ és Könyvtár valamint a Szoboszlói Kulturális Közösség tisztelettel meghívja Önt és művészetpártoló barátait 1999. november 22-én (hétfőn) 17 órára, a Szoboszlói Galériába a

Kapos Art

Képző- és Iparművészeti Egyesület

GROTSZK

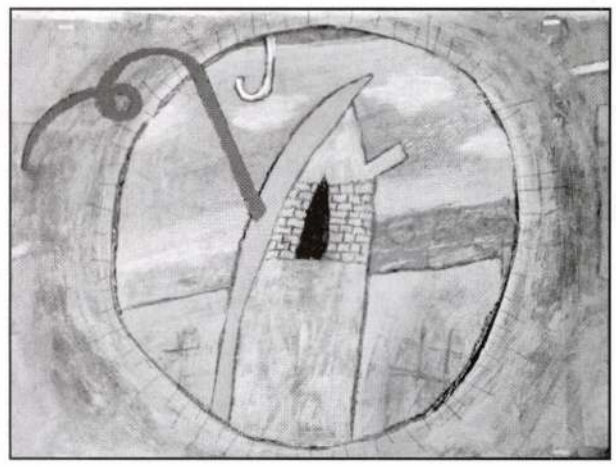
gyűjteményének kiállításmegnyitójára.

A kiállítást megnyitja:
Szemadám György
festőművész, művészeti író

A kiállítás megnyitón közreműködik:
Gál Andrea - fuvola

A kiállítás nyitva: naponta 10-13, ill. 15-18 óráig (vasárnap 9-12 óráig)

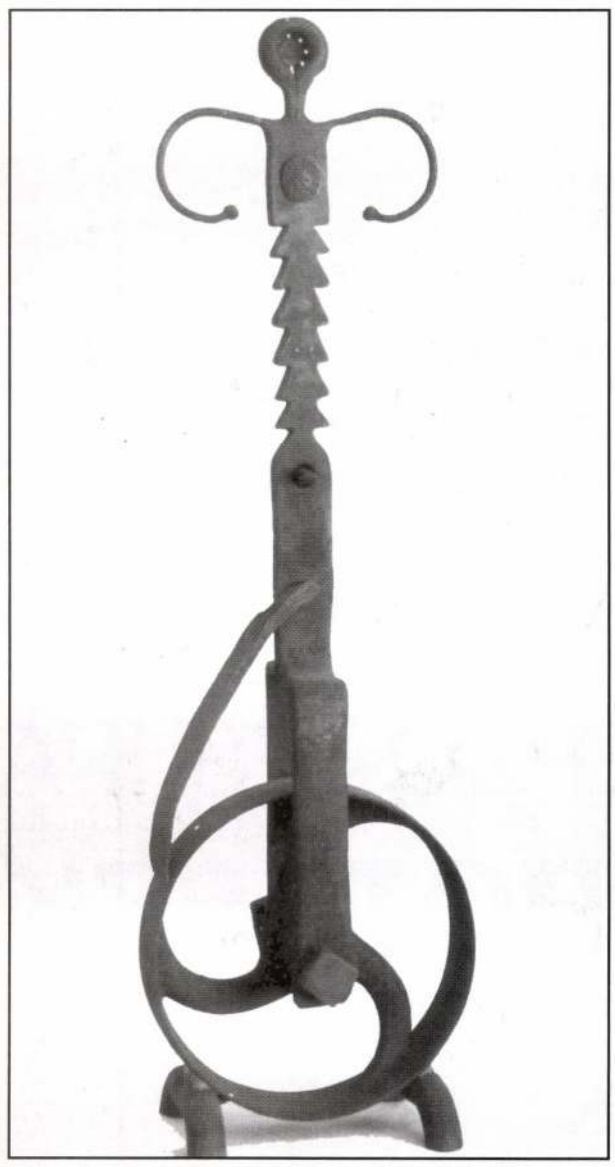
A kiállításon
Baktay Patrícia (Zselickislak),
Bándi András (Budapest),
Bardócz Lajos (Tiszakécske),
Barsi Szilvia (Mályi),
Vittore Baroni (Viareggio, Italy),
Bors István (Kaposvár),
Dmitrí Bulatov (Linyingrád Russia),
Csonka Béla (Kaposvár),
Damó István (Kecskemét),
Darázs József (Szeged),
Drozsnyik István,
Egressy Teri (Budapest),
Fenyvesi Tóth Árpád (Balafonfenyves)
Gimesi Judit (Kaposvár),
Gránitz Miklós (Budapest),
Boris Griè (Zagreb, Groatia),
Náden László (Székesfehérvár),
Rund Jansen (Jilburg, Netherlands),
Jákó Csaba (Budapest),
Joseph Kadar (Párizs),
Katona Kata (Budapest),
Kalló Angéla (Kolozsvár, Románia),
Károly S. Áron (Kolozsvár, Románia),
Kazinczy Gábor (Orfű),
Jürgen Kirspel (Stuttgart, Germany),
Kling József (Kaposvár),
Kneisz Eszter (Budapest),
Koleszár Arany (Budapest),
Lengyel Zsüliett (Miskolc),
Lenkey Tóth Péter,
Máté Gyula (Bonyhád),
Mike Tamás (Budapest),
Henning Mittenderf,
Mocsári Mária (Fonyód),
Németh Ágnes (Budapest),
Jürgen Olbricht (Kassel, Germany)
Glemente Padin (Montevideo),
Pápai Gábor és Jókó Csaba (Budapest),
Perger László (Budapest),
Bruno Pollaci (Pisa, Italy),
Prutkay Péter (Budapest),
Rácz Gabriella (Üröm),
Jean Francois Robiè (Strassbourg, France),
Sejben Lajos (Szeged),
Sós Evelin (Budapest),
Jonathan Stangrum (St. Rislindale, USA),
Stamler Lajos (Újudvar),
Szlankó László (Budapest),
Tornay Endre András (Kőszeg),
Tóth Ernő (Budapest),
Urbán Tibor (Szikszó),
Vörös András (Kaposvár),
Vargha Mihály (Sepsiszentgyörgy, Románia),
Veselin Vukasinoviè (Belgrád, Jugoszlávia),
Alexander Zmahilo (Samarkand, Üzbegistan)



Urbán Tibor: Füst

A Kapos Art Képző- és Iparművészeti Egyesület munkatársai 1990 óta rendeznek "Groteszk" címmel képző- és iparművészeti országos pályázatot és kiállítást. Az elmúlt évek során ez a kiállítás szervesen beilleszkedett az országos művészeti rendezvények egészébe; hiszen e tárlatokon olyan művek jelenhettek meg együtt, mérhették meg magukat saját kontextusukban, amelyek a szakmai és tájjellegű rendezvényeken sajátosan "groteszk" hangvételük miatt (elnzést, hogy magyarázatként is ugyanazt a szót használom, de erre nincs jobb magyar kifejezés, csak körülírás) a perifériára szorultak, rendezési hátrányban szenvedtek, nem volt igazán lehetőségük, hogy saját különös hangjukat megfelelően érvényesítsék. Pedig e kiállításokon a hazai művészet jeles képviselői vettek részt olyan exponánmokkal, amelyek más tárlatokon is megállták a helyüket és alkotójuk életművének jellegzetes darabjai. (Csak érzékeltetésül néhány név: Kovács Péter Balázs, Tóth Ernő, Balás Eszter, Schéner Mihály, Kaján Tibor, Tettamanti Béla, Lohoczki István stb.) Az eltelt nyolc évben a hazai kiállítási körképben, alkotói és közönség-igény egyaránt van e művészeti jelenségre.

Pogány Gábor
művészettörténész



Sejben Lajos: Megyek egy kört az alvázon

fk.: Kovács Gábor, KMVMK / tipográfia: Vetró Mihály / nyomda: Vider Plusz

...gyei és városi támogatás kiemelkedő művészeti munk...

Képzőművészek jutalma

A megye és a város négy éve hozott létre egy közös alapot, hogy ezzel is segítsék a támogatásra érdemes, értékes kezdeményezéseket, rendezvényeket.



Dr. Géger Melinda művészettörténész is elismerésben részesült FOTÓ:LANG

A megye és a város nevében ebből az alapból ezúttal képzőművészeket, és a képzőművészetért kiemelkedő munkát végző egyesületeket, intézményeket részesített ebben az elismerésben.

A támogatásokat *dr. Kolber István*, a megyei közgyűlés elnöke adta át — *Szita Károly* polgármester nevében is, — köszöntőjében a kiállítások közösségformáló szerepéről, a somogyi képzőművészek elismertségéről szólt. Hangsúlyozta: az önkormányzati- és magángalériák, rangos kiállítások az emberi- és társaskapcsolatok nélkülözhetetlen színhelyeivé váltak az elmúlt néhány esztendőben. A megye és a megyeszékhely képzőművészeti életét reprezentatív kiadványok örökítették meg, s újabbak készülnek, egyebek közt a Kaposfüredi Galéria öt évéről. A megyeváros közös alap támogatását vehette át tegnap *V. Halmos Klára*, a Kapos Art Egyesület nevében *Vörös András*, *J. Lieber Erzsébet*, *Csorbáné Dakos Rózsa*, a Vaszary Képtár vezetője, *Szabó Károly*, a Szín-Folt Galéria tulajdonosa, *K. Várnagy Márta*, a Kaposfüredi Galéria tulajdonosa és *dr. Géger Melinda* művészettörténész. *(Jakab)*

meg.
...ya-parti vá-
...ebből egyet San
...s őriznek.
A mintákat pauszpapírra
meg a végleges mintákat — árulta el egyik titkát. A lenyomatokat éles késsel vágja ki, majd a következő darabhoz illeszti. — Úgy kell csi-
...nálja, hogy hiva...
ismerik el önálló szá...
az faintarzia készítésén...
mesterségét. *(Németh...*

Tiltakozásul többen már aláírásokat gyűjtenek

Nem tetszik a menetrend

Még jóformán arra sem volt idő, hogy mindenki megismerje az új vasúti menetrendet, többen máris szóvá teszik: roszszabb, mint a régi volt.

BELEG

A belegi *Kovács János* azért ragadott tollat, mert szerint a Kaposvárról Gyékényesre késő délután — 19 óra 15 perckor — induló vonatot kár volt eltörölni. Helyette ugyanis csak 20 óra 10 perckor van vonat, és ez kellemetlenül érinti azokat, akik munka végeztével szeretnének hazautazni, mondjuk Belegbe. Megértik ők, hogy nem lehet félóránként vonatot indítani, de a menetrend összeállításakor — mint írta — legalább a vasutasok érdekét figyelembe vehetnék. Ott van például a 8211. számú vonat, azzal este hétre szolgálatba is járnak vasutasok, s ők is csak 19.11 órakor érnek a somogyi megyeszékhelyre. Arról már nem is beszélve, hogy Kaposvárról nincs semmilyen csatlakozása ennek a vonatnak. A belegi levélíró ezért aláírásokat gyűjt, hogy tiltakozásuknak hangot adjanak.

Olyan menetrendet, amely minden igényének megfelelne, még soha sem készítettek. A mostani sem ilyen. Csak bízni lehet abban, hogy a MÁV vezetői betartják ígéretüket, s negyedév múltán, amikor felülvizsgálják a menetrendet, figyelembe veszik a jogos felvetéseket. *N. J.*

Vasúton Rijekába, majd hajóval a Közel-Keletre

Acélalkatrészek erőműhöz

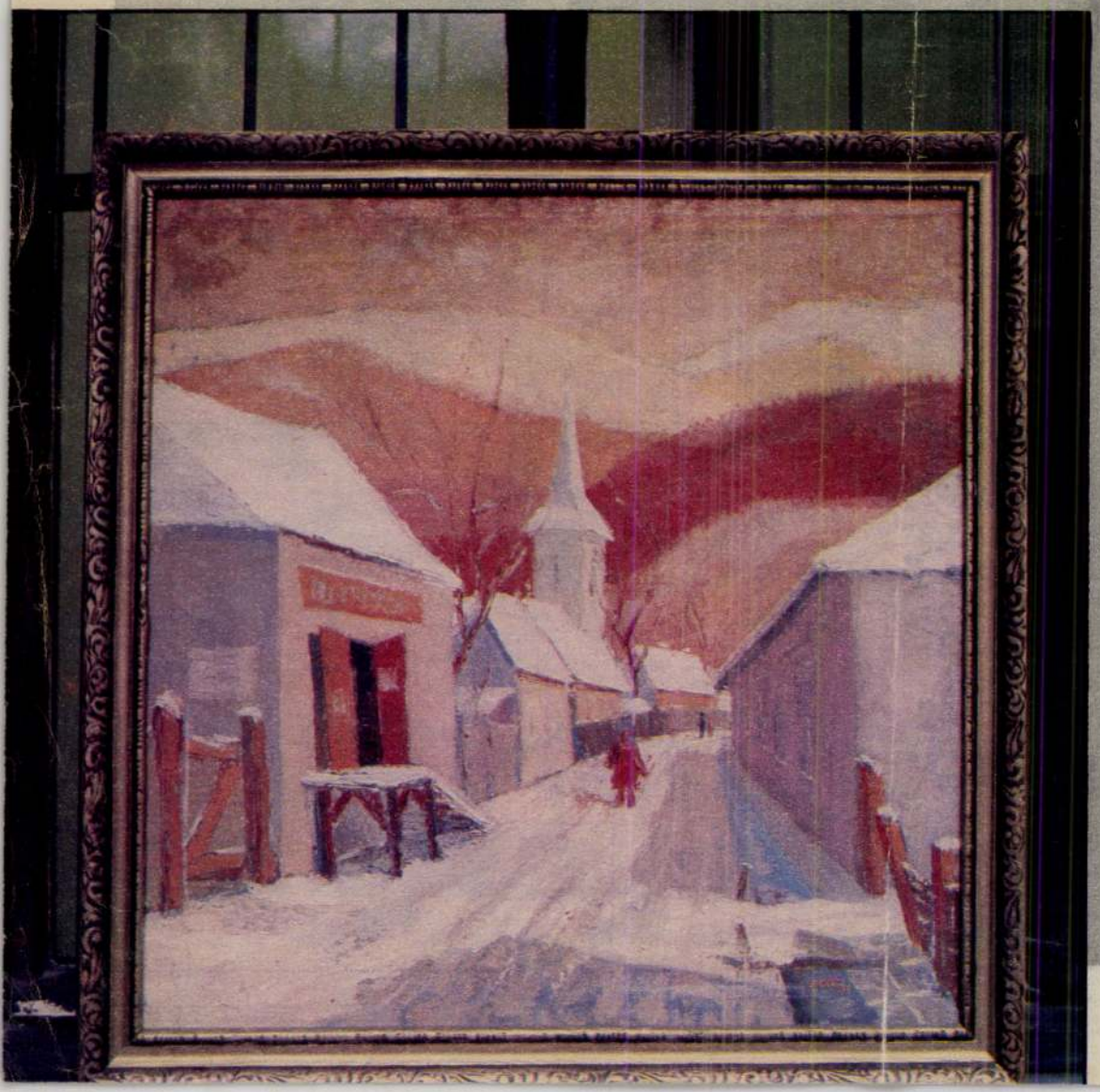
...tettek fel a közreműködésük-

ESKÜVŐ

FARKAS TAMÁS REPRODUKCIÓI



A Körös-parti Párizs



Fenyvesek a külváros fölött

VÖDRÖS ATTILA VERSE TOLNAY TIBOR NAGYVÁRADI FESTŐ KÉT TÉLI TÁJKÉPÉHEZ

„Édesem"...
– így a vénülő kisasszony,
és törölgette könnyező szemét.
Öreg gavallér cigarettát gyújtott,
s megnézte a pohár fenekét.
Öreg kisasszony menyasszonyruhában.
Fodraival játszadoz a szél.
„Édesem – szól,
és likőrt tölt magának
– meddig ül még rajtunk ez a tél?
Huzat van.
Kérem, tegye be az ajtót.
Induljunk, már vár reánk a pap.
Egy kupicával töltsön még magának.
Hosszú lesz még – lássa be – a nap.
Hosszú lesz még,
mint hosszú ez a tél is.
Csak arra várok – kérem, higgye el –,
hogy kisüt egyszer; meleg lesz az este.
Mert így lesz egyszer,
kérem, higgye el!"
Öreg gavallér hallgatta az asszonyt.
Kimért-néma daccal ballagott.
Nem is tudom, tán nem hitt a tavasznak,
az évszaknak, mert annyiszor becsapta?...
„Kedves – szólt végre –,
maradt némi kávé?"
–„Hogyne! S van nálam bőven cigarett.
Egy kedves, ifjú magyar asszony
adta kétszáz lejért –
az Isten áldja meg"...
A templomban már várt rájuk a pap.

VÖDRÖS ATTILA
Új Tükör, XXV. évf. 8. sz. 1988

Öreganyám aranyigazsága, hogy az nem ér rá haszontalankodni, akit már előre elfoglalnak valami hasznossal. Úgy tudom, az ügyességet próbára tevő egyszerű eszközt hulladékfából ütötték össze a sátoraljaújhelyiek. A hasznos mulatságokhoz a XXII. kerületi Nádasdy Kálmán Állami Zeneiskola támogatást kap; ezen pénzt szoktunk érteni. Adott esetben hajszálpontosan ezt jelenti, mert se tanáccsal, sem elismeréssel nem bosszantják őket. Érjék be vele, hogy a tantestületben nincsenek képesítés nélküliek, és például a képzőművészeti tagozaton tizenhárom rajztanárt foglalkoztathatnak.

A teljes körű művészeti, ezen belül képző- és iparművészeti oktatást Budafokon hat éve kísérleti iskolának nevezik. Nevezhetnék hosszú távon megtérülő befektetésnek is — amíg futja rá.

KERESZTES ÁGNES









SAFÁR TIBOR FELVÉTELEI

MDK

Vörös Béla

a Nemes Marcel-alapitvány ötmilliós külföldi tanulmányuti ösztöndiját nyerte

/j.s./: A Szinyei Merse Pál Társaságból. Magyar Művészet 1925. 1. sz. 55.l.

Vörös Béla MDK

1921-ben ösztöndíjat kapott

Képzőm.Főisk.Évk. 1921-22, 22-23, 23-24, 24-25. Bp. 1926.

M.D.K.

Vörös Béla

festőművész

1925-ben Párizsba került a Szinyei Társaság Nemes Marcell ösztöndíjával. 1947-ben a francia kiváló művészek találatán vett részt. 1948-ban a galerie de Berri rendezett kiállítást műveiből

Dévényi Iván: Vörös Béla, festőművész
Művészet, 1965. November - 34 lap

MDK

Vörös Béla szobrász

Simay Imrénél, Strobl Alajosnál, Vedres Márknál és Radnai Bélánál tanult

Vörös Béla, szobrász. E.G. II. 600.l.

VÖRÖS BÉLA, festő

Nemes Marcell az 1920-ban alkult Szinyei Merse Pál társaság fiatal művészei részére utazási ösztöndijat alapitott.Lehetőséget terentve arra,hogy a fiatalok a külföldi rmekműveket megismerhessék.-8 év alatt 11 művész tett igy európai tanulmanyutat.-Többek között Vörös Béla is. 278.old. 13.jegyz

SÜMEGI GYÖRGY: Nemes Marcell a mügyüjtő Adalékok a magyar mügyüjtés századeleji történetéhez 275.old

CUMANIA,III.HISTORIA, Bács-Kiskun Megye Múzeumainak Közleményei, Kecskemét, 1975

MDK

Vörös Béla

a Nemes Marcell alapitvány ötmilliós utazási ösztöndiját nyerte.

A Szinyei Társaság külföldi utazási ösztöndijai. Magyarság 1925. márc. 22.

V ö r ö s B é l a
szobrász

Budapesti Hirlap.1925.márc.15.
/Y.E.: A Szinyei-Társaság által
dijazott müvészek kiállitása./

Vörös Béla

1924 MMP ösztöndíj
Nemes Marcell ösztöndíja
Párizsba.

FEBRUÁR

11

Vörös Béla főiskolai szobrásznövendék

Pesti Hirlap. 1923. jun. 10. 8

Fiatalok munkiállitása

Vörös szobrász

Lórántháza, templ.címer

Tér és Forma, 1934 VII. 354

Vörös Béla

1925 SzMPT által díjazott művészek
kiáll. N. Szalon,
Fiu bottal, rajz
Cigányleány, rajz
Szoba, rajz
Akt, rajz
Ülő férfi "
Korsos fiú, rajz
Önarckép "
~~Fej~~ "
Fej, gipszben
Dombormű, gipsz
Ülő akt, gipsz
Férfi fej, márvány
1922. SzMPT-tól 4000-kás
ösztöndíj
1923. u. attól 100.000 kás ösztöndíj.
1922. 2 izben 5000-kás
ösztöndíj ugyanattól.

N° képe

881. Paris Bordonet

Vörös Béla MDK

1923-ban ösztöndijat kapott

Képzőm.Főisk.Évk. 1921-22, 22-23, 23-24, 24-25.
Bp. 1926.

Vörös Béla MDK

1924-ben ösztöndijat kapott

Képzőm.Főisk.Évk. 1921-22, 22-23, 23-24, 24-25.
Bp. 1926.

Vörös Béla

A Müegyetem és a Képzőművészeti Főiskola a Nemzeti Szalonban, a az Iparművészeti Iskola és a Felső Épitő Ipariskola saját épületében rendezett kiállitást növendékei, a jövő müvészei munkájának bemutatása céljából. A tárlatokat Mátrai Vilmos ismerteti: A Nemzeti Szalonban említésre méltó: Rozgonyi László, Schwerák József, Goebel Jenő, Szüts Zoltán, Biró Béla és Gál János festménye.
A szobrászok közül: Meister Endre és Schick Fanni müvei komoly tehetségre vallanak.
Vörös Béla kutterve nem elég izléses a kritika szerint.
Mátrai Vilmos ismertetésében felsorolt valamenymyi müvésznév Márton Ferenc nevénél található.

Élet, Bp. 1923. juli.1. XIV.évf. 13. sz. 309.lap

Vörös Béla

szobrász

Festi fej c.

szobra repr. –

Magyar Művészet

1925. 1. sz.

54. l.

A
KÖNYVNYOMDÁSZOK ÉS BETŰÖNTŐK
ESÜLETÉNEK SZEGEDI KERÜLETE

AVATÓ ÜNNEPÉLYÉT

ZHUSZONKILENCEDIK ÉVI AUGUSZTUS
ADIKÁN (VASÁRNAP), DÉLELŐTT TIZ
ÓSIKA UCCA HUSZONEGYEDIK SZÁM
ÁBAN TARTJA MEG, MELYRE T. CIMET
MEGHIVJA A RENDEZŐBIZOTTSÁG

KOR TÁRSASVACSORA A SZÉKHÁZ ÉPÜLETÉBEN

Vörös Béla

szül. Esztergomban 1899 dec. 14, Rk. 4 polg 1/2 év ipárnuv. isz.

1918/19 II. elsőéves nuv. vesztuv. kepr. forszkok

1919/20 I–II. másodéves Radnai Bélámár

1920/21. I. elsőéves Csók Istvánál

Hajdu Béla dr. VIII 1922

4369

Fey János, áo. 1700.
Feyertag János, pecsétmetsző. XV.
Feyt Miklós, f. 1465.
Fényes Adolf, f. 1867 –.
Fényes M. f.
Fiala, é. XVIII.
Fiala Antal, f.
Fidelka Olga l. Fleischer.
Fichtner Karolina, f.
Fick Bálint, é. 1627.
Fiesel Kristóf, éremvéső. XVI.
Fiesole Andrea da l. Ferrucci A.
Filarete Antal, ötv. é. 1400–1469.
Filgrader Károly, kő. XVIII.
Filip Konrád, f. 1870 –.
Filstich István, ö. + 1737.
Filstich János, ö. + 1660.

Vörös Béla

Dévényi Iván: Vörös Béla

Tolna m. Népnyság 1974. dec. 15.

W.T.: Beszélgetés Vörös Bélával - Krónika, Tata

1974/11. 9-10.

A magyar müv.tört.irodalom bibliográfiája 1974.
összeállította Vadászi Erzsébet

Müvészettörténeti Értesitő 1977/1.

75. old.

VÖRÖS BÉLA
1899 - 1983

Magyar származású festő, grafikus, szobrász, iparművész. 1916-ban a budapesti Iparművészeti Iskolában kezdte tanulmányait, amelyeket 1919-től a Képzőművészeti Főiskolán folytatott Vedres Márk, Csók István és Vaszary János irányítása alatt. 1925-ben Párizsban maradt. 1932 és 1938 között Nizzában élt, ahol elsősorban elefántcsont-faragással foglalkozott.

Kapcsolatait a magyar művészeti élettel mindvégig megőrizte: tagja volt az UME-nek, 1947-ben szerepelt az Európai Iskola kiállításán, egyéni kiállításai voltak Esztergomban, Pécsett, Tatabányán. A kubizmus, az afrikai népművészet formajegyeit magukon viselő művei bekerültek a budapesti Szépművészeti Múzeum gyűjteményébe is.

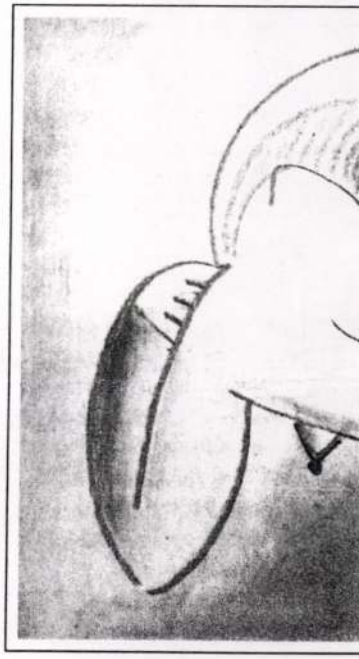
NŐ, 1930
papír, ceruza, 260x340 mm.
j.j.l.: VB.1930
Ltsz.: K. 85.231.1.

"Munkásságomat a társadalom fejlődése érdekében mindig a legszigorúbb önkritikával bíráltam el, miszerint annak mindig a humánus érzés expresszív kifejezése volt az alapja" -

Vörös Béla

IRODALOM

Dévényi Iván: Vörös Béla szobrászművész. Művészet. 1965. VI. évf., 11. sz., 34-35.o.
B.Zs.: Vörös Béla: Magyar Műhely. 1965. III. évf., 12. sz., 60-61.o.
Vörös Béla. Corvina Kiadó, Budapest, 1972 - Hélène Parmelin bevezetőjével, Dévényi Iván, Galambos Ferenc és Németh Lajos tanulmányaival.
Sík Csaba: Vörös Béla. Művészet. 1974. XV. évf., 6. sz., 47.o.
Vörös Béla kiállítása. Győr - 1978. Katalógus Wehner Tibor előszavával.
Vörös Béla kiállítása. Párizs - 1979. Katalógus Félix Marcilhac bevezetőjével.
Vörös Béla kiállítása. Tatabánya - 1979. Katalógus Wehner Tibor előszavával.
Tisztelet a szülőföldnek. Budapest - 1982. Katalógus.



ALMÁSI TIBOR

A PATKÓ IMRE GYŰJTEMÉNY

XÁNTUS JÁNOS MÚZEUM
GYŐR, 2000

Magyar Tudományos Akadémia Művészettörténeti Kutatóintézet Könyvtár Budapest
26 757

Vörös Béla.

szobrász,

„La Jeune Sculpture 1965" címmel a közelmúltban Párizsban szobrászati kiállítást rendezlek, melyen „Tiszteletadás a női ürutasnak" c. szobrával szerepelt.

Vigilia, 1965. f. n. 501. old.

Vörös Béla

1021

A Forrás 3. számáról

A Komárom megyei antológia második évfolyamának harmadik száma is elkészült, megjelent, s ezekben a napokban kerül az előfizetőkhöz, meg a kevés számú elárusító helyre. Igy tehát a következő számmal immár harmadik évfolyamát kezdi meg a Forrás. Ami lassan már azt is jelenti, hogy ennek a megyei kiadványnak múltja van. Hogy milyen múltja, mit végzett az antológia e tájék szellemi arculatának, karakterének formázásában, s ugyan mennyi féle-fajta teendője van még — érdemes lesz erről is előbb-utóbb summázatot készíteni.

Mindezt már csak azért is emlegetni kell, mert ez a szám is, természeténél, antológia jellegénél fogva csupán egy szeletet képes felmutatni a megye változatosan gazdag szellemi életéből.

A Forrás idei harmadik számát fellapozva, az egyik — s régebbről erősödő érzésünk: van irodalmi fuvallat is ezen a tájon. Ime, már kiemelt antológia-élre kívánkozó versként olvashatjuk Incze Mária Vád és nyugalom című költeményét. A versanyag, amúgy is, úgy tűnik, hamarább egybegyűlik a Forrás egyes számaihoz, mint a próza. Most Papp József, Izes Mihály, Szarka István, Bencze József, Szám László és Sebestyén Lajos versei kaptak helyet a szépirodalmi részben, de még ennél is jóval többet tudnánk a nevekből elősorolni; a többé-kevésbé állandósuló szerzőgárdában pedig erősödni látszik a megyei „mezőny".

A prózai írásokat is örömmel olvashattuk. Baráth Lajos önéletrajzi ihletésű munkája természetes elbeszélő modorával, életközelségével kapja meg az olvasót. Gombkötő Gábor rövid, tömör Asszociációk-ja mellett még Körmendy Zsuzsa Terítők és Kamarás István Asszony szöglete zárójelben című novelláját találjuk az antológia új számában.

A Múltunk rovat élén az esztergomi Balassa Múzeum igazgatója az István király korabeli városról ír. Egy népi kollégista naplója címmel pedig Gyüszi László publikál dokumentum értékű önéletrajzi jegyzeteket. A Valóság rész ezúttal egyetlen anyagot foglal magában: Néveri László dr. tanulmányát, a kiegészítő tevékenységnek a kedvezőtlen termőhelyi adottságú termelőszövetkezetek gazdálkodására gyakorolt hatásáról, bőséges dokumentációval. A Műhely rovat is egy-írásos: Dévényi Iván a Komárom megyei születésű Vörös Béla szobrászművészre emlékezik. A műmellékleten Vörös Béla alkotásainak reprodukciói e cikkhez kapcsolódnak.

A Szemle rész változatos tartalmú: az őszi tárlat ürügyén a megye képzőművészeti életét néhány gondolat erejéig általában is érintő írás mellett Szőnyi István — és Fábry Zoltán — levelet ismertetnek a körülmények leírásával, dokumentumként. Három könyv-méltatás teszi teljesebbé a Forrás ez évi utolsó számát: Modiglianiról, halála évfordulóján, Baráth Lajos nemrég megjelent, Külső körön című regényéről, végezetül az Agrárfejlődés ipari környezetben című megyei kiadványról. Az ízléses formájú, kivitelű antológia fotói, képei, rajz-reprodukciói jól illeszkednek a szellemi arculatunkat megmutató törekvésekhez. Befejezésül: az új évfolyam indulása előtt érdemes megjegyezni, hogy a megyei tanács vb költségvetési számláján lehet továbbra is előfizetni a Forrást.

DOLGOZÓK LAPJA

1970 DEC 29

SAJTÓFIGYELŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51.
Telefon: 138-088, 337-748, 340-736

2 kérdés, 10 képvise

Az országgyűlés évadzáró ülésén a képviselők többsége rövid számvetést készített az elmúlt 12 hónapról, mikor javaslatot tett az 1971. éves terv feladatainak jobb megoldására. A felszólalások döntő többségükben nem kérelmek teljesítésére hívták fel a figyelmet, hanem arról szóltak, mit kell tenni a népgazdasági terv jobb megvalósítása érdekében. E stílushoz ragaszkodva két-két kérdést tettünk fel megyénk tíz országgyűlési képviselőjének.

— Mit tartott legfontosabbnak 1970-ben a maga munkaterületén?

— Milyen feladatra kívánja ráirányítani a figyelmet 1971-ben?

ERDÉSZ

sával népgazdasági szolgálunk.

MOLNÁR JÓZSEF: rült tovább javítani a falusi lakosság életszínvonalát 1970-ben. A tatai járásban több vízügyi társulás alakult. Olyan városias színvonalú kereskedelmi egységek létesültek, mint a kömlődi ABC-bolt, a tardosbányai vendéglátó kombinát.

— A szolgáltatások fejlesztésére kívánom felhívni a figyelmet. Első helyen említem az elektromos készülékek javítására szolgáló műhely és felvevőhálózat növelését. Nem kevésbé fontos a falusi lakosság kultúrált szórakozását szolgáló klubszerű létesítmények szervezése és fenntartása.

MOKRI PÁL: Az elmúlt esztendőben tanúi és megvalósítói lehettünk a magasabb szintű demokratizmus általános erősödésének. A vezető testületek és azok irányítói minden lényeges kérdésben hozott döntést arra is alapoztak, hogyan foglaltak állást a tömegek . Vizsgálták, hogy az intézkedések milyen visszhangot válthatnak ki a végrehajtás során. A lakosság pedig mindinkább az általános érdekek szemszögéből ítélte meg a tennivalókat. Mindinkább képesekké váltunk arra, hogy a helyi kívánságokat üzemben és lakóterületen az országos lehetőségek összefüggéseiben bíráljuk el.

— Választások lesznek 1971-ben a szakszervezetekben, készülnek a kollektív szerződések, hamarosan megkezdődnek a termelőszövetkezeti kö-

cialista mezőgazdaságon.

SALAMON HUGÓNÉ: Nagy eredmények közé számít, hogy Tatabányán az új Puskin művelődési ház megnyitásával sikerült még jobb körülményeket teremteni a virágzó szlovák nemzetiségi kulturális munka továbbfejlesztésére.

— A IV. ötéves tervben további összefogás szükséges ahhoz, hogy Tatabánya-Újvárosban megépülhessen majd, a megye székhelyéhez méltó művelődési központ.

SZABADOS FERENC: A sikerek közé sorolhatom, hogy a Komáromi Állami Gazdaság kollektívája megoldotta a kenyér és takarmánygabona, a lucerna, és a kukorica termesztésének teljes gépesítését.

— A következő feladat a legmegfelelőbb szarvasmarha táp kikísérletezése. A megye húsellátásának javítása érdekében pedig több vágóállat biztosítása. Meg kell oldanunk 1971-ben a cukorrépa öntözéses és teljesen gépesített termelését.

TAMÁS ISTVÁN: Népgazdaságunk fejlődéséhez járultunk hozzá azzal, hogy a kőfaragó ipar termékeit sikerült több tőkés piacon meghonosítanunk.

— Ez azonban csak kezdeti siker. Az 1971-es esztendőben vár ránk az a feladat, hogy termékeink minőségével, pontos szállítással megszilárdítsuk helyzetünket.

Vörös Béla

Két fej (elefántcsont)
(rajz.)
Korunk 16. szám. II. évf. 1948 máj. 15.

Új Írás VII. évf. 3. sz. 1967 márc., 37. l.

VÖRÖS 1. *Béla*, szobrász. • Esztergom 1899 dec. 14. A bpesti Iparművészeti Iskolában Simay Imrénél, Strobl Alajos mesteriskolájában, továbbá Vedres Márknál és Radnai Bélánál tanult. 1924. a Szinyei-Társaság Nemes Marcell ösztöndíjával Párizsban folytatott tanulmányokat. Újabban főleg figurális kompozíciókat készít. Az UME rendes tagja.

K

K-Gy II. 600 l

Fig. 2 Level

Vörös Béla

szobrász

„FIGYELŐ"
UJSÁGSZELVÉNY VÁLLALAT
Budapest, XIV., Nürnberg-u. 42.
Telefon: 296—534

Lap: Szabad Nép

Megjelent: 1948 JÚN. 16.

GYŰJTEMÉNYES KIÁLLITÁST rendezett Párisban Vörös Béla szobrászművész, Franciaországban élő hazánkfia. Vörös sajtónyilatkozatában hangsúlyozta, céljául tűzte a művészet és a tömegek kapcsolatának szorosabbá tételét.

Iparművészeti gyűjtemény:
s egyéb ereklyetár: 4082
118 db.
um személyzete. Igazgató:
ir. tanácsos. (Tiszteletdíja
600 K.) — Irnok: Belo
K az államsegélyből.) —
ícz. (Díja 360 K az állam á
. Ezenkívül természetbe
ellátás az igazgatótól.)
ABADKA. A *Városi Kö*
914. évi állapotáról és mű
em küldtek.
AMOSUJVÁR. *Örmény*

oztatni s ez összeget néhány éven
a könyvtár létesül, a kötségvetés-
ıhagyni.
múzeum 1907., 1908. és 1909-ről
éprajzi államsegélyeinek elszámo-
ül bajok merültek fel, amennyiben
ól képesek voltak nyugtákat besze-
lenben 121 K-ról, mely kiküldetésekre
ványos apró-vételre lett fordítva,
ıt nem tudnak beszerezni. Azt taná-
mutassák ki a vásárolt anyagot
, tüntessék fel a kiküldetések költsé-
a alá a jegyzéket az illető múzeumi
vételt és kiküldetéseket igazoltassák

más vidéki múzeumot érdeklő darabjait alkalmas időben kiválogattatja s a megfelelő helyekre küldeti. A gyüjteményben van: 7 czéhláda, (Sopron, Nagymarton, Felsőőr, Pápa, Szentgál és Tósokberény községekből); 4 processiós lámpa, 1 facsillár, 2 agyag czéhkorsó, 2 vörös selyemzászló; 11 db szék; 1327 db himzés és textil-munka Sopronmegyéből; 121 db hasonló anyag Veszprémmegyéből és 38 db halotti lepedő Győrmegyéből.

A vétel foganatosítása czéljából báró *Szalay Imre* h. orsz. főfelügyelő és *Mihalik J.* május hóban Sopronban jártak, amely alkalommal a múzeumot is tüzetesen megvizsgálták.

Vörös Béla nobrász *

1899 dec. 14. Esztergomban.

1918-19. Strobl Alajos nobrá-
szati mesteriskolájában tanult.

A bpesti iparmuvészeti iskolában

1917-18. Simay Imréné,

azután Vedres Márknál
a Radnai Béla tanult.

1921-24 a képzőmuvészeti
főiskolán Vaszary János-
nál és Csok Istvánnál
alakrajzot tanult. 1918
ban arcképnobrokkal és pla-
kettekkel szerepelt elsőrőr Buda-
pesten él és figuralis kompoziv-
kat készít.

Nem igaz, hogy 1918 ban
kiállított volna a
Műcsarnokban!!

Saját közlése 1925. II. 19.

~~Aradi Kölcsey Egyesület Évkönyve~~

~~X. 83.~~

Vörös Béla
Hobrán
1917-18
Lémisk 1930
90-l

DER AKROPOLIS-BAUTEN

t der Athener Tagung)

---

n bestimmt worden, dass eine der
rnationalen Museumsamts auf der
Die Erleichterungen, die den Mit-
geboten wurden, waren von diesen
Herr BALANOS, der Leiter der ar-
ekündigt hatte, dass er sich der
lle, um Erklärungen zu seinen Ar-
iedern der Tagung es so zu ermög-
n zu orientieren, sowie ihre An-

Sonntag Morgen den 25. Oktober
statt. Im Laufe des ersten Teiles
ung den Vortrag des Herrn BALANOS
e bereits an den Propyläen und am
ind.

Vortrags gab Herr BALANOS

Vörös Béla, szobrász

--

Művészek, tervezők, akik az Orsz. M. Kir. Iparművészeti Iskola beiratkozott növendékei voltak 1896 és 1919 közt

Vörös Béla, szobrász, díszítőszobrász szakon 54.old

Mezei Ottó: Az Orsz.m.Kir.Iparmüv.Iskola/1880-1944/
oktatási rendszere és forrasai 37.old

Müv.Tört.Ert. 1975. XXIV. 1.sz. Bp

Vörös Béla

Született 1899 december 14-én Esztergomban. Szülei: Az Iparművészeti Iskolában, Budapesten Simaindl.

Fehete Márton: Prominent Hungarians Home and Abroad, München, 1966. 334l

329l.

Vörös Géza

További tanulmányai: a budapesti Képzőművészeti Főiskolán / Ströbl A., Vedres M., Csók I., Vaszary J. / 1925: Nemes Ödönnel Párizsba utazott.

Fehér Márton: Prominent Hungarians Home and Abroad, München, 1966. 334 l. 329 l.

Iktatószám:
Ügyintéző:
Tárgy:

Vörös Béla

Később Nizzában élt. Tárlatai: 1947, 1948, /: Galerie de Berri :/; az Europai Iskola /Budapest/ stb. Sèvres-ben él.

Prominent Hungarians Home and Abroad, München, 1966. 334 l

329 l

Iktatószám:
Ügyintéző:
Tárgy:

MDK

Nörös Béla

Kitüntetö elismerést nyert.

2 izben , 4ooo K öd/1922/ 1oo.ooo K öd /1923/.
Diesérö elismervényben is részesült.

Nemz. Szal.333.kiáll. -1925.márc.15-29.
A Szinyei M.P.Társ.által dijazott müvészek kiáll.-a.

VÖRÖS Béla festő

Meghalt Vörös Béla festőművész

Az esztergomi városi tanács mély fájdalommal tudatja, hogy február 5-én elhunyt Vörös Béla festőművész. A több mint ötven éve Franciaországban élő neves művész megtartotta magyar állampolgárságát, és Esztergom díszpolgára, valamint a Magyar Képző- és Iparművészeti Szövetség tiszteletbeli tagja volt. Egész munkásságát felölelő több mint 300 alkotását szülővárosának, Esztergomnak ajándékozta.

A 84 éves korában elhunyt művész hamvait — végakarata szerint — Esztergomban helyezik örök nyugalomra. (MTI)

Népszabadság 1983. II. 11.

Vörös Béla



Vörös Béla-emlékkiállítás nyílt pénteken az esztergomi Balassa Bálint Múzeum galériájában.

◆

Magyar Nemzet 1984. 11. 25.

Vörös Béla, szobrász

VÖRÖS BÉLA, a Párizsban élő magyar szobrászművész alkotásaiból pénteken kiállítás nyílt meg a győri Xantus János Múzeum képtárában. Az Esztergomból elszármazott idős művész 1974-ben 300 alkotását ajándékozta szülővárosának. A győri tárlaton az Esztergomban őrzött anyag egy része látható.

—: Hk

8

Népszabadság, Bp. 1978. máj. 13.

Vörös Béla kiállítása

1021

1975.VIII.2o. TV. 19.3o /5/Z.

TV-Hiradó

Esztergom város legujabb diszpolgárának kiállitását nyitották meg az ünnep előestéjén a Balassa Bálint muzeumban. Vörös Béla az 1925.óta Párizsban élő képzőművész a századforduló előtt született esztergomba. Most szülővárosának ajándékozta több mint 3oo szobrát és festményét a kiállitás tehát lényegében életművét mutatja be. Dinamikus szobrai összhangban vannak arspoetikájával, amelyet igy fogalmazott meg. Munkásságomnak mindig a humanus érzés kifejezése volt az alapja. A nagyon szépen rendezett kiállitást nézve, érdemes visszaemlékezni arra, hogy a Budapesti Iparmüvészeti Iskolán egykor Simai Imre szobrász volt a mestere dolgozott Stróbl Alajos mesteriskolájában, majd Vedres Márk mellett. Érett alkotásain azonban sokkal inkább érezni a francia kortársak hatását. Szobrai megőrzik a klasszikum ihletését, de feltünik a néger plasztika nyers tiszta formáadása is, amely szinte valamennyi francia kubista szobrászra hatott. Vörös Béla Esztergomnak adományozott szobrai és festményei a Balassa Bálint Muzeumban láthatók hétfő kivételével mindennap.

Vörös Béla

szobrász

220. Vörös Béla: *Nyul* (szobormű), gipszben 100 pengő, bronzban 250 pengő.
221. Vörös Béla: *Nyilazó* (dombormű) 180 P. (bronzban 400 P.
222. Vörös Béla: *Hosszu akt* (szobormű) 250 P. (bronzban) 700 P.
223. Vörös Béla: *Jazz-band* (relief) 220 P. (bronzban) 600 P.

Nemzeti Szalon

1929. jan

Kut.


Képeit.
BUDAPEST·IV.
KÁROLY KIRÁLY ÚT 28 • GERLÓCZY·U.5

Vörös Béla

230 Éva, márvány 10000

Nemzeti Szalon

Tavaszi Szalon

1926

1095. *III. Béla.*

Mellig, balrafordulta
egyoldalú érmen van ábr
szakálla leberetvált. Kere
töst és galléros brokátpal
dett perem mentén hal
III. HVNG. REX. MORT. M

Rézszínű ólom, átmérő
téke 20 K. — Havas (Hirsch
(787–907). — Átvétetett az
909), az 1910 február 25-iki
leiratok, illetőleg az 1910 j
márczius 23-iki (519–910) s
tett 1908 január 31-én (41

VÖRÖS BÉLA

211	Anya gyermekével, gipsz	200.—
212	Galamb, bronz	200.—

Nemzeti Szalon 1930. jan.
Kut.

A SZINTEI MERSE PÁL-JÁRÁSÁG TÁRSELNÖKE

VÖRÖS BÉLA

Vörös Béla
(megkésett köszöntő)

Magyar Nemzet 1980. IV. 29.

Nem mondhatjuk, hogy sajtónk nem közöl elég sűrűn évfordulókról szóló cikkeket. Olykor azonban mégis megfeledkezünk érdemes emberekről. Ez történt a Párizs melletti Sévres városában élő *Vörös Béla* szobrásszal, aki tavaly december 15-én volt nyolcvanéves. A „jobb későn, mint soha" elvét követve, emlékezzünk meg néhány szóval arról a jeles művészről, aki — bár 1925 óta él francia földön — nem mondott le magyar állampolgárságáról, s amikor 1975-ben szülővárosa, Esztergom, pompás kiállítást rendezett neki, alkotásait a Balassa Bálint Múzeumnak adományozta.

Már korán dolgoznia kellett, s úgy lett szobrász, hogy beállt kifutófiúnak egy Hüvös László nevű gyógyszerészhez, aki szobrászattal is foglalkozott és aki Rodin tanítványa volt. A gyermeknek megtetszett ez a művészeti ág, 1916-ban sikerült bejutnia az Iparművészeti Iskolába. 1917-ben Szinyei Merse figyelt fel rá, a Tanácsköztársaság alatt pedig Vedres

Vörös Béla

Vörös Béla (1899–): szobrász, festő és iparművész. 1925 óta Franciaországban él. Kommunista meggyőződését is érvényre juttató tematikus szobrait, valamint aktkompozícióit a kubizmus és a primitív plasztika hatása jellemzi.

Mihályfi Ernő: Művészek, barátaim Bp. Corvina 1977.

Vörös Béla

◆

Az esztergomi Belvárosi temetőben csütörtökön vettek búcsút a Franciaországban elhunyt Vörös Béla szobrászművésztől, Esztergom díszpolgárától. A művész élete nagyobbik felét külföldön töltötte, de mindvégig megtartotta magyar állampolgárságát, és tiszteletbeli tagja volt a Magyar Képző- és Iparművészek Szövetségének. Mintegy 300 művét szülővárosának, Esztergomnak ajándékozta. Hamvait végső akaratának megfelelően helyezték Esztergomban örök nyugalomra. A Képző- és Iparművészek Szövetsége, a Népköztársaság Művészeti Alapja és az Esztergomi Városi Tanács képviselői búcsúztatták a 84 éves korában meghalt művészt.

M.N. ◆ 1983. V. 20.

Magyar Nemzet 1983. V. 20.

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRDETŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 337-748, 340-726

1978 MÁJ 24

KISALFÖLD

Vörös Béla, festő-
és szobrászművész
1021

Vörös Béla tárlata

A LÉT ÖRÖME

Vörös Béla, a húszas években Franciaországba került festő- és szobrászművész 1974-ben mintegy háromszáz művét szülővárosának, Esztergomnak ajándékozta. Ezeknek egy része látható jelenleg a győri Xantus János Múzeum képtárában. (A tárlat megrendezése a Komárom megyei Múzeumi Szervezet és a győri múzeum közötti jó együttműködést kíséri.)



A bemutatott alkotások — mindenekelőtt kisplasztikák — tanúsága szerint Vörös Béla központi alkotói feladatának az alak, a mozdulat lendületének, ívének plasztikailag hű megformálását tartotta. A tárlaton látható képei, tanulmányai is ezt látszanak igazolni: alakjait, a tárgyakat egyetlen vagy néhány lendületes, markáns vonallal ábrázolja *(Fiatal pár, A nagymosás, Fekvő nő I., II.)*. Mindez egyben azt is jelenti, hogy hangsúlyosan törekedett a lényeg képi és plasztikai megragadására, a felesleges, vagy az esetleges közül való kibontására. Egyéniségétől, alkotói módszerétől távol állott a részletekkel való bibelődés, a részletek finomkodó, cizellált ábrázolása.

Kisplasztikáit látva az embernek akaratlanul is eszébe jutnak a modern művészetből, vagy egyes európai képviselőinek életművéből adódó párhuzamok. Giacomettié, vagy az avantgarde által felfedezett néger kisplasztikáé például. De menten felfedezi azt is, hogy Vörös a hatásokon túlemelkedve kialakította saját művészi arculatát, stílusát. S ha már Giacomettiről esett szó, mutassunk rá nyomban, hogy az ő műveivel szemben Vörös szeretettel megformált, finom mozdulatú alakjai elsőrangúan nem a lét rettenetét, tragikus árnyaltságát hordozzák, hanem örömét, tágasságát, alkalmasint magasztosságát *(Terhes lány, Könyörgés, Szoborterv a svájci nők felszabadulásának emlékére, Megújhodás, Követ dobáló fiú)*.

Nagyobb méretű szobrait is a tiszta vonalvezetés, a tömbszerűség, és mindebből adódóan a lényeg kifejezésének szándéka jellemzi: *(Jövendőmondó, Furulyázó, Fiatal pár, Asszony korsóval, Női akt, Anya gyermekével, Leányfej)*.

A művész meglátja, és érzékletesen kifejezi az emberi lét lendületét, örömét. A teljesség megragadására törekszik, a tragikus megformálása sem áll tőle távol. Kiemelkedő példája ennek *A poezis halála (in memoriam Kassák Lajos)* című műve. Jellemábrázoló erejét mutatja Kassák Lajosról készített szoborportréja, amely markáns vonalakkal fejezi ki a költő aszketikus, hajthatatlan, következetes egyéniségét.

Megragadó Vörös Béla anyaggal szembeni alázata! Bronz, de különösen elefántcsontból alkotott szobrai világosan mutatják, hogy menynyire az adott anyagban gondolkodott, belső természetének megőrzésére, kifejezésére törekedve.

(K. A.)

mezőgazdasági szakcsoportok tevékenysége

A termelőszövetkezetek tevékenységét jól egészíti ki a 2600 — túlnyomórészt az áfész-ek keretében működő — mezőgazdasági szakcsoport mintegy 200 ezres tagságának szorgalmas munkája. Az általuk termelt és az áfész-eknek átadott termékek értéke már meghaladja az évi 3 milliárd forintot. A szakcsoportok száma, taglétszámuk, a mezőgazdaságban elfoglalt helyük, növekvő szerepük indokolttá teszi további fokozottabb támogatásukat — vonta le a következtetést keddi ülésén a SZÖVOSZ elnöksége.

Az elnökség megállapította: 1970 óta az áfész-ek által összesen felvásárolt mezőgazdasági termékek értéke 3.6-ról 7.2 milliárd forintra nőtt, és nőttek a termelést elősegítő szolgáltatások is. Az évtized elején például még ismeretlen volt a palántaellátás, és jelenleg évi 12—15 milliót adnak a termelőknek. A mezőgazdasági kisgépek forgalma 181 millióról 448 millió forintra, a műtrágyáké és növényvédő szereké 201 millióról 383 millió forintra, a vetőmagé pedig 80 millióról 230 millió forintra nőtt.

A termékforgalom növekedéséhez hozzájárultak és a szolgáltatásokból is részesedtek a mezőgazdasági szakcsoportok is, amelyek száma a múlt évben 200-zal gyarapodott.

A be

KONSTRUKTŐ A SZÖVETKEZI

Antennaerősítők, neonrek

Legalábbis szokatlan, hogy egy alig százegynéhány tagú szövetkezetben külön fejlesztő csoport tevékenykedjen. A győri *Villamostechnika Ipari Szövetkezet* — ismertebb nevén a VITECH — ezzel is büszkélkedhet.

— Nem valamiféle eltökéltség alapján jött létre a csoport — emlékezik *Szabó Imre*, a szövetkezet elnöke. Hanem maguk a feladatok kovácsolták össze szervezeti egységgé a fejlesztők gárdáját. Öt évvel ezelőtt a győri gázgyár minket bízott meg a benzinbontó berendezések villamossági egységeinek kifejlesztésével, gyártásával. Lényegében ez a feladat szülte a fejlesztő csoport létrehozását.

Az akkor szerzett tapasztalatok alapján aztán egyre több és változatosabb feladat jutott az immár önállóan dolgozó fejlesztőknek. Úttörői lettek például a televíziós antennaprogram megvalósításának.

A VITECH azóta az antennaerősítők egyedüli országos forgalmazója lett, de a csoport által kifejlesztett többi termék is csupa olyan egyedi gép, berendezés, amilyet másutt nem, vagy kevésbé jó minőségben gyártanak az országban. A VITECH-ben készülnek az Állami Biztosító valamennyi fényreklámjának vezérlő automatikái, ipari elektronikai berendezéseket



Janek Lászlóné és Marton műszert.

gyártanak több győri nagyüzemnek, legújabban például a Kisalföldi Gépgyár mosószárító gépeihez gyártják a vezérlő automatikákat.

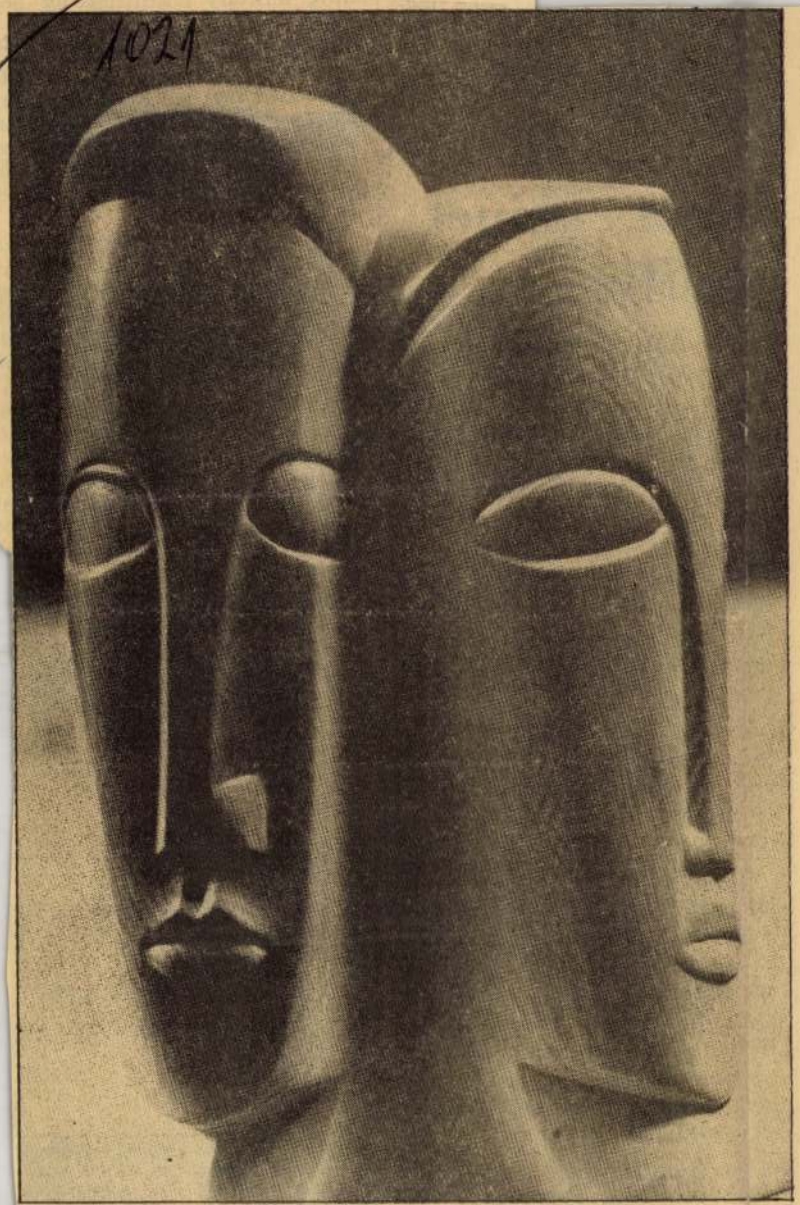
Hogy eddig hány új terméket dolgoztak ki, nem lenne könnyű megszámlálni. Pedig nemcsak a csoport tekinthet vissza rövid múltra, fiatalok

Vörös Béla

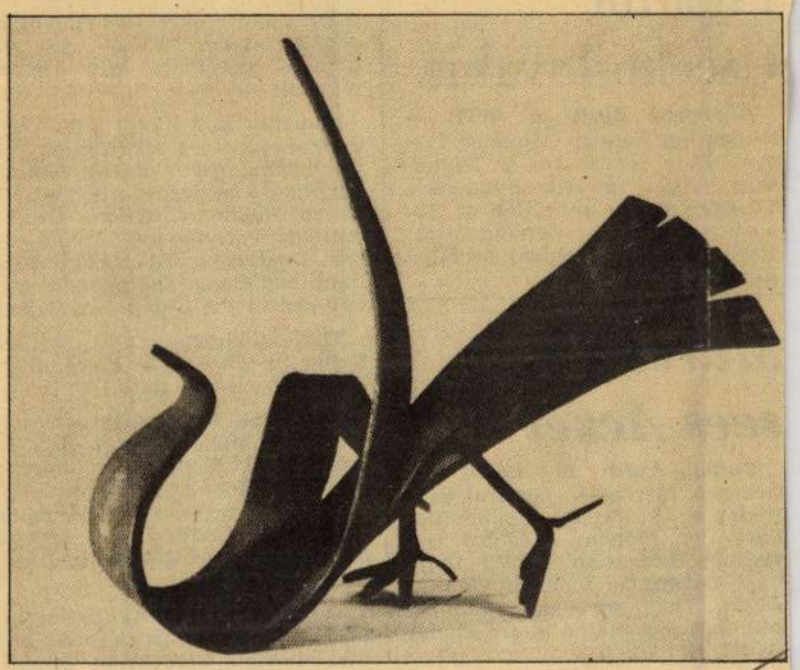
MTI SAJTÓFIGYELŐ
MAHIR
1091 BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51.
Telefon: 337-748, 340-726

1982 ÁPR 27
DAILY NEWS

1021



SEVRES-BASED HUNGARIAN SCULPTOR: "The Dying Boy", a large-size sculpture by Béla Vörös, a France-based Hungarian sculptor, was erected in a park in Esztergom, earlier this month. This was the first statue of the artist, who has retained his Hungarian citizenship, in his native town. The plinth of the statue was prepared so that, according to the wishes of artist, it will once be the repository of an urn containing his ashes. Vörös, who lives in Sèvres, near Paris, in 1975 donated his whole oeuvre—a collection of more than 300 sculptures and paintings—to Esztergom. Vörös left Hungary to settle in France in 1925, after he had been expelled from the sculpture faculty of the School of Visual Arts for his revolutionary record under the Hungarian Communist Republic in 1919. At the Paris "Exposition d'Art Contemporain" in 1947, Béla Vörös' works were presented along with such noted French artists as Léger, Matisse and Picasso. Since 1970, his name has been recurring in Hungarian catalogues with increasing frequency. His work is considered to have revolutionarized the art of ivory carving. Beside ivory he also uses bronze, silver, silver-coated bronze, iron and copper plates and artificial materials for his works.—Reproduced here are his "Wounded Bird" and "Man and Wife". — Éva Berde



talks with Vice-Premier József Marjai, chairman of the Hungarian section of the commission.

Hassan Ali also met with Hungarian Foreign Minister Frigyes Puja.

The Hungarian statesmen and the Iraqi minister surveyed major questions relating to links between Hungary and Iraq, and international problems of interest for the two sides.

Marjai and Hassan Ali noted during their talks that bilateral links had developed favourably. Their discussion also covered further possibilities of cooperation through which Hungary could contribute to the development of the Iraqi economy.

Puja for Czechoslovakia

Budapest, April 26 (MTI) — Hungarian Foreign Minister Frigyes Puja leaves for a friendship visit in Czechoslovakia Tuesday at the invitation of Bohuslav Chnoupek, Foreign Minister of the Czechoslovak Socialist Republic.

Marchais sees Aczél

Paris, April 26 (MTI) — Georges Marchais, General-Secretary of the French Communist Party, on Monday received the visiting Hungarian HSWP Political Committee member György Aczél. They surveyed bilateral relations and major international issues.

Shortly afterwards, Egyptian police and officials arrived to raise their national flag. No joint ceremonies were held.

Soon after Israel's handover on Sunday, members of the 2.670 strong international peacekeeping force took up positions on the Egyptian side of the Sinai border to report any violations of the Israeli—Egyptian peace treaty.

Cairo — President Hosni Mubarak on Monday hailed the recovery of Sinai as a magnificent achievement for Egypt and said that peace "is the path of the future".

The Egyptian leader addressed Parliament a day after Israel's withdrawal from its last footholds in the peninsula.

For their part the Egyptian people would adhere to the path of legitimacy and live up to their treaties, he said.

Mubarak said Egypt was looking forward to a resumption "in the coming days" of the Israeli-Egyptian-American negotiations on an autonomy scheme for 1.2 million Palestinians living in the Israeli-occupied Jordan West Bank and Gaza. The scheme was outlined in the Camp David pact.

The autonomy talks, which began in May 1979, have made little progress to date.

Damascus — Damascus radio said on Monday that Israel's withdrawal from Sinai opened the door for a new phase of plotting to popularize the Egyptian-Israeli Camp David accords and to strike at the Arab Steadfastness Front.

The front, grouping Syria, Libya, Algeria, South Yemen and the Palestine Liberation Organi-

luding, above all,
ate rights of the Pa
self-determination ar
lishment of their ow
statement said.

Bonn cab shuffle

Bonn, April 26 (UPI) — Chancellor Helmut Schmidt has completed his government shuffle and the new members will be sworn in Thursday, government spokesman Kurt Becker said Monday.

Becker himself is one of those being dropped. In the cabinet shuffle Schmidt is replacing the head of his press office and the finance, labour, post office and family ministers.

Becker said Finance Minister Hans Matthoefer will become post minister in place of Kurt Gscheidle, who is leaving the cabinet.

Becker will be succeeded by his predecessor, Klaus Boelling.

Former SPD Vice-Chairman Hans-Juergen Wischnewski, one of Schmidt's closest political aides, will return to be chancellery minister of state, replacing Guenter Huonker, who becomes parliamentary secretary of state at the finance ministry.

All the ministers being replaced are Social Democrats.

military source
on Monday as saying isolate
groups of Argentines were fight
ing in other parts of the islands
aided by the rough terrain.

Britain's national news agency
the Press Association, quote
government sources as sayin
British troops could go into ac
tion again within 48 hours to est
ablish a bridgehead in a remot
part of the Falkland islan
themselves.

Britain's strategy through

Exchan

(of bankn

Austrian schillings
Belgian francs
British pound sterling
Canadian dollars
Danish crowns
Dutch guilders
French francs
West German marks (FRG)
Italian lire
Norwegian crowns
Spanish peseta
Swedish crowns
Swiss francs
Yugoslav dinars
USA dollars

Quoting of the official exchange
slovak crowns, the Polish zloty,
Soviet roubles, etc. is based on



Béla Voros. — « *Saint François d'Assise* »
(tôle)

Du Art et de la vie
La revue Moderne 1er Mai 1959.

Béla Voros.

Un surindépendant de soixante-dix ans, c'est déjà un titre qui permet de camper un personnage ! Maintenant, regardez longuement la jeunesse de son *Saint François d'Assise.*

Béla Voros sculpte et expose depuis 1918, mais il nous dit que l'artiste doit utiliser des matériaux, des techniques, un langage nouveau pour permettre à l'art de se régénérer par des transformations fondamentales dans sa structure et dans son aspect.

Mais l'artiste fait l'éclatante démonstration que l'on peut rester fidèle aux formes figuratives, fermement convaincu, dit-il encore, que « depuis l'homme des cavernes jusqu'à nos jours, l'art a été une forme d'expression pour traduire la sensibilité humaine vis-à-vis de l'univers, que cela s'est réalisé mieux dans les formes figuratives et qu'il continuera d'en être ainsi. »

C'est un art naïf, mais équilibré et pur avec, parfois, une certaine sécheresse.

Ses *Colchiques dans le pré* figuraient aux Surindépendants. Autodidacte, l'artiste a déjà exposé chez Bernheim et au Salon Interministériel.

Sacha Rodion.

Sacha Rodion considère la peinture non seulement comme un art, mais aussi comme un langage lui permettant de formuler ses sentiments vis-à-vis de ses préoccupations humanitaires. C'est pourquoi, elle est surtout l'auteur de portraits ou de compositions avec figures.

Elle présentait ainsi le visage ensanglanté d'*Œdipe-Roi*, puis, modelée hardiment dans les ocres, une tête de jeune homme *Maiakowsky*.

Par touches violentes, traduisant une sensibilité exacerbée, l'artiste dégage intensément l'expression des personnages auxquels elle s'attache toujours à conserver un caractère essentiellement humain en prenant la réalité pour point de départ.



Sacha Rodion. — « *Maiakowsky* »

B. Sjoe.

B. Sjoe, né à Bergen, après

MAHIR MAGYAR HIRDETŐ
SAJTÓFIGYELŐ
LEVÉLREKLÁM
1091 BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51.
Telefon: 357-748, 340-726

Vörös Béla

1984 MÁR 14

DAILY NEWS

1021

Béla Vörös—a sculptor remembered

Honour of Cosmonaut Valentina Tereshkova". Several galleries in Hungary own one or two Vörös.

The Esztergom collection has ensured him a permanent presence on the Hungarian art scene and the town a firm foundation for a modern art gallery.

Éva Berde



A SPARE, taut style of his own

It's hardly two years since a square on the Aranyhegy estate in this Danube-side town gained a statue—the Dying Boy by Béla Vörös, or as the sculptor who lived at Sèvres outside Paris was known worldwide, Bela Voros. And it's hardly a year since he died at the age of 84, and in accordance with his wishes, his ashes were brought home and buried here.

Now a fine commemorative exhibition can be seen at Esztergom's Balassa Museum till July. There was no shortage of works to choose from, for Vörös bequeathed the more than 300 works in his own possession to his home town.

Arriving in Paris in 1925, he was greatly influenced early on by the Cubists, and like Picasso and others by the Black African sculpture so fashionable at the time. Out of these he developed a spare, coalescent, closed, taut style of his own. In ivory, well represented at the show, he can be said to have instituted a revolution, which he carried over into works in bronze and other media.

Though in 1947 he was being exhibited alongside Léger, Matisse, Picasso and Pignon at the legendary Exposition d'art contemporain, it was not till the 1970s that the Hungarian public became fully aware of his merits. Eleven of his works sho at the 1970 exhibition of century artists of Hun origin in Budapest, amon a two-metre-high bro

tacked Nicaraguan border
tions with automatic we
and mortars three times
their tense frontier, Nica
charged on Monday.

The Foreign Ministry cha
ten Honduran army troops
tacked a border outpost at
Reforma last Saturday.
another assault on Satur
between 30 and 40 righ
backed by Honduran sold
attacked a Nicaraguan out
at La Minita, for one hour with
automatic assault rifles, the
Foreign Ministry charged. No

Foreign Minister Gong Dafei said on Monday after Li and his delegation ended talks with King Hussein and Jordanian officials. Li, who is on his first visit abroad since he became president in June 1983, will visit Nepal after his talks in Turkey. — **UPI**

New First Secy for Leningrad

Moscow (TASS) — Anatoli P. Dumachev, a member of the Communist Party's Central Auditing Commission, has been elected First Secretary of Leningrad city party committee at a plenary meeting on Monday. Dumachev was chosen to replace Yuri F. Solovyev, named on March 3 as minister of industrial construction. Dumachev served as second secretary in the party committee until his promotion on Monday.

Former Protestant soldier killed

Belfast — Gunmen shot dead a former Protestant soldier in Northern Ireland on Tuesday as he drove a tractor on his farm near the border with the Irish Republic. The killing, the 17th in the British-ruled province this year, followed a police warning that Irish Republican guerrillas were killing Protestants in an attempt to provoke a sectarian backlash. Police said the dead farmer, aged 28, resigned from the Ulster Defence Regiment, a locally-recruited part of the British Army, eight years ago. — **Reuter**

EEC FMs hail

but big problems r

Brussels, March 13 (Reuter) — European Economic Community foreign ministers on Tuesday welcomed an early-morning breakthrough by their agriculture colleagues on ways of eliminating the group's milk surplus.

The farm ministers agreed early on a plan to cut milk production in an attempt to save the EEC's costly farm subsidy
m from financial ruin. But
is subject to an
nent on financial
the summit and
abotaged by Irish
diplomats said.
Agriculture Minister

VÖRÖS BÉLA



Uj Tükör 1957. XIX. évf 36. k. 260.

SZERZŐDÉS

kavégzésre irányuló egyéb jogviszony létesitéséhez

yrészről a MTA Müvészettörténeti Kutató Csoport (Bp. I. Uri
zről

lye:

az alábbi feltételekkel:

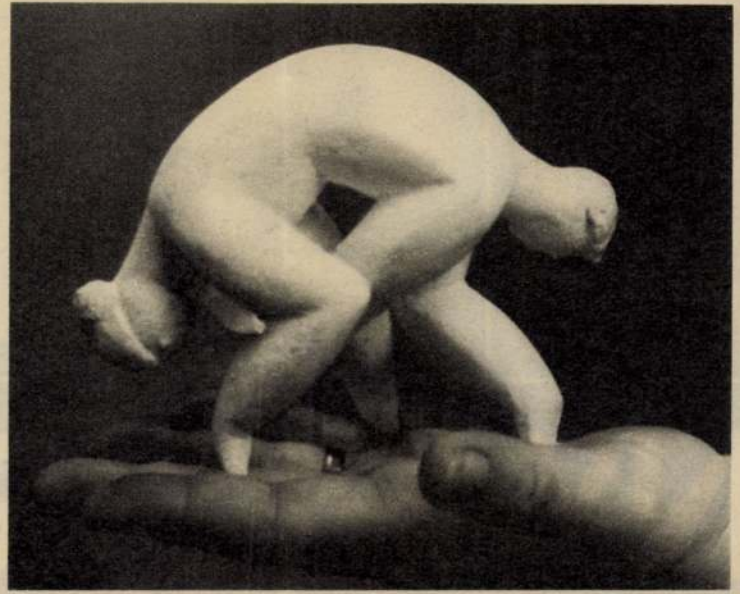
ő feladat részletesen:

Férfi vagy nő?

A nyolcvanharmadik évében járó Vörös Bélától kaptam e képeket. A művész, akinek szülővárosa, Esztergom, 1975-ben rendezett kiállítást, 1925 óta él francia földön, jelenleg a porcelángyártásról világhírű Sèvres-ben. 1916-ban jutott be az Iparművészeti Iskolába, 1917-ben Szinyei Merse figyelt föl rá, a Tanácsköztársaság idején pedig Vedres Márk tanította. Egy rövid festészeti kitérő után 1924-ben megkapta az Ernst Múzeum szobrászati díját. Kiutazása után Rippl ajánlólevelével kereste föl Maillolt, és csakhamar szorgalmas tagja lett az *École de Paris* magyar „tagozatának" (Tihanyi, Czóbel, Csáky és társaik).

Mindig megnyerő, ha valaki idős korában is megtartja kísérletezőkedvét! Ezt teszi Vörös Béla is: kitalálta ezt a kétnemű szobrot, amelyben az a fogás, hogy fogás szerint más nemű alakot láthatunk: ha úgy vesszük kézbe, hogy eltakarjuk a nő fejét, férfiszobor látszik; ha pedig fordítva járunk el, s a férfi fejénél fogjuk meg, akkor női alak válik láthatóvá.

B. L. E.







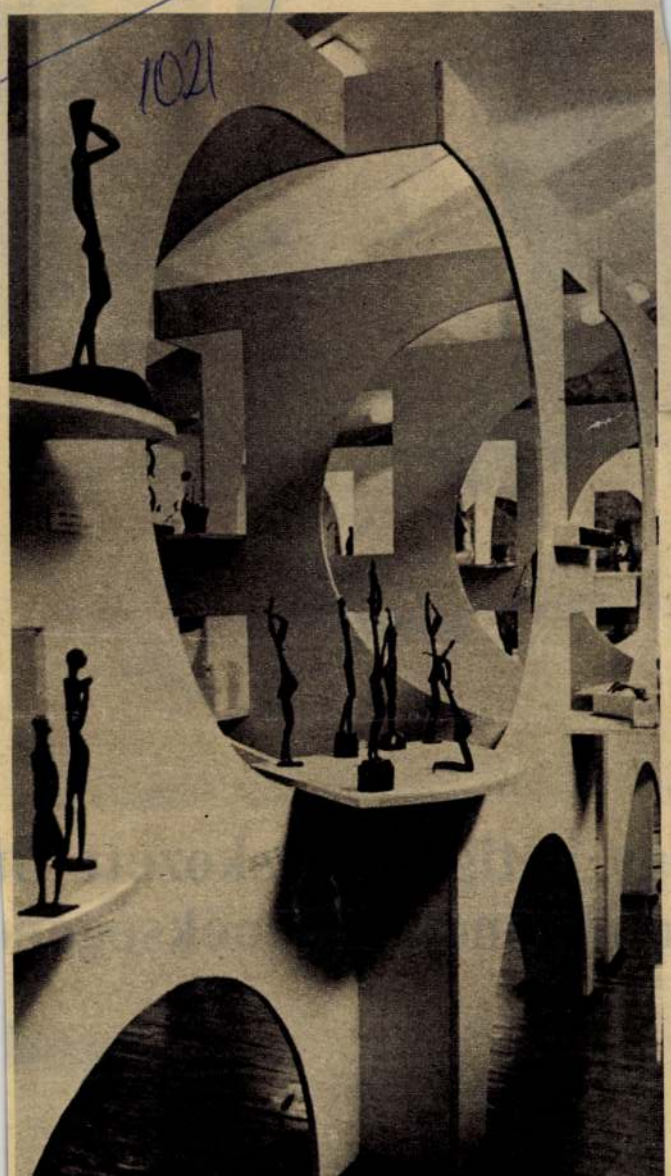


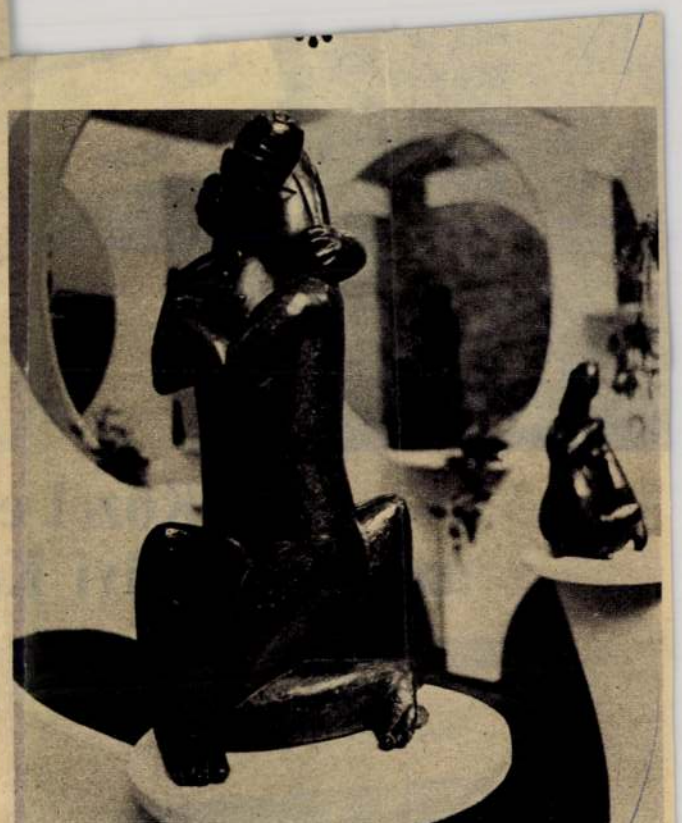


GOS NYÁRI TÁRLAT

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 136-068, 337-748, 340-720

1975 AUG 30
Vörös Béla szobrász-
Magyar Hírek
művész





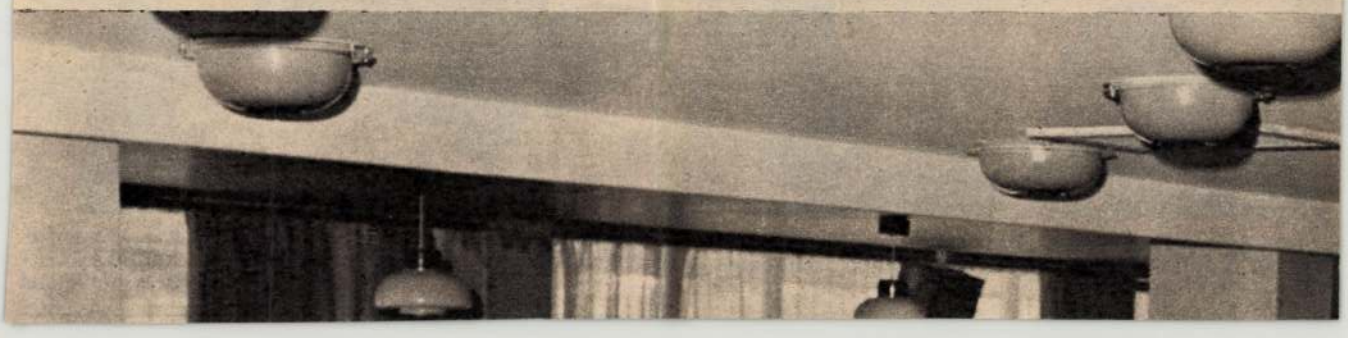
Vörös Béla, a Franciaországban élő magyar származású szobrászművész egész életművét Esztergom városának adományozta. A művekből augusztus 19-én kiállítást rendeztek az esztergomi Balassi múzeumban. Képeinken a kiállítás anyagából adunk ízelítőt

Medgyasszay Béla felvételei





Közel egy hétig tanácskozott Bu
az Anyanyelvi Konferencia Védnökségén



SAJTÓFIGYELŐ

MAGYAR HIRDETŐ

BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51

Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

1973 OKT 31

Vörös Béla szobrász-művész

Dolgozók Lapja Komárom

A VÁROS HŰ FIA

Franciaországban alkot Vörös Béla, esztergomi születésű szobrász. A művész megkereste az esztergomi tanácsot. Felajánlotta műveinek egy részét állandó kiállítás céljaira. A tanács vezetői tárgyalnak, hogy átvehessék a szobrokat és gondoskodhassanak méltó elhelyezésükről.

1021

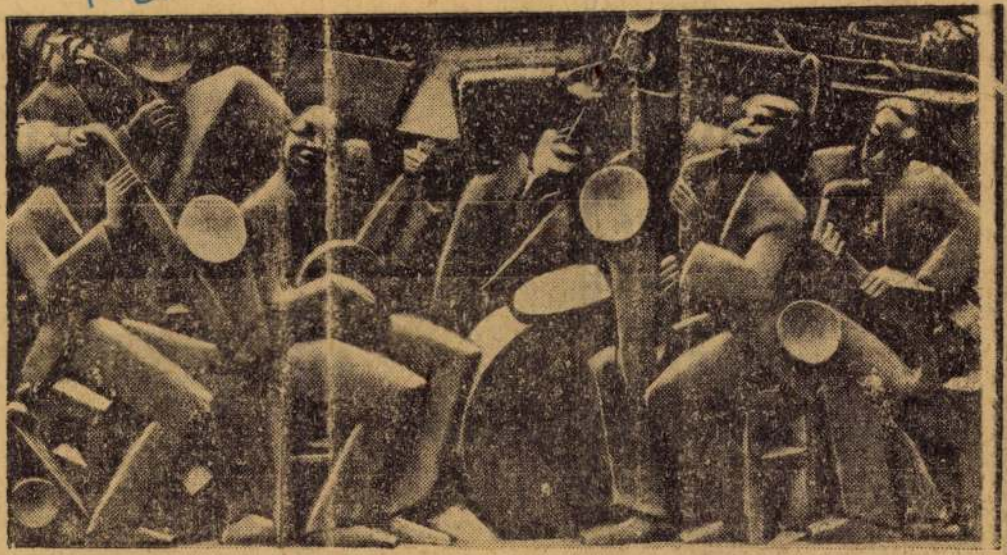
megmenekülhet a kieséstől, az
ATSC-nek viszont a helyezés
szempontjából volt szüksége

Szolnok Megyei Néplap

Vörös Béla

GYEI NÉPLAP

1021



VÖRÖS BÉLA: DZSESSZ-ZENEKAR

1974 JAN 1 3
SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HIRDETŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

Középtiszai Állami Gazdaság pályázatot hirdet

az alábbi munkakörök betöltésére:

— mélyépítési üzemnél TERMELÉSI

osztályvezetői munkakörbe.

Feltétel: mérnöki vagy felsőfokú technikusi végzettség és legalább 5 éves termelési gyakorlat.

Központi belső ellenőri

Tisztelt gázfogya

A TIGÁZ szolnoki üzemeg
gázszámla befizetéseiket
pénteken délután 16 h-tó
Mártírok útja 1. szám alatt

Természetesen ezek után is
gázfogyasztónkat a gázszám
leolvasása céljából. De n
találunk otthon. Pénzbes

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

Vas Népe

1974 JAN 6

Vörös Béla

1021



Vörös Béla: Dzsessz-zenekar



Betöltötte újjászületésének 15. esztendejét

Tartalmas, gazdag olvasmányokat kínál a Vasi Szemle 1973/4. száma

Újév utáni olvasmányként kaptuk kézbe a postától a Vasi Szemle 1973. évi negyedik számát. Százhatvan oldalnyi olvasmány, s hozzá még a megye irodalmának az 1972. október 4— december 31-e közti időszakot felölelő bibliográfiája és repertóriuma — húsz oldalon, továbbá külön mellékletként a megye irodalmának mutatói az 1972-es évről, s még egy melléklet nyolc oldalon az új szombathelyi moziról és a belváros rekonstrukciójáról szóló cikkhez. Nemcsak tartalomban tehát, de terjedelemben is méltóképpen töltötte be ezzel a kötettel a Vasi Szemle az (1958-as újramegjelenéstől számított) 15. életévét. Ez a másfél évtized érdemes arra, hogy a szerkesztő bizottság működését, a folyóirattá válás ifjúkorát az évi négy kötetek alapján összegezzék. Tartalmát összevessék az alapokmányban lefektetett elvekkel, áttekintsék, hogyan szolgálta a Szemle a megye tudományos és kulturális életét. A régi, nagyszerű Pavel-i hagyományokon felnőtt Szemle 27 évfolyamából 15-tel — a nagyobbik felével — szocialista életviszonyainkból táplálkozik, s hat rájuk vissza. A mérlegelés a továbbiakhoz adhat tehát új lendületet, tartalmat.

De most — egyelőre — [illegible]

és átépítését jelöli meg, melyek tervekben már részben vagy egészben feldolgozásra is kerültek.

A Vas megye ivóvíz-ellátásáról szóló cikk szerzőinek egyik inspirálója talán a Vízmű Vállalat fennállásának 75. évfordulója lehetett. A másik bizonyára — még nagyobb nyomatékkal — a megye vezetésének az a törekvése, hogy a lakosság mind nagyobb száma vezetékes, jó ivóvizet kapjon. Az út, amit a korszerű ivóvízellátás fejlesztésében 1945 után, de jórészt 1960 óta megtettünk, igen jelentős. Néhány adalék a cikkből. A felszabadulás előtt Szom-

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRDETŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

1974 JAN 6

Vörös Béla

Dolgozók Lapja Komárom

1071



Vörös Béla: Dzsessz-zenekar

tikára vonatkozóan mint célt jelölte meg: a kb. évi 4 %-kal növekvő energiaigény biztonságos kielégítését, — az energiaellátás népgazdasági hatékonyságának növelését, — az energiaszolgáltatás színvonalának javítását, — az igényeknek nemcsak mennyiségben, hanem megfelelő minőségben történő kielégítését, és — mindezekkel összhangban az energiaforrások szerkezeti átalakítását, a hatékonyabb forrásoknak az átlagosnál gyorsabb ütemben történő növelését.

A IV. ötéves terv energetikai céljait a tervidőszak első éveiben teljesítettük. A népgazdaság energiafogyasztása így 1973-ban kb. 11—12 százalékkal haladta meg az 1970. évit.

A szénbányászat 1973-ban 26,8 millió tonna szenet termelt.

[illegible] művek jel[illegible] legstabilab[illegible] tézkedések[illegible] hogy az er[illegible] tás hosszú[illegible] szinten m[illegible] latok folyn[illegible] szénfelhasz[illegible] lehetőségei[illegible]

A kőolaj[illegible] nem 30 szá[illegible] olajat dolg[illegible] ben. A feldolgozás növekedésének ütemét a benzin- és gázolaj-szükségletek növekedése szabja meg. A feldolgozás volumene a IV. ötéves terv előirányzataival gyakorlatilag megegyezik.

A földgázipar termelési előirányzatait kismértékben túlteljesíti. Az ez évben várható termelés az 1970. évi volumenhez képest 28 százalékos emelkedést jelent.

Az ismertetett változások

[illegible] gyorsan nő három év alatt megduplázódott és ma már eléri a 2 millió darabot; másrészt pedig a mezőgazdaságnál, ahol a gép talajművelés és betakarítás mellett egyre inkább jellemzővé válik a terményszárítás is.

A növekvő gázolaj-felhasználásának azonban gondjai is vannak. Például *a kiszolgáló- és elosztó-hálózat nem minden esetben tudott lépést tartani a fogyasztás növekedésével,*

1974 JAN 6

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRMONDÓ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 61
Telefon: 138-068, 337-748, 340-776

PEST M H

Vörös Béla

1021

Dzsessz



Vörös Béla reliefje

SALTÓFIGYELŐ
MAGYAR HIRKÖTŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 81
Telefon: 138-068, 337-748, 340-776

ti nosztikai vagy gy...
e, vetkeztetés vonható le.
e- Ugyanez vonatkozik a
n. szakirodalmi kutatásra. Napjainkban a szakirodalom — még egy kisebb részterületen is — gyakorlatilag áttekinthetetlen. A témák gépi tárolása és szelektálása nagy segítséget nyújt a kutatónak. S innen már csak egy lépés az orvosi adatbankok létrehozása. Így nevezik azt a központi gépi berendezést, amely egy körülhatárolt népesség (város, megye) valamennyi, orvosilag rögzített adatát tárolja, rendezi és a kórházi egységekhez továbbítja. Az orvosi bankokból az egyes személyek gyógyítása és egészségügyi gondozása szempontjából fontos adatokon kívül messzemenő járványtani, egészségügyi-szervezési, egészségpolitikai, demográfiai ismeretek és következtetések vezethetők le.

Számítógép a laboratóriumban

A laboratóriumok felé egyre nagyobb igény mutatkozik a testnedveknek, elsősorban a

És a

Az orvo
dernebb ág
az intenzív
rolit-terápia
szerep a sz
zív terápiá
kat a sürgő
zások össz
az olyan sú
kalmaznak,
vagy betegs
függetlenül elsődleges az életfontos funkciók helyreállítása. Az intenzív terápia számos és rendkívül sokrétű laboratóriumi vizsgálatot és ezekből leszűrhető terápiás tervet igényel. Számítógép nélkül mindez csak nagy idő- és energiaveszteséggel végezhető.

A számítógépek orvosi alkalmazásának a következő lépése, amikor nemcsak az egyes adatok gyors beszerzését teszi lehetővé a számítógép, hanem magának a betegségnek a megállapítását. A beteg összes tünetét és leletét betáplálják a gépbe, és a gép ezekből állapítja meg kibernetikus valószínűségszámítás alapján a

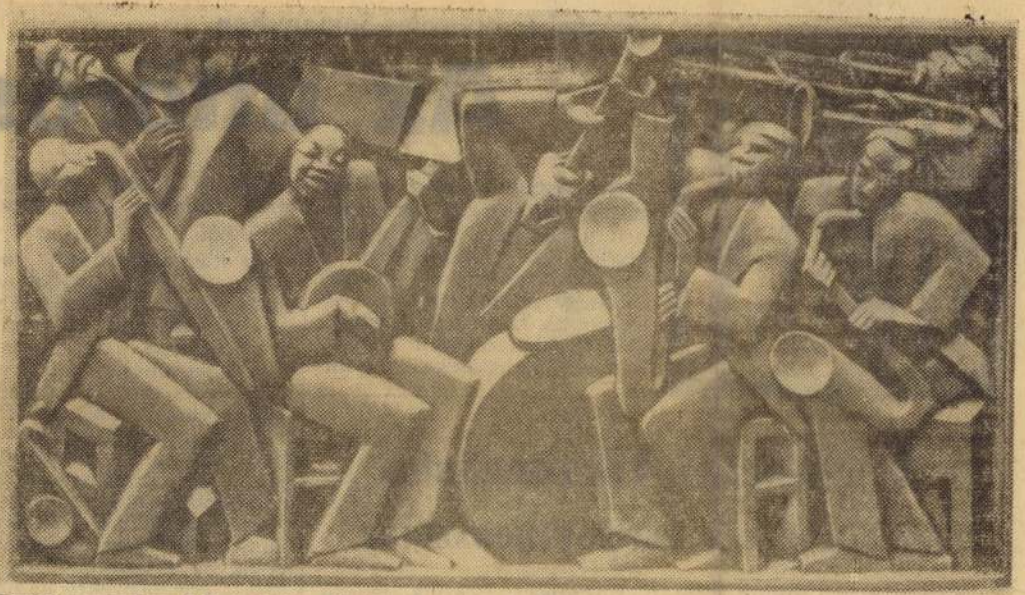


SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRDETŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

1974 JAN 6

Somogyi Néplap

Vörös Béla
1021



Dzsessz-zenekar. (Vörös Béla alkotása.)

SPORT

Ifjúsági testnevelés Somogyban

Az úttörős

A jellemalakításban, az akarati tulajdonságok erősítésében a sportnak nagy nevelőereje van. Megyénkben a sporttal foglalkozó nevelők többsége céltudatosan és eredményesen kihasználja pedagógiai tevékenységében a sportban rejlő lehetőségeket. A minőségi és úttörő tömegsport terén azonban nincs minden rendben.

Egyetlen összefüggés megvilágítása is bizonyítja, hogy szemléletbeli problémákról van szó. Természetes és logikus lenne ugyanis, ha a sportiskolába a legtehetségesebb gyerekek kerülnének, a tömegsport foglalkozásokon még lehetőleg minden gyerek részvételét biztosítanák. Az iskolák egy része nem a legtehetségesebb és nem a legjobb teljesítményre képes gyerekeket küldi a sportiskolába. Sokszor viszont jó szemmel nézik, ha a kissé elhízott, minőségi eredményekre képtelen tanuló sportiskolába kerül, míg az eredményeket produká-

A labdarúgó VB tizenhatos mezőnyének csoportbeosztása

Frankfurt felé fordult szombaton a futball-világ figyelme, ahol a sportág nemzetközi ve-

2. csoport: Brazília, Skócia, Spanyolország vagy Jugoszlá-

MAGYAR HIRDETŐ
SAJTÓFIGYELŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

Kisalföld

1973 DEC 31

Vörös Béla

észet

1021



Vörös Béla: Dzsessz-zenekar

Kisal

zdményes,

bog új évet kív

mennyi kedve

endelőjének

gyár mind

ozójának

árának

etősége

soproni

Vörös Béla

Nő drapériával p. tes gouche
218x138

XX. Századi Magyar Grafika
Savaria Múz. Szombathely 1974.

Vörös Béla

Arts (Paris)
1948. 168. n. 5. l.

ětü Bizottság

ntem, hogy az öralja-
mplom helyreállitásá-
március 25-én a hely-
, hogy az épitéshez szük-
rteljesitmény hozzájá-
itközséggel illetve
rral, mint a templom
zzem.-

Vörös Béla

nobrán ? Paris

Nemzeti Szalon

1948. aug. szept.
kiáll

Porosz Kai ferenczrendi Kolostor és

templom VI. 249

M.D.K.

Vörös Béla, szobrai

szobrai a „Korunk" 1948. május 15-i számának címlapján

Bori Imre-Körner Éva: Kassák irodalma és festészete
Magvető, Bp.1967. 220. old.

MDE

Vörös Béla

Ádám és Éva, dombormü

Akt-kiáll. 1925. dec. Műcs.

MDK

Vörös Béla

Ádám és Éva, dombormü

Akt kiáll. OMKT. Mücs. 1925. dec. 14. l.

MDK

Vörös Béla

Párisi m. hirek. Magy. Nemzet, 1947. jul. 15.
5. l.

Vörös Béla
portréin

Negroid kubizmusa közérthető.

Losonci Miklós: Külföldi magyarok a Műcsarnokban.
Művészet, 1971.február - 35.lap

Vörös Béla

Kiállított művét a Szép mův. Múzeumnak ajándékozta

Sóós hogda: XX. sz-i magyar származásu művészek kiáll.

Magyar Hírek 1970 XII. 12

Magyar Müvészet 1925.54.o. Kerényiné

Vörös Béla:Férfi fej.

Vörös Béla

Összem c. szobra (eml.)

most került a Janus Pannonius

Múzeum képtárába

N. N.: A képtár új szerzeményei

Dunántúli Napló 1970 XII. 19

MDK

Vörös Béla

1924. Nemes M.-alapitvány külf. tanulmányuti ösztöndiját kapta /Páris/.

A Szinyei Merse Pál Társ. Értesitője. 1927. febr. 3. sz.

Vörös Béla

Neve emlékére

Magyar Nemzet 1968 nov. 19

– Napló –

Vörös Béla

Említve

Harangozó M.: Képek, riportok világrészekből
Esti Hírlap, Bp. 1970. aug. 31.

Vörös Béla

"Marsch"

Horváth György: Magyarországi műnészek külföldön

Nők Lapja, Bp. 1970. sep. 20. 14-15. l.

MDK

Vörös Béla, szobrán, festő, iparművén
[Voros Bela]
herepel.

Rózsa Gyula: Magyar származású művének kiállítása a Műcsarnokban 7.

Népszabadság, Bp. 1970. szept. 9.

MDK

Vörös Béla, szobrai

szerepel a Műcsarnokban.

Haranszky Márta: Képek, szobrok öt világrészből 2.

ESTI HIRLAP, Bp., 1970 aug. 31.

Vörös Lestő

8 órai Ligeti

1924 nord. 16.7.1.

Vörös Béla festő

Magyar Müvészet 1925. 2. sz. 44. o.
A Szinyei-Társaságból.

Vörös Béla festő

Magyar Müvészet 1925.55-56.o.
/j.s./:A Szinnyei Merse Pál Társaságból.

Vörös Béla szobrán

Evtizedek óta Párisban él

Vigilia, 1961, 6 sz, 379 old

MDK

Vörös Béla

Magyar Művészet 1930. 58.l.

Vörös Béla

nobránművén Entergomban nőlebett Stróbl Alajos és Vedres Márk tanítványa volt. Több, mint három évtizede Franciaországban dolgozik. Negyvenes években feldolgozott témáiban gyakorta helyet kapott a háború és a náci megnállás borzalmai.

Zolnay Tanló – Lettrich Edit: Entergom. h.n., é.n. – 295 l., 162 t. (Panoráma.) – 127 l.

Vörös Béla

Kisplasztikákat készített

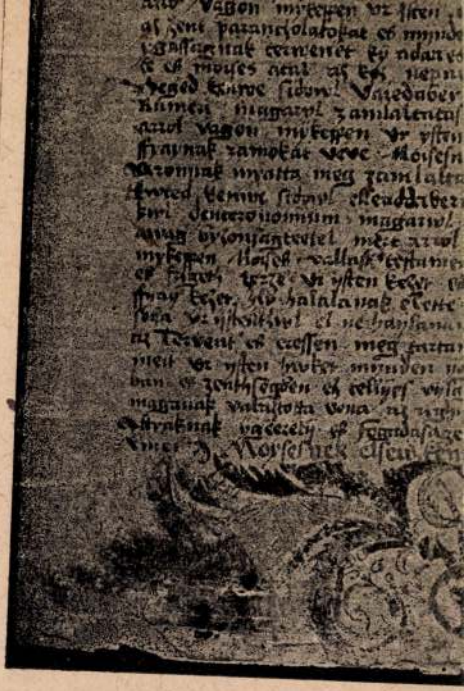
Lajos Németh: Moderne Kleinplastiken

Budapester Rundschau 1969 X. 24 Fold

Vörös Béla festőművész, Paris

1924.

Nemes Marcell alapitvány külföldi tanulmányuti ösztöndij
A Szinyei Merse Pál Társaság Értesitője. 1927.febr.



309. kép. 7. *(Mss. II. 1.) Bibliafo*

VÖRÖS BÉLA

NHQ 51. 1973

but a gesture which, though ordinary, yet expresses the essence. In his reminiscences of Rousseau, he passes over the usual anecdotes and relates instead what the "Douanier", standing in the studio in front of a half-completed picture, said about his method of painting: "First I paint what is most distant, that is, the blue sky. Then I paint in the clouds and those forms which stand farthest away. Moving along in the same fashion, I arrive at the lowest level. I never return to what I have already painted. I finish the parts immediately. In this way I achieve a balance of my colour values. One might almost say that I put only finished objects on my canvases. I stick them on, if I may use that expression, at the various levels. The strongest colours come at the very bottom." And shaking his head, he began to speak with quiet anger of the impossible Delauney, who had painted the Eiffel Tower as if it were broken in pieces.

Even after fifty years, Csáky could still be amused by Delauney's stubborness, and he quotes with pleasure Delauney's conversation with Léger, which he heard in the editorial office of *Montjoie:*

"You know, Robert, if you apply black next to white..."

Delauney broke in:

"I never put white next to black."

"That's fine, but let's assume... So. If you apply black next to white..."

"I never put black next to white."

"Of course. I realize you don't even use black, but still, let's assume you've put black next to white..."

"I never put black next to white."

Realizing that he could get nowhere with Delauney, Léger made a deprecatory gesture. The devil with you, he said, and put an end to the conversation."

It was a happy time, when nothing could bring about a conflict between two painters but the preference for a shade or contrast of colour. "Life was beautiful before August 1914," writes Csáky in an outburst of nostalgia. "People knew how to laugh and to live merrily, carelessly. Although I had to struggle with many difficulties to acquire the bare essentials, I was never sad or burdened with care. Whenever I hear the words 'the joy of living' I think of life in pre-war Paris. When the war broke out, it was as if everything had fallen apart, as though everything had been destroyed."

His life after 1918 was filled with nothing but tragedy and disappointment. But the more often he suffered the blows of fate, the more harmonious his statues became. Having no other weapon, he defended himself against the world by moulding graceful, finely-countoured, carefully composed female figures. In the last years of his life he lived on what were essentially charitable purchases by friends, and wrote his memoirs. Escaping from the present into the past, he relived what had been beautiful in his life.

His fate is almost symbolic of post-war Hungarian art. After the First World War, and again at the beginning of the thirties, the Hungarian fine arts suffered an exodus which carried abroad the first acknowledged, or at least the first known, Hungarian artists. The first wave of emigration consisted of those from the circles of the periodicals *Nyugat* and *Ma* and the Group of the Eight, who were forced to flee because of their role in the 1919 revolution. The second wave swept abroad chiefly the young: expelled college students and anonymous beginners who had hardly done anything to deserve punishment, but who fled all the same. Many of them became wasted talents, although a few of their names may be found in museums, in fashionable galleries and on the title-pages of astronomically priced albums.

IVÁN DÉVÉNYI–FERENC GALAMBOS–LAJOS NÉMETH: *Béla Vörös.* (Introduction by Helène Parmelin.) Corvina, Budapest, 1973. (Also in French.)

To judge from the finer biographical details of his life, Béla Vörös would seem to

belong to this group—although this is to ignore the essential shadings. He has, indeed, taken part in exhibitions of rank, but the Hungarian tourist who happily discovers in the Musée d'Art Moderne the names of a few compatriots—such as Kemény, Hajdú, Schöffer, Szenes and Vasarely—looks in vain for Vörös's work. Books and periodicals hardly mention him; one can, however, infer his place in French art and Parisian artistic life from the few lines in which he offers his thanks to Helène Parmelin, who wrote the preface to the Corvina album which introduces his work: "It is a great honour for me that Helène Parmelin, one of Picasso's closest friends and a noted connoisseur of his work, should consider my work worthy to be introduced to the Hungarian and the French public." There is not, however, much to be thankful for. We learn from the vapidly poetic text that "in Vörös's art one finds every element which the modern era has made possible for the searching artist... we find in it the thousands upon thousands of abstractions, the light touch which have left their mark on our time; but all this with him does not become rigid." It is a classically bad method, lacking in the rationalism customarily said to characterize the French spirit. The writer, painter, sculptor or musician has not yet been born who could crowd into his work all the elements of his age. Fortunately, to judge from his work, Béla Vörös has no intention of trying to realize this Surrealistic fantasy. When the writer of the introduction has bestowed on the painter this dubious praise, she contentedly goes on without characterizing a single one of these elements—not to mention the thousands upon thousands of abstractions. Helène Parmelin does, indeed, prefer the high-sounding generality to the concrete statement: we learn from her that when Vörös works "his ideas are in a state of ferment", but she also informs us that "in art the material means so little". When one reads the preface, the work does not seem to be worth much either.

The studies by Dévényi, Galambos and Németh are vastly different. All three write clearly and simply about Vörös's life and art, and give reliable analyses of the characteristic feature of his work: the affection and feeling toward the material which has such an enormous significance in his art, especially the sculpture. They do, however, draw the circle a bit more tightly around him than a fair evaluation would demand; although they emphasize the Cubist origins of Vörös's production, they refrain from any attempt to discover his place in the movement.

True, in 1925, when Vörös arrived in Paris, the Cubist revolution had settled down to become a style; the Gabon masks and Congo statues had become popularized as decorations. This was the Paris of the mad years, of Negro dancing girls and American jazz orchestras. In place of the experimentation of the pioneering masters, everyone was busy exploiting the experiments already done, and it was natural that Vörös should follow this example rather than the road leading to it. Of the Cubists, he was influenced most by those whose search had never distanced them from a geometrically realistic interpretation of the figure: his jazz orchestra is like a variation of a La Fresnaye painting done in relief. The strongest influence, however, was Brâncuşi: the formal elements and design of his statue "Grace", done in 1927, recall the Maiastra, in that the simplification and abstraction from the model is carried about halfway.

Vörös never became unfaithful to the most important subject of his novice years: the female nude. The torsos and limbs of his standing and sitting female figures, simplified into geometrical forms, create an indissolubly unified and closed mass; the general perspective, informed by Cubism, is served by a marvellous plastic sense, a knowledge of craft and familiarity with the material. The figures live, expressing triumphant womanhood with the tautness of that energy which maintains human existence

and continues its struggle. Nothing could illustrate Vörös's *ars poetica* better than this: "Since my childhood I have always been the defenceless object of social injustice. The worrisome years I spent in emigration increased my feeling of being in a minority, and shook my confidence in the social order and its unnatural, mechanized art and way of life, choked off from every human feeling. I have always judged my work in the interests of social development, with the most stringent self-criticism, and its basis has always been the effective expression of humane sympathy. The greatest acknowledgement I could ask for would be to be able to conjure up with the creations introduced in this book the fragrance of the earth from which I derive, and the struggles and hopes of my social class as it fights for its daily bread—the class which has had such a strong role in the formation of my character and perspective on the world."

In Vörös's more recent figures, with their thin, carefully composed lines, the humane sensitivity and social programme are less active. The figures attempt to express merely a single light, melodic rhythm, but neither the subject nor the resolution is important enough to turn bric-à-brac into sculpture. Vörös often becomes uncertain when, instead of a subject suitable to his experience and instincts, he chooses something else, and especially when he undertakes an intellectual task. His "Rocket of Peace" is a cone on legs; on the tip of the cone a female figure provides counterpoise. But the rocket is four times as big as the figure, a gigantic pedestal on which the young woman waving her kerchief becomes dwarfed and insignificant. Nor is the idea expressed by the title capable of suppressing the unintentional comedy in the conception and its resolution.

Vörös succeeds in finding expression for an abstract idea when the subject provides a framework for his temperament, the humane sensitivity described in his statement. In his composition "In Prison", an arc, broken by bars and symbolizing a prison wall, encloses a figure who makes yet one more decided gesture to draw attention to his situation. A mask which faithfully conveys the forcefulness of Negro plasticity has been given the title "The Death of Poesy". In the consoling examples provided by art history the death of poesy is always followed by the rebirth of poetry; in Vörös's work the poetry is in his Cubistic female figures. And these stand closest to the traditions of Hungarian sculpture; in them is expressed the real, true worth of Vörös's art.

If one wants to answer the always carefully approached question, Is there a universal value to Hungarian fine art? one must turn not only to the artists at home, but also to those who broke away. The task was never more timely than it is now, and Corvina deserves credit for being the first publishing house to undertake it.

CSABA SÍK

FOR YOUR BOOKSHELF

Some works by Hungarian authors recently published in translation

FICTION, PLAYS, POETRY

Arion VI.—an anthology of poems, Corvina Press, Budapest

DÉRY, Tibor: *Kein Urteil* ("No Verdict"), S. Fischer, Frankfurt/Main

KARDOS G., György: *De zeven Dagen van Abraham Bogatir* ("The Seven Days of Avraham Bogatir") Wereldbibliother N. V. Amsterdam–Antwerp; also in German, Rowohlt Taschenbuchvlg, Reinbek bei Hamburg

KARINTHY, Frigyes: *Ich weiss nicht, meine Frau ist mir aber verdächtig* (Selected short stories), Rütten und Loening, Berlin

KUN, Béláné (Mrs): *Béla Kun*, in Japanese, Gakugei Shorin, Tokyo

ILLYÉS, Gyula: *Sándor Petőfi*, in German, Corvina Press, joint edition with Aufbau-Verlag, Berlin

LENGYEL, Péter: *Der zweite Planet der Ogg* ("The second Planet of Ogg") Marion v. Schröder, Hamburg–Düsseldorf

MESTERHÁZI, Lajos: *Some steps from the frontier*, in Japanese, Shin Nihon Suppansa, Tokyo

PASSUTH, László: *In Ravenna wurde Rom begraben* ("Rome was buried in Ravenna") Corvina Press joint edition with Prisma-Verlag, Leipzig

PETŐFI, Sándor: *Rebel or Revolutionary*, an anthology, ed. B. Köpeczi, also in French and German, Corvina Press, Budapest

SZABÓ, Magda: *Familjefresken* ("Fresquoes") Almqvist and Wiksell, Stockholm

SZABÓ, Magda: *Calle Katalin* ("Katalin Street") Monte Avila, Caracas

SZÁSZ, Imre: *Der Sommer mit meiner Tochter* ("Summer with my daughter") Paul Zsolnay, Wien

SZERB, Antal: *Oliver VII*, Eulenspiegel, Berlin

VÉSZI, Endre: *Statistik* ("Statistics") Evangelische Verlags-Anstalt, Berlin

THE ARTS, ARCHEOLOGY

BODROGI, Tibor: *Art of Indonesia* Corvina Press, Budapest, joint edition with Graphic Society Ltd, New York; also in French with Cercle d'art, Paris, and German, with Schroll Verlag, Wien–München; Seemann Verlag, Leipzig

BOGNÁR-KUTZIÁN, Ida: *The Early Copper Age Tiszapolgár Culture in the Carpathian Basin*, Archeologica Hungarica, Akadémiai Kiadó, Budapest

CSILLÉRY, Klára: *Hungarian Village Furniture*, also in French and German, Corvina Press, Budapest

ÉRI, István: *Veszprém*, also in French and German, Corvina Press, Budapest

GENTHON, István: *From Romanticism to Post-Impressionism*, also in French and German, Corvina Press, Budapest

GRANASZTÓI, Pál: *Budapest Through the Eyes of an Architect*, also in French, Corvina Press, Budapest

HARASZTI-TAKÁCS, Marianne: *Rubens and His Age*, also in French and German, Corvina Press, Budapest

MANGA, János: *Herdsmen's Art in Hungary*, also in French and German, Corvina Press, Budapest

NAGY, Domokos, Imre: *Hunting in Art*, also in French and German, Corvina Press, Budapest

SZÁSZ, Imre: *Wild, Wald, Weidwerk* ("Game, Forest, Hunting") Corvina Press, Budapest, joint edition with Dausien Verlag, Hanan

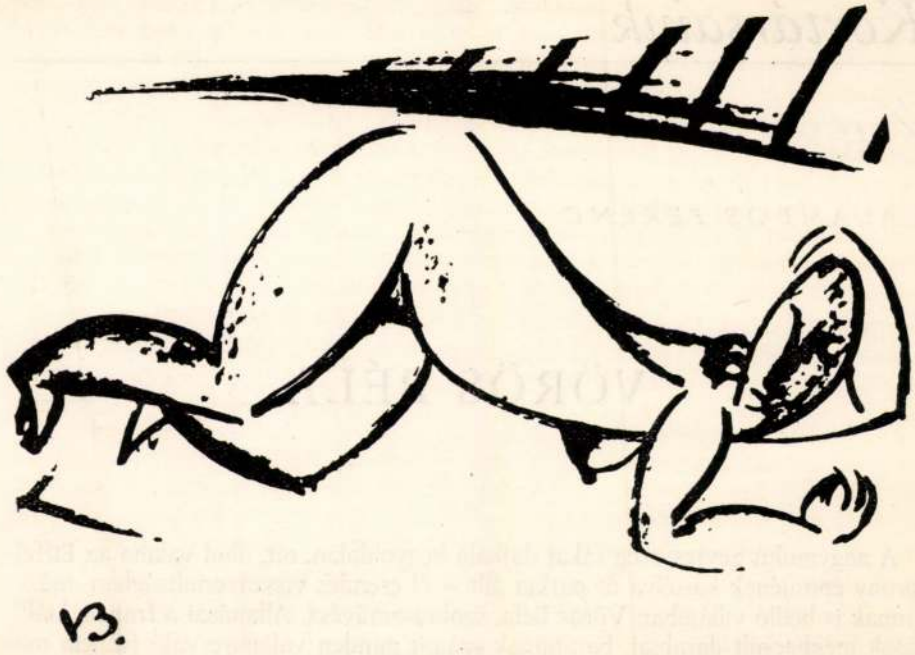
VÉGH, János: *Sixteenth Century German Panel Paintings*, also in French and German, Corvina Press, Budapest

GALAMBOS FERENC

VÖRÖS BÉLA

A nagymultú Sèvres öreg fákat dajkáló hegyoldalán, ott, ahol valaha az Eiffel-torony építőjének kastélya és parkja állt – él csendes visszavonultságban, múzeumnak is beillő villájában Vörös Béla, szobrászművész. Alkotásai a francia kiállítások megbecsült darabjai, barátjának számít minden valamire való francia művészember, itthon mégis alig ismerik s munkásságát is alig tartják számon. Negyven éve élvezi második hazája, Franciaország vendégbarátságát, de mindmáig magyar művész maradt s bár alkotásait francia s külföldi múzeumok őrzik s neves magángyűjtemények értékét emelik, munkássága mégis szerves része a magyar művészet huszadik századi történetének.

A hatvanhét éves művész útja koránt sem volt egyenes és könnyű, de élete és művészete mégis példaképül szolgálhat a fiatalabb művészgenerációknak. Esztergomban született 1899. december 15-én, sokgyermekes munkáscsaládból. Alig volt tizenkét éves, amikor már kenyeret kellett keresnie. Asztalosinasnak szegődött, hogy könnyítsen a család kenyérgondjain. Dolgozott – s közben igen sokat rajzolt. Rajzaira csakhamar felfigyeltek és 1916-ban már sikerült bekerülnie az Iparművészeti Iskolába. 1917-ben Margitay Tihamér megismertette a műbarát báró Luzsénszkyvel (Szinyei Merse Pál társa volt a müncheni Akadémián, és a Majális bársonykabátos figurájának modelljével azonos), aki a fiatal művésznövendéket Szinyei Merse Pálnak mutatta be. Vörös Béla munkái rögtön megnyerték Szinyei tetszését és 1918-ban a Képzőművészeti Főiskolába helyeztette át s ott Strobl Alajos mesteriskolájának a tanítványa lett. A Tanácsköztársaság alatt Vedres Márk keze alá került, a Tanácsköztársaság bukása után azonban „kommunista ízű" munkái miatt kizárták a főiskoláról. A politikai viharok azonban csakhamar elcsitultak körülötte s ismét visszakerült a főiskolára – immár festőnövendéknek, mint Csók tanítványa. Csók nem nagyon kedvelte Vörös Bélának az iskola szellemével ellentétes alkotásait s Vörös csakhamar felkérte a főiskola másik festő-tanárát, Vaszary Jánost, hogy vegye át. Vaszary eleget tett a fiatal művész kérésének, s Vaszary délelőtt oktatott, Vörös Bélának délutánonként volt ideje és alkalma a mintázásra is. Festőnövendékként is elsősorban szobrásznak vallotta magát. Elsőéves főiskolás korában rajzaira már Frenkl-díjat kapott, a második évben egyik szobra az Ernst



Vörös Béla rajza

Múzeum nagydíját hozta meg neki, harmadéves korában pedig a Szinyei Társaság Nemes Marcell ösztöndíját szerezte meg s ekkor távozott el Magyarországról.

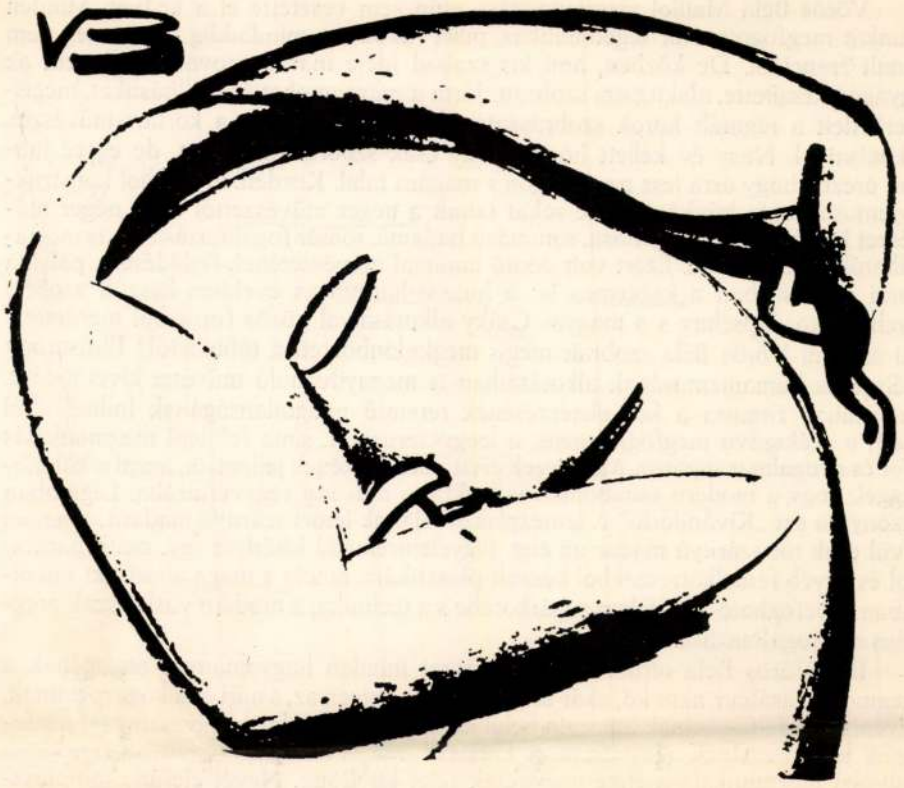
Hogyan és miből élt a fiatal művész főiskolás évei alatt, arra már talán maga sem emlékszik. Nevét a műbarátok egymás között adták tovább s már főiskolás korában voltak kisebb-nagyobb megbízásai. A Mauthner-család részére készített díszkútjáért komoly honoráriumjárandóság várt rá. Barátai már elkészítették a költségvetést, hogy a pénzt mire költik, de amikor megjelentek nála a vásárlás lebonyolítására, a fiatal művész a megszokott egyszál ruhájában fogadta őket s az udvaron álló hatalmas márványtömbre mutatva kijelentette: „A ruhák helyett erre költöttem a pénzem: nagyszerű szobrot fogok faragni belőle". A barátok legyintettek: Vörös Béla menthetetlen volt a nyárspolgárok szemében.

Vörös Béla az ösztöndíjjal Párizsba utazott, a fény városa azonban sokáig adósa maradt az álmok megvalósításával s barátságtalanul fogadta. Mit csinálhat egy fiatal művész Párizsban, aki egy szót sem tud franciául? Pártfogók után néz! Így tett Vörös Béla is. Rippl-Rónai ajánlólevelével Maillolt kereste fel, aki ekkor Franciaország koronázatlan szobrász-fejedelme volt. Maillol szívesen fogadta a fiatal művészt, támogatást azonban nem ígért. Mint mondotta, a francia művészek is nagy nyomorban élnek s ha támogat valakit, az csak francia lehet. Maillol tehát nem segített. Amikor két barátjával Vörös Béla visszafelé cipelte a bemutatott szobrot s betértek egy bisztróba, az egyik vendég, hallván a barbár idegen beszédet, tolvajoknak nézte őket s rendőrt hívott. Maillolnak kellett igazolni őket, hogy útjukra mehessenek.

Vörös Béla Maillol visszautasítása után sem vesztette el a kedvét. Minden munkát megfogott, volt segédmunkás, piaci rakodó – mindaddig, amíg meg nem tanult franciául. De közben, ami kis szabad ideje maradt, tovább is gyúrta az agyagot, készítette, alakítgatta szobrait. Járta a múzeumokat és kiállításokat, megismerkedett a régmúlt korok szobrászatával éppen úgy, mint a kortárs-művészek alkotásaival. Négy év kellett hozzá, hogy csak szobrász lehessen, de egyre jobban érezte, hogy úrrá lesz az anyagon s magára talál. Kezdetben Maillol konstruktivizmusa vonta bűvkörébe, de sokat tanult a néger művészettől is. A néger művészet közvetlen szépséglátása, sommázó hajlama, tömör fogalmazása ma is megtalálhatók alkotásaiban. Ezért volt döntő hatással művészetének fejlődésére, pályája korai szakaszában a kubizmus is; a huszas-harmincas években készült szobrai Archipenko, Lipschitz s a magyar Csáky alkotásaival közös forrásból merítettek. Mi az, ami Vörös Béla szobrait mégis megkülönbözteti a többiektől? Elsősorban mélységes humanizmusának alkotásaiban is megnyilvánuló művészi kivetítődése. Szobrainak ritmusa a kor életérzésének teremtő nyugtalanságának indítékaiból ered; a szűkszavú megfogalmazás, a leegyszerűsített, sima felületű megmunkálás erőt és nyugalmat sugároz. Ma is ezek érett művészetének jellemzői, azzal a különbséggel, hogy a modern szimbolikát is beiktatta művészi fegyvertárába. Legjobban bizonyítja ezt „Kivándorló" c. lemezplasztikájának letört szárnyú madara: a hazán kívül csak törtszárnyú madár az élet. Figyelemreméltó kísérlete egy, csatornarácsból és egyéb fémalkatrészekből készült plasztikája, amely a maga absztrakt mivoltában is befogható az értelem sugárkörébe s a technika, a modern vaskorszak pregnáns megfogalmazása.

Bár Vörös Béla otthonos a szobrászat minden hagyományos anyagának a megmunkálásában, akár kő, akár bronz, akár fa legyen az, s művészi koncepcióinak, egyéni szép-felfogásának határain belül megtanulta tisztelni az egyes anyagok kifejezési lehetőségeinek adottságait és korlátait, mégis az elefántcsont az, amelynek művészi megmunkálása élete nagyobbik felét kitöltötte. Nevét elefántcsontplasztikái tették ismertté és becsültté második hazájában éppen úgy, mint szerte a világon s ezek hozták meg számára az erkölcsi és anyagi elismerést. Bár elefántcsontmunkáiban is szigorúan ragaszkodott az anyag sajátos követelményeihez, mégis más művészetet adott, mint akár a keleti elefántcsontfaragók, akár a gótika, vagy a barokk elefántcsont-szobrászai. Itt is a sommázó felfogás, a sima, jól összefogott nagy felületek uralkodnak, akár csak egyéb anyagból alkotott szobrain és a sima felületek sápadt ragyogása legalább annyira hozzájárul a művészi összhatás kiváltásához, mint a megformálás eleganciája, vagy a merevséget feloldó fényhatás. Vörös Béla elefántcsont szobrai a ráhulló fény hatása alatt megtelnek élettel, az arcok mosolyognak s minden zavaró momentum nélkül kínálják a harmóniát. Vörös Béla elefántcsont szobrai új korszakot jelentenek Európa elefántcsont szobrászatában, s a művész nemcsak egy már-már kihaló félben levő műfajt keltett újra életre, de sikerült újjá is teremtenie. Vörös Bélát korunk legjobb elefántcsont szobrászának tartják nyilván s nem véletlen, hogy Európa mellett Amerika, Afrika nagy múzeumai is féltve őrzik elefántcsont alkotásait.

Vörös Béla ma már nem dolgozik elefántcsontban, mert romló egészsége nem teszi lehetővé, pedig az alkotás hosszú évtizedei alatt közel két tonna „fehér aranyat" dolgozott fel. (A francia gyarmatok önállósulása után ez az anyag szinte megfizethetetlen.) De az elefántcsont-korszak évei alatt a nagyobb kompozíciók maradék-anyaga sem ment veszendőbe: kisplasztikák, női csecsebecsék (karperecek, melltűk stb.) készültek belőle. Ezek is magukon viselik alkotójuk egyéniségének



Vörös Béla rajza

minden sajátos jegyét s a legkisebb elefántcsont munkában is fellelhető a Vörös Béla művészetére annyira jellemző monumentalitás.

Vörös Béla Párizsban, a megszámlálhatatlan festő és szobrász városában is kiverekedte a maga helyét a nap alatt s nemcsak mint szobrász, de mint grafikus is megbecsült nevet vívott ki magának. Grafikája, akár csak szobrászata, több korszakra osztható. A főiskolai naturalista stúdiumok után készült korai grafikái (aktok, fejek (egy- vagy kétalakos kompozíciók) a kubizmus leegyszerűsített formanyelvén szólnak. A pár merész, de biztos vonallal kialakított figura megjelenítése egysíkú: nincs árnyék, a háttér is üres. A körvonal uralkodik, a test egyes részeinek statikus rögzítése. Ezek a grafikák szoborvázlatok erejével hatnak s anyagba kívánkoznak. A fejlődés további állomását a rajz árnyékoltabb kivitelezése jellemzi s az előadásmód is részletezőbbé válik; az árnyékolás kiemeli a formákat s a ruha, a drapéria nemcsak jelez, de karakterizált is. Ezek a grafikák már nem sebtében odavetett vázlatok, hanem komoly emberi és művészi tartalmakat hordozó vizuális, vagy gondolati élmények egyéni megfogalmazású képi rögzítései. A „Vízhordó", a „Fésülködő nő", az „Ápolónő" ennek a korszaknak legjellemzőbb s egyben legsikerültebb alkotásai. Közben a társadalmi igazságtalanságok, a háború rémségei is

egyre inkább a kisemberek mindennapi élete felé fordítják a figyelmét: művészete megtelik szociális tartalommal s immár nemcsak illusztrált, de állást is foglal. Állásfoglalása a harcos humanista, a szocialista ember állásfoglalása, grafikája pedig a társadalmi igazságtalanságok és visszásságok képi rögzítései. A gondolati tartalom rajzi rögzítése szükségessé tette grafikusi eszközeinek bővítését is: igénybe veszi a groteszk egyénien áthangolt műfogásait, hogy kritikus szellemű társadalmi és művészi állásfoglalását még jobban kidomboríthassa. E korszakának „Az ínség földje", „A nép", a „Sírbatétel" és a „Prostitúció" a legérettebb alkotásai. E lapok agitatív hatása is igen erős, de ezt nem sabloneszközökkel, hanem mondanivalójának igazságával s az igazság realista megformálásával éri el. Mert Vörös Béla grafikájának legújabb termékei a valóság talaján állanak, realizmusuk azonban messze esik a fényképszerűségtől éppen úgy, mint a rosszízű sematizmustól. Vörös az avantgarde minden eredményét magába olvasztja mai grafikáiban a dadaizmustól az absztrakcióig, de a maga realista módján, mindig a valóságot és az igazságot szolgálva. Ezért korszerű ez a művészet s mivel érzékeny szocialista lelkiismeretet is akar, rokon az itthoni grafikával s közel áll hozzánk.

Vörös Béla negyven éve él távol hazájától, de ma is magyarnak és magyar művésznek vallja magát. Kapcsolatai azonban hazánkkal igen gyérek. A két háború között még tagja volt ugyan az UME-nek s az Új Szín közölte is pár szobrának a fényképét, a felszabadulás után azonban csak Kassák Lajos tartotta számon s hívta fel művészetére a figyelmet (Kortárs, Alkotás). 1948-ban Braque, Lurcat, Picasso, Czóbel stb. társaságában pár grafikáját láthattuk ugyan a Nemzeti Szalon Franco-ellenes kiállításán, de a háború utáni nagy párizsi kiállításai: az 1947-es „Exposition d'art contemporaine", amelyen más, haladó francia művészekkel közösen vett részt (Matisse, Léger, Picasso stb.) s amely politikai demonstrációnak éppen olyan nagyszerű volt, mint művészi megnyilatkozásnak, vagy a Galeri de Berri 1948-as Vörös Béla kiállítása itthon visszhang nélkül maradt. Több mint tizenöt évig, Dévényi Ivánnak a Művészet 1965. novemberi számában megjelent ébresztő írásáig csend vette itthon körül. Pedig Vörös Béla művészete szervesen beletartozik századunk magyar művészetének történetébe s magunkat tisztelnénk meg vele, ha legszebb alkotásait (amelyeket otthonában őriz) megismertetnénk a magyar közönséggel.



Remsey Iván rajza

DÉVÉNYI IVÁN

FERENCZY BÉNI

„Legyetek üdvöz egy nemes varázsló,
Egy tiszta költő arany szigetén."

(Tóth Árpád: Prospero szigetén)

Ferenczy Béni, a mai magyar szobrászat és rajzművészet egyik legkiválóbb mestere, 1890. június 18-án született Szentendrén; édesapja Ferenczy Károly, újabb festészetünk nagy alakja. Ferenczy Károly mindhárom gyermeke művész lett, és közülük csak a legidősebb – Valér – tartozik a kevésbé jelentősek közé. (Ő viszont írt egy értékes monográfiát atyjáról; a Nyugat kiadásában megjelent könyv 1935-ben Baumgarten-jutalomban részesült.) Az apán és a fiatalabbik fiún kívül Béni ikertestvérét, Noémit is előkelő helyen tartja számon a magyar művészettörténet, mint gyönyörű gobelinek és varázsos szépségű akvarellek alkotóját. „Csodálatos az eset: egy család, amely három műtörténeti jelentőségű alkotót szolgáltat..." – jegyzi meg Ferenczy Noémiről írott könyvecskéjében Cseh Miklós.

A „pályafutását kivételes környezetben, kivételesen nagy poggyásszal megkezdő Ferenczy Béni" – Genthon Istvántól valók az idézett szavak – a nagybányai művésztelepen töltötte gyermekkorát, apja mellett. Első nyilvános művészi jelentkezése is itt volt, 1912-ben, a nagybányai festők csoportkiállításán. Firenzei és müncheni tartózkodás után a 10-es évek elején Párizsba került, ahol É. A. Bourdelle-nek, a kor – Rodin és Maillol mellett – legjelesebb szobrászának tanítványa lett a Montparnasse-on, a Grand-Chaumière-iskolában. Rövidesen néhány fiatal avantgardista művésszel is megismerkedett, s festő-barátja, Perlrott-Csaba Vilmos társaságában egy ízben az École de Paris és a „Vadak" („Fauve"-ok) vezető mesterét, Henri Matisse-t is meglátogatta műtermében.

Az 1910 körüli Párizs a képzőművészeti forradalmak fellegvára volt. Kevéssel a Fauve-ok fellépése után sor kerül a kubizmus, majd a futurizmus zászlóbontására, s ez idő tájt születnek meg az első nonfiguratív képek is. A magyarok e mozgalmakban jelentős szerepet játszottak: Czóbel Béla a „Vadak" csoportjának tagja, Csáky József az első kubista szobrászok egyike, az ősszel elhunyt Réth Alfréd (1884–1966) a kubista, majd az absztrakt piktúra egyik úttörő alakja, a zombori születésű Brummer József – Henri Rousseau, a „Finánc" barátja és modellje – mint műkereskedő áll az újító irányzatok mellé.

A művészet és irodalom lázas forrongása, a modern iskolák fellépése az ifjú magyar szobrászt is magával ragadta. Egyik tanulmányát, amely már jócskán eltávolodott a klasszikus kánonoktól, megmutatta mesterének, Bourdelle-nek, aki a következő véleményt nyilvánította: „Ha így folytatja, fiatal barátom, lesznek, akik megcsodálják; talán korai hangos sikerekhez jut el ezen az úton, de ez nem a szobrászat útja. Ezek a formák üresek. Igaz, hogy ötletesnek látszanak, de ez még nem szobrászat, és az ötletesség nem mindig a tehetség jele. Azért, mert valami nem emlékeztet semmi másra, ami eddig volt a művészetben, azért az még nem értékes. Én azt ajánlom, hogy híven tanulmányozza a természetet, és ugrások nélkül haladjon a fáradságos, de gyümölcsöző úton, amelyen a nagyok: Puget, Carpeaux és Rodin haladtak. Per aspera ad astra."



Ferenczy Béni rajza

A huszonkét éves Ferenczy Béni meghallgatta Bourdelle intő szavait, de – legalábbis még ez időben – a modern stílustörekvések erősebben vonzották őt. Új mestert választott tehát Alexander Archipenko, az ukrán származású kubista szobrász személyében. (Archipenko műtermében egyik alkalommal Guillaume Apollinaire, a lírikus és művészeti teoretikus tartott – a közönséget mindenáron meghökkenteni kívánó – előadást; ezen Ferenczy Béni is jelen volt.) A kubizmus elveivel való megismerkedés javára vált Ferenczynek, – az izmusok e talán legfontosabbjának tanulmányozása fegyelmezettebbé, tudatosabbá edzette őt, s megszilárdította kompozíciós készségét. De a kubizmus mégiscsak rövid – bár igen tanulságos – stáció volt Ferenczy Béni pályáján. Inkább a Cluny-i múzeumban rajzolgatta a gótikus szobrokat, de sokat járt a párizsi Notre Dame-ba is. „Magam is leborultam a párizsi Miasszonyunk szobra előtt a Notre Dame-templomban, annyi más fiatal francia diákkal együtt, akiket ott áhítatos imában elmerülve láttam térdepelni." A legmélyebb hatást „az égi zenét suttogó" Chartres-i katedrális épületének, kapufaragványainak, középkori szobrainak és színes üvegablakainak csodás összhangja gyakorolta Ferenczy Bénire. „Ha franciaországi élményeimet úgy nézem, hogy mi hatott rám leginkább, mi volt a tanulság, amit onnan hoztam – úgy azt kell mondanom, hogy Chartres" –, emlékezett vissza az 1950-es években a mester.

Az első számottevő Ferenczy-művek – a legyőzött sárkányon álló Szt. Györgyöt ábrázoló kis bronzszobor, Szent Sebestyén, nővére portréja, Hatvany Lajosné Winsloe Christa szobrász arcmása, „Dévi" és más férfiaktok – a 10-es években születtek, a művésznek Párizsból való hazatérése után. Az 1919-es Tanácsköztársaság művészeti életében – sok más prominens művészünkkel (Berény, Pór Bertalan, Uitz, Bíró Mihály, Bortnyik stb.) egyetemben – ő is szerepet vállalt, ezért a kommün bukása után jobbnak látta elhagyni az országot. Pozsonyban, majd Bécsben él, későbbi a weimari idők Berlinjében (ahol a „Sturm"-galériában Herwarth Walden kiállítást rendez munkáiból), a 30-as évek derekán pedig pár esztendeig a Szovjetunióban tartózkodik, ahol hivatalos megbízásból tanulmányt készít Bécs építészetéről. Moszkvában ismerkedik meg későbbi – második – feleségével, aki mind a mai napig Ferenczy Béni művészetének legfőbb inspirálója, a mester legtöbb szobrának és rajzának modellje.

Majdnem két évtizedig tartó emigráns-élet után 1938-ban tért haza Magyarországra a művész. 1945-ben a budapesti képzőművészeti akadémia tanára lett, s 1948-ban az elsők között tüntették ki Kossuth-díjjal, a személyi kultusz idején azonban elbocsátották a főiskoláról. 1959-ben a Nemzeti Szalonban nagy retrospektív kiállítást rendeztek több mint kétszáz munkájából; e tárlat után elnyerte az „Érdemes", majd a „Kiváló művész" címet, s 1965-ben is Kossuth-díjban részesült.

Ferenczy Béni alkotásai legnagyobbrészt kisplasztikák. Köztérre mindössze két nagyméretű szobra került, az 1956-ban alkotott „Ülő női akt" (amelyet Budán állítottak fel pár esztendeje) és az 1948-ban keletkezett, haragvó, indulatos tekintetű Petőfi, amely nem találkozott az 1950 körüli szkematikus művészetpolitika tetszésével, – ma viszont, bronzbaöntve, Gyula városának egyik büszkesége. Nagytekintélyű művészetfilozófusunk, Fülep Lajos az elsők között állt ki e Petőfi-ábrázolás mellett: „Ferenczy Petőfije olyan, amilyennek Ady látta; s hogy ilyennek látta, nem gondolom: tudom, – nem egyszer beszéltünk róla." A Petőfiről szóló legszebb könyv szerzőjének, Illyés Gyulának véleménye megegyezik Fülepével: „Ferenci Béni Petőfije ugyanaz a vékony, középmagas, kedves fiú, aki leírásokból, a kortársi emlékezésekből ismerősünk... Ferenczy Béni kedves figurájával kezet fogtunk, vállára tennénk a kezünket, ha megengednénk... Ferenczy Bénié a legjobb Petőfi-szobor, amit láttam; nem egy jó szövegmagyarázattal is felér". (Fülep és Illyés nyilatkozatát a Szabad Művészet 1956. évi májusi száma közölte.)

A mester kisplasztikáinak zöme pihenő vagy egyszerű, hétköznapi cselekvést végző női akt: „Asszony felemelt karokkal", „Atalante", „Lépő nő", „Fésülködő leány", „Paraszti Vénusz", „Női akttorzó", „Evokáció", „Lábfürdő", „Vetkőző leány", „Kuporgó nő", „Odaliszk", „Danaé", „Zsuzsanna". E mezítelen testű, feszülő keblű leány-, asszony-figurák érett szépségükkel, ízes vaskosságukkal (amely azonban mentes minden trivialitástól), mozgásuk természetességével, megjelenésük árkádiai kellemével, a szobrászi megmintázásban megnyilvánuló érzelemgazdagsággal a létezés örömét, a földi élet boldogságát sugallják. Mennyire más e szobrok életteljes világa, mint a századforduló és a Horthy-időszak vértelen, akadémikus hivatalos szobrászatáé... A Ferenczy-művek nem irodalmias ötletecskék plasztika-ellenes megvalósításai; Ferenczy Béni munkái a szobrászat nagy korszakaiban kialakult esztétikai alapelvekkel, valamint az emberi test felépítésének és egyensúlyának törvényszerűségeivel állanak maradéktalan összhangban. Kassák Lajos mélyen találóan jegyezte meg egyik – Ferenczy szobrairól írott – cikkében, hogy azok „nem hasonlítanak és nem emlékeztetnek, hanem *vannak és élnek.*"

A húszas években alkotott „Magvető", a fából faragott, közel másfél méteres „Anyaság" (1926), a bronz „Szerelmespár" (1942), a tölgy tömbjéből kiszabadított zömök kompozíció, a „Növérek" (1941) nagy és ősi emberi érzések, lélekállapotok rendkívül összefogott, szükszavú megfogalmazásai. Szépen írja e művekről Ferenczy Béni munkásságának szentelt kis, kétnyelvű könyvében François Gachot: „E szerény méretű szobrok tele vannak élettel és fojtott szenvedéllyel, egyesítik magukban az erőt és a gyengédséget, a közvetlenséget és a tartózkodást – e legellentétesebb tulajdonságokat – az előkelőség és a mélyről feltörő emberszeretet egészen ritka formájában." (Gachot: Ferenczy Béni; L'art hongrois-sorozat; Új Idők kiadása.)

Kisgyermekeket és kamaszokat ábrázoló néhány emlékezetes művét („Miklós", „Fruzsina", „Játszó fiúk", „Zenélő puttók"), bibliai tárgyú szobrait („Sírbatétel", „Szt. János megkeresztelti Krisztust", 1951-es körtefa-feszület), egyházművészeti alkotásait (Páduai Szt. Antal szobra a Bakács téri templomban, Lisieuxi Szt. Teréz alakja a budapesti Bazilikában), síremlékeit (Ferenczy Károly, Babits Mihály, Réti István festőművész), 1955 nyarán Hódmezővásárhelyen készített kerámiáit éppen csak megemlítve, hadd szóljunk pár szót nagyszerű portréiról, – feleségéről, nővéréről, Louise de Vilmorin francia írónőről (akinek „A mennyezetes ágy" c. regényét Gyergyai Albert és Szávai Nándor fordította le magyarra), Bajor Giziről és másokról készített arcmásairól. Amikor portrén dolgozik, a kisigényű mesteremberrel ellentétben nem éri be a külső, testi hasonlatossággal. „A portrét, mint művészi alkotást, csak úgy tudom elképzelni, ha egyszerre ketten vagyunk benne jelen: a portré mintaképe és aki ezt a mintaképet a művészet nyelvén megfogalmazza", – mondotta egy beszélgetés során. (Kassák: Vallomás tizenöt művészről, 1942.) Barátairól: Balázs Béla íróról és filmesztétáról, Wilde János műtörténészről, Ferencsik János karmesterről, Németh Lászlóról, Pilinszky Jánosról, Juhász Ferencről mintázott érzékeny, léleklátó fej- és mellszobrai a magyar arcmás-szobrászat remekművű darabjai. E művek kvalitás tekintetében az apa, Ferenczy Károly portré-festményei (Gömöry Olivér, ifj. Hegedűs Sándor, Szinyei Merse Pál) mellé állíthatók.



Ferenczy Béni rajza

Ferenczy Béni életművének jelentékeny részét alkotják az érmek, amelyeket gyakran (de nem egészen szabatosan) plaketteknek is szoktak nevezni. Ferenczy volt az, aki – folytatva Beck Ö. Fülöp századeleji kezdeményezését – a magyar éremművészetet naggyá, európai rangúvá tette, kiemelve azt az üzleties sivárságból, a provinciális szellemtelenségből. Legtöbb érme elmúlt idők kimagasló festőinek, íróinak, politikusainak (Greco, Tiziano, Daumier, Garibaldi, Rubens, Virág Benedek, Van Gogh, Cézanne, Lenin, Landler Jenő stb.) állít emléket. Különös figyelmet érdemelnek azok az érmei, amelyek kortársait: Adyt, Hatvany Lajost, Bartókot, Kassák Lajost, Karinthy Frigyest, Meller Simon művészeti írót, Gulyás Pált, Balassa József nyelvészt, Gerevich Tibor professzort örökítik meg; ezek a legelevenebbek, legérzékletesebbek a közeli személyes kapcsolat révén. Kézbe véve a Ferenczy Béni-érmeket és -szobrokat, a cizellálás, a patinázás, a hibátlan, türelmes mesterségbeli megmunkálás gondosságában, a mű felületének, minden porcikájának formai gazdagságában lelhetjük örömünket.

Ferenczy Béni mint grafikus is korának legkülönbjei közé tartozik. Igen szépek író-barátairól (Zelk Zoltán, Nagy László) készült rajzai és könyvillusztrációi (Thomas Mann, Krúdy Gyula, Vasco Pratolini: „Szegény szerelmesek krónikája"), – legtöbb rajzán, akvarelljén azonban viruló női aktokat, nyurga sihedereket, napsütötte, lankás tájakat látunk. E lapok – lágy, puha vonalaikkal, meleg, aranyló színfoltjaikkal, anakreóni ízeikkel – ugyanazt a fájdalmas-édes hangulatot sugározzák, mint Kosztolányi „Szeptemberi áhítat" című kései költeményének sorai:

„Érett belét mutatja, lásd, a dinnye, . . . méztől dagadva megreped a szőlő
fehér fogától villog vörös ínye, s a boldogságtól elnémul a szóló . . ."

1961-ben a Magvető Kiadó „Írás és kép" címmel – finom papíron, másfélszáz reprodukcióval, gondosan összeállított oeuvre-katalógussal – közreadta Ferenczy Béni memoárjait és művészeti esszéit. Vonzóan, színesen ír ezekben a mester Nagybányáról, párizsi és itáliai utazásairól, a könyvillusztrálás művészetéről, azokról a – régebbi és XX. századi – alkotókról (Lionardo, Despiau, Maillol, Medgyessy, Schaár Erzsébet), akik különösen közel állanak hozzá, továbbá kedves könyveiről: Emily Brontë „Üvöltő szelek"-jéről, Sir Samuel Pepys emlékiratairól, Boswellnek Johnson doktorról írott életrajzáról, Robert Musil munkáiról, Babits Európai Irodalomtörténetéről, „amely vezérem és irodalmi Bibliám", s többi visszatérő olvasmányáról. De arról is értesülünk, hogy érdekelte őt az ökölvívás és a többi sportág, s hogy gyakran megfordultak a kezében Edgar Wallace meg Agatha Christie detektívregényei. Őszinteség, póztalanság, humorral és iróniával átszőtt csevegő stílus, a kor intellektuális áramlatai iránti nyitottság, univerzális érdeklődés, átfogó, mély kultúra jellemzi Ferenczy Bénit, a művészt, az írót, az embert.

Szakirodalmi munkásságának legfontosabb terméke „Szobrászati technikák" c. tanulmánya, amely a Molnár C. Pál által szerkesztett „A képzőművészet iskolája" c. kötetben (Képzőművészeti Alap kiadóvállalat, Bp. 1957) kapott helyet, Ferenczy Béni nevéhez néhány fordítás is fűződik: átültette magyarra E. M. Falconet XVIII. századi francia szobrásznak, a híres, leningrádi Nagy Péter-lovasszobor alkotójának traktátusát a plasztikáról, Graham Greene angol író „The Heart of the Matter" c. regényét (amely azután „A kezdet és a vég" címmel megjelent nálunk is, igen jó fordításban, de sajnos nem Ferenczy Béniében) és Baudelaire-nek Delacroix-ról, a nagy romantikus festőről írott nevezetes esszéjét. (Az Európa Kiadó 1964-es, Baudelaire válogatott műveit tartalmazó, bibliapapírra nyomott kötete ezt a tanulmányt Ferenczy Béni fordításában közli.)

1956 októberében Ferenczy Bénit szélütés érte: azóta jobboldala, jobbkeze béna. A súlyos csapás után pár hónappal a mester alkotóereje lassacskán éledni kezdett. Megtanult balkézzel rajzolni, festeni, sőt mintázni is, s 1959-ben megszületett „Aranykor" c. szobra, amely – szökellő mozdulatú fiú-aktjával – mintegy az ifjúság apoteózisa. E művet nemsokára egy meggyötört tekintetű Bartók-fej követte, amely a nagy zeneszerző talán legszuggesztívebb, legmegrendítőbb szoborképmása.

Ferenczy Béni az utóbbi kilenc-tíz esztendőben különösen sokat rajzolt. 1957 utáni grafikái (többszáz lap: magukat csinosító leányok, muzsikáló ifjak, Madonnák, gyümölcsfát gondozó férfiak) imbolygó, reszketeg kontúrjaikkal az alkotói szellem megtörhetetlenségéről vallanak; láttukra az „Őszikék" Arany Jánosának szavai jutnak eszünkbe: „A lantot, a lantot szorítsd kebeledhez . . . Ujjad valamíg azt pengetheti, vígaszt bús elme talál." Megbetegedése előtt alkotott munkáival azonos értékűek bensőséges koloritú, sejtelmes poézissel telített újabb akvarell-virágcsendéletei és figurális vízfestményei („Ciklámen", „Győzelmes kaktuszvirág", „Virág és Golgotha", „Menekülés Egyiptomba" stb.), amelyekből egy felejthetetlen ciklust az 1964. évi székesfehérvári Ferenczy-tárlat rendezői be is mutattak. Ezekre célzott Pilinszky János, a költő, amikor így fejezte be egyik cikkét: „Béni, hol gyűjtötted ezeket a csokrokat? . . ."

A „modernség", a „maiság", a „korszerűség" fogalma gyakran bukkan fel napjaink esztétikai és művészetelméleti vitairataiban, eszmecseréiben. Felmerülhet a kérdés Ferenczy Béni munkásságával kapcsolatban is: modern-e vagy a múlt művészetéhez tapadó a mester világa, alkotói szemlélete? A magunk részéről maradéktalanul egyetértünk Kovács Péter műtörténésszel: „Modern művész? Konzervatív művész? Ezeket az akvarelleket nézve érti meg az ember, hogy mennyire semmitmondó szavak ezek. *Jó művész . . . Sugallatos művész . . .*" („Művészet", 1964. évi augusztusi szám.) Nem érdektelen talán utalni arra, hogy kitűnő idős festőnk, Czóbel Béla véleménye mennyire megegyezik Kovács Péterével: „Modern? Ósdi? Játék a szavakkal. Nincsen más mérték az összehasonlításra, csak a *jó* és a *rossz*." (Haits Géza: Czóbel Bélánál Szentendrén, „Nők Lapja", 1966. okt. 7-i szám.)

Ferenczy Béni életútja, művészi pályája rögös és küzdelmes volt. A művész jó pár alkotása szétszóródott a vándorlások során, nagyon sok műve elhamvadt Budapest 1944/45. évi ostromakor . . . Ferenczy Bénit nem dédelgette a sors. Volt része hontalanságban, méltánytalan mellőzésben és bénító betegségben, de ő mégis megépítette és kiteljesítette magasrendű életművét, amelyből „tiszta derű és emelkedett nemesség árad felénk" (F. Gachot) és amely a magyar szobrászat történetének egyik legfontosabb mérföldköve.

1137

Levél Gellért Oszkárhoz

KEDVES BARÁTOM

Hetek óta gondolkozom azon, hogyan adjak hangot azoknak az érzéseknek, amelyeket legutóbbi verseskönyved keltett bennem: a Zuhanóban. Eleinte arra gondoltam, megnézem, miket írtak mások, a kritikában hivatásosak, erről a megrendítő dolgokat tartalmazó és késői lírád tekintetében oly összegyűjtött értékű könyvedről; aztán abbahagytam a keresést. Ugyanis nem találtam olyan írást a lapokban, mely könyveddel kapcsolatban érdemlegesen érintett volna; annak a lehangoltságnak az érzésén kívül, hogy íme, itt előttünk egy Gellért Oszkár könyve, a földi dolgok mindnyájunkkal közös rendje szerint a költő nyilvánvalóan az utolsók közüli, ritka emberi dokumentumokat tartalmazó könyve. Gellért Oszkáré, akinek a neve egy oly tüneményes irodalmi korszak fényét tükrözi, amelyre örökre emlékeznünk kell: és Magyarország oly nagyszámú kritikusi karából nem akadt egy, aki legalább olyan méltóan foglalkozott volna vele, hogy az embernek ne legyenek mélabús gondolatai arról, hogy a valósággal mennyire nem összehangolódó minden, a költészet körüli fáradozás, amíg ilyen munkásságok, pálya-záró eredmények ennyire méltatlan kritikai sommázásban részesülnek.

Az ember arra gondol ilyenkor önkéntelenül is, hogy van nekünk egy Irodalomtörténeti Intézetünk például; ott megyek el sűrűn a hatalmas épület mellett, amely falai között ezt az intézetet és a benne foglalt kritikus-irodalmárokat tartalmazza. Arra gondol az ember mélabúsan, hogy vajon mit is csinál ez a sok hivatásos kritikus vajon, a már elhúnytak „jonhainak" (mint modern fordítóink mondják) aprólékos kibelezése mellett; és mi lehet vajon az a mű, amely méltó recenzensi tollat érdemelne szerintük; ha nem egy ilyen valakinek a könyve, mint Gellért Oszkáré? Egy

Kedves Német Lajos.

Február óta és többszöri sürgetés után kértem a Corvinát, hogy a szerződést aláírás végett hozzám guttassák el. Végre ma válaszolták meg levelem melyben írják a következőket: A szerződésnek a megkötését a kultura reszortja és semmi akadálya nincs annak hogy azt a kívánságomat is befoglalják, hogy 1,000 pl. nak a terjesztését Magy. Országon válalják és 500 pl. fölött pedig én rendelkezek. Arra a kérésemre, hogy a szerződést mégán keresztül jusson hozzám ők azt kérik, hogy magához csak egy másolatot küldenének ha ezt úgy kívánjuk. Én szeretném ha ezt a másolatot maga telefonon tőlük elkérné mert addig míg maga engem nem értesít arról, hogy az úgy árban mint kivitelben megfelel annak amiben velük megállapodott én a szerződést nem írom alá.

Részt vettem itt a "Salon Populist" kiállitásán, hol többnyire csak figurativ és ebben a szellembe készült anyaggal szerepelhetnek. A vernisságon én nem mehettem el és egy ismerőzöm ott volt és csa 7 ember volt a vernissagon. Arról a kiállitásról kaptam ezt a kritikát melynek a fémképeit Hinez Gulával magához küldtem. Meg e kapta őket?

Abban a remenyben, hogy végre a munka el fog indulni és így orulnék annak, hogy a faradsága nem megy meddőbe

Szivesen udvozlom

Szein Sorok

Sevres le 2 juin 1969.

Kedves Német Lajos.

Éppen most adtam utasítást egy Pestről itt levő barátomnak aki ma este indul haza, hogy a Corvinánál egy-két módosítást vitasson meg a könyvel kapcsolatba, mikor kézhez kaptam kedves levelét. Nagyon örülök annak, hogy az ajánlatom érdekli és hajlandó a könyvem kiadásánál tanácsával a segítségemre lenni, de akkor ismernie kell, hogy mily ajánlatot kaptam már a Corvinától. Évéjből itt mellékelem a levelüket.

Ezt az ajánlatot bemutattam itt egy pár könyv terjesztőnek is, hogy lássam mily lehetőségem lenne az itteni eladásra is.

Véleményüket a következőkép foglalhatom össze:

1) A könyv mérete kicsi szegényes az itteni igényeknek.

2) Miért nincs a lapnak mind a két oldalán fekete fehér reprodukció. szerintük az nagy megtakarítást jelentene.

3). 40 kép kevés egy művész élete munkásságának a megismertetéséhez) De az Ő véleményüket érvénytelené teszi az, hogy azt mondják, hogy a szobrászokról kiadott könyvek után nincs érdeklődés és többet osztanak szét ingyen mint amennyit eladnak. Ennek dacára 500 példány szeretnék kihozni és 1.500 példányt rendelni az otthoni eladásra.

Ha úgy gondolná, hogy 4 színes kéves, lehetne kibővíteni még 1 vagy 2 vel, de tudnia kell, hogy én nem tartom magam festőnek és ha van is egy pár szép színes rajzom. De énis úgy gondolom, hogy legalább 50 fekete fehér reprodukció kívánatos volna, ha ez a változás nem emelné nagyon föl az Ő megadott áraikat 5 franc 90 példányonként 2.000 rendelésnél.

Ha igazán segitségemre akar lenni akkor nagy szolgálatot tenne a könyv érdekében, ha a barátommal ki január elején ér haza föl kisérné öt a Corvinához és ott a maga tanácsai és jó belátása szerint ez újból megtárgyalnák esetleg ki korigálnák az előző Corvina ajánlatot, ha az arra szorulna.
Barátomat Hajdú Jánosnak hivják, dacára annak, hogy ő is a könyv szakmába dolgozik de a művészi része nem az ő reszortja. Ezt a kérésemet meg kockáztatom annál is inkább mert tudomásom van arról, hogy már több könyvet adott ki, Csontváry, Nagy Balog, de sajnos még egyik sem jutott ki hozzám hogy olvashattam volna.
Megbiztam barátomat, hogy január elején mikor haza ér kezik hívja föl magát és akkor neki megmondja azt, hogy a kérésem teljesíthető e vagy nem.

Itt most tél van és ronda idő ilyenkor az Isten hidegén kivül senki se jön ki hozzám. Koltai Kovács is csak nyáron és ilyenkor csak telephonon érinkezünk, de ma még így sem tudtam vele beszélni mert pár napja, hogy az ágyat nyonja és a náthájával bajlodik és így az üdvözletét a telesége köszönte meg és adja át a Bélának.

Tehát éms a megismerkedés
réménjében

Szivelyessen üdvözlöm

Sevres le 15 Dec. 1968.

Bárdos

Barátom cime: H.J.
Bajza u. 1. 5em. 515
TEL. 413-414

VÖRÖS Béla

E. Nagy Lajos

Vörös Béla - emlékkiállítás
Esztergom, Balassa Bálint Múzeum

Új Tükör 1984. ápr. 1. XXI. évf. 14. a. 4.

at the USSR Embassy in F

If you decide on bying
the " AEROFLOT" agency, vou
to their cost. When bying a
purchasing Leningrad tour it
of your visit to the USSR.

We remind you, that hote
for a single room and 70 rou
are to be calculated at the
tive on the day of payment,
single room and 100 US dolla
for a double -room in Tbilis
(meals included).

Nearing the time of the
be subject to some addition

We are sure, that your p
will contribute to its succe
the most pleasant memories o

Vice-Chairman of the So
Member of the Administr

G. [illegible]

VÖRÖS Béla

Gyöngyi-Patakli 1990 26,153

e of how good your changes will look, you can save your origi-
n with a name that suggests its color—for example, "New
—and then immediately choose the Save As command and
fferent names—for example, "New Business, Red."

or Presentations on Computers
d-White Screens

owerPoint to create color presentations on computers with
e monitors. For example, when you choose the Color Scheme
the Color menu with an Apple Macintosh Plus or an SE, the
ays abbreviations for the eight basic colors.

e)

)

blue)

)

ow)

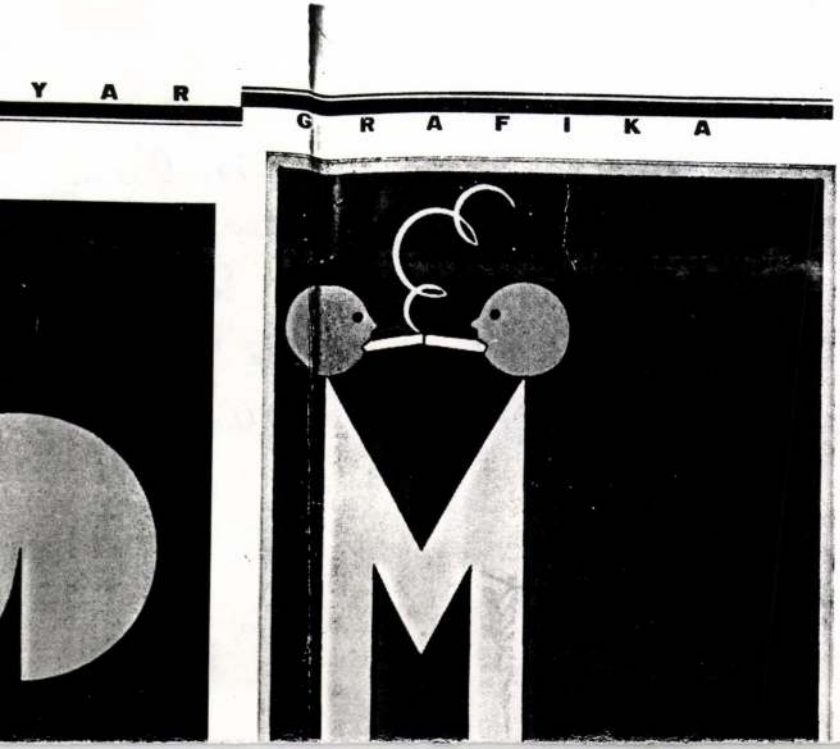
Vörös Béla

Wehner Tibor: Képzőművészeti Kronika
Komárom megye 1985. márc, ápr

Uj forrás, 1985. 4 szám

VÖRÖS Béla (

(1999-1983) szobránnüvész emlékkiállítása
Esztergom, Balassa B. Múzeum, 1984. febr. 24-
/ rend. Laiser S. Horváth Ferenc, bev. Rab.
Laiser Sándor, Tata: K. m. Mu. Ig. 1984
[24] p. ll (AK m. Mús. Kiállítási)
F.


Y A R
G R A F I K A

VÖRÖS BÉLA

kel. 77.

20. sz-i magyar művészet
Dévényi Iván gyűjteménye
Kassák Emlékmúzeum
1993 okt 9- dec. 5.

Vörös Béla, szobrász

A Párizsban élő művész szobrai, kisplasztikái, rajzai 1975. augusztusában az esztergomi Balassa Bálint Múzeum kiállítótermében láthatók.

Gombkötő Gábor: Lesznai Anna kertje.
Dalgozók Lapja (Komárom), 1976. júl. 14.

Vörös Béla

Az Esztergomban 1899 született művész 1925 óta Párizsban élő, alkotó szobrász. 1975-ben pedig teljes életműve került Esztergomba.

Bodri Ferenc: Az esztergomi modern gyűjtemény... Művészet, 1979. május - 27. lap.

Vörös Béla

Vörös Béla alkotásai: bronzszobrok, különféle dombornitások és egyéb plasztikák, elefántcsont faragványok, festői és grafikai művek.

Bodri Ferenc: Az esztergomi modern gyűjtemény...
Művészet, 1979. május - 27. lap.

Vörös Béla

Vörös Béla alkotásaiból egy kisebb kollekciót önálló kiállításon Pécsett és Győrben is.

Bodzi Ferenc: Az esztergomi modern gyűjtemény...
Művészet, 1979. május - 27. lap.

Vörös Béla

Az egykori Jókai villában nyílt meg az esztergomi Balassi Bálint Múzeum gyűjteményének több darabja, így a művész is szerepelt a tárlaton alkotásával.

Új Tükör 1979/23/4

Lóska: A Balassi-Múzeum festményeiről

VÖRÖS Béla szobrász

Hírek: Vörös Béla szobrászművésztől, Esztergom díszpolgárától, tegnap az esztergomi Belnárosi Temetőben vettek végső búcsút családtagjai, barátai és tisztelői. A művész élete nagyobbik felét külföldön töltötte, de mindvégig megtartotta magyar állampolgárságát, és tiszteletbeli tagja volt a Magyar Képző- és Iparművészek Szövetségének. Háromszáz alkotását, gyakorlatilag teljes életművét szülővárosának, Esztergomnak ajándékozta.

Népszabadság 1983. V. 20.

Megrendüléssel tudatjuk, hogy

VÖRÖS BÉLA

szobrászművész, Esztergom város díszpolgára

1983. február 5-én elhunyt Franciaországban.

Hamvasztás utáni búcsúztatása 1983. május 19-én 15 órakor lesz az **esztergomi Belvárosi temetőben.**

EMLÉKÉT MEGŐRIZZÜK!

Magyar Képző- és Iparművészek Szövetsége
Magyar Népköztársaság Művészeti Alapja
Esztergom Város Tanácsa
A gyászoló család

Vörös Béla

MAGYAR MŰVÉSZET

1925. 54, 55.

1930. 58

A 197. sz. BAROSS cserk

Budapest, IV., ker. Bástya-u

Csak egy pengővel járuljon cserkészünket elvihessük az

Nagyméltóságú
Méltóságos
Nagyságos

Urunk!

Az 1933. év nagy erőpróbája

A nemzetközi világtáborozás, kívüli követelményeket és feladatokat á

A Baross Szövetség cserkés részüket. Egyfelől a felelősséget érezzü patok minden erejükkel részt vegyenek szeretnénk, ha az ilyen ifjusági világt részesülhetne minden cserkészünk.

Elvünk, — amelynek eddig a csületes munkája alapján mindig eleget

Vörös Béla

Munkaszerek

1921. őszi kiáll. 175, 185

1925-26. akt kiáll. 123

Firenze IV. 170

Vörös Béla

1920 jan. febr.

nban
kiáll. Nemzeti Szalonban

Plakett tanulmány,
bronz 1100.–
Ilike, marvány, 3000.–
Ellenforradalmárok
megmentője, gipsz 700.–
Schiffer F. arcképe,
gipsz 700.–

1920. szept. n. o.
Pali, 3000.–
Szabó József, 1000.–
Liszt Ferenc, 1500.–

La Tène - Kori-kés VI. 18.

Vörös Béla

Lejtő c. szobra
repr.

Új Szin.
1930. 1. sz. 26. l.

148—150 I

TELEPHONE : AMHURST 3344.
Telegrams : PREFERABLE : HACK, LONDON.

H 737. London, E8. 1

From Polikoff, Lim

To Dr. Szentiványi Gyula urnak, Budapes

3 5/8	yard 115/13 sz.szövet á 44.-	P
3 5/8	" 1o8/4 " " " 32.-	"
		P

Megvámolva 31 [illegible]
a [illegible] lajstrom
[illegible], 19 évi [illegible]

aláírás.

a

Vörös Béla

(szobrász)

életrajz

L.

Lykaakskiák

143. l.

esült Garibaldi a speziai fog-
menyezetes ágyban, balra fordul-
nt a kezeiben lévő levelet ol-
usza és körszakálla őszbeve-
rója piros-kék csikos. Az ágy
akarót is rávetették, két szék
gy pamlag, jobbról pedig szék
et. Az asztalon orvosságos üvegek,
ortot. Szemközt a háttérben és

i.

ális, mér. 35.8:43.1 cm.

6-905
05-1

Vörös Béla

nobrázt

1929. Páris

cnód

Literatura

1929. 162. l.

Balogh Ilona: Magyar falvunyok. 8-r. 194 l.
510 k. Budapest 1935.

Vörös Béla

1920/21–1923/24

Ferkápzomfőiskévk

147 l.

be a kormánnyal, hogy megállítsam azon az uton,
elyzethez és az áldatlan belpolitikai zavarokhoz
viselőház feloszlatása előtt kiléptem a kormány

aggodalom és választóim ezreivel való személyes
üzdjek a kormány politikája ellen, mely a nemzet
dasági megélhetést veszélyezteti.
ma eszme szolgálatában, mely egyedül vezetheti
l és

nus zászlaját a fővárosban!
irályért, Hazáért"

Vörös Béla

Kut 1929. jan. kiáll.

7 szobornu

festő Párni.

Unne rendes tag

~~Unne 1928. febr. kiáll.~~

Sopron városi könyvtár

X. 175.

Vörös Béla

Bukta Imre grafikus a Studió Galériában május 27.-ig,
Dobi Piroska festőművész a Mücsarnokban június 4.-ig,
Vörös Béla szobrászmüvész a győri Muzeumi Képtárban junius 4.-ig mutatja be müveit.
Göllner Miklós festőművész emlékkiállitása a szentendrei Művésztelepi Galériában junius 4.-ig,
Attalai Gábor „RED-Y MADE-S" cimü kiállitása junius 4.-ig tekinthető meg, - közli a lap kulturális eseményeket ismertető rovatában.

Élet és Irodalom, Bp. 1978. május 2o.
XXII. évf. 20. sz. 8. lap.

VÖRÖS Béla

Németh Lajos, Galambos Ferenc, Dévényi Iván tanulm.
Bev.: Helène Parmelin, Bp, 1972. Corvina,
31 l, loo k. 24 cm.

VÖRÖS Béla

MÉt, 1994/1-2. 179.
181
183
184

Kisfaludi Kelkó Istvánt
st és Blaskovich Samut
és értekezletre hívta
a. Miután a kinevezett
úségesküt, hozzáfogtak a
nez szükséges kenyér- és
kapott feladatot a csá-
hajtották végre. Való-
ításra utal gróf Heister
október 29-én hűséges
ovich Sámuelre íratja a
ári házhoz való hűségét
mely 1711. december 29-
m vármegye tesz bizony-

MDK

Vörös, Béla / Béla Vörös : szobrász

Őrszem

(gránit s' bronz, 26 cm.) : Repr

(A XX. n.-i magy. számozási művének
„Kölföldön" c. kiállítás anyagából)

Béla Vörös : Őrszem

Borító : 1.
[külső]

XIV/1.

JELENKOR, Pécs. 1971. január

Vörös Béla

Kerami Kusmüvek

Dokozai az „Art Deco Európában" c. Kiállításon, Brüsszelben.

Baracs Dénes
ciNe.

Új Tükör
1984 ápr. 20

Megnyitja:
WEHNER TIBOR
művészettörténész
a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma
főosztályvezetője

A Vasarely Múzeum és
az esztergomi Balassa Bálint Múzeum
tisztelettel meghívja Önt

VÖRÖS BÉLA

(1899. Esztergom - Párizs 1983.)
szobrászművész

EMLÉKKIÁLLÍTÁSÁRA

1999. október 6-án, 17 órára.

Helyszín:
Vasarely Múzeum Kamaraterem
Budapest III. Szentlélek tér 6.
(Árpád híd óbudai hídfő)

A kiállítás megtekinthető: 1999. október 31-ig.

VÖRÖS BÉLA

MEGHÍVÓ

1975. X. 19. 11.51. Petőfi

Láttuk, hallottuk...

- Vörös Béla Franciaországban élő szobrászművész Esztergomban megnyílt állandó kiállitásáról számol be Kozsa T. Endre.

- Az esztergomi sz ületésü, de 1925 óta Franciakorsz ágban élő Vörös Béla, aki az elmúlt 50 év során nemzetközi hirü szobrásszá lett, nemrégiben egy há r omszázhat saját alkotásból álló g yüjteményt ajándékozott szülővárosának. Esztergom a kitüntető diszpolgári cimmel v iszonozta Vörös Béla gesztusát, és az eszt ergomi, Balassi Bálint Múzeum termeiben állitotta ki, ezt a szinte teljes életmüvet áttekintő gyüjteményt. Vörös szobrásazta az igéretes magyarországi indulás után az Ékol dö Pari /fon./ a párizsi iskola müvészeként teljesedett ki. Müvészete összekötő szállá vált a magyar és a francia képzőművészek között, mert Vörös Béla aki mindmáig megőrizte magyar állampolgárságát, saját vallomása szerint is szüntelenül a magyar szempontot akarta internacionálissá tenni a francia müvészet talaján. A kubista form akincset szivta megába a Vörös Béla szobrászata, és bár hamaros an rálelt egyéni és jellegzetes kifejezésmódjára, az esszergomi tárlaton láthatjuk, hogy még a legújabban készült munkáiban is s zámos vonás utal az indulás meghatározó erejü forma nyelvére. Igy aztuán nehéz, sőt hiábavaló időrendet, egymást váltó korszakokat keresni Vörös Béla müvészet ében. Kifejezőeszközei stabilak, alig-alig változtak az évtizedek során. Vörös Béla szivós, kitartó müvészek fajtájából való. Sok olyan szobra is van ezen a kiállitáson, melyet eredetileg fiatalabb korában készitett, d e később újra és ájra visszatért hozzájuk, és még legutóbb is tovább formált, al akitott rajtuk. Ha időrend vagy korszakok szerint nem választható szét ez a széleskörü, szinte egy teljes életet felölelő anyag, ugyanakkor témakörök és formai megoldások tekintetéből mégis elváló csoportokra oszlik. Az egyik alapvető, s egyúttal jelentőségében legfontosabb csoportot, a kubizmus statikus, nyugodt stilusához legközelebb eső, kúp és henger idomokból felépülő szobrok alkotják. E müvek leginkább aktokat ábrázolnak, ülő, álló vagy fekvő női testeket. A formák ti szta ritmusa al kotja a kompoziciók lényegét. A karok és lábak

geometrikus formái szinte válaszolnak egymásnak. A törzset egy hengeridom alkotja , sa homlnkhoz, fejhez emelt kar, a test formáját tisztán érvényesiti, kiemeleve a ki púpos mellek plasztititá sát. Néha egy fé rfi és egy nő alak együtt összefonódva áll, a testek for mái e gymást ritmusosan áthatják, tiszta s zerkezetre formált látásmóddal fejezve ki a férfi és nő időtlen e gymásra utaltságát. A másik nagy csoportot alkotó szobrok, kisplasztikák fő témája is az emberi test, de érzelmi alapá llásból tekintve. A nyúlánk, karcsú formájú, kecses és hajladozó mozdulatú kisplasztikák,,vékony, megnyújtott pálcikas ze rü alakjukkal érzéki és lágy vonalvezetésükkel, Vaszary Jánost, Vörös egykori magyarországi mesterét juttatják eszünkbe, és arról tanuskodnak, hogy az érzelmek belső logikája hogyan feszíti szét a kubizmus statikus formavilágát. A szobrok kecses érzékisége néhány kompoziciónál, egészen a buja, egymásra torlódó formákig fokozódik. Fekvő, összekuporodó női testek, burjánzó világa, szinte a tavaszi növényvilág harsogó feszüléséig viszi el őre az emberi tes asszociációs körét. A harmadik, a kiállitás kisebb számú csoportjába azok a müvek tartoznak, amel y eket a müv ész ásszomblázsoknak /fon./ nevez. Ilyen például Metamorfózis cimü szobra, me ly kés zen talált vaselemekből összeszerkesztett és ember formájúvá alakított kompozició. Ez a mü is arról tanuskodik, hogy Vö
nika civilizáció útfé lre vető

e gyutt al megújjuló formanyelv
létrehozni.

Vörös Béla kiállításának megnyitása

Krónika. Tata, 1975

1975. augusztus 19-én nyílt meg a Balassa Bálint Múzeumban Vörös Béla szobrászművész gyűjteményes kiállítása. A megnyitóünnepségen Brunszkó Antal, a Városi Tanács Elnöke, és dr Zolnay László, a Budapesti Történeti Múzeum tudományos főmunkatársa mondott beszédet. Az alábbiakban dr. Zolnay László beszédének szövegét közöljük.

Nagy és ünnepi pillanatához érkezett Vörös Béla szobrászművész impozáns életútja. Gazdag életművének java termésével ajándékozta meg termő fáját, szülővárosát, Esztergomot Ezt ünnepeljük.

Milyen különös varázslata — és mégis vastörvénye — ez, az egy emberöltőn belül lejátszódó történelmi drámának. A művész, aki éppen félszázaddal ezelőtt, mint fiatal ember vándorbotot ragadott, műveivel tért vissza közénk. De nem csupán visszatérés ez — afajta feldobott kő visszaesése — sokkal több annál A haladó szellemű, nagy tehetségű alkotóművész félszázada azért ragadott vándorbotot és régi bujdosók módjára; azért lett hazája az országút — mert ennek nemzete, saját társadalma nem fogadta be

És most — félszázaddal a keserű búcsú után — a kitagadott művész alig mérhető művészeti kincsekkel tér haza. Alig mérhető értékű műremekeivel ajándékozza meg — egykor mostoha — szülővárosát.

Életútja két magyar művész sorsát idézi fel. Munkácsyét, aki a békéscsabai asztalosműhely gyalupadja mellől indult és látszólag a világsikerig tört.

Derkovits Gyuláé a másik művészsors.

Azokban az években, amikor Vörös Béla keseredett szívvel hagyta el az ún. kurzus Magyarországát, Derkovits itthon maradt, hitet vallott, majd éhenhalt. Vörös Béla — aki Franciaországban a legnagyobb kortársakkal együtt állított ki, akinek művészetét Picasso jeles ismerője, Héléne Parmelin oly bensőségesen írta meg — nem kereste s nem követte a Munkácsy-példát. A Derkovitscsal való hasonlatban pedig megállta helyét: odakinn máig megőrizte szocialista hitvallását, harcos, meg nem alkuvó humanizmusát.

Művészi életútja során magával vitte mind festészetünknek, mind szobrászatunknak legjobb hagyományait. Ezek ötvöződtek a korszak akkoriban, és pontosan Franciaországban vajúdó nagy stílusáramlataival, a konstruktivizmussal és a kubizmussal. Éveken át tanulmányozta és elefántcsontfaragásaiban adaptálta a fehér lelkű fekete embereknek, a négereknek ősművészetét. És ezek a nagy, egyszerűsítő ősformák mélyen sajátjává váltak.

Vörös Béla minden ízében politikus művész. Látszólagos magánossága ellenére a legteljesebben társadalomban élő, társadalomnak termelő művész. A világot egyetlen összefüggő feltételezésrendszerként látja és láttatja. Olyan kozmoszt teremt, amelynek jelenségei szükségképpen tartoznak egymáshoz és hozzánk.

Harcos humanizmusát említettem, politizáló művész-voltát. Ezt a politikumot azonban Vörös nem a felszínen — művészete gomblyukában — hordozza, nem külső, hanem belső formái mennek el igehirdetés számba.

Ha az építészet megfagyott muzsika, a szobrászat is kőbe dermedt poézis. Ilyen poézisek, ilyen kőbe faragott, bronzba öntött, megfestett protest songok Vörös Béla kiemelkedő humanista művei. A madarakkal társalkodó Szent Ferenc éppen úgy az ő világának megbecsült szent embere, mint ahogyan világához tartozik az atombombatámadás után fakeresztek között bukdácsoló asszony, halott gyermekével.

Formában és témában Vörös művészete korunk emberének egész életkörét átkarolja. Bátor és sikeres harca az anyaggal, küzdelme az új és számára legőszintébb kifejezés kereséséért minden időkre útmutatás és bíztatás valamenynyiünknek — de főként fiataloknak s alkotó művészeknek —: nincsenek határai a művészetnek. Sem formában, sem témában!

Bizonyos, Vörös Béla nagy termésének egyikmásik alkotása megdöbbenti a nézőt. Azonban ne feledjük el, hogy Magyarország képzőművészeti élete — és vele a műízlés, inkább a közízlés — már akkor megrekedt, amikor az országot egy dilettáns amatőr festegető kormányozta, s a kor legnagyobb festőjeként Karlovszky Bertalant tisztelték. Éppen ez volt az a kor,

Állandó helytörténeti kiállítás nyílt Tatabányán

Tatabánya város, a megyeszékhely fejlesztési terveiben évek óta szerepel egy múzeum felépítése, amelynek falai között helyet kaphatna a Komárom megye új és legújabbkori történetét bemutató kiállítás. Sajnos az új múzeumépület átadása a tervezett időre nem, csak a következő tervidőszakban valósulhat majd meg, a felépítendő városközpontban.

Mindezeket számba véve nagy eredménynek tarthatjuk, hogy a tatabányai Városi Tanács Végrehajtó Bizottsága az új múzeumépület elkészültéig kiállítás céljára, a Munkásmozgalmi és Ipartörténeti Múzeum számára átadott egy régi, három helyiségből álló iskolát. Az iskolaépület kiállítótermekké való átalakításának tetemes munkájában hangsúlyozottan ki kell emelünk a Városi Tanács segítsége, támogatása mellett a város üzemeinek és munkásainak időben és pénzben felmérhetetlen jelentőségű segítségét.

A Komárom megyei Építőipari Vállalat építőbrigádjai társadalmi munkában vakolták a mennyezetet, javították, festették a falakat. A villanyszerelési munkákat a Tatabányai Szénbányák keleti I-es bányaüzemének villanyszerelő szocialista brigádja végezte, a keleti II-es aknaüzem bányászai készítették a bányászati eszközök installációját, az aknaácsolatot, szállították társadalmi munkában a szükséges faanyagot. A bánya gépkocsiüzemének munkásai szállították helyére az épület előtt álló öreg bányamozdonyt, a tatabányai bányászat történetének érdekes, de „súlyos" rekvizitumát. Az ÉPFA KTSz munkásai soron kívül és nagyrészt társadalmi munkában új parkettával látták el a termeket, végezték el a mázolást és egyéb asztalosmunkákat.

Elmondhatjuk tehát, hogy széleskörű társadalmi összefogás segítette a szakemberek, múzeológusok és kiállításrendezők munkáját.

Ugyanakkor meg kell említenünk, hogy nemcsak a kiállítási helyiségek helyreállítása történt társadalmi munkában. Sok segítséget kaptunk a múzeum gyűjteményének gyarapításában, gazdagításában is. A megye üzemei, például a Tatabányai, az Oroszlányi és a Dorogi Szénbányák, a Tatabányai Hőerőmű Vállalat készséggel rendelkezésünkre bocsátották, adták át gyűjteményünk számára ipartörténeti szempontból értékes gépeiket, szerszámaikat, dokumentumaikat. Az üzemek dolgozói társadalmi munkával rendbehozták, megtisztították a régi, rozsdás gépeket, és a múzeumba szállították azokat.

A kiállításon lévő tárgyak közül szép számmal láthatók olyan darabok, amelyekhez a múzeum munkáját támogató múzeumbaráti körök tagjainak segítségével jutottunk hozzá. A lelkes tatabányai lokálpatrióták — munkások, bányászok, nyugdíjasok, diákok, tanárok — a jó ügyhöz méltó buzgalommal gyűjtötték az értékes régiségeket, a város történetére, munkásmozgalmi hagyományaira vonatkozó tárgyakat, dokumentumokat, emlékeket.

A márciusban megnyílt kiállítás Tatabánya történetét mutatja be keletkezésétől, tehát a széntermelés megindításától, 1896-tól napjainkig. Az első részben a XIX. századi megyei bányászat tárgyai — térképek, zászló, szerszámok, fényképek — láthatók. Itt kapott helyet az a térkép, amely a tatai szénmedence századeleji bányászatáról készült, és mellette az az 1896-ból származó rajz, amely a széntelepek újabb kutatásának eredményeit rögzíti.

A következő részben a Magyar Általános Kőszénbánya Részvénytársaság tulajdonában lévő bánya- és ipartelepek keletkezésének anyagát állítottuk ki — a munkástoborzó cédulákat, különféle anyanyelvű és itt letelepedett munkások munkakönyveit, fényképeket, térképeket, szerszámokat, ruhákat, stb. A bányászat korabeli eszközeinek, dokumentumainak bemutatása mellett elhelyeztük az itt dolgozó bányász munkáséletét, munkakörülményeit érzékeltető tárgyakat. Itt kapott helyet — és ez talán a kiállítás legsikerültebb része — egy bányászlakás a századfordulón.

Nagy hangsúlyt fektettünk a bányászok szervezkedésének, politikai megmozdulásának ábrázolására: a kibontakozás nehézségeit, a Tanácsköztársaság eredményes napjait, az 1919. szeptember 6-án eldördült gyilkos csendőrsortűz eseményeit, a Horthy-korszak nehéz évtizedeit, és a II. világháború idején kibontakozó, a kommunista érzelmű bányászok antifasiszta, háborúellenes tevékenységét ismertetik meg a nézővel tárgyaink, dokumentumaink. A város mai arcának bemutatásával fejeződik be a kiállítás.

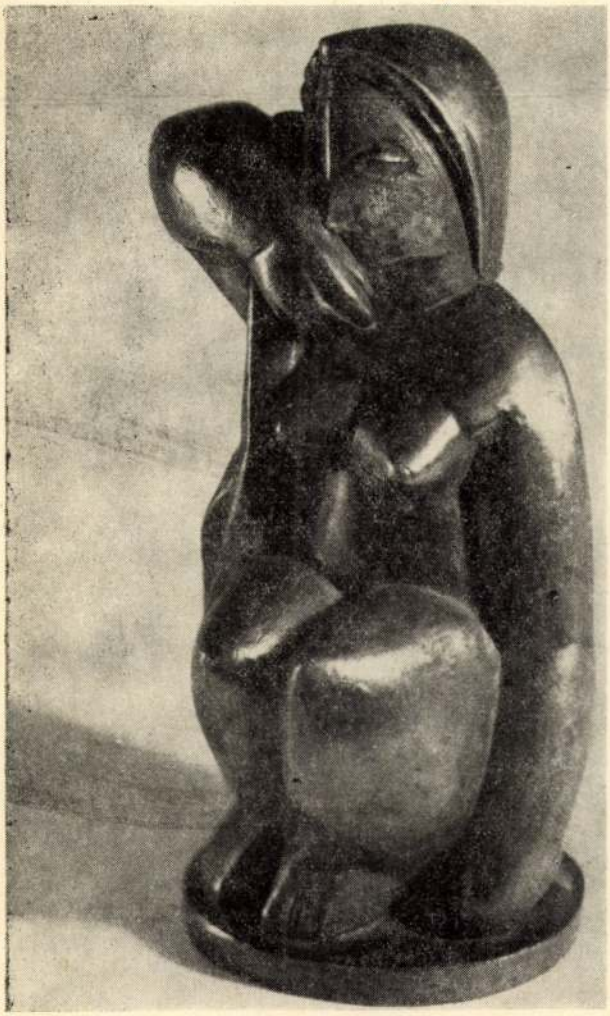
Sajnos — helyszűke miatt — gyűjteményünknek csak töredéke kerülhetett a tárlókba, vitrinekbe.

Azt, hogy egy állandó helytörténeti kiállítás létrehozása milyen fontos volt egy kiállítóhelyiséggel eddig még nem rendelkező város kulturális életében, tanúsítja a látogatók nagy száma, és tanúsítják a vendégkönyvbe bejegyzett elismerő sorok. **dr. Ravasz Éva**

amely elől Vörös Béla — de Csáky József, Moholy Nagy, Uitz Béla, Moiret Ödön, Bortnyik, Kernstok és később Vasarely — külföldre menekült. S ez a kor, amely legnagyobb festőinek, Gulácsynak a tébolydát, Derkovitsnak az éhhalált adta osztályrészül. De nem sokat fejlődhetett a mi ízlésünk azokban az időkben sem, amikor — egy végig nem gondolt ideológiai szillogizmus okán — művészetünket a színezett fényképek színvonaltalanságára kellett lesüllyesztenünk. Ez volt az a kor, amikor Vörös Béla — akkor még alkotóereje delelőjén lévő művész — mégsem jött haza. Ma már — úgy érezzük — egy szabad alkotóművészi légkör van nálunk kialakulóban, s ez magával hozza a közízlés finomulását, a jobb megértés természetessé válását.

S milyen nagy dolog, hogy Vörös Bélának ezek a pompás, modern alkotásai éppen Esztergomot gazdagítják. Hiszen éppen húsz esztendeje annak, hogy városunknak minden haladó





gondolat megvalósításáért lelkesen dolgozó, kitűnő vezető emberével, Martsa Alajossal először latolgattuk Vörös Béla oeuvre-je hazahozatalának lehetőségét.

Akkor is, most is azt gondolom — s ennek érdekében annak idején cselekedni is próbáltam — a ma Esztergomának törekednie kell arra, hogy pompás régi, egyházművészeti gyűjteményei mellé egy olyan modern szobor- és képtárat fejlesszen fel, amely oktatva hirdeti, nem szűnt meg a mohácsi vésszel Magyarország. A magyar művészet lángja nem akkor lobbant el, amikor Simor prímás egy Munkácsy-vázlatot vett... Mert azóta, mondhatni a 950-es évek végén megkezdett állami képvásárlásainkon kívül egy lépést sem haladt előrébb e városban élő, kortársi képzőművészetünk láttatásának ügye...



Így tehát úttörőnek érzem — e tekintetben is — Vörös Béla nagy, nemes cselekedetét.

És még egyet! Ez a város, viharos, nehéz történelme során azt szokta meg, hogy tőle vegyenek el értékeket. Elszokott attól, hogy néki ajándékozzanak értékeket. Még előttünk az emlék, amikor Rudolf császár arra kéri az esztergomi káptalant; adja oda a Mátyás-kálváriát — „lerajzoltatni"! (A káptalan dícséretére legyen mondva: sarkukra álltak s Rudolf császár elesett e „rajzoltatási" akciótól). De még a magam itteni múzeumi működése idején is megesett, hogy felsőbb utasításra később soha vissza nem kapott régészeti anyagot adtunk át egyes intézményeinknek, „tanulmányozás céljából". És az, immáron húsz éve, máig nem került vissza városunkba. S így Esztergom inkább adott, mint kapott.. . És most Vörös Béla, nagy ajándékával — sok-sok évtized és század után — felsorakozik a város hajdani nagy patrónusai és donátorai, a Vitéz Jánosok, a Simorok, az Ipolyi Arnoldok mellé . .

Mindaz a szeretet és hála, amelyet városunk Vörös Béla iránt kifejezhet, kifejezésre jutott. A művész személyén kívül hálával gondolunk azokra a magyar intézményekre, amelyek közrejártak az értékes gyűjtemény hazahozatala és elhelyezése érdekében. De Franciaországra is, amely nemcsak második hazát adott — máig honfitársunknak és állampolgártársunknak maradt — művészünknek, de ahhoz is hozzájárult, hogy nagy értékű alkotásai magyar hazánkat gazdagítsák.

E gondolatok jegyében nagy szeretettel köszöntöm Vörös Bélát!

dr. Zolnay László

VÖRÖS BÉLA SZOBRÁSZMŰVÉSZ

A Horthy-rezsim évtizedeiben számos értékes magyar szobrász (Beöthy, Prinner Antal, Hajdú István és mások) hagyta el hazánkat, és telepedett meg Párizsban, fojtogatónak és reménytelennek érezve a hazai politikai és kultúrpolitikai légkört. E művészek egyike a Párizs melletti Sèvres-ben élő *Vörös Béla*, aki 1899. december 15-én született Esztergomban, dolgozó, sokat küszködő család gyermekeként.

Már gyermekkorában vonzódott a faragáshoz és a festéshez, a szülők anyagi viszonyai azonban olyanok voltak (hét gyermeket neveltek), hogy iparosmesterségre kellett adniuk fiukat. Így lett asztalosinas Vörös Béla Újpesten. 1916-ban végre sikerült bekerülnie az iparművészeti iskolába, majd 1918-ban Stróbl Alajos mesteriskolájának növendéke lett. A Tanácsköztársaság hónapjaiban Vedres Márk volt Vörös mestere. Az ellenforradalom győzelme után a szobrászati szakról kizárták; ekkor a festészeti osztályra jelentkezett, ahol előbb Csók, majd Vaszary irányítása alatt végezte tanulmányait. Csók és Vaszary felfigyeltek képességeire. „Felébresztették vágyamat, hogy olyan országban éljek, ahol kimondhatom és kifaragha-tom azt, amit akarok. Ez az akkori Magyarországon lehetetlen volt. Így kerültem a Szinyei Társaság Nemes Marcell-ösztöndíjával 1925-ben Párizsba. Az első négy év nagyon nehéz volt."

A 30-as években és a második világháború alatt a Párizsban élő magyar baloldali emigránsokkal (Bölöni György stb.) tartott szorosabb kapcsolatot Vörös. A fasizmus személyében is fájdalmasan sújtotta: Magyarországon élő felesége, Karikás Ilona festőnő (Karikás Frigyes, a kommunista író unokahúga) deportálásban pusztult el.

1947-ben a francia haladó (kommunista és a kommunista párttal szimpatizáló) művészek kiállítást rendeztek Párizsban „Exposition d'art contemporaine" címen. E kiállításon Léger, Matisse, Picasso, Pignon, Fougeron alkotásai mellett Vörös szobrai és domborművei is szerepeltek. 1948 tavaszán a Galerie de Berri rendezett kiállítást Vörös munkáiból. Az „Arts" c. hetilap 1948. május 28-i számának kritikája a magyar szobrász műveinek „nyugodt nemességéről", „mély és bensőséges realitásáról", „inspirációjának frisseségéről" beszél.

A magyar közönség nagyobbik része közben meglehetősen szem elől tévesztette Vörös Bélát. A két háború között az UME-nek

Vörös Béla: Dzsessz-zenekar — Orchestre de musique de jazz — Джазовый оркестр



IRÁNYÍTÁS, MUNKAELOSZTÁS, ÍZLÉSNEVELÉS

BESZÉLGETÉS ORMOS TIBORRAL A KÉPZŐMŰVÉSZETI LEKTORÁTUS MUNKÁJÁRÓL

1964. február 1-ével egy új intézmény kezdte meg működését: a Képző- és Iparművészeti Lektorátus. A megalakulás előtt és azóta is sokat beszélnek a lektorátus munkájáról. Az előzetes aggodalom abból adódott, hogy sokan attól féltek: ez az új intézmény csak növeli a hatásköri vitákat. A Lektorátus premierje jórészt szétoszlatta az aggodalmakat. Nemcsak a munkaelosztással, az alkotások bírálatával, a tiszteletdíjak megállapításával törődött, de azzal is, hogy háttérbe szorult festészeti műfajok (például a táblaképfestészet) felélesztésében is megtegye az első lépéseket. Az intézmény közvetlen kapcsolatot teremt a művész és a beruházó, vagy azt is mondhatnók, a társadalom és a művészet között.

Bírálatok is több felől érik. Néha a beruházóval, máskor a szűklátókörű ízléssel kell megküzdenie, olykor pedig a művészek értetlenségével. Az első kérdésünk Ormos Tiborhoz, a lektorátus vezetőjéhez azt kutatta, érezhető-e egy esztendő munkája hazánk művészeti szellemi életében?

— Ha csak a kifizetett honoráriumok összegét tekintem — feltétlenül! Tavaly 15 millió százezer forintot fizettünk ki különböző műalkotások díjazására. Négyszázötvenhét képzőművészeti alkotást rendeltünk a művészektől, ebből 251 pályázatot vagy megbízást adtunk ki, elutasítottunk 95 művet és 111 alkotás ügyében a döntést későbbre halasztottuk. Ha a munka mennyiségét nézzük, nyugodtak lehetünk: 1155-ször zsüriztünk, 38 szobrász, 28 festő és 17 iparművész közreműködésével. Nagy teher nehezedik azoknak a vállára, akiket a Szövetség választmánya a zsürikbe, munkaelosztó bizottságokba a Lektorátus mellé kijelölt. A jelentős képzőművészeti beruházások rajtuk keresztül jutnak el a művészekhez. Az alkalmazott grafikáktól az építészettel összefüggő képzőművészeti alkotásokig, szinte minden képzőművészeti ágat összefogott, irányított, szervezett a Lektorátus.

— Gyakran valódi vagy vélt sérelmek mérgezték a művészeti közélet levegőjét. Sikerült ezen a téren javítani a helyzeten?

— Számunkra első és legfontosabb feladat volt, hogy rendet teremtsünk a titkokkal körülvett világban: a döntések nem voltak eléggé nyilvánosak, s nem volt tisztázva a művészeti közvélemény és az állami irányítás kapcsolata. A párt programja, kultúrpolitikánk elvei alapján leszögeztük: a Lektorátus támogat minden törekvést, amely a szocialista képzőművészet s a szocialista építés érdekeit szolgálja. A Lektorátus szervező munkájában össze kellett egyeztessük az állami érdekeket, a kulúrpolitika elveit és a művészek törekvéseit. Éppen ezért szélesítettük a szakbizottsági munkába bevont művészek számát. Már a munkaelosztó bizottságokban, sőt a munkák megtervezésében, kijelölésében is a művészek közreműködését kértük. Igyekeztünk új embereket is bevonni, hogy különböző ízlésű, érdeklődésű csoportok alakuljanak ki, és a zsürikben, a munkaelosztásoknál is állandóan váltsák egymást. A választmány által kijelölt névsor összeállítása felett is vitatkoztunk, közöltük fenntartásainkat. Előrebocsátottuk, hogy a működés közben kialakult helyzetet tárjuk a Képzőművész Szövetség elnöksége elé. Azt mindenesetre elértük, hogy nem egyszemléletű emberek gyűlnek össze a különböző bizottságokban, zsürikben. A Lektorátus létével a szaklektorok szerepe is megnőtt, a vitát ugyanis nekik kell vezetni és az állami irányítás szempontjait képviselni. Megszüntettük az úgynevezett „tényezős" szavazati rendszert, a zsüriben résztvevők egyénileg szavaznak, és nem az intézetüket képviselik. Ez annál is inkább fontos, mert néha egy szervezetet képviselő három ember háromféle álláspontot is kifejezhet . . .

A munkaelosztások, a zsürizések rendszere tehát sokkal jobban érvényesíti a különböző igényeket, a művészek és a művészet érdekeit. Mégis fel kell tennünk a kérdéseket: Vajon eléggé nyilvánosak-e ezek a pályázatok? Érvényesülhet-e a demokratizmus az elbírálásnál és a megbízásoknál? Lehetőségük van-e a tehetséges, még ismeretlen fiataloknak, hogy nagyobb feladatokat kapjanak?

— Azzal kell kezdenem, hogy nekünk meg kellett küzdeni egy bizonyos pályázatellenes hangulattal is. Kialakult ugyanis egy szemlélet, hogy kevés művész alkalmas jelentős feladatok megoldására. Sokan azt mondták, előre lehet tudni, milyen feladatra ki képes. Ez a szemlélet szűkítette a lehetőségeket. Ma, bár a legtöbb pályázat meghívásos, egy bizonyos nagyságrenden felül eleve pályázatot kérünk. Nyilvántartjuk azt is, hogy kinek mennyi a megbízása. Felhívtuk a figyelmet azokra, akiknek nincs vagy akiknek kevés megbízásuk volt. A pályázati rend helyrebillentését szolgálja, hogy nem csupán a munka nagyságrendje számít, hanem a jelentősége is. Azokra a művekre is pályázatot írunk ki, amelyek funkciójuknál, eszmei jelentőségüknél fogva erre méltóak. A sok művészi ismétlődést is meg kell akadályoznunk. Arra is törekszünk, hogy megszüntessük a részvételi díjas pályázatokat. Pályadíjakat írunk ki, és ezt a zsüri osztja fel. Azelőtt, ha a művész beküldött *valamit*, a részvételi díjat megkaphatta. Többször akarunk élni a nyilvános pályázati rendszerrel is. A kiállítások, jelentkezések alapján is szeretnénk minél több művészt foglalkoztatni. Csak példaként mondom, 1964-ben 345 művészt foglalkoztattunk, ebből 62 volt olyan, akinek egy évnél hosszabb ideje nem volt megbízása, és 32 művész volt, aki először vett részt nagyobb feladatok megoldásában. Nagyon vigyázunk arra, hogy ne alakuljanak ki kivételezett csoportok, és ne legyenek olyan elkeseredett fiatalok, akiket még semmilyen megbízással nem próbáltattak ki.

A jelenlegi megbízási rendszer bizonyos művészeti ágaknak nem nyújt kifutási, érlelődési lehetőséget. Gondolunk például a táblakép-piktúrára, a portréfestészet elhanyagoltságára stb.

— Igen, ezzel mi is jobban szeretnénk törődni. Megvásároljuk azokat az alkotásokat, amelyek a művész legszemélyesebb álmait, törekvéseit képviselik. Tehát nagy művészi értéket képviselnek, de magas kereskedelmi értékük miatt eladásukra nem lehet számítani. Ezeknek a nemes törekvéseknek, műveknek támogatására a Művelődésügyi Minisztérium és a Képzőművészeti Alap teremtett egy vásárlási keretet. A megvásárolt műveket múzeumi letétként kezeljük. Az Alap nem köteles eladni őket, de minden mű ajándékozható múzeumok, intézmények részére. Ebben az akcióban a szövetség minden tagja részt vehet.

Néha a megbízások, döntések két ellentétes tényezőt kénytelenek latolgatni: a színvonalat és a művész szociális helyzetét.

— Alig hiszem, lehet-e biztos recepttel szolgálni ez ügyben. Arra gondolok, hogy a feladatok kiadásánál ügyelni kell: ne legyen sértő, de mégis segítsen a szociális problémák megoldásában. A művészileg kevésbé jelentős megbízásokat fogjuk felhasználni erre a célra. Csak ezt tehetjük, mert nagyobb igényt hordozó műalkotásoknál a szociális szempontokra nem lehetünk tekintettel.

A Lektorátus a következő esztendőkben gondot fordít-e arra, hogy a műalkotásokon keresztül is nevelje a közvéleményt, javítsa a közízlést? Hogy ne fordulhasson elő olyan eset, amikor igényes, magas esztétikai rangú alkotások megbuknak a közhelyekhez szokott szemlélet előtt?

— Nemcsak a művészekkel vitatkozunk, gyakran a beruházókkal is. Az illetékes tanács ellenére nem helyezhetünk el műalkotásokat, de az utóbbi időben nem rosszak a tapasztalataink. Volt olyan esetünk, ahol a tanács tiltakozott egy merészebb formarendben megfogalmazott szobor felállítása ellen. Ma, talán éppen e mű körüli vita hatására, egy hasonlóan igényes, nem közhelyszerű szobrot sokkal több érdeklődéssel fogadtak. Arra törekszünk, hogy feloldjuk az ellentéteket a művészek és a beruházók között, a korszerű művészetet pártfogolva.

— Melyek a legsürgetőbb feladatai?

— A Lektorátusnak, a Szövetségnek és az építőművészeknek megállapodásra kellene jutni a művészeti beruházások kérdésében. Miskolcon, az Ady Endre művelődési otthonban javasoltuk egy pannó elhelyezését. Általában, ha egy színvonalas alkotás elkészül, mi javasoljuk a megvásárlását, és megkeressük a helyet, ahol legjobban érvényesülhet. Nagyon komoly probléma, hogy a modern építőművészet nem igényli eléggé az ábrázoló jellegű falképeket. És nem is mindig teremt megfelelő építészeti környezetet a művek számára. Az igazsághoz az is hozzátartozik, hogy a művészek sem törődnek eléggé a felállításra kerülő műveik elhelyezésével . . .

Illés Jenő

(„Új Művészek Egyesülete") volt a tagja, ezidőtájt Rózsa Miklós „Új Szín" c. folyóirata közölte egy-két szobrának reprodukcióját, a felszabadulás utáni esztendőkben pedig Kassák két folyóirata: a „Kortárs" és az „Alkotás". (A „Kortárs" 1948. májusi számában két cikk is napvilágot látott róla.) 1948 augusztusában a Nemzeti Szalonban kiállítás nyílott Franco-ellenes nyugat-európai művészek alkotásaiból. Ezen az emlékezetes tárlaton — Braque, Gromaire, Villon, Lurçat, Picasso, Czóbel Béla, Pór Bertalan alkotásainak társaságában — Vörös Béla grafikáival is találkozhattunk.

Vörös évtizedek óta külföldön él, de ma is magyar művésznek vallja magát, — megtartotta magyar állampolgárságát is. A párizsi magyar követség rendszeresen ellátja őt hazai lapokkal és folyóiratokkal, s a felszabadulás óta pár ízben haza is látogatott Magyarországra.

*

Vörös Béla szobrait mély rokonság kapcsolja a primitív művészethez. Formafelfogása a néger (különösen a közép-afrikai) szobrászatból, annak plasztikai látásából indul ki. A bennszülött művészet sommázó ereje, tömörsége nagy erővel ragadta meg a művészt; így vall erről egyik levelében: „Számomra a legmagasabb és legtisztább művészi megnyilatkozás a primitív emberé volt." Picassóval, Medgyessy Ferenccel, Bokros Birman Dezsővel s a modern művészek hosszú sorával osztozik Vörös a pre-hisztorikus, archaikus görög, etruszk, indián, néger, óceániai művészet iránti csodálatban.

A másik hatás, amely — már fiatal korában — megérintette Vörös: a kubizmusból kiinduló szobrászok törekvései, mindenekelőtt Archipenkóé, Henri Laurens-é, Jacques Lipschitz-é. E művészek — közöttük a magyar Csáky József is — az emberi test formáit mértani alapidomokból építették fel, ily módon minden esetlegességet, festői hatást, rodini impresszionizmust szigorúan száműzve a szobrászatból. Szűkszavú, nagyvonalú, világosan tagolt plasztikára törekedtek, amelyben a tömegek elosztásának szilárd egyensúlya és a formák eleven ritmusa uralkodik. Ezek az alapelvek jellemzik Vörös Béla munkáit is.

Vörös szobrai kőből, fából és bronzból készülnek; egyik igen kedvelt anyaga az elefántcsont. Felfogása egészen más, mint az ázsiai (kínai, japán, hindu) vagy a gótikus és barokk elefántcsontfaragóké. Ő a bravúrosan részletező, csipkeszerű technikával ellentétes úton halad: a nemes, sápadt-sárga anyag szépségét tiszta, sima, megbontatlan felületekkel juttatja érvényre. (Karját felemelő női akt 1937; Ülő női akt 1942; Hangszeren játszó nő 1943; Női fej 1946; Álló nő 1948 stb.) Lajta István szobrász a „Kortárs" című folyóiratban így jellemezte Vörös elefántcsontszobrait: „Mindenben alkalmazkodik az elefántcsont természetéhez, mondhatnánk: elefántcsontban gondolkodik . . . Főerőssége munkáinak konstruktív tendenciája és organikus egységbefogása. Ilyen törekvésekkel új utat mutatott, forradalmasította az elefántcsontfaragást. Vörös Béla igazi érdeme és jelentősége abban van, hogy visszavezette az elefántcsontfaragást eredeti rendeltetéséhez."

Vörös munkásságának egyik nem lényegtelen területe az iparművészeti tevékenység. Készít női nyakdíszeket, csecsebecséket, papírvágókéseket és egyéb használati tárgyakat szeretett anyagából, az elefántcsontból. Ezek a munkái értékes szerepet töltenek be százak és ezrek ízlésének csiszolásában, korszerű látásra való nevelésében. Az ilyesféle iparművészeti tárgyak tulajdonosainak életébe, otthonába szinte észrevétlenül hatol be a modern művészet szelleme, formavilága.

Vörös Béla a közelmúltban töltötte be élete 65. esztendejét. Mint ember és mint művész („Deportált asszonyok" c. szobor 1945-ből, rajzok a háború gyötrelmeiről és a békés munka alkotó, érlelő napsütéséről) mindenkor a haladás és a humanitás híve, a fasizmus és a barbarizmus ellensége volt. Tartalmas, egyéni és elmélyült művek sorozatának adott életet; több évtizedes állhatatos művészi munkálkodása megérdemli, hogy művészeti életünk megbecsüléssel forduljon az idős mester felé.

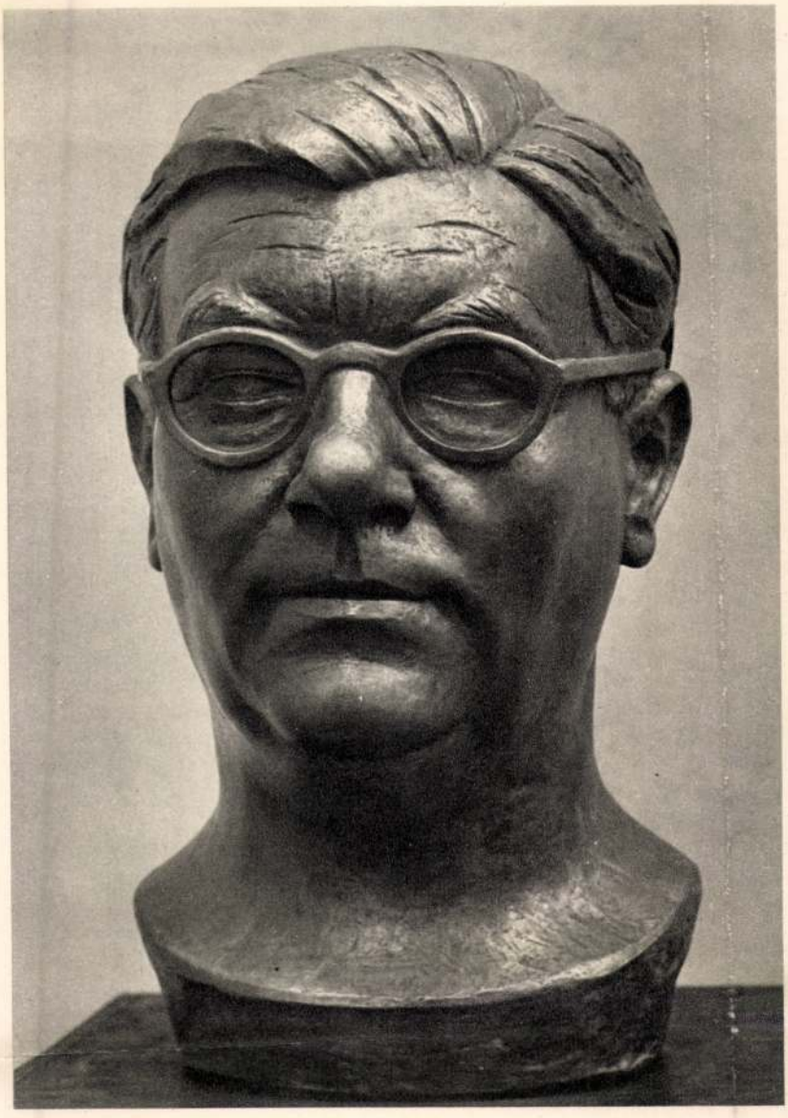
Dévényi Iván



Vörös Béla: Női akt – Nu de femme – Обнаженная

Vörös Béla: Ülő nő – Femme assise – Сидящая





MIKUS SÁNDOR

Művészetéről több alkalommal jelent meg értékelés, ismertetés. A kétszeres Kossuth-díjas kiváló művész néhány éve gyűjteményes kiállításán mutatta be alkotásait a nagyközönségnek, s e kiállításra még nagyon jól emlékszünk. Mégis, a közelmúltban Százados úti műtermében járva, újabb szobrait nézegetve szinte kikívánkozott belőlünk az írás, hogy újabb alkotásairól szólva, művészetének ismeretét megkíséreljük valamelyest kiegészíteni.

Mikus Sándor képzőművészeti közéletünk megbecsült alakja. Ezt a helyet szobrászatának komolyságával, s egyéniségének rokonszenves vonásaival vívta ki. Újabb műveiben is sajátosan ötvöződik ez a kettő: a megmunkálás fegyelme és az ábrázolásnak szinte bájos egyszerűsége. E tulajdonságok elsősorban kisplasztikai műveiben nyilatkoznak meg, néha szinte a rögtönzés közvetlenségével, míg nagyobb méretű munkáiban — helyesen — mindig bizonyos ünnepélyesség, csaknem feszesség érezhető. Arcvonásaiban a fej jellegzetes formajátékára szinte rárajzolja a részleteket s ezzel a népi realizmus sajátosságai jelennek meg művészetében.

Az életkép, a zsáner száműzött műfajában Mikus Sándor meglátta azt, aminek elvesztése kár lenne. Modern táncukat lejtő figuráiban a mozdulat groteszkjét az alakok bája teszi közvetlenné. Sima felületei kellemesen vezetik a szemet a mozgás mentében: semmi zökkenő nincs közben és a szépen cizellált szobor fénye is a rajz biztonságával fekszik rá a felületre. A két alak egybe komponálásában a tér sok irányú benépesítését és a metszetek tisztaságát keresi. Érdekes; önmagának adott feladattal fokozza a művészi kifejezést,

Mikus Sándor: Önarcmás – Autoportrait
Автопортрет

Mikus Sándor: Kútszobor a váci Duna-parton — Statue de fontaine au bord du Danube à Vác
Фонтанная скульптура на берегу Дуная в Ваце



SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

Magyar Nemzet

Vörös Béla, szobrász-művész

1975 APR 16

vet.

NAPLÓ

Április 16

Íróküldöttség utazott Romániába az ottani magyar kulturális napokra. A küldöttség tagja Bata Imre kritikus, Szabó Magda és Szobotka Tibor.

○

Bensőséges ünnepségen köszöntötte a Színházművészeti Szövetség kedden, 80. születésnapja alkalmából Lázár Máriát. Sok pályatárs, barát, tisztelő jelenlétében a Fészekben, Rátonyi Róbert gratulált a művésznőnek. Lázár Mária ma is estéről estére fellép a Madách Színház előadásain. 1920 óta számos néma- és hangosfilmben nyújtott feledhetetlen élményt a nézőknek.

✣

A moszkvai filharmonikusok zenekarát vezényelte a moszkvai Konzervatórium nagytermében hétfőn Lehel György. A műsoron Beethoven „Eroica"-ja és Kodály „Galántai táncok"-ja szerepelt.

∞

Kedden megérkezett az esztergomi Balassa Bálint Múzeumba az a nagy értékű képzőművészeti gyűjtemény, amelyet a magyar származású, Franciaországban élő szobrászművész, Vörös Béla ajándékozott szülővárosának. Vörös Béla 1899-ben született — tanulmányait a Képzőművészeti Főiskolán végezte, ahol mestere volt Stróbl Alajos, Vedres Márk, Csók István és Vaszary János. Hosszú időn át tagja volt az Új Művészek Egyesületének. 1925-ben költözött Franciaországba, s most a Párizs melletti Sevresben él. Magyarországon az 1950-es években volt utoljára önálló kiállítása, majd 1970-ben, a külföldön élő magyar származású képzőművészek tárlatán szerepelt. 1972-ben jelent meg — a Corvina gondozásában — a munkásságát tanulmányokban, képekben bemutató album. A Szépművészeti Múzeum, a pécsi Janus Pannonius Múzeum és a Balassa Bálint Múzeum egy-egy alkotását őrzi.

○

Kastaly István festőművész műveit mutatja be új tárlatán a Hatvani Galéria.

közelében levő Tay Ninh városából is. A saigoni ellenőrzés alatt levő település katonai célpontjaiba 66 tüzérségi lövedék csapódott be.

A dél-vietnami népi felszabadító erők nehéztüzérsége kedden újból lőtte a Saigontól mindössze 22 kilométerre fekvő Bien Hoa-i légi támaszpontot, amelyen a saigoni hadsereg légierejének mintegy háromnegyede állomásozik. A *UPI* helyszínre küldött tudósítója azt jelentette, hogy a heves ágyúzás következtében órákig egyetlen repülőgép sem tudott felszállni a különböző frontszakaszokon szorongatott saigoni csapatok támogatására.

Az április 2-án felszabadult Qui Nhon város főterén a helybeli lakosság különféle rétegeinek több ezer képviselője *nagygyűlésen biztosította teljes bizalmáról és támogatásáról a felszabadulás után létrejött népi forradalmi hatalmat.* Binh Dinh tartomány közigazgatási székhelye az ország egyik legnagyobb kikötője és a lakosság számát tekintve Dél-Vietnam negyedik legnagyobb városa.

A helyi villanytelep és a

Ford és Kissinge

Köves Tibor, az *MTI* washingtoni tudósítója jelenti: A *Ford*-kormányzat és a kongresszus figyelmét kedden is a dél-vietnami helyzet kötötte le. Ford elnök egy konzervatív

Vörös Béla

sek.

VÖRÖS BÉLA, Párizsban élő magyar szobrászművész alkotásaiból pénteken kiállítás nyílt a győri Xantus János Múzeum képtárában.

Magyar Hirlap 1978-111-1o

102

1978. máj[illegible] Televizió 19,3o VGné

TV-Hiradó

Vörös Béla szobrászmüvész

- Ma nyilt meg Vörös Béla szobrászmüvész kiállitása a Győri Ksántus Janus Muzeum Képtárában. Vörös Béla bronz és elefántcsont kisplasztikákkal, olajfestményekkel és rajzokkal mutatkozott be a Rába-parti város közönsége előtt. A tárlat egy vi lágszerte nagyra becsült müvész munkásságába enged bepillantást. Vörös Béla Ripl Rónay ajánlólevelével érkezett 1925-ben Párizsba. Ma is ott él. A magyar talajon sarjadt tehetsége francia földön terjesedett, bontakozott ki. Következetesen és tudato san emelt szót a társadalmi igazságtalanságok ellen. Soha nem felejtette az óhazát. Müvei közül az Anya gyermekével, Kassák

portré, a Szerelmes pár és mintegy száz alkotás junius 4-ig
várja az érdeklődőket.

Géza Vörös

1024

The New Hungarian Quarterly
1973. 5. 1.



GÉZA VÖRÖS: JAZZ ORCHESTRA (BRONZE, 37×66,5 CMS, 1928)

József Csáky: Dancer (aluminium welding), 1959

Vörös Béla, szobrászművész

Művészeti magazin.
1978. VI. 15. Televízió 21.45 /Gué/

T.

MUSÉE DE SÈVRES
MANUFACTURE

Néncet Lajos urnak

Budapest

Bánki Donát u. 73

Hongrie



VÖRÖS Béla rajzai

Vörös Béla



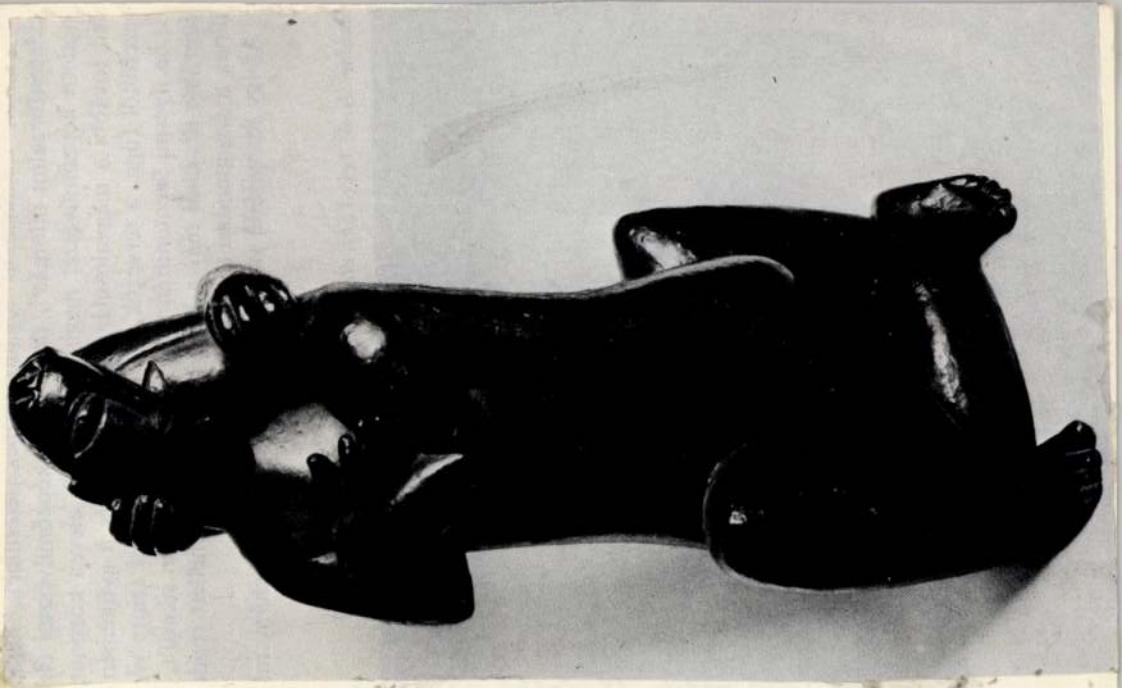
Vörös Béla
Győr / Képtár

Vörös Béla: Hajját mosó nő, bronz, 11×12 cm

Hajját mosó nő.

------:Kiállitások.

Művészet,1978. május - 48.oldal.



Vörös Béla: Fiatal pár, bronz, 66,5×33 cm, 1946

Vörös Béla

Fiatal pár

Bodri Ferenc: Az esztergomi modern gyüjtemény
helyzete és tervei.
Müvészet, 1979.május /5.szám/ 27.oldal

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748,340-726

1974 JUL 28

Keletmagyarország

Vörös Béla

102.1



Vörös Béla: Dzsessz zenekar. (Reprodukció)

„Jönnek a kommunista nővérek." Ezt mresztelték a betegek között. Pedig akkor még azt sem tudtuk mi fán terem. Persze azóta más, mert 1951-ben tagja lettem a pártnak is."

Ez 1950 elején történt. Kezdte a munkát a férfi sebészeten. Egy év után a nőgyógyászaton főnővér. Itt két esztendeig szolgál. És nem sokára a kórház vezető főnővére lesz. Ebben a beosztásban dolgozik 1957-ig, s utána 62-ig az egészségügyi szakiskolán oktat-nevel. „Ez nagyon nehéz öt esztendő volt." A megyében az összes olyan tanfolyamot irányítja, szervezi s ellenőrzi is, ahol munka mellett végezték el az ápolónőképzőt Ki tudná felsorolni, hány tanítványa volt eddig? Ki mit tanult Teréz főnővértől? Tanított és nevelt szociális otthoni gondozónőket, rendelőintézeti asszisztenseket, műtősasszisztenseket, laboratóriumi asszisztenseket, röntgenben dolgozókat, fogászati asszisztenseket. „Talán többet nem." És kijárt oktatni Nyírbéltekre, Kisvárdára. S emellett ellátta a kórházi kötelezettségeit, anya volt és feleség.

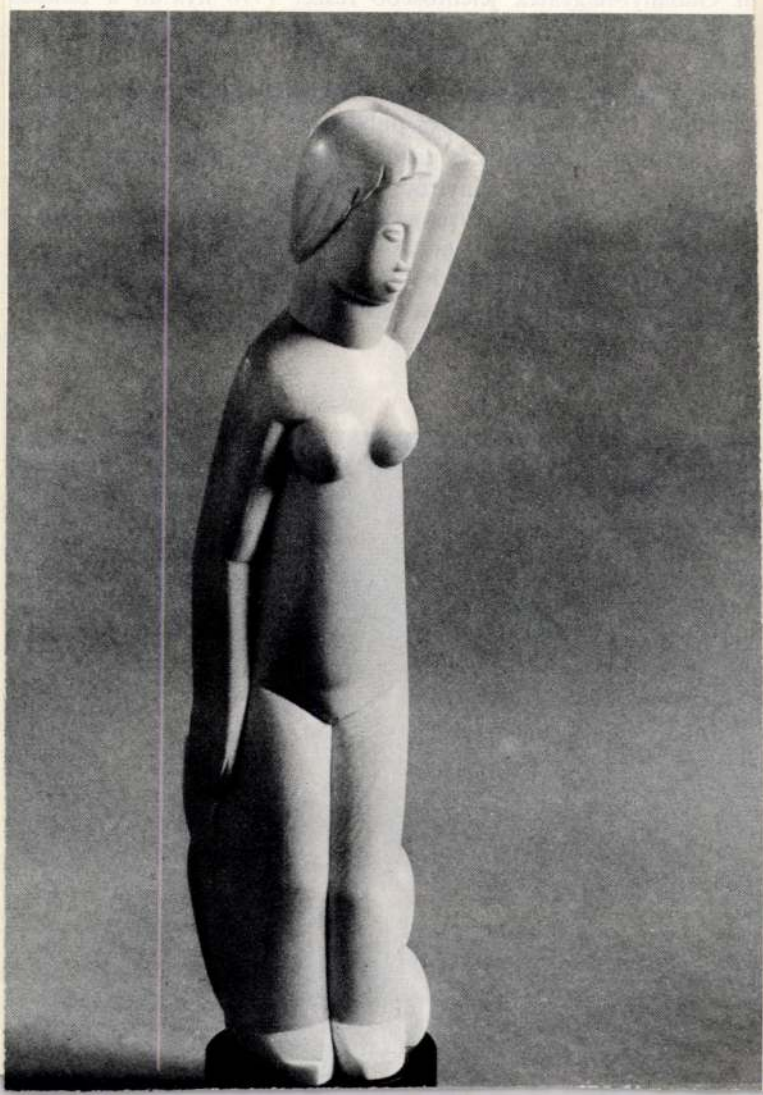
Teréz főnővér ezt oktatta. Szakemberek mondják, hogy a sebészet és belgyógyászat mellett ez főtantárgy. Hogy miből áll, mit kell tudni? Lényegében a beteggel való foglalkozás tudománya. Mert ez az. Türelem, megér-

gyermeket szult. O, Teréz főnővér biztatta, erősítette műtét közben is.

Valaki elvesztette emlékező tehetségét. Évek estek ki életéből. Látni szenvedését, s vele érezni úgy, hogy erőt öntsön bele az ember. Miféle energia munkál a másik emberben? És hetekig tartó vígasztalás, beszélgetés, módszeres „kezelés" sikert eredményez. És az örömtől könnyes lesz a volt beteg és Teréz nővér szeme. „Bénákat" járni tanítani. Csüggedőkbe erőt önteni. Visszaadni a reményt egy agyvérzéses eset után. Elvesztette valaki a beszélőképességét. Meg kell tanítani, szótagolva, kimondatni vele a fogalmakat.

Ha szükséges anyának is kell lenni. „Ki vagyok én? Hogy hívnak? Tessék mondani. Teréz nő-vér. I-gen. Most tes-sék kö-szön-ni a fő-

Vörös Béla: Női akt, elefántcsont, 44,5×11 cm, 1938



Vörös Béla

Női akt

Bodri Ferenc: Az esztergomi modern gyüjtemény
helyzete és tervei.
Müvészet, 1979.május /5.szám/ 27.oldal

Vörös Béla 1021

ÉSZET • IRODALOM • MŰVÉSZET



● Vörös Béla: Dzsessz-zenekar

CENTRU

1974. január 28-án.

Károly né

Férfiszövetek, öltönyök, c

Egyes háztartási és ajándékcikkek.

„MINI CENTRUM"-ban férfi sálak, kalapok.

6298

KECSKEMÉTI
ÉS KISKUNFÉLEGYHÁZI

CENTRUM ÁRUHÁZBAN

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRKÖZTÖ
BUDAPEST, IX., Üllői út 81
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

Pelőfi N
JAN 24

PÁLYÁZATI FELHÍVA

A "LAMPART" Zománcipari Müvek Kecskeméti gyára a

Népújság Heves

Vasárnapi magazin

1021 Vörös Béla



Vörös Béla: Dzsessz-zenekar

Lomonoszov-aranyérem

Az 1973. évi Lomonoszov-aranyérmet Alekszander Vinogradov szovjet akadémikusnak, és Vladimir Zoubek csehszlovák akadémikusnak ítélték.

A Szovjetunió Tudományos Akadémiája minden évben a legkiemelkedőbb természettudományos eredmények elismeréseként egy szovjet és egy külföldi tudóst tüntet ki a Lomonoszov-aranyéremmel. A kiváló orosz tudósról, Mihail Lomonoszovról (1711—1755) elnevezett aranyérem a Szovjet Tudományos Akadémia legmagasabb kitüntetése, 1967-ben alapították.

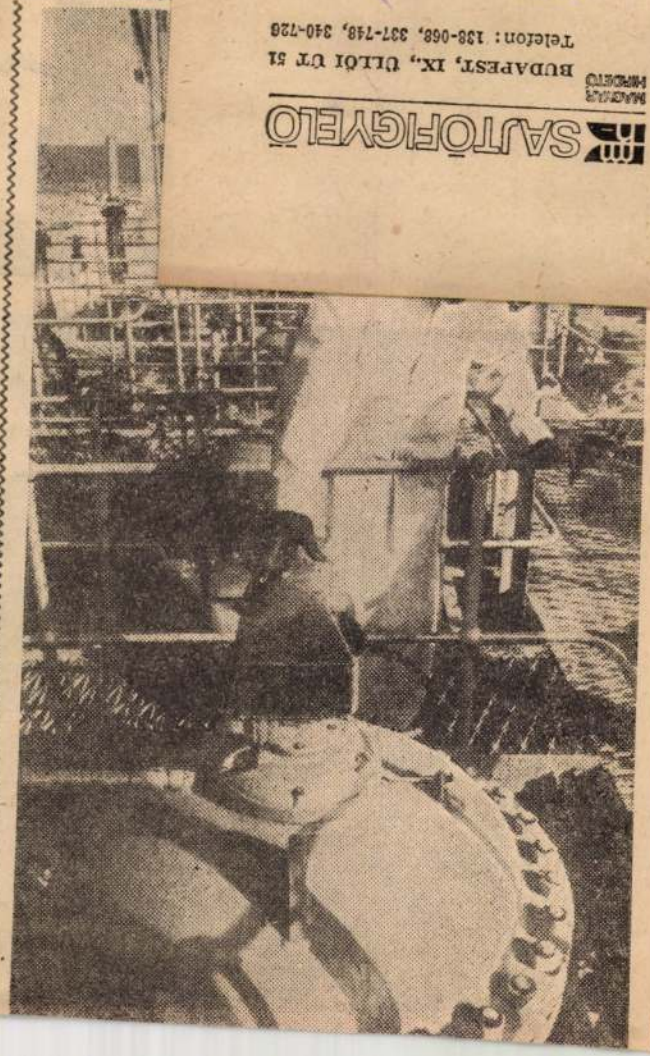
Vinogradov akadémikus geokémikus. Foglalkozik továbbá fotoszintézissel, a föld abszolút korának meghatározásával, magkémiával és kozmokémiával. Kidolgozta a hasznos ásványok kutatásának biokémiai módszerét, amelyet egyre gyakrabban alkalmaznak a Szovjetunióban. Hipotézise a földburok (vizek, atmoszféra, földkéreg) keletkezésének univerzális mechanizmusáról igen népszerű a geológusok között. Az első tudósok közé tartozott, akik a holdkőzet kutatásával foglalkoztak.

A 78 éves Alekszander Vinogradov tovább folytatja tudományos kutatásait. Külföldi akadémiák és társaságok tiszteletbeli tagja, sok energiát fordít a tudományszervezésre is. A Szovjet Tudományos Akadémia alelnöke.

Vladimir Zoubek csehszlovák tudóst a legrégibb hegyképződmények geológiájának területén végzett munkásságáért tüntették ki az éremmel. Részletesen megvizsgálta a csehszlovák masszívum kristályfajtáit. A földkéreg aktív zónáinak tanulmányozása, a törésvonalak osztályozása lehetővé tette számára, hogy meghatározza az ércképződés fontos törvényszerűségeit.

Zoubek akadémikus a Csehszlovák Tudományos Akadémia elnökségének tagja, a moszkvai egyetem tiszteletbeli doktora.

A Memnon-szobrok eredetéről



1974 JAN 26

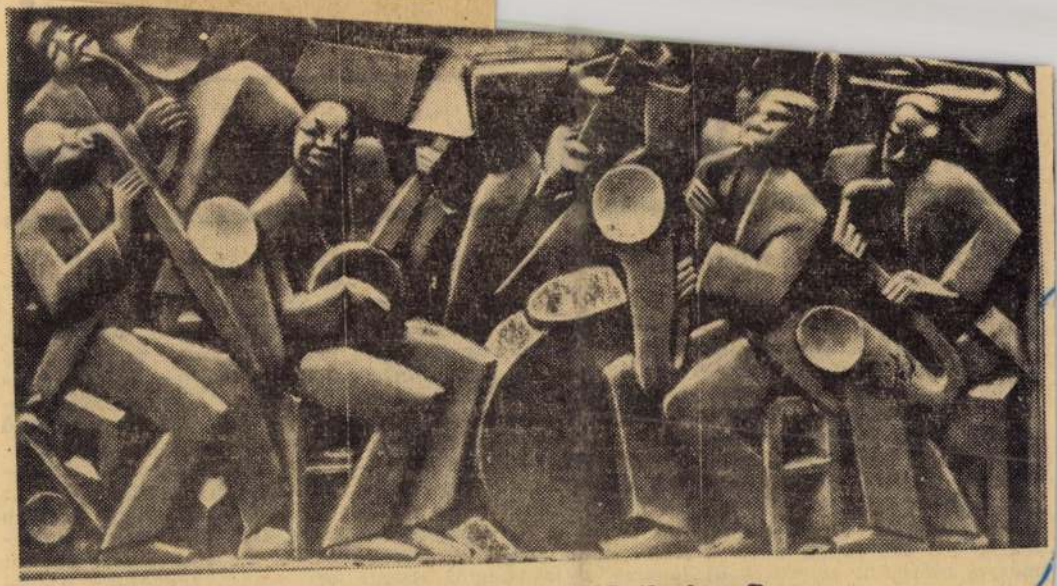
SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

MTI SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 81
Telefon: 138-068, 337-748, 340-776

ZALAI HÍRLAP
1974 JAN 22

Vörös Béla

1021



Vörös Béla: DZSESSZ-ZENEKAR (dombormű)

(Hmometszet)

Az élő, a kamatoz

Németh Józseffel beszélgettünk

(Negyven esztendős, egy kö-
eli vasi kisközség szülötte, s
7 éve került Zalaegerszegre,
hol éveken át mint kultú-
ánkat, s ezen belül az irodal-
mat és nyelvünket avatott
módon népszerűsítő középis-
kolai tanárt tartották számon.
Később megyei népművelési
irányítóként ezt a munkát tel-
jesebb igénnyel folytathatta,
másfél év óta pedig, mint a
megyei múzeumi szervezet új
igazgatója, máris sokat tett a
meglehetősen elmaradott zalai
múzeumügy előrelépéséért.)

szített virágkompozíciókat,
Pálfi Dénes agrármérnök
augusztus 20-án rózsakiállítás-
sal lepte meg látogatóinkat,
Srágli Lajos vegyésztechnikus
régészeti kutatásainkat támo-
gatja, az egervári KISZ-fiata-
lokkal együtt. Sok középisko-
lás fiatal vett részt nyári,
szentgróti ásatásainkon, s foly-
tathatnám a sort! Ezenkívül
mind több múzeális értéket
kapunk a lakosságtól. Szent-
grótról például régi fegyve-
rekkel gyarapodtunk, a fővá-
rosi Ambrus József pedig 30,

— Mit terveznek ezért?

— Egerszegen már ideáli-
sak a múzeumi munka felté-
telei, reméljük, Kanizsán is
hamarosan így lesz. Kovácso-
lódik egy lelkes, egyetértő
szakembergárda is, hiszen ta-
valy néprajzossal és művé-
szettörténésszel gyarapodtunk;
bár szükségünk lenne mielőbb
még egy legújabbkori törté-
nészre és Kanizsán is elkelne
egy régész. Dolgozunk a Gö-
cseji Múzeum állandó kiállí-
tásának előkészítésén, ez a
megye történetét mutatja

Voros Bonaventura
moori kapucinus
atya
öras és festő
1860 Eönil
zenélő órák
javítója.
Rómer Bakony
40, 41. l.

házakat.

Feketekuti Mankovics László (1914, Bártfa, gör. kat.), a jogtudományok „sub auspiciis Gubernatoris“ doktora, államtudományi doktor, közalapítványi kir. ügyigazgatósági joggyakornok, Budapestről (Tomcsányi professzor), a berlini egyetemen Schmitt, Höhn és Bornhak professzorokat hallgatta. Résztvett a Höhn professzor vezetése alatt álló közjogi szemináriumban. E szeminárium és a budapesti közjogi szeminárium között állandó jogszabály és cikk csereakciót hozott létre. Többszöri németországi körutazása folyamán Huber (Lipcse) és Koellreutter (München) professzorokkal is érintkezést talált. Először a Kompetenzgerichtshof-on „Hatásköri bíráskodás“ című munkájának kiegészítésén dolgozott. Később az Institut für ausländisches öffentliches und Völkerrecht-ben és az Institut für Staatsforschung-ban az államfői felelősség és a rendeleti jogalkotás kérdéseivel foglalkozott összehasonlító jogi alapon. Tanulmányozta a mai német alkotmányjogot is. Egyházi vagyonjogi, főleg kegyurasági kutatásokat is végzett. A Deutsches Recht című folyóiratban „Lehre von der Heiligen Krone“ címmel értekezése jelent meg. A Collegium igazgatóságának megbízásából résztvett a Munkaügyi Minisztérium keretében szervezett nemzetközi

Vörös Béla
szobrász

A régi néger plasztika hatásait
saját formanyelvében építő
szobrait mutatta be a tárlaton.

Horváth György: Magyar szarvasárú művészek külföldön
Vörös Lapja, 1970. szeptember - 39 szám.

Vörös Béla
ötvös

„Maszk" (rypr)

Horváth György: Magyar származású művészek külföldön
Nők Lapja, 1970. szeptember – 39 szám

Vörös Béla, szobrász, festő, iparművész

Szerepel a Műcsarnokban. (1970. aug.-sept.)

Kulista nobrokkal „Vörös Béla szolgál."

Beke László: Külföldi magyar művészet? 1-6. o.

KRITIKA, Bp. 1970. október VIII/10.

Vörös Béla, szobrász

„Szerelmespár" c. munkája emlékezetes.

Dévényi Iván: Jegyzetek a magyar számozási XX. n.-i művészek tárlatáról

53-55.

JELENKOR, Pécs, 1971. január XIV/1.

Vörös Béla

Műveivel szerepelt a „Magyar Származású XX. századi művészek Kiállításán, a Műcsarnokban

Képzőművészet

Vigilia 1970 november

781. old.

Vörös Béla szobrászművész

1

1899-ben született, idén

lesz 70 éves

Képzőművészet

Vigília 1969 november
778. old.

Vörös Béla

2

a Képzőművészeti Főiskolán
fanara volt Ströbl Alajos, Csók István
és Vaszary János

Képzőművészet

Vigília 1969 november
778. old

Vörös Béla, szobrász

MDK

Az avantgarde irányzat kisplasztikusa volt a Magyarország-ról elkerült Vörös Béla.

Németh Lajos: A modern magyar kisplasztikáról
21-23. o.

KRITIKA, Bp. 1969. augusztus VII/8.

Vörös Béla

További művei: „Az börtönben," valamint a „Költészet halála." Ez utóbbin a költészetet egy kubista stílusú női alak képviseli.

Sik Boeba: Czóbel, Vörös, Csáky. The New Hungarian Quarterly, Budapest, 1973. 51. sz.

1791

Vörös Béla

Közölt reprodukció, egész táblán:
„Jazz zenekar" /bronz, 37 x 66.5 cm, 1928./

Sik Csaba: Czóbel, Csáky, Vörös. The New Hungarian Quarterly, Budapest, 1973.
51. sz.

1851

Vörös Béla

Kedvelt témája az akt maradt. Legutóbbi
műcein azonban változást látunk, mintha el-
tért volna korábbi irányzatától. Említhetnök
a „Béke szikla" elnevezésű alkotását.

Sik Csaba: Czóbel, Csáky, Vörös. The New
Hungarian Quarterly, Budapest, 1973.

51. sz.

1791

Vörös Béla

1925-ben érkezett Párizsba, amikor a kubista forradalom már stílusnak tekintették 1927-ben valósította meg „Kecs" című művét. Brâncusi hatással volt művészetére.

Sik Csaba: Czóbel, Csáky, Vörös. The New Hungarian Quarterly, Budapest, 1973.

51. sz

1781

Vörös Béla

Műveit nem találjuk a párizsi Musée d'Art Moderne termeiben, ahol Kemény, Haydu, Schöffer, Kenes és Vasary ocuvreit láthatjuk.

Sik Csaba: Czóbel, Csáky, Vörös. The New Hungarian Quarterly, Budapest, 1973. 51. sz

1781

MDK

Vörös Béla

Sós E.: Francia, spanyol közt. és párizsi magyar müv. kiáll. a N. Szalonban. Népszava 1948. aug. 18.

Vörös Béla (1899-

Plakett, Graz (1940 k.)

Dévényi Iván műgyűjteményének kiállítása a győri
múzeumi képtárban 1977.

MDK

Vörös Béla

Bronz

Rajz

Francia, spanyol köztárs. és magyar müvészek kiáll.
N.Szal. 1948. aug.

MDK

Vörös Zoltán

VÖRÖS BÉLA

SZOBRAI KIÁLLÍTVA A MŰCSARNOKBAN.

BEKE LÁSZLÓ: KÜLFÖLDI MAGYAR MŰVÉSZET?

KRITIKA: 1970. OKT.

Vörös Béla

kiállitása nyilt meg Párizsban a Magyar Intézet
ben.A kiállitás a müvész öt évtizedes munkásság-
át mutatja be.

Magyar Hirlap 1974/6o 8.old.

Vörös Béla
szobrász

Salon des Indépendents kiállítása – Párisban –
két értékes szobrával szerepel. –

Ujság

1929 I. 27

Vörös Béla, szobrász M.D.K.

pályaműve a meddő-
ner nyilvánított Lechner
Ödön szobor-pályázaton (Beck
O. Fülöpel, Kallós Edével, Kisfa-
ludy Stróbl Zsigmonddal és
Petri Lajossal együtt) elismu-
résben részesült.

Vállalkozók Lapja. Bp. 1920. I. évf.
nov. 30. sz. 2. old.

Vörös Béla

A Lechner-szobor első pályázatán, pályaműve dicséró elismerésben részesült.

B.K.929.XI.27.

Vörös Béla

A Lechner Ödön szoborpályázaton „Műve elismerésben részesült.

Ujság, 929. XI. 28.

Vörös Béla

A Lechner Ödön szoborpályázaton műve elismerésben részesült.

M.U.929.XI.28.

Vörös Béla

A Lechner Ödön szoborpályázaton, műve elismerésben részesült.

E.929.XI.28.

MDK

Vörös Béla, festőm.

Paris

az UME rendes tagjai közétartozik.

Az UmE I.tp.-i kiállítása. -Nemz. Szal. 1928.febr.

Vörös Béla

Szobrán
Párizsban él.
Tihanyi Lajossal ismerték egymást.

Dévényi Iván: Tihanyi Bp. 1968.
19.o.

Vörös Béla.

Párisban, a „Grand Palais"-ban, az 1928. évi őszi tárlaton két képe szerepel.

Magyarság, 1928. Nov. 9.

Vörös Béla.

Párisban, a Grand Palais-ban, az 1924. évi Őszi Salon tárlatán két képpel szerepel.

Ujság, 1924. Nov. 11.

Vörös Béla.

Párisban, a „Grand Palais“-ban, az 1924. évi őszi tárlaton két képe szerepelt.

Nemzeti Újság, 1924. nov. 9.

Vörös Béla.

A párisi Salon ezéri őszi tárlatán
márványszobra szerepel.

Magyarság, 1927. nov. 9.

MDK

Vörös Béla nobrán

Ádám és Éva. Repr.: 143.

A magyar akt-kiállítás albuma. Öme-áll: Lyka-Majovszky-Petrovics. Bp. 1926. 143, 163.

Vörös Béla MDK

Ádám és Éva, dombormü

Műcsarnok 1925-26 Akt-kiállitás

MDK

Vörös Béla

Ádám és Éva. Dombormű.

Műcsarnok, 1925/26. okt.kiáll. 14.lap

MDK

Vörös Béla

Önarckép, rajz
Fej, rajz
Fej, gipsz
Fej, bronz
Dombormü, gipsz

N.Szal. 333. kiáll. Dijazott müvészek. 1925. márc. 1.

MDK

Versenyek kivül vett részt a kiáll.on

N.Szal. 333. kiáll. Díjazott művészek. 1925. máre. 9 l.

MDK

Vörös Béla

Ülő akt, gipsz
Férfi fej, márv.

N.Szal. 333. kiáll. Dijazott művészek. 1925. márc. 22 l.

MDK

Versenyek kivül vett részt a kiáll.on

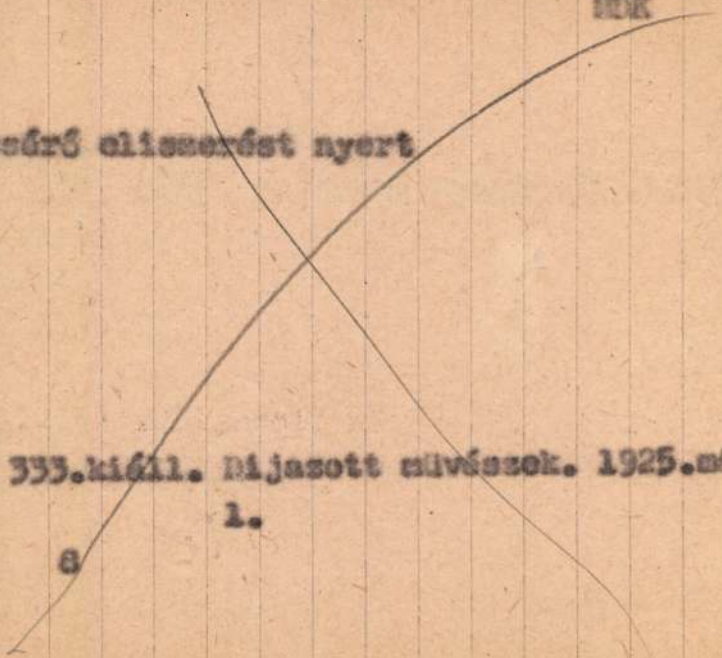
N.Szal. 333. kiáll. Díjazott művészek. 1925.
márc. 9 l.

MDK

Vörös Béla

Fiu bottal, rajz
Cigányleány, "
Szoba, "
Akt, "
Ülő férfi, "
Korsós fiu, "

N.Szal. 333. kiáll. Díjazott művészek. 1925. márc. 1.



MDK

Dicséré elismerést nyert

N.Szal. 333.kiáll. Dijazott művészek. 1925.márc.
1.

8

MDK

Vörös Béla

Kitüntető elismerést nyert

N.Szal. 333.kiáll. Dijazott müvészek. 1925.márc. 1.

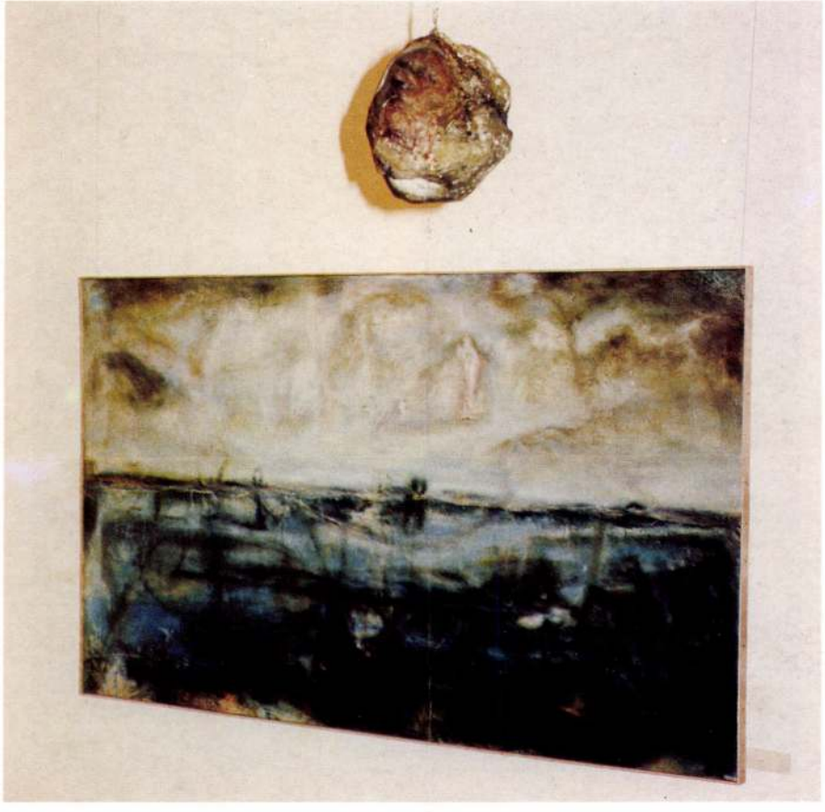
8

VLADÁR CSABA 1096 Budapest, Márton u. 35/B.

1962-ben születtem Budapesten.
1986-ban kaptam diplomát a Magyar Képzőművészeti Főiskolán.
Ezután az V. és VI. évfolyamot végeztem el. Mesterem Kokas Ignác és Dienes Gábor volt. Ezévben nyertem el Glatz Oszkár Alapítvány díját. 1987 óta tagja vagyok a MK Művészeti Alapjának és a Fiatal Képzőművészek Stúdiójának.



I was born in 1962 in Budapest.
I graduated from the National College of Fine Arts in 1986. After this I studied at the postgraduate course for another two years. My masters were Ignác Kokas and Gábor Dienes. This year I won the award of the „Oszkár Glatz" Foundation. Since 1987 I'm a member of the National Foundation of Fine Arts and the Studio of Young Artists.



Kiállítások/Exhibitions:

1985–87. Kirakat Galéria
Pécsi Tanárképző Főiskola, Pécs
1986. Galéria II.
Generalart Stúdió
„AKT-FMS", Szentendrei tárlat
Festészeti Kiállítás, Dunaújváros
Nagykőrösi Grafikai Tárlat, Nagykőrös
Végzősök kiállítása, Bartók Galéria, Budapest
Nyíregyházi Festészeti Biennálé, Nyíregyháza
Stúdió '87, '88, '89, Ernst Múzeum, Budapest
1990. Katona Lajos Könyvtár, Vác
Szakmunkás Galéria, Miskolc

VÖRÖS ANDRÁS 7400 Kaposvár, Bajcsy Zs. u. 10.

1955-ben születtem Kaposváron.
Képzőművészeti műveltségemet egy Újpesten működő szabadiskolában szereztem.
Tagja vagyok a Fiatal Képzőművészek Stúdiójának és a MK Művészeti Alapjának.
1989-ben Moszkvai és Leningrádi tanulmányúton vettem részt.



I was born in 1955 in Kaposvár.
I started my studies in Fine Arts at an independent school in Újpest.
I'm a member of the Studio of Young Artists and the Hungarian Foundation of Fine Arts.
In 1989 I attended a field trip in Moscow and Leningrad.



Egyéni kiállítások/Individual Exhibitions:

1983. Műegyetem „E" Galéria, Budapest
1987. Vasas Mini Galéria, Budapest
1988. Erzsébetvárosi Galéria, Budapest
Káposztásmegyeri Művelődési Központ, Budapest
1989. Jantyik Mátyás Múzeum Békéscsaba
Tégla Közösségi Ház, Békéscsaba
Siesta Galéria, Szentendre
1990. Tégla Közösségi Ház, Békéscsaba
Trafik Új Zenei Klub
Rath Galéria, Köln

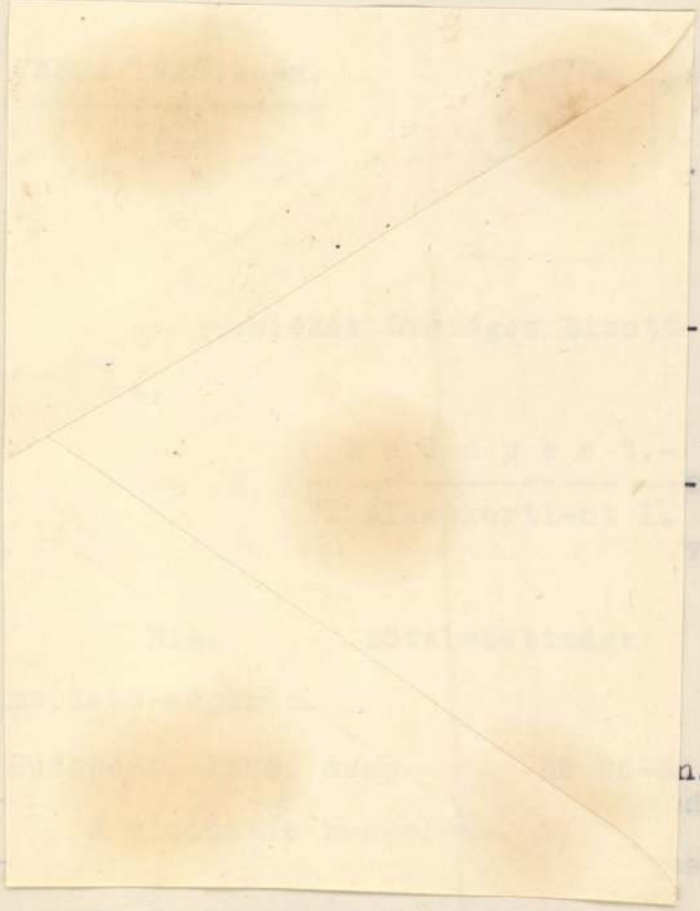
Főbb csoportos kiállítások/
The Most Important Group Exhibitions:

1989. Fiatal Művészek Fesztiválja, Budapest
Vár Galéria, Kőszeg
Nagykőrösi Tárlat, Nagykőrös
X. Balatoni Kisgrafikai Biennálé, Tihanyi Múzeum, Tihany
Somogyi Képzőművészek Kiállítása, Fonyód
Műteremház, Moszkva
1990. „Ecce Homo", Vajda Lajos Stúdió, Szentendre
Fiatal Moszkvai és Budapesti Művészek, Szovjet Tudomány és Kultúra Háza, Budapest
Vár Galéria, Veszprém
„Jó melóm", Víztorony, Galéria, Budapest
„Leiblingsbilden 1.", Cult Galéria, Bécs
„Leiblingsbilden 2.", 68 ELF Galéria, Köln
Vár Galéria, Kőszeg

VÖRÖS András

Vörös Ernő

l. Béla Vörös E.



Dr. Tihamér Lajos s.k.

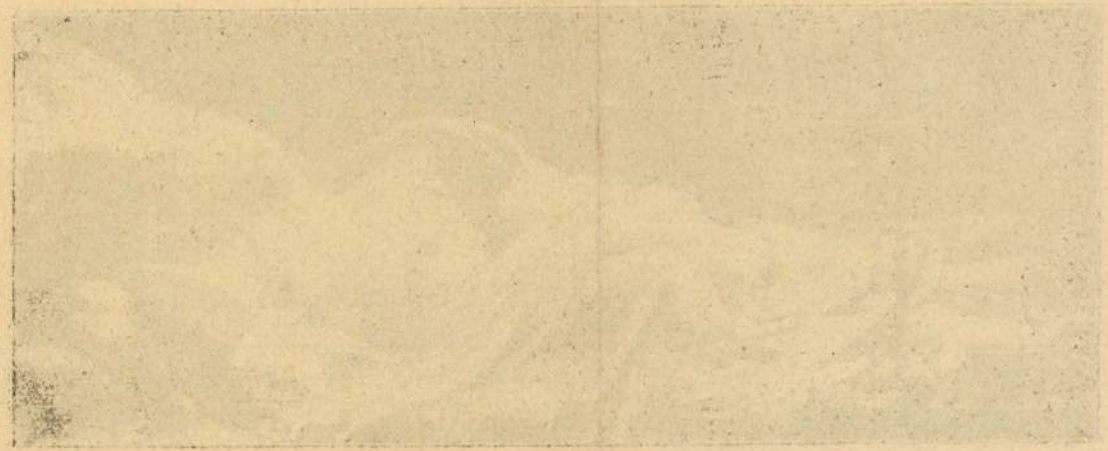
miniszteri osztálytanácsos

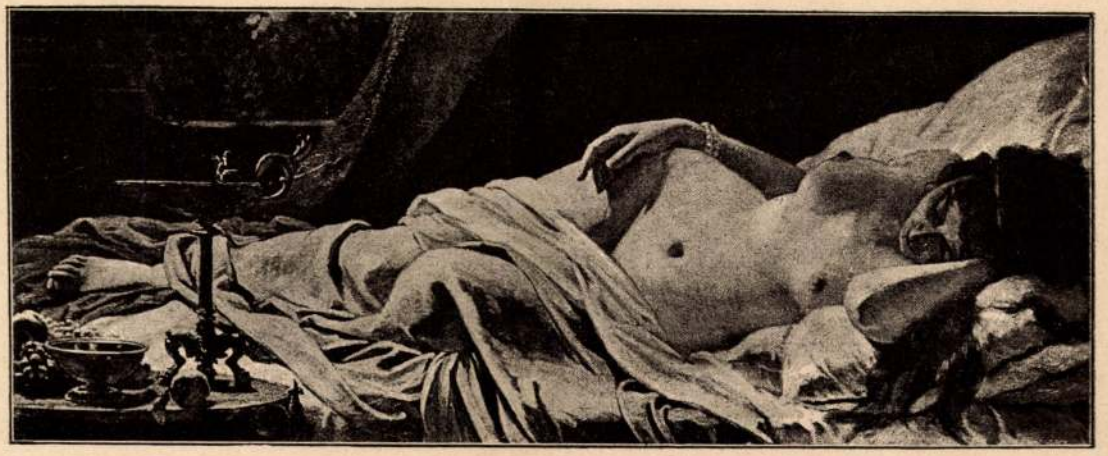
ásügyi miniszternek jelen kelet és
II. és Csekkosztályhoz intézett rende-

ltségvetési cim: "Művészeti célok tá-
Rovat: 5. Alrovat: 1.2. Bélyegilleték:

, hogy a Pesti Hazai Első Takarékpénz-
apest, V. Berlini-tér 6.sz./ a Műemlé-
. évi október havi javadalma fejében:
si költségekre . . . . . 50 P-t,

Vörös Ernő





Vörös Erzsi. alvó nő.

Kiállítás. 1886. őszi kiáll. II. rovat.

– **Vörös Ferenc festőművész alkotásaiból nyílik kiállítás** ma a Vas megyei Rábahídvégen, a Bertha György Művelődési Házban. A tárlaton látható olajfestményeket Balogh József költő-tanár ajánlja az érdeklődőknek. A kiállítás október 12-ig naponta 14–18 óra között tekinthető meg.

HÍVÓ

Tanácsa meghívja Önt

lér Katalin

művészet Magyarországon (1890-1920)

án de. 10 órakor a Magyar Kultúra Alapítvány
n tartandó nyilvános vitájára:

téneti tud. kandidátusa
ef
téneti tud. kandidátusa

tárában (Bp., V. Arany János u. l). A nyilvános
ban előzetesen is észrevételt tehet.

oktori Tanács

Vörös Erzsi

Szül 1864.

1880/81 I. női osztály

1880/81 II " "

1881/82 I. " "

1881/82 II. " "

Saját maga Vörös-nek
írja magát

1882/83 I. női osztály

1882/83 II. " "

1883/84 I. " "

1883/84 " "

Hubay Jenő Csárdajelenete és
Májusi dala VIII. ii.

Vörös Erzsi

1879/80. I. női ontály
szül. 1864-be Rath-
1879/80. II. női ontály

Seemann Kálmánné

pótlandó ott a
születési évszám

Lelet, apulumi VI. 205.

Vörös Ersi

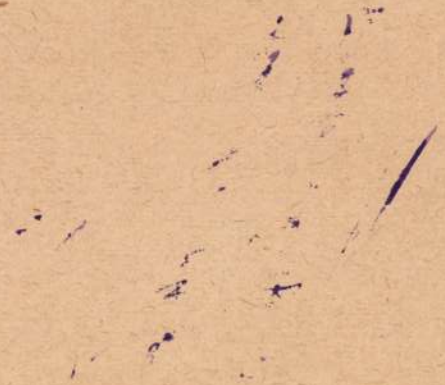
Nyt. a Pestmegyei Dabason

1864-ben

1884/85 I. rúzi ontály

1884/85 II " "

Hadrianus bronzpénz IV. 122



Vörös Erzsi

Gróf Buttler János arc-
képe. A balassagyarmati
megyeházban lévő eredeti
utáns másolta fenti.
A Ludovika akadémia tulajd.
1887-ben készült

Bachó László. A magyar
kir. honvéd Ludovika
akadémia története.
Bpest 1930. 452. l.

1887-ben készítette József
nádor arcképét. u. o.

C. ANGERER & GÖSCHL
CSÁSZ. ÉS KIR. UDV. SZÁLLITÓK
GRAFIKAI MŰINTÉZETE
BUDAPEST
VII., CSENGERY-U. 20.
TELEFON: 1-436-70.
ALAPITOTTÁK 1871-BEN





Vörös Erzsébet

1879/80 – 1884/85

1885/86 – 1887/88.

D. É. T.

Ferképzőmfoiskèvk

147 l

pe a kormánnyal, hogy megállítsam azon az uton,
lyzethez és az áldatlan belpolitikai zavarokhoz
viselőház feloszlatása előtt kiléptem a kormány

aggodalom és választóim ezreivel való személyes
zdjek a kormány politikája ellen, mely a nemzet
lasági megélhetést veszélyezteti.
ha eszme szolgálatában, mely egyedül vezetheti
és

us zászlaját a fővárosban!

rályért, Hazáért"

V. 3. *Erzsébet*, festő, l. *Seemann Kálmánné*.

603/1934.

A nógrádverőcei
ványok konzerválására a Müemlé
évi javadalma terhére a nagymé
500 P.-t méltóztatott utalvány
muzeumi I.o. őr kezeihez.

A nevezettnek e
zal a tisztelettel teljes kéréssel
hogy azt felülvizsgáltatni, s
vánnak megadni méltóztassék.

Budapest, 1934

Vörös Erzsi

Budapesti Barát

1886. okt. 15.

(Művész-hölgyek.)

Vörös Erzsi »Alvó nő«-je feltünő halvány színekkel vonja magára a figyelmet. A szende leány elszunnyadt, s álmában lecsuszik róla a szürke selyem takoró, mely bájait födte. Lábainál az uzsonna maradványai hevernek.

Műcsarnoki őszi tárlat ismertetése

Vörös Erzsi, magyarbeli
(Seemanné, Kálmánné)

Alvó nő c. olajf.
repr.

Fiatalkori tanulmányfej-
képeinek egész sorozatát, vala-
mint nagy méretű önarcké-
pét és férjéről készített
testmennyét hagyta végrende-
letileg sopron városi mu-
zeumra. A tanulmányfeje-
ket Székely Bertalan osztályán
festette. A szépművészeti mu-
zeumnak hagyományozott Al-
vó nő c. olajfestménnyét
a muzeum a sopron vám-
zeumnak adta állami
letét kent. Fordítás

Ezt a képet mint Lotz Károly növendéke festette. Az összes festmények az 1880-as évekből valók

Csipkés Kálmán:

Gyűjte mengyenik gyarapodása az 1940. esztendőben. Soproni Szemle 1941.

59.60.l.

S.Vörös Erzsi

Szegény asszony kamrájából
Sopron Liszt Ferenc Muzeum /repr./
Nagymosás /repr./

Tengerpart
Sopron Liszt Ferenc Muzeum /repr./

Csatkai Endre: A soproni képzőművészet története
Sopron 1962. Képmelléklet

Vörös Erzsi,festő,1864-1940

A Liszt Ferenc Múz.1954-ben külön kiállitást szentelt Karcsay Lajosnak.A kevés anyag miatt egy másik torzót is bemutatott Vörös Erzsit,aki az akkori társadalmi felfogás szerint nem képezhette tovább magát,pedig biztató kezdet volt. 29.old

Csatkai Endre: Karcsay Lajos festőművész/1860-1932/ 17.old

Soproni Szemle.Helytört.Folyóirat.XXI.évf.1967 Sopron

Vörös Erzsi /Seemann Kálmán rajztanár felesége/
Dabas 1864-1940.

Székely Bertalan, majd Lotz tanitványa.
Párisi ösztöndiját /1880/ anyja halála miatt hem használta fel.
Tanulmányfejei, arcképei, nagy aktja, hangulatos tájképei vannak.

Csatkai Endre: A soproni képzőművészet története
1962. Sopron

Vörös Erzsi

Bemutatkozott a Soproni Képzőművészeti Kör 1897 végén rendezett első kiállitásán.
Férje: Seemann Kálmán müvész.

Csatkai Endre: A soproni képzőművészet története
Sopron 1962. 18.1

Vörös Erzsi MDK

Tájrészlet Szilasról, olf.

Mücsarnok 1887. őszi kiáll.
II. sorozat

Vörös Erzsi

MDK

Alvó nő. olf.

Műcsarnok 1886. őszi kiáll. I. sorozat

Vörös Erzsi MDK

Tanulmányfő. olf.

Műcsarnok 1886. őszi kiáll. I. sorozat.

Vörös Erzsi MDK

Alvó nő, repr.

Műcsarnok 1886. őszi kiáll.
II. sorozat

Vörös Erzsi MDK

Tájrészlet Szilasról, olf.

Műcsarnok 1887. őszi kiáll.
I. sorozat

Vörös Erzsi MDK

Najad, olf.

Műcsarnok 1887. őszi kiáll.
I. sorozat

Vörös Erzsi MDK

Alvó nő. olf.

Mücsarnok 1886. őszi kiáll. II. sorozat

Vörös Erzsi MDK

Tanulmányfő. olf.

Mücsarnok 1886. őszi kiáll. II. sorozat

Vörös Erzsi MDK

Alvó nő. repr.

Műcsarnok 1886. őszi kiáll. I. sorozat.

Vörös Erzsébet

A Képzőművészeti Társulat kiállításain a következő művekkel vett részt:

1886. őszi kiáll.: Alvó nő, olajf., 400 ft. — Tanulmányfő, olajf., 100 ft.

1887. őszi kiáll.: Tájrészlet Szilasról, olajf., 150 ft. — Najad, olajf., 500 ft. — Tanulmány, olajf., 300 ft.

MDK

Vörös Ercsi futó

„Tanulmány"-át a KT sorrolása

megvení. 1887.

MDK-A-1-1/2014.

MDK

Vörös Eszti fecto

„Alvó nő"
„Tanulmányfő" c képei KT-tárlaton 1886.

MDK-A-1-1/1729.

MDK

Vörös Eszti futó

„Részlet Veszprém tájékáról"

„Szabad" c képei KT - tárlaton 1886.

MDK-A-I-1/1816.

MDK.

Vörös Ervin futó

„Pamelmány" c képe (KT-tulajd.)

kölcsönben Ráth Györgynél 1888.

MDK A-I-1/2178

MDK

Vörös Erzsi festő

„Najade"
„Tájkép" c képeit KT-nél eladásra kínálja
1887.

MDK-A-I-1/1914.

Vörös Erzsi

A soproni művésztelep megalakitásában /1927 - 33/ közreműködött és kiállitásain évente a fő helyen szerepelt.

Csatkai Endre: A soproni képzőművészet történet-
Sopron 1962. 24. l.

Vörös Erzsébet, festő

Seemann Kálmán felesége, csak mellékkeretként festett
Seemann Sopronban 1919-ben rajztanár volt. 103.old

Csatkai Endre: Sopron képzőművészeti élete a Tanácsköztársaság idején. 103.old

Soproni Szemle, Helytört. folyóirat. XIII. 1959. Sopron

Vörös Erzsi MDK

Najad, olf.

Mücsarnok 1887. őszi kiáll.
II. sorozat

MDK

Vörös Erzsi

Művével szerepelt a Műcsarnok 25 éves jub.kiállitásán.

Cikk: A Műcsarnok jub.kiáll.

Vas.Ujs. 1886. 46.sz. 742.l.

MDK

Vörös Erzsi

Tanulmány c. munkáját a képzőm. társ. megvásárolta

A müvész-dijak a mücsarnokban. Vas. Ujs. 1887. 839.l.

MD K

Vörös Erzsi, festö

[illegible] az uj irányokat vitte diadalra férjével, Seemann Kálmánnal együtt. /S opron/.

Dr. Csatkai Endre: A soproni piktura történetének vázlata. Magyar Müvészet. 1928.7.sz. 562-4.l.

MDK

Vörös Erzsi, magyarbéli /Seemanné/

Alvó nő, of., repr.

Csipkés K.: Gyüjteményeink gyarapodása az 1940. esztendőben. Soproni Szemle 1941. 59,60.l.

MDK

Vörös Ernő, festőm.

186. Ebéd. Olf.

Műcsarnok.1908/9. téli nemzetk.kiáll. Kat. 42.l.

MDK

Vörös Ernö, testöm.

"Ösz"-e figyelemreméltó a tonusok értékelése dolgában.

Lyka Károly : Uj képek a Nemz. Szal.-ban.
Nemz. Szal. tavaszi kiáll.
Uj Idök. 1904-5. XI. 27.sz.

MDK

Béli Vörös Ernő festő

A N. Szal. zsüri tagja az 1922. évre

N.Szal. tav.tárlat, 1922. máj.

mDK

/Béli/ Vörös Ernö, festöm.
1882-1923

792. Kompositio. 28x33 vászon.

793. Leány korsoval. J.l.b.:Béli Vörös.
80 x 60. Vászon.

Ernst muzeum aukciói. XXVIII. 62.l.

MDK

Vörös Ernő festő

Lyka K: A Műcsarnokból. UI. 1904. X. 48.sz.

VÖRÖS ERNŐ

/1883-1922 /

Ernő Vörös: Junge Frau.
Öl auf Leinw., 67x54 cm.

Aukción: WIEN, DOROTHEUM
625. Kunstauktion
18 bis 21 Sept. 1979.
Katalogus 145.sz. 31.old. Kép: 84.t.

B. Vörös Ernő

"Mosónők" c. festménye halálosan kimerült két asszonyt ábrázol, a már tiszta fehérnemüt kosarakban cipelve.
Repr.

Élet, Bp. 1916. május 21. VIII. évf. 21. sz. 499. lap.

VÖRÖS Ernő festő

1910-ben pályázott a fővárosi festészeti díjakra

Erdei 1991 80. p.

sedis gratia Episcop
Hungariam Poloniam e
partes atque regna c
re Legatus."

A keltezések, a vizjegyek és
füzetek valószinü eredeti sorrend
I. (1476.); II,VI, VII, IX, VIII,
1478.); XI (1479); XII, XVII.(1
IV, XIX, XXIV, XX (1489); XXIII,
XXVII, XXVIII már nem Maghi füzet

A kötés leirása s Kovachich
nyosnak látszik, hogy Kovachich a
pöki könyvtárba. A Szepessy püspö
rán, 1833-ban, a kódexet annak ren
des és szakszerinti cimtárakba ve
mot is, melyet mint a püspöki kön
téshátra, belül pedig az első köté
tàk. Még ma is jól látszik a sötét
leáztatott cimkék helyén, s megá

MDK

Vörös Ernő

Várakozás a tengerparton, of.

Képzőm. Társ. 1910. tav. kiáll. kat. 39.l.

MDK

Vörös Ernő

Mosogatás.Olajf.

Képzőm.Tars.1909.tav.kiall.kat.30.l.

VÖRÖS ERNŐ

Egy asszony. O, ajf.

Képzőm.Társ.1907/8.téli kiáll.kat. 48.oldal

MDK

Vörös Ernő

Munkában, of.

KMT 1910-11. téli kiáll. 52 r.

VÖRÖS ERNŐ

554. Déli harangszó. Olajf.

Képzőm.Társ. 1910/11.téli kiáll.kat. 57.oldal

M.D.K.

Vörös Ernő

Képei közül "...szines és erős mosónői..." -t emliti a "Tavaszi tárlat"c. közlemény, amelyek közül legszebbnek az egyedülálló mosónőt találja.

A kiállitás helyét, valamint megnyitásának idejét a cikk nem közli.

Kárpát: Tavaszi tárlat c.
Szinházi Élet. Bp. 1917. ápr. 1-8. VI. évf.
14. sz. 8. l.

MDK

Vörös Ernő

Az országut mellől, of.

KMTárs. 1906. tav. kiáll. kat. 39.l.

Vörös Béla
Cigányasszony, kréta

O.M.Kir. Képzőművv. Főisk. kiáll. 1924. 15 l.

Vörös Béla
Cigányleány, szén

O.M.Kir. Képzőműv. Főisk. kiáll. 1924. 15 l.

Vörös Béla
Női akt, szén

O.M.Kir.Képzőmüv. Főisk. kiáll. 1924. 15 l.

MDK

Vörös Béla

Cigánylány, szén

Képző.Főisk. ifjuségi kiáll. Ernst Muz. 1924.

15. 1.

MDK

Vörös Béla

Cigányasszony, kréta

Képzőm.Főisk. ifjusági kiáll. Ernst Muz. 1924.

15. l.

MDK

Vörös Béla

Női akt, szén

Képzőm.Főisk. ifjusági kiáll. Ernst Muz. 1924.

15. 1.

Vörös Béla

Szakállas férfi, kréta
Gyermekfej, szén
Akt, kréta

Magyar egyetemi és főisk.hallg. orsz. szövetségének kiáll. 1923. 9 l.

Vörös Béla

Cigányasszony, tus
Cigánylány, kréta
Kalapos férfi, "
Akt, tus
Leányfej, kréta
Ülő férfi, tus
Öreg asszony, kréta

Magyar egyetemi és főisk.hallg. orsz. szövetségének kiáll. 1923. 9 l.

Vörös Béla szobrász
Kutterv, a figura bronz
Furulyázó, márvány

Magyar egyetemi és főisk. hallg. orsz. szövetségének kiáll. 1923. 12 l.

Vörös Béla szobrász
Plakett

Magyar egyetemi és főisk. hallg. orsz. szövetségének kiáll. 1923. 12 l.

Vörös Béla szobrász
Haldokló, gipsz

Magyar egyetemi és főisk. hallg. orsz. szövetségének kiáll. 1923. 12 l.

MDK

Vörös Béla,

Vaszary János tanár növendéke.

Furulyázó. Bronzban.
Két dombormü.
Haldokló fiu.

Az Ernst Muz. OMKK Föisk. Helikon kiállitásai.
Az Omkk Föisk.Növ.Munk. kiáll. Bp.1923 márc.18-25.
Kat. 15.1

MDK

Vörös Béla,

Vaszary János tanár növendéke, rajzokkal szerepelt a kiállitáson.

Az OMKK Föisk.Növ.Munk.kiáll. 1923 márc.18-25. Kat. 19.1

Ernst Múz.

MDK

Vörös Béla, szobrász

Vaszary János tanár növendéke, szobormüvei:

Kompozició.
Kut.
Torso.
Furulyázó.

Terrakotta.
Bronz.
Márvány.

Az OMKK Föisk Növ.Munk.kiáll. 1923 márc.18-25. Kat.19

Ernst Muzeum.

MDK

Vörös Béla

Hajdu János képmása, gipsz

Az 1921.évi őszi kiáll.tárgym. Műcsarnok.1921. nov. lo.l.

MDK

Vörös Béla

Dr. Csernátony képmása, mükő

Az 1921.évi őszi kiáll.tárgym. Műcsarnok.1921. nov. 11.1.

MDK

Vörös Béla

Pali, szobormü

Szabó József, "

Liszt Ferenc, "

N.Szal. őszi tárl. 1920. szept. 30.1.

Vörös Béla

szobrász

M.D.K

A Horthy rezsim alatt Párizsba
költözött, majd Sèvres-ben dol-
gozott. 1916-ban az iparművészeti
iskolába hevült, ahol a szobrászatot
tanulta, majd az ellenforradalom
után onnan kizárva a festészeti
osztályon végezte tanulmányait.

Devényi Iván: Vörös Béla szobrász művész
Művészet, 1965. november – 34 kap

Vörös Béla
szobrász

M.D.K.

Nem csak elefántcsont szobrokat
készít, hanem női nyakdíszeket,
csecsebecseket, papírvá gó héseket
készít elefántcsontból.

Devényi Iván: Vörös Béla szobrász művész
Művészet, 1965. november – 34 kop

Vörös Béla
szobrász

M.D.K.

Dzsesz-zenekar
Wöi akt
Ülő nő
} vepre

Dévényi Iván: Vörös Béla szobrász művész
Művészet, 1965. november – 34 lap

M.D.K.

Vörös Béla

szobrász

1945-ből való a „Deportált asz-
szonyok ciniu szobra, rajzai a
haboni gyötrelmet, a bélés mun-
ka alkotó szépséget tükrözik. A
művész most töltötte be a 65-ik
évet.

Devényi Iván: Vörös Béla szobrászművész
Művészet, 1965. november – 34 lap

Vörös Béla szobrász

M.D.K.

1937-ben készült a „Karját felemelő női akt", 1942-ből való a z „Ülő női akt", 1943 termiche a „Hangszeren játszó nő", 1946 beli mű a Nőifej, az „Álló nő" 1948-ból való.

Dévényi Iván: Vörös Béla szobrászművész

Művészet, 1965. november - 34 lap

Vörös Béla

M.D.K

szobrász

A két háboru között az „Ily Szin" folyóirat közölte egy-két szobranak reprodukcióját. 1948-ban a „Kortárs" és az „Alkotás" ir róla.

Devényi Iván: Vörös Béla szobrászműtén

Művészet, 1965. november - 34 lap

Vörös Béla
szobrász

M.D.K

1948-ban kiállításon szerepelt
Vemzeli Szalonban, ahol Franco
ellenes nyugat európai művé-
szek alkotásai szerepeltek.

Devényi Iván: Vörös Béla szobrászművész
Művészet, 1965. november - 34 lap.

Förös Béla 1

nül.: 1899, Esztergom. Szobrász, festő, iparmüv. Bp-en tanult mintázni és festeni. 1925-től él Párisban. Tagja volt a magyar UME-nak. Szobrászatára erősen hatott a primitív népek művészete. Kubista jellegű kisméretű szobrokat és dekorativ elefántcsontfaragványokat készít.

XX. századi magyar származású művészek külföldön. Bp. Műcsarnok, 1970. Bev. Dr. Bognár József.

82.1.

Nörös Béla

2

Kiállított művei:

Hommage à Valentina Tereskova 1965.
bronz 200 cm
Örnem, gránit és bronz 26 cm
Fiatalok csoportja, bronz 66 "
A költészet halála " 24 "
Dialóg " 45 "
Fiatal lány portréja " 32 " (repr.)

XX. századi magyar származású művészek külföldön.
Bp. Műcsarnok, 1970. Bev.: Dr. Bognár József. 82. l.

Nörös Béla 3

Szent Ferenc, hajlított vézlemez 40 cm
Kút nélén, bronz 35 "
Egy mechanikus számára assemblage, vézlemez 18 cm
Buste, bronz 13,5 cm
Az új hajtás, ezüstözött bronz 62 cm

XX. századi magyar nármázású művészek külföldön
Bp. Műcsarnok, 1970. Bev. Dr. Bognár József. 82. l.

Vörös Béla

Szobsokkal

Szerepel az alábbi
táslatan

D. M.: Magyar szásmazásu, XX.
sz.-i művészek kiállításan
Bp-en

Vigilia 1970 XI. sz. 781 old.

Vörös Béla

Devecseri Gábor gyűjteményében Vörös Béla művei is szerepelnek.

Salamon Nándor: Devecseri Gábor antik gyűjteménye. Múzeumi Hírek, 1978. április - 2. lap.

Vörös Béla, szobrász

L: Schéner Mihály

—: O Kiállításai

12.

Esti Hírlap, Bp. 1978. máj. 12.

Vörös Béla

Párisban élő művész

Vigilia, 1957 III.n.; 17/old.

Bánó Béla

szobrász

Képzőművészek Új Társasága kiállítása - Nemzeti Szalonban - szoborral szerepel.

Nagyvárad
1926.I.6.

Vörös Béla

szobrász

FUT Képzőművészek Új Társasága kiállítása - Nemzeti Szalonban - szoborral szerepel. Anyagban és stílusban szybchanyzó relietje..

Esti Kurir
1929.I.6.

Vörös Ada

szobrász

KUT kiállítása - Nemzeti Szalonban - bacborral szerepel.

Nagyarország
1920.I.6.

Kiírás

szobrász

KUT kiállítása - Nemzeti Szalonban - szoborral szerepel.

Reggel
1929.I.7.

1929

Vörös Béla.

Párisba kapott meghívást kiállításának rendezésére, mint az UME tagja.

Nemzeti Ujság, 1924. Nov. 11.

Vörös Béla
Bronz
Rajz

[illegible] 13 l.

Vörös Béla, festö
szül. 1899

/Szerepelt 1947,Paris?"Groupe des Beaux-Arts"
kiállitáson is./

234, 235.sz., Ceruza

Stockholmi grafikai kiáll. 1948.April.
Nemzeti Muzeum/Stockholm/ Katal. 32.1.

MDK

Vörös Béla, festőm.

Modell. Tempera.

Európai iskola XV.- Francia-magyar kiállitás. 1947. ápr.20.-máj.18. Kat.

MDK

Vörös Béla

Modell, temp.

Francia-magyar kiáll.kat. 1947. ápr.-máj.

Vörös Dél

festőművész

KUT kiállítása - Nemzeti Szalonban - képével szerepel. Egészen érdekes japános talentum a mi pikturánkban.

K s t .
1930.I.12.

Vörös Béla

szobrász

KUT.kiállítása - Szegedi Szalonban - szobrával szerepel.

Uj Szegedi
1935.I.14.

Vörös Béla

szobrász

KUT. kiállítása - Nemzeti Szalonban - szoborral szerepel. Stilizált galambjának tömegelosztása említendő. -

Esti Kurir
1930. I. 14.

Vörös Béla

Résztvett a Lechner Ödön szükebbkörű szoborpályázaton.

P.H.930.IV.16.

Bors Béla

szobrász

Képzőművészek Uj Társasága kiállitása - Nemzeti Szalonban - szoborral szerepel.

Magyarság
1929.I.6.

Vörös Béla

Pályaműve elismerésben részesült a Lechner Ödön szoborpályázaton.

P.H.929.XI.28.

Vörös Béla szobrászművész

A művész ötlete volt, hogy a külföldön élő Vaszary-tanítványok művét mutassák be a tatai múzeumban. – Vörös Béla Esztergomban született, külföldön él. Esztergomnak haggományozott jelentős mennyiségű alkotását.

Utikalauz üdülőknek

1977. IX. 22. Petőfi 10.15 /11/ Gné.

Vörös Béla

Vörös Béla művészt a
győri Képtárban állítot-
ták ki.

—: Kiállítások
Művészet, 1978. május-48. lap.

Vörös Béla

Megbízást kapott Vörös Béla, hogy az esztergomi Balassi Bálint Múzeum részére a „Haldokló fiú" bronzát készítse el.

—: Közéri munkák
Művészet, 1978. április - 45. lap.

Vörös Béla

— szobrászművész Franciaország, kiállítása — L' exposition de — sculpteur (France) Esztergom, Balassa Bálint Múzeum. 1975. [Kiáll. katalógus.] ([Bev.:] Németh Lajos). (Esztergom 1975. Komáromi ny.) 12 p. 49 t. 20x32,5 cm. Magyar—francia nyelven.

A katalógus közli az esztergomi születésű, ma Franciaországban élő szobrászművész életrajzi adatait, majd Németh Lajos bevezetőjét, amelyben ismerteti Vörös Béla pályarajzát, munkásságának jelentőségét a mai európai és hazai képzőművészetben. A szobrairól, rajzairól készült fotókat a műtárgyjegyzék követi, amely felsorolja annak a 306 alkotásnak az adatait, amelyeket Vörös Béla a Balassa Múzeumnak ajándékozott. A katalógust Brunszkó Antal városi tanácselnök köszöntője zárja.

W. Kerti Katalin

„A felszabadulás óta született nemzedéknek ajánljuk ezt a bibliográfiát amelyben az olvasmányos, szépirodalmi formában megírt könyvek mellett dokumentumokat, tudományos műveket is találnak a korszakot bemutató irodalom nagy tömegéből." — olvasható a felszabadulásunk 30. évfordulója tiszteletére készült bibliográfia bevezetőjében. A bibliográfia a következő fejezetekre tagozódik:
„Összefoglaló művek — tanulmányok", „Visszaemlékezések", „Életrajzok-dokumentumregények", „Szépirodalom". A zavaró utólagos javítások, a mutatók hiánya ellenére is hasznosan forgatható kiadvány.

(Zimáné Lengyel Vera)

Jókai bibliográfia. (Közrem. Sz. Richlich Ilona. [Lezárva:] 1974. november 30. [Kiad. a Budapest],

VÖRÖS BÉLA, szobrász

A müvészek felajánlásaikkal is gyarapitják a Modern Magyar Képtár anyagát.-Sokszor kiállitásokhoz kötődnek e kapcsolatok.-A külföldön élő magyarok budapesti kiállitása alkalmával is ugyancsak számos adománnyal gazdagodott a Képtár.-Többek között Vörös Béla szobor is került a Múzeumba.- 290.old. 16.jegyz

KOMJÁTY BERNHO: A Modern Magyar Képtár története
Uj szerzemények,-III.- 287.old

A JANUS PANNONIUS Múzeum évkönyve,-XVII-XVIII.
197[illegible]-7[illegible].-Pécs, 1973.

Vörös Béla festőművész

kiállítása megnyílt Esztergomban, a Balassa Bálint Múzeumban; az állandó gyűjteményes kiállítás naponta 9-17 óráig.

Kiállítások.

Dolgozók Lapja/Komárom/; 1975. nov. 30.

Vörös Béla, szobrászművész

A pécsi Modern Magyar Képtár kiállítása megnyílt Nagykanizsán, melyen szerepelnek a szobrászművész lapjai.

Aknai Tamás: Modern grafika.

Zalai Hírlap, 1976. dec. 19.

VÖRÖS BÉLA, szobrász

Aug. 20-án A Külföldi magyar mesterek-Budapesten,c.ki-
állitáson szepel müveivel.-Igy megismerkedhetnek a buda
pestiek a "párizsi" Vörös Béla kisméretü szobraival is
25.old

Lázár Miklós: Külföldön élő magyar mesterek-Buda-
pesten 24.old

Muzeak,Müzeumi Magazin, 1970. 2.sz. Bpest

Vörös Béla
szobrai

Vörös Béla magyar állampolgárságát megőrző párizsi kubista, a Tanácsköztársaság alatt Vedres Márk tanítványa volt.

Rózsa T. Endrw: Kubista magyar szobrászat?
Müvészet, 1974. decembef - 13.oldal

VÖRÖS BÉLA, szobrász

A Pécsi Modern Magyar Képtár gyüjtemények vétele, vagy ajándékozás révén gazdagodik, ill. esetenként vásárlások útján gyarapszik. 1969-től 1973-ig kb. 1500 darabbal nőtt a gyüjtemény anyaga. Ezekből képek jegyzéke. Plakettek:

125.sz.-VÖRÖS BÉLA: "FÉSÜLKÖDŐ", c.müve.-bronz.-7.2+4.5 cm.-Ltsz:71.387.-XXII.tábla.-300.old.Fekete repr.

KOMVÁRY FERENC: A Modern Magyar Képtár története
Uj szerzemények III. 287.old

A Janus Pannonius Múzeum Évkönyve. XVII-XVIII.
1972-73. Pécs, 1975.

Vörös Béla

3

Sok szobrát elefántcsontból

faragja

Képzőművészet

Vigília 1969 november
778. old.

Vörös Béla 4

„Ansicht St. Ferenc" c. kompozíciója

emlékve

Vigilia 1969 november

778. dh

Képzőművészet

Vörös Béla

Külföldre telepedett.

Magyar műv. tört. 9. 42.
Képzőműv. Kiad. 1971.

Vörös Béla

nove emlitve

Művészettörténeti Értesitő 1972

303. old.

Vörös Béla, rovásai

– rovásai a Magyar Származású, XX. sz-i művészek kiállításán Kp-en

D. I.: Képzőművészet
Vigília, 1970. nov. 781.l.

Vörös Béla [ ]

A Corvina megjelentette
Dévényi - Galambos - Németh: Vörös Béla
művészete c. kötetet.

—: Most jelent meg 8.

Nérszabadság, Bp 1973. jan. 11.

Vörös Béla

A Corvina-téli könyvására alkalmával megjelenteti a közelmúltban elhunyt művész munkásságát. A mester életét Devényi Iván, rajzművészetét Galambos Ferenc, legszebb szobrait Németh Lajos méltatja. A művész munkássága java része külföldre kötötte.

Magyar Hírlap, 1972. dec. 9.

Vörös Béla
szobrász

Vörös Béla hengeri domokból fel-
épített figurái a néger szobrászat
egyértelmű hatását mutatják

Rózsa T.Endre: Kubista magyar szobrászat?
Müvészet, 1974.december - 13.oldal

Vörös Béla
szobrász

A fiatal Vörös Béla 1925-ben
hagyta el az országot.

Rózsa T. Endre: Kubista magyar szobrászat?
Művészet, 1974.december - 13.oldal

Vörös Béla, szobrász

L.: Kassák 1

Bordi f.: Kiállítási ... 1127-1130.

JELENKOR, Pécs, 1975. december XVIII/12.

Vörös Béla
szobrász

Vörös szobrászatának fő sémája az emberi akt. Egyszerre dinamikus és masszív, plasztikailag tömör, vaskos tömegű,

Rózsa T.Endre: Kubista magyar szobrászat?
Müvészet, 1974.december - 13.oldal

R. D. K.

VÖRÖS Ernő festő

Nagybányán a Szabadiskolában dolgozik (1902)

Péri István: A nagybányai művésztelep
Bp. 1954. 59. l.

Béli Vörös Ernő festő M.D.K.

Virágárus lányok. Olajf. repr.:

Tél a művészetben. Bp. 1942 13

MDK

Vörös Ernő, festő.

A falu leánya. olj

Vasárnap délután. "

TKMT. - 1911. Tav. kiáll. - Kat. 42. l.

MDK

Vörös Ernö, festö.
XX.sz.

Hollandi menyecske. Jel.:Vörös Ernö. Of.

Ernst Muzeum aukciói. 52. sz. II. rész.
1935 nov. -Képek. Kat. 24.1.

Vörös Ernő
Hazafelé, olaj

A Nemzeti Szalon első bajai kiállításán. 1906. 1o 1.



311. kép. *8. Psalterium. XVI. sz. 2k.a lap*

miniaturafestészet díszítő modorában készül
A lapszéldíszítést könnyed, vékonylevelű stil
levélindák s virágok képezik, amelyek ec
arannyal dúsan árnyékoltak. A színes alapra fe
iniciálék egyszerűbbek, csupán 26a, és a 40a lap
ciáléja van dús növényi ornamentikával díszítve
iniciálék színes alapja arany vagy sárga mintá
s megfeketedett ezüst virágokkal díszített. A ton
sötét színek között csak a sárga és kék élénk
Kvalitásos műhelymunka.

13a lap: (114. psalm.: Dilexi, quoniam exau
Dominus vocem orationis meae.) *D* inic
(34×37 mm), karminpiros alapon kék b
Belül megfeketedett ezüst díszítés.

16a lap: A iniciálé (37×39 mm) ara
díszítésű barna alapon vörös betű.

A következő lap hiányzik.

18a lap: N iniciálé (34×39 mm) aranysá
virágokkal díszített alapon kék betű.

MDK

Voros Ernő /béli/

Csejte vára, of.

Urnapja, of.

N.Szal. 1913. tav. kiáll. 27. 1.

VÖRÖS CSIZMADIA MIHÁLY, bábsütő

Szombathelyen a város árendába adta a gyertya árulást. Kő
Kőszegről fogja fontszámra hozni a gyertyát. Kimutatást
kell hoznia, mennyi gyertya ment el. A bábsütő a gyertyaké.
szitést bérbevette a várostól, csak az árulhatott gyertyá
aki, aki a készités jogát is bérbe vette. 244.old.

HORVÁTH MÁRIA: A mézeskalácsos kismesterség 242.old

VASI SZEMLE, Helyismereti Évkönyv, XXI.évf. 1967
2.szám. Szombathely, 1967

Vörös Ernő

Kacziány Adrienn, Szent-Istvány Gyula, ifj. Lechner Ödön, Andházy-Kasnya Béla, Tibor Ernő és Zord Arnold művészek nevét együtt emliti meg Tövis: "A Mücsarnok tavaszi tárlata" cimmel, megállapitva róluk, hogy korábbi müveikhez képest, a jelenlegiek komoly előrehaladást mutatnak.

A HÉT, Bp. 1910. ápr. 3.
XXI. évf. 14. sz. 230. lap.

Vörös Ernő

~~Vörös Ernő~~, Zord Arnold, Bánsághy Vince, Borszéky Frigyes, Kató Kálmán, Kóbor Henrik, Kotász Károly, Littkey Antal, Markó Ernő, Mányay József, Plány Ervin, Pörge Gergely, Sas Ferenc művészek a Nemzeti Szalon kiállitásán szerepelnek müveikkel.
A Müvészet c. rovatban közölt -sign. nélküli- kritika megállapitja, hogy "a tárlat karakterét nem az ismert nevek adják, hanem a fiatalok akik müveikkel feltünő előnyösen érvényesülnek ezen az intim kis kiállitáson".

A HÉT, Bp. 1909. május 30. XX. évf.
22. sz. 370. lap.

Vörös Ernő

Zádor István, Barkász, Csermely, Kató Kálmán művészek munkáit bemutatják a Nemzeti Szalon jubileumának tárlatán, ahol olyan művészekkel együtt szerepelnek, akiknek művei már többizben kerültek bemutatásra. Ezeket a Művészet c. rovatban közölt kritika nem nevezi meg, csupán a fenti néhány művész felsorolásával megállapitja, hogy ők azok, akik néhány fiatalos, üde szinfoltot jelentenek a kiállitáson, egy-egy finom impresszióval.

A HÉT, Bp. 1909. dec. 12. XX. évf.
50. sz. 833. lap.

MDK

Vörös Ernő

Vasárnap délután, of.

Képzőm. Társ. 1911. tav. kiáll. kat. 42.l.

MDK

Vörös Ernő

A falu leánya, of.

Képzőm. Társ. 1911. tav. kiáll. kat. 42.l.

B.Vörös Ernő

Alkotása, az Ernst-Muzeum kiáll.-án.

M.934.X.6.

MDK

Vörös Ernő

Déli harangszó. Olajf.

KMT 1910/11. téli kiall. 57.1.

B. Vári Emil

Független Művészek Társasága kiállitása - Kaposvá-
ron - művével szerepel.

Pesti Hirlap
1929.V.23.

Vörös Ernő MDK

Egy ass ony, olf.

Műcsarnok 1907/8. téli kiáll.

MDK

Vörös Ernő

Ösz. Olajf.

Képzőm.Tars.1908.tav.kiall.kat.4o.1.

MDK

Vörös Ernő

Munkában. Olajf.

Képzőm. Társ. 1910/11. téli kiáll. kat. 52. l.

MDK

Vörös Ernő

Egy asszony.Olajf.

KMT 1907/8. téli kiáll. 48.l.

Vörös Ernő MDK

Nyári napon, olf.

Műcsarnok 1904/5. téli kiáll.

MDK

Vörös Ernő

Csábitás, of.

Nő rózsákkal, of.

Ernst Muzeum aukciói. XXIX. 63.l.

MDK

Vörös Ernő

Ebéd, of.

Képzőm. Társ. 1908/9. téli kiáll. kat. 42.l.

MDK

Vörös Ernő

Mosogatás, of.

Műcsarnok 1909. tav. kiáll. kat. 30.l.

Vörös Ernő

MDK

Munkában, olf.

Műcsarnok 1910/11. téli kiállitás

Vörös Ernő MDK

Mosogatás, olf.

Műcsarnok 1909. tavaszi kiáll.

Vörös Ernő MDK

Déli harangszó, olf.

Műcsarnok 1910/11. téli kiállitás

Vörös Ernő

MDK

Ebéd, olf.

Műcsarnok 1908/9. téli nemzetközi kiáll.

Vörös Ernő MDK

Ősz, olf.

Mücsarnok 1908. tavaszi kiáll.

Vörös Ernő MDK

Várakozás a tengerparton, olf.

Műcsarnok 1910. tavaszi kiállitás

MDK

Vörös Ernö,

1902-ben az iskolában dolgozott

A szabadiskola idője. /1902-1912./ 78.1.

M. D. K.

VÖRÖS Erző testő

1902-ben Nagybányán a Szabadiskola

növendéke volt

Réti Bp. 1954. 325. l.

Bálint Vilmos Ernő festőművész, 1882-1922.

A nezőn, vázl. olaj
Tanulmány az esti imához, olaj
A kertben, olaj

Művész. Világ. 1923. nov. 9-11 l.

MDK

Béli Vörös Ernő festőművész, 1882-1922.

Krisztus, vázl. olaj
Magdolna, olaj
Komédiásnők, olaj
Leány két korsóval, olaj
Cigányleány, olaj
Arcképtanulmány, olaj

Mücs. kiáll. 1923. nov. 9-11 l.

MDK

Déli Vörös Ernő festőművész, 1882-1922.

Leánytanulmány, olaj
Cigányok, "
Spanyol leány, "
Cigányleány, "
Vázlat a tejesleányhoz
Mosónők a vizparton, vázl.
Vásárosok, olaj

Műcs. kiáll. 1923. nov. 9-11 l.

MDK

Béli Vörös Ernő festőművész, 1882-1922.

Szürke hangulat, olaj
Tanulmányfej, rajz
Női fej, "
Spanyol nők, olaj
Bánat, "
Gomba csendélet,"
Fiatal leány, "

Műcs. kiáll. 1923. nov. 9-11 l.

MDK

Béli Vörös Ernő festőművész, 1882-1922.

Falusi cirkusz,	olaj
A komédiás és leánya,	"
Mosónők,	"
Fiatal leány,	"
Eső után,	"
Leány korsóval,	"
Látogatás,	"

Műcs. kiáll. 1923. nov. 9-11 l.

MDK

Béli Vörös Ernő festőművész, 1882-1922.

Mezei munka, olaj
Parasztleány, "
Ruhát vivő mosóleány,"
Öregemberfej, olaj
Hazatérő mosónő, "
Parasztmenyecske, "

Mücs. kiáll. 1923. nov. 9-11 l.

MDK

Béli Vörös Ernő festőművész, 1882-1922.

Ballerina, olaj
Arcképtanulmány, "
Tejesleány, "
Varróleány, "
Kötéltáncosnő, "
Esti ima, "

Műcs. kiáll. 1923. nov. 9-11 l.

MDK

Vörös Ernő
Csudagyerek, olaj

Szent György Céh I. árverési kat. 1910. ápr.
9 l.

Béli Vörös Ernő

1882-1922. Vágujhelyen született. Első mestere Károlyi tanár volt. 1900-ban Budapestre kerül. a Képzőművészeti Főiskolára, innen Münchenbe megy Hollósy Simonhoz és követi őt Nagybányára. Kiállit a Szalonban és Münchenben. Olaszországba megy. Idéálja Goya. 1916-ban kezd szerepelni. 1918-ban dijat kap"Kutnál", 1920-ban "Komédiás és Lánya, 1921-ben "Vándor", 1922-ben "Emausz" 1923. évi Őszi Tárlat katalogusa. Budapest. 9-10 lap.

Béli Vörös Ernő

- 31

e. müvével. Munkái va nnak Belgiumban, Drezdában, Amerikában. Meghalt 1922.nov.18.Budapest.

Olajfestmények.

179. Balerina

18o, Arcképtanulmány

181. Tejesleány

1923. évi Őszi Tárlat katalogusa. Budapest.

1o lap.

Béli Vörös Ernő

182. Varróleány
183, Kötéltáncosnő
184. Esti ima
185, Mezei munka
186. Parasztleány

1923. évi Őszi Tárlat katalogusa. Buda est. 1o lap.

Béli Vörös Ernő

-54

193. Mosónők
194. Fiatal leány
195. Eső után
196. Leány korsóval
197. Látogatás
198. Szürke hangulat
199. Tanulmányfej, rajz

1923. évi Őszi Tárlat katalogusa. Budapest. 11 lap.

Béli Vörös Ernő



187. Ruhét vivő mosóleány
188. Öregemberfej
189. Hazatérő mosónő
190. Parasztmenyecske
191. Falusi cirkusz
192. A komédiás és leánya

1923. évi Őszi Tárlat katalogusa. Budapest. 10 lap.

Béli Vörös Ernő

2oo. Női fej, rajz
2o1. Spanyol nők
2o2. Bánat
2o3. Gomba csendélet
2o4. Fiatal leány
2o5. Leánytanulmány
2o6. Cigányok

1923. évi Őszi Tárlat katalogusa. Budapest.
11 lap

1-36

Béli Vörös Ernő

207. Spanyol leány
208. Cigányleány
209. Vázlat a tejesleányhoz.
210. Mosónők a vizparton /Vázlat/
211. Vásárosok
212. Krisztus /vázlat/
213. Magdolna
214. Komédiásnők

1923. évi Őszi Tárlat katalogusa. Budapest.
11 lap



Béli Vörös Ernő



215, Leány két korsóval
216, Cigányleány
217, Arcképtanulmány
218, A mezőn/vázlat/
219, Tanulmány az esti imához
220.A kertban

\- - -

1923. évi Őszi Tárlat katalogusa. Budapest.
11 lap

1967 OKT 22
1021



PARASZTASSZONY
Vörös Ferenc grafikája

A BINDIBUK

A *Belső-Ausztrália* sivatagos részén élő *bindibu* törzset az utóbbi időkben két expedíció is felkereste. A bindibuk kultúrája szerfölött szegényes. Az expedíciók olyan mezítelen és elégedett bennszülöttekre bukkantak, akik magvakat gyűjtenek, gyíkokat és madarakat esznek, fogazatukat is igénybe veszik, hogy kőeszközeiket elkészítsék és lábukat üllőként használják. A törzs azon a csaknem feltáratlan sivatagos területen él, amely a *Mackay-tótól* északra és nyugatra több száz négyzetmérföldön terül el. A vöröses homokdombokon csak tüskés bozót nő.

Cél: a Labbi-Labbi

Az expedíció 1963-ban kelt útra, és hosszas, rendkívül fárasztó út után érte el célját Labbi-Labbinál. Egy mély, édesvízzel telt sziklaüreg mellett ráakadtak a bennszülöttekre, akik még nem találkoztak fehér emberrel. A bindibuk kis csoportokban szállingóztak a forráshoz és csakhamar a törzs 44 tagja táborozott a sziklaüreg közelében. Kíváncsian bámulták a rózsás arcú embereket,

len homoksivatagban gyakran sok száz mérföldről hozzák a szerszámnak alkalmas kődarabokat. A fa lándzsavetőik végéhez erősített baltaköveket a magkőről pattintgatják le, víztől gömbölyűre csiszolt nehéz kavicsok segítségével. Ezeket a kavicsokat kalapácsnak használják. A magkőről lepattintott szilánkokat, pengéket a magkővel formálják tovább, s egyes esetekben fogukkal is finomítják a vágóélt.

A sárkánygyíkok ellen

Az asszonyok legfontosabb faeszközei a rövid és vaskos ásóbotok. Ezekkel ássák ki a sárkánygyík-telepeket. A bindibuk hosszú lándzsákat és hajítóbotokat hordanak, kis madarakra vadásznak velük. De legfontosabb készítményük a kőhegyű lándzsavető. Ez szinte univerzálisan használható pajzsként, ásónak, vágóeszköznek, hántolókésnek, evőeszköznek stb.

A bindibuk táplálékát túlnyomórészt magvak, gyíkok és madarak képezik. A ritka esők alkalmával, a sivatag agyagos területén tó képződik és ide

Magyar Hirdető
SAJTÓFIGYELŐ
Budapest V., Petőfi Sándor u. 17.
Telefon: 188-296, 188-307

VAS NÉPE

Vörös Ferenc
1967 NOV 12

1021



Vörös Ferenc: Olvasók.

VAS

Nem r
ég Vagy
hajóról
tükrözte
élénknek
vágta hab-üstökön meg úgy szikrázott a Nap, hogy szinte könnyeket csalt a szemébe annak, aki ezt a szikrázást nézni nem szokta.

Itt, a Volgán siklói hajón folytattuk a már előző este megkezdett beszélgetést Burdenko elvtárssal és feleségével.

— Hajnalban érkeztünk Pestre — mondta. — Füstölgött az egész város. Az utcákon német hadifoglyokat vezettek, Budáról meg lőttek a fasiszták. A mi utász-különítményünket egy munkásnegyedben helyezték el.

— Ahhoz, hogy a fasiszták ágyúit, golyószóróit elhallgattassuk, át kellett jutni a Dunán. Kisebb egységek átkeltek és a budai parton is megvetették a lábukat, de híd még nem volt, amelyen tank is átmehetett volna, hogy támadhassunk. Az első feladat volt tehát: hidat építeni.

— A pestiek bizonyára emlékeznek még a háború utáni első ideiglenes pontonhídra. Azt azonban kevesen tudják, hogy már ezt a pontonhidat megelőzően is építettünk egyet. Csak sajnos nem vettük soha használt.

— Amikor a jég zöme lezajlott a Dunán, elkezdtük a

csak néhány cö-
t, hogy a hidat
köthessük, a tan-
ulásra készen fel-
mikor valami fe-
t láttunk a Du-
úszni. Valaki ki-
áltott: „jég!"

— Mielőtt a jégtömb a cölöpöket elérte volna, felrobbantottuk. De abban a pillanatban megláttuk a másikat aztán elborította a Dunát a jég. Ezek ellen már nem tudtunk védekezni. Elvitte a hidat.

— Nem véletlenül. A németek elfogták az egyenként úszkáló jégtáblákat, aztán



Burden[illegible] kapitány, aki 19[illegible] vezette, és felesége Anna I[illegible] felszabadítói

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRDETŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

1976 DEC 31

KÖZNEVELÉS

Vörös Ferenc

1021



Vörös Ferenc rajza

s a tárlatvezetés a fő foglalkozásuk.) A továbbképzéseken nemcsak a legújabb tudományos eredményekkel ismerkednek meg, hanem a pedagógusok és a pszichológusok által kidolgozott új ismeretátadási módszerekkel is. Bár a tárlatvezetésen is mód van eszmecserére, a viták igazi színhelyei azonban a szakkörök. Ötödik-hetedik osztályosok látogatják őket, hároméves ciklusokban, tizenöt-húsz fős cso-

1965 JUN 1
1021



Lány könyvvel.

(Vörös Ferenc rajza)

Magyar Hirdető
SAJTÓFIGYELŐ
Budapest V., Petőfi Sándor u. 17.
Telefon: 188-296, 188-307

VAS NÉPE

ika

stress

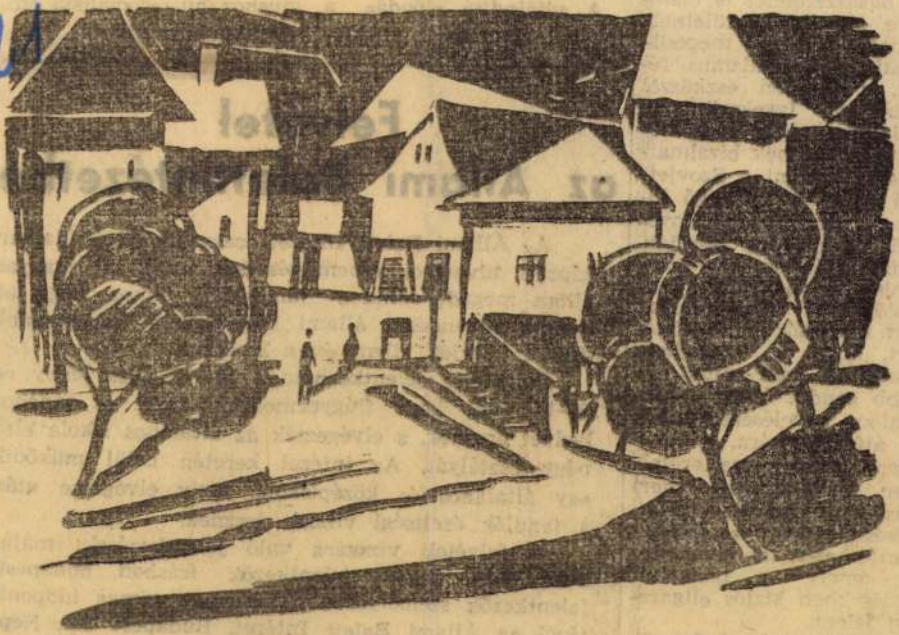
támadás, (példánkban a karokra háruló munka) az alarmjelzések száma annál jobban csökken, a mellékvese lefújja a teljes mozgósítást, az egész reakciót most már csak a támadott, leszűkített pontra irányítja.

3. Ha a károsodás, bántalom ,megerőltető ingerhatás nem tud lokalizálódni az említett hatások huzamossága, vagy ereje miatt (példánkban a karokra háruló munka fokozódik), a közvetlenül érintett izmok kidőlnek a megerőltetéstől, illetve a helyi tartalékenergia kimerülése miatt. Ennek az elhasználódási folyamatnak a következtében a reakció ismét szétterjed, mert az elhasználódás szétzúzza a védelem legfontosabb forrásait. Példánknál maradva, a lokalizálódási folyamat megszűnik, az elhasz-

...pontból a kér-
des, hogy miért kell a stress
leküzdeni. Azt említettük már
hogy a stress felhangolt álla-
pot, s mint ilyen nemcsak
hogy nem kellemes, hanem
ingerlőleg hat a mirigyekre
melynek következtében vala-
miféle „részegséget idéz elő."
Ha ezt valaki nem tudja, fe-
nem ötlik benne, hogy visel-
kedésére vigyázzon stress köz-
ben éppen úgy, mintha társa-
ságban van, súlyos kellemet-
lenségek érhetik. A szerző ál-
lítja, hogy „az embert a saját
stress hormonjai megmérgez-
hetik, s ez a fajta részegség
sokszor súlyosabb bajokat okoz
mint az alkohol."

Szólnunk kell a stress és az alvásról is, mint a pihenés passzív formájáról. „Nappal kell előkészíteni a jó éjszakát." Ha stressel járó tevékenység végérvényesen lezárult, akkor ez a tény pihenésre, alvásra készíti elő az embert. Ha fennáll a feszültségi állapot, nem tudunk aludni, éberek vagyunk. Védekezni kell tehát a pszichológiai stress ellen, hogy aludni tudjunk. A szerző egy-két tanácsa: „Ha késői órákban különösen felhan...

1021



Fény és árnyék. (Vörös Ferenc rajza)

set, hazaszeretetét is kiszemelte támadási felületnek. Propagandájában megcsillogtatja a kaptalizmus fényét, s minden eszközzel kisebbíteni igyekszik a szocialista tábor eredményeit. Igyekeznek bizalmatlanságot kelteni a Szovjetunió iránt, a meglevő hibákat a szocializmus lényegéből fakadóként tálalják. Revízió alá veszik a kommunista erköles tételeit, és ideológiai diverziójukat azért fokozzák, mert közismert, hogy a szocialista társadalmi rend mind nagyobb gondot fordít a társadalom nevelésére, a tudat átformálására.

Erre a veszélyre erőteljesen reagálni kell, mert ifjúságunk marxista képzettsége természetszerűen nem érhetett el olyan fokot, amely a bonyolult kérdésekben biztos eligazodást jelent.

A referátum részletesen szólt a hazafias nevelőmun-

való testvéri visz
A vitaindító elő
továbbiakban szólt

Magyar Hirdető
SAJTÓFIGYELŐ
Budapest, V., Petőfi Sándor u. 17
Telefon: 188-296, 188-307

VAS NÉPE

1965 APR 14

az Állar

Az Állami
képzett hivatásos
állam megad mi
intézet növendékei állami költségen a legalaposabb képzést nyerjék kilenc éven keresztül.

Felvételre jelentkezhetnek 10—12 éves leány és 10—14 éves korú fiúgyermekek, akik a tánchoz kedvet éreznek, s elvégezték az általános iskola első négy osztályát. Az intézet keretén belül működik egy általános és középiskola, mely elvégzése után a tanulók érettségi vizsgát tesznek.

A felvételi vizsgára való jelentkezések: május 3-tól 15-ig, vidéki jelentkezők írásban, budapesti jelentkezők személyesen. A felvételi vizsga időpontjáról az Állami Balett Intézet, Budapest VI., Népköztársaság útja 25. értesíti a jelentkezőket.

1021

Sárvári korzó



Ma délután:

A sárváriakat is felkérték,

hogy a Fővárosi Tanács V. B. oktatási osztálya szakfelügyeleti csoportja gondozásában a Corvina könyvkiadónál megjelenő fekete-fehér és színes, reprodukált gyermekrajzokat tartalmazó könyv számára rajzoljanak.

A sárvári rajzos-gyerekeknek jó hírük van. Nem csak a megyében, de országosan is. Sőt világviszonylatban is hallatták már hangjukat. Negyven tanuló szerepelt az Entzbruder Dezső általános iskolából megyei, hazai, nemzetközi és három ízben, pedig világkiállításon.

Vörös Ferenc rajztanár vezetésével már gyűlnek a rajzok, készítik őket fürgekezű ifjú mestereik. A tanár 20 rajzot küld majd a készülő kiadvány számára.

Magyar Hirdető
SAJTÓFIGYELŐ
Budapest V., Petőfi Sándor u. 17.
Telefon: 188-296, 188-307
VAS NÉPE
1968 JUN 30

Vörös Fréc

A 17. sz. Autóközlekedési Vállalat szombathelyi és püspökmolnári telephelyre

AUTÓBUSZ-KALAUZOKAT VESZ FEL.

Jelentkezés a vállalat személyzeti és munkaügyi osztályán, **Szombathely, Körmendi út 92.**

(4380)

HALALOZAS

Fájdalomtól megtört szívvel udatjuk, hogy forrón szeretett édesapánk, nagyapánk, ápósunk

SZOMOR ISTVÁN
ny. ig. tanító

Életének 81. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 1-én, hétfőn délután fél 3 órakor lesz a Jáki uti temetőben.

A gyászoló család.

(4413)

KÖSZÖNETNYILVANITAS

Eladni

VAGY

venni akar?

ÚTJA AZ ANTIKVÁRIUMBA VEZET.

Vásárolunk régi és új kiadású könyveket, sorozatokat, könyvtárakat.

Minden igényt kielégítő GAZDAG VÁLASZTÉKKAL VÁRJUK.

Keresett könyveit előjegyezzük, és az országos hálózatban kerestetjük!
Július 1-től folyószámla

Címünk:

Szombathelyi Antikvárium Köztársaság tér 27.
Telefon: 12-138

Értesítjük a vállalatokat és magánosokat, hogy a rumi fatelepünkön szerda, csütörtök, péntek és szombati napokon **rönkfűrészelést vállalunk.** Szombathelyi Állami Gazdaság

KÖSZÖNETNYILVANITAS

Mindazoknak, akik drága jó feleségem

NÉMETH JÁNOSNÉ
szül.: Rozman Aranka

temetésén részt vettek, koszorúk, csokrok küldésével vagy részvétük kifejezésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek — ismerősöknek, rokonoknak, különösen a telep lakóinak — ezúton mondok hálás köszönetet

férje: **Németh János.**

(5657)

Mezőgépgyár, Szombathely.

(4391)

A
VAS MEGYEI TANÁCSI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

azonnali belépéssel felvesz

dömpervezetőket és gépkocsirakodókat.
Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Szombathely, Vépi út 4.

(4384)

Posta Hálózatépítő Üzem
Sopron, Győr, Pápa, Veszprém és Szombathely építésvezetőségeihez

felvesz férfi segédmunkásokat

változó munkahelyre.
Kezdő órabér 7,— Ft.
Munkásszállás van.
Lakóhelyüktől való távolléti munkánál naponta 20,— Ft munkahelyi átalányt fizetünk.
Naponta egyszeri ebédhozzájárulást 3,— Ft összegben fizetünk.
Heti hazautazáshoz ...

Magyar Hirdető
SAJTÓFIGYELŐ
Budapest V., Petőfi Sándor u. 17.
Telefon: 188-296, 188-307
VAS NÉPE
1968 MÁJ

1021



Diáklány.

(Vörös Ferenc rajza)



azfickó!

nyveket, hátha valami
npontot találnak.
mlítést érdemel, hogy a
eskedelmi osztály veze-
e sok utánjárással és ke-
ny valutáért soronkívül
hazugságjelző készülé-
importált, a nyomozás
gfelelő szakaszában en-
k igencsak nagy hasznát
letik, előreláthatólag.
Az ilyen és az ehhez ha-
ló célszerű intézkedé-
kkel egyidejűleg az üzem
térkarának tagjai minden
bad percüket a dolgo-
k körében töltötték. Fi-
ltek, hallgatóztak. Laj-
mba vették mindazokat,
ik e napokban nagyon
tűnően, nagyon passzí-
n, vagy nagyon átlago-
n viselkedtek.
A nyomozásra fordított
netetlen erőfeszítések
att természetesen bizo-
nyos fokig háttérbe szorultak a termelési problémák. Mindent egybevetve pontosan nem lehetett megállapítani, hogy e két hét alatt mekkora kár érte a vállalatot, mert az adminisztráció legjobb erői is a nyomozással voltak elfoglalva.

A veszteség azonban eltörpült a történelmi jelentőségű erkölcsi győzelem mellett. A tizennegyedik napon ugyanis a főtechnológus egy alacsony, középkorú, kékköpenyes műszerészt állított Gorgolák igazgató színe elé.

— Tessék, itt van, ő volt az, beismerte!

A nehéz küzdelemben kivívott diadal tiszta öröme ragyogott fel az igazgató fáradt, meggyötört arcán. Íme, a sok álmatlan éjszaka, a sok gond és veríték nem volt hiábavaló!

Tigrismosollyal mérte végig a tettest.

— Tehát maga írta be az újságnak, hogy nálunk a tusolóban egy csap féléve nem működik?

Kürti András

keletre ömlik a
tana. 64. Becéze
medán törvénytu
egy. 68. Női né
béke" egyik nőa
lakivel.

FÜGGŐLEGE
lakinek kilátásba
például cipőre.



1966 JUN 5.

1021

A művészi látásmód iskolája

A sárvári szakkörök kiállításáról

Országszerte, így megyénkben is egyre szaporodnak a különféle művészeti ágakkal foglalkozó szakkörök amelyekben az érdeklődők a láskultúra alapjait sajátíthatják el, bepillantást nyerhetnek nagy művészek alkotásaiba, azokat tanulmányozva, szakember irányításával elemezve közelebb kerülnek a látvány absztrahált megjelenítésének megértéséhez.

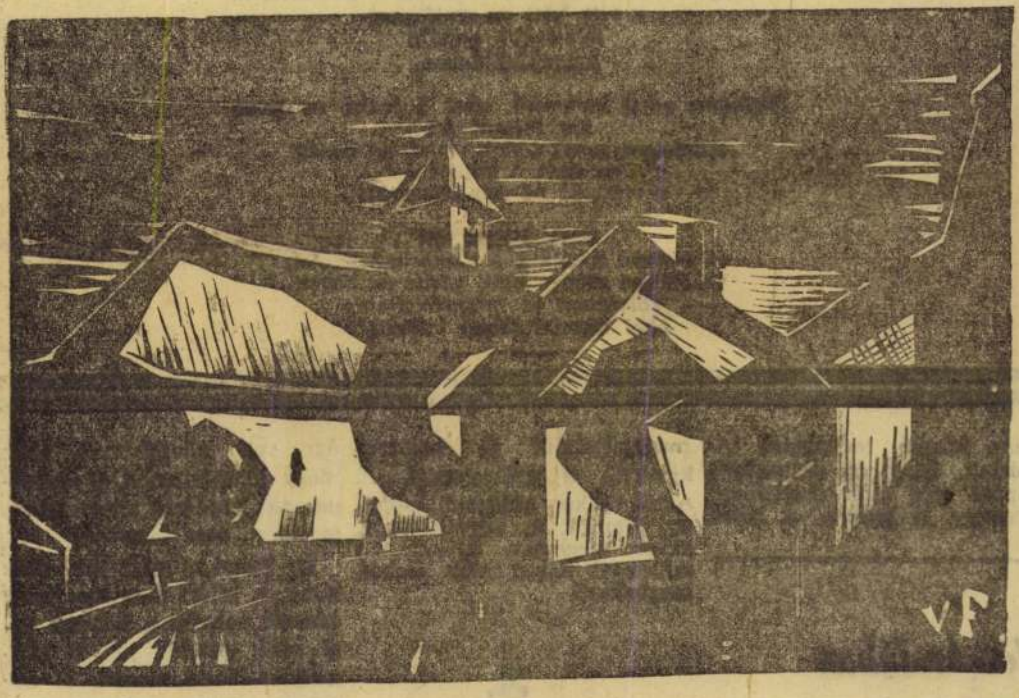
Megyénk ilyen jellegű szakkörei között egyre előkelőbb helyet harcol ki magának a sárvári járási Kossuth Lajos Művelődési Ház képzőművészeti-, és fotoszakköre. Immárom hagyományossá válik, hogy évente egy alkalommal a nagy nyilvánosság előtt is számot adnak eredményeikről, bemutatják mit sajátítottak el a szakköri foglalkozásokon, s a tanultakat hogyan alkalmazzák a gyakorlatban.

A két szakkör a Nádasdy múzeumban rendezte meg idei kiállítását és hozzá kell tenni — nagy sikerrel. Már a rendezés is figyelemre méltó. A látogatók nem „ömlesztve", de gondosan rendszerezve tekinthetik végig a tárlatot. A folyosón tús-, ceruza-, és szénrajzok, valamint monotípiák, az egyes termekben impresszionisztikus és konstruktivista szemlélettel készült képek, vázlatok kaptak helyet. Külön teremben helyezték el az amatőr fotósok felvételeit.

A tavalyi kiállításhoz viszonyítva nagyot lépett előre a képzőművészeti szakkör. Nemcsak azért, mert a képek egyszerűsítettebbek, lényegretörőbbek, áttekinthetőbbek az előző évieknél, hanem, mert kiállítóik új technikai eljárásokkal, köztük a sikeresen alkalmazott monotípiával ismerkedtek meg. Különösen „testhez állónak" látszik ez a műfaj Pongrácz Zoltán esetében, aki képein (Utca, Balaton) ügyesen alkalmazta az érdekes felületi hatásokat nyújtó eljárást. Érdekesek és egyéniek Törzsök Jenőné izgatott előadásmódú tollrajzai, valamint Jankovich Zsuzsa jól felépített, megszerkesztett aktja.

Az akvarellek és gouacheok közül Korándy Dénes kontruktív felfogású Táj-a, valamint Horváth János hagyományosabb hangvételű Tél című képe tetszett. A követendő példát maga a szakkörvezető, Vörös Ferenc képei tárják a látogatók elé. Ő újabban már metszetekkel is „kacérkodik" — s nem is kevés sikerrel Hasznos és jó dolog, ha a szakkörvezető maga is kiállít tanítványaival együtt, hiszen ezzel azt igazolja, hogy képeit méltó környezetben látja. „A méltó környezetet' mi sem igazolja jobban, minthogy a kiállítás valamennyi képét a Népművelési Intézet által kiküldött szakemberekből álló bizottság zsűrizte.

A fotósok kiállításán még zömmel a hagyományos, látványt rögzítő felvételek szerepelnek. Ám akad itt is sok, bátor kezdeményezés, mint például Sáry Sándor Építkezés vagy Rajkay Anna Rácsok című, a látvány szerkezeti összefüggéseit hangsúlyozó felvétele. Érdekesen komponált és jó technikai felkészültségről, hozzáértésről tanúskodó felvételeket mutatott be Bejczy Károly is.



Házak. (Vörös Ferenc metszete.)

A kiállítás egésze azt tanúsítja, hogy elmélyült, gondos szakköri munka folyik a sárvári járási művelődési házban. Ezt igazolja az is, hogy az egyes foglalkozásokon egyre többen vesznek részt, s akik, ha legalább már egy évet eltöltöttek a művészetbarátok között, észrevehetően más szemmel nézik mindennapi életünk képpé kívánkozó részleteit. Ezzel a fejlettebb, érettebb szemlélettel közelebb kerülnek a mai modern képzőművészeti alkotások megértéséhez, s a műélvezethet is.

Zentai

KÁLDI JÁNOS:

A VILÁGÍTÓ KAPANYÉL

Szitált az eső.
Hosszú idő után, otthon, a kamrában
úgy téblábóltam, mint aki alig él.
A limlomok közt keresgéltem.
A szívemben alkonyodott
és fújt a szél.

Rakosgattam egymás után
a lukas zsombort, a félhold-alakú patkóvasat,
a sok-sok karót és lécdarabot.
Az ismerős, szürke idegenségben
tulajdonképpen azt sem tudtam,
mit akarok.

A matatás során,
íme,
egyszercsak egy sarokba dőlt kapára akadt a szemem.
A kapa fején nyílott a rozsda,
de a nyele, a nyele,
az fénylett tündökletesen.

A két éve holt anyám kapája ez,
mondta a szívem.
forgott velem a világ szomorúan és hirtelen,
s vitt, vitt az emlékezet
felmerülő, elmúló
krumpliföldeken.

Villogott az a kapanyél, ahol ő fogta, az Édes.
Ezt láttam én.
Köröttem csapkolódott, mint az óceán,
— amit ő kapált —
a roppant növény-szövevény.

Csak álltam ott
és néztem sokáig a sugárzó kapanyelet.
Valójában csúnya volt, görbe és kopott.
Fölvettem és megcsókoltam,
ahol legvakítóbban világított.

---

mra kisebb testvéreim vi-
gyáztak, amíg én dolgoztam.
Nappal még csak megvoltam
valahogy, a munka, a hajrá

---

elet-Ázsiában

nézett,
lálra,

ben
acsos álmok...
a
yok álmaival.

anya
agának,
ította az ég
fonálnak...
figyelt
n az elszakadt
zére, csak
a ki terhét,
t-gomolygó
atként

megszabadulni a keserves kínoktól, a gyötrelemtől . . . Aztán mikor ránéztem csöppnyi fiamra, az egyetlenemre, akkor megcsípte valami a szívemet: neked nem szabad meghalnod.

3.

A gyárban, ahol most dolgozom, sokszor felidéződik a múlt. Jaj, de sokat beszélek én a lányoknak ezekről! Ők meg csak hallgatnak, ámulnak, néha hitetlenül csóválják a fejüket, mint a gyermek a fantasztikus mesék hallatán. Elmeséltem már sokszor, hogyan szolgáltatott igazságot a történelem. A polgármester urat elérte a végzete. Mikor az első szovjet katona megjelent a városban, a temetőben agyonlőtte magát. Családunk — akkoriban már csak hétnyolc gyerek élt szüleimmel — bevonult a polgármesteri

úgy volt, ahogy volt. Most megy gimnáziumba, s nemrégen azt kérdezte tőlem: anyu, te miért nem tanultál?

Én ilyenkor most már csak nevetek. Miért nem tanultam? Jönnek hozzám a lányok: Gizi néni, délután jön a vőlegényem, hadd menjek el egy órával előbb... Menj csak, menj. A másik: én most már csak addig dolgozom, míg megvesszük a két szobára való bútort, vagy felépítjük a családi házat... A harmadik: szeretnék külföldre utazni, unalmas már a Balaton... Kinevetnek, amikor azt mondom: gyerekek, alakítsunk egy dalárdát itt az üzemben! Azt kérdezik, minek az, látni ilyent a televízióban, hallani a rádióban. Nevetnek akkor is, mikor elmesélem, hogy kétéves asszony voltam már, amikor életemben először elmentem szórakozni a férjemmel, de táncolni akkor se táncoltam, mert nem is tudtam

Magyar Hirdető
SAJTÓFIGYELŐ
Budapest, V., Petőfi Sándor u. 17
Telefon: 188-296, 188-307

Vörös Ferenc

VAS NÉPE
1966 MÁJ 27

/1021



Fény és árnyék.
(Vörös Ferenc metszete)



alú, szovjet gyártmányú új személygépkocsik:



Vörös Ferenc (Sárbogárd, 1847. okt. 28. -- Selmecbánya, 1920. márc. 19.): ujságiró, muzeum alapitó. Papi pályára készült, majd egészségi okokból a bányászati és erdészeti főisk.-ra iratkozott be; később a selmecbányai városházán vállalt állást. Mindenütt a m. nyelv lelkes pártolója, egyik kezdeményezője volt a m. tanitási nyelvnek a selmecbányai bányászati és erdészeti főisk.-n. 1877-ben megalapitotta m. hallgatokból a főisk. ifjuságí körét. 1876-ban Selmec (később Felvidéki Hiradó, majd Selmecbányai Hiradó) néven m. nyelvü hetilapot inditott. A lapban jelentek meg Telekes Béla költő és müfordító első költeményei, Kosáryné Réz Lola, Szitnyai Zoltán és több más iró fiatalkori irásai. Nagy érdemeket szerzett a selmecbányai muz. megalapitásában; az értékes gyüjtemény jelentős része később az MNM birtokába került. -- Irod. D.J.: V.F. (Turisták L. 1921); Ifj. Tirts Rezső: A magyar turista kultura keletkezése és a Szittnya Osztály Selmecbányán (1943).

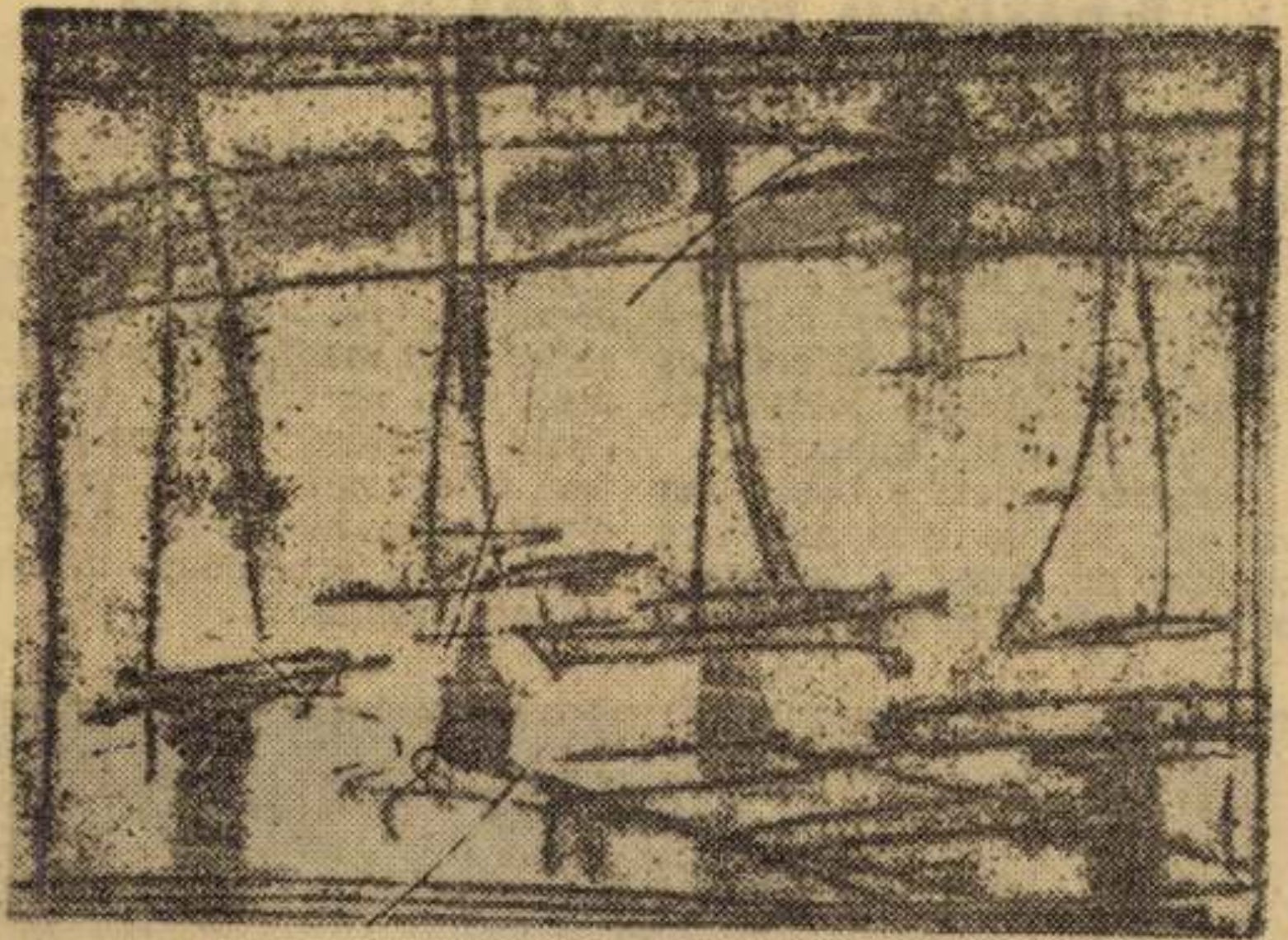


Vörös Ferenc ujságiró, muzeum alapitó

Magyar Életrajzi Lexikon

Vörös Ferenc

1969 JUN 16



Vörös Ferenc: Vitorlások

Magyar Hirdető
SAJTÓFIGYELŐ
Budapest, V., Petőfi S. u. 17.
Telefon: 188-296, 188-307
Pedagógusok Lapja

Fejlődő

Szakszervezetünk [illegible] gáz-
delmi tevékenysége [illegible] tan-
esztendőben sokat [illegible]
Folyamatossá tettük a munka- [illegible] elmi
védelmi oktatást és felmér- *szemléjét* [illegible] *az*
tük a megye iskoláinak és *előírásnak megfelelően tartják*
egyéb oktatásügyi létesítmé- *meg.* De az iskolák vezetői
nyeinek műszaki állapotát. „nem szeretnek" rosszat jelen-
Gondjaink persze bőségesen teni feletteseiknek, és vannak
vannak. Egyik ilyen gondunk olyanok is, akik már belefá-
például az, hogy *a balesetek* radtak az eredmény nélküli
bejelentését sokszor elmu- jelentgetésekbe...

/1021

Vörös Ferenc



Vörös Ferenc: Asztalos

ből — vagy szerfásokból —,
belső technológiája részben
szt már az új. (A korszerű
új technológia bevezetését
zágok. Így szükség lenne az
beruházásra.

A takarmányozás az ország-
gosan kialakult keveréktá-
pokkal történik. (Természete-
sen a fajta jellegénél fogva,
az intenzív fajtáknak megfe-
lelő takarmány értendő.)

A Sárvári Állami Gazda-
ság sertéstenyészete — a fent
leírt, illetve röviden vázolt
körülmények mellett — az
1969-es esztendőben az alább-
bi eredményeket érte el:

Törzstenyészetnél — 305 ko-
ca átlagában — az egy ko-
cára eső született malac
évente 21.1 darab. Az áru-
termelő egyedeknél — 489
koca átlagában — kocánként
20,8 darab.

A választási malacok át-
lagsúlya — ugyancsak a 489
darabos árutermelő kocáktól
—, 24,2 kilogramm. Egy ko-
cára eső évi választott malac-
súly 437 kilogramm. (Lehet,
hogy egynémely szakember
kételkedik ezekben a fantasz-
tikusnak látszó számokban, de

A Sárvári Állami Gazdaság

fertőző betegs
vencióhoz —
költségeket. A
folyik. A higié
lősségrevonás
nem volt. Nem
kes jószágok
14 szakember
sertéstenyésztés

Es a

Alapjában vé
áru megteremtője
ban vannak ezzel,
szeresen gondoskod
javításáról is módo

A gazdaság az [illegible] forintos tiszta nyereséggel zárta. A dolgozóknak ebből — akiknek havi keresete 2500—3000 forint között van —, átlagosan 3100 forint jutott.

A gazdaság — egyéb szociális juttatásokon és különböző prémiumokon túl — az idén 18 szolgálati lakást épít és 20 dolgozóját segíti az ÁG-akción keresztül 40—40 ezer forinttal családi ház építéséhez.

A kormány által meghirdetett

1970 APR 19
VAS NÉPE
Szombathely
SAJTÓFIGYELŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 61
Telefon: 136-068, 337-748, 340-176

Vörös Ferenc

1021



Vörös Ferenc: DIÁK LÁNY (monotípia)

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HIRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-776

ZALAI HÍRLAP
Zalaegerszeg
1987 OKT 26

kinasználnunk, bő
az igényeknek megfe
talommal megtöltenü
ken kívül természete
ressük — mint eddig
— az új formákat.

— Milyen kísér
tak ezen a téren
lában?

— Csak a hazafias n
zolgáló, a lakóhely, a k
et alaposabb megisn
lősegítő példákat en
lyen az a tudományos
a, amely a megye tört
olgozza fel, ide soroln
alumúzeum létrehozás
lajipari múzeum közel
an történt avatását, a
ajzi nevek összegyűjtés
iadását, de említhetem
örekvésünket is, hogy
ldjuk mindkét városban a
múzeum elhelyezését, a köz-
égekben pedig a klubkönyv-
árak hálózatának kiépítését.
Érdekes és figyelmet érdemel
népművelés szempontjából,
ogy ezekben a klubokban mi-
yen szerepet tölt be a *tele-*
ízió. Kétségtelen, hogy rá,
nint a népművelés hatékony

... téren is ad
majd számos ötletet, javaslatot abból a felismerésből kiindulva, hogy a népművelői munka megújhodásának igénye társadalmi jelenség. A dolgozók megnövekedett szabadideje, egyre erősödő kultúrálódási igénye sürgeti a megoldást — mondta befejezésül Németh József elvtárs.

gy a mackó
ható. Nyögve
lkapaszkodik
a fél köny-
ány könyvbe
összecsapja
nmosolyog és
kezét, mely-
lt.
n kénytelen

A fürdőszobát tisztes távolságból, csak a küszöbről szemléli. Ide csakis fürdés céljából és szülői felügyelettel léphet be, pedig már észrevettem, milyen vágyódva szemléli a shamponos flakont és a hypós üveget, a fogkefék pedig egyenesen extázisba ejtik. Az állandóan csukott ajtót azonban kénytelen ő is respektálni.

Vacsora után még bámészkodik egy kicsit, figyeli az esti forgalmat az utcán.

/ Vörös Ferenc

1021



Vörös Ferenc: Balaton

...zakszervezete és a KISZ megyei bizottsága, a Magyar Pedagógiai Társaság megyei tagozata, a megyei és városi művelődésügyi osztály, a Hazafias Népfront megyei és városi bizottsága, a Megyei Könyvtár, a megyei múzeumi szervezet, a megyei Állami Levéltár és az Egri Tanárképző Főiskola. A múzeumi bizottság a patronáló testületek képviselőiből áll.

A múzeum 1970. április 4-re nyílik meg. Az első kiállításon az egri pedagógusképzés múltjával ismerkedhetnek meg a látogatók.

Szecskó Károly

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HIRLAPTÁR
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

PEDAGÓGUSOK LAPJA
Budapest

Magyar Hirdető
SAJTÓFIGYELŐ
Budapest V., Petőfi Sándor u. 17.
Telefon: 188-296, 188-307

VAS NÉPE

Vörös Ferenc

1981 MÁJ 21.



Vörös Ferenc: Profil.
(monotypia)

nunk arról, hogy
tettünk a jövő ne
lékezetében múltté
rajtunk áll, hogy m
gyásszal indulnak
És ha mi magunk
tán nem is érjük
következendő évti
századokat, mi rakjuk le ezek
alapját, a roppant épület, az
emberiség története, a mi tég-
láinkból is készül...

Itt megállt. Ez a „készül" nem jó. Itt valami más kifejezés kell, ez lapos. Na mindegy, majd ha lehallgatja az egészet, akkor majd korrigálja, esetleg a gépírásban javítja a szöveget. Be

aztán

szem-

ra:

keze

han-

gon mondta:

— Bocsánatot kérek, apa, tudod, hogy jövő héten kezdődnek az érettségik, és én még a matematikát...

Nem fejezhette be, a tudós az asztalra csapott:

— Még nem tanultad meg, hogy ebben a házban csak én bonthatok asztalt!?

DENI (30.)

t pech. Vittek volna el inkább
a söprögető csürhe kibelez min-
ell nézni, tojnak ezek a genfi

igja a fejemhez — mérgelődik
mi sem kíméltük a tisztjeiket.
k mi. Bizonyítsa előbb, hogy sze-
n is jogellenesen jártam el.
et, hogy nem — mondja Fésüs
m teszem rólad. De a kinti disz-
ndnyájunk számlájára írják, ez
es.
írják! Nagyon rosszul kezdik,
ptelenek differenciálni!
ne veszekedj, én kint se voltam.
zedették az aknákat.
kiabál. Deső megint feltartja a

kell mennünk a présházba. Kö-
elő a fegyvereket.
k — mondja Fésüs Járó. — Mi
etünk.
an kísérnek bennünket. Zsibbad
em engedik lebocsátani. folyton
e ruki. Gézától elszedik a kul-
yitják ki az ajtót, beeresztenek
házba, csak úgy vaktába, ledo-
ról a poharakat, mintha foga-

dalmuk lenne, hogy semmit se
ben. A fegyverek ott vannak a
kapkodják, de ezzel nincs vége
lelik a három hullát, rángatják
házba, főleg a nyilast, az altiszt
ugrik, ezek is köztetek voltak, k
disznó fasiszták vagytok, ne is t
elunja a vitát, kifakad végül, F
togatva, kommunista is van k
a saját elvbarátjukat ne mocsk
megnézi Fésüs Járót, igen fi
közé fogja az állát, s megrázz
tököt az indán.

— Mindjárt gondoltam —
nem egészen csúfolódás nélkü
csupa fasisztával volt dolgunk,
csupa kommunistával találkozu
parancsnokságon meséljétek el,
ha hazudtok.

A parancsnokságom? Tehát
nünket. Na, az mégis csak má
pincéből lármásan követelnek v
türelmük a csappal vesződni,
dóba, szaladnak aztán mindenfé
fogni a kiszökő bort.

— Apámnak se olcsó mula
tozás — mondja keserűen Géza

Isznak. Ráérnek Valaki éne
lent. Telt, orgonáló basszusha
pincéből öblösen, micsoda hang,
vem gyönyörködni benne, majd
rom.

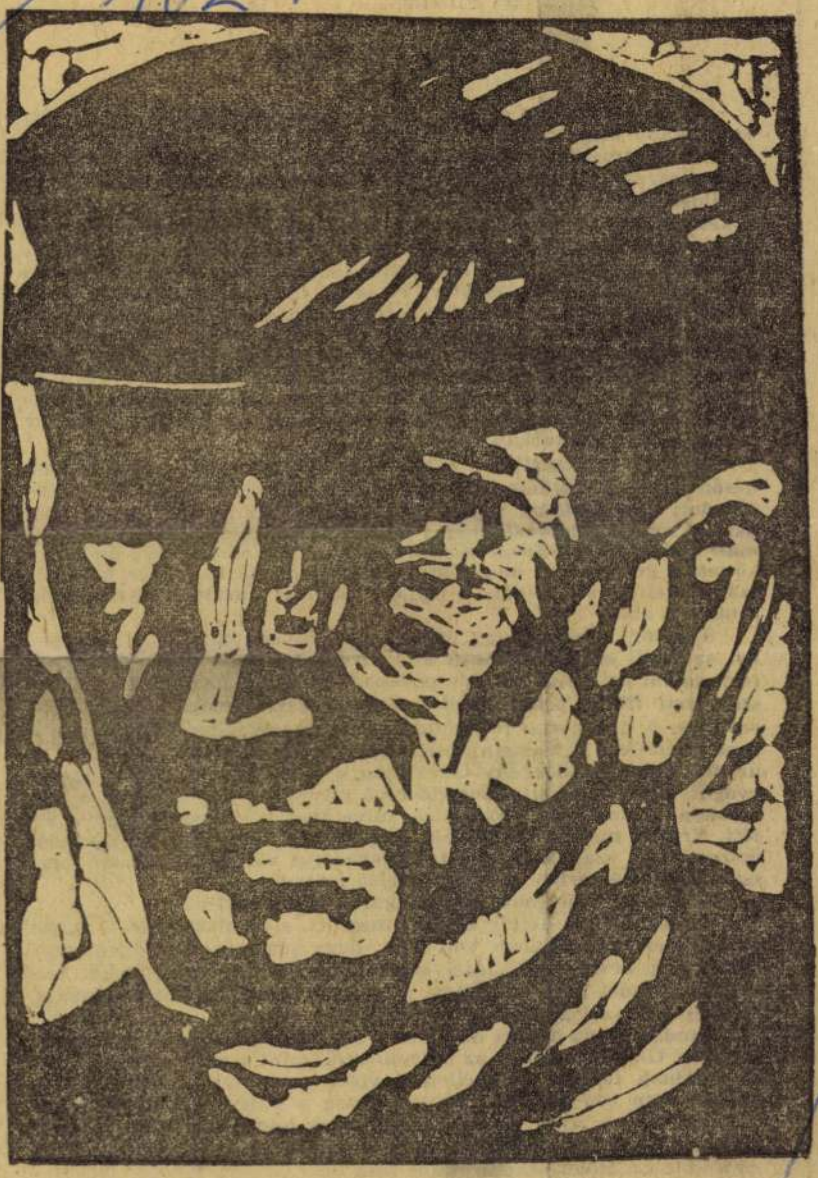
— Hore ruki!

— Gyötrik az embert, te
mondja Gallai, a foga közt

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748,340-726

1974 JUL - 6
Népszava
Vörös Ferenc

romszaz lépésnyit kíséreljenek meg! Húztuk az evezőket teljes erővel. mintha ezzel akartuk volna pótolni gyatra tengerésztapasztalatunkat...



Vörös Ferenc: Munkás

Bisztray A

G

Az első űrrepülés esztendejét írtuk, de körülöttünk a XX. század inkább még a háború öröksége volt. A közeli repülőtér óriáshegyes háromszöge benyúlt a tengeritáblák közé. A növekvő kukorica sárga-zöld levelei a magas drótkerítéssel testvérkedtek. S ez a földre rajzolt háromszög többszörözve és egymásba vágva vetült a kék selymű égboltra, amikor a felettünk mennydörgő deltaszárnyú gépek egy-egy hangrobbanás után kondenzcsíkok szeszélyes zsinórzatába fogták azt. Hétköznap a technika kegyelme abban nyilvánult meg, hogy traktor, vetőgép, fűkasza és kombájn segítették munkánkat. A lovas hagyományok is éltek, mert olykor azon kaptam embereimet, hogy mintha élő jószág lenne, úgy hajtják a gépet, s viselkedése-érdeme szerint beszélnek hozzá. Nem beletörődésként, de elfogadták, több a baj, mint az öröm. S a környék immár nagyobb három-négy gazdasága közt alkatrészügyben állandósult a követjárás, hisz egy-két csavar, apróság miatt egész év munkája forgott kockán.

Mi már megégettük a szánkat az elmúlt ősszel, a kombájnok későn jöttek, a rizs fele-harmada az esőé, a szélé lett, a többit a felfogadott kézi sarlósok vágták le lábszárig érő vízben, sárban. Pápai állandóan telefonált, hol a bedöglött készüléket, hol az istent, mármint a fentvaló főagronómust szidta. Tóth Kissék meg ott bütyköltek a gépszínben, meg előtte az udvaron, lázban égve kalapáltak, szereltek kívénhedt, s olykor hazulról hozott szerszámokkal a masina alatt.

S ekkor, a legnagyobb dologidőben, összetrombitáltak bennünket az űrbői ebédlőbe. Hátul a tv hirdette a tudományos-technikai forradalom betörését a kies pusztába, elöl pedig Józsi bácsi, a szakszervezeti titkár piros lepellel letakart asztal mögött emelkedett szólásra. A deres, volt földmunkás a húszas években látogatott három elemijével hosszan méltatta Gagarin elvtárs tettét, az űr meghódítását. Szegény Gagarinon a pápa tiaráját láthattuk ragyogni, Józsi bácsi hitetlenkedő-hivő szemében, vagy körben a kun arcokon az indiánok csodálatát, mivelhogy a Szárnyas Kígyó eljött. Németi megint közbeszólt, megszokták már, hogy az újságból összeollózott szavak áradatát megakasztja valami kérdéssel, persze a leghátsó sorból és kicsit borízű hangon.

— Hát az Úristennel az a Gagarin találkozott-é?

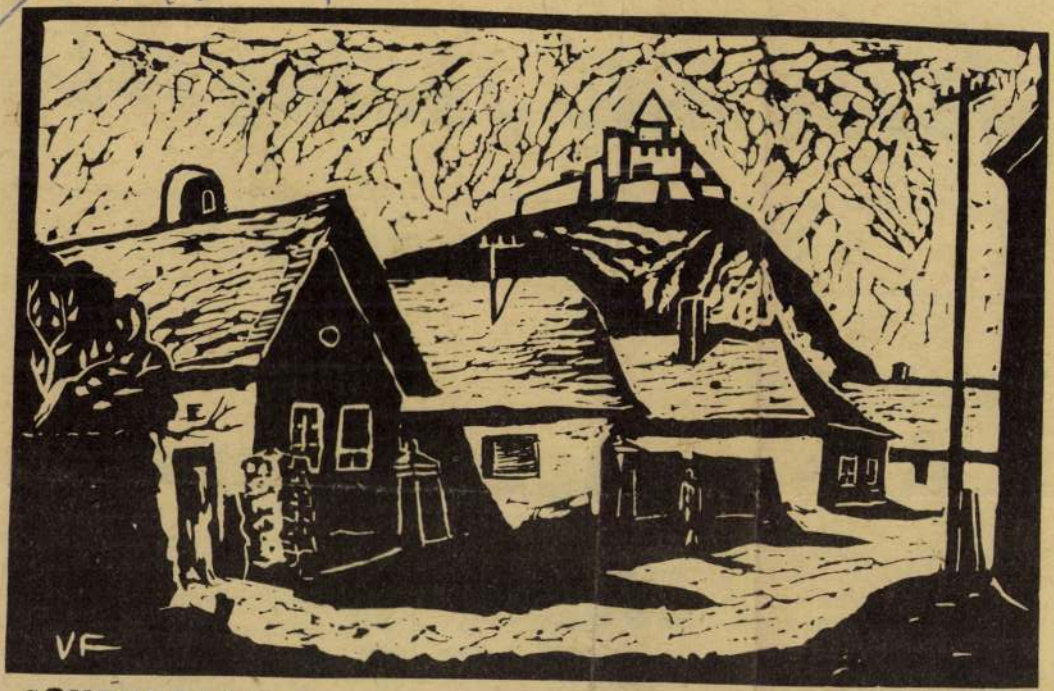
A csodálat s a kétely uralma megtört, a fű alatt nevetés futott körbe, s ez már alkalom volt arra, hogy suttogva-dörmögve megindúljon a beszélgetés. Józsi bácsi tömpe-vastag mutatóujját felemelte, csöndet kért. Szerintem megakadt volna, ha keresztkomája, Németi nem szól közbe. Így új lendületet vehetett.

Minden csoda három napig tart, s a harmadikon már épp annyi szó esett Gagarinról meg az űrrepülésről, mint a nádi emberről, aki az Apajnak forduló út mellett a vizes-ingoványos réten lakik, s amikor nem tud aludni, fortyog-bugyog a szittyós. A mondai kör új tagja szépen elvegyült az öröktől fogva létező szereplők, a kicsit még mindig pogány boldogasszony, a pásztorok Jézusa, a látó Mari és a száz évenként születő táltos fiúk közé.

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748,340-726

Napló (Veszprém)
1974 SEP 14
Vörös Ferenc

1021



SÜMEGI UTCA

Vörös Ferenc linómetszete

szabad szombat

A NAPLÓ hétvégi melléklete

Tűnődés Ajkán

A legnehezebb lépés

„Azt kéne elérnünk, hogy mindenki lépjen egyet a művelődésben. Akik nem jutottak el a kultúrához, azokban felébreszteni az igényt; akik már kóstolgatják, azokban elmélyíteni, és a legjobbaktól rendszeres, alkotó-önalkotó művelődést kérni."

rében végzendő kulturális munkában, a munkásság egységes szocialista arculatának kialakításáért."

Az előadó is kissé félve járta körül.

Miért időszerű a munkásifjúság szocialista művelődé-

danivalóját: 1. A heterogén városi társadalmat közösséggé, egyben munkássá kívánjuk formálni. 2. A ma ifjúsága lesz a holnapi szocializmus munkásosztálya. 3. Szocialista eszmeiségű kultúrán nevelődve alakul ki

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726
1974 SEP 20
VIII 31
Napló (Veszprém)
Vörös Ferenc
1021



Balatonszepezdi utcarészlet

(Vörös Ferenc linómetszete)

(1) A tanácsrendelet hatálya kiterjed Balatonfüred város területén általában járművek közlekedésére szolgáló, rendeltetésének megfelelően mindenki által szabadon használható közterületekre, közutakra, amelyek nem tartoznak az országos közúti hálózatba, (továbbiakban: tanácsi közút).

(2) A tanácsi közutak igénybevételét, felbontását a városi tanács végrehajtó bizottsága műszaki osztálya, a vb. útügyi feladatokat ellátó szakigazgatási szerve (továbbiakban: útügyi hatóság) engedélyezi.

2. §

(1) Közút területén, az alatt, vagy felett, létesítmény elhelyezésének, áthelyezésének, vagy megszüntetésének, illetőleg a közút felbontásának engedélyezését — ha egyébként a létesítéshez, illetőleg a megszüntetéshez más hatóság engedélye nem meghatározza a közút felbontásával kapcsolatos feltételeket, határidőket és a helyreállítás módját. A felbontási munkálatok csak a munkakezdés engedélyezése után végezhetők.

3. §

(1) Az útügyi hatóság a közút felbontását, vagy átvágását kérelmezőt határozatában kötelezze arra, hogy a szilárd burkolatú közút helyreállítását az útügyi hatósággal végeztesse el és a költségét a városi tanács költségvetési számlájára a munkálatok megkezdése előtt fizesse be.

(2) Az útügyi hatóság engedélyező határozatában közli a kérelmezővel a helyreállítási munka várható mennyiségét és a talajmunka, tükörkészítés, útburkolat alatti betonozás és aszfaltburkolatkészítés helyreállítási egységárait, a fizetendő összeget.

5. §

(1) A jelen taná
rendelkezései nem
1962. évi 21. tvr.,
ennek végrehajtása
ban kiadott rend
előírt kötelezéseke
közút területének
ból történő elfoglal
ró, közterület hasz
engedélyezésére és a közterülethasználati díj fizetésére vonatkozó rendelkezéseket.

(2) Az újonnan kiépített, vagy felújított szilárd burkolatú közút felbontása magánszemély részére nem engedélyezhető a munkálatok befejezésétől számított két éven belül.

6. §

A tanácsrendeletben foglalt rendelkezések betartását a városi tanács vb műszaki osztálya köteles folyamatosan ellenőrizni és a mulasztókkal szemben szabálysértési eljárást kezdeményezni.

(2) A szabálysértési eljárás lefolytatására a városi tanács vb. igazgatási osztály illetékes.

Jelen tanácsrendelet kihirdetésével lép hatályba és rendelkezéseit ettől az időtől kell alkalmazni a folyamatban levő ügyekre is.

dr. Pálffy Károly s. k.
tanácselnök

dr. Pusztai Géza s. k.
vb-titkár

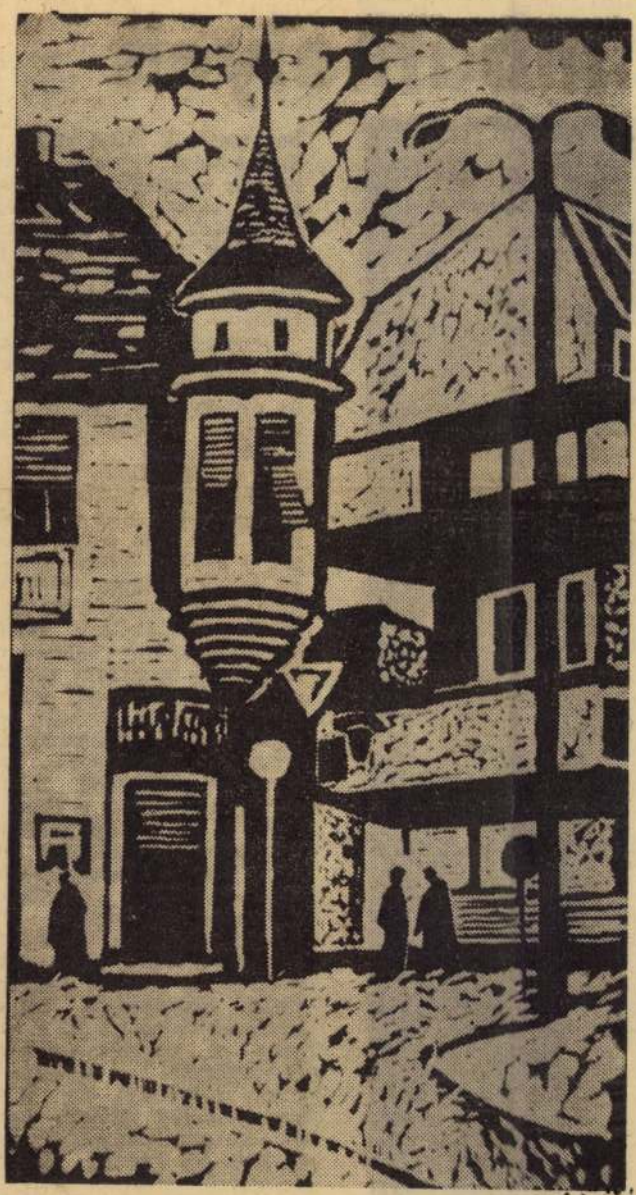
Ezt a tanácsrendeletet a balatonfüredi városi tanács 1974. június hó 13-án tartott ülésén hozta.

Balatonfüred,
1974. június hó 13.

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

1974 SEP 14.
Vas Népe

Vörös Ferenc
1021



Vörös Ferenc munkája (lino)

ombathelyen

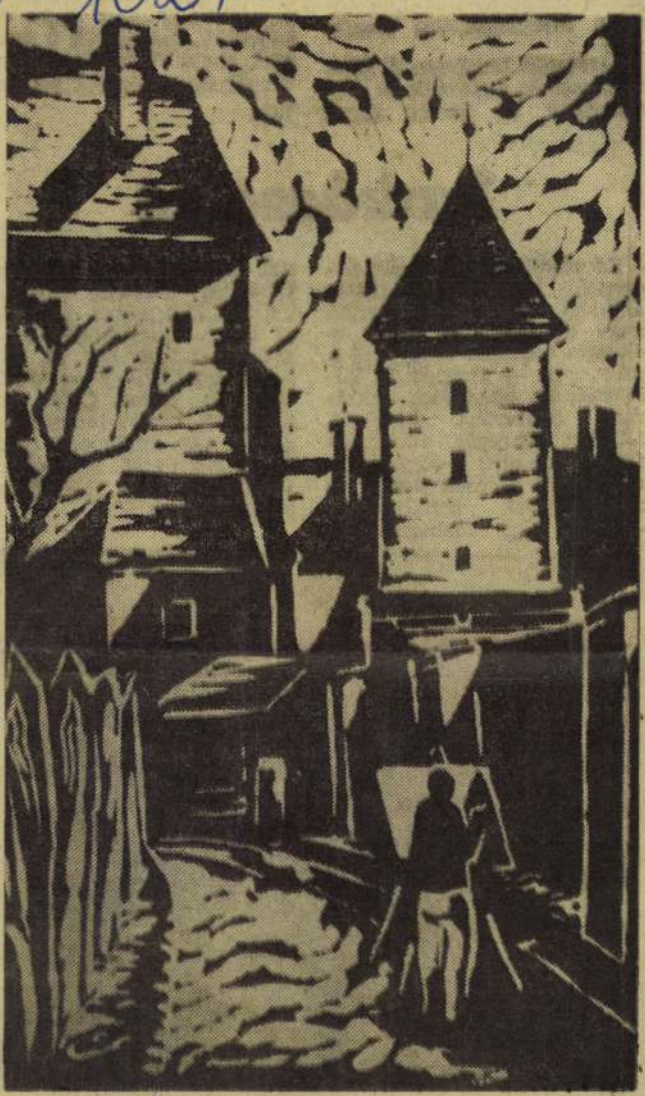


harmoniával illeszkedik a dinamikusan fejlődő, új városrész hangulatába. A néző szinte várja, hogy egy-egy merésznek tűnő építkezés kezdetén bólintson ott a téren a kőalak: igen, én is ezt vártam, így tennék a helyetekben...

Berczeller Rezső munkája, az *„Anya gyermekével"* a Derkovits városrészen, az új óvoda előtti parkban áll. Ha nem veszünk tudomást mindenképpen lehangoló posztamenséről, azt kell mondanunk, hogy *gyönyörű*. Címe pontosan fedi a tartalmat: szép, ifjú anyát ábrázol a szobor, ölében gügyögő csecsemőjével. Régi témának tarthatnánk, ha nem lenne elnyűhetetlen, hiszen az őskeresztény egyház oltárképein, templomi szobrain is találkozhattunk hasonlókkal. Anyagát tekintve rézdomborítás: szálló-lebegő, könnyed fémlemezek harmonikus együttese tolmácsolja a nézőnek a művész örökemberi mondanivalóját. Óhatatlanul eszünkbe jut róla, hogy a rabszolgatartó társadalomtól mindmáig ugyanúgy használjuk művészeti alkotások nyersanyagaként a követ, márványt, bronzot, a felületi megmintázás tekintetében éppoly ravaszul használja ki a művész a fényvisszaverődés, fényszóródás törvényeit, mint a kétezer év előtti bronz-szobrok alkotói. Igen, az anyagszerűség mindig összefügg az alkotás rendeltetésével, természetesen a mai antropocentrikus — emberközpontú — világkép birtokában is. Berczeller Re-

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726
Vörös Ferenc
1974 SEP 1
Vas Népe

1027



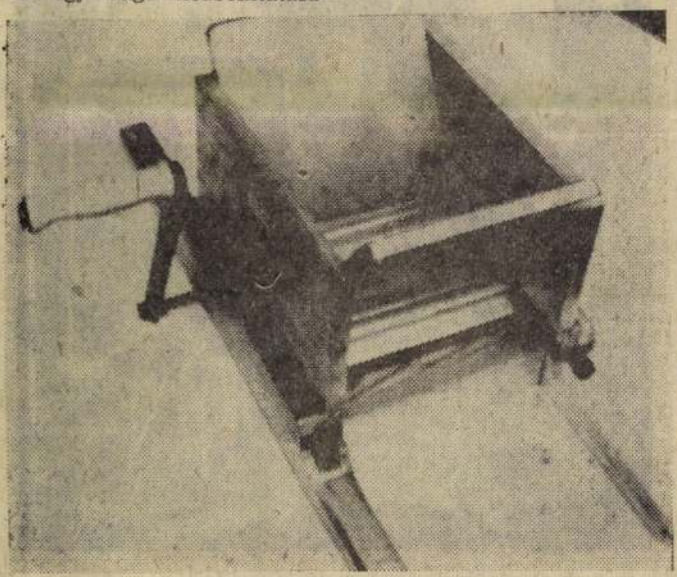
Vörös Ferenc munkája (lino)

nagymaval, adun
ci sót, törött bo
vágott főtt tojá
jük a paradicsor
tejét zöldpaprik
jük.

Sertéssült lecs
megmossuk, bes
darabban —

F

Közeledik a szüret. Az újdonsült kiskerttulajdonosok, akiknek még nem terem nagy menyiségben szőlő — és nem érdemes megvenni a présgépet — maguk is készíthetnek préselésre alkalmas háztartási kisgépet. Minden lényeges alkatrésze fából készült, fogaskerék áttételezés nincsen benne. A zúzóhengerek szabályozása — egy rugó közbeiktatásával önműködő. A szerkezet tökéletes munkát végez a gyümölcsmagvakat nem töri össze. Teljesítménye figyelemreméltó így is. Szőlőből óránként akár 5—600 kilót is össze lehet vele zúzni. A képen látható kisgépet egy budapesti nyugdíjas kertbarát tervezte és valósította meg. Találmánynak minősül.



Vörös Ferenc grafikus



MUNKÁS CS

Vörös Ferenc linómetszetei

Vörös Ferenc Sárvárott rajztanár, az általános iskolában. Rendszeresen részt vesz a megyei tavaszi tárlatokon, valamint az országos pedagógus képzőművészeti kiállításokon. Önálló kiállítása is volt: 1972-ben Sárvárott, a Nádasdy-várban. Most két szép linóleummetszetét mutatjuk be.



Kérésünkre: Neruda-emlékbél

Április 13-i számunkban — a Tavaszi szél e hasá közöltük a Magyar Postához szóló nyílt levelünket. érvekkel alátámasztva, azt javasoltuk, hogy adjanak lyeget a Lenin- és Nobel-díjas chilei költő, Pablo emlékére.

A Postavezérigazgatóságtól választ kaptunk. Hivatal lükben arról értesítenek, hogy a Magyar Posta ké teljesíti.

Örömmel számolhatunk be, hogy szeptember 11-é jelenik az 1 Ft-os címletű Neruda-emlékbélyeg.





SAJTÓHIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726
1974 AUG 17
KÉPES ÚJSÁG

jokat. Százezer forintot „hozott"

Nemcsak az utca, az udvar is tele virággal, a nyár színeivel

ágot szeretik...

szélén és bent a portákon. Semmi tévedés, semmi csoda. Aldebrő és Feldebrő testvérközségek, szépségversenyben, a kisközségek kategóriájában már régen kiugrottak a bolyból és 1970-ben, valamint 1972-ben Feldebrő nyerte az első díjat. Azt megelőzően és sorrendben elsőként viszont Aldebrő győzött. Hogy ne zavarjanak bennünket az évszámok és a két község rokonneve, írjuk le az egyszerű igazságot: évek óta zsinórban felváltva nyerik a Hazafias Népfront Heves megyei Bizottsága és a megyei tanács által kiírt szépségversenyt.

Most legutóbb Aldebrő nyerte az oklevelet és az ezzel járó százezer forintos jutalmat.

Aldebrő. A nap delelőjén áll.

szó jó értelmében vett, uniformizált jólét és kultúra. Illetve lakáscivilizáció, gépesített háztartás. Itt is, mint az ország bármelyik zugában tévé, mosógép, hűtőgép, csinos bútorok teszik kellemesebbé, könnyebbé az ember életét.

tenek belőle
(Fotó: Ibrányi Tóth Béla)



ÓNAKOK

yeg
jain —
Ebben,
ki bé-
Neruda

s leve-
ésünket

meg-

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRDETŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 61
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726
1972 DEC 14

PEDAGÓGUSOK LAPJA

Budapest

Város Ferenc

1021



Városi Ferenc: Rajzórán



podást az intézmény vezetőivel a szükséges munkák elvégzésére; a vállalat szocialista brigádjai, valamint az intézmény ifjúsága működjenek együtt kulturális területen is.

Az ajánlás a szakszervezetek megyei vezetőtestületeinek kötelességévé teszi, hogy *a patronálási mozgalmat szervezzék és alakulását folyamatosan figyelemmel kísérjék.*

set.

A közös, általános gondo mellett a szocialista országo fejlődésében sajátos, de egy úttal meghatározó tényező a egyetemi demokrácia fejlesz tése. Ez az a lehetőség, mel a társadalmi változásokk összhangban, ahhoz igazodv hasznosítja a fiatalok energiá it és biztosíthatja a társadaln gyakorlat megszerzését, a tá sadalmi élethez szükséges d mokratikus készségek elsa

MTI SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 61
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

ZALAI H

Vörös Ferenc

1973 APR 13.

1021



Vörös Ferenc: MŰTEREMABLAK (linómetszet)

...lőtte kell állnia a műfaj-

...an ta-
...n ma-

...elme-

...temet
...hinni.
...egy
...Bejön
...ülsejű
...idtem
...ráliai
...agya-
...hogy
...nhoz.
...n az
...engu-
...ma-
...hogy
...lato-
...zban
...agá-
...gyik
...arul
...Gyu-
...gör-
...nem
...lek-

lődtem és a magyar őrtől megtudtam, hogy egy volt pesti te...les ajándékozta a papagájt az állatkertnek.

Elhallgattak. A vendéglőben a szomszéd asztalnál egy német vendég magyar cigányzenét rendelt a bécsi valcert játszó népi zenészektől, arrébb francia házaspár kérte az étlapot. Az asztaloknál angol, olasz és német szó hallatszott, a pincér pedig a kis magyar társaságtól is németül kérdezte meg, hogy mit választottak az étlapról.

Boglári erre megjegyezte:

— Úgy látszik, hogy casablancai vendéglőbe kell menni, ha magyar szót akar hallani az ember...

Palásti László

...aban
aktuális
TIT-klub
a megye
nácsadó
dezvényr
rül sor.

Marina
küvés cí
film fősz
máris a s...jobboldal támadásának kereszttűzébe került, miután leleplezi az OAS terrorakcióit.

•

Három, magyar szerzőket publikáló kötet jelent meg a napokban NDK-beli kiadóknál. Az Aufbau-Verlag Nagy Lajos A tanítvány című regényét, a Reclam kiadó Fejes Endre A hazudós című elbeszélés-gyűjteményét, a lipcsei Paul List Verlag pedig egy novella-antológiát adott közre.

•

Az alkotásairól készült fotókkal lapunkban is gyakran szereplő Hadnagy György első önálló faintarzia kiállítására készül. A Göcseji Múzeumban mintegy 22 nagyméretű, folklorisztikus intarziáját mutatja be a közeljövőben.



Egri Márta a Lányarcok tükö Mastroianni és Anna Karina a filmb

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 61
Telefon: 138-068, 337-748, 340-776

VAS NÉPE
Szombathely



Vörös Ferenc: Kisváros (linó)

— *Említette, hogy*
adéves korában már
irt ásatásokhoz. Nyilván
tanulmányaiból is k
ül — folytatta ezt a m
át. Hol, s milyen eredm
yel?

— Fejér, Baranya és
ogy megyék területén
ronzkori települést fe
unk, ezek közül a leg
esebb a pécs-nagyár
eltárás, ahol egy 15 000
égyzetméter kiterjedésű fa
ut sikerült kiásni. Ami pe
ig az eredmények tudomá
yos vonatkozásait illeti, az
legizgalmasabb kérdés, ho
van közvetítette a mai Du
ántúl a mediterrán civili-
lis erőbedobást várom. Van itt egy hivatását szerető, tudományosan jól képzett gárda, nálam idősebb munkatársak lelkes csoportja, s rajtuk kívül olyan fiatalok, akik itt, ebben a megyében szeretnének jó szakemberekké válni, sikeres pályát befutni. Úgy érzem, tudásukra és hivatástudatukra építve tovább léphetünk az elmélyült munka útján.

— *Nincs ez ellentétben a múzeum közművelődési, tehát közönség felé irányuló, külső kapcsolataival, teendőivel?*

— Csak látszólag. Ha ugyanis megteremtjük az elmélyült belső kutatómunka minden feltételét, egyúttal létre hozhatjuk a népművelési, nevelési, ismeretterjesztési feladatokra szakosított csoportot. Egységes elvek, világos célok és jól átgondolt tervek alapján. Remélem — az első benyomások feljogosítanak a reményre — ehhez megkapjuk a megye és a város támogatását.

— *Igazgató úr, köszönöm a beszélgetést, s jó munkát kívánunk új munkahelyén.*

Bertalan Lajos



ület romjai.

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748,340-726

1974 AUG 10
Napló (Veszprém)
Vörös Ferenc
grafikus
1021



CSÓNAKOK RÉVFÜLÖPNÉL

(Vörös Ferenc linometszete)

ízziók mai műsora

vosok a mikro-
előtt
üzem- és
nkaszervezés
talékai
ortkrónika.
zvetítés az FTC
a Bp. Honvéd
ileumi tornája-

dapesti opera-
ék Klemperer-

magyar rádió
rinthy színpada
öngy Pál ope-
t- és filmze-
ből
ydn: G-dúr
. No. 25.

21,19: A londoni szimfonikus zenekar hangversenye a londoni Royal Festival Hallban, 1972-ben
23,15: Slágerparádé

3. MŰSOR

12,23: Dzsessz-felvételeinkből
13,32: Zenekari muzsika
16,50: Ötórai tea
18,10: Monteverdi: Odüsszeusz hazatérése. Háromfelvonásos opera
22,35: Brahms: F-dúr szonáta

MAGYAR TELEVÍZIÓ MŰSORA

ad van szó! Fiatalok önismereti
sora (Ism.)
en Túliak Társasága. Magazin (Ism.)
asztok. (SZÍNES!) Reymond regényének
gyarul beszélő lengyel tévéfilmváltozata.
n Jones énekel (SZÍNES!) Zenés angol
a (Ism.)
es szökések (SZÍNES!) Magyarul
zélő francia-svájci film
vészetek a Szajna mentén. Francia
kumentumfilm
ek
pilapok, hetilapok . . . Miről [illegible]

NYÁRI FÜLLENTÉSEK

Nyár van végre, igazi nyár, minden olyan apró jelekből látható, hogy hétágra süt a nap, olykor pedig váratlanul felleg borul az égre, dörög, csapkod, zápor paskolja a férfiak kurtaújjú ingét, meg a hölgyek forrónadrágocskáját. Érnek egyre-másra a drága gyümölcsök, fürdenek a folyókban, a tavakban, olykor a pocsolyákban is.

Apropó: nyaralás! A nyaralásról jut eszembe, hogy a kánikula nemcsak a gondtalan pihenés évadja, hanem az ártatlan füllentések korszaka is. Utazunk, olykor messzire utazunk, tehát messziről jövünk haza, messziről jött ember pedig azt mond, amit akar, s úgy látom, sokan élnek is ezzel a lehetőséggel.

Utcánk egyik legnagyobb szájú asszonya, bizonyos Vancákné például közértben, hentesnél, fod[illegible]

szülőjéhez — Olaszliszkára. Amikor onnan hazatértek, a közértben, a fodrásznál, a hentesnél és egyéb klubokban így hencegett: „Ó, drágám, olyan jól éreztük magunkat, olyan pompás volt ott minden, annyira elengedtük magunkat, hogy bizony-bizony megfeledkeztünk az illendőségről is. Egyetlenegy képeslapot sem küldtünk az ismerősöknek. Pedig vettem ám!"

Az ugyancsak utcánkbeli Vermesék csakugyan Olaszból küldték a képeslapokat. Azt üzenték azokon a lapokon, hogy csodálatosan érzik magukat, holott 1945 óta nem nélkülöztek annyit, mint ott, a gyönyörű kék ég alatt, mert saj[illegible]

Íme hát: Fekete Lacika harmadik osztályos kisdiák azzal szédíti pajtásait, hogy a Balaton partján találkozott az egyik válogatott csatárral, s fejelésben mérték össze tudásukat . . . Erzsébeti Pál hipochonder hivatalnok kéthetes ragyogó nyaralás után diadalmasan mesélte kollégáinak, hogy már az első napon kórházba szállították valami súlyos betegség gyanújával, amellyel szemben mindmáig tanácstalan az orvostudomány. Vég Tihamér, a rigolyás agglegény röstellkedve vallotta be, hogy a rövid két hét alatt három csinos nő is a nyakába kapaszkodott. Három közül kettő egészen direkt módon, házassági ajánlattal hozakodott elő. Forintos Anna viszont azt suttogta meghitt barátnője fülé-

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HIRDETŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726
1973 JAN 12.

Zalai Hírlap

Vörös Ferenc
1021

1973. január 7.



Vörös Ferenc: ZALAI FALU (linómetszet)

CSILLAGOK

a „bonyolult világ". Mi sok, azt hiszem túlzás ül állíthatom, derűs em- ek vagyunk. Mert a látszó- s bonyolultságon túl meg- ert rend csodálatos; olyan nyugtató élmény, mint a zebb műélvezet. Ezért sze- ém néha kiáltani, hogy zétek emberek, mi van a gban! A Föld gyönyörű zeum, ahol minden megta- ató. De az anyagban rejlő lát, a lehetőséget, a csilla- zat ismertette meg velünk. y az egyik legegyszerűbb n, a hidrogén, amely a víz tó része, héliummá átala- va „üzemelteti" a Napot! ek ismeretében lehetővé vá- számunkra, hogy itt a Föl- , ellesve a Nap titkát, fel- ználjuk majd ezt az ener- !

- Amit elmondott, valóban nyörű és lelkesítő. De az bereket a kozmosz gond- ál jobban érdeklik saját djaik és...

- Egyszer, itt a csillagvizs- óban odajött hozzám egy és megkérdezte: „Gyurka si, hogyan lehetnék én hí- ember?" Sehogy, fiam" — aszoltam. „Aki keresi a si- t, az soha nem találja meg. azt kérdezted volna, hogy csillagászatnak valamelyik val komolyan szeretnél lalkozni, talán egyszer va- an híres ember válik

anyám, majd ha én nagy leszek, lelövöm azt az üstököst! Sajnos, ő már nem élt akkor, amikor felfedeztem egy új üstököst, amely azóta Kulin-üstökös néven halad égi pályáján. Azóta már tudom, hogy az üstökösök nem veszedelmet hozó „kóbor égitestek", hanem ugyanolyan szabályos pályán haladnak, mint a Naprendszer többi tagja. A Halley-üstökös 76 évenként tér vissza, tehát 1986-ban lesz újból látható.

— És a professzor úr üstököse?

— 175 000 év múlva.

„...megismertetni a valósággal"

— Mi volt legmegrendítőbb élménye a csillagokkal?

— Az a dráma, amelyet Galilei óta minden ember átérez, aki először veszi kezébe a távcsövet, és felfedezi, hogy a világ nem olyan, mint amilyennek látszik. Úgy érzem, egyetlen módja van annak, hogy megszabadítsuk az embereket babonáiktól, téves hiedelmeiktől. Ha megismertetjük velük a valóságot. Ha megkérdezné azokat a fiatalokat, akik tagjai a Csillagászok Baráti Körének, hogy milyen égi jegy szülöttei, csak

VAS NÉPE
Szombathely

1973 JÁN 28

Vörös Ferenc

1021



Vörös Ferenc: A ház előtt (linó)

párolgás
lehűlésé
a tényez
szárítják
rétegen
keletkez
Minde
sősorban
érintik.
ereken át a bőr faggyúmirigyei „éheznek" — kevesebb táplálékhoz jutnak és a tartós hideg hatására a faggyútermelés csökken.

Hogyan védekezzünk a hideg ellen? Az óvórendszabályok betartása elsősorban a száraz arcbőrűekre vonatkozik. Reggel munkába indulás előtt vékonyan krémezzük be arcunkat és kezünket félzsíros, könnyen felszívódó krémmel. A bekrémezett arcot leheletnyi vékonyan púderezzük be. A púderrel bizonyos mértékig védelmet biztosítunk arcunknak, mivel a füstös, kormos levegőből leülepedő apró szemcsék a púderréteg felszínére tapadnak. E szennyeződés a tisztítással eltávolítható. A pórusok tehát

A mintát először vék
juk le, ezt illesszük az
kész ruhára és a főbb
kat elütő cérnával jelöl
mintát fércelő öltésekke
pírt letépjük.

A gyöngyöket persz
hanem lehetőleg minél
be fűzve varrjuk oda.
mos, cakkos vonalak
gyöngyfűzérből kialakíth
szítő motívumokat külö
szíteni.

A mellékelt rajzon n
gást mutatunk be és ez
szép variáció elkészítésé
letet adni.

A gyöngyfűzéshez mé
erős, de vékony selyems
tűt használjunk és aho
többször át kell húznu
gyobb gyögyszemeket te

Fülvédős horgolt sapka

MTI SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 61
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

Életünk

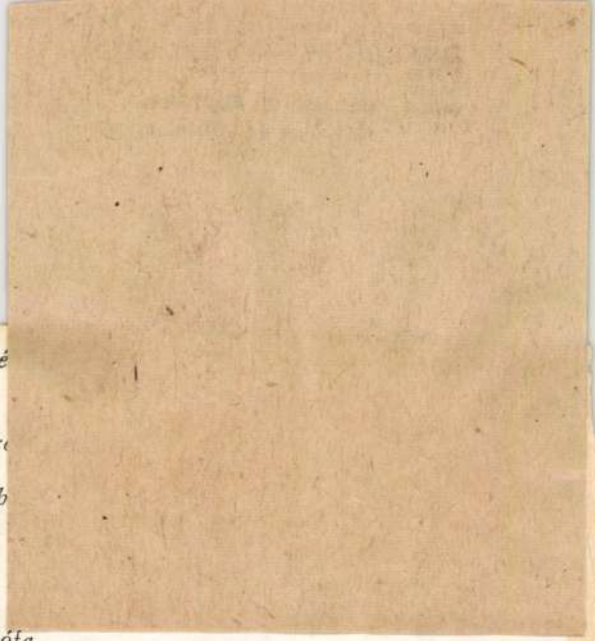
1979 6

1021

Vörös Ferenc



VÖRÖS FERENC: *FALU*



a Budaoser
mily egyszerű az egé
sima út
s előttem
kapcsos szájában for
forog az élet
forog a h
fenn őszi álmok
itt lenn
sima mocskos
elszállt a ház
halott a könyörgő diófa
reszkető ribizlik vacognak
hullik a szekrény
pozdorja vázák fekszenek
valaki sír
egy öregember
ledől a göröngyökre
láttad szemében
világának végét?

Vörös Ferenc grafikája

1021



Vörös Terenc

KÖZNEVELÉS

1978 JUN 2

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HIRDETŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

geteg intézkedés [illegible] ta-
nácsoktól, nagyon sokfajta jelentést kérünk, s a tanácsi irányítás nem veszi kellőképpen figyelembe az iskolai munka ritmusát.

A felügyeleti munkáról sok szó esett, de például a brigád-

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748,340-726
1978 JAN 2 2

Zalai Hirlap

Vörös Ferenc

1978. január 22.

1021



Vörös Ferenc: FIATALSÁG (szénrajz)

Spanyol történet

A pikadorok ügyesen végezték a dolgukat.

A banderillerók, akik a bikát dárdával felpiszkálják, sikeresen folytatták.

Most rám került a sor. Némileg mesterkélt mozdulattal előrántottam törömet és szembefordultam a bikával. Az állat bal oldali alapállást vett fel. Gyűlölöm azokat a bikákat, amelyek ismerik az elméletet. „Barátom — gondoltam — ha te tudod, hogy én mit terveltem ki, akkor egyikünk máris elmondhatja az utolsó imáját".

Némán szemléltük egymást, miközben ő nyilvánvaló fölényben volt: én rövidlátó vagyok, ő nem.

Miután rendes ember vagyok, szépszerével meg szerettem volna neki magyarázni, mit jelent számomra ez az összecsapás.

— Testvér — szóltam csendesen —, próbálj megérteni. Nem azért teszem ezt, minthogyha a véredre áhítoznék. Akár hiszed, akár nem, én még marhasültet sem veszek a számba. Csupán arról van szó, hogy megfogadtam Máriának, minden Mária közül a legszebbnek, hogy ma itt, ebben az arénában a tiszteletére a nézőtéren, csodálatos tekintete minden mozdulatomat követi. Ezért nagyon kérlek, a tiszteletére szíveskedj elegánsan meghalni már a legelső szúrásodtól. Tedd meg ezt nagylelkűen, s én hálás leszek neked, amíg élek.

A bika nyilván megértette, mert bólintott egyet, aztán pedig leszegte a fejét.

A közönség újból felhorkant, játszani kezdett a zenekar, lobogtak az apró fehér kendők.

— Köszönöm, barátom — mondtam, és kissé lábujjhegyre emelkedve meglobogtattam a vérvörös kendőt, majd a marja irányába szegezett törömmel rárohantam a fekete bikára.

A döfés rettenetes volt. Fogalmam sincs, milyen fogást, milyen cselt alkalmazott a bika, de az tény, hogy egy szempillantásnyi idő múltán már a homokban feküdtem, felhasított oldallal.

Milyen galádul becsapott!

Mestere volt a szakmájának.

Közönséges gyilkosság volt, amit velem művelt.

Oldalát büszkén ringatva odalépett hozzám, és óvatosan nyalogatva tört bordáimat, csendesen megszólalt:

— Bocsáss meg, barátom.

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRDETŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 337-748, 340-726

PEST MEGYEI HÍRLAP
1978 MÁJ 14

Vörös Ferenc

Testvérek

1021



Vörös Ferenc monotypiája

Jelzések

Nincs olyan mérőszám, amely százaléknyi pontossággal kifejezhetné: hogyan élünk. A statisztika sok mindenre választ ad ugyan — ismeretes például, hogy tavaly 1976-hoz képest 10,3 százalékkal nőttek a lakosság pénzbevételei; a mezőgazdasági termeléssel kapcsolatos bevételek 17,1, a pénzbeni társadalmi juttatások pedig 9,8 százalékkal haladták meg az előző évit, s tudjuk azt is, hogy a fogyasztói árak átlagosan 3,9 százalékkal emelkedtek —, ám az életszínvonalat csupán a számok nyelvén nem lehet jellemezni. Megannyi — már-már felsorolhatatlanul sok — tényezőn múlik e hogyan, ily módon az sem mindegy, hogy hol, az ország melyik településén élünk.

A különbözőségekből alakul ki ama összkép, amelyet elemezve az MSZMP Központi Bizottsága április 19—20-i ülésén egyebek között megállapíthatta: „A lakosság életszínvonala gazdasági lehetőségeinkkel összhangban az elmúlt években is rendszeresen emelkedett". Ez tartalmazza azt is, hogy „A kereseti arányok kedvezően változtak... A munkásság és a parasztság reálkeresete céljainknak megfelelően, megközelítőleg azonos ütemben emelkedett"; utal arra, hogy: „A tervidőszak első két évében 187 000 (ebből 66 050 állami) lakás, az ötéves tervben előirányzott természetessé vált — és mégsem az! —, hogy a televízió-előfizetők száma a rádiótulajdonosokéval vetekszik; elérte a két és fél milliót. Ez annyit jelent, hogy az ezer lakosra jutó televízió-előfizetők száma 23 (összehasonlításul: 1973-ban Olaszországban 208, Ausztriában és Franciaországban 138—237, az NSZK-ban 298). A személygépkocsik száma meghaladta a 700 ezret, s jóllehet megvásárlásuk, üzemben tartásuk tetemes költséget jelent, az igények az előbbi szám fölött járnak. S az autózás megkönnyítésére egyidejűleg több autópálya, korszerű autóút épül; Budapest és több nagyváros közúti felüljárókkal gazdagodik — miközben a tömegközlekedés is megújulóban van. A vasútnál előtérbe került a gyorsabb-kulturáltabb utazást lehetővé tevő villamosítás (belföldi expresszvonatainkon immár számozott, helyjeggyel lefoglalható ülések vannak), a Volán autóbuszai között mind több a tetszetős-kényelmes panorámabusz.

Ha közvetve is, a közlekedés korszerűsítésével a környezet fokozottabb védelmére is utaltunk. Igaz, a személygépkocsik szennyezik a levegőt, mind több helyütt létesítenek viszont — olykor parkosított — sétálóutcákat, a városok határában erdőket ültetnek, csónakázótavakat létesítenek. S aki pedig új lakónegyedben él, láthatja: ilyenkor,

MTI SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAPIRÓ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 387-748, 340-726
1977 DEC 4
PEST MEGYEI HIRLAP

Vörös Ferenc

PEST MEGYEI Hírlap

1021



Vörös Ferenc monotypiája

Snáf

PEST MEGYEI Hírlap

– délibábok nélkül

Harminc kutató tárta fel tavaly
z őstörténet lehetséges forrásait,
ıost pedig *Magyar őstörténeti ta-*
ulmányok címmel 21 szakember
rt a magyar őstörténetről. A szer-
esztők — *Bartha Antal, Czeglédy*
Károly és Róna-Tas András — nem
örekedtek sem arra, hogy munka-
ársaik mindenben feltétlenül
egyetértsenek, sem pedig arra, hogy
valamilyen kerekdednek látszó, de
valójában elsietett összképet alakít-
sanak ki. Ennek még nem jött el
az ideje. Így ez az *Akadémiai Kiadó*
gondozásában most megjelent, ízléses
tanulmánykötet a kutatás jelenlegi
állásáról, helyesebben: éppenhogy
nagyfokú haladásáról számolhat be,
egyáltalán nem takarva el a hiá-
nyokat, és nem hallgatva el a meg-
oldandó feladatokat sem.

Érintkezés vagy rokonság?

Szerzők szerinti betűrendben közli a kötet a *21 tanulmányt*, de itt helyesebb ezeket tudományszakok szerint röviden áttekinteni.

A legfontosabb és egyben a legkiforrottabb módszerű *nyelvészeti* tanulmányok közül *Hajdú Péterné* a legrégibb korszakok nyelvi érintkezéseinek kérdéseivel foglalkozik:

amennyire me
legalább anny
magának a tö
és helyének
zását.

Emlé

Történeti
Antal tanulm
Ő korábban
a magyar ő
Szakít a vac
kissé már isk
kább *a term*
vadászat-á
alapján tekii
deket, amely
„primitívek",
századi nem
és a lenéze
„atyafiság"
céljából beá
előmagyarsá
elődei, legal
ismerik a l
dászokként
re, ahol fél
mád népkér
gatabbra és
mai hazáj
részletes
György ava
míg a vánc

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 337-748, 340-726

PEST MEGYEI HÍRLAP

1978 MÁR 5

Vörös Ferenc

7

1021



Vörös Ferenc rajza

„Prédikállott Alsó-Némediben"

Mit követelünk meg egy könyv métől? Elsősorban azt, hogy vetkeztetni lehessen belőle a rtalomra. Ezenkívül jó, ha hasos, rövid, tömör, valamint az, gy könnyen lehessen megjeezni.

Nos, a *barokk* könyvcímek ek közül egyet valósítottak eg, a tartalom megjelölését, ezt szont annál részletesebben tetk. Alább idézem — mai helyesással — a debreceni Rosnyai romdában az 1960-as években észült könyv címét. Egy monatból áll, a hatásosság, rövidség, mörség azonban mindennél tálabb áll tőle. Jófejű ember az, ki tízszeri elolvasás után hibátlaul tudja idézni! Legfeljebb az jeezhető meg belőle könnyen, gy a korabeli papság *szenvelyesen gyűlölte a táncot.* A nc ellen tartott hosszú, néha romórás prédikációknak azonan kevés sikere lehetett, mert írott betű segítségét is igénybe tték, hogy a fiatalságot lebeéljék kedvenc szórakozásáról. A cím a következőképp hangk:

„Tánc felboncolása, azaz oly gyügyü prédikálás, melyben, gy a pokolbeli ördögnek egy athatósabb eszköze pokla töltére az ő tojta táncnál nem let, és hogy a parázna, gyilkos em nyavalyásabb állapotú a nc szerető s gyakorló embernél, Ó és Új Testamentum könyeiből kifejtegettetik; annak tilomnak az eklézsiában helyes

Nagykőrös

Már akkor kezdődött Nagykőrö sel a kapcsolatom, amikor én m nem is tudtam róla: a tv képerny jén zsüriztem a Tojáspatkoló m sorban és *Molnár Elekné,* a nag kőrösi Arany János Gimnázium Óvónőképző Szakközépiskola rajzt nára megjegyezte a nevemet, kik tatta munkahelyemet is. Valamiv később vaskos levelet hozott a po ta: benne egy felmérés eredmény Molnárné *a leendő óvónők művé érdeklődésére, ízlésére* volt kívá csi és ezt nagyon szellemes, ok módszerrel mérte fel. Nem a kön nyebben befogadható festménye kel, hanem a talán kevésbé látv nyos és nem is annyira színes szo rokkal kezdte. Először városa szo rait nézték meg a növendéke majd más klasszikus és modern a kotásokat is, és ki-ki őszintén me írta a véleményét.

A felmérés arra mutatott, hogy ízlés befolyásolására van szüksé Elhatározták ezért: a *népművésze tel* kell kezdeni, mert ez módot az öntevékenységre is. Ha ugya is valaki *alkotóan* próbál közelek jutni a művészetek forrásaihoz, á alakul egész szemlélete.

Felfedezett szépsé

Azóta annyi minden történt az is kolában, hogy itt csak néhány elő relépést tudok megemlíteni. Meg annyi, ami az iskola, a város *szelle mi aranyait* gyarapítja. Újabb és a előzőnél még vaskosabb csomag ér kezett, benne néprajzi pályázatok Ezeket mind az *Arany iskola* nö vendékei adták be, akik Pest me gye száznál több községéből járna Nagykőrösre. Páratlan lehetőség És Molnárné ezt ismerte fel: szorgalmas tanítványai több éves mun-

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

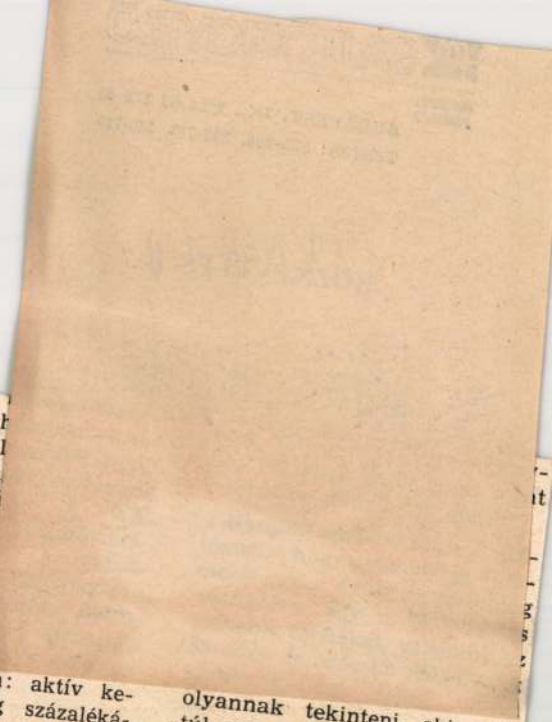
1978 MÁR 10
KÖZNEVELÉS

Vörös Ferenc

1021



Vörös Ferenc monotypiája



közelmúlt is hi
nik régebbi hel
retében. A ma
foglalkoztatottsá
században a k
nyok jellemezté
forduló elején
népesség 41 szá
zott, s a lakossá
volt eltartott.
arányok 1977-ben: aktív ke-
resők a népesség százaléká-
ban: 48, az eltartottaké 31—
32 százalék; s az ún. inaktív
kereső népesség aránya az
1900. évi 1 százalékról csak-

olyannak tekinteni, aki már
túl van a munkaképes koron.
Igazolhatja ezt az a tény,
hogy 1977 elején a nyugdíjas
korú férfiak 11 százaléka (83
ezer fő) és a nyugdíjas korú

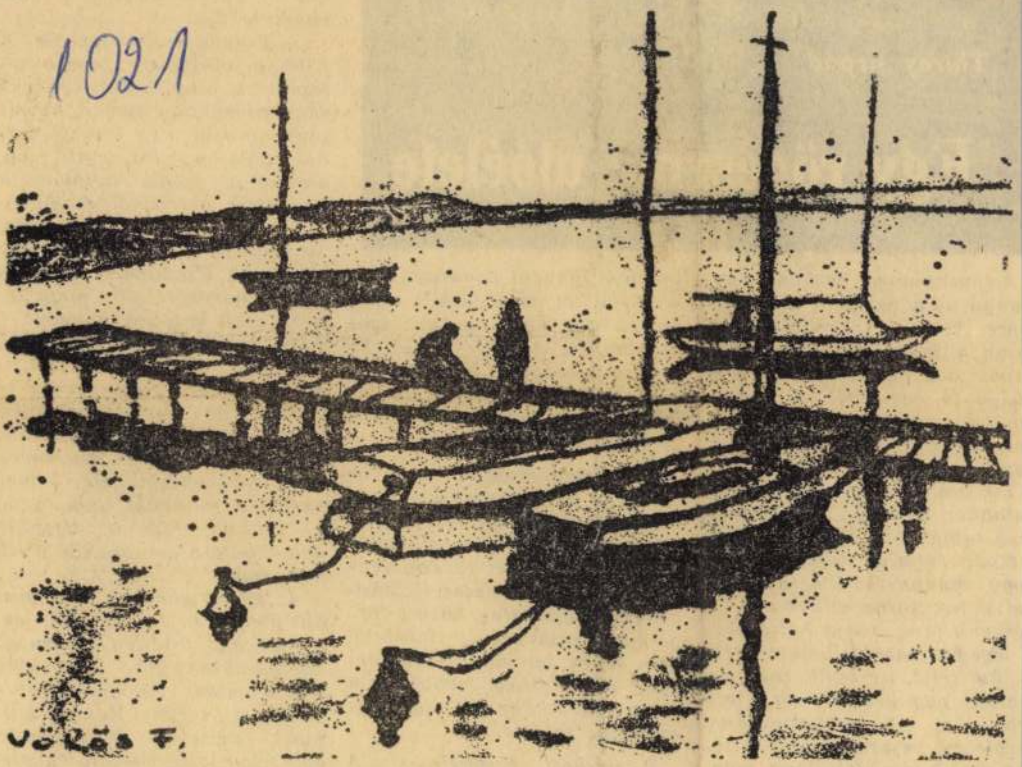
10

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

Zalai Hirlap

Vörös Ferenc

1021



Vörös Ferenc: A MÓLÓNÁL

Thirey Árpád

Egy rögeszme utóélete

A főútvonalról keskeny, egyányú utca vezet be a lakóte-pre. Az út egyik oldalán, szo-osan a járda mellé húzódva, apok óta egy elromlott sze-élyautó vesztegel. A mozgé-ony járművek elég jól elfér-ek mellette, de azért útban an.

Tíz óra tájban farmotoros utóbusz érkezik. Az oldalán evő táblákról kiderül, hogy elyik vállalat tulajdona, s ogy munkásszállításra hasz-álják. A sofőr előregurul a eskeny úton, majd hátratolat. legalkalmasabb helyet kere-. Bal felől, az építkezés után aradt egy üres térség, bel-bb, az út kanyarulatánál egfelelő bejáró is van. A so-ör végül is valamilyen meg-ntolás alapján az autóbuszt egállítja a vesztegelő sze-mögötte, hanem pontosan mellette. A két kocsi között nincs annyi hely, hogy egy gyalogos áthaladjon. A sofőr kiszáll az üres autóbuszból, bezárja, körülnéz, majd elindul a lakótelep mögötti építkezések felé. Jó messze.

Autók kanyarodnak be a főútról, de kénytelenek visszatolatni, mert az egymás mellett álló autóbusztól és a személyautótól nem lehet továbbmenni. Torlódás. Dudálás. Szitkozódás. A lakótelep közúti forgalma egyirányú, másfelől nem lehet bejönni. Háromnegyed tizenkettőig megbénul a forgalom. Akkor tér vissza az autóbusz sofőrje.

A bérház tizemeletes. A svájci licenc alapján gyártott új lift hetenként háromszor— emelet között meséli a ház egyik lakója:

— Tegnap is, megyek le a liften a földszintre, tejet akartam hozni a boltból. A liftszekrény éppenhogy megáll, az önműködő ajtó még ki sem nyílik rendesen, sőt, csak félig, amikor az egyik lakótárs a nyolcadik emeletről szabályosan kirántja a külső ajtót. Mondom neki, hogy így nem csoda, ha állandóan rossz a lift. Rendreutasított, hogy legyek csak egészen nyugodt, ő ért a lifthez, és tudja, hogy mit csinál. Azzal beszállt a liftbe, de hiába nyomkodta a gombot, nem indult el. Kiszállt, gyanakodva nézett rám, nem értette, hogyan lehetséges, hogy én lejöttem vele, ő meg nem tud fölmenni ugyanazzal a lifttel. Megint beszállt, nyomkodta a gombot, de a lift nem indult el...

Az egyik lakásban, a negyedik emelet táján esküvői vacsora van. Esetleg tivornya? Edénycsörömpölés. Éneklés. Kurjongatás. Ahogy kifér a vendégség torkán. Zeng a környék. Felrémlik az újsághír: egy szigorlatra készülő egyetemista, miután nem bírta tovább idegekkel a tanulószoba

MK SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HIRDETŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 387-743, 340-726

ZALAI HIRLAP

1977 JUN 19
Vörös Ferenc
/1021



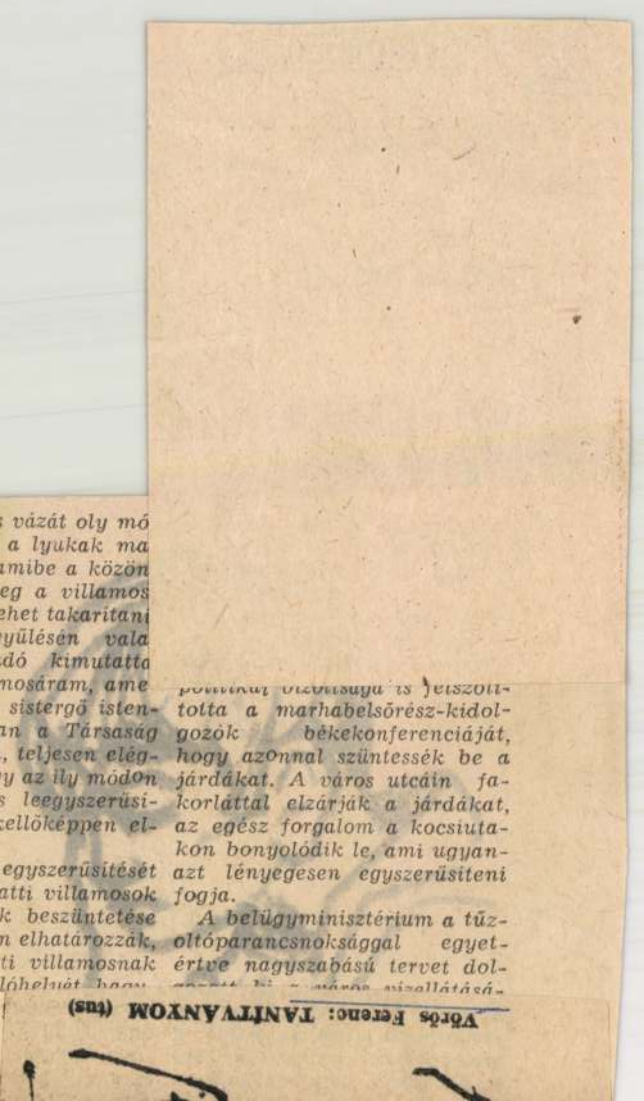
vázát oly mó
a lyukak ma
amibe a közön
eg a villamos
ehet takarítani
yűlésén vala
dó kimutatta
nosáram, ame
sistergő isten-
an a Társaság
, teljesen elég-
y az ily módon
s leegyszerűsi-
zellőképpen el-

egyszerűsítését
atti villamosok
k beszüntetése
n elhatározzák,
ti villamosnak
lóhelyét hagy

politikai bizottsága is felszólította a marhabelsőrész-kidolgozók békekonferenciáját, hogy azonnal szüntessék be a járdákat. A város utcáin fakorláttal elzárják a járdákat, az egész forgalom a kocsiutakon bonyolódik le, ami ugyanazt lényegesen egyszerűsíteni fogja.

A belügyminisztérium a tűzoltóparancsnoksággal egyetértve nagyszabású tervet dol-

Vörös Ferenc: TANÍTVÁNYOM (tus)



SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HIRDETŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 387-748, 340-726

PEST MEGYEI HIRLAP

Vörös Ferenc

1977. AUGUSZTUS 28., VASÁRNAP

1021

Nyár



Vörös Ferenc linómetszete

rádió és a televízió műsora

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

Rákóczi-induló. 6.00: Hírek. s-jelentés. 6.10—7.54: Kelle- sárnapot! Közben: 6.45: Mű- ertetés. A mai nap kulturá- gramjából. Utána: Időjárás- s. 7.05: Útközben. Közben: Múzeumi híradó. 7.54: A kö- szolgálat tájékoztatója. 8.00: Időjárás-jelentés. 8.05: Út- . 8.10: Öt kontinens hét nap- 5: Hallgatóink figyelmébe! longjumeau-i postakocsis. ek Adam operájából. 9.12: n. 9.15: Magyar Műzsa. 9.54: en. 10.00: Hírek. Időjárás- s. 10.03: Akik a gyermekek- nak. 10.10: Legényélet. 10.56: Lajos: A toronyból. 11.04: reklámturmix. 11.14: Vasár- oktél. 12.00: Hírek. Időjárás- s. 12.10: Édes anyanyelvünk. Fantasztikus hétköznapok. ó ebédhez szól a nóta. 13.59: exikon. 14.29: Budapesti be- és Claudio Abbadóval. 15.00: Időjárás-jelentés. 15.08: Út- . 15.13: Reklámkalauz. 15.17: ózsef énekel. 15.40: Pillantás világba. 16.00: A román kul- nete. 16.58: Hallgatóink fi- ébe! 17.00: Hírek. Időjárás- s. 17.05: Útközben. 17.10: ven kamaramuzsikájából. Házy Erzsébet operettdalo- nekel. 18.28: Hallgatóink fi- ébe! 18.30: Hírek. Időjárás- s. 18.40: Útközben. 18.45: nyvtár hangszalagon. 19.38: zt Ferenc Kamarazenekar -hangversenye a Zeneaka- nagytermében. 21.02: Négy Catedralban. 21.54: Hangle- MK. 22.00: Hírek. Időjárás- s. 22.10: Sporthírek. Totó. A román kultúra hete. 22.41: ni kirándulások. 23.11: Ka- uzsika. 24.00: Hírek. Időjá- entés. 0.10: Dzsesszfelvéte- 0.25: Himnusz.

PETŐFI RÁDIÓ

Hallgatóink figyelmébe! Az evangélikus egyház fél- 7.30: Bach orgonaműveiből. Hírek. Időjárás-jelentés. 8.05: allunk? Érdekességek a jö- műsorából. 8.30: Hírek. 8.33: bácsi levelesládája. 9.00: lcsokor. 9.30: Könnyűzene Gaál Ferenc szerzeményei- 0.00: Térzene a Halászbás- 10.33: Színész-

A vasárnap sportja. Totó. 20.00: Kritikusok fóruma. 20.10: Örökzöld dallamok. 21.04: Menotti: A telefon. Egyfelvonásos opera. 21.31: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 21.41: Régi magyar dalok és táncok. 22.00: Tánczene Pozsonyból, 22.30: Hírek. 22.33: Huszka Jenő operettjeiből. 23.10: Szimfonikus könnyűzene. 24.00: Hírek. Időjárás-jelentés. 0.10: Műsorzárás.

3. MŰSOR

8.00: Hírek. Időjárás-jelentés. 8.05: Műsorismertetés. 8.08: Csak fiataloknak! 9.08: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusának hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 10.03: Új Zenei Újság. 10.38: Mozart: A-dúr szonáta. K. 331. 10.57: Új lemezeinkből. 12.00: Hírek. Időjárás-jelentés. 12.51: Kis magyar néprajz. 12.56: Művészlemezek. 14.04: Hoffmann meséi. Részletek Offenbach operájából. 14.56: Műsorismertetés. 15.00: Hírek. Időjárás-jelentés. 15.08: A magyar muzsika múltjából. 15.38: Zenekari muzsika. 17.30: A Nemzetközi Rádióegyetem műsorából. 18.00: Hírek. 18.03: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Közben: kb. 18.38: Világlíra. 19.38: Hírek. 19.41: Norma. Részletek Bellini operájából. 20.27: Levelek Nyugatról. 21.01: Prágai nemzetközi dzsesszfesztivál — 1976. 21.35: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 23.00: Hírek. Időjárás-jelentés. 23.10: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

8.59: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (ism.). 9.05: Wickie. NSZK rajzfilmsorozat. 7. rész: A szökés. 9.30: Marek Piegus hihetetlen kalandjai. Lengyel gyermekfilmsorozat. 7. rész: avagy Hypolit Kwasz titokzatos levele. 9.55: Hírek. 10.00: Szemurg. Magyarul beszélő üzbég film. 11.10: Mozart zenéje — Zuckermann és az angol Kamarazenekar előadásában. 14.23: IV. nemzetközi felnőtt-bábfesztivál. III/2. Klasszikusok a bábszínpadon. 15.00: Evezős-világbajnokság. Férfidöntők. Közvetítés Amszterdamból. 16.30: Vidocq újabb kalandjai. Magyarul beszélő francia tévéfilmsorozat. VII/6. rész: Vidocq és társai. 17.25: Az ókori Róma vízvezetékei. Olasz rövidfilm (ism.). 17.40: Rob-

MTI SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRDETŐ BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 81
Telefon: 136-068, 337-748, 340-726

1977 DEC 20

PEDAGÓGUSOK LAPJA
Budapest

Vörös Ferenc

1021

*



Vörös Ferenc:
Öreg ember,
öreg ház

nehez és elismeréséhez néhány aggodalmas megjegyzés is fűződik: vajon a bérrendezéssel elérték-e, elérik-e a pedagógusok más értelmiségi rétegek színvonalát, vajon az új tanterv alapján lényegesen hatékonyabbá válik-e majd az oktató-nevelői munka?

*

Ezekhez a kérdésekhez kapcsolódom egy pedagógus dinasztia életének néhány mozzanatát feldézve. Ez a dinasztia nagyon közel áll hozzám — belőle származom. Milyen volt a társadalmi helyzetük, hogyan és mit tanítottak? — lapozgattam kíváncsian a családi krónikát.

Nagyapám 1876-ban kezdett el tanítani. Nyolc évvel előbb kiadták ugyan az általános tankötelezettségről szóló törvényt, de a tanítóképzésről — amire pedig előbb kellett volna gondolni — megfeledkeztek. Ezért falvakban, sőt néhol városokban is kiszolgált katonákból, ügyesebb mesterremberekből lett tanítók nevelgették a saját egyéni módszera,

me
Ők
tak
„Ig
na
kö
160
nő
vá
csó
tál
is
jutott el.

Első iskolájára, egy tanyai osztatlan iskolára így emlékezik vissza nagyapám: „Egy fészerben volt az iskolánk. Két tégladarabra volt felállítva a nagytábla, amire előre fel voltak rajzolva a betűk. Egy nagyobb gyerek a kezébe vette a pálcát, mutatta a sorba felírt betűket, a többiek pedig kórusban, sokszor hetekig mondogatták, akár kottára lehetne szedni: Kis egyenes, egy pont van felette: i-i-i... Félkerék, oszt szöme van: e-e-e... Pápaszemes: g-g-g... Olyan, mint az orosz templom: h-h-h."

Ekkor már To
rász Róza fonon
alapján tanítottá
sást, a hang ki
hez kötötték. A
sás továbbra is
módszerek közé
den olvasás- és
olvasó- vagy egy
zös „felmondásá

Az 1925-ben n
tananyagának t
ge a gyakorla
használható és
meretekkel terh
kisiskolások fejé
többi közt A k

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 81
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

1977 OKT 7

PEDAGÓGUSOK LAPJA
Budapest

Vörös Ferenc

1021



Vörös Ferenc: Sótonyi borospincék

Így élünk...

Tanár házaspár Du

A pedagógus az iskolában mindig ápolt, jókedvű, mindig „készenlétben" van. De milyen fáradtan? Milyen az élete otthon, milyen gondolatok foglalkoztatják, hogyan telik el a hét vége?

Szombat délután van, amikor bekopogok a dunavecsei *Péli* házaspárhoz. Péli Győző biológia—földrajz tanárhoz és feleségéhez, aki az általános iskolában ének-

kertben megterem a málna, a ri
bizli, a földieper...

— Otthonunk kárpótol a meg
előző hét évért — veszi át a szó
Péliné. — *Nagyon szűkös, keser
ves évek voltak.* Amikor Duna
vecsére kerültünk, egyszoba
konyhás szükséglakást kaptunk
nem volt más. Harminc négyzet
méteres szoba, négy négyzetmé
teres konyha. Nem volt könny

VÖRÖS FERENC, festő

Szombathelyen, 1971-ben a tarlaton művei.
"SZENTENDRE", cimü müve.- A városkép egyre többször fel bukkan, mint tárgy és téma. E müve is egy példa a változa tokra s egyúttal bizonyitéka is, hogy a tájkép/inkább, mint a csendélet/a vasi tarlatok törzsanyada maradt.
530.old.

BERTALAN LAJOS: Tavaszi Tárlat V 71. 528.old

VASI SZEMLE, XXV.évf. 1971. 4.szám, Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő

Vörös Ferenc: Portré, monotypia.
Fekete repr. 599.old

NASZÁDOS ISTVÁN: Vasi művészportrék.- Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE, XXII.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő

Vörös Ferenc: Könyvtárban, monotypia.
Fekete repr. 596.old

MASZÁDOS ISTVÁN: Vasi művészportrék.- Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE, XXII.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

Sárvári művész,rajztanár.-Igazi nevelő,igazi művész, aki kézen fogva vezeti tanitványait a képzőművészet szebbnél-szebb tájaira,hogy igy nekik átadhassa benne élő szép törekvéseket. 603.old

NASZÁDOS ISTVÁN: Vasi művészportrék.-Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE, XXII.évf. 1968. 4.szám.-Szombathely

VÖRÖS FERNC, festő-pedagógus

"ABLAK" cimü képe.-Sárvári pedagógus müvész,rajztanár. 1963-ban a vasmegyei kiállitáson két müvel szerepelt. Az egyik az Ablak volt. Ezt a képzőmüvészeti Alap meg vásárolta. 602.old

NASZÁDOS ISTVÁN: Vasi müvészportrék,-Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE. XXII.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

"ESŐS ESTE", cimü képe.-Sárvári pedagógus müvész, rajztanár.-1963-ban a vasmegyei kiállitáson két müvel szerepelt.-Az "Ablak" cimüt a Képzőmüvésueti Alap megvásárolta. A Másik mü az "Esős este", cimü képe volt. 602.old

NASZÁDOS ISTVÁN: Vasi müvészportrék,-Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE. XXII.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

A sárvári pedagógiai munka nem foglalja le minden idejét Felesége buzditására kezdett festeni. Már 1958-ban a rajz pedagógusok országos kiállitásán szerepelt egy képpel.
602.old

BASZÁDOS ISTVÁN: Vasi művészportrék,-Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE, XXII.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

A sárvári Entzbruder Dezső Ált.Iskola tanára.-1963-ban az országos gyermekrajz-kiállitáson Szolnokon a II.dijajat Vörös Livia I.osztályos tanuló nyerte,aki 7 képpel szerepelt.Ő Vörös Ferencnek a kisleánya. 602.old

NASZÁDOS ISTVÁN: Vasi művészportrék,-Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE, XXII.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

"KÖNYVTÁRBAN", című művében a tudásvágyat, a tanúlni vágyó ifjuságunkat örökitette meg.-Kép 596.old.-Sárvári művész, rajztanár, 603.old

HASZÁROS ISTVÁN: Vasi művészportrék.- Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE. XXII.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

"KÖNYÖKLŐ", című műve.-Monotypia.-A megörökített, elgondolkozó parasztasszony nemes szépsége rehatja a szemlélőt. Kép. 506.old.- Vörös sárvári művész, rajztanár. 603.old

NAGY ÁDÁM ISTVÁN: Vasi művészportrék.- Bemutatjuk Vörös Ferencet. 600.old

VASI SZEMLE, XXII.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

Sárvári müvész,rajztanár.-

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

Sárvári művész, rajztanár.-1967-ben a pedagógus művészek vasmegyei kiállitásán két művével szerepelt. Zentai Pál és Bertalan Lajos többször is méltányolta munkásságát a Vas Népe hasábjain. 603.old

NAGY ISTVÁN: Vasi művészportrék.- Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE, XXII.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

Sárvári művész, rajztanár, 1968-ban négy művével szerepelt a vasmegyei Pedagógus művészek kiállításán.-Zentai Pál és Bertalan Lajos többször is méltányolta munkásságát a Vas Népe hasábjain. 603.old

NASZÁDOS ISTVÁN: Vasi művészportrék.- Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE, XXII.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

Sárvári müvész.,rajztanár.-A pedagógus müvészek 1965-ös kiállitásn két mävel szerepelt.-Péter Imre mütörténész a kajztanitasban emlékezett meg müveiről.
602.old

NASZÁDOS ISTVÁN: Vasi müvészportrék.- Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE, XXII.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC; festő

Vörös Ferenc: Könyöklő, monotypia
Fekete repr. 506.old

NASZADOS ISTVÁN: Vasi művészportrék.-Bemutatjuk
Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE, XXII.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus.

"MARIKA, linómetszet. Vörös Ferenc.
Fekete repr. 603.old

HASZARDA ISTVÁN: Vasi művészportrék.-Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE, XXII.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

VÖRÖS FERENC: Diáklány, monotypia.
Fekete repr. 600.old.

NAGYBÁNYAI ISTVÁN: Vasi művészportrék.-Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE, XXII.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

Vörös Ferenc: Olvasó fiú.-/Tanitványom/,monotypia.
Fekete repr. 601.old

NASZADOS ISTVÁN: Vasi művészportrék.-Bemutatjuk
Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE, XXII.évf. 4.Szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

"OLVASÓ FIU", cimü alkotásában a tudásvágyat, a tanúlni vagyó, jóérzésü ifjuságunkat örökitette meg. Kép601. old.-Sárvári müvész, rajztanár. 603.old

NASZÁDOS ISTVÁN: Vasi müvészportrék.-Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE, XI..évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő

VÖRÖS FERENC: Kanotapuszta, /Tél/, linometszet
Fekete repr. 527.old

MARÁDOS ISTVÁN: Vasi művészportrék.- Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE, XXII.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő

VÖRÖS FERENC: Ipari tanuló, /emfix/.
Fekete repr. 556.old

MASZÁDOS ISTVÁN: Vasi művészportrék.- Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE. XXII.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő

Vörös Ferenc: Tél, Linómetszet.
Fekete repr. 566.old

NAGY ÁDOS ISTVÁN: Vasi művészportrék.- Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE, XXII.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő

Sokan vagyunk, Németh Mihály, Brankovics Éva/Németh felesége/, Fóth Ernő, Lakatos József, majd Vörös Ferenc növendékei közül azok, akiknek képeit már országos kiállításokra is elvitték. - Ennyire népes már egy leendő sárvári képzőművészeti élet törzsgárdája. 141. old

TAKÁCS IMRE: Sárvár és Németh Mihály 136. old

VASI SZEMLE, XXII.évf. 1.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERNC, festo,rajztanar

Sarvarott a müvelődési hazban müködő képzőművészeti szakkör vezetoje,az egyik altalanos iskloa rajztanara.Festo is.Képeit a Képzőművészeti Alap is vasarol ja.Szerepel a megyei kiallitasokon is. 141.old.

TAKÁCS IMRE: Sárvár és Németh Mihály 136.old

VASI SZEMLE, XXII.évf. 1968. 1.szám. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

A sárvári Entzbruder Dezső Ált.Iskola rajztanára volt. 1967-ben a prágai gyermekrajz-kiállitáson 8 tanitványa szerepelt-Udvardi Katalin,Tangl János,Kemete Vilmos,Jordanics Erzsébet,Fischbech József,VIII.Gál Sándor,Godó Katalin VI.és Vörös LiviaIV./Vörös Ferenc kisleánya/ osztályos tanitványai 602.old

NASZÁDOS ISTVÁN: Vasi művészportrék.- Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE, XXII.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

A sárvári Entzbruder Dezső Ált.Iskola rajztanára volt. 1964-ben az Új-Delhiben rendezett gyermekrajz-világki állitáson két tanitványa,Bognár László VIII.oszt.és Vörös Lívia,II.oszt./Vörös kisleánya/képviseltók többek között a magyar gyermekek művészetét. 602.old

NAGY LÁSZLÓ ISTVÁN: vasi művészportrék.- Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE, XXI.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

A sárvári Entzbruder Dezső Ált.Iskola rajztanára.-1955 óta a tanév végén rajzkiállitás.A kiállitást a s ülőkön diákokon kivül rajzpedagógusok is látogatják.Sárvár közönsége jogos büszkeséggel figyeli a gyermekek bontakozó tehetségét. 602.old.

MASZÁROS ISTVÁN: Vasi művészportrék.- Bemutatjuk Vörös Ferencet V 600.old

VASI SZEMLE. XXIX. évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

A sárvári Entzbruder Dezső Ált.Iskola rajztanára volt. Tanitványai sikerrel szerepeltek kiállitásokon is. 1966-ban a Vasmegyei OTP takarékossági plakátpályázatán dijat nyertek:Papp Judit,Horváth Csaba és Kerék Sándor VIII.osztályos tanulók,tanitványai. 602.old

MASZADOS ISTVÁN: Vasi művészportrék.- Bemutatjuk Vörös Ferencet § 600.old

VASI SZEMLE, XXII. évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

Sárvári müvész,rajztanár.-A Magyar Nemzetben a következő kritika: "...felfigyeltünk Vörös Ferenc két szép alkotására,a"Csónakok".rgyéltünk"Mólón"-ra."-Ez utóbbit, valamint 1966-ban "Borús táj"c.müvét a Pedagógus Szak szervezet meg is vásárolta. 602-old

NASZÁROS ISTVÁN: Vasi müvésszportrék.- Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE, XVII.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus.

"MÓLÓN" című képe.-A Magyar Nemzetben a kritika:... felfigyeltünk Vörös Ferenc kép szép alkotására,a"Czónakok"-ra és a "Mólón"-ra,Ez utóbbit,valamint 1966-ban "Borús Táj" című művét a Pedagógus Szakszervezet meg is vásárolta.-Sárvári művész,rajztanár. 602.old

NAGYÁDOS JÁNOS: Vasi művészportrék.- Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE. XXII.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

"Czónakok"cimü müve.-A Magyar Nemzetben a kritika:"... felfigyeltünk Vörös Ferenc két szép alkotására,a"Czónakok"-ra és a "Mólón"-ra.Ez utóbbit,vakamint 1966-ban "Borus táj" c.müvét a Pedagógus Szakszervezet meg is vásárolta. 602.old.Sárvári müvész,rajztanár

NASZÁDOS ISTVÁN: Vasi müvészportrék.- Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE, XXII.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

Sárvári művész, rajztanár.-

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

"BORUS TÁJ",cimü müve.-A Magyar Nemzetben a kritika:...
felfigyeltünk Vörös Ferenc kép szép alkotására,a"Csó-
nakok"-ra és a"Mólón"cimü re.-Ez utóbbit 1 valamint 196
1966-ban a"Bórús táj" cimü müvét a Pedagógus Szakszerve
zet meg is vásárolta.-Sárvári müvész,rajztanár. 602.old

NASZÁDOS ISTVÁN: Vasi müvészportrék.- Bemutatjuk
Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE, XXII.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

Sárvári művész.-1963-ban a vasmegyei kiállitáson két művel szerepelt:"Ablak"és "Esős este" cimü müveivel.Az előbbit a Képzőművészeti Alap megvette.-A megyei pedagógusok képzőművészek 1968-as kiállitásán 4 akvarellel vett részt. 602.old.

NASZÁDOS ISTVÁN: Vasi művészportrék.- Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE, XXII.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERNC, festő

1931-ben Sárvárott született. A pécsi Pedagógiai-Főiskolán rajz-történelem szakot végzett. Budai György tanszékvezető tanártól tanúlta meg a pedagógus-művész kettős feladatát. 600.old

HASZÁROS ISTVÁN: Vasi művészportrék.- Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE, XXII.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

"PORTRÉ", című müve.- Ebben leegyszerüsitett eszközökkel, biztos kézzel emeli ki, a legjellemzőbb vonásokat, a messzenéző tekintettel, az erős szájjal, a dacos állal egy céltudatos fiatal nő alakját állitja elénk. Kép 599.old.
Sárvári müvész, rajztanár. § 603.old

NAGYÁDOS ISTVÁN: Vasi müvészportrék.- Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE, XXII.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

"DIÁKLÁNY", című műve.- Monotypiája pár vonallal nagyszerű jellemábrázolást ad. A művész biztos szemmel válogatta ki tanítványai közül azt a jellegzetes egyéniséget, akit ebben a műben megörökített. Kép 600.old.-
Sárvári művész, rajztanár 603.old

NAGY ISTVÁN: Vasi művészportrék.- Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE, XXII.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

Sárvári művész, rajztanár, Célja a korszerű művészi szemlélet kialakitása a kicsikben és mértő közönség nevelése. A kiállitott művekkel akarja megnyerni a dolgozók szeretetét az igazi művészi alkotások iránt. Főleg figurális alkotások inspirálják. 603.old

NAGY DOS ISTVÁN: Vasi művészportrék.- Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE, XXII.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő

A vasi sajtó már többször bemutatta.-Nevelői és müvészi tevékenységét oly mesteri módon össze tudja egyeztetmi.hoyg mindkettőben jeles eredménynek örvendhet.
600.old

NASZÁDOS ISTVÁN: Vasi müvészportrék.- Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE, XXII.évf. 4.szám, 1968.Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

Sárvárott tanitványai közül Pongrácz Zoltán,Kővári Antal Mészáros László,Biczó József,Nagy Dezső,Sipos ferenc, Bognár Péter Herrman István és Boda László szerepeltek kiállitásokon. 601.old

NAGY DOS ISTVÁN: Vasi művészportrék.- Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE, XXII.évf. 4.szám, 1968.Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

Nem zárközott be az iskoa falai közé Sárvárott.1962 óta vezeti a járási művelődési ház képzőművészeti szakkörét.Termésük szine-javát az Orsz.Népmüvelési Intézet Képzőművészeti Osztályának zsüribizottsága évenként értékeli,s alegsikerültebbeket kiálliáson mutatják be. 602.old

NASZÁDOS ISTVÁN: Vasi művészportrék.- Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE, XXII.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

1931-ben Sárvárott született.-1954-ben került Sárvárra, ahol Szabó Laci bácsi és Mathényi Károly szobrászművész tanár munkásságát kellett folytatnia az alig egyéves gyakorlattal rendelkező fiatalembernek. 600.old

A mai Entzbruder Dezső ált.iskolában tanitott

NAGY ÁDOS ISTVÁN: Vasi művészportrék.- Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE. XXI..évf. 4.szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

A sárvári Entzbruder Dezső Ált.Iskola rajztanára volt. 1966-ban Németh KálmánV.oszt.-Jordanics Erzsébet,Fischbech József,Demeter Vilmos,VIII.oszt.Molnár.Veronika,VII. oszt.Vörös Livia,IV.oszt.Papp Judit,Horváth Csaba és Kerék Sándor.VIII.oszt.tanitványai szerepeltek kiállitásokon. 602.old

NAGYÁDOS ISTVÁN: Vasi művészportrék.-Bemutatjuk Vörös Ferencet 600.old

VASI SZEMLE XXII.évf. 4.szam, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

1931-ben született Sárvárott. 1954-ben került vissza a mai Entzbruder Dezső Ált. Iskolába. -Az alkotás élményével gazdagította a gyermeksereget. Az ötödik osztálytól a nyolcadikig vezette a rajzoktatást, s lelkiismeretes munkájával a negyedik évben már sikere is volt. Egy diákja részt vett a gyermekrajz-világkiállításon. 601. old

MASZADOS ISTVÁN: Vasi művészportrék. - Bemutatjuk Vörös Ferencet 600. old

VASI SZEMLE, XII. évf. 4. szám, 1968. Szombathely

VÖRÖS FERENC, festő-pedagógus

A sárvári Entzbruder Dezső Ált.Iskola tanára.-1960-ban a megyei gyermekrajz kiállitáson a kiállitott 103 kép közül az ő iskolája 67 képpel szerepelt.Ez már nem egyszerű feltűnően tehetséges gyermek munkáját dicséri,e mögött a szám mögött a rajztanár jó pedagógiai munkája rejlik. 602.old

FASZADOS ISTVÁN: Vasi művészportrék.- Bemutatjuk Vörös [illegible]et 800.old

VASI SZEMLE. XXI.évf. 4.szám, 1968. Szombathely

Vörös Ferenc.

Az 1971. évi vasi tavaszi tárlaton szerepeltek művei. „Szentendre" c. kép (ennlítve.)

Bertalan Lajos: Tavaszi tárlat '71

Vasi Szemle, 1971. 4. 530. old.

Vörös Ferenc, klz.
Fafaragás
Fafaragás

IV. Képzőművészeti, fotóművészeti, kézügyességi és bélyegkiállítás. Bp. 1936. december, 16 l.

3 darab, dísszel, egyik bársonyhuzattal.
XIX. század.

BOT,
16 darab, köztük Simor prímásé, fa, elefánt és egy ernyő.
XIX. század.

Vörös Ferenc

Naszádos István: Vasi művészportrék. Vörös Ferenc. - Vasi Szemle, 1968. 4.sz.600-603.l.

Az 1968.évi magyar művészettörténeti irodalom bibliográfiája. - Művtört.Írt. 1971.2.sz.149-182.l.

162. l.

MDK

Vörös Ferenc műiparos

Gerő Ödön: Hogyan rendezzük be lakásunkat.

Magyar Iparművészet, 1933. 2-4.l.

Vörös Ferenc

Részt vett a Pedagógusok Szakszervezete VII. kongresszusa alkalmából az Egressy klubban rendezett tárlaton.

Péter Imre: Pedagógus-művészek országos kiállítása

Rajztanitás 1963. II-III. 63.l.

MDK

[Vörös Ferenc], grafikus

Rajza Repr.

[Megismételve név á jelzet nélkül az 1968. januári számból. 9. l.]

— : Szüleikről mondják 20

Család és iskola, Bp. 1968. február XIX/2

Vörös Ferenc, grafikus

MDK

Rajz.

Rajz.

Ficker Mária = Virág Edit: Szüleik sőt mondják

9–10

XIX./1

CSALÁD és ISKOLA, bu. 1968. január

MDK

[Vörös ferenc], grafikus

Rajza. Rejz.

[Megismételve név és jelzet nélkül az 1968. januári számból. 9. l.]

—: Szüleikről mondják

8-9

Család és iskola, Bp. 1968. március XIX/3

MDK.

Vörös Ferenc

Kiállitási hir

Vas Népe 1967 márc.19.

Vörösterene

Rövidméltatás

Zentor Pál: Sárvárifárlat '70

Vas Népe 1970. sep. 2.

MDK.

Vörös Ferenc

Kiállitási kritika

Vas Népe 1967 ápr.16.

MDK.

Vörös Ferenc

Kiállitási kritika

Vas Népe 1967 szept.17.

MDK.

Vörös Terem

Kiállítási kritika

Vas Népe 1967 szept.17.

Vörös Ferenc

1, Szár, lino
2, Vasi alföld, olaj
3, Tél, gouache

Salvári Tárlat '70.

Vörös Ferenc

4, A festő, mall.
5, Szentendre, —"—
6, Gyár II., filc

Sárvári Tárlat '70.

Vörös Ferenc

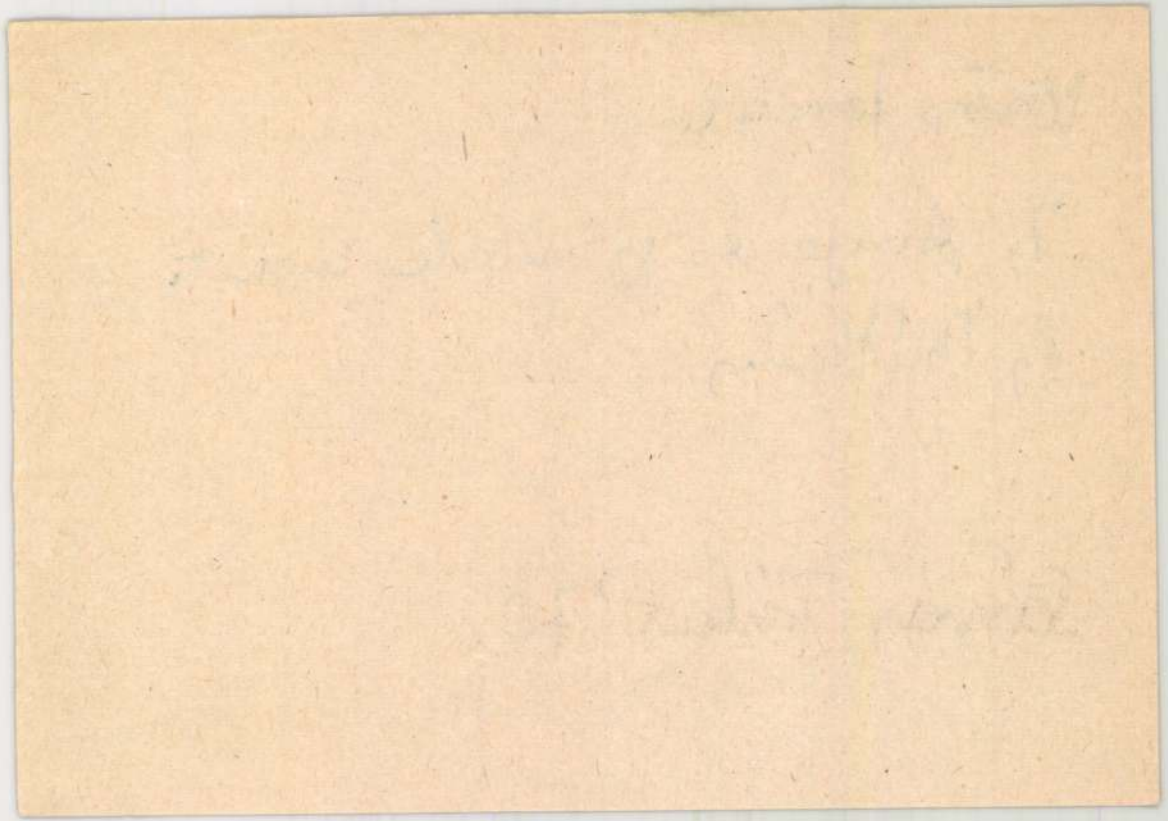
"Anya gyerekkel" rajz.

Sárvári Tárlat '70. 18. l.

Vörös Ferenc

7, Anya és szerencke monot.
8, Diákláns

Sárvári Tárlat '70.



Vörös Ferenc

9, Munkás, monot
10, Falkompárició

Sárvári Tárlat '70.

MDK.

Vörös Ferenc

Kiállitási kritika

Vas Népe 1967 szerp17

MDK.

Vörös Ferenc

Kisállítási kritika

Vas Népe 1967 szept 17

Vörös Ferenc építészhallgató M.D.K.

A Ferihegyi repülőtér bővitésének terve

Életből vett diplomatervek az ipari és mezőgazdasági épülettervezési tanszéken

Magyar Nemzet 1963. julius 24. 3.l.

Vörös Ferenc M.D.K.

Résztvett a kiállitásen

Csónakok,
Melón

/gábor/:Ra zpeda ógusok kiállitása

Magyar Nemzet 1963. február 27. 4.l.

1021



Vörös Ferenc

Vörös Ferenc: Gondolkodó
(diófapác)

VAS NÉPE
Szombathely

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HIRMONDÓ
BUDAPEST, IX., ULLŐI ÚT 4
Telefon: 138-068, 337-748, 340-776
1971 NÁR 1 4

Bátorság a szí
— nagymamak

A világos színek fiata

A szürke, barna és a fekete — csak ezek az idősebb asszonyoknak, nagymamáknak való színek. — Sajnos, ez a felfogás uralkodik még az üzletekben nagyon sok helyen. Számtalan esetben tapasztaljuk ezt, mikoris a középkorú, vagy ennél idősebb nő ruhaanyagot vagy kötött holmit vásárol, a legtöbbször fiatal kiszolgálónők kifejezetten csak ezeket a sötét színű holmikat rakják eléje. — Világos, színes anyagok — halljuk a legtöbbször — csak fiatal nőknek valók. Pedig ez a vélemény már régen idejét múlta. Sok

akár a bordó színek jobb
állnak az őszülő hajh
mint a barna, a sötétszü
vagy a fekete. Min
ügyelni kell azonban ar
hogy a világos színű ru
kosztüm, vagy blúz a m
felelő fazonra készülj



1921

Vörös Ferenc

Vörös Ferenc linómetszete

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HIRKÖZLÖ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 61
Telefon: 138-068, 337-748, 340-776

VAS NÉPE
Szombathely
1977 MAJ — 9

...képességének fokozásával a légmentes elzárás kialakításával, ese... mány- és ivóvízt... ségügyi rendszab... Így a másodlagos... dunk kialakítani.

ÁLLATTARTÁSI

A védelem lehet... állattartási építmér... lapotától nagyban... Modern, újszerű áll... tállók könnyebben... tók át védelmi cél... állattartási épület... gában is bizonyos... nyújt. Felfogja a... a fény- és hőhatás... szét, lecsökkenti a... tív sugárzás erőssége... védelem fokát növ... azáltal, hogy a ny... szerkezeteket (ajtóka... lakokat, szellőzőket... más, műanyagfóliás, deszka-szalma tömítéssel látjuk el. A falak vastagságának, védelmi képességének növelését elérhetjük azzal, hogy bálázott szalmával körberakjuk. A tetőszerkezet védelmének fokozását fóliás fedéssel biztosíthatjuk. E módszerek alkalmazásával a rádióaktív sugárzást nagymértékben legyengítjük.

Az állatok elzárása megoldható: egyszerű lezárással, lezárás megszakításokkal, lezárás szűrt levegő bebocsátásával. *Egyszerű lezárás:* minden nyílást légmentesen lezárunk a fentebb ... ezért a szellőző kürtökbe célszerű egyszerű anyagokból készült szükségszűrőket elhelyezni. Erre a célra zsák anyagot (nedvesen) kócot, szalmaköteget, vagy ezek együttes kombinációit alkalmazhatjuk.

Az elzárt állatállomány részére legalább három—ötnapos takarmány- és ivóvízkészletről kell gondoskodnunk. Ezt a tartalékot az állatokkal együtt kell elzárni, ezért célszerű, hogy a szálas takarmányok részaránya kicsi legyen, nagy

Vörös Ferenc festő

Sárváron a Nádasdy vármúzeumban rendezték meg kiállítását.

Kiállítási kalendárium

Szocialista Művészetért, 1972. jún. 5.

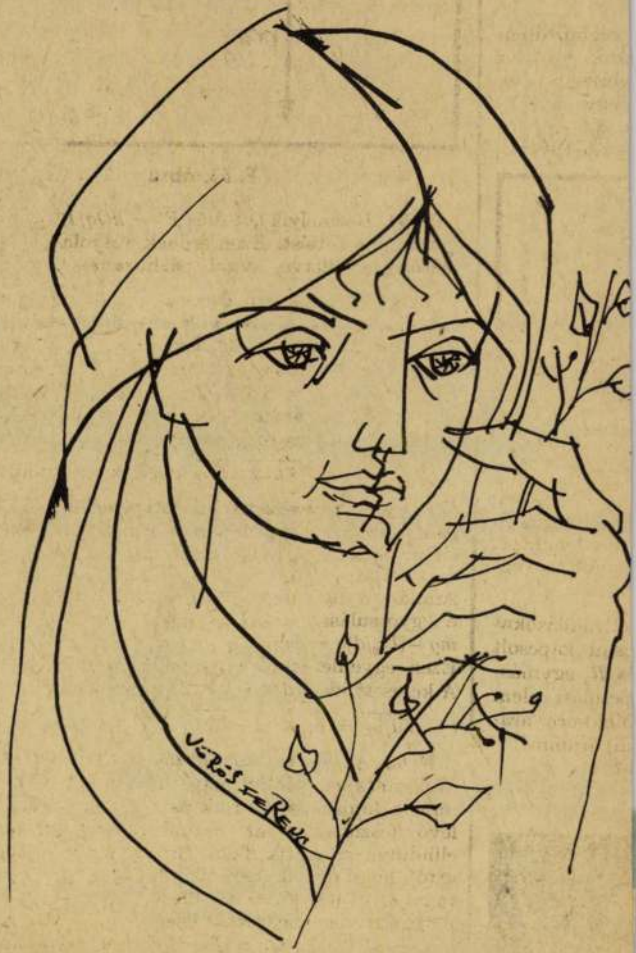
Vörös Ferenc pedagógus-képzőművész,

A sárvári Nádasdy-várban máj. 1-én nyílt meg önálló kiállítása. Különféle grafikai eljárásokkal készült művei, olajfestményei, tájképei, portréjai szerepelnek a tárlaton. „A műterem ablaka". (repr.)

Fényi András: Kiállítások.

Pedagógusok Lapja, Bpest, 1972. máj. 8.

Vörös Ferenc



Magyar Szóság, 1977. ápr. 22.

adókészségünkkel, mert nem tudunk beszélni, hanem azért is, mert a nyilvánosság előtti megszólaláshoz a *gondolatokat* is rendszerezni illene.

Fogalmazhatnám úgy is, hogy hasznos, sőt szükséges felvilágosítani a fiatal nézőket, a szülőket és az ifjúsági vezetőket a beszéd *élettani* alapjairól — a téma akár külön sorozatot is érdemelne. De legalább ennyire hasznos lenne — ha volna — egy olyan műsorsorozat, amelyben a beszéd *társadalmi* alapjai tárulnának fel. Az előbbi közelítésmód sikere nyomán, úgy vélem, az utóbbi teljesebb és következetesebb kibontására is képes a *Szépen, jól magyarul* felkészült stábja.

Z. L.

LÁGERLISTA

) ÉS A MAGYAR IFJÚSÁG KÖZÖS MŰSORA

8. Szörényi L.–Bródy J.:
LEVÉL A TÁVOLBÓL
(Fonográf együttes)

9. Tomsits–Futár:
EGY RÖVID NYÁR
(Koós János)

ERE

20

Vörös Ferenc

Tavasz

Vörös Ferenc 1.

rajztanár és festőművész. Művészi elhivatottsága pedagógiai tevékenységgel ötvözödik. Megszokta, hogy a tanári állás, a tanítás mellett rajzoljon, fessen; benne éljen a rajzi problémákban. Munkaeredményei bizonyítják, hogy nemcsak pedagógus, hanem képzőművészeti körökben is nevet vivott ki magának: avatott művészpedagógus.

Dr. D. J.: Vörös Ferenc kiállítása Szombathelyen.

Rajztanítás 1972/5 33 old.

Vörös Ferenc 2

Művészi fejlődésében jelentős szerepet töltenek be a nyári művésztelepek – Tokaj, Balaton, Budapest stb. – nyugodt munkalehetőségei. Tanítványai – túllépve már a megye határain is – jelentős sikereket értek el.

Dr. D. J.: Vörös Ferenc kiállítása Szombathelyen.

Raptanítás 1972/5 33 old.

Vörös Ferenc 3

Hat világkiállítás (Osaka, Uj-Delhi, Prága, NDK, Mexikó) két nemzetközi tárlat (Debrecen, Levice) két szereplés a T.V. rajzolj velünk! műsorában és több országos első, második, harmadik díj jelzi a helyi adottságokon túllépő országos és nemzetközi ifjúsági képzőművészeti élettel állandó kontaktust tartó tanári tevékenységét.

Dr. D.J. Vörös Ferenc kiállítása Szombathelyen

Rajztanítás 1972/5 33 old.

Vörös Ferenc.

rátermett és vonzó festőegyéniség. Technikai felkészültséggel, biztos kézzel, jó arányérzékkel kiválasztott formaelemekkel, egyensúlyt teremtve fejezi ki élményeit, vallomásait. Művészi termése élményeket ad vissza. Pikhirályának ereje az alapos rajztudás, a jó kompaktálási készség és a szorgalom. Férfias felületalakító eljárásaiban a lángyak felismert szerkezete, belső rendje tükröződik

Dr. D. Gy: Vörös Ferenc kiállítása Szombathelyen.

Napjaink 1972/5 33 old.

Vörös Ferenc 5

Nem tör felszínes bravúrra. Mély érzésvilágát az ideális szinfelismerés, a színekbe való gondolkodás vetíti elénk. Szívesen kísérletezik ujabb kifejezésmódokkal. A színek harmoniájával, a kék színelemek gyakoriságával a zenei hatásokhoz hasonló érzéseket tud felkelteni. Meghittséggel formálja képpé a természeti látvány benyomásait.

Dr. D. J.: Vörös Ferenc kiállítása Szombathelyen.

Rajztanítás 1972/5 33 old.

Vörös Ferenc 6

A Rába-parti világ, a vasi táj, Sárvár. Az iskolai élet többszór ihleti ecsetjét. A látvány lefestésén túl belső művészi látomásokat is megörökít. Kifejezésében őszinte, hiteles. Képein valóságos tájak, városképek, emberek jelennek meg. Monotipiái, linómetszetei a fehér-fekete színek fénye-árnya adják alakjai reliefjeit. Sokszínű munkássága folyamatos fejlődést tükröz.

Dr. D. J.: Vörös Ferenc kiállítása Szombathelyen.

Rajztanítás 1972/5 33 old.

Vörös Ferenc. 7

A kritika, a közönség reagálása, a kapott díjak, elismerések benne inkább önkontrollt keltettek; a megelégedettség helyett ujabb elővelépésre, igényesebb alkotásra ösztönözték. A különböző megyei és országos szaklapok eddig több mint félszáz grafikáját jelentették meg.

Dr. D. J.: Vörös Ferenc kiállítása Szombathelyen.

Rajztanítás 1972/5 33 old.

Vörös Ferenc

Ösi Balaton. (grafika)

Népszava, 1974. febr. 2. 102 elf. 27 sz. 7 p.

Vörös Ferenc

Csónakok (grafika)

Népszava, 1974. jún. 29. 102 cíg. 150 sz. 8 p.

Vörös Ferenc

Munkás (grafika)

Népszava, 1974. júl. 6. 102 evf. 156 sz. 6 p.

Vörös Ferenc.

A dunántúli kisvárosok képzőművészeti szakköreinek első kiállítását Tatán rendezik meg, ahol hat társával együtt a sárvári szakkör tagjait képviseli munkájával.

Vas Népe, Szombathely, 1941. jún. 15.

Vörös Ferenc

1021



RAJZOLAN / MONOTYPIA / VÖRÖS FERENC

életu

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HÍRLAP
BUDAPEST, IX., Üllői út 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-728
ÉLETÜNK
1975 2

19
75|2



IRODALMI,
MŰVÉSZETI
ÉS KRITIKAI
FOLYÓIRAT

VÖRÖS FERENC, festő

1972-ben a Sárvári Nadasdy Ferenc Múzeumban a kék szalo
lonban a helybeli Vörös Ferenc tanár-festőművész ön
álló kiállitását nyitották meg. 658.old

NÓGRÁDI GÉZA: Jelentés a Vas Megyei Múzeumok 1971-72.
évi munkájáról. Nadasdy Ferenc Múz. Sárvár.
657.old.

SAVARIA, A Vas megyei Múzeumok Értesitője, 5-6.
1971-72. Szombathely, 1975

Vörös Ferenc, festőművész grafikusművésze



Vörös Ferenc rajza

Magyar Hírlap, 1980. szept. 14.

SAJTÓFIGYELŐ
MAHIR
1091 BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51.
Telefon: 337-748, 340-726

Vörös Ferenc, festő- és grafikus 1980 SEP 7 műnézet

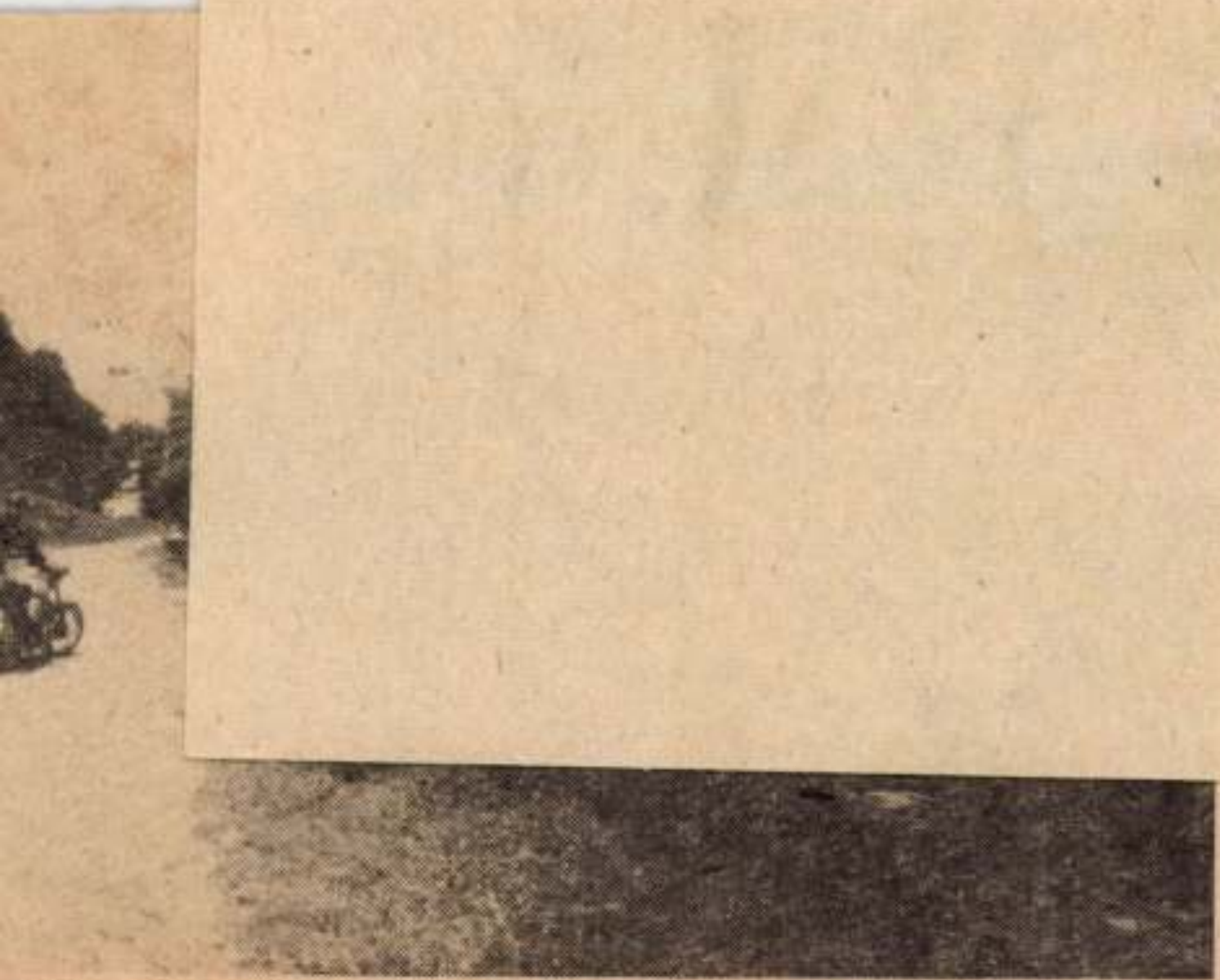
VAS NÉPE

gurulnak lépteim alá

1021



Vörös Ferenc monotypiája.



ültetett gyümölcsfák — dús termést ígér az idén

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HIRDETŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 337-748, 340-726

ZALAI HÍRLAP
1979 JAN 7

Vörös Ferenc

1979. január 7.

1021



Vörös Ferenc: MODELL (monotípia)

Vasárnapi kon

Barátkozzunk

Mindig elfogott a búbánat, a arról olvastam vagy hallottam, hogy lazulnak a magyar s magyar közötti kapcsolatok. Az örök barátság is hovatovább szesztestvéri kapcsolatokká süllyedt, de nekem erről is meglett nem is olyan rében a véleményem. Egy jóhírű pesti talponállóban két mellettem szlopálgató cimbora bizonygatta egymásnak, hogy ők ztán igazán örök barátok, néhány perc múlva meg azt láom, hogy a csapos kétségbeesetten telefonál a mentőknek, mert holmi nézeteltérés következtében az egyik örök barát valószínűleg szándékosan bentagyta a bicskáját a másik örök barát hátában, méghozzá jó mélyen, mert csak a gyöngyházfényelet láttam kikandikálni a bal lapocka alól.

Magyarázatok persze születtek szép számmal kapcsolataink lazulásáról. Kitalálták többek között, hogy mindennek a lakótelepek az okai, ahová csak aludni járnak az emberek, mintha azokban a régi körfolyosós bérkaszárnyákban csupa milliomos élt volna, akik egész nap otthon lebzselhettek, haverkodhattak a szomszédokkal, hiszen dolgozniok nem kellett, vigan megéltek pénzük kamataiból.

Szabadszombatokon, vasárnapokon összegyűlnek négyenöten, beülnek valamelyikük kocsijába, aztán irány a falu. De nemcsak úgy általában a falu, hanem meghatározott címekre mennek, s ápolják a barátságot falu és város között. Azt mondják, hogy az sem véletlen, ahová mennek ott mindig kimúlik egy hízó. Persze nem holmi betegség miatt, hanem böllérkés által. Vagyis, disznóölésre mennek.

Egy ismerősöm mesélte, hogy neki is feltűnt ez az újszerű jelenség. Szomszédja — egyébként virtigli városi — szintén népes társasággal indult az egyik göcseji faluba. Szóbaelegyedett vele, s csak úgy, hogy mégis szóljon valamit, feltette azt a mélyenszántó kérdést, hová, hová szomszéd?

A szomszéd megmondta a helység nevét, s ha már így belemelegedtek a társalgásba, megkérdezte azt is, miért mennek oda.

— Hát disznóölésre — hangzott a válasz.

— Talán rokonokhoz? — pergett tovább a párbeszéd.

— Á dehogy, egyszer láttam azt az embert — fogta el a közlékenység a szomszédot.

Most ismerősömön volt a csodálkozás sora.

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HIRDETŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 337-748, 340-726

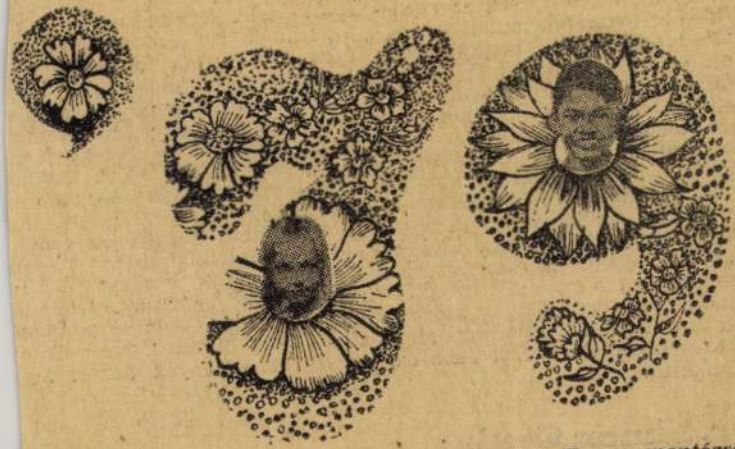
1979 JAN 15

PEDAGÓGUSOK LAPJA

Vörös Ferenc

1021

Boldog új esztendőt!



Vörös Ferenc montázsa

Jubi

(Folytat

tehetjük a sz
kotó műhelye

Visszatekint
tünk hat évti
gal mondha
volt sikerekben, de önkritikusan munkánk fogyatékosságait is el kell ismernünk. Szolgáljon immár történelmi tanulságul számunkra, hogy az eredmények mindig a társadalmi haladás szolgálatában, a *marxizmus—leninizmus igazságainak követésében* születtek. Akkor, amikor műen követtük a szocializmus pítését vezető pártunk irányítát. Sikerek, eredmények a jövően is csak akkor kísérhetik erőeszítéseinket, ha erről sohasem eledkezünk el.

szakszervezeti mozgalom törnelmi múltja, a harcosok, élerjáró elődeink, a veteránok áldozatkészsége, harcos tevékenységmozgalmi hűsége előtt. Amikőket idézzük, akkor mozgalmunmai és jövőbeni zászlóvivői fel is fordulunk. Merítsenek erőt múlt tapasztalataiból. Tartsuébren elődeink hűségét és ragaszkodását pártunk, népünn iránt, töretlen szándékkal valósítsuk meg mindazt, amit ők o nehéz körülmények között me álmodtak.

Dr. Simon Gyula:

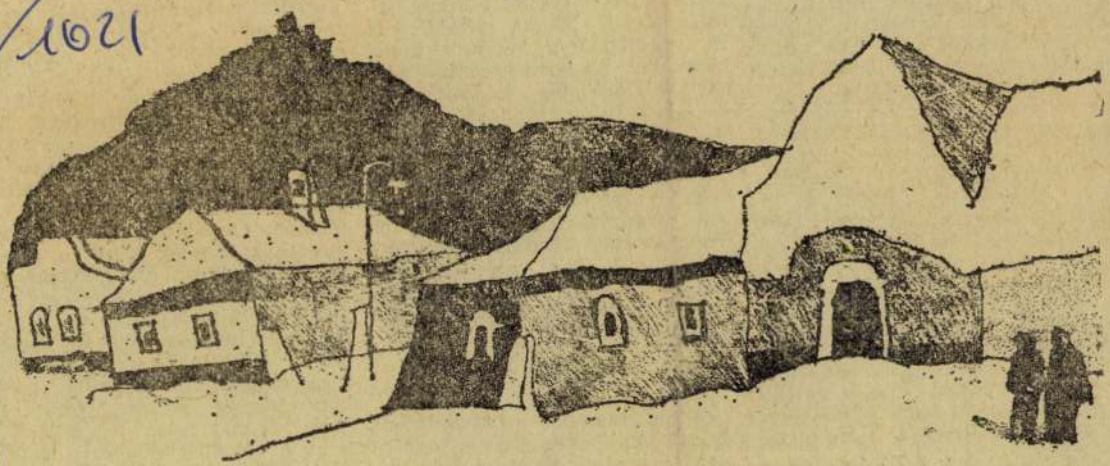
MTI SAJTÓFIGYELŐ
1091 BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51.
Telefon: 337-748, 340-726

Vörös Ferenc festő- és grafikusművész

1980

MAGYAR HÍRLAP

1021



Vörös Ferenc rajza

miatt nem is tűnhettek el), ennek folytán nem csupán a jogszabályok száma magas, egyes vonatkozásokban szinte áttekinthetetlen, és mindez visszahat a jog hatékonyságára is. A jog szerepe mai társadalmunkban mégis *kiegyenlítettebbnek* tűnik.

S ha talán nem a legfontosabb jellemzője ennek a kiegyenlítettségnek, mégis azzal kell kezdeni, hogy hovatovább felszámolódik a jog és a jogászság társadalmi helyzete közötti kettősség. Azaz, ha a jogászság szerepe a felszabadulást megelőzően hangsúlyosabbnak tűnt a jog szerepénél, míg a szocialista társadalomépítés első évtizedeiben elmaradt még a jog csökkentebb társadalmi jelentősége mögött is, addig *napjainkban a jog és a jogászság társadalmi helyzete, szerepe* sokkal inkább

formja ötü a gazdálkodó szer
zetek közötti, és az állampol
rok egymás közötti vitában
Ez együttjárt a jogviták nö
kedésével és természetesen a
gászi közrehatás fokozódásá
is. Így azután a jog és a jo
szi foglalkozás társadalmi sze
pének változása egymással
szefüggésben következhetett
akkor, amidőn a jog maga
tást irányító, a konfliktu
megoldásában közreható és a tar-
sadalomépítésben való közremű-
ködésében álló funkciói is egy-
mással *szervesebb összefüggésben*
bontakoznak ki.

4

A jog szerepe a társadalom alakításában — és ezzel a jogászság társadalmi helye is — napjainkban tehát egyre inkább és egyre pontosabban meghatároz-

ban
szembeni attitűd változásának el-
érése is. S ez: a jog presztízsé-
nek növekedése, a jog kikerülési
tendenciájának gyengülése, s ezek
együtt járnak a jogismeret foko-
zásával, a jogpropaganda haté-
konyságának növekedésével is.
Nem szabad azonban elfeledni,
hogy a joggal kapcsolatos kedve-
ző tudati változások elsősorban *a*
jog helyes és hatékony társadal-
mi felhasználásának a következ-

SAJTÓFIGYELŐ
MAGYAR HIRDETŐ
BUDAPEST, IX., ÜLLŐI ÚT 51
Telefon: 138-068, 387-748, 340-726

1976 JAN 25

ZALAI HÍRLAP

Vörös Ferenc
1021

1976. január 25.

ZALAI



Vörös Ferenc: HÁZAK ESTI FÉNYBEN (l

oly kvalitást nélkülöző
kaptak itt méltatlan nyil-
kiállítás anyaga színvo-
ni és formai sokszínűsége
ai felkészültséget, jó mes-
dást igazol. Éppen ezért
nvalónak tartjuk az elis-
berekből álló zsűrinek azt
sát, hogy a kiállított mű-
ke mindenfajta összeha-
r. Vajha egyik-másik hi-
őművészetünket reprezen-
találkozhatnánk ennyi ér-
letező kedvvel, ilyen vál-
tikával, technikai próbál-
n arról van szó természe-
a kiállított képek mind-
rott, kész mű, de vala-
sztességgel végiggondolt
ely alkotójának elhivatott-
vészethez kötődő alázatos-
ozza. S napjainkban már

Nyelvőr

Az időhatározók helyes

Még ma is gyakran halljuk a *nap mint nap* kifejezést. Szerencsére a *nap nap mellett* már eltűnőben van. Mindkettő idegenszerűség nyelvünkben, a német Tag für Tag erőltetett magyar fordítása. Használjuk helyettük a nyelvhelyesség szempontjából kifogástalan *nap nap után, mindennap, naponként, napról napra* kifejezéseket.

Hibát követhetünk el az időhatározó névutók pontatlan használatával is. Foglalkoznunk kell tehát ezekkel is.

Az időhatározó névutóként is használatos *alatt*-hoz a német mintára keletkezett valamin *belül* is csatlakozott. Mind a kettő egyaránt helyes, mert jelentésvő hiba, de azért választékosabban a magyarosabb ízű *tájban* vagy *tájt* névutót kell használni helyette.

Az *után* és *előtt* névutó használatára is ügyelnünk kell. Ha valamilyen időpontra való rákövetkezést jelölnek, vagy egy időpont megelőzését fejezik ki, helyesen használjuk őket. „Sötétedés *után* tért haza" (a sötétedés után következett a hazatérése). „Külföldi utazása *előtt* találkoztam vele" (külföldi utazását megelőzte a vele való találkozás). De ha időtartamot mérünk velük, használatuk helytelen: Két hét után kaptam választ. Két év előtt találkoztam vele. Helyesen így

Vörös Ferenc



Vörös Ferenc rajza

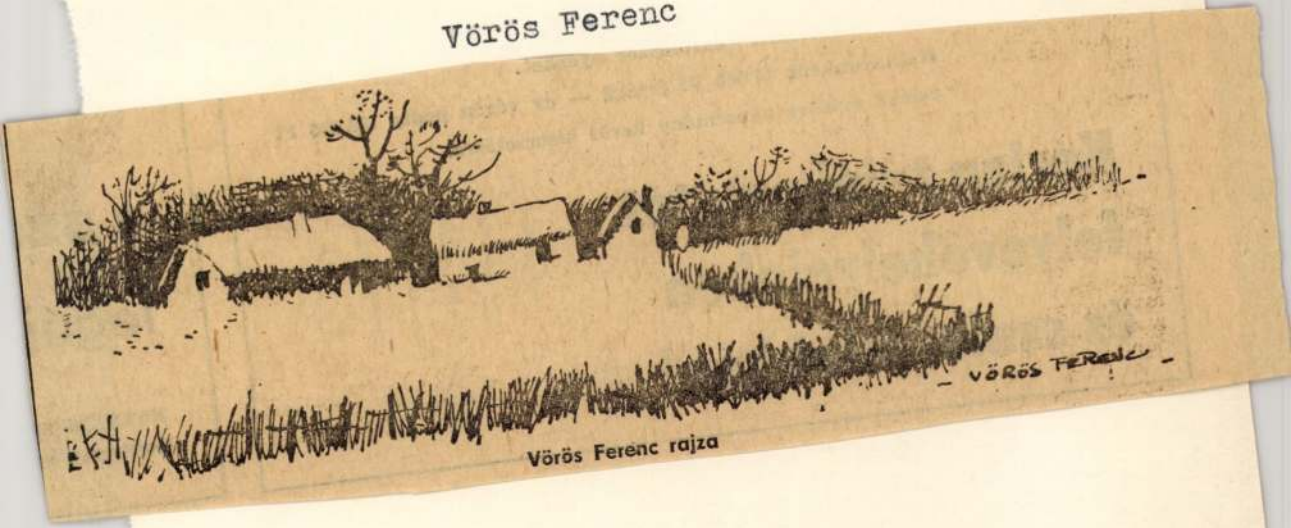
Vörös Ferenc



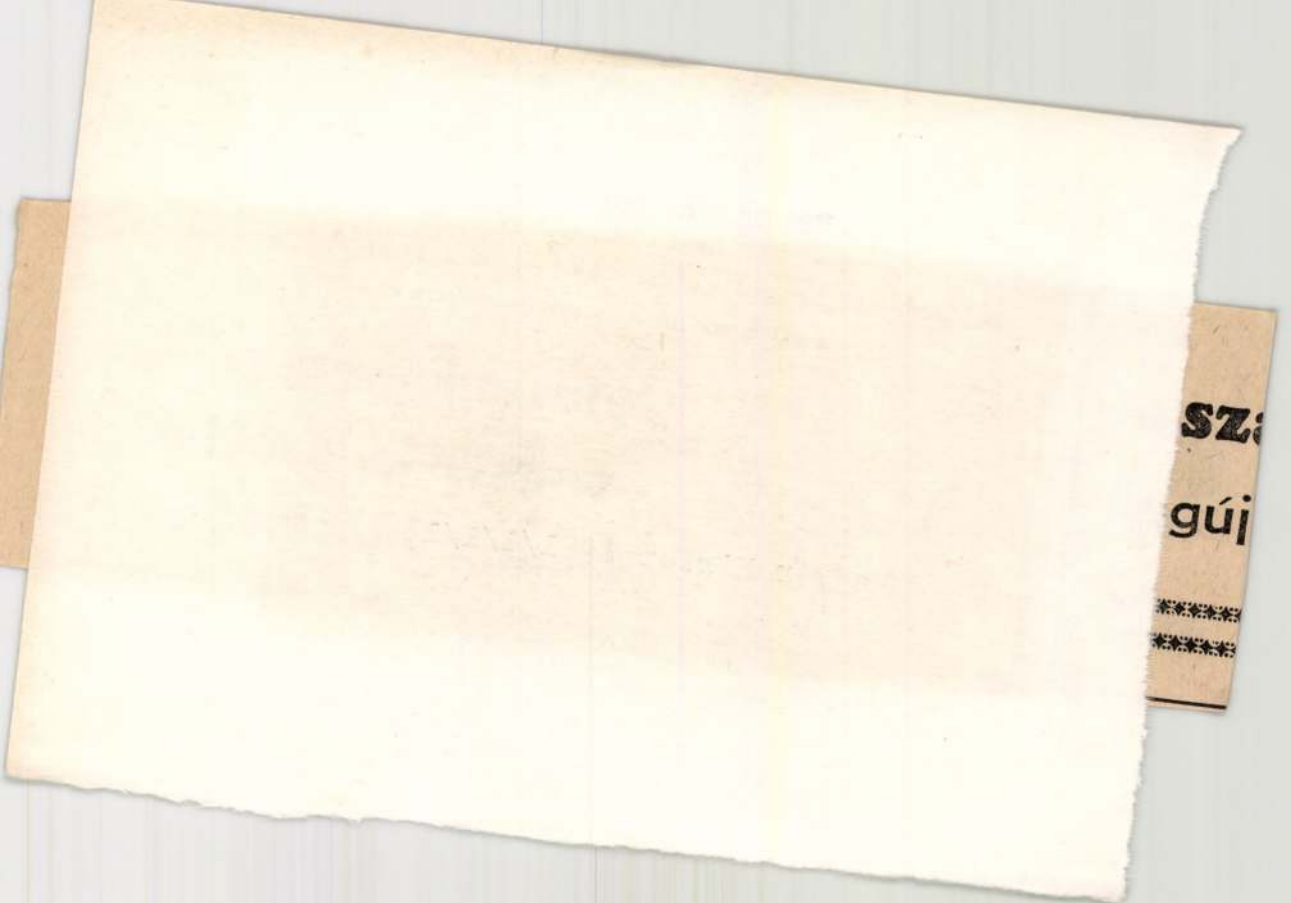
Vörös Ferenc rajza

Magyar

Vörös Ferenc



Vörös Ferenc rajza



Vörös Ferenc



Vörös Ferenc rajza

Vörös Ferenc



Vörös Ferenc rajza

Vörös Ferenc



Vörös Ferenc rajza

Magyar Hirlap 1981/9/13/1o

Vörös Ferenc



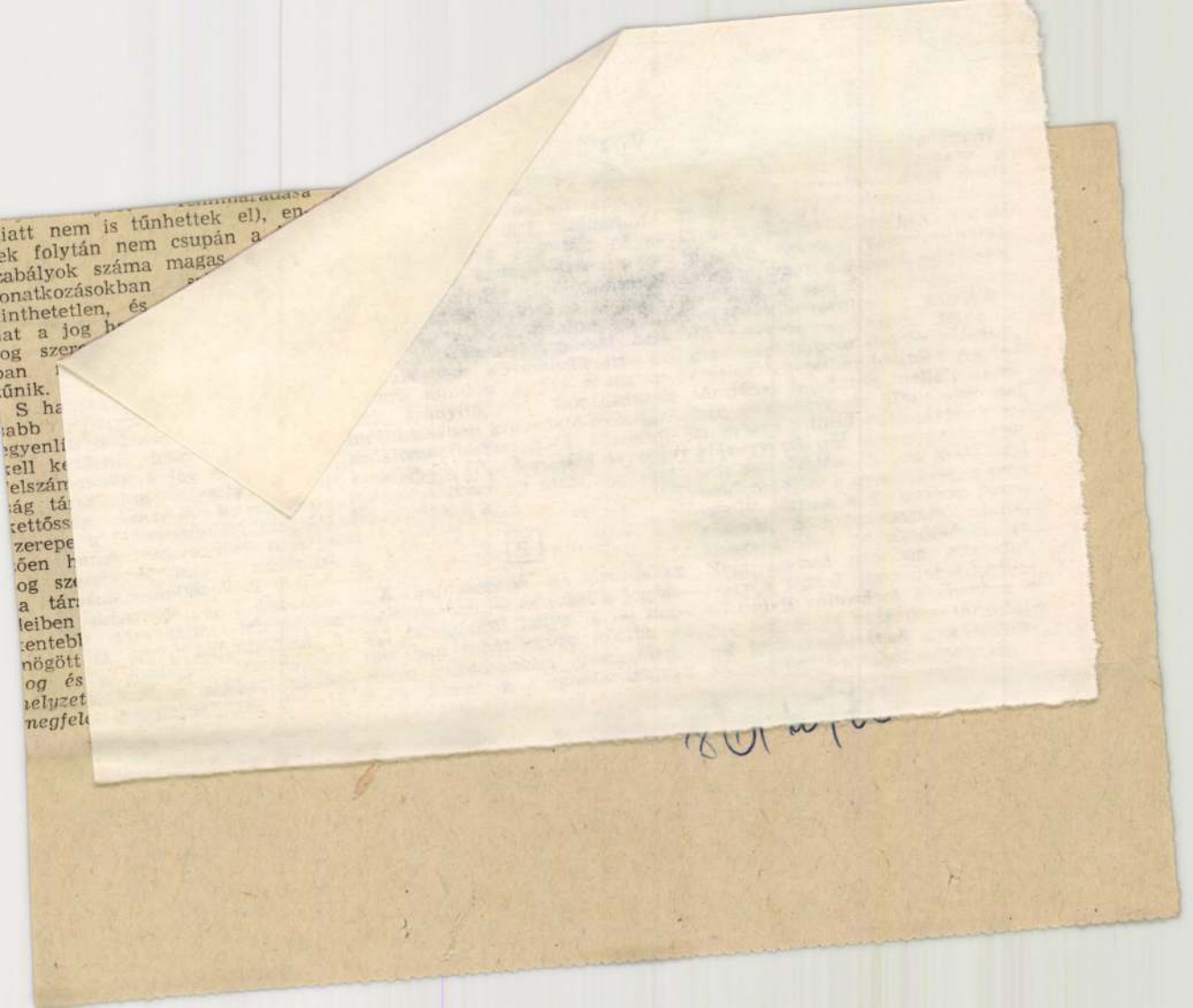
Vörös Ferenc rajza

Magyar Hirlap 19

Vörös Ferenc



Vörös Ferenc rajza



VÖRÖS Ferenc

M. Nemet, 1991. sept. 16.



Vörös Ferenc rajza

~ nagyságát a legnagyobb ~nyílás méretével jellemzik, a ~ hossza a ~fők közötti távolság. A világ három legnagyobb ~ja: 1. Akasi-Kaiko (Japán) 1780 m, 2. Humber (Anglia) 1410 m, 3. Verrazano-Narrows (USA) 1298 m. A világ három leghosszabb ~ja: 1. Lake Pontchartrain (USA) 38 422 m, 2. Chesapeake Bay (USA) 28 500 m, 3. Sunshine Skyway (USA) 24 500 m. Összehasonlításul: a bp.-i Erzsébet ~ középső nyílása 290 m, hossza 380 m.

Történet. A ponton~ak múltja Babilonban az i. e. 9. sz.-ig, az állandó ~aké a 7. sz.-ig követhető. Már a sumeroknak voltak állandó, íves kő~jaik. A rómaiak fa~akat és félkörívesen kő~akat építettek; számos, a római vízvezeték-hálózat részét képező emeletes kő~ maradt fönn az i. e. 4. és az i. sz. 4. sz. közötti időből (pl. a *Pont du Gard* háromemeletes folyóáthidaló ~ Franciaországban i. e. 19-ből). Az első öntöttvas ~ Angliában épült (Severn f.; 1775—79), az első acélszerkezetű gerenda~ ugyancsak Angliában (Menai-csat.; 1845—50). Gyalogos függő~akat bambuszból v. más természetes rostanyagból előállított kötelekkel már a történelem előtti időben készítettek. Indiában, Kínában, Afrikában, D-Amerikában ma is sok van belőlük (mitegy 150 m hosszúságig). Az első lánc~ az i. sz. 1. sz.-ban épült Kínában; a lánc~ak modern fejlődése az 1801-ben Jacobs-Creek (USA) fölött épült ~dal kezdődött. Vasbetont az 1870-es évektől használnak ~építésre. Jelentős újítás volt a páncélos alvázra szerelt, hidraulikával működtetett, ollószerűen nyíló, mozgatható hadi~ak kifejlesztése.

Szerző Neve

hídfő: (műsz) a →*híd* végén épült műtárgy, amely a híd terhét áthárítja a talajra, a csatlakozó töltést lezárja és megtámasztja.

Szerző Neve

hidrogén ⟨gör.⟩, H: a legkisebb atomtömegű és a legegyszerűbb kémiai elem: mindössze egy protonból és egy elektronból áll. Két további izotópja van: a deutérium, melynek magjában egy, a trícium, mely-

Homo: főemlős (Primates) nemzetség, amely a m
embert (H. sapiens) és két fosszilis fajt a H. habilist
a H. erectust foglalja magában. A nemzetség legid
sebb faja, a H. habilis mintegy 2 millió éve jelent me
Agykoponya-kapacitása 600—800 cm^3. Maradv
nyai Afrikából ismertek. A H. erectus fajba tartozn
a korábban *Pithecanthropus* (jávai ember) és a S
nanthropus (*pekingi előember*) néven leírt lénye
Ezeket régebben az →*Archanthropus* közös csopo
ba sorolták. A H. erectus mintegy 1,5 millió évv
ezelőtt terjedt el és jó egymillió évet egyidőben élt
→*Australopithecus-félék*kel. A H. erectus népess
tagjai között az agykoponya kapacitása 700—13
cm^3 volt. A csoport tagjai kőeszközöket használt
a pekingi ember már félmillió éve ismerte a tüzet.
H. erectus Afrikában és Eurázsiában élt. Kései ala
jait nehéz elkülöníteni a korai H. sapiensistől. A m
dern ember kialakulása mintegy 100 000 éve kezdő
hetett meg. Egyes kutatók szerint a H. erectus népe
ségből fejlődött ki.

Szerző Ne

homokkő: laza, törmelékes üledékek megszilárdulás
val keletkezett üledékes kőzet. 0,1—2 mm nagysá
homok, ill. apró kavicsszemcsékből és meszes, agy
gos, kovás v. vas-oxidos (limonitos) kötőanyagb
áll. Rendkívül sokféle változata ismeretes. Keletke
het szárazföldön, tengerben. A ~vek réteglapja
néha hullámbarázdák látszanak. Állatok lábának l
nyomatai, esőcseppek nyomai, férgek kúszási bará
dái is megmaradhatnak benne. Az ellenállóbb ~v
épületek, kerítések, a különösen kemény változatok
malomkövek készítésére használják. Mo.-on sok h
lyen bányásszák, pl. Balaton-felvidéken (Révfülö
Felsőörs), Pilisborosjenőn, Vácott, Ürömön stb.

Szerző Ne

Vörös Geja

Nök Lapja

1956. jul. 26



Vörös Géza a Jégtörőről festi a tájat. Felesége és Mattioni Eszter a »háta mögül« kritizálják

Ez a Vörös mindenkit eltalált, csak engem nem! — mondja: mindenki

(Keleti Éva — MTI felvételei)



Magyar Hirdető
SAJTÓFIGYELŐ
Budapest, V., Petőfi Sándor u. 17
Telefon: 188-296, 188-307

Vörös Géza

Magyarország. Esti lap
1944. márc. 11.

A minap nyílt meg az Alkotás Művészházban Vörös Géza kiállítása, amely a művésznek a háború kitörése óta festett képeit mutatja be. A rendkívül gazdag, változatos anyag három termet tölt meg. Az első teremben azonnal megfogja a szemet a franciás könnyedséggel, sajátos technikával festett, finom színhatású női portréi. Önarcképei — különösen a 22-es számú — figurális kompozíciói, csendéletei technikában szintén elegánsak, könnyedek, színben és formában mind komolyak és súlyosak. A legutóbbi zebegényi képei legjobb darabjai közé számíthatók. Egy egész termet megtöltő pompás akvarell egészíti ki a valóban komoly értékű kiállítás változatos anyagát. A kiállítás március 15-ig tart.

(Z. P. A.)

(Két kiállítás.)

T.

EUROPA

film-, könyv-, lapterjesztő és könyvkiadó rt.

Budapest, V.,

Visegrádi-utca 36.

Vörös Géza

MDK



6. VÖRÖS GÉZA (1899—1957): Nagybányai táj. **Mi volt a nagybányai festők első közös munkája?** (Egy költő verseivel kapcsolatban.)

Nagybányai rejtvények.
[illegible]LES 1963 febr. 24.

ELSŐ TEREM.

Erdei Viktor rajzai.

1—39. Rajzok a kárpátaljai zsidó nép életéből. Nagyobb alaku rajz ára darabonként 50 P, kisebb 30 P.

MÁSODIK TEREM.

Vörös Géza festményei.

40. Csendélet	550.—
41. Bánat	500.—
42. Barna és sárga és rózsaszin	350.—
43. Pettyes sál és vörös könyv	400.—
44. Zöld kalap	150.—
45. Fürdés után	600.—
46. Vörös kalap	150.—
47. Nő könyvvel	350.—
48. Félakt fátyollal	250.—
49. Kreol	150.—
50. Karácsonyfa	500.—
51. Női fej	150.—
52. „Vadat, halat, s mi jó falat..."	400.—
53. Szőke nő	150.—
54. Csikozott ruha	400.—
55. Feketefehér kalap	150.—
56. Tulipánok	350.—
57. Ülő nő kutyával	650.—
58. Gyümölcskosár	350.—
59. Rózsaszin blúz	300.—
60. Csendélet kagylókkal	300.—

HARMADIK TEREM.

Novotny Emil Róbert festményei.

61. Lágymányosi táj (aquarell)	60.—
62. Játszó fiu (olajfestmény)	200.—
63. Kenese felé (aquarell)	60.—
64. Akarattya (aquarell)	100.—
65. Kisfiu	300.—
66. Badacsonyi présházak (aquarell)	100.—
67. Akarattyai öböl (aquarell)	80.—
68. Önarckép (olajfestmény)	300.—
69. Pihenő nő (aquarell)	100.—
70. Délután Akarattyán (aquarell)	80.—
71. Halászbárkák (aquarell)	100.—

72. Félakt (olajfestmény) . . . . . 300.—
73. Aliga (aquarell) . . . . . 80.—
74. Kavicsos bárka (aquarell) . . . . . 60.—
75. Lányfej (olajfestmény). Magántulajdon.
76. Balatoni öböl (aquarell) . . . . . 50.—
77. Őszi délután . . . . . 100.—

NEGYEDIK TEREM.

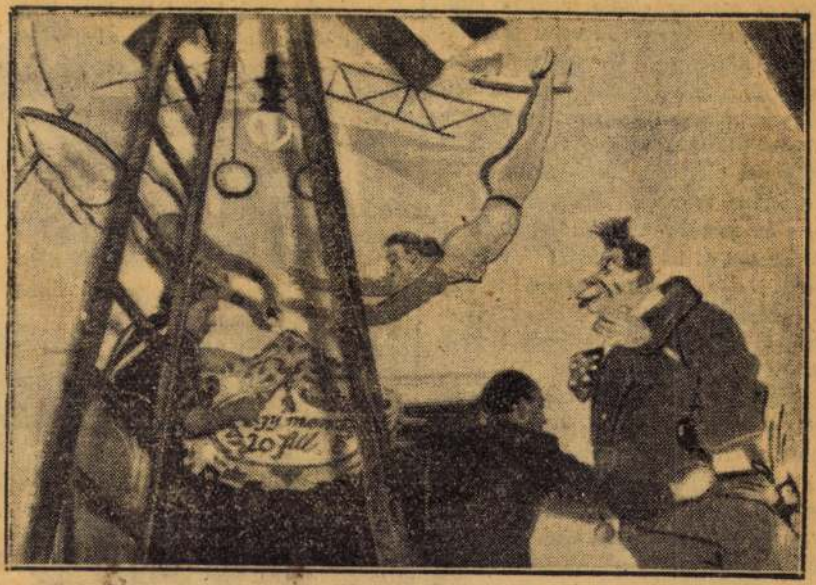
Cserepes István festményei.

78. Sétány a Tisza Kálmán-téren . . . . . 120.—
79. Az üldözött kishal . . . . . 200.—
80. Téli táj . . . . . 150.—
81. Udvarunk . . . . . 250.—
82. Charantoni hid . . . . . 120.—
83. Pirossapkás nő . . . . . 120.—
84. A munka . . . . . 200.—
85. Párizsi nő . . . . . 120.—
86. Munkában . . . . . 150.—
87. Buddha (alfresco) . . . . . 200.—
88. Merengés . . . . . 250.—
89. Madaram . . . . . 150.—
90. Csendélet . . . . . 120.—
91. Várandós nő . . . . . 250.—
92. Borulat a Szajnán . . . . . 150.—
93. Munkásnő . . . . . 120.—
94. Csendélet . . . . . 250.—
95. Kilátás a Gellérthegyről . . . . . 200.—
96. Virágcsendélet . . . . . 150.—
97. Városliget . . . . . 200.—
98. Remetehegy környéke . . . . . 100.—
99. Álló Buddha . . . . . 150.—
100. Nő a függöny mögött . . . . . 250.—
101. Bányakatasztrófa . . . . . 300.—
102. Álom . . . . . 250.—
103. Virágok . . . . . 400.—
104. Buddha (alseceo) . . . . . 220.—

Gádor István szobrai.

105. Magyar paraszt. (Terracotta) . . . . . 150.—
106. A gond . . . . . 150.—
107. Szállítómunkás . . . . . 150.—
108. Munkanélküli . . . . . 600.—
109. Angyali üdvözlet . . . . . 80.—
110. Szent Család . . . . . 80.—
111. Munka . . . . . 40.—
112. Gyümölcshordó . . . . . 500.—
113. Szegény asszony . . . . . 500.—

Vörös Géza
Esti Kurir 1939 febr. 19



Készül a ma esti „Rongyos Bál" a Fészekben

Vörös Géza festőművész festi a vurstli bejáratát a művészklub egyik falán

Émile Michel Rembrandt, l'homme et son œ

nka is ezen törekvésnek az eredménye, a
net háziipari oktatást ellenőrző központi
ottság adja ki, s Grunow, a berlini ipar-
vészeti muzeum igazgatója szerkeszti.
Ezen gyüjteményes munka, mely több rész-
fog állani, szorosan az ipari oktatás kere-
e tartozó kiadvány. Czélja, hogy a fiatal-
ne csak kézi ügyességet tanuljon, hanem
gatott formákkal megismerkedve, ízlését
mítsa. A most megjelent első füzet, mely
állalatot megnyitja, az ékvágást ismerteti.
ékvágás, a kifestés és bemélyítés mellett a
fölület díszítésének egyik legrégibb módja,
milyen régi, épen olyan gazdag és háladatos.
előttünk fekvő füzetben szakértelemmel
zeállított minták a legjobb régi munkák
mán gonddal készültek. Összeállításuknál
rző helyes tapintattal súlyt fektetett a fokoza-
előmenetelre, úgy, hogy azok minden isko-
an jó vezérfonalul szolgálhatnak és épen oly
zonnal tanulmányozhatják az iparosok is.
Nem hallgathatjuk azonban el, hogy épen
utóbbi szempontból egy hiánya van a mun-

Vörös Géza
festőművész.

Az Ernst Muzeum csoportkiállítása

Nagy lendülettel kezdi az iramot az Ernst Muzeum a szezon első csoportkiállításával, amely négy festő és két grafikus müveit állította ki. Mind a hat kiállító müvész az egészen fiatal nemzedékhez tartozik, de mind a hat egészen kiváló izmos tehetség. De fiatalsága ellenére is bizonyos mult van már mindegyik mögött és a merész kisérleteken tul már céltudatos akarást, határozott irányra való törekvést és komolyan értékelhető eredményeket mutat valamennyiök kollekciója.

Az első két termet *Vörös* Géza foglalja el. Az első teremben akvarelleket, a másodikban olajfestményeket állított ki. Finoman hullámzó, gyöngéd kézzel stilizált vonalakkal rajzolja ki figuráinak körvanalait s ezeken felül rakja fel eleven, meleg harmóniákba olvadó szineit. Legjobbak éppen azok az alkotásai, ahol a rajz finomsága és a kitünő szinérzéke egyformán érvényesülhet, mint *Kékruhás nő, Odaliszk, Olvasó nő* és *Magány* cimü képein. Az *Alvó nő* cimü képen az akt finomságát a gazdag dekorativságu háttér emeli ki.

A harmadik termet *Domanowszky* Endre képei foglalják el. Nála kevés a szin, de annál erősebb a plasztikai hatás és a kompozició tiszta kiegyensulyozottsága. A kora renaissance primitivsége mellett is érzik benne a modern müvész, aki a tiszta vonalak, az egységes, tiszta szinek és a nemes formák monumentalitására törekszik. *Jairus lánya* cimü nagy vászna megragadó erejü képe az alak gyöngéd vonalaival s a háttér szuggesztiv perspektivájával a kora raneissance legjobb mestereire emlékeztet.

Nemzeti Ujság
1929 XII. 15

Hollósné Mattioni Eszter a pointilista és kubista stílus összehangolásával hoz ki meglepően plasztikus és színes hatású képeket. Erős fényben fürdő formáinak kontúrjai ugyancsak megbomlanak, hogy aztán bizonyos távlatból annál markánsabban s annál testszerűbb valósággal ugorjon ki a forma. Csupa színes vibráció minden képe, amelyen egyformán gyönyörködhetünk ugy a rajz biztos gazdagságában, mint a színek leleményes változatában.

Talán a legjelentékenyebb *Medveczky* Jenő gyüjteménye. Ebben van valami kis retrospekció is. Látjuk a müvész első stilizált korszakát és látjuk, hogy jutott el uj naturalizmusáig, amely azonban nem romantikus, tartalmi naturalizmus, hanem a formák és vonalak tisztaságának klasszikus természetessége.

Nagy vásznain hatalmas és egységes színsikok fogják össze az életnagyságu alakokat, amelyek legtöbbször puritán egyszerüséggel, de beszédes realizmussal vannak megfestve. Bámulatos stilusérzékkel tud absztrakciókat is kifejezni. *A görög tragédia* cimü óriási vászna a kompozició figuráival s az egész kép színharmóniáival tökéletesen érzékelteti a sorstragédia véres, átokterhes iszonyatát. Ezek a képek mind monumentális hatásuak és a kompozició biztos céltudatosságát mutatják [illegible] egyszerü virágcsendéleteken is.

[illegible]et grafikus szintén méltón illeszkedik be [illegible]ök közé. *Vadász* Endre gyakran leheletségu karcait és primitiv szépségü fametszet[illegible]t már régen ismerjük a kiállitásokról. *Kelemen* akvarelljei főleg a színek meleg összhangjával hatnak.

K—y

M.934.1.28.

Vörös Géza

ni
o-
a-
vü
et,

Pódium

Két kiállítás

Ernst-muzeum. Ezuttal heten állitanak ki az *Ernstnél*, hat festő és egy szobrász. *Vörös* Géza festményein nagyon nehéz eligazodni: az ember nem tudja, hogy mit akar, mi a belső és külső szándéka. Néha van benne valami valószerű ügyesség *(Tulipánok és a Csikozott ruha)* leginkább azonban semmitmondó a stilusa, a formája és előadási módja. Nem igazi festő és nem vérbeli művész, hanem inkább dekorativságra törekvő jószándéku ecsetkezelő. *Cserepes* István az ellentétje, annak a régebbi cezannei iskolának tehetséges epigonja, mely még most is finoman hat, most is gyönyörködteti a szemet és ábrándokat szó a nézö szeme elé... Azután itt van *Istokovics* Kálmán, ez a forrongó, örökösen kereső, kutatgató fiatal művész. Hogy mennyire nem állapodott még meg, hosszu évek után sem, arra példa ez a mostani kollektiv kiállitása. *Istokovics* fáradhatatlanul dolgozik, fáradhatatlanul keresi irányát és próbálja leszögezni, egyszer már végérvényesen álmait. Ha megtartja a *Kötéltáncosok* meseszerü frisseségét, a *Megáradt Tisza* nagyvonalusságát és a *Tükrös nő* nagy formakészségét, akkor a legjobb utakon fog tovább haladni. Külön ki kell emelni *Gádor* Istvánnak, a tehetséges keramikusnak uj bemutatkozását. Ezuttal 'errakottákat állitott ki, tehát szobrászként' mutatkozik be és nyugodtan hozzátehetjük: *Gádor* itt is be fog válni, ha alakjainak tulságos merevségébe egy kis lendüle-



Vörös Géza:
Interieur.

kiállítva:
KUT 1930 jan.
N. L.
Lyon a katalógus
ban is!



Vörös Géza: Feleségem és én.

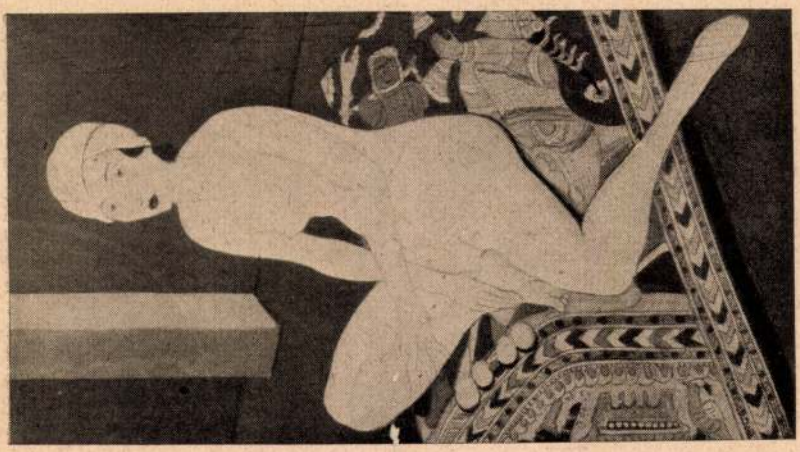
Wagner Géza:
Virágzó fák a Balaton partján.



Rát Str. 229, 230
l.



Vass Elemér: Nyitott ablak.



Vörös Géza: Odaliszk.

IRTA:

ÉDESAPÁM LEÁNYT FOGAD

CLARENCE DAY

Apám késő délután érkezett haza a városból és nagy felfordulás fogadta otthon: a szakácsnő faképnél hagyott bennünket. Én akkor négy esztendős lehettem, Georges kettő volt és a kisöcsém pólyában feküdt. Édesanyám nem érezte magát egészen jól, bennünket sem hagyhatott magunkra, ezért nem tudott a helyszerzőhöz elmenni.

Apám megkérdezte anyámat, aki ágyban feküdt, hogy mit akar tenni. Abban az időben még nem volt telefon, anyám tanácstalan volt és csak annyit válaszolt, hogy majd reggel a szerzőnél valami rendes lány után fog nézni. — Reggel?! Uristen, addig várjunk? — kiáltotta apám. — Hol van az a szerző? — és már felkapta kalapját és rohant a Sixth Avenue felé.

Sok évvel később ismertem meg a történet csattanóját. Apám elég későn érkezett meg a helyszerzőhöz, sietségében három lépcsőfokot is átugrott és már benn volt a kis irodában, amelyben gázlámpa pislákolt. Ilyen helyen még sohasem járt. Meglepetésére üres szobát talált, amelynek egyik sarkában szigorútekintetű nő szorgoskodott az íróasztalnál.

— Hol tartja őket? — mordult rá apám és esze az ebéden járt.

A nő felnézett, tollát forgatta és megfontoltan egy nagy könyvet vett elő.

— Kérem a nevét és a lakcímét. Sziveskedjék megmondani milyen munkára keres nőt és mikor jelentkezhetik az illető."

Apám megmondta a nőnek, hogy nincs ideje ostoba fecsegéssel tölteni a drága perceket.

— Hol tartja őket? — kérdezte újra.

— A lányok a belső szobában vannak — szólt a hölgy megnyugtatóan. — De a felek nem léphetnek be oda. Ha megmondja mit keres, kihívok közülük valakit.

Még be sem fejezhette a mondatot, apám már feltépte az ajtót és belépett. Nagy csomó lány ült odabenn, öregek, fiatalok, soványak, izmosak, volt köztük csúnyácska, csinos, takaros, divatos, akadt ügyefogyott, félénk. Mind állásra váró nőrsz, szobalány, pincérnő, mosónő és szakácsnő.

A cupringerhölgy apát nyomonkövette és rá akarta venni, hogy jöjjön ki, mondja meg mit akar, de apa gyorsan végigjártatta szemét a tömegen, oda sem figyelt a nő locsogására és tekintete megpihent egy kis, szürkeszemű, okosnézésű asszonykán, aki csendben megbújt a sarokban. Botjával rámutatott és csak annyit mondott:

— Azt ott megfogadom.

A cupringerkisasszony nagy zavarban volt, tekintélyét akarta óvni és folyton csak azt ismételgette:

— Kérem, mondja meg mit akar?

— Szakácsnőt, szakácsnőt... — válaszolta apám.

— De Margaret nem vállal főzést, azt mondta, hogy...

— Tud maga főzni, vagy nem — kérdezte apám.

Margaret egyszerű kis arca belepirult a boldog izgalomba, hogy ennyi nő közül, ez a hatalmas úr pont őt választotta, apa talán mosolygott is rá, tény az, hogy már az első pillanattól fogva kedvelték egymást.

— Igen — szólt —, voltam olyan helyen, ahol főzni kellett.

— Na látja, hogy tud főzni — zárta le a beszélgetést apám.

A helyszerzőnőnek nem tetszett a dolog, az iroda tekintélye és fegyelme forgott kockán. — Ha mindenképpen őt akarja — szólt jegesen —, közölje kérem, hogy mikor léphet be és hova.

— Jó, jó — hagyta rá apám, anélkül, hogy megnevezte volna magát. — Gyerünk, Margaret — szólt, leszámolva az asztalra a közvetítési díjat és eltávozott.

Margaret követte, a sarkába topogott egész hazáig, ahol apám mindjárt a konyhába küldte, ő maga pedig feljött hozzánk.

— Nem értem miért csináltok olyan nagy dolgot a cselédkérdésből, amikor egész egyszerű az ügy — mondta anyámnak kedélyesen, Margaret első sikerült ebédje után.

Ezt az ebédet még sok más követte, mert Margaret kereken huszonhat esztendeig szolgált nálunk.

(Fordította: M. M.)



ÁRA: 0·67-TÓL P 6·40-IG

Magyar gyártmány

A szerkesztő üzeni

Egy dolgozni akaró asszony. Valóban túlsok az akadály ahhoz, hogy nyugodt lélekkel tanácsolhatnánk a próbálkozást. Azok a dolgok, amelyeket kérdezett, mostanában alig keresztülvihetők, ahhoz pedig, hogy másirányban tanácsot adhassunk, ismernünk kellene a körülményeit és képességeit, s még úgy is nagyon nehéz. Szíves soraiért hálás köszönet. — **Vera.** Sajnos, ezek még nem alkalmasak. Reméljük, nem komoly a betegség és javulást kívánunk. — **Szellem a palackban.** A fogadást félig elvesztette, félig megnyerte. A filmet nem közvetlenül a bemutató után vették le a műsorról, csak kb. két hét mulva, viszont arra jól emlékezett, hogy a jegyek elővételben hetekre előre elkeltek. — **K. Gy. egyetemi hallgató.** Levele annyira kedves volt, hogy szinte sajnáljuk, miért nem érthetünk egyet észrevételeivel. 1. Greco származását illetően valóban görög volt, festőnek azonban félreérthetetlenül spanyol, sokak szerint egyike a „legspanyolabbaknak". Nem véletlenül kapta a „Toledo festője" nevet. 2. Természetesen szedési hibák. Sok üdvözlet. — **Csodálkozó.** Mi egyáltalán nem csodálkozunk. Az ilyesmi mostanában megszokott jelenség, ha gondolkozik rajta, Ön sem fog csodálkozni. Majd elmúlik... — **Érdeklődő.** Verset alig közlünk, de az egyikre idővel talán sor kerülhet. — **K. Gy. Szeged.** Nem használhatjuk. — **Sic itur...** Igaza van, itt valóban nem ez a helyzet. viszont ugyanígy nem áll az idézet második része sem: „...ad astra." Ez az út egészen máshová vezet. — **F. A. Budapest.** Szép gondolat, kezdetleges kivitel. Közlésre még nem alkalmas, csak ha a forma lényegesen megjavul.

S. E. Vác. Kitűnő írását egyedül a terjedelme miatt nem közölhetjük, legalábbis egyelőre. Megőrizzük, talán később adódik mód a közlésre. **N. Sz. I. Mátészalka.** Végtelenül fájlaljuk, de belátjuk, hogy ízlésen csakugyan nem lehet vitatkozni. Kívánságát nem teljesíthetjük, mert — legalábbis ebben az esetben: a többség dönt. **H. K. Z. Budapest.** Jókívánságait hálásan köszönjük, de ami a beküldött anekdótákat illeti: lektorunk azóta is rosszkedvű.



Kossuthot üdvözli az amerikai szenátus

KOSSUTH DARAB A NEMZETIBEN

A Nemzeti Színház március 15-ét és a *Kossuth*-jubileumot *Hegedüs* Lóránt *Kossuth* című drámájával ünnepelte meg. A nagyszabású darab öt felvonásba szorítva nemcsak egy századokra szóló államférfiúi és prófétai egyéniség életét beszéli el, de 1837-től 1877-ig a magyar történelem legnagyszerűbb és legjellemzőbb ötven évét is plasztikusan jeleníti meg. 1837 május 4.: a Törvényhatósági Tudósítások, lázas ifjúság, a Kamarilla tőrvetése és Kossuth elfogatása; 1848 július 11.: az emlékezetes országgyűlés, melyen Kossuth leborult a nemzet nagysága előtt; 1849 május 21.: *Görgey* és *Kossuth* nagy jelenete Budavár ostroma közben. A matematikai ész meghajlik a lobogó prófétai ihlet előtt; 1852 január 7.: Törökország, Amerika, a bujdosó Kossuth emigrációjának két első állomása és 1877 január 24.: *Kossuthot* megfosztják magyar állampolgárságától, de Cegléd díszpolgárrá választja. Turin s a halál!

A darab legmegrázóbb és legnagyobb szabású felvonása a negyedik, melyben *Kossuthot mámorosan ünnepli az amerikai kongresszus.* Amerika megérti a magyar szabadság eszméjét, melyet Bécs s a vele szövetséges nagyhatalmak eltiportak. *Kossuth* nagy diadala és a magyar szabadság nagy ünneplése ez a felvonás. Két szabadságszerető nép ölelkezik össze az amerikai kongresszus történelmi ülésén, két nép: egyik most vívta ki minden időkre szabadságát s gyarmatsorból most lett szabad állammá s a másik most vesztette el ezt a szabadságot s most hajtja fejét a *Bach-korszak* igája alá. Ha csak ezt az egy felvonást írta volna a szerző, akkor is eredeti és értékes szempontból gazdagította volna drámairodalmunkat.

A Nemzeti Színház méltó és ünnepélyes előadásban, díszes keretben mutatta be a darabot, legjobb színészeinek részvételével. S a közönség értő és érző lélekkel hallgatta a nagy magyar bujdosó szavait. **(ppp)**



1.



2.

Vörös Géza festményei

Vörös Géza, a franciás szellemű, muzsikásan színgazdag, élvonalbeli festőművészünk az utolsó nyolc év termésből reprezentáns gyűjteményt állított ki az Alkotás Művészházban. A kiállítás izmos fejlődést mutat, a természetmásolástól való eltérés, a dekoratív, kötetlen, a szín- és formaharmóniát szigorú egységbe hangoló, sajátos művészet elmélyülését, gazdagodását és megsúlyosbbodását értékben és tartalomban. A hangulat és lélek mélyebb érzelmi világa az, amit Vörös Géza újabb festményei kifejeznek. Szép kiállítása jelentős és fontos állomás művészi pályáján és vigasztaló színfolt a tárlatok szürke sivárságában.

1. „Önarckép" 2. „Ősz"
3. „Fej, zöld fülbevalóval"



3.

Ünnep. 1944. 11. 7.

Vörös Géza

Kpr: Függetlenség
1934 ápr. 19.



Vörös Géza:
Sárga ing (KUT)

Ezetl.: Bedő-gy (Pécs.)

1934 ápr.
KUT. NL.

72. Sárga ing.

Vörös Géza



Nő könyvével. Vörös Géza festménye

Pesti Napló képes melléklete.
1934 febr. 11.

Kiáll.: Ernst Múz. CXCV.
1934.
47. kép.

Jellemő szerelmet vállal-
kozó szellemére, hogy a közönsé-
ges épári munkáktól sem riadt
vissza. Az ő műhelye gyárlottá
azokat a ~~[illegible]~~ kendőket, amelyek
~~[illegible]~~ arabesk között Deák,
Klauzál, Bezerédy, Kossuth
és Batthyány arcképei voltak
nyomva. Nem mernem ezért
izlésének elkévelyedésével
vádolni őt, aki nyilván
tisztában volt azzal, hogy
kendői nem ~~[illegible]~~ mű-
tárgyak, hanem a 48-as esz-
mékhez s kiválóbb népvezetőinek
a nép kezébe
krúlió nagyon is munkandó
népszerűsítő eszközei -

Vörös Géza,
festőés grafikusművész

Szentendre bemutatkozik Hatvan Dan,
o. fa 54x64,5 cm
j.b. l: Vörös Géza
BÁV 60/271.
1983 május.

Népújság (Heves),
1983. okt. 1



Vörös Géza: Szentendrei utca

Vörös Géza

kpr.: Függetlenség 1934. jan 30.

Ernst-múzeum csoportkiállításán szerepelt.

1934 v. 1929?

↓

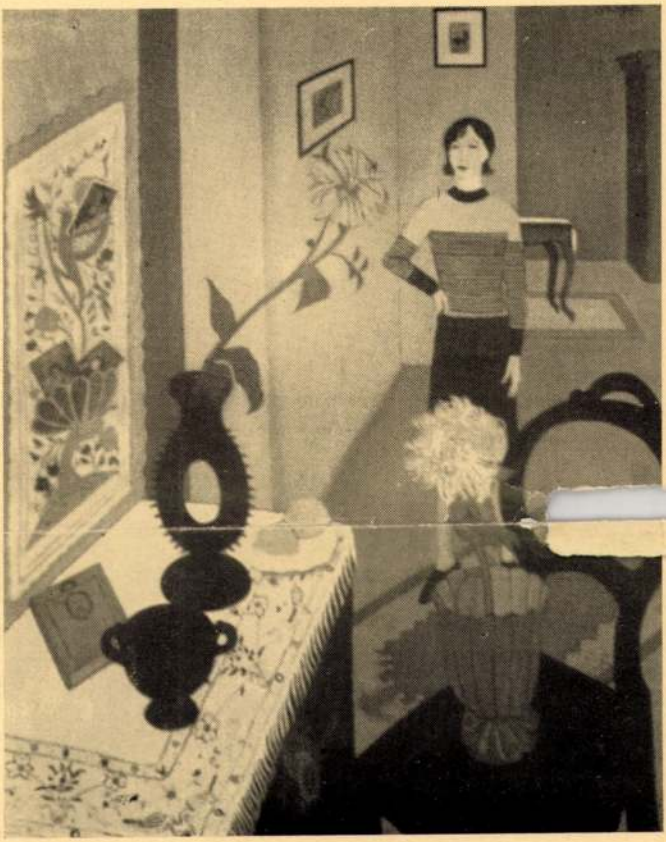
Tolnai - Ernst 1934

57. Nő nő

" Antyával 1



Vörös Géza: Nő az asztalnál



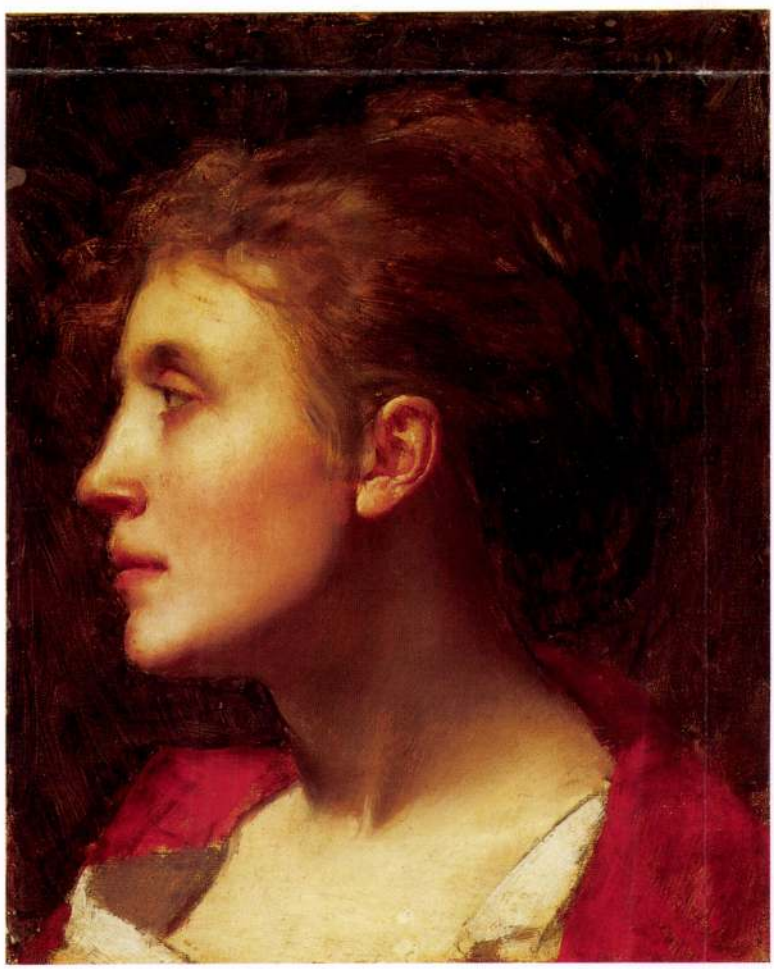
Nemzeti Szalon,
1930. jan.
Kut (bet.)/213.

VÖRÖS GÉZA:
Interieur (sárgállal.

Vörös Géza



84



85

84 ▪ FRITZ CHWALA (1872–1936)

Séta a falu szélén

53 x 90 cm
Olaj, vászon
Jelezve jobbra lent: Chwala

Kikiáltási ár: 800 000 Ft

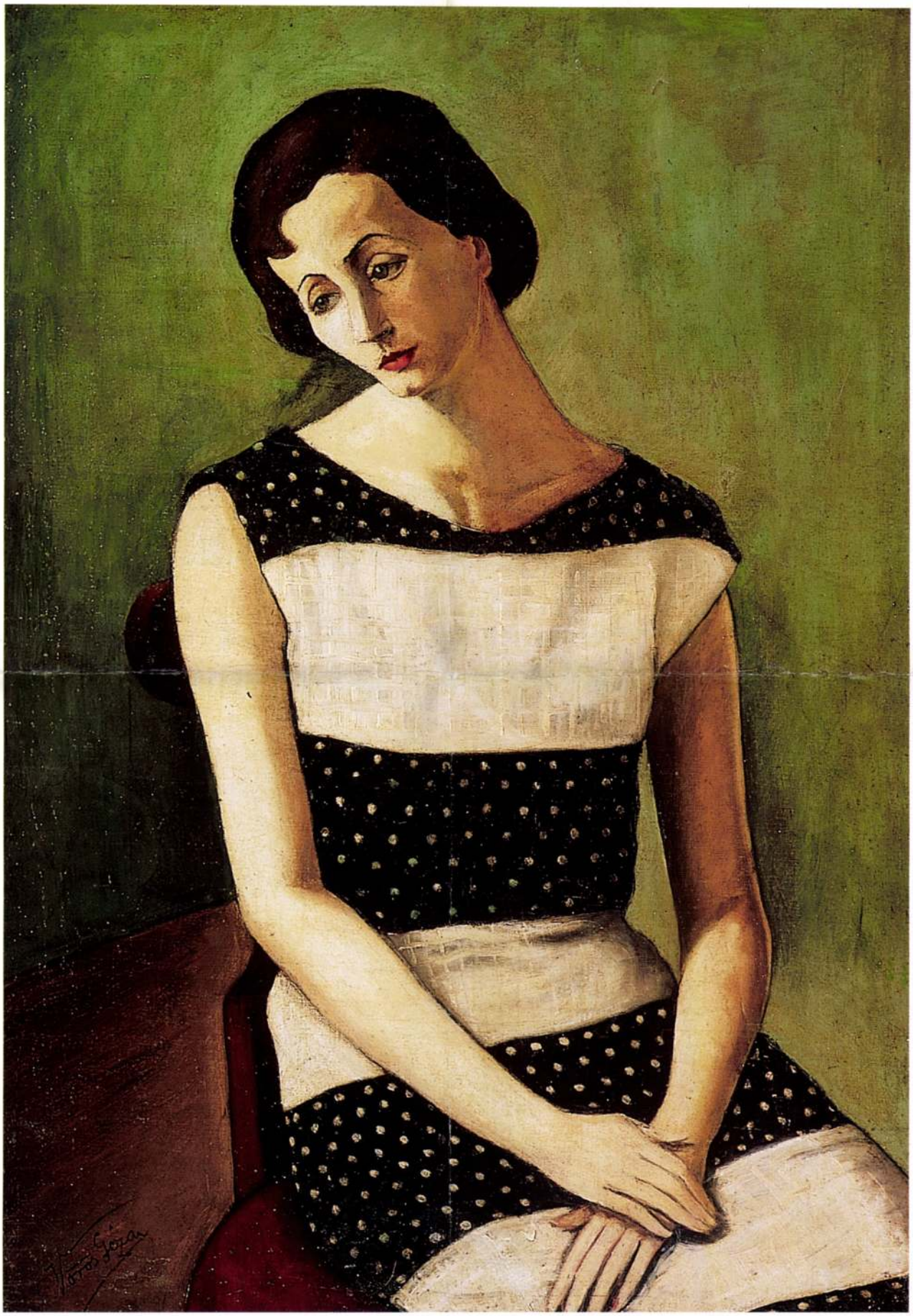
85 ▪ ISMERETLEN FESTŐ, 1890 körül

Hölgyportré

40,5 x 33,5 cm
Olaj, vászon
Olvashatatlan jelzéssel

Kikiáltási ár: 180 000 Ft

VÖRÖS GÉZA



83



42

42 ▪ ID. MARKÓ KÁROLY KÖRE, 1850 körül

Patakon átkelő szerelmespár

34 × 42 cm
Olaj, vászon
Jelezve jobbra lent: C Markó

Kikiáltási ár: 450 000 Ft

43 ▪ STERIO KÁROLY (1821–1862)

Bártfa látképe

54 × 72 cm
Olaj, vászon
Jelezve középen lent: Sterio Bártfai fürdő

Kikiáltási ár: 900 000 Ft





177

177 • BELÁNYI VIKTOR (1877–1955)

Akt szabadban

56 × 75,5 cm
Olaj, vászon
J. j. l.: Belányi
Kikiáltási ár: 80 000 Ft



178

178 • MAGYAR FESTŐ

Bilincsben

68,5 × 55 cm
Olaj, vászon
J. n.
Kikiáltási ár: 90 000 Ft

179 • SZÁNTHÓ MÁRIA (1902–1998)

Szépítkező hölgy

80 × 100 cm
Olaj, vászon
J. b. l.: Szánthó Mária
Kikiáltási ár: 180 000 Ft



179

180 • SZÁNTHÓ MÁRIA (1902–1998)

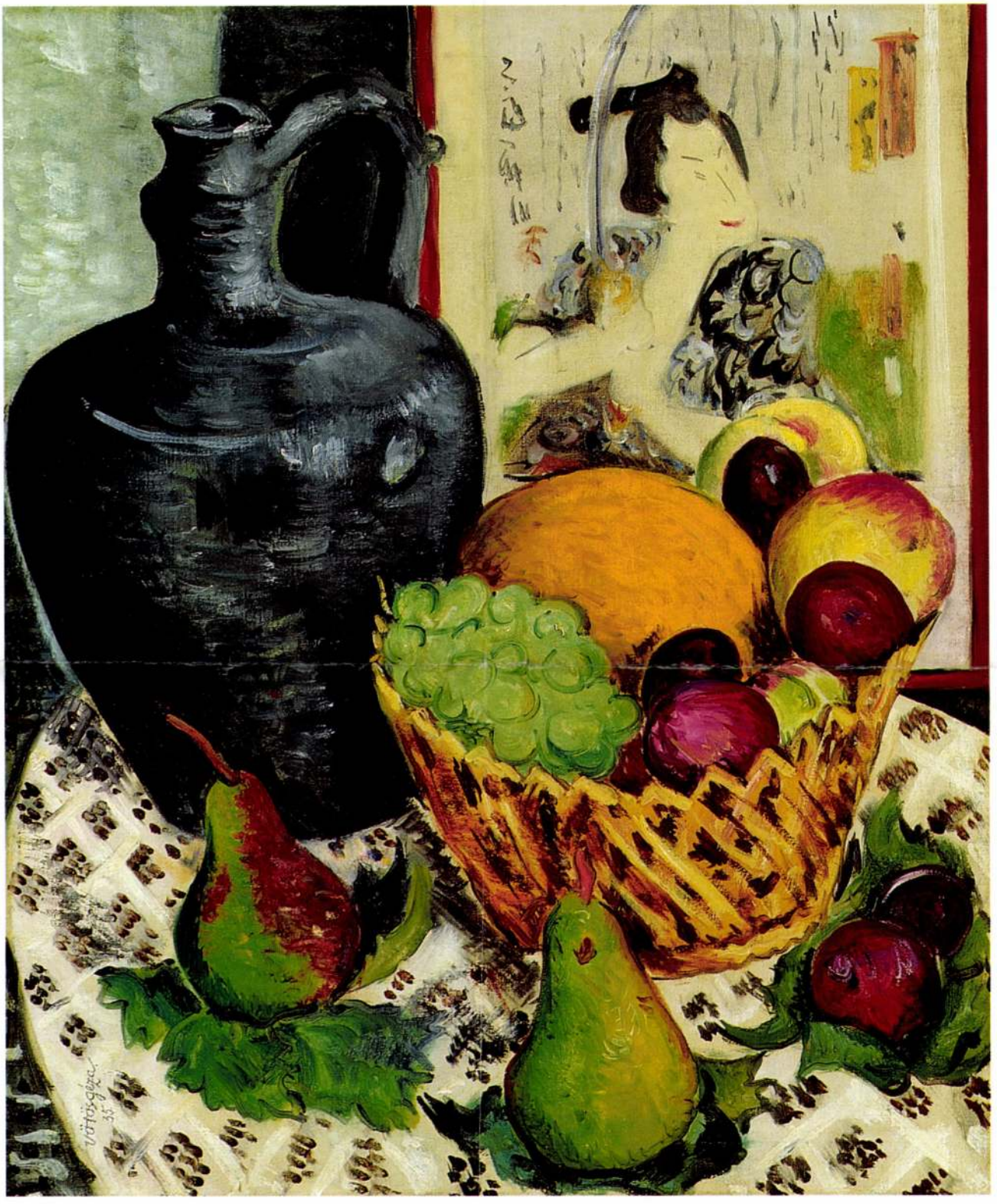
Félakt

78,5 × 60 cm
Olaj, vászon
J. k. l.: Szánthó Mária
Kikiáltási ár: 120 000 Ft



180

Vörös Géza



176

86 ▪ PAÁL LÁSZLÓ (1846–1879)

Hazafelé, 1871 körül

43 × 63 cm
Olaj, vászon
Jelezve jobbra lent: L de Paál
Balra lent: „Vente L. de Paál" feliratú vörös hagyatéki bélyegző

Kikiáltási ár: 29 000 000 Ft

KIÁLLÍTVA

Blitz, őszi aukció, 2001. november, kat.sz. 10.

IRODALOM

Lázár Béla: Paál László, Budapest, 1903, Lampel Róbert (Wodianer F. és fiai). Művészeti Könyvtár. Szerk.: Dr. K. Lippich Elek

Lázár Béla: Paál László élete és művészete. Budapest, 1929, Franklin Társulat. [130 képpel, Paál műveinek jegyzékével, de méretek nélkül].

Bényi László: Paál László. Budapest, 1983 (Második, átdolgozott kiadás), Képzőművészeti Alap Kiadóvállalata

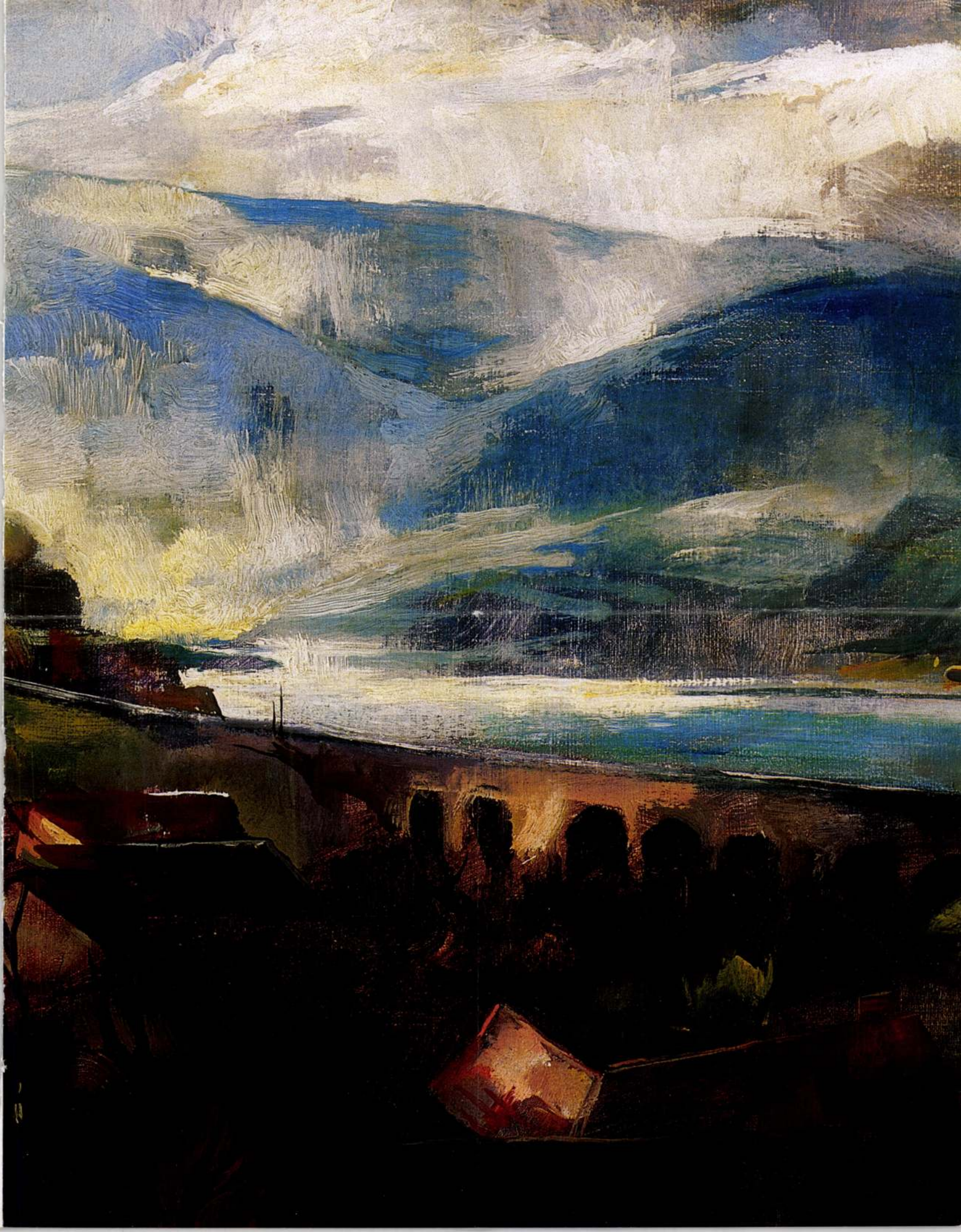


Theodore Rousseau: Partvidék



Paál László: Tanya a fák között, magántulajdon


JUNGE KUNST
pablo
picasso
v.Oskar Schürer
vágó géza



85 ▪ VÖRÖS GÉZA (1897–1957)

Picassós csendélet

100 x 73 cm
Olaj, vászon
Jelezve balra lent: Vörös Géza

Kikiáltási ár: 1 800 000 Ft

KIÁLLÍTVA

Az Új Művészek Egyesülete III. kiállítása. Nemzeti Szalon, 1931. február. (136. kép)

IRODALOM

Mihályfi Ernő előszava Vörös Géza gyűjteményes kiállításának katalógusához. Alkotás Művészház. 1944. március 5–15.
Elek Artúr: Vörös Géza festményei. In.: Újság, 1944. március 17. 7. o.
Lóránt László: Paletta. Budapest, 1944. 179–182. o.
Haulisch Lenke előszava Vörös Géza emlékkiállításának katalógusához. Műcsarnok Kamaraterme, Budapest, 1961.
Vörös Géza (1897–1957) kiállítás. Magángyűjtők Galériája – Galerie Blitz. 1997. november 29. – december 31. Katalógus.
Muladin Brigitta: Vörös Géza. Szakdolgozat. ELTE Bölcsészettudományi Kar, művészettörténet szak.

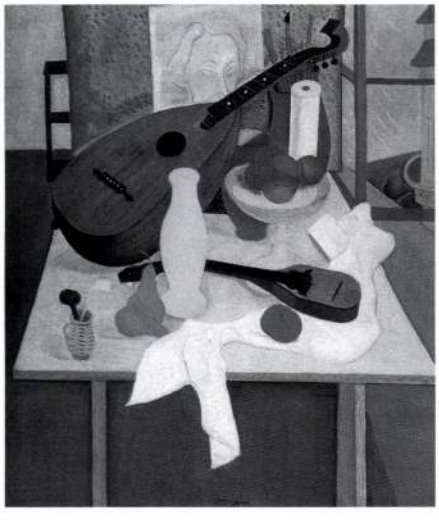
A csendélet látszólag a képzőművészet legalkalmasabb műfaja a tisztán festői feladatok megoldására, szín- és formaproblémák világos megfogalmazására. Egy-egy tárgy, virág vagy éppen gyümölcs nem lehet más, mint pusztán önmaga, fényt elnyelő és visszatükröző felület, melyek együttesét a művészi teremtő erő rendezi festői kompozícióvá. Vonal és szín, rajz és festés, ritmus és szerkezet – semmi történet, semmi önmagán túlmutató illusztratív tartalom: „csupán" színtiszta festészet. Nem véletlen, hogy az új utakat kereső, a látványt tudatosan analizáló modern művészet éppen ezt a műfajt kedvelte legjobban. Mindezek ellenére hibát követnénk el, ha Vörös Géza most vizsgált festménye kapcsán a primer formai megközelítésre koncentrálva megfeledkeznénk a műfajban rejlő minden tartalmi utalásról és asszociációról. Az elmúlt évtizedek publikációinak nyomán ma már közismert az a műtörténeti megközelítés, mely a XVII. századi németalföldi csendéletek legtöbbjében bonyolult moralizáló utalásokat, népszerű, korabeli közmondások erkölcsi tanulságait véli felfedezni. Ezek az alkotások a látvány mögé bujtatott képi rejtvényként állnak előttünk: tartalmuk, rejtett utalásaik a „megoldókulcs" ismeretében szinte mechanikusan felfejthetők, dekódolhatók. Lehámozott héjú citrom, feltört kagyló, félig telt pohár vagy éppen egy hamvas szirmú virágra szálló légy – az ábrázolt valóság egyes részletei így váltak egy bonyolult, távoli asszociációkra vezető szimbólumrendszer elemeivé.

E fenti néhány mondat csupán szűkszavú, felszínes utalás, mely széles vonásokkal festi fel Vörös Géza most vizsgált festményének művészettörténeti előzményeit. A csendélet mandolinnal és Picasso kötettel igazi festői hitvallás: alkotójának és saját nemzedékének tisztelgése a modern művészet atyja előtt. A látszólagos esetlegességgel összeállított tárgyegyüttes minden egyes eleme a Picasso képek és a kubizmus tanulságain nevelkedő fiatalabb művészgeneráció jellegzetes képi ikongráfiájára utal. Oscar Schürer 1927-ben, Berlinben megjelent monográfiája, s az asztalon átlósan elhelyezett mandolin éppen úgy a nagy elődre utaló motívum, mint az a művészi gesztus, ahogy a festő a kompozíció hangsúlyos elemévé teszi a nyomtatott szöveget. Annak ellenére, hogy Vörös Géza művei kapcsán elsősorban Matisse, Foujita, Van Dongen és Kisling nevét szokás említeni, már a kortárs kritikusok közül is többen hangsúlyozták Picasso tagadhatatlan inspirációját.

1944-ben megrendezett gyűjteményes kiállítása után egyik méltatója a következő szavakkal mutatott rá erre a kapcsolatra: *„Végül felismerhetjük azt is, amit mindjárt belépéskor nem hittünk volna: Vörös előtt Picasso lebeg példa gyanánt a rajzkészségben és a képszerkesztésben. Eszménye a szerkesztés, a minél tökéletesebb kompozíció."*

A csendélet további alkotóelemei közül a kaktusz a húszas évek Európáján végigsöprő – többek között Picassót is magával ragadó – újklasszikus hullám szinte kultikus növénye: portrék és csendéletek gyakori motívuma, elsősorban a német Neue Sachlichkeit művészeinek körében. A képsíkkal párhuzamos falon függő tálas dekoratív mintázata Matisse képi világát idézi. Ami Vörösnél a magyar népi díszítőművészet színpompás mustrája az Matissenál az iszlám kerámiák, szőnyegek és kelmék absztrakt arabeszkje: hangsúlyos síkminta, harmonikus, öntörvényű vonalrendszer, mely izgalmas ellentétben áll az ábrázolt tér mélységi kiterjedésével és tisztán festői eszközökkel vált ki érzéseket a kép nézőjéből. Minden említett tartalmi utalás természetesen csupán másodlagos a primer festői látvány, a tisztán csengő színek és a graciőz vonalvezetés mindent elsöprő artisztikuma mögött. Egymásra felelő síkok és színfoltok, íves és szögletes formák merész és izgalmas ütköztetése teremt sajátos, rögtön felismerhető képi világot Vörös Géza életművének ezen a kiemelkedő alkotásán.

Molnos Péter



Vörös Géza: Csendélet mandolinnal, magántulajdon



Henri Matisse: Csendélet kancsókkal, magántulajdon

62 ▪ MEDNYÁNSZKY LÁSZLÓ (1852–1919)

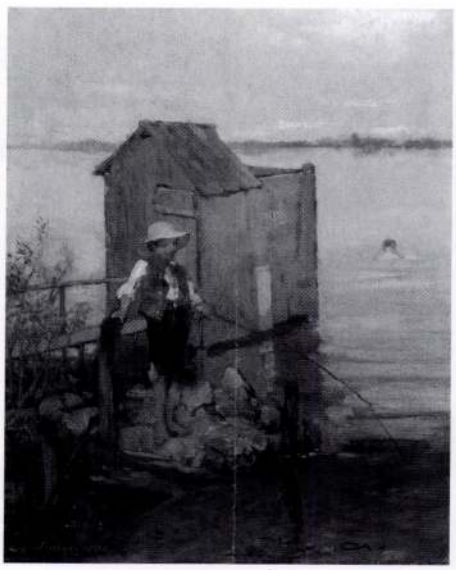
Horgászó fiú

42 × 28 cm
Olaj, fa
Jelzés nélkül

Kikiáltási ár: 1 200 000 Ft



Szinyei Merse Pál: Horgászó Félix, magántulajdon



Szinyei Merse Pál: Fürdőházikó fiúval, Magyar Nemzeti Galéria



Mednyánszky László: Horgász, Magyar Nemzeti Galéria

VÖRÖS GÉZA

69 ▪ KONTULY BÉLA (1904–1973)

Fehérruhás kislány bohóccal, 1937

80 × 80 cm
Olaj, vászon
Jelezve jobbra lent: Kontuly Béla

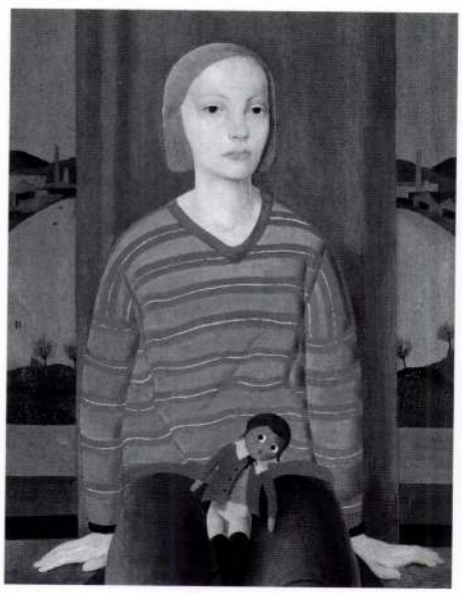
Kikiáltási ár: 1 800 000 Ft

KIÁLLÍTVA
Tavaszi Tárlat, Műcsarnok, 1940. IV–V. (kat. sz. 349.)
Arcképkiállítás, Műcsarnok, 1941. XI. (kat. sz. 343.)

IRODALOM
(Szerk. Hulten, Pontus) Les Realismes 1919–1939. Centre Georges Pompidou, Párizs – Staatliche Kunsthalle, Berlin, 1981.
Michalski, S., Neue Sachlichkeit. Benedikt Taschen Verlag, Köln, 1992.
(Szerk. Gálig Z.) Az expresszionizmus után. Új tárgyiasság és új klasszicizmus a magyar művészetben. Szombathelyi Képtár, 1992.
Bizzer István, Kontuly Béla. (Monográfia) Mikes Kiadó, Budapest, megjelenik 2003-ban.

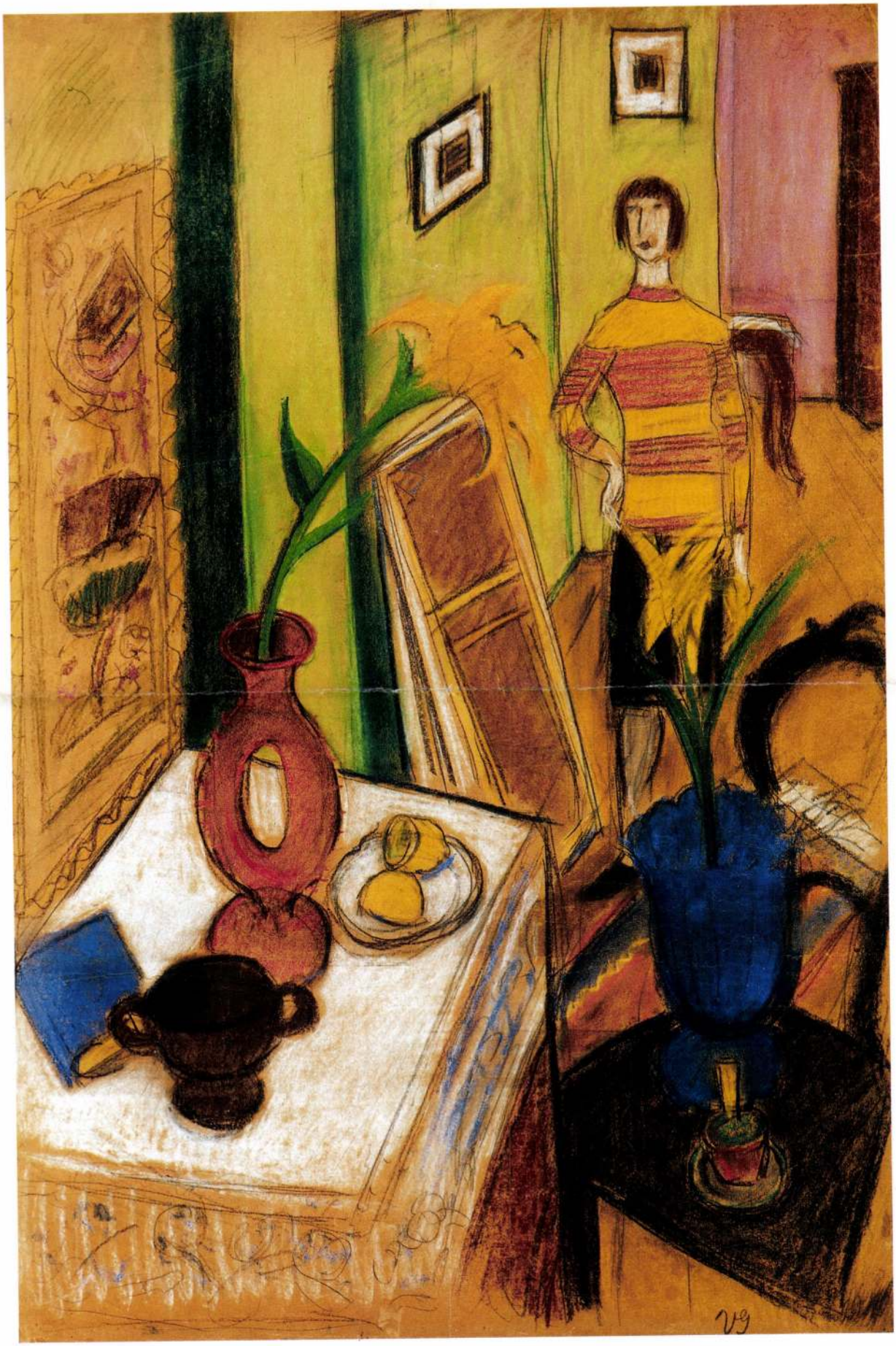
Kontuly Béla az első ösztöndíjas művészcsoport tagjaként töltött két tanévet 1929–30-ban a Római Magyar Intézetben. A magyar művészeti folyóiratokban megismert olasz Novecentismo alkotásait eredetiben itt látta először.
A még stíluskereső festőt lenyűgözte, ahogy ezek a művek együvé forrasztottak klasszikumot és modernséget, demonstrálva az avantgárd utáni korszak igényét a klasszikus műveltség és a realizmus korszerű, immár a formabontó kísérleteket is magába olvasztó újragondolására.
1930 körül a magyar művészetben már évtizedes hagyománya volt az újklasszicizmusnak. A Szőnyi-kör – mely összekötő szerepet játszott az 1919–20-szal kiiktatódott magyar avantgárd és az új formai követelmények között – vezető mesterei éppen Kontulyval egy évben nyertek stipendiumot Rómába. Kontuly főiskolás évei alatt készített grafikái arról tanúskodnak, hogy inkább e kör „múzeumi festészete", semmint kubo-futurista előadásmódja tett rá mély benyomást. Rómában Sironi, Oppi, Casorati festészetében is – a monumentalitás, az összegző szín és formaképzés mellett – a reneszánsz alkotásokból ismerős attribútumok, környezeti elemek felhasználási lehetőségei vonzották. Külföldi tapasztalatait kamatoztatva 1930–40 között alkotta meg új kompozícióit és arcképeit, amiken a jelképpé magasztosult tárgyak és a rendkívül érzékenyen válogatott színek egy kemény, objektív képi világot teremtettek.
Ez a kifejezésmód az egyik legtökéletesebb hazai példája lett az 1920–30-as években Európa szerte korjelenséggé vált realizmusnak.
Az 1937-ben festett, elegáns leányarckép jellemző darabja Kontuly biztos technikai felkészültséget, színérzéket és stílusérzéket mutató érett művészetének. A fotel zárt, geometrikus felépítése, architekturális befoglaló formaként való megjelenítése, s főként erős síkban tartása még a római ösztöndíjat követő néhány év alkotásaira emlékeztet. A figura homogén színfelületek által tagolt képi térben foglal helyet. A mozgalmas redőzetű ruhában, fényben megcsillanó loknikkal, pontosan kidolgozott, szinte tárgyi mivoltában ábrázolt lányalak a művész 1936–37 folyamán kikristályosodott stílusát jelzi. Miután ekkoriban magántanítványaival rendszeres természettanulmányokat folytatott, „valósághűbb", plasztikus modellálásra törekedett. Az atmoszférikus hatások helyett azonban a racionálisan mérlegelt színkompozíció teremti meg a kép egységét. Kontuly legnagyobb erénye itt mutatkozik meg – színérzéke, melynek révén – a kontraszthatás és a dekorativitás mellett – a telt színek legfinomabb különbségeire építve volt képes meghökkentő térhatást elérni.
Az európai realizmuson belül a Novecentismo, melyből Kontuly a leginkább merített, a tárgyiság hangsúlyozásában elsősorban nem az esetleges, a tökéletlen, a groteszk sokszor társadalomkritikai élű felmutatására törekedett.
Az ábrázolt tárgyiságon túl többnyire képzelt és idealizált valóságot mutattak be. Főként a modell érzékletes tekintetén, mozdulatán keresztül. Vagy klasszikus figurális kompozíciókat alapul véve (esetleg egyenesen allegóriát ábrázolva, mint Funi), közvetlenül utaltak vissza az itáliai gyökerű európai művészet (és kultúra) nagy korszakaira, ideáljaira.
Kontuly sem verista módon koncentrált a tárgyi valóságra. A tárgyilagos bemutatáson keresztül (elsősorban a gyermekjátékok attributív szerepeltetésével) egy másik valóságba illesztette be modelljét, a gyermekek játék-világába.
A kislányt egy hatalmas cinóberpiros fotel – olykor a reneszánsz festményekről átemelt drapéria (*Csíkosblúzos lány*, Kieselbach Gyűjtemény) – vágja el a környező világtól, körülöleli, s játék babának tűnteti fel, amint divatos fehér, ünnepi öltözékében, fürtökbe rendezett aranyhajában a masnival, mesterkélt tartásban ül. A merevséget, melyet mintha fényképész kamerája kényszerítene rá, a könnyedén felhúzott lábak és a szelíd, poétikusan ábrándos arcvonások sem enyhítik. A kép hangsúlyozottan nem természetes élethelyzetet örökít meg. Kontuly felfogásában ugyanis a művészet nem egy időpillanatot rögzít, hanem a megalkotottságról, a szellemi atmoszféra megteremtéséről, a tárgyhasználat átírásáról, ismerős tárgyi világok új kontextusba helyezéséről szól. Érdekes módon ennek a festészetnek nem az arisztokrácia vagy a nagypolgárság volt szenvedélyes gyűjtője, megrendelője, hanem a városok és az államigazgatás vezető tisztviselői, szakemberei (jogászok, építészek). Kontuly arcképei őket és családtagjaikat ábrázolják, legtöbbször díszruhájukban, munkaeszközeikkel vagy játékaikkal körülvéve. A latin nyelvű, életkort jelző régies felirat éppúgy jellegzetes kelléke ezeknek a képeknek, mint a modern életvitelt jelző art deco bútorzat. Ez a megrendelői réteg ugyanis nemcsak hagyománytiszteletének, de divatos életvitelének a bemutatására is törekedett, hogy életszeretete éppúgy, mint társadalmi pozíciója kifejezésre jusson.

Bizzer István



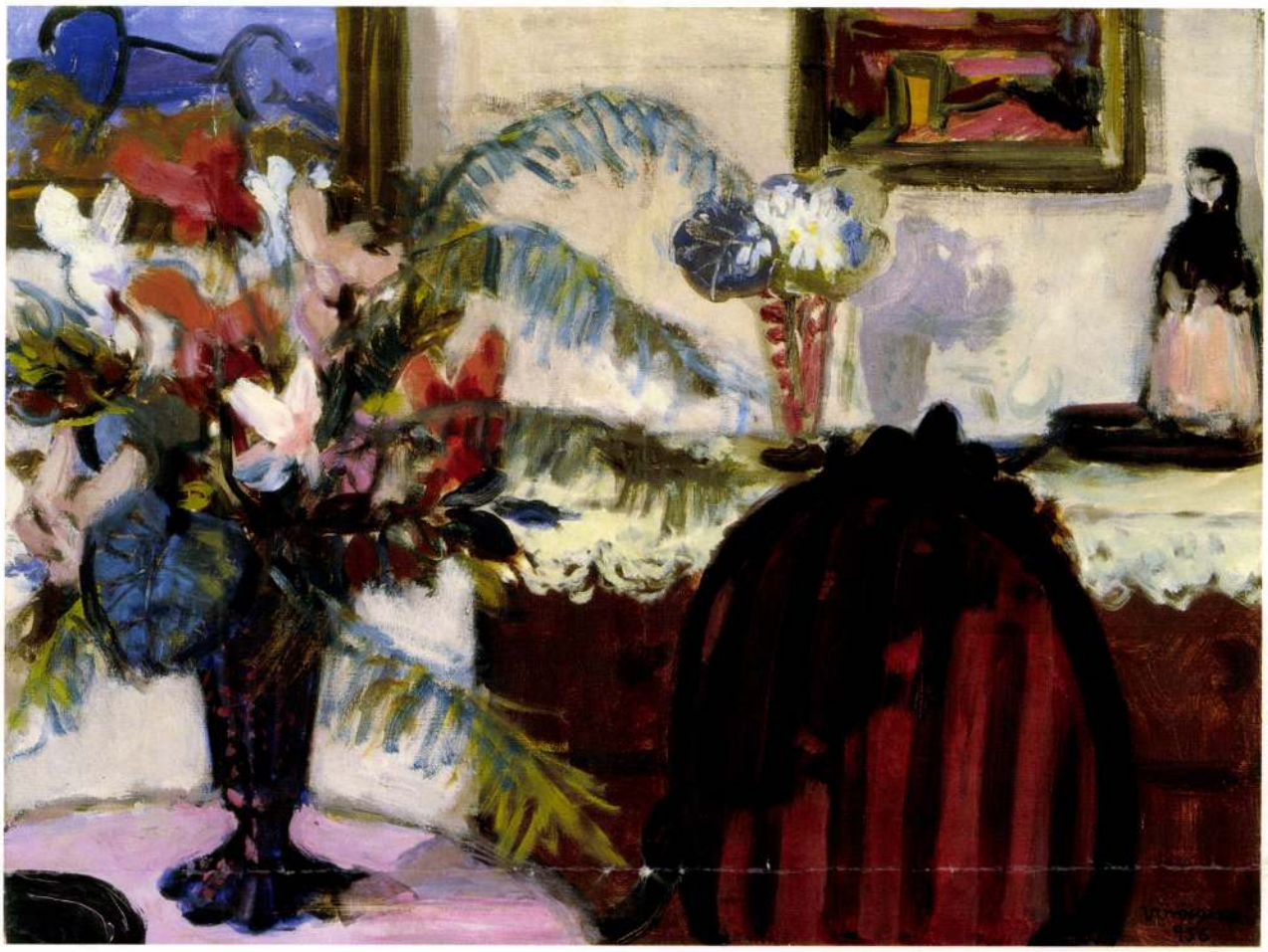
Kontuly Béla: Kislány, magántulajdon

VÖRÖS GÉZA



68

VÖRÖS GÉZA
2002. őszi



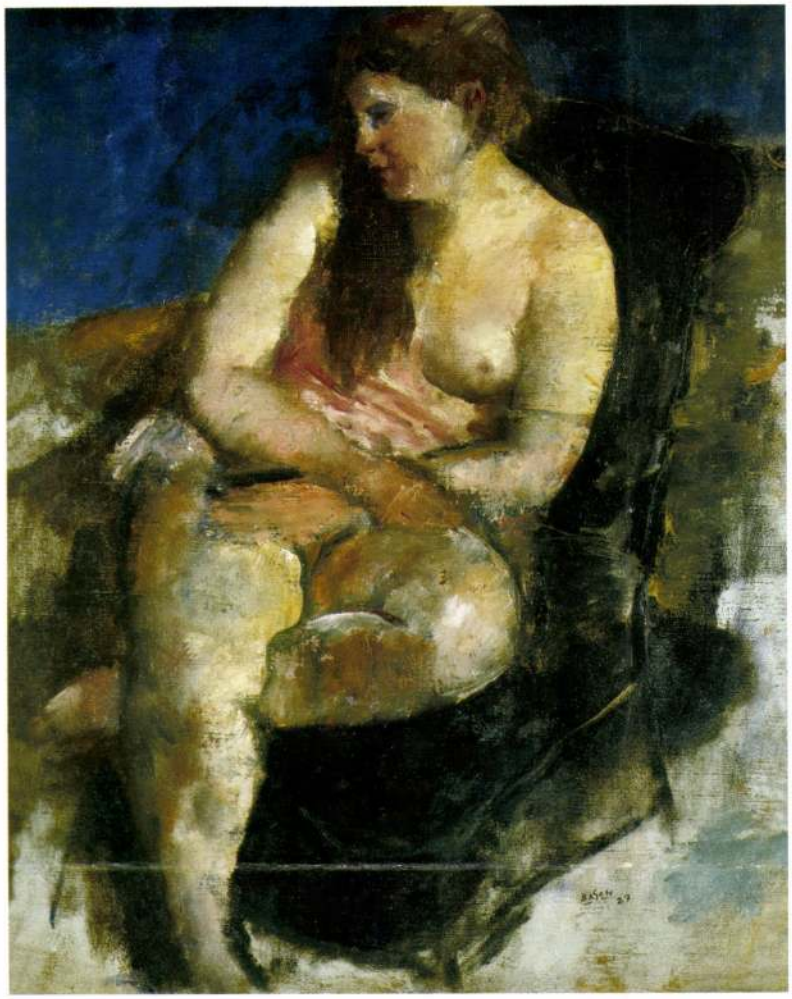
177. ▲
Vörös Géza (1897-1957)

Intérieur virágcsokorral, 1956.

Olaj, vászon, 60,5x80,5 cm
Jelezve jobbra lent: Vörös Géza 956.

Kikiáltási ár: 350 000 Ft

178.



178. ◄
Basch Andor (1885-1944)

Ülő nő, 1927.

Olaj, vászon, 55,5x45 cm
Jelezve jobbra lent: Basch 27.

Kikiáltási ár: 420 000 Ft

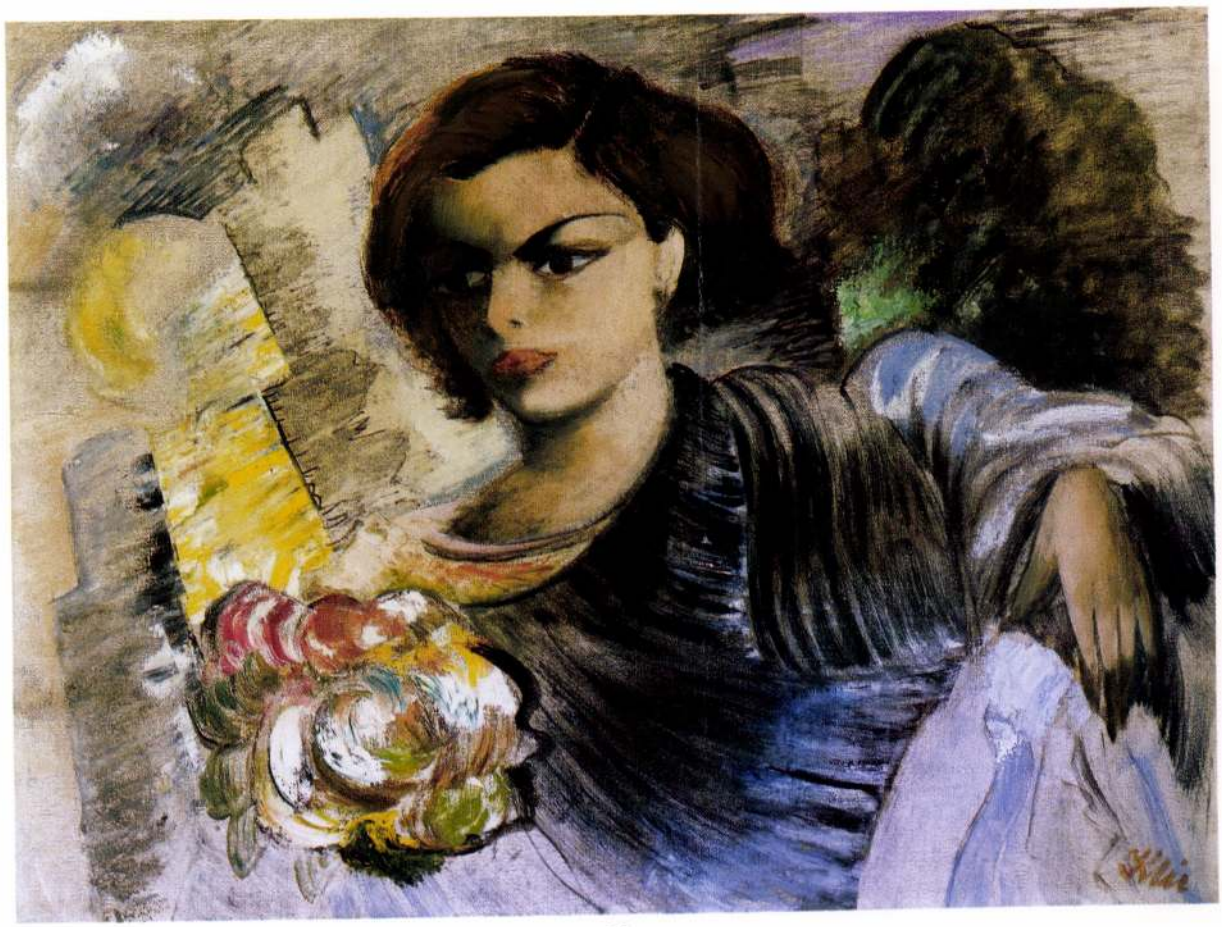
179.



179. ◄
Margitay Tihamér (1859-1922)

Hölgy virágcsokorral

Olaj, karton, 37,5x46 cm
Jelezve jobbra lent: Margitay
Kikiáltási ár: 180 000 Ft



38



39

38 ▪ KLIE ZOLTÁN (1897–1992)

Fiatal nő virágcsokorral

60 × 80 cm
Olaj, vászon
Jelezve jobbra lent: Klie

Kikiáltási ár: 350 000 Ft

39 ▪ FRANK FRIGYES (1890–1976)

Hölgy estélyiben

35,5 × 54,5 cm
Olaj, vászon
Jelezve balra lent: Frank Frigyes
Hátoldalon kiállítási címke: Frank Frigyes kiállítása, Műcsarnok, 1931

Kikiáltási ár: 650 000 Ft

40 ▪ KÉZDI KOVÁCS ELEMÉR (1898–?)

Aktok szabadban

92 × 73 cm
Olaj, vászon
Jelezve balra lent: Kézdi K. E. 1932
Hátoldalon: Ernst Múzeum kiállítási címkéje

Kikiáltási ár: 400 000 Ft



Vörös Géza

43 • VÖRÖS GÉZA (1897–1957)

Virágcsokor vázában

79 × 59 cm
Olaj, vászon
J. b. l.: Vörös Géza
Kikiáltási ár: 220 000 Ft

IRODALOM:
Vörös Géza Kiállítás katalógusa, Magángyűjtők Galériája, 1997

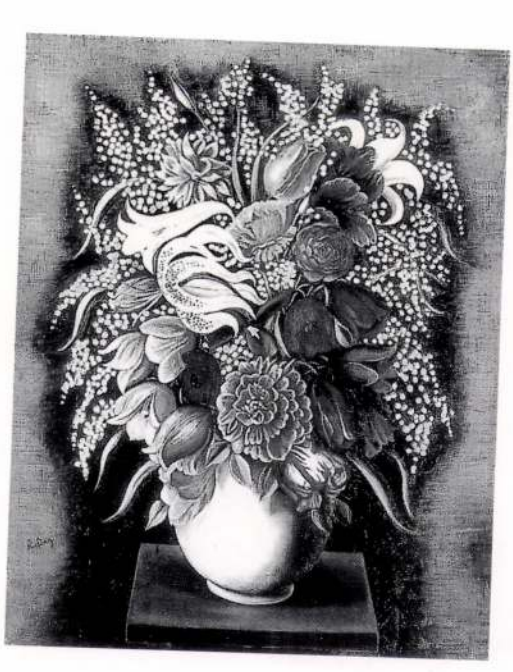
A művészettörténeti irodalom gyakran tesz kísérletet arra, hogy a XX. századi magyar festészet meghatározó tendenciáit a nagy európai áramokba integrálja. Összefüggéseket találjon életpályák, gondolkodásmódok, alkotói viselkedésformák között. Néha azonban a közvetlen csatlakozás, a direkt átkötés valamely nemzetközi főáram és a hazai festészet művei között egyszerűbb és nyilvánvalóbb, mint az a nagy szellemi konstrukciók ismeretében remélhető lenne. Ennek egyik ékes bizonysága Vörös Géza festménye, amely a modern hazai kultúra azon jelenségeihez tartozik, amelyben a hazai kultúrát ma is átható mindkét attitűd érvényesül és otthont találhat benne magának. Ez a szintetizáló szellem azonban csak a nagyok sajátja.

Vörös Géza festménye a tiszta forrásból merítés példája tehát. A hazai és egyetemes kultúrában Bartók Béla programjaként megismert szintetikus alkotói módszer nyomán, a folklórban fölfedezhető eredeti gazdagság és a modern kép eszméjének frissen kibontakozó kapcsolatának példája. Népi hagyomány és modernitás, – akárcsak az École des Paris festője, Moïse Kisling (1891–1953) csendéletfestő programjában, egy virágcsokor tiszta festészetre buzdító színkavalkádja jelenik meg Vörös képi repertoárjában, amelynek ábrázolására a népi díszítőművészet ornamentális rendje, illetve a fauve-hagyományokon érlelt kompozíciós séma gyakorol döntő hatást.

Síkszerűség és plaszticitás feszül itt egymásnak. A jelzésszerűen értelmezett tér és a végsőkig feszített dekorativitás kétdimenziós megjelenése él látszólagos ellentmondásban együtt ezen a képen, – a szépség közvetlen, spekulációktól mentes kifejezhetősége érdekében.

A színekben, a természetben szunnyadó erő, illetve a népi kultúrában, a városi közegből kipillantva újra felfedezett tiszta és egyszerű falusi létben rejtőző erő kifejezése ez a kép. Csupa harsogás, egészség, tisztaság és a színekkel közvetíthető életerő kifejezése.

B. I. A.



Moïse Kisling (1891–1953):
Virágcsendélet, 1929
80×65 cm, olaj, vászon, j. b. l.: Kisling





41

41 • MAYER ALAJOS (1878– ?)

Asztali csendélet

88,5 × 111 cm
Olaj, vászon
J. b. l.: Professzor Aggházy után Mayer Alajos 1930 Magyar Képz. műv. Múzeum 1879
Kikiáltási ár: 240 000 Ft



42

42 • W. LUISE, 1855 JELZÉSSEL

Tavaszi csendélet fészekkel

20,5 × 26 cm
Olaj, karton
J. b. l.: W. Luise 6/12.855
VÉDETT
Kikiáltási ár: 250 000 Ft

44 • CSÓK ISTVÁN (1865–1961)

Őszirózsás csendélet, 1947

50 × 60 cm
Olaj, vászon
J. b. l.: Csók I. D.Földvár 1947
MNG 893/58
Kikiáltási ár: 2 000 000 Ft

IRODALOM:
Lázár Béla: Csók István. Budapest, 1921
Kállai Ernő: Csók István gyűjteményes kiállításáról. Fränkel Szalon, 1937.
Csók István: Emlékeim. Budapest, 1945
Farkas Zoltán: Csók István. Budapest, 1957
Székely András: Csók István. Budapest, 1977

Csók az 1920 körüli évektől kezdve egyre gyakrabban festi meg számos híres kompozícióját a késői korszakára jellemző színes, nagyon könnyed ecsetkezelésű stílusában. Többször is visszatér például olyan régi sikeres motívumaihoz, mint a *Züzü-sorozat* több darabja, a *Thámár*, a *Mézevők*, vagy más sokác témájú képek. Virágcsendéleteinek legsikeresebb darabja az egykor a Herzog-gyűjteményben lévő, 1917-ben San Francisco-ban aranyérmet nyert mű volt.

A kicsit felülnézetből, erősen közelről ábrázolt csendéletkompozíció Csók régi festői motívuma, melyet csaknem minden korszakának csendéletein feldolgozott (egyik legszebb késői példa erre az 1937-es Amalfi).

1947-es dunaföldvári tartózkodását csendéletünk mellett egy másik festmény is dokumentálja. 1955-ben a Műcsarnokbeli jubileumi kiállításán 85. katalógusszám alatt szerepelt a Dunaföldvári Kakashegy című, 1947-re datált 50×70 cm-es vászna.



Csók István
Virágok, 1940
Olaj, vászon



29 ▪ NAGY SÁNDOR JÓZSEF (1869–1950)

Tavaszi kertben (Virágzás), 1908 körül

65 × 81 cm
Olaj, vászon
Jelezve jobbra lent monogrammal: NSL

Kikiáltási ár: 1 800 000 Ft

IRODALOM

Nagy Sándor: Levél egy, több, sok kollégához, Művészet, 1903
Nagy Sándor: Művészi hitvallások, Művészet, 1903
Petrovics Elek: A gödöllői telep kultúrtörekvéseiről, Magyar Iparművészet, 1909
Ruzsa György: Adalékok Nagy Sándor festő- és iparművész életéhez, Művészettörténeti Értesítő, 1974/1
Gellér Katalin: Nagy Sándor, Budapest, 1978
Gellér Katalin – Keserü Katalin: A Gödöllői Művésztelep, Budapest, 1987
Gellér Katalin: Schmitt Jenő Henrik és a gödöllői műhely kapcsolata, Katedrális, 1991/1
Nagy Sándor (1869–1950), szerk: Gopcsa Katalin, Vár Ucca Tizenhét (különszám), 1999/2

„A tavasz első derüje kicsal a pattogó rügyek közé, tüdődet kitárod a langy szellőnek, festéket, vásznat földrehányva ott ülsz, jársz, vagy fekszel a természet zödjében, várva az újjáébredés minden kis változását, s lelked e közben megtelik gyönyörűséggel, s a névtelenül maradt érzések zsibongnak benned és ezt az állapotot szinte boldogságnak nevezed." Nagy Sándor e szép sorai Levél egy, több, sok kollégához című teoretikus írásából (Művészet, 1903, 57.) ugyanazt a fennkölt, pantheista érzésvilágot tükrözik, amelynek jegyében a *Tavaszi kertben* is született. Nagy Sándor e lírai szépségű tájképén a természet ébredésének lehetünk tanúi. Az igényes részletező kedvvel megfestett kompozíció előterében egy fiatal fácska bontogatja zöldelő rügyeit, de még a mellette álló vén szilvafa is megszépül a tavaszi virágkoszorútól. A festmény színvilága és tónuskezelése Nagy Sándor egyik legismertebb alkotását, a Kettős arcképet idézi. A tolsztojánus festő mindkét képen ugyanazokkal a gondos, apró ecsetvonásokkal festi meg a fák leveleit. A két alak harmóniáját a kerti tájképen az NSL monogramm őrzi. Nagy Sándor 1902-ban vette feleségül Körösfői-Kriesch Aladár húgát, Kriesch Laurát és ekkortól kezdve korábbi NS monogrammját kiegészítette felesége keresztnevének kezdőbetűjével is. Amíg a kettős portré centrumában a két szeretetteljes alak áll, addig a *Tavaszi kertben* főhőse maga a természet, „aki" gyönyörű, csillogó fehér virágokkal ünnepli az új élet kezdetét.

A festmény stiláris alapon az 1900-as évek második felére datálható. A természet ábrázolásának ugyanaz a szecessziós részletgazdagsága jellemzi, ami *A szentjakabi tó* képi világát is meghatározza. Nagy Sándor és Körösfői-Kriesch ezidőtájt alapították meg a Gödöllői Művésztelepet. Körösfői már 1902-ben letelepedett Gödöllőn, de Nagy Sándorék csak 1907-ben költöztek át Veszprémből Medgyaszay István tervezte szép műteremházukba. A gödöllőiek 1909-ben kerültek be igazán a köztudatba, amikor a Nemzeti Szalonban megrendezték első gyűjteményes kiállításukat, ezen szép számmal szerepeltek festmények is, de nem a festészet volt a telep reprezentatív műfaja, hanem a szőnyegszövés. A szőnyegek és a gobelinek mellett leginkább az olyan monumentális műfajok izgatták a Gödöllőiek fantáziáját, mint a freskó és az üvegablak. Nagy Sándor festészete és grafikája azonban azt mutatja, hogy a „hagyományosabb" és populárisabb műfajokban is maradandót alkottak.

A *Tavaszi kertben* Nagy Sándor életművön belül azért is izgalmas alkotás, mert nem a mesterre jellemző, freskófestést imitáló technikával készült. A mester ezúttal nem gesso-alappal (gipszkeverék) és temperával, hanem olajfestékkel dolgozott, úgy hogy a színhatásban igyekezett megőrizni a tempera világos pasztelles árnyalatait. A pasztelles tónusokban tartott olajfesték helyenként azonban csillogóra vált, így a festő vissza tudja adni a virágba boruló fák ragyogását is. Ez a kettősség adja a kompozíció formai érdekességét.

A mű ráadásul eszmetörténeti és stiláris érdekességekkel is szolgál. A gödöllőieket a köztudat a preraffaelitákhoz és ruskini esztétikához kapcsolja, Nagy Sándor e képét azonban nem egészen ezek a preferenciák határozzák meg. A dús, virágzó vegetációt ugyan a preraffaeliták is kedvelték, mégis hiányoznak Rosetti vagy Burne-Jones rajzos formái, kultikus vonalai. A *Tavaszi kertben* inkább a francia szimbolizmus fantasztikus díszítményeinek emlékét hordozza, a freskókat idéző színvilág pedig a szimbolisták klasszicizáló kortársára, Puvis de Chavannes-ra enged asszociálni. Az analógia annyiban nem légből kapott, hogy Nagy Sándor 1892-től 1900-ig Párizsban élt és a Julian Akadémián tanult, ahol kapcsolatba kerülhetett a Puvis de Chavannes klasszicizmusából és Gustave Moreau káprázatos ornamentikájából egyaránt bőven merítő rózsakeresztes festőkkel is. Nagy Sándor azonban a rózsakeresztesektől kevésbé okkult eszmék iránti kötelezte el magát, Tolsztoj követőjeként azt vallotta, hogy a művészetnek a nép nyelvén kell megszólalnia, hogy szépségét a hétköznapi ember is értékelni tudja. Így képei csínján bánnak a misztikus szimbolikával, ritkán bukkannak fel rajta Szfinxek és hasonló lények, inkább a hétköznapi élet, a hétköznapi táj és a hétköznapi boldogság csodáit jelenítette meg családi és kerti képein.

Hornyik Sándor



Nagy Sándor: Kettős arckép, 1907 körül, Magyar Nemzeti Galéria



Nagy Sándor: A szentjakabi tó, 1908 körül, Magyar Nemzeti Galéria

28 ▪ VÖRÖS GÉZA (1897–1957)

Csíkos blúzos nő szobában (Feleségem szobában)

100 × 73 cm
Olaj, vászon
Jelezve jobbra fent: Vörös Géza

Kikiáltási ár: 2 500 000 Ft

IRODALOM

Mihályfi Ernő előszava Vörös Géza gyűjteményes kiállításának katalógusához. Alkotás Művészház. 1944. március 5–15.

Elek Artur: Vörös Géza festményei. Újság, 1944. március 17. 7. o.

Lóránt László: Paletta. Budapest, 1944. 179–182. o.

Haulisch Lenke előszava Vörös Géza emlékkiállításának katalógusához. Műcsarnok Kamaraterme, Budapest, 1961.

Vörös Géza (1897–1957) kiállítás. Magángyűjtők Galériája – Galerie Blitz. 1997. november 29. – december 31. Katalógus.

Muladin Brigitta: Vörös Géza. Szakdolgozat. ELTE Bölcsészettudományi Kar, művészettörténet szak.

Vörös Géza már igen korán, mindössze 19 esztendősen kiállíthatta egy festményét a Műcsarnok művészeti tárlatán. A következő évben, 1917 őszén kezdte meg tanulmányait a budapesti Képzőművészeti Főiskolán Balló Ede, Pilch Dezső és Réti István növendékeként. A húszas évek elején Kernstok Károly, majd több éven keresztül Fényes Adolf tanítványaként dolgozott. 1925 nyarát Nagybányán töltötte, de szorosabb szálak fűzték a szolnoki művésztelephez. Ekkoriban ismerte meg későbbi feleségét, Annát, aki állandó modelljeként számos képének, így a most vizsgált alkotásnak is főszereplőjévé vált. Fejlődésében döntő változást hozott első, 1927-es párizsi tanulmányútja, melyet a következő évtized során több alkalommal megismételt. A negyvenes évek közepén a következő szavakkal idézte fel személyes találkozását a francia főváros zsongó, inspiráló művészeti életével: „Párizsban azonnal munkába álltam. ...Megismerkedtem Matisseal, aki a harmincas években már palotában lakott és az amerikai milliárdosok portréját festette. Matisse nagyon hatott rám. Minden atomommal a francia iskola híve lettem. Láttam milyen ékköveket lehet festékkel csinálni... Matisse-szal, Foujitával, a japán festővel, Kisslinggel és Van Dongennel jártunk össze."

A most vizsgált alkotás bár szervesen illeszkedik az École de Paris nemzetközi irányzatába, a párizsi tanulságok egyéni ízű feldolgozásáról is tanúskodik. Európaivá átköltött japános dekorativitása, elegáns, könnyed vonalvezetéssel, precíz és logikusan szerkesztett kompozícióval párosul. Matisse hatása a merész színkontrasztokban, a látható kedvvel ábrázolt ornamentális részletekben, Picasso inspirációja a lazán összefűzött síkok racionális rendjében érhető tetten. Vörös a kép előterét merész rálátásban ábrázolt tárgyakkal zsúfolja tele, s megemelt nézőpontjából, zavarba ejtő, extrém perspektívában ábrázolja a műterem hosszanti terét. A közeli motívumok némelyike szinte átnyúlik a néző terébe, s a festmény kerete gátlás nélkül metszi keresztül a motívumok sziluettjeit. A dekoratív értékek fokozása érdekében Vörös teljes mértékben lemond a plaszticitás megjelenítéséről: a dekadens eleganciával vezetett körvonalakat homogén színmezőkkel tölti ki. Izgalmas – több évszázados tradícióra visszatekintő – vizuális gegként alkalmazza a kép síkjától különböző távolságban lévő, eltérő méretű motívumok extrém ütköztetését. Ennek nyomán látszik kisebbnek a modell feje a közvetlenül mellé illesztett ragyogó sárga virágnál, s látszólag még apróbbnak a háttérbe száműzött asztal. Az ábrázolt tárgyak merész párosítása mellett Vörös a színek dekoratív kontrasztját is a végletekig fokozza, s mindeközben mintha tudatosan vizsgálná a színérzetek dinamikus kölcsönhatását. A komódra helyezett egyedi alakú kerámiaváza piros koloritja, komplementere, a zöld háttér előtt maximálisan telítődik, a relatív térérzékelés törvényszerűségei miatt előre ugorva szinte kiszakad a kép felületéről. Ugyancsak Vörös Géza intenzív kolorisztikus vonzalmaira utal, ahogy a kompozíció fókusza köré szervezett háromszög sarkaiba eltérő árnyalatú sárga motívumokat illeszt, s e szinte lebegni látszó foltokat különböző színű hátterek elé helyezi. Az előtérben elhelyezett tárgyak Vörös Géza csendéleteinek gyakran feltűnő elemei. A falra függesztett, iszlám motívumokkal díszített kárpit arra a vonzalomra utal, mely őt és francia példaképeit, Matisse-t, Picassót és Dufyt a kelet-ázsiai művészethez fűzte. Vörös Géza életműve az elmúlt évtized megélénkülő műkereskedelme révén kerülhetett az érdeklődés középpontjába. Méltó értékelését az aukciókon megjelenő, rendkívüli dekorativitású művei indukálták, s ma már – ahogy azt a munkásságát feldolgozó szakdolgozat megszületése is bizonyítja – a művészettörténészek kutató figyelme is felé fordult. Vöröst a harmincas évek folyamán készült kiemelkedő alkotásai révén a két világháború közötti magyar festészet franciás irányvonalának egyik legkarakteresebb képviselőjeként tarthatjuk számon. A most árverésre kerülő kollekció összeállítójának ízlését dicséri, hogy az oeuvre legerősebb korszakát egytől-egyig kimagasló művek reprezentálják.

Molnos Péter



Henri Matisse: Nő diványon, olaj, vászon, 60 × 73,5 cm, Kunstmuseum, Basel



Vörös Géza: Kalapos férfi, 1930 körül, magántulajdon



Vörös Géza: Akt műteremben, magántulajdon

37 ▪ SZŐNYI ISTVÁN (1894–1960)

Koratavasz

30,5 x 43,5 cm
Vegyes technika, papír
Jelezve jobbra lent: Szőnyi

Kikiáltási ár: 750 000 Ft



Szőnyi István: Aratók, Magyar Nemzeti Galéria

MATISSE



36 ▪ VÖRÖS GÉZA (1897–1957)

Csendélet hegedűvel, 1932

68,5 × 96 cm
Tempera, papír
Jelezve balra lent: Vörös Géza XXXII.

Kikiáltási ár: 1 400 000 Ft

IRODALOM

Mihályfi Ernő előszava Vörös Géza gyűjteményes kiállításának katalógusához. Alkotás Művészház. 1944. március 5–15.

Elek Artur: Vörös Géza festményei. In.: Újság, 1944. március 17. 7. o.

Lóránt László: Paletta. Budapest, 1944. 179–182. o.

Haulisch Lenke előszava Vörös Géza emlékkiállításának katalógusához. Műcsarnok Kamaraterme, Budapest, 1961.

Vörös Géza (1897–1957) kiállítás. Magángyűjtők Galériája – Galerie Blitz. 1997. november 29. – december 31. Katalógus.

Muladin Brigitta: Vörös Géza. Szakdolgozat. ELTE Bölcsészettudományi Kar, művészettörténet szak.

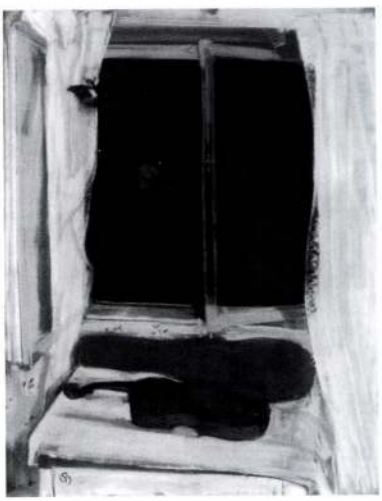
E most közönség elé kerülő magángyűjtemény szokatlan erővel irányítja figyelmünket a magyar festészet franciás, Párizs művészetétől inspirált vonulatára. Míg Paál László kitűnő tájképe e hatástörténet korai szakaszát, Courbet és a barbizoni művészek ihlető erejét példázza, addig a most vizsgált alkotás a II. világháború kényszerű cezúrája miatt megtört folyamat záró fejezetét illusztrálja. A 20. századi magyar festészet történetében Vaszary érett művei mellett talán Vörös Géza páratlan dekorativitású alkotásai kapcsolódnak legszorosabban a húszas–harmincas évek uralkodó francia stílusirányzataihoz. A kollekció összeállítójának ízlését dicséri, hogy mindkét festőt elsőrangú művek képviselik a gyűjteményben. Vörös Géza képei egytől egyig a művész legjelentősebb korszakát reprezentáló, vitathatatlan főművek. Az École de Paris könnyed, friss levegőjét árasztják: a dallamos, elegáns vonalvezetés, a színek expresszív ereje és a kifinomult, kulturált formaadás révén a gondtalan szépség, a par excellence festőiség tökéletes példái.

Vörös Géza 1927-től a II. világháború kitöréséig számos alkalommal utazott Párizsba. őt is rabul ejtette a francia főváros nyüzsgő művészeti élete, az egymást érő kiállítások, a lüktető, forrongó művészközösséget összefogó kávéházi és társasági élet páratlan inspiratív ereje. Az ekkor születő művek, így a gyűjtemény darabjainak tanúsága szerint is elsősorban Matisse, Foujita, Kisling és Van Dongen alkotásai hatottak rá: nem csupán műveiket ismerte, de mindannyiukkal személyes kapcsolatba is került. Itthon elsősorban a modern, franciás irányvonalat összefogó KUT, majd a belőle kiváló UME kiállításain mutatta be festményeit. A legnagyobb feltűnést egy vagy két alakos enteriőr kompozícióival és egyéni formagazdagsággal megoldott csendéleteivel keltette. Az utóbbi témakört illusztrálja most vizsgált képünk, az 1932-ben született Csendélet hegedűvel és Matisse könyvvel című alkotás. A látszólagos esetlegességgel egymásra halmozott tárgyak köré, Vörös lazánösszefűzött síkokból szervez szinte tökéletesen absztrakt kulisszát. Az asztal átlósan beállított lapja, a sakktábla, a falak és a padló felületeinek megjelenítése, az eltérő színezés és a textúra jelzésszerű ábrázolása mellett is, elsősorban a képsík dekoratív ritmizálását szolgálja. A rafinált, látszólagos naivitás, a virtuóz, elegáns vonalkultúra és a valóság plaszticitását elfedő színkezelés mellett is kitűnik Vörös kompozícióinak letisztult, precíz logikája. Csendéletén a késői Matisse féktelen koloritja, dekadens, arisztokratikus formakezelése és Picasso cizellált képszerkesztése egyszerre érvényesül. Nem véletlen, hogy a most vizsgált kompozíción egy Matisse monográfia és egy hegedű, s a gyűjtemény másik képén egy Picasso könyv és egy mandolin került az előtérbe. Vörös Géza a 20. századi modern festészet két óriása előtt tiszteleg képeivel, s ezáltal saját művészi ars poeticáját is megfogalmazza. A hegedű testének artisztikusan kanyargó, dallamos körvonala, áradó hangja, az asztalra terített szőnyeg dekoratív mintázata, a megjelenítés formai és kolorisztikus karaktere egyaránt Matisse és az École de Paris, Van Dongen, Kisling és Foujita világát idézi. Vörös háttérbe szorítja a térbeliséget, a pontos részletezést és a térábrázolást, miközben a szín és a vonal kifejező erejét a végletekig fokozza. Öntörvényű vizuális harmóniát teremt festményén, mely nem akar illusztrálni, tanítani vagy nevelni. Képének gondtalan hangulata, dekoratív, szemet gyönyörködtető atmoszférája Matisse ars poeticáját idézi fel: *„Az egyensúly és a tisztaság művészetére törekszem – olyanra, amely nem nyugtalanít, s nem zavar össze. Szeretném, ha a fáradt, túlterhelt, megtört emberek békére és nyugalomra találhatnának képeim nézegetése közben."*

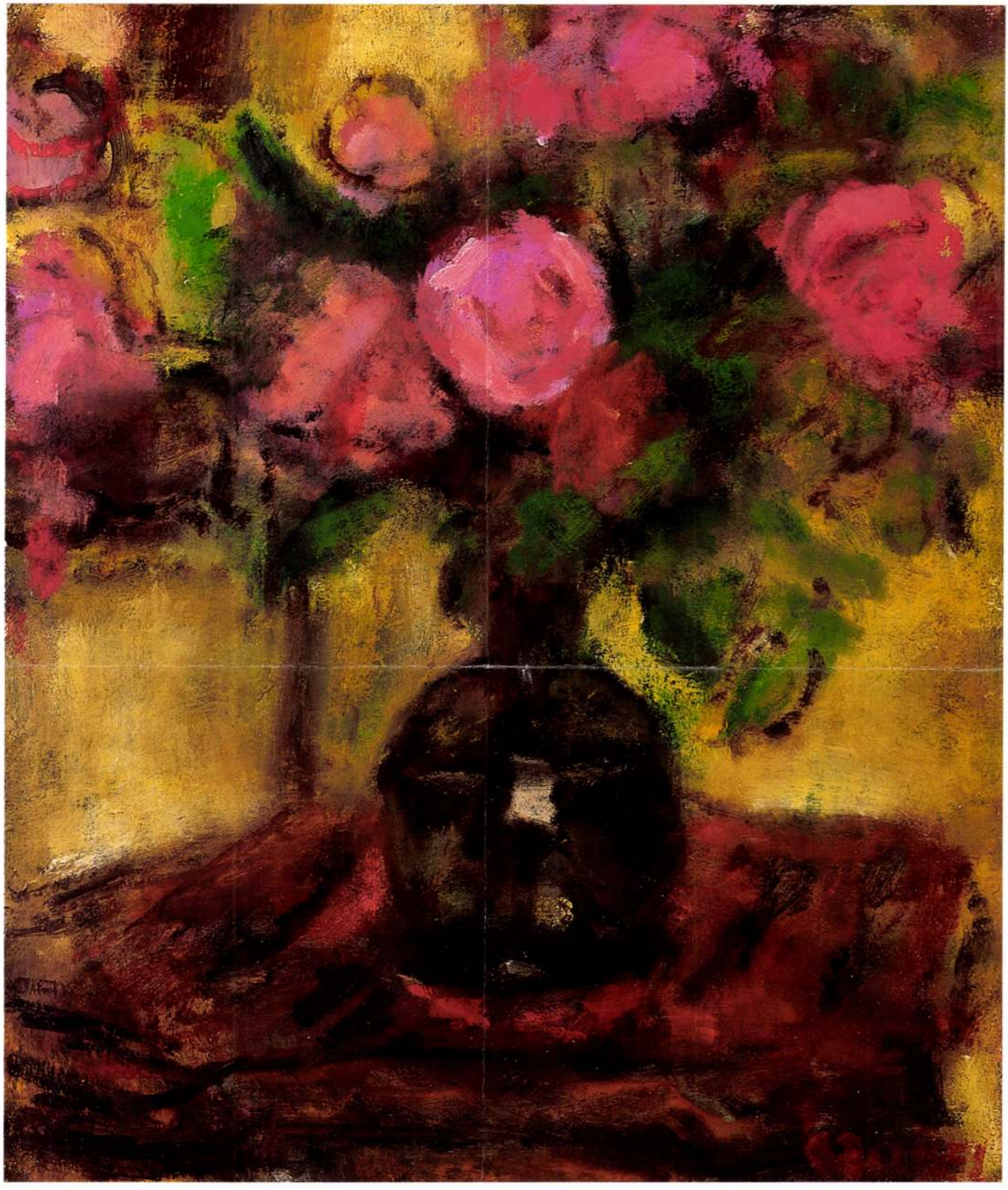
Molnos Péter



Henri Matisse: Csendélet hegedűvel, Statens Museum for Kunst, Koppenhága



Bernáth Aurél: Éjszaka lepkékkel, 1929, magántulajdon



7

VÖRÖS GÉZA



8

8 ▪ VÖRÖS GÉZA (1897–1957)

Szentendre

79 × 100 cm
Olaj, vászon
Jelezve balra lent: Vörös Géza

Kikiáltási ár: 600 000 Ft

9 ▪ KMETTY JÁNOS (1889–1975)

Városliget, 1911 körül

37 × 45,5 cm
Olaj, vászon
Jelezve balra lent: Kmetty

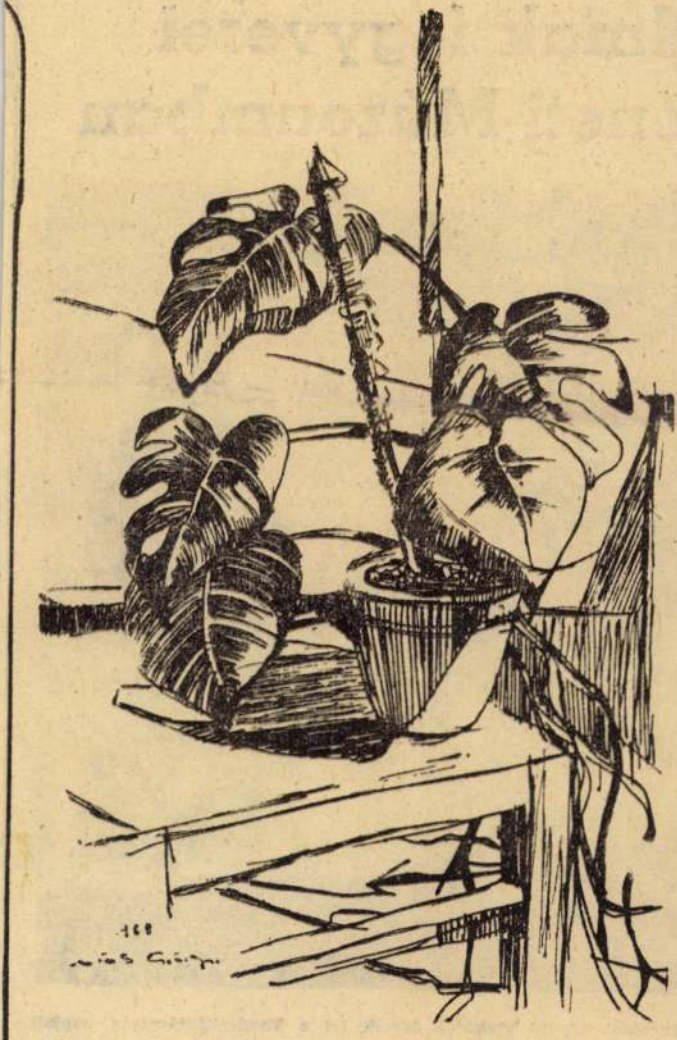
Kikiáltási ár: 650 000 Ft

1968 APR 4

Magyar Hirdető
SAJTÓFIGYELŐ
Budapest V., Petőfi Sándor u. 17.
Telefon: 188-296, 188-307

ZALAI HÍRLAP

Vörös György
1021.



Vörös Györgyi: CSENDÉLET

almak fegyverei
éneti Múzeumban



Korabeli képek, plakátok idézik fel a Tanácsköztársaság napjait.

valóban rejtély, hogyan tud-
ták megőrizni az első munkás-
hatalom üldözött zászlóit: a
Csepeli Vörös Ezred 2 zászló-

lista nevével találkozhatunk a
spanyol polgárháborúról szóló
kiállításon is. A gyűjtemény
egyik legszebb darabja a „Spa-

VÖRÖS GÉZA

128	Fátyolos nő	olajfestmény	mgt.
129	Ablak	„	500.— pengő

M. Nemzeti Szalon 1934
Kut dec.

OPORTKIALLITAS

KATALOGUSA

lice Gábor Jenő
Béla Haranglábi Nemes József
án Mágori Vargha Béla
etter Frigyes Stollberg R.

festőművészek

Liszkai Kováts Zoltán

szobrászművész részvételével.



SZALON MŰVÉSZETI EGYESÜLET

PTEMBER 24-TŐL OKTÓBER 8-IG.

VÖRÖS GÉZA

155	Öreg nő, olajf.	1000.–
156	Tájkép, tempera	1000.
157	Budha, narancs, kutya, olajf.	800.–

Nemzeti Szalon 1937
Kut nov.-dec

KIÁLLITÁSÁNAK

KATALOGUSA

NEMZETI SZALON MŰVÉSZETI EGYESULET

1937 ÁPRILIS HÓ 4-TŐL 18-IG

Vörös Géza

129 Erkély olajf. 700.–

Nemzeti Szalon 1936
Kut Febr - márc


CENTENARIUM
1839
1939

VÖRÖS GÉZA

67	Sárga, barna és rózsaszin	olajf.	500.—
68	Műterem aktokkal (vázlat)		500.—
69	Csendélet	olajfestmény	600.—
70	Strand	olajfestmény	1500.—
71	Bánat	olajfestmény	800.—
72	Sárga ing	olajfestmény	400.—
73	Kiki (Páris)	olajfestmény	350.—

Nemzeti Szalon 1934
Kut ápr

FARKAS ZOLTÁN

IGAZGATÓ:

HUBAY ANDOR

MŰTÁROS:

KÉZDI-KOVÁCS ELEMÉR

[illegible] Géza (Nagydobrony, 1897. febr. 18. -- Bp., 1957); festő és grafikus. A Képzőművészeti Főisk.-n Balló Ede növendéke volt, majd Szolnokon, Fényes Adolf mellett dolgozott, utána Párizsban képezte tovább magát. 1920-tól szerepelt kiállitásokon, a Képzőművészek Uj Társ. (KUT) és az Uj Művészek Egyesülete (UME) tagja. 1929-től a 40-es évekig Szendendrén élt. 1948-tól Nagymarosra járt festeni. Az ő kezdeményezésére alakult meg a nagymarosi müvésztelep. 1929--34-ben kollektiv kiállitása volt az Ernst Muz.-ban, 1961-ben pedig a Mücsarnok Kamara termében rendezték meg emlékkiállitását. Modigliani hatását tükröző, finom hangu müvészetét a dekorativ komponáló törekvések jellemezték. (Kékruhás nő, 1929; Nő sárga pullóverben, 1935 stb.) — Irod. B.Haulisch Lenke: Előszó V.G. kiállitás katalógusához (Bp., 1961).

VÖRÖS GÉZA

65. Virágos függöny, olajf. .... 1500.—
66. Tarka virágok, olajf. .... 1000.—
67. Foxi, vízf. .... 150.—
68. Könyöklő nő, vízf. .... 150.—

Alkotás Művészház
I. csop. kiáll.
1942. nov.

KURIR 1990. december 8.

Art jockey a Vigadóban

Először gyapjút, kávét, kakaót árvereztek a kikötővárosokban. Aki többet fizet, az viszi. A műtárgyak aukciója a nemzetközi műkereskedelem fontos megnyilvánulása. Az eredményeket számon tartják, a becslésnél útmutatóul szolgálnak. Hotel Druot, Dorotheum, Bizományi. Jean–Claude Anaf és az ő elefántcsont kalapácsa. Szinyei Merse, Paál László, antikok és modernek.

Első ízben ütközik a magyarországi konkurencia a karácsonyi nagy aukción. A Műgyűjtők Galériája a Vigadóban, a Bizományi Áruház pedig a MOM kupolatermében. A különbség csak három nap. A Vigadóban 14-én kerülnek kalapács alá a festmények, a kupolateremben 18-19-én licitálhatnak a vásárlók. A Vigadóban a lyoni aukciósház igazgatója mutatja be a vásárolni szándékozóknak a festményeket és színes, magával ragadó stílusában buzdítja a licitálókat, majd hatalmasat koppint elefántcsont kalapácsával. Valóságos art jockey ő, s még az is megtalálja személyében a szórakozását, aki csak sóvárgó néző. A kupolateremben nincs art-show és nem elefántcsontból van a kalapács, de ott is koppan, immár nyolcvanharmadik alkalommal. Mert a Bizományi Áruház élesztette fel itthon az aukciókat, azokban az időkben, amikor a piaci viszonyoknak még hírük-hamvuk sem volt, s javában virágzott a tervgazdálkodás. Az aukciókon viszont már a szigorú műtárgypiaci értékítélet uralkodott. Ez pezsdítette fel a műgyűjtést, ez irányította a pénzbefektetők érdeklődését a festmények, régi ékszerek, bútorok felé.

Az aukciókat megelőzi a tárgyak kiállítása, amelyek különös értékét az adja, hogy egyszeri, megismételhetetlen verniszázs, hiszen ezeket a festményeket így, együtt csak a kiállítás időtartama alatt lehet látni. Aztán szétszóródik magán- és remélhetően közgyűjteményekbe is. A Vigadó tegnap nyílt aukciós tárlatán albumnak is beillő, ízléses katalógus igazítja el a látogatót. *Dr. Virág Judit* és *Pátzay Vilma* bírálta az aukcióra ajánlott festményeket, melyek között 17-18-19. századi remekművek éppúgy találhatók, mint az akadémikus festők művei, vagy a különböző izmusokhoz, stílusokhoz tartozó festmények. A finom ecsetkezelésű Basilides Barna Női arcképe, Molnár C. Pál Angyali üdvözlet című munkája, Diener Dénes Rudolf Notre Dame a Szajna-partról című festménye, Basch Edit izgalmas elrendezésű kettős portréja, Cigány Dezső szuggesztív Család című képe egyaránt szerepel a kiállításon.

A Bizományi Áruház 293 festményt kínál tízmillió forintos kikiáltási áron. A kiállítás és valószínűleg az aukció sztárdarabja *Molnár József* munkája, a Ruth és Boáz, de hasonló szépségű *Paál László* Erdő mélye című képe, az annyiszor megcsodált és megfestett, de benne mindig újat találó művész rácsodálkozása a francia tájra. *Markó Ferenc* romantikus tájképe, a Vásárra induló román család ragyogó világos színeivel számíthat sikerre. *Csók István*, *Deák Ébner Lajos*, *Ferenczy Károly*, *Feszty Árpád*, *Lotz Károly*, *Iványi Grünwald Béla* egy-egy munkája nyújt áttekintést a magyar festészet legnagyobbjairól. *Endre Béla* napsütötte Mártélyi utcája, vagy *Kmetty János* finom ízlésű, mértéktartó színvilágú *Csendélet* című képe már a modernekhez vezet. Nagy sikerre számíthat a hosszú ideig oly méltatlanul mellőzött *Vörös Géza* két festménye, *Scheiber Hugó* vad, expresszionista látásmódja vagy a Balatont lírai szépséggel megfestő *Szentiványi Lajos* derengő színei.

A kiállítást *Nagy György* főbecsüs rendezte jó ízléssel, gondosan csoportosítva a korokat és egymáshoz illő festőket. Ő ritka



Fotó: PATAKY ZSOLT

Megnyitás előtt a BÁV aukciós kiállítás

karriert futott be, 31 éve van a vállalatnál, és egyszerű segédmunkásból küzdötte fel magát vezető becsüssé.

Mindkét cég felkérte szakértőül a Szépművészeti Múzeum munkatársait, a Nemzeti Galéria képviselői pedig védettségi szempontból vizsgálták a magyar festők munkáit. Nagy biztonságot jelent ez a vásárlóknak!

A párizsi Hotel Druot, a bécsi Dorotheum kezdte a műtárgyaukciókat, ma már London, Brüsszel, New York nagy aukciós házai nemcsak felzárkóztak, hanem alighanem meg is előzték a kezdeményezőket. Ha a magyarok ezekre a helyekre feltehetően nem is jutnak el vagy csak ritkán, a Vigadó-kiállítást és a ma nyílt Bizományi-kiállítást viszont megnézhetik. Aki szereti a szép festményeket, az kedvére gyönyörködhet bennük, s ne mulassza el az árverést sem. Ugyanis itthon ez még nem kerül pénzbe, csak annak, aki vásárolni akar.

L. RÉTI ANNA

VÖRÖS GÉZA

Vörös Géza, grafikus

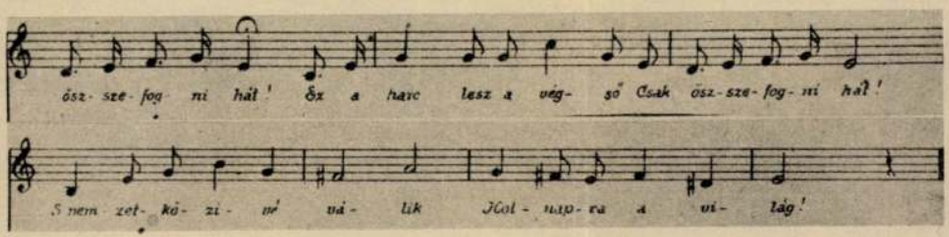
A hátlapon

AZ INTERNACIONÁLÉ – ISMERETLEN DALLAMMAL

Az Internacionálé szövegét E. *Pottier* (ejtsd: potyjé) közvetlenül a Párizsi Kommun leverése után, 1871 júniusában írta. Zenéjét 1888-ban komponálta P. *Degeyter* (dözseté), egy francia munkáskórus vezetője. A dal hamarosan Európa-szerte elterjedt, a proletariátus himnusza lett. Magyarul a *Szabó* Ervin szerkesztette *Márciusban* jelent meg először 1904-ben. Ezt a *Bresztovszky* Ernő-féle fordítást munkáskórusok tolmácsolásában ismerhették meg országszerte.

A *Tanácsköztársaság* vezetői *a nemzeti himnuszhoz hasonló* rangra kívánták emelni az Internacionálét. *Reinitz* Béla és *Kodály* Zoltán 1919 márciusában fölkérték a Zeneakadémia tanárait, hogy hangszereljék, harmonizálják a dalt — a hivatalos kiadványokban *Weiner* Leó, *Siklós* Albert és *Molnár* Antal munkái jelentek meg. Az Operaházban és más budapesti színházakban gyakran fölcsendültek a zenekari feldolgozások.

A kiadások közül különösen érdekes a hátlapunkon látható, dr. *Róth* Béla nevével jegyzett, s *a magyar proletárságnak ajánlott* kotta, amelynek címlapjára Vörös Géza rajzolt — valószínűleg egy rossz reprodukció alapján formált — *Lenin-portrét* (egy példányát a Magyar Munkásmozgalmi Múzeum gyűjteményében őrzik). A zeneszerző az ismert — bár egy-két apróságban megváltoztatott — szöveghez teljesen új, némiképpen a Marseillaise-re emlékeztető dallamot írt (!). Ez a dallam igyekszik kiemelni a szöveg legfontosabb gondolatait, s megpróbálja (igaz, csak kevés sikerrel) követni a magyar szöveg hangsúlyait, ritmusát, hogy könnyen énekelhető legyen. Az új dallamnak — s a szövegnek — az általánosan elterjedttől való eltéréseit jól mutatja a befejező két sor:



Az Internacionálénak ez a dallamváltozata *nem terjedt el*. De — a címlapjával együtt — *érdekes kortörténeti dokumentum*, kár lenne elfelejteni.

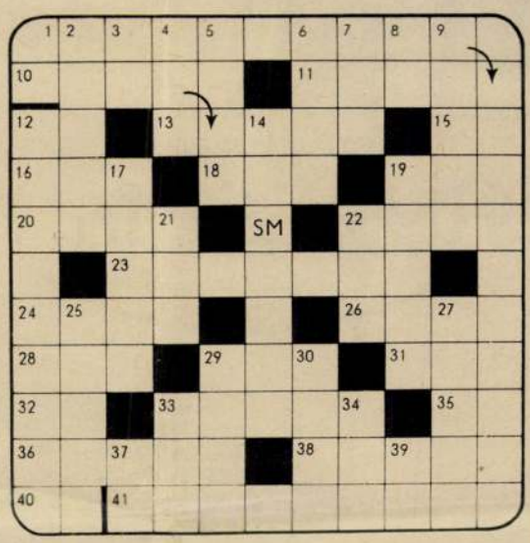
Kővágó Sarolta és **Székelyné Pálvölgyi Mária**
Kép: **Bojtár Ottó**

A VÉRHAS

a vízsz. 41. fertőzéses betegsége. A vízsz. 1. terjed, közvetlenül vagy közvetve: így terjeszthetik vízsz. 10., vagy a fertőtlenítetlen függ. 12. is. Általában súlyos függ. 14. kíséri, de előfordulhat az is, hogy a fertőzés vízsz. 23. nélkül megy végbe.

VÍZSZINTES: 11. Vékony lap. 12. A-val negtoldva: a Vág mellékfolyója. 13. Kintvőt a házba invitál. 15. H-val megtoldva: sznos rovar. 16. Vissza: időhatározószó ajnyelven. 18. Vissza: nem lát. 19. Szín. 0. Visszafelé halad (!). 22. Orvosi kötszeranyag. 24. Cukrászati és kozmetikai termék is van ilyen. 26. Vissza: kommunista forradalmár, partizánvezér, haláláig (1980) egy baráti ország elnöke. 28. Nyakba való. 29. Sütőmester. 31. Fordított görög é. 32. Msh. kimondva. 33. Egykori megye és város (ez utóbbi egyesült Magyaróvárral). 35. Görbedarab! 36. Csak mellékesen beszél valamiről. 38. Osztrák költő (Rainer Maria). 40. Ősi építőanyag.

FÜGGŐLEGES: 1. Bárium. 2. Elbuktat. 3. Szem. névmás. 4. Európai Gazdasági Bizottság. 5. He . . . -völ . . . 6. 527-tel osztható római szám. 7. Vissza: népi tulajdonban levő üzem röv. az NDK-ban. 8. Msh. kimondva. 9. Bízik abban, hogy valami jóra fordul. 17. A függ. 2-vel rokonértelmű ige. 19. Szakács beosztottja. 21. Egyik minisztériumunk. 22. A minőség őre az üzemben. 25. Az ilyen embernek van ideje. 27. Fordítva díszíti (!). 29. Vissza: állj — angolul. 30. Éveinek száma. 33. Vissza: Arab Nacionalista Mozgalom. 34. Borókapálinka angolul — fordítva. 37. Mint a vízsz. 35. 39. Angol font (libra) röv.



ZÁRT BETŰK SORRENDBEN: E, S, ÉN, TE, N, T.

A 11. SZÁMBAN MEGJELENT KERESZTREJTVÉNY (HASZNOS ORVOSI TANÁCSOK) MEGFEJTÉSE: f15 idejekorán, v24 (fel) ismerve, v41 gyógyítható, f1+f5 a szűrővizsgálat, f10 megbízható, v4 fájdalom (mentes).

ÉLET ÉS TUDOMÁNY
A TUDOMÁNYOS ISMERETTERJESZTŐ TÁRSULAT HETILAPJA

Főszerkesztő:
LUDAS M. LÁSZLÓ

Főszerkesztő-helyettes:
NÉMETH FERENC

Szerkesztőség:
Budapest VII., Lenin körút 5.

Postacím:
Élet és Tudomány
Budapest, Pf.: 47
1428
Telefon: 215-290

Kiadja:
a Hírlapkiadó Vállalat

Felelős kiadó:
TILL IMRE igazgató
Budapest VIII.,
Blaha Lujza tér 3.
Postacím: Budapest 1959
Telefon: 343-100, 336-130
Terjeszti a Magyar Posta

81.0255
Athenaeum Nyomda
Kozma utcai üzeme
Budapest
Rotációs mélynyomás

Felelős vezető:
Soproni Béla vezérigazgató

Index: 25 245
ISSN 0013—6077

A szerkesztő bizottság tagjai:

Ács Tamás, Andorka Rudolf, Antalóczy Zoltán, Barkóczi Ilona, Barta György, Berényi Dénes, Bontó László, Buda Béla, Castiglione László, Csányi Vilmos, Farkas Henrik, Fenyő Béla, Furka Árpád, Haraszty Árpád, Horváth József, Horváth Sándor, Jantsky Béla, Kapás Sándor, Károlyházi Frigyes, Kósa László, Kozma Tamás, Kulin György, Láng Sándor, Lázár Gabriella, Lengyel István, Makkai László, Németh Lajos, Perényi Imre, Sohajda Béla, Steiger István, Székely Sándor, Szlameniczky István, Vécsey Zoltán, Zách Alfréd

Olvasószerkesztő:
Szőke István

Képszerkesztő:
Ujvári Imréné

Tördelőszerkesztő:
Kalocsainé Doór Vilma

Rovatszerkesztők: Akácz László, Barabás Zoltán, Daniss Győző, Fodor Lajos, Kerner István, Oláh Tamás, Pécsi Tibor

Munkatársak: Gajzágó Éva, Nagy Gézáné

Fotóriporterek:
Bojtár Ottó, Hornyánszky Katalin

Meg nem rendelt fényképekért és kéziratokért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.

Az Élet és Tudomány előfizethető bármely postahivatalban, a kézbesítőknél és a Posta Központi Hírlap Irodában (KHI, Budapest V., József nádor tér 1. 1900) vagy közvetlenül, vagy postautalványon, vagy a KHI 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra való átutalással.

Előfizetési díj negyedévre 72,— Ft.

Külföldön terjeszti
a „Kultúra" Külkereskedelmi Vállalat
Budapest, Pf.: 149
1389

383-384

XXXVI/12


INDULÓ
NALE
Zenéjét szerzé:
Dr Roth Béla
ANTIQUAR. KÖNYV-ÉS ZENEMŰKERESKEDÉS
LÉDERER ISTVÁN
BUDAPEST
Kultura nyomda r.-t. szemszúrgomása Budapest, V., Vinográdi-utca 3.

A kép ára, a kép értéke

GALÉRIÁK, MŰVEK

■ P. Szabó Ernő

Aukcióból sosem elég – mondhatnánk a karácsony előtti aukciós naptárra pillantva, hiszen azokban a november végi–december közepi hetekben jószerivel egyetlen kocka sincs, amelybe ne kerülne fontos műkereskedelmi eseményt jelző bejegyzés. Hogy valóban nem kell-e kérdőjel a mondat végére, azaz hogy van-e megfelelő vásárlóereje a kínálatnak, az persze csak a sorozat végén derül ki. Abból a szempontból mindenesetre jó, hogy egyre több a látványos műkereskedelmi megnyilvánulás, hogy így talán elfogynak, háttérbe szorulnak azok, akik a profitra éhes mohó műkereskedőket karikírozzák egy-egy sokszámjegyű műtárgyár hallatán, s nem arra gondolnak, hogy a folyamat, mint a világ más országaiban, éppenséggel abba az irányba vezet, hogy a műveket végre valóban az értékükön mérjük.

Mert például a karácsony előtti sorozatot indító festményaukción a szigorú, a tételek számát radikálisan lecsökkentő válogatásnak köszönhetően aligha találhattunk olyan alkotást, amely ne felelt volna meg a legmagasabb gyűjtői (nem egy esetben közgyűjteményi) igényeknek, s amelynek ára ne az alkotás művészi értéke szerint alakult volna. Még örvendetesebb volt az a tény, hogy ezzel az arányossággal párhuzamosan olyan sokszólamúság, stílusbeli sokszínűség jellemezte a Blitz Galéria november 29-én a Kempinski Szállóban tartott árverését, amely ritkán figyelhető meg hasonló hazai műkereskedelmi eseményen. Így hát akár afféle jutalomjátéknak is nevezhetnénk az aukciót, amely nemcsak komoly erkölcsi, de minden bizonnyal üzleti sikert is jelent szervezője számára.

Márpedig nem kis kockázatot jelentett a nagy választékot kínáló aukciós sorozat megnyitására vállalkozni – talán ezért is indította az aukciósház a tételsort *Vörös Géza* Álmodozás című festményével. A mű sikere (150–800 ezer forint) jelezte, hogy jó úton haladnak a dolgok, a teremben ott vannak azok a gyűjtők, potenciális vásárlók, akiknek ott kell lenniük. Nem sokat kellett várni a sikeres licitnek járó első tapsra, s az első csúcseredményre sem: *Munkácsy* Naplemente erdőben című, 1873 körüli festményének licitje 8 millióról indult és 19 milliónál ért véget – a mű a festő kevés barbizoni tájképe közé tartozik. Ugyanezt az árat érte el *Kassák Lajos* egyik alkotása is. A kompozíció 1957-ben született, művészettörténeti szempontból fontos pillanatban: a Tavaszi Tárlat kapcsán a szocreál ellen nyíltan szót emelő művész munkássága egy évtizedre a „tűrt" kategóriába került, hogy közben a nagyvilág fedezze fel munkássága jelentőségét.

Nagy árak, nagy licitek követték egymást két Vaszary-mű esetében is: egyik csendélete 14, a már bontás alatt álló Tabánt ábrázoló vászna 15 millióért talált gazdára, ahogyan *Czóbel Béla* alig néhány évvel korábban, 1929-ben festett Fekvő női aktja is. Tízmilliós nagyságrendet ért el *Perlrott Csaba Vilmos* 1915 körüli Csendélete, alig maradt el tőle *ifj. Markó Károly* itáliai tája (9 millió), s hogy nem érdektelen a gyűjtők számára a magyar táj sem, azt *Brodszky Sándor* 1870 körüli Balatoni tájának sikere bizonyítja (3–7 millió).

A századfordulós magyar művészeti élet gazdagságát idézte *Kádár Béla* Az élet című kompozíciója, amelyet az egykori Művészház dekorációjaként készített 1912-ben (1,8–3,2 millió), az alföldi homokon európai nívójú festészetet létrehozó *Tóth Menyhért* nyitottságát a mediterrán hangulatú Város (600 ezer–1,6 millió).

Hasonlóképp alakult az Európai Iskola mestere, *Bálint Endre* Van Gogh éjszakája című munkájának ára is (600 ezer–1,8 millió). A festmény egy kiváló műgyűjtő kollekciójába került, jól érzékeltetve a tényt, hogy a remekművek jó része nem elsősorban üzleti megfontolások alapján, hanem művészi értéke miatt kerül új tulajdonosához.



Czóbel Béla: Fekvő akt

Vörös Géza

Napi Magy. Ho. 1999 XII. 17

segnek kell valakit megbíznia. Nem tartom jó ötletnek azt sem, ha a miniszterelnök jobbkeze, *Kövér László* adná fel eddigi pozícióját, hiszen az ország biztonsága szempontjából semmiképp nem előnyös, ha ezen a poszton (sűrűn) váltogatják egymást a miniszterek. Megítélésem szerint ezt a pártépítő feladatot meg kell osztani az alelnökök között; a koordinálásra *Szájer Józsefnek* van a legnagyobb kapacitása. Ettől függetlenül a miniszterelnöknek nem szabad teljesen elszakadnia a Fidesz tagságától és a pártját támogató választóktól. A párbeszéd felújítására a miniszterelnököt támogató értelmiség köreiben nagy igény van, ha nagyon késik, akkor félő, hogy a megszakadt kapcsolatot már nem lehet helyreállítani. Kiemelem, hogy a hangsúly a párbeszéden és nem az egyoldalú tájékoztatáson van.

Itt ragadom meg az alkalmat, hogy szóljak a Fidesz ifjú nemzedékéről, a Fidelitasról. E kérdés aktualitását miniszterelnökünk a közelmúltban a Fidelitas közgyűlésén elmondott beszéde adja. Egyet lehet érteni azzal a törekvéssel, hogy a Fidesz vezetése igyekszik a jövő nemzedékét megnyerni, az utánpótlásról gondoskodni. Elszomorító lenne, ha ezen a téren az MSZP hatásosabb kai elemzést. Partjuk hibát követ el, ha ezeket a fiatalokat funkciókkal túlterheli, ha nem adja meg számukra a lehetőséget, hogy képezzék magukat, és mélyítsék ismereteiket a választott politikai szakterületen.

Az itt elmondottak különösen érvényesek a Fidelitas tagjaira. Nem hiszem, hogy miniszterelnökünk teljesen komolyan gondolta a Fidelitas közgyűlésén elmondott biztatását, hogy 2006-ban át kívánják adni a marsallbotot a most felnövő nemzedéknek. Nem vagyok ifjúságellenes, egész életemet közöttük töltöttem, velük dolgoztam, de az a tény, hogy a hazai sajátságos politikai viszonyok miatt '98-ban a viszonylag fiatalok kezébe került a hatalom, nem jelenti, nem jelentheti azt, hogy most már az országot mindig szerényebb tapasztalattal és ismerettel rendelkező fiatal korosztálynak kell vezetnie. Őszintén szólva alig várom, hogy a jelenlegi fiatal politikusi gárda öregedjék, és az ország érdekében mind nagyobb élettapasztalatra, vezetési tudásra tegyen szert. Csupán önző érdekből nem kérem a teremtőt, hogy gyorsítsa az idő múlását.

A SZERZŐ AKADÉMIKUS,
A FIDESZ MEGSZŰNT
„VÉNEK TANÁCSÁNAK" VOLT TAGJA

Mit kell még csinálnunk, hogy magyarok lehessünk? Vagy hallja-e egyáltalán a magyar baloldali ellenzék az erdélyi, újvidéki, felvidéki stb. magyarság szavát? Vagy ezek a pártok, az MSZP és az SZDSZ, nem szívvel, hanem zsebbel kormányoztak 1998-ig?

Jó lenne, ha ezek a baloldali kerékkötők, kik már köpönyegüket is többször megfordították, el lennének küldve Szibériába, tanításuk eredetéhez...

Az előlük külhonba kényszerült magyarság pedig megkaphatná állampolgárságát, amivel szavazhatna is.

SILVIA TEREZIA RADICS KOSZO
SAO PAULO, BRAZÍLIA

NAPI MAGYARORSZÁG

Főszerkesztő: **D. Horváth Gábor**
Főszerkesztő-helyettes: **Tarr Péter**
O. Kovács Attila
Lapszerkesztők: **Gajdics Ottó, Ludwig Emil**
Szerkesztőség: 1091 Budapest, Üllői út 51.
Telefon: 216-1274, 06-30-916-3843, -44, -45, 06-30-916-3847
Telefax: 215-3197
Levélcím: 1450 Bp. 9. Pf. 74. • E-mail: mahir@mail.elender.hu
Internetcím: http://www.napimagyarorszag.hu
Kiadja a MAHIR Lapkiadó Korlátolt Felelősségű Társaság
Felelős kiadó: **dr. Győri Tibor** ügyvezető igazgató
Lapigazgató: **Lovas Lajos**

Terjeszti a Hírker Rt.,
a Nemzeti Hírlap-kereskedelmi Rt. és a regionális részvénytársaságok.
Előfizetésben terjeszti a Magyar Posta Rt. Hírlap-előfizetési
és Elektronikus Posta Igazgatósága (HELP). Előfizethető
a hírlapkézbesítőknél, vidéken
a postahivatalokban, Budapesten a HELP ügyfélszolgálati irodáinál,
valamint a Hírlap-előfizetési és Lapellátási Irodánál
(1089 Budapest VIII., Orczy tér 1.). Levélcím: Helir, 1900 Budapest,
Orczy tér 1. Telefon: 303-3441, 303-3442. Telefax: 303-3440, közvetlenül,
postautalványon vagy átutalással a Postabank és Takarékpénztár Rt.
11991102–02102799 pénzforgalmi jelzőszámon
Előfizetés OTP-bankkártyával hétfőtől szombatig, 9–20 óráig:
InterTicket ügyfélszolgálat, (06–1) 266-0000 telefonszámon.
Előfizetési díj egy hónapra 965 forint, negyedévre 2895 forint,
fél évre 5790 forint, egy évre 11 580 forint
Hirdetésfelvétel: MAHIR Press Média Kft.
1075 Budapest, Wesselényi u. 8.,
Telefon: 322-2448, 342-6164. Fax: 342-6132
1085 Budapest, Blaha Lujza tér 3.
Telefon/fax: 338-3723
Nyomtatás: Magyar Hivatalos Közlönykiadó Kft. Lajosmizsei Nyomdája
Felelős vezető: **Burján Norbert** igazgató
Vidék ISSN: 1418-0863; Budapest ISSN: 1418-04 3 X

Lapunkat rendszeresen szemlézi Magyarország legnagyobb médiafigyelője, az
»OBSERVER«
OBSERVER BUDAPEST MÉDIAFIGYELŐ KFT.
1084 Budapest VIII., Auróra u. 11. Telefon: 303-4738, fax: 303-4744
• http://www.observer.hu

Kedves olvasóink! Az oldalon megjelenő vélemények és levelek tartalma nem feltétlenül azonos a szerkesztőség álláspontjával.

lezettségvállalás

dt családjának megsegítésére

sában, akik a közérdekű kötelezettségvállalás céljával egyetértenek,

– minden adóévben kiállítja a jogszabályok által megkívánt igazolásokat az adományozók és a megadományozottak részére.

Kérjük, hogy amennyiben e nemes célt adományaikkal támogatni kívánják, úgy nevük és címük feltüntetésével írásban jelentkezzenek a vagyonkezelő címén. A jelentkezést követően befizetési csekket és csatlakozó nyilatkozatot küldünk az önök részére azzal, hogy a kitöltött és aláírt nyilatkozat egy példányát címünkre visszaküldeni szíveskedjenek.

A vagyonkezelő az adóév végén igazolást állít ki a közérdekű kötelezettségvállalás céljából befizetett adományról, amely a hatályos személyi jövedelemadóról, illetve társasági adóról szóló jogszabály szerint adókedvezmény igénybevételére jogosít.

MAHIR Lapkiadó Korlátolt Felelősségű Társaság
1091 Budapest, Üllői út 51.

VÖRÖS GÉZA

Hat fiatal művész szezonnyitó bemutatkozása az Ernst Múzeumban

Ez az igazi szezonnyitás. Ahová igaz, jó érzéssel mehetünk és ahol nyugodtan kívánhatjuk, hogy e stílusos kezdet jegyében következzék a kiállítások sora az egész szezonon át.

Hat fiatal művész az Ernst Múzeum termeiben, közöttük van olyan, akinek nevét most halljuk először, és van olyan, akinek nevét ezentúl nagyon sokszor szeretnők hallani. Egészen kész eredményt még egyikük sem hoz, van, amelyik még egyéni hangját sem találta meg, mégis mindegyik olyan szimpatikusan tehetséges, az egész kiállítás olyan derűs optimizmust áraszt, hogy hangulatát sokáig őrizzük majd őszinte örömmel.

Vörös Géza akvarelljei töltik meg az első, és olajképei a második termet. Dekoratív, tiszta színekkel fest, kitűnően rajzol, vidáman, bátran ragyog minden képe. Ellentéte *Domanovszky* Endre, aki szinte színek nélkül fest, barnái és szürkéi halk harmóniáit csak itt-ott bontja meg egy határozott színfolt. A reneszánsz áhítatos kompozícióit követi nagyon tehetségesen, de igazán akkor fog kibontakozni, ha saját hangján kezd el beszélni. Nem szabad türelmetlennek lenni vele szemben: a tavaszi Szinyei Szalonon láttuk először képeit, s ez első önálló kiállítása.

Hollós Mattioni Eszter a Szőnyi-iskola követője; felbontja a napsütésben izzó színeket s vibráló színfoltokból építi képeit.

Két grafikus szerepel a kiállításon. *Vadász* Endre bámulatosan finom rézkarctechnikája a japánokat idézi, de nekünk még jobban tetszenek fametszetei, ahol a fehér-fekete foltokkal szigorúbban, tömörebben komponált. *Kelemen* Emil vízfestményein még érezhető a kezdő művész bizonytalansága.

A nagy termet *Medveczky* Jenő képei töltik ki. Ő talán két éve tűnt fel neoklasszicista irányú képeivel, de ez az első önálló bemutatkozása. Óriási, freskószerű kompozíciókat fest bravúros mesterségbeli készséggel, és ha ezeket a méreteket nem is tudja még tartalommal kellően kitölteni, imponál bátorsága, merész lendületessége és nagyszerű felkészültsége.

Művészete új hang a fiatalok között, talán ő érzi legjobban az új utat, amelynek az elmúlt negyedszázad nagyszerű izgalmai, forrongásai után jönni kell. Minden ecsetvonása hirdeti kivételes tehetségét, és ha ma még hibákat csinál, ezek a hibák is egészen különleges méretűek és – stílus van tévedéseiben is. Leegyszerűsített klasszikus formákkal komponál, monumentális hatásokat keres s ér el. Tökéletesen uralkodik eszközein, architektonikus erővel építi fel képeit, amelyek között kiforrott érték a *Testvérek* című 139-es, a *Menyasszony* című 137-es és az egyik virágcsendélet.

Tévedéseire rá fog jönni, nagyon sokat várunk tőle.

Magyarország, 1929. szeptember 15.

Mihályfi Ernő: Művényel, barátaim
Bp. 1977. Corvina

Iparművészeti és háziipari kiállítás

Szokatlan időben, meglepően érdekes és értékes kiállítás nyílt meg ma az Iparművészeti Múzeumban. Összegyűjtötték erre a magyar háziipar szinte valamennyi iparművészeti nívón álló termékét, számítva arra, hogy a nyáron ideözönlő idegenek megnézik és megvásárolják itt ezeket. Hangsúlyozott célja a kiállításnak, hogy eladják az anyagot, mert kétségbeejtően rossz helyzetben lévő fiatal iparművészeinken akarnak segíteni. Az eredmény aligha maradhat el, mert a kiállított tárgyak ára a legtöbb esetben egészen hihetetlenül alacsony és másrészt meglepően jó az anyag, amely összegyűlt, jobb, mint a legutóbbi iparművészeti kiállítások átlaga volt.

Mindenki észrevette már, hogy a magyar iparművészet az utóbbi években válságba jutott és csak múltjának halvány emlékeiből élt. Nem volt egyetlen új gondolat, nem volt egyetlen ember, aki bátrabban mert volna kapcsolódni az újabb törekvésekbe. Most, úgy látszik, jó úton indulnak el, hogy feltámasszák a magyar iparművészetet, visszanyúlnak a népművészethez és ennek ősi erejével akarják újra elindítani.

A népművészeti motívumok dominálnak ezen a kiállításon, minden anyagban. Elsősorban természetesen a textilben, ahol néhány nagyon értékes kollekciót láttunk. Szép, régi matyóhímzések is vannak a kiállításon, mellettük még elrettentőbb az odakerült néhány új matyó. Nagyon szép a magyar bútorokkal berendezett enteriőr, régi magyar hímzésekkel díszítve.

A kerámiai anyagban itt látjuk ismét *Gádor* István pompás groteszk figuráit, a hódmezővásárhelyieket, a *Zsolnay és Herendi gyár* darabjait, *Gorka* Gézát és a nagyon jól fejlődő *Varga* Béla tányérjait és korsóit, amelyeket *Kovács* Erzsébet tervei után festett.

Hosszú évek után most szerepel először magyar üvegművész a kiállításon. A debreceni *Báthory* Júlia üvegedényei és *Komáromy* István bámulatos technikával készített üvegfigurái egészen elsőrangúak.

Szépek a *gödöllői szőnyegszövő* csomózott faliszőnyegei, nagyon szépek és olcsók az ötvösmunkák, gyűrűk. *Cserna* Juliska ismert művészetét néhány gyönyörűen kötött könyv reprezentálja, de van itt rengeteg magyaros díszítésű játék, nagyon ügyesek *Mallász* Gitta munkái, bútor, mézeskalácsminta és sok minden más, amit nem is lehet felsorolni. A szoboranyagból kiválik *Gosztonyi* Alice finom Madonnafeje.

Az érdekes kiállítás, amely az idegeneknek valóban jó képet ad a magyar háziipari munka nívójáról, augusztus végéig marad nyitva. A kiállítást *Györgyi* Kálmán és *Kovács* Erzsébet rendezte nagy szeretettel.

Magyarország, 1929. július 14.

levegőt nem közvetlenül kapja a benne fekvő, mert a függöny védi, továbbá felkelés után behúzva, még az öltözködés tartama alatt sem érződik a háló rendetlensége, azonkivül betegség esetén biztositja, ha szükség van rá, a láthatatlanságot.

Legradikálisabb azonban az ágy teljes száműzése, s a helyszűkös lakás szülte uj tipusnak, a diványágynak behelyettesitése. Az eredmény ezáltal már nem csupán a hálójelleg eltüntetése, hanem az egész berendezésnek nappali célokra való teljes kihasználhatósága is. Megjegyzendő, hogy ez a fekvőhely sem kell, hogy nélkülözze az éjszakai poetikusabb ágyjelleget, csak nem lesz annyira pregnáns az.

Nehezebb a dolog technikai megoldása. A kisérletezések többféle tipust termeltek ki. Igen jól bevált a ládaszerkezetű megoldás. Nappal magában rejti a megágyazott ágyat, tetejére ruganypárnák, vagy ruganyos betétre lószőrvánkosok jönnek, melyeket éjjel ledobnak, s felnyitva a ládatetőt, készen áll az ágy. Nagy előnye tehát, hogy feleslegessé teszi az éjszakai ágyazást, az ágyneműt nem kell külön sehova sem begyömöszölni, ami viszont a többi tipusnál nagyrészt elkerülhetetlen. Legősibb fajtája ezeknek a fiókos sezlon. A fiók azonban rendszerint rosszul működik.

Jobb, ahol a divány oldalát lecsaphatjuk, s így húzunk ki egy könnyű fiókot. A sezlon felső kárpitozott részét pedig ezeknél a tipusoknál legelőnyösebb a nemes bevonat kimélése céljából két részből kialakitani, a gradlis, csak oldalon nemes behuzatú ruganymatracból és egy erre felgöngyölhető steppelt nappali alsópárnából.

Merészebb konstrukciója a diványnak az a német szabadalom, amelynél a divány felső része hossztengely körül foroghat; miáltal a felül fix kárpitozású sezlonrész alulra kerül, s felszinre jön az ágyoldal a rászijazott ágyneművel. A fentebbi tipusokon kivül természetesen igen sok kialakítási lehetőség van és lesz még, hiszen a nappal szék, éjjel ágy problémája igazán nem mai keletű. Ide tartozik a vendégágy problémája is, mely jól megoldható egy falra felcsapható sezlon formájában, mely a háziak számára betegség esetén szükségfekvőhelyül szolgálhat. Alig áll el a faltól, s lambéria jellege van.



VÖRÖS GÉZA: ARCKÉP
A Nemzeti Szalon tárlatáról

Térjünk azonban át a következő bútorcsoportra, a szekrényekre. A régi hálószoba kialakitásban ez vagy két kétajtós, vagy egy háromajtósból állott, s rendeltetésére nézve akasztós és rakós volt. Szervetlenül, magukra hagyatva állottak ezek a diszesebb, vagy kevésbé diszes hasábok a nagy hasáb belsejében. Minthogy a mi célunk az egységes kompozicióképzés érdekében a szerves térbeilleszkedés, bizonyára nem fogunk megelégedni ezzel a primitiv kialakitás lehetőséggel.

Első feltétele a már említett beépitésszerű megoldás. A szekrényjelleget meg kell szüntetni, s falszerű hatásra kell törekedni. Ezt célozzák a lábnélküli bútorok általában, jelezve a falnak, a sikoknak megszakíttatlanságát. Gyakorlati szempontból is meg van ennek a jelentősége.

Képzőművészet
1930. 31. 7

A szekrény ürtartalmát a százszázalékos kihasználásig megnövelik, azonkivül por, piszok nem mehet alá, nem kell mindennap a takaritásnál aláturkálni, vagy elhuzogatni. Ha a szekrények felnyúlnak egészen a mennyezetig, teljesen falszerűvé válnak, s kiképzésük, tagolásuk is teljesen úgy történhet, mint a falé. Hasonló kialakítást nyerhetünk azonban akkor is, ha alacsonyan, lambériaszerűen vezetjük végig a szekrényeket, tetejüket kerámia elhelyezésére fenntartva. Mindez természetesen technikailag igen jól megoldható több, szerkezetileg teljesen különálló szekrényegységből, melyek összetolva, esetleg összecsavarolva, sőt rejtett kerekekkel még eltolhatóan is elképzelhetők.

Erősen kezd elterjedni ma már a külön garderóbeszoba kialakítás is, mely olcsóságánál és rendkivül praktikus kezelhetőségénél fogva valószinüleg ki fogja szoritani a hálószoba, illetve budoár, helyet elfoglaló szekrényeit. Lényegében nem más, mint egy szekrénnyé alakitott szoba, azzal a különbséggel, hogy ebbe be is lehet menni. Jellegzetes darabja a régi hálónak a toiletteasztal. Formája az ősi mosdóasztalból fejlődött. Normál asztal nagyság, tükrökkel, mely ép annyi helyet foglal el, mint ősc, csak jóval kisebb jogcimmel, mert mig az felsőrészével a mosdótálak, alsó zárt részével pedig fehérnemű elrakására szolgált, addig erre itt egyrészt sem szükség, sem hely nincsen Diszdarab egy ilyen toilettasztal, melynek üveges lapjára egész gyüjteményét rakják ki a kozmetikai csecsebecséknek. Az uj házban azonban helyszűke miatt meglehetős nehéz elhelyezni; terjedelménél fogva túl nagy igényei vannak.

A mi uj interieurünkben pedig nem álldogálhatnak a bútorok, kemény törvényszerűségek kényszerítik őket egy művészi s célszerű egységbe. A toilettasztalnak bele kell olvadnia a többi szekrényszerűségbe, le kell mondani az önálló szereplésről, alá kell magát rendelnie a köznek. Tükörre szükség van, de ennek célszerű elhelyezésére könnyű helyet találni, sőt, ha a kialakitás úgy kivánja, rejtve, szekrénybe, falbahajtva is lehet. Mellette, vagy alatta kell gondoskodni férőhelyről a toiletteszerek számára, továbbá egy fölcsapható, vagy kihúzható lapról, melyre ezeket a használatban le lehet rakni. Ilyen elvek mellett természetesen elvész a fehérnemüs (schmizett) szekrény önálló jellege is. Különszekrényrészt kaphatnak a cipők. Általában a ruhának s fehérneműnek egy sokkal praktikusabb elhelyezési lehetőségét nyerjük a szekrényrészeknek ily módon való kialakitásával.

Harmadik bútorcsoportozatot az ülőalkalmatosságok alkotják. Részint esztétikai, részint térkihasználási szempontok vezettek a sarokparti kialakitáshoz, melynek leglényegesebb darabja a megujhodott sarokpad. A kommersz bútoripar ezt a tipust óvatosan mellőzte azon megoldással, hogy hiszen az egyenes padot is lehet sarkosan állitani, legfeljebb egy holt sarok keletkezik, ami viszont nem az ő kára. Neki oly tipus gyártása lehetett csak rentábilis, amely minden körülmények között felhasználható. Már pedig a sarokpad számára esetleg mégsem adódik elhelyezési lehetőség, tehát nem ideális sablónbútor. Pedig a sarokpad kialakitásának egyéb előnyei is lehetnek. Ládaszerű kiképzéssel ágyneműt lehet belerakni, sőt, ha hossza megfelelő, kiegészitő paddarabot egyszerűen odatolva és a lábakat összekapcsolva szelónt, illetve ágyat is képezhetünk. Ime ismét egy megoldási lehetősége a rejtett ágynak, amelynek segitségével még egy kétszemélyes rejtett háló is kialakítható.



JAKOBY ELZA: TANULMÁNYFEJ

A Nemzeti Szalon tárlatáról



JUNGER KATÓ: CSENDÉLET

A Nemzeti Szalon tárlatáról

Kiállítás 1944-ben

Vörös Géza

(1937-38)

A háború kitörése előtti esztendőben Párizsban találkoztam Vörös Gézával, akinek műtermében most végignéztem kiállításra készített képeit. Akkor ért véget a párizsi világkiállítás – Dufy óriás freskóját csodáltuk ott az elektromosságról –, és még nem sejtettük, hogy nemsokára kezdődik a világítélet. Abban az évben rendezte Vörös Géza utolsó kiállítását Budapesten, az előkelő kis múzeumban.

Hová lett azóta Párizs, hová lett Európa, hová lett mindaz, amiről a párizsi kávéház asztalánál akkor beszélgethettünk? (A kiállítótermek falainak brokátját, amelyen képei akkor függtek, néhány hete árverezték.) Hány éve tart már? Az európányivá nőtt „fekete kolostorban" mióta várjuk már a végét? Az 1914-es fekete kolostor egyik lakója most panaszolja József Attiláról írt könyvében, mit szenvedett mint „polgári fogoly" öt évig, hogy türelmetlenkedett, aztán búskomorságba esett, majd elfásult, és nem várt már semmire.

Dermedt közöny és rettent némaság sivatagában hogyan maradtak fásulatlanok a művészek? Hogy Berlinben, Párizsban, Rómában mit csinálnak, nem tudjuk, egyetlen hír nem érkezik róluk. De itt nálunk egyre nagyobb örömmel fedezzük fel, hogy a festők és szobrászok műtermeiben sértetlenül él a megmentett világ. Él, lélegzik, fejlődik, teljesedik. A KUT kiállításán is lelkendeztünk tavaly ezen a csodán. S figyeljük a festőket, kutatjuk titkukat, s lessük; sikerül-e nekik megőrizni, átmenteni Európát?

A szellem szabadsága területenkívüliséget élvez a festők műtermében. Koreszmék ellenséges áradatában itt meghúzódott a művészi szabadság, s ha ez megmarad, van remény az emberi szabadság feléledésére is.

Vörös Géza most itt három teremben mutatja be a háború kitörése óta festett képeit. Festői modorának „franciás" jelzője ma sokkal többet jelent, mint azelőtt. Azt is jelenti, hogy ő azt a Párizst is őrzi, amelyben utoljára találkoztunk. Ő ezt a feladatot is vállalta.

Vörös Gézáról mindent elmond ez a három terem. Csak a rend kedvéért írjuk ide még, hogy 1899-ben született, Budapesten végezte a Képzőművészeti Főiskolát, Kernstok és Fényes Adolf tanítványa volt, dolgozott a szolnoki, nagybányai és szentendrei művésztelepeken, s az utóbbi időben Zebegényben. 1917 óta szerepel kiállításokon, a KUT törzstagja. Képei vannak a budapesti s több európai múzeumban. Vajon ezek az európai múzeumok megvannak-e még?

Előszó az Alkotás Művészház XXIX. Kiállításának katalógusához.
1944. március 5–15.

Mihályfi Ernő: Művészek, Garátaim
Bp. Corvina 1977

Bokros Birman Dezső*

Bokros Birman Dezső – akinek hosszú évek óta ez az első gyűjteményes kiállítása – 25 év óta barátom, harcostársam a haladó művészet frontján, ahol én évtizedeken át mint kritikus küzdöttem a művészeti ellenforradalom ellen. Ma egyre jobban látjuk a győzelemre jutott művészeti forradalomnak általános politikai jelentőségét is.

A Történelmi Emlékbizottságban a napokban elhatároztuk, hogy 1948-ban a centenáris programba beiktatva megrendezzük az Elsikkasztott Művészeti Forradalom kiállítását. Ennek a három évtizeden át elsikkasztott művészeti forradalomnak részese Bokros Birman Dezső is. A művészeti forradalmi irányok föld alá kényszerítése szorosan összefüggött természetesen a nagy magyar forradalom elsikkasztásával. S a művészek, akik kitartottak, a nagy szociális forradalomnak is hőseivé lettek.

Amikor itt már a náci nyomás alatt minden halottnak látszott, 1942-ben és 1943-ban festők és szobrászok műtermeiben sértetlenül élt még a szabadság megmentett szikrája. Féltve, izgalommal figyeltük a művészeket, sikerül-e nekik megőrizni a szellemi szabadság területenkívüliségét, sikerül-e nekik átmenteni az emberséget.

Koreszmék rettenetes ellenséges áradatában, műtermeikben húzódott meg a művészi szellem szabadsága, s hittük: ha ez megmarad, van remény az emberi szabadság feltámadására is.

A csoda megtörtént. Szörnyű veszteségek után itt vagyunk.

S most csak azt akarom még elmondani, hogy Bokros Birman Dezső nem csak műterme zárt falain belül volt hőse ennek a forradalomnak. Hiszen műterme már nem is volt neki, amikor 1942-ben egyszer feljött hozzám a *Független Magyarország* szerkesztőségébe. Akkor alakítottuk meg a szervezett ellenállás első csoportját, a Történelmi Emlékbizottságot. Akkor indult útjára a jelszó: a munkás–paraszt–haladó értelmiség összefogása.

Bokros Birman egy gyönyörű domborművet hozott akkor a szerkesztőségbe, amely ezt az összefogást szimbolizálta.

Ma dolgozószobám falán két dombormű van, az egyik a már történelmi jelentőségűvé vált Petőfi-jelvény eredeti plakettje, a másik Bokros Birman domborműve: a kalapácsos munkás, a kaszás paraszt és értelmiségi fiatalember kézfogása. Dátuma: 1942. Szövege: „Független Magyarországért".

Fórum, 1947. június

* A kiállítás megnyitóján elhangzott beszéd

Vörös Géza

festő U. 3945

~~48~~

Álom c. képe

repr.

Pesti Napló képes

mell. 1929. szept. 22

RÉSZLET AZ INTÉ

Vörös Géza, festőmüvész. Született Nagydobronyban (Bereg m.), 1899-ben. Atyja V. Sándor. Középiskolai tanulmányait Budapesten az István-uti főgimnáziumban kezdte meg és a Vas-utcai felsőkereskedelmi iskolában érettségizett. Később a Képzőmüvészeti Főiskolán Balló Ede tanitványa, majd Fényes Adolf magántanitványa volt. Három évig dolgozott a szolnoki müvésztelepen, hosszabb időt töltött a nagybányai és szentendrei müvésztelepeken is. A Nemzeti Szalon, Mücsarnok és Ernszt Muzeum állandó kiállitója. A Szinyei Társaság kiállitásán kitüntetést

K

folytatásat l. a komplett példányban

Rát Str

1082. l.

V. 4. *Géza*, festő és grafikus, * Nagydobrony 1897 febr. 18. A Képzőművészeti Főiskolán Balli Edénél, majd két évig Szolnokon Fényes Adolfnál tanult, azután Párizsba ment. 1929 és 1934. koll. kiállítása volt az Ernst-Múzeumban. Egy-egy képe a székesfő-

1358

város és a nürnbergi múzeum tulajdonában. Tagja a KUT-nak, az UME-nak és a Paál László-társaságnak. Naturalista alapokból indul ki, de igyekszik széles foltokban szintetizálni a képszerkezetet.

Budapest, 1931.

A Nagyméltóságu Vallás és Közok

Vörös Géza

lásd

Arv. Csarnok
(1926. okt) 34. aukc.
611–622. sz.

ménytár

A mű neme	A mappa jelzése	Megjegyzések
		

Stephaneum nyomda r. t. Budapest.

Vörös Géza

festő

és Vörös Pál a vig-
színház díszletfestője
testvérek. Azelőtt
Roth-nak hívták. Egykor
Gazdag Zsidó család gyer-
mekei. Apjuk bereg-
megyei földbirtokos
volt, aki azonban utóbb
tönkrement. A fiuk
Budapesten végezték
a gimnáziumot

Genthon István
Közlése 1939. máj. 5.

az összeférhetetlenségi jog újabb szabályozását,

panamák és kijárások kiirtását.

A jogszolgáltatásban az eddiginél sokkal súlyosabb büntetőrendszabályokat azokra, akik a nemzet megkárosításának bűncselekményét követik el, *a*

AKARJUK:

az új Magyarországot,

a dolgozók uralmát,

a magyarság szellemi
szabadságát,

azt a Magyarországot,
Gyula és Wolff Károly

És ebben a Magyarorsz
pestet, amely minden m
üzletében, minden irod
az új magyar életet sz

Vörös Géza.

Az "Alkotás müvészház" kiállitást rendezett

müveiből 1944-ben.

Bende J:

A Képtőművészeti egyesületek története,kézirat.

Vörös Géza

hivta fel Ilosvai Varga István figyelmét Szentendrére, mint olyan helyre, amely motivumgazdagságával valóságos paradicsom egy festő számára.

Dévényi Iván: Ilosvai Varga István
Látóhatár 1970/7-8 719.old.

MDK

Vörös Géza

Lehel F.: A kiapadt KUT. Nemzeti Művészet 5-6. sz. 88.l.

Vörös Géza

Tavaszi Szalonban
kitüntető elismerés

VÖRÖS GÉZA festő és grafikus, szül 1897 febr. 18. Nagydobrányban. Kövér Gyulánál, Vajda Zsigmondnál, Ballónál és Jengernél tanult. Két nyarat a szolnoki művésztelepen töltött.

Vörös Géza

Vörös Géza festő M.D.K.

A Duna-kanyar festői c. vándorkiállitás anyag: szerepelnek művei

Napló

Magyar Nemzet 1964. augusztus 26. 4.l.

M.D.V.

MDK

Vörös Géza festőm.

Miklóssy Z: Művészprogram Zebegényben. Figyelő 1946.I.26.II.6.

Vass Géza

Szekszárd

VI. Magyar u. 19

MKSz 1947

M.D.K

Vörös Géza
festő

A szolnoki művésztelepen 1927-ben rendezett kiállitáson részt vett.

Szeregh Istvánné Kramer Márta: A szolnoki művészet és művésztelep

Jászkunság, 1956. április, III. évf. 2 szám.

Vörös Géza festő M.D.K.

Emlékkiállitása Cegléden.

Hirek.

Pest megyei Hirlap 1964. február 27. 5.l.

Vörös Géza, festő

MDk

Emlékkiállítását Szeged után okt. 27-től a tatai Kuny Domonkos Múzeum mutatja be.

— : Hk

10.

NÉPSZABADSÁG, Gy. 1963. okt. 23. [Vidéki]

Vörös Béla, festő

MDK

Kiállításait – Szegedi után – a tatai Kuny Domonkos Múzeum mutatja be.

— : Hír. 12.

NÉPSZABADSÁG, Bp. 1963. okt. 25.

Vörös Géza, festő

MDK

Március elején emlékkiállítása nyílik meg a ceglédi Kossuth Múzeumban.

—: Itir

8.

NÉPSZABADSÁG, Dp. 1964. febr. 21.

MDK

Vörös Géza festőművész

Cikk: Akik a vészben kikeresztelkedtek.

Egyedül Vagyunk, 1943.dec.17. 12.lap

Vörös Géza

l.

Szépm. Muz. Erh.

IX. 273. l



VÖRÖS GÉZA

A 20-AS ÉVEKBEN TŰNT FEL.

DÉVÉNYI I: RAFAEL GYŰRŰ.

MŰVÉSZET, 1970. SZEPT.

Vörös Géza

szül. Nagydobrony 1897 febr. 18. Izr. kereszt. iskeretts.

1917/18 I. elsőéves művésznöv. Ballók, Pilch D.

1917/18 II. elsőéves n. o.

1918/19. I. másodéves n. o.

Hajdúszoboszló h. n. VIII. 127.

Vörös Géza

Unicornik Festo

1927/28. tels. Erall 25,4

Kugler Alajos VIII. 105

VÖRÖS GÉZA
208 A feleségem és én
209 Csendélet és interieur, olajf.
210 Fej, olajf.
211 Olvasó akt, olajf.
Mé
Nagy

~~NYOMTATVÁNY~~

Nemzeti Szalon
1929. máj.
Tavaszi
Szalon

Vörös Géza

úrnak
úrnőnek

~~dapest~~

1000.—
800.—
450.—
1000.—

MEGHÍVÓ

a

KORVIN MÁTYÁS

MAGYAR-OLASZ EGYESÜLET

KÖZGYŰLÉSÉRE

az Országos Magyar Iparművészeti Múzeum (IX., Üllői-út 33—35) dísztermében folyó évi június hó 24-én, hétfőn délután 6 órakor

Gerevich Tibor
elnök

Franklin-Társulat nyomdája

Vörös Géza

festő

224. Vörös Géza: *Akt* (olajfestmény) 1000 P.
225. Vörös Géza: *Nő, kockás mellényben* (olajfestmény) 500 P.
226. Vörös Géza: *Pettyes ruhás nő* (olajfestmény) 700 P.

Nemzeti Szalon

1929. jan.

Kut.

1937

MAGYAR KÉPIRÓK

KIÁLLITÁSÁNAK

KATALOGUSA

Vörös Géza
festő

Szájfestés, olaj.

Nemzeti Szalon

1928.

Tavaszi Szalon

T. 914.

keretben:

A
s II.
LII

750.

. 14.9 : 19.4 cm.

Vörös Géza

festő

Nemzeti Szalon

Tavaszi Szalon

1930.

Hadjárat.

Az előtérben, a hol czé
nek Trebersburg csapatai inté
ellen. Felirata fölül középüt

XXI. Armee

alól középütt: Verlags-Eigent
427. Vervielfältigung
leiró szövegének kezdete: In
scher Depesche és befe
den Festungs-Comandant
Uebergabe auffordern.

Szines kny.,

Vörös Gerle

festő

Rönkök a fűrésztelep előtt, olaj.

Csavargó kutyával, olaj.

Nemzeti Szalon

Tavaszi Szalon

1926

Vörös Géza

Narancsvirág és liliom.
Olaj.

Nemzeti Szalon
Őszi tárl. 1942. okt.

Vörös Géza
festő

Méltatás

Devényi Ivan Rafael Györö
Műrecszet, 1970. szeptember – 22 lap.

Vörös Sera

1917/18 - 1919/20

Ferképzőmfoiskèvk

1471

be a kormánnyal, hogy megállitsam azon az uton,
lyzethez és az áldatlan belpolitikai zavarokhoz
viselőház feloszlatása előtt kiléptem a kormány

aggodalom és választóim ezreivel való személyes
zdjek a kormány politikája ellen, mely a nemzet
dasági megélhetést veszélyezteti.
na eszme szolgálatában, mely egyedül vezetheti
és

us zászlaját a fővárosban!

rályért, Hazáért"

Vörös Géza

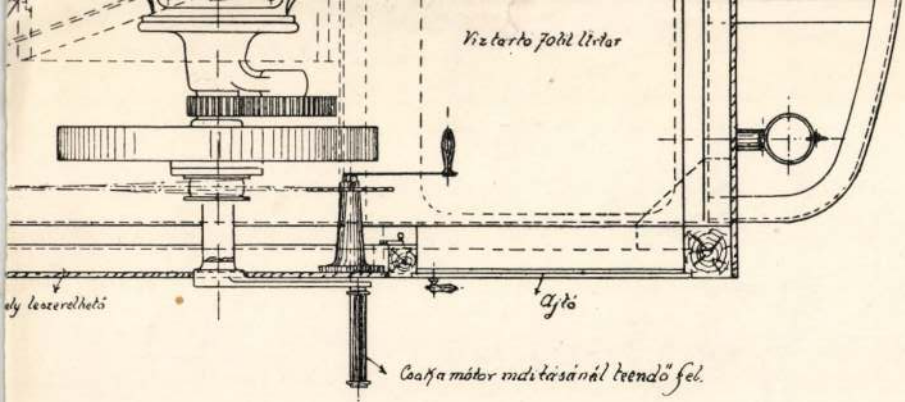
festő

vőd

Színház, 1947 márc. 5.

(A festő két arca,

önarcképpel.)



osszanti metszete és alaprajza.

és 9. szövegábra láttatja.)

Vörös Géza

festő

arcképe repr

Szinház

1947. máj. 6.

Ónod h. n. III. 23

mdk

Vörös Géza

Karikatúrája: Karlovszky Bertalan

Szerk: Demeter Imre: A Fészek
Budapest 1962, 153.l

mlk

Vörös Géza

Karikatura: Kálmán Jenő.

Demeter Imre: A Fészek
Budapest 1962, 167. l

mak

Vörös Géza

Karikatura festményei (támoló párok)

Csók, Fenyes, Kónai, Iványi Grünwald

Demeter Imre: A Festék

Budapest 1962, 192, 193, 194, 195. l

Vörös Géza, festő MDk

A Só Közepén emlékkiállítása nyílik a Műcsarnokban.

— : Ma hallottuk 2.l

ESTI HIRLAP, bp. 1961. aug. 6.

Vörös Géza, festő MDK

Emlékkiállítása aug. 18-án nyílik meg
a Műcsarnokban. Megnyitót Genthon István
mond.

– : Ma hallottuk 2.

ESTI HIRLAP, Bp. 1961. aug. 17.

Vörös Géza /1899-1957/ MDK

A Zsidó Muzeum közlése

M.D.K.

Vörös Géza

Több nagynevü müvész alkotásából rendeztek kiállitást az Operaház klubhelyiségében. Ezek között szerepel a müvész alkotása is, müvét a hiradás nem nevezi meg.

K é p e k - H i r e k " c. rovat hiradása. Szinház és Mozi. Bp. 1954. nov. 12. VII. évf. 46. sz. 28. l.

mdk

Vörös Géza

emlékkiállítás aug. 18. nyílik meg a
Műcsarnok kamaratermében
Eszpresszóterasz, Aktok, „Önarckép" mint
reprodukciók

Ország-Világ 1961. 33. sz 9 l.

Vörös Géza MDK

Müvészek karácsonyfája
Magyar Nemzet 1948. dec. 16.

M.D.K.

Vörös Géza, festő

nevét a művésztelep ~~tagjai~~ en dolgozók (jarito Ha Haulisch) közötti

emliti:

Haulisch Lenke: A szentendrei művésztelep fogalmának tisztázásához

Művészettörténeti Értesitő, 1965. XIV. évf. 3. sz.

227 old.

Vörös Géza, „Jártó"

Gyászjelentés a „Jártó" művész özvegyének halálának és temetésének.

—: Halálozás

11

NÉPSZABADSÁG, Gy. 1964. szept. 29.

Vörös Géza, festő

MDK

Gyakran „mesélt" arról, hogy mily „édes becceket" szokott Pólya Tibor Csontváry rovására csinálni.

Kellér Andor: Csontváry és az „égi nőcat"

3

ESTI HIRLAP

Bp. 1963. Nov. 13.

MDK

Vörös Géza

Kiállitások. Kis Ujság, 1949. ápr. 1o.

M.D.K.

Vörös Géza.

Festőművész emlékkiállitása a Mücsarnok kamaratermében.

Napló.

Magyar Nemzet.1961. szept.1. 4.old.

M.D.K.

Vörös Géza .

Festőművész emlékére a Műcsarnok kamaraterm
ben kiállitást rendeznek.

Napló.
Magyar Nemzet 1961. aug.9. 4.old.

mdk

Vörös Géza

rajza: önarckép

Demeter Imre: A Ferzék, Budapest 1962, 261. l

Vörös Géza, [ ] M Dk

A Műszarnokban augusztus 20-án Vörös Géza emlékkiállítás lesz.

–: Vaszary, Rippl-Rónai, Aba-Novák emlékkiállítás 2.1.

ESTI HIRLAP, Bn. 1961. febr. 1.

molk.

Vörös Géza

rajza: Csiliag Istvánról

Demeter Imre: A Fészek
Budapest 1962. 89. L

mdk.

Vörös Géza

festőről rigmust írt Lovászy Károly
/A Feszék verseskönyvéből 1947/

Demeter Imre: A Feszék
/Budapest 1962, 95. l

Malk

Vörös Géza

rajza: Rajzol a Fészek
karikatúrája Herman Lipót
" (kép angyallal)

Demeter Imre: A Fészek
Budapest 1962, 197, 199, 201. L

Vörös Géza, MDK

részvett az 1929. szept.15.-i csoport kiállításon.

Ernst -Muz. CV.csop.kiállitása.
Magyar Művészet.1929. 6.sz. 364.l.

M.D.K.

Vörös Géza

"Kiki" c. festményének repr.-ját hozza a lap a Nemzeti Szalon kiállitásáról.

Szinházi Élet. Bp. 1934. ápr. 28.-május 5.
XXIV. évf. 19. sz. 6o. lap

MDK

Vörös Géza

E.G. II. 600.l.

Vörös Géza.

Csatlakozik Y.J.-hoz és Kilép a "Kut" müvész egyesületből 1927-ben.

Bende J:
A Képzőművészeti egyesületek tröténete,kézirat.

Vörös Géza.

Kiállitotta müveit az Ernst muzeum 1934-be

Bende J:
A Képz művészeti egyesületek története, kézirat.

szövarch 20.-200.lap

Vörös Géza.

Az Ernst muzeom kiállitást rendezett müveiből
1929-ben.

Bende J:
A Képzőművészeti egyesületek története,kézirat.

MDK

Vörös Géza

Kállay Miklós:
Ernst-Muz. csop.kiáll. Nemz. Ujs. 1934. jan. 28.
27 l.

MDK

Vörös Géza

Ernst-Muz. csop. kiáll. Képzőművészet, 1934. 6o l.

MDK

Vörös Géza

Szolnoki Nep.Szt.János, of.

Szolnoki táj, ver.

Szolnoki müv.telep. 5o. évford. Ernst Múz.kiáll. 1952. máj.

MDK

Vörös Géza

Virágcsendélet, of.

Árv.Csarnok, 1940. jun. 94.sz.

41. 1.

M.D.

Vörös Géza
grafikus

" Rajz "-a

Korlátos, 1960. június hó. 834 lap

Vörös géza

Tájképe és „Öreg nő" c. műve
nerepel a KUT kiállításán a
Nemzeti Szalonban / emlitves

Budapesti Hirlap 1937 XI. 21

MDK

Vörös Géza festő

Napkelet, 1934. márc.1. 183 l.

MDL

Vörös Géza festő

N.Szal. tárlatai. /Szinyei Társ./ Képzőművészet
1930. 31.sz. 145.l.

MDK

Vörös Géza, festöm.

szépet és komolyat hozott.

Dénes Tibor: A Mücsarnokban tartott kiállitás./?/
Képzömüvészet.1934. 116.1.

MDK

Vörös Géza festő

Műterem kiáll.1927.márc.

Budapesti Hirlap, 1927.márc.13.

MDK

A Műcsarnok téli tárlata.

Vörös Géza

Nyugat, 1928. jan.1.

MDK

VVörös Géza

Milyen lesz a Müterem bál? Nemzeti Ujság, 1938. febr. 13.

Vörös Géza MNK

Párizsi kiállitások

Festők és szobrászok

Pesti Hirlap 1929 jun.6.

Vörös Géza festő

Ernst-múzeum csoportkiállításain
neve szerepelt.

MH. 934.T.26.

Vörös Géza

"K.U.T." kiállításán a Nemzeti Szalonban szerepelt.

Mo. 934. IV. 15.

Vörös Géza

"K.U.T." kiállításain a Nemzeti Szalonban egységes foltokkal festett alakjaival szerepelt.

NM. 934. IV. 17.

Vörös Géza

"K.U.T." kiállításán a Nemzeti Szalonban szerepelt.

De itt van, most már a jobb második teremben, az a nagyon tehetséges *Vörös Géza* egy egész gyüjtemény-nyel, — egy fiatal élet és erőfeszítés minden gondjával s nyugtalanságával. Ezek, kivétel nélkül, nagyon erőteljes, nagyon eredeti képek.

Est 934. IV. 15.

Vörös Géza

A II. nemzeti képzőművészeti kiállításon a Műcsarnokban szerepel.

PN. 934. IV. 29.

Vörös Géza

A B. Nemzeti Képzőművészeti Szövetség
tag a Műcsarnokban kiállított.

P.U. 1934. II. 28.

Vörös Géza

Ernst-múzeum csoportkiállításain szerepelt.

S itt van, a második teremben, *Vörös* Géza a maga külön bánatával, a maga külön bánatának még egyénibb fokozatával: egy petytyes sállal s egy vörös könyvvel, ami a művész *önarcképe*. Azonfelül még van egy külön *Bánat*, egy *Karácsonyfa*, egy *Ülő nő kutyával*, — ez mind finom, őszinte, bátor és független, — mindentől független, ami nem a művész tulajdon szíve és formalátása.

Az Est. 934. T. 28.

Vörös Géza

Ernst-múzeum csoportkiállításán szerepelt.

Vörös Géza az a festő, akinél nagyon fontos a grafika. Képein uralkodik a vonal, a tárgyak határozott, dekorativ hatásokra törekvő konturja. Ezeket a konturokat azután erős, egységes szinfoltokkal tölti ki, ami képeinek gazdag szinhatást ad. Képei közül kiváló néhány kisebb női portré, de különösen néhány élénk, szines teltségben élénk ragyogó csendélet.

N4.934.T.28.

Vörös Géza

A Térzek művészsere-intézmény Olaszországba küldi tanulmányútra.

NM. 1939. I. 13.

Vörös Géza

festőművész

A Munkácsy-céh műtárgysorsolásán kisorsolták képét.

Esti Kurir
1930.XI.25.

Vörös Géza

festőművész

Munkácsy-féle kiállítása - az Ernst Múzeumban - képével szerepel.

Esti Kurir
1930.XI.9.

Vörös

festőművész

Munkácsy-ének kiállítása - Ernst Múzeumban -képével szemben.

Magyar Hirlap
1930.VI.9.

Vörös Géza

festőművész

Munkácsy - céh kiállitása - az Ernst Muzeumban - képével szerepel.

Est.
1930.XI.9.

MDK

Vörös Géza, festő.

nagyon erős női portréja.

A K.U.T. kiállitása a Nemz.Szal.-ban. Nemz.Ujs.
1934.dec.2. 28.1.

Vörös Géza festő

MDK

Lyka K: Müvészeti krónika. MM. 1929. 429-433 l.

M.D.K.

Vörös Géza festőművész

Az Ernst-múzeum 1929 évi őszi tárlatán kiállitott lirai hangulatú arcképkompoziciói.

Cikk: Csoportkiállitás az Ernst-múzeumban (-r.)

Pesti Napló 1929.szept.15. 12.o.

Vörös Géza

Alkotásával szerepel a Munkácsy-céh kiáll.-án.

M.O.935.III.31.

Vörös Géza

Szerepelt a Munkácsy-céh kiáll.-án.

N.U.935.III.31.

MDK

Vörös Géza

/e.a./:A KUT kiállitása. Ujság 1934. dec. 2.

Vörös Géza

szerepel a KUT jubileumi
kiállítása a Nemzeti
Szalonban

Pesti Napló 1937 XI 21

Vörös Géza
festőművész

Csoportbiáltítás – Ernst-Museumban – képével szerepel. –

Magyarság
1929 IX. 11

Vörös Géza

Kiáltás

Reggeli Ujság 1935. III. 26.

Kiss Sára

festőművész

[illegible]

Esti Kurir
1960.I.14.

Vörös Sára

festőművész

F.U.T.kiállítása - Nemzeti Szalonban - képével szerepel.

Pesti Hirlap
1930 I.12.

Vörös Sesa

festőművész

KUT.Képzőművészek Uj Társasága kiállitása - Nemzeti Szalonban - képével szerepel.

8 Órai Ujság
1930.I.12.

Vörös Géza

festőművész

KUT Képzőművészek Uj Társasága kiállítása - Nemzeti Szalonban - képével szerepel. FK-ok bizonyítás bemény, de képei eredetiségről s tehetségről tanúskodnak.

Nemzeti Ujság
1929.I.6.

Vörös Sára
festőművén.

KUT. kiállítása – kemsiti szalonban –
bepával szerepel.

uj nemzedék
1929 I. 6

Vörös

Részt vesz a Műcsarnok harmadik nemzeti képzőművészeti kiállitásán.

8 ó.ujság 1935.III.24.

Vörös Géza

Részt vesz a Mücsarnok harmadik nemzeti képző-
művészeti kiállitásán.

Nemzeti Ujság 1935.III.24.

Vörös Géza
festő

Kiállit a Mücsarnok harmadik nemzeti képző-
művészeti kiállitásán.

Est, 1935.III.24.

Vörös Géza
festő

Reál vek a "Műcsarnok nemzeti kiállításain.

M.O. 1935. III.24.

Vörös Géza.

festőművész

Párisi útjuk előtt műtereinlátogatást rendeztek Radnay Miklóssal közösen. Néhány nagybányai vézlete, grafikai kompozíciói, önarcképe szerepel kiállításán. (emlétve.)

Budapesti Hírlap, 1927. márc. 13.

Vörös, Géza.

Festő

Műteremkiállítást rendezett Radnay Miklóssal közösen, Párizsi útjuk előtt.

Esti Kurir, 1927. júl. 13.

Vörös Géza

Kiáltit

8 ón. 1930. X. 14.

Vörös Géza

Kiállít

Est ~~129~~ 1929 szept 25

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Vörös Géza

Kiállít

Ujsód 1929. IX. 24.

Vörös Géza
grafikus

M.D.K.

Rajz - a

Kortárs, 1960. jún. 878 lap

M.I.M.

Verso Gde
Quelques mots

Rapp - a

Certaines, 1900. Prix 8 à 18 cent

Vörös Géza
grafikus

M.D.K.

Rajza

Kortárs, 1960. június hó-. 932 lap

Vörös Géza
Graphus

M.D.K

Rajza

Kortárs, 1960. junius. hó 974 lap.

M. D.M.

Verso Plan
Oroplan

Tapis

Vörös Géza
festő

M.D.K.

Kiállítását Szakasits Árpád
~~rendezte~~ szervezte meg.

M. Abonyi Aranyi: Szakasits Árpád és a kép rőművészet
Művészet, 1965. szeptember – 48 kép.

M. D. U

VÖRÖS Géza festő

Emlékkiállítása a kincsarnok

kamarakrmében

Magyar Nemzet 1961. aug. 17. 7. l.

Vörös Géza

grafikus

»FIGYELŐ«
UJSÁGSZELVÉNY VÁLLALAT
Budapest, XIV., Nürnberg-u. 42.
Telefon: 299-632.

Lap: Kisujság

Megjelent 1949 FEB. -6

A Szinyei-Merse Társaság ezidei kitüntetéseit háziünnepség keretében kiosztották. Az idei *Szinyei-Merse nagydíjat Szentiványi* Lajos kitűnő fiatal festőművészünk kapta. A *Szinyei-tájképdíj* kitüntetője: *Vörös* Géza festőművész, a *Szinyei grafikai díjat* pedig *Domján* József ismert grafikusművészünk kapta.

következtében, a családot ert pulyos-
kentésére, fátor pagyok Excellen-
megkérni, hogy a még bennt levő
györi prékesegyhác helyreállitásra
nyoztatni szíveskednél.
A midőn ezen tisztelettelyes kér-
műtaszthatom el, hogy már előre
hátra maradottaknak, s maro-
hive és

Vörös Géza, festőm. MDK

ad valamit a sajátjából a közösen kialakított világképhez.

Sz.L.: A KUT kiállítása.-Nemzeti Szalon.
Nemzeti Ujság.1938. okt.30. 27.l.

MDK

Vörös Géza festő

Műveivel résztvett a kiállitáson.

Cikk: A szentendrei festők társaságának kiállitása.

Képzőművészet, 1930.IV.évf. 29.sz. 102.l.

MDK

Vörös Géza, festő

Világ az asztalon. Olf.

Műcs.-IV.M.Képzm.K.áll. 1954 jan.-febr. Kat.lo.l.

MD K

Vörös Géza, festö

A Micsurin-tszcs-ben. Olaj.
Hajóépités. "

/Mücsarnok?/.-III.Képzömüv.kiáll. 1952.dec.-1953.márc.
Kat.le.l.

MDK

Vörös Géza

Karácsony, of.

Szoc.Dem.párt képzőművészeinek társ. és meghiv. művészek kiáll. Ernst Muz. 1945. okt.

Vörös Géza

Hegy utca, olf.

Kövezik az utcát, olf.

Mücsarnok 1957 Tavaszi tárlat

Vörös Géza MDK

Virág az asztalon, olf.

Mücsarnok 1953 IV. Magy. Képzőm. Kiáll.

Vörös Géza

Hegy utca, olj, 90 x 110 cm
Köveri lar utcát, olj, 75 x 90 cm

Budapest Műcsarnok fiállítása 1957
Kat. nest. Kirdégíné Kirimi Irén.

13.

Vörös Géza MDK

Épül a Sztálinváros, olf.

Szovjet toronydaru, olf.

Mücsarnok 1952 Tavaszi Tárlat

Vörös Géza

Felesége arcképe c. műve (eml.) szerepel a Báthori István Múzeum Kiállításán Nyíregyházban

Telepy Katalin: Festők és modellek

Kelet-Magyarország 1968 X. 13

M.D.K.

Vörös Géza

"Keveri a szineket" cimmel hozza a lap a művész fényképét munka közben, "Szobrászaink és festőink készülnek a tavaszi tárlatra" c. beszámoló keretében.

Szinház, Bp. 1947. május 6-12. III. évf. 19. sz.

Vörös Géza

kiállított festményei:

Hegyi utca, olaj, 90 x 110 cm

Kövesik az utcát, olaj, 75 x 90 cm

Tavaszi tárlat. A Műcsarnok kiállítása 1957. Kat. szerk.: Kisdiginé Kirimi Irén. Bp. 1957. 19 l.

13. l.

VÖRÖS GÉZA

Műgyüjtők Galériájának 4. aukciója a Jókai Klubban. Belvedere. I. /1989/1./ 1.n.

Az árverésen Aszfaltozók, Virágcsendélet cimü alkotása szerepelt.

MDK

Vörös Géza, festő

15. Kőtéltáncosnő, aquarell.
44. Cirkusz este, of.
13. Mutatványos bódék, aquarell
157. Itis cirkusz. of.

Műv. és Keresk. Int. (v. Ernst Mus.) - Nemz. Sportbiz. és a M. Képzőm. Szabadszerv. kiáll. - 1945 VIII. 11. - 26. - Kat.

MDK

Vöröss Géza, festő.

Épül Sztálinváros. Of.-

Szoojet toronydaru. "

Mücs.- Tav. tárl. a Mücs.-ban. Hősök tere.

1952 máj. 10 - jun. 4. Jegyz. 10. l.

1-100

Vörös Géza

Pihenő modell, rajz
Repr.

Rózsa M 52. 136. l.
241. l.

Rózsa Miklós:
Művészet és Lépsely
Bp. 1943.

MDK

Vörös Géza

Könyöklő nő

Magyar akvarellek. Tamás Gal. 135.kiáll. 1942. okt.

38

M.D.K.

Vörös Géza, festő

nevét a művésztelep ~~tagjai~~ en dolgozók (jarito Ha Haulisch) közötti

emliti:

Haulisch Lenke: A szentendrei művésztelep fogalmának tisztázásához

Művészettörténeti Értesitő, 1965. XIV. évf. 3. sz.

227 old.

Vörös Géza, festő

Gyászjelentés a festőművész özvegyének haláláról és temetéséről.

— : Halálozás

11

NÉPSZABADSÁG, Bp 1964. szept. 29.

Vörös Géza, festő

MDK

Gyakran „mesélt" arról, hogy mily „édes becceket" szokott Pólya Tibor Csontváry rovására csinálni.

Kellér Andor: Csontváry és az „égi nőcat"

3

ESTI HIRLAP

Bp. 1963. Nov. 13.

MDK

Vörös Géza

Kiállitások. Kis Ujság, 1949. ápr. 1o.

M.D.K.

Vörös Géza.

Festőművész emlékkiállitása a Mücsarnok kamaratermében.

Napló.

Magyar Nemzet.1961. szept.1. 4.old.

M.D.K.

Vörös Géza .

Festőművész emlékére a Műcsarnok kamaraterm
ben kiállitást rendeznek.

Napló.
Magyar Nemzet 1961. aug.9. 4.old.

mdk

Vörös Géza

rajza: önarckép

Demeter Imre: A Feszék, Budapest 1962, 261. l

Vörös Géza, [ ] M Dk

A Műcsarnokban augusztus 20-án Vörös Géza emlékkiállítás lesz.

–: Vaszary, Rippl-Rónai, Aba-Novák emlékkiállítás 2. l.

ESTI HIRLAP, Bp. 1961. febr. 1.

malk.

Vörös Géza

rajza: Csiliag Istvánról

Demeter Imre: A Fészek
Budapest 1962. 89. l.

mdk.

Vörös Géza

festőről rig must írt Lovászy Károly
/A Festék verseskönyvéből 1947/

Demeter Imre: A Festék
/Budapest 1962, 95. l

Malk

Vörös Géza

rajza: Rajzol a Fészek
karikatúrája Herman Lipót
" (kép angyallal)

Demeter Imre: A Fészek
Budapest 1962, 197, 199, 201. l

Vörös Géza, MDK

részvett az 1929. szept.15.-i csoport kiállításon.

Ernst Múz. CV.csop.kiállitása.
Magyar Művészet.1929. 6.sz. 364.l.

M.D.K.

Vörös Géza

"Kiki" c. festményének repr.-ját hozza a lap a Nemzeti Szalon kiállitásáról.

Szinházi Élet. Bp. 1934. ápr. 28.-május 5.
XXIV. évf. 19. sz. 6o. lap

MDK

Vörös Géza

E.G. II. 600.l.

MDK

Vörös Géza

E.G. II. 600.l.

Vörös Géza.

Csatlakozik V.J.-hoz és Kilép a "Kut" müvész egyesületből 1927-ben.

Bende J:
A Képzőművészeti egyesületek tröténete,kézirat.

szövarch 20.- 201.lap

Vörös Géza.

Kiállitotta müveit az Ernst muzeum 1934-be

Bende J:
A Képz művészeti egyesületek története, kézirat.

szövarch 20.-200.lap

Vörös Géza.

Az Ernst muzeom kiállitást rendezett müveiből 1929-ben.

Bende J:
A Képzőművészeti egyesületek története,kézirat.

MDK

Vörös Géza

Kállay Miklós:
Ernst-Muz. csop.kiáll. Nemz. Ujs. 1934. jan. 28.
27 l.

MDK

Vörös Géza

Ernst-Muz. csop. kiáll. Képzőművészet, 1934. 6o l.

MDK

Vörös Géza

Virágcsendélet, of.

Árv.Csarnok, 1940. jun. 94.sz.

41. 1.

M.D.K

Vörös Géza
grafikus

" Rajz "-a

Kortárs, 1960. június hó. 834 lap

N.D.K

Vörös géza

Tájképe és „Öregnő" c. műve
szerepel a KUT kiállításán a
Nemzeti Szalonban (Erzsébet

Budapesti Hírlap 1937 XI. 21

MDK

Vörös Géza festő

Napkelet, 1934. márc.1. 183 l.

MDL

Vörös Géza festő

N.Szal. tárlatai. /Szinyei Társ./ Képzőművészet
1930. 31.sz. 145.l.

MDK

Vörös Géza, festöm.

szépet és komolyat hozott.

Dénes Tibor: A Mücsarnokban tartott kiállitás./?/
Képzömüvészet.1934. 116.1.

MDK

Vörös Géza festő

Műterem kiáll.1927.márc.

Budapesti Hirlap, 1927.márc.13.

MDK

A Műcsarnok téli tárlata.

Vörös Géza

Nyugat, 1928. jan.1.

MDK

Vörös Géza

Milyen lesz a Müteren bál? Nemzeti Ujság, 1938. febr. 13.

Vörös Géza MDK

Párizsi kiállitások

Festők és szobrászok

Pesti Hirlap 1929 jun.6.

Vörös Géza festő

Ernst-múzeum csoportkiállításain neve szerepelt.

MH. 934. T. 26.

Vörös Géza

"K.U.T." kiállításán a Nemzeti Szalonban szerepelt.

Mo. 934. IV. 15.

Vörös Géza

"K.U.T." kiállításain a Nemzeti Szalonban egységes foltokkal festett alakjaival szerepelt.

NM. 934.IV.17-

Vörös Géza

"K.M.T." kiállításán a Nemzeti Szalon-
ban szerepelt.

De itt van, most már a jobb második teremben, az a nagyon tehetséges Vörös Géza egy egész gyüjtemény-nyel. — egy fiatal élet és erőfeszítés minden gondjával s nyugtalanságával. Ezek, kivétel nélkül, nagyon erőteljes, nagyon eredeti képek.

Est 934. IV. 15.

Vörös Géza

A II. nemzeti képzőművészeti kiállításon a Művészetekben szerepel.

PN. 934. IV. 29.

Vörös Géza

A II. nemzet képzőművészet kiállítá-
son a Nicsamotkon szerepel.

P.N. 934.IV.29.

Vörös Géza

Ernst-múzeum csoportkiállításain szerepelt

S itt van, a második teremben, *Vörös Géza* a maga külön bánatával, a maga külön bánatának még egyénibb fokozatával: egy petytyes sállal s egy vörös könyvvel, ami a művész *önarcképe*. Azonfelül még van egy külön *Bánat*, egy *Karácsonyfa*, egy *Ülő nő kutyával*, — ez mind finom, őszinte, bátor és független, — mindentől független, ami nem a művész tulajdon szíve és formalátása.

Az Est. 934. T. 28.

Vörös Géza

Ernst-múzeum csoportkiállításán szerepelt.

Vörös Géza az a festő, akinél nagyon fontos a grafika. Képein uralkodik a vonal, a tárgyak határozott, dekorativ hatásokra törekvő konturja. Ezeket a konturokat azután erős, egységes szinfoltokkal tölti ki, ami képeinek gazdag szinhatást ad. Képei közül kiváló néhány kisebb női portré, de különösen néhány élénk, szines teltségben élénk ragyogó csendélet.

N4.934.T.28.

Vörös Géza

A Térzek művészsere-intézmény Olaszországba küldi tanulmányútra.

NM. 1939. I. 13.

Vörös Géza

festőművész

A Munkácsy-céh műtárgysorsolásán kisorsolták képét.

Esti Kurir
1930.XI.25.

Vörös Géza

festőművész

Munkácsy-téri kiállítása - az Ernst Múzeumban - képével szerepel.

Esti Kurir
1930.XI.9.

Vörös

festőművész

Munkácsy-cóh kiállítása - Ernst Muzeumban -képével szerepel.

Magyar Hirlap
1930.XI.9.

Vörös Géza
festőművész

Munkácsy - céh kiállitása - az Ernst Muzeumban - képével szerepel.

Est.
1930.XI.9.

MDK

Vörös Géza, festőm.

nagyon erős női portréja.

A K.U.T. kiállitása a Nemz.Szal.-ban. Nemz.Ujs.
1934.dec.2. 28.l.

Vörös Géza festő

MDK

Lyka K: Müvészeti krónika. MM. 1929. 429-433 l.

M.D.K.

Vörös Géza festőművész

Az Ernst-múzeum 1929 évi őszi tárlatán kiallitott lirai hangulatú arcképkompoziciói.

Cikk: Csoportkiállitás az Ernst-múzeumban (-r.)

Pesti Napló 1929.szept.15. 12.o.

Vörös Géza

Alkotásával szerepel a Munkácsy-céh kiáll.-án.

M.O.935.III.31.

Vörös Géza

Szerepelt a Munkácsy-céh kiáll.-én.

N.U.935.III.31.

MDK

Vörös Géza

/e.a./: A KUT kiállitása. Ujság 1934. dec. 2.

Vörös Géza

szerepel a KUT jubileumi
ünnepségén a Nemzeti
Kaszinóban

Pesti Napló 1937 XI. 21.

Vörös Géza
festőművész

Csoportkiállítás – Ernst-Museumban – képével szerepel. –

Magyarság
1929 IX. 11

Vörös Géza

Kiákit

Reggeli Ujság 1935. III. 26.

Kovács Séza

festőművész

KUT.kiállítása - [illegible] - [illegible]-
[illegible].

Esti Kurir
1980.I.14.

Vörös Sára

festőművész

F.U.T.kiállítása - Nemzeti Szalonban - képével szerepel.

Pesti Hirlap
1930 I.12.

Vörös Sesa

festőművész

KUT.Képzőművészek Uj Társasága kiállitása - Nemzeti Szalonban - képével szerepel.

8 Órai Ujság
1930.I.12.

Vörös Sára

festőművész

KUT Képzőművészek Uj Társasága kiállítása - Nemzeti Szalonban - képével szerepel. FK-ob [illegible] bemény, de képei eredetiségről s tehetségről tanúskodnak.

Nemzeti Ujság
1929.I.6.

Vörös Sása
festőművén.

KUT. kiállítása – Kemsiti szalonban –
bepával szerepel.

uj ismeredik
1929 I. 6

Vörös

Részt vesz a Műcsarnok harmadik nemzeti képzőművészeti kiállitásán.

8 6.ujság 1935.III.24.

Vörös Géza

Részt vesz a Mücsarnok harmadik nemzeti képző-
művészeti kiállitásán.

Nemzeti Ujság 1935.III.24.

Vörös Géza
festő

Kiállit a Mücsarnok harmadik nemzeti képző-
művészeti kiállitásán.

Est, 1935.III.24.

Vörös Géza
festő

Rézt vek a Műcsarnok nemzeti kiállításán.

M.O. 1935. III. 24.

Vörös Géza.

festőművész

Párisi útjuk előtt műtereinlátogatást rendeztek Radnay Miklóssal közösen. Néhány nagybányai vészlete, grafikai kompozíciói, önarcképe szerepel kiállításán. (emlétve.)

Budapesti Hírlap, 1927. márc. 13.

Vörös, Géza.

festő

Műteremkiállítást rendezett Radnay Miklóssal közösen, Párizsi útjuk előtt.

Esti Kurir, 1927. júl. 13.

Vörös Géza

Kiéhit

8 jú. 1930. X. 14.

Vörös Géza

Kiállít

Est ~~129~~ 1929 szept 25

Dear Sir,

Yours truly,

Dec 12th 1923 Sept 27

Vörös Géza

Kiállít

Ujsód 1929. IX. 24.

Vörös Géza
grafikus

M.D.K.

Raj - a

Kortárs, 1960. jún. 878 lap

Mary,

Verão Quente
Aproveitem

Beijos - e

Natais, 1920. Pico 878 reg

Vörös Géza
grafikus

M.D.K.

Rajza

Kortárs, 1960. június hó. 932 lap

Vörös Géza
Graphus

M.D.K.

Rajza

Kortárs, 1960. junius. hó 974 lap.

M. Dr.

Verso der Postkarte

Vörös Géza
festő

M.D.K.

Kiállítását Szakasits Árpád
~~vezdette~~ szerverte meg.

M. Abonyi Aranyi: Szakasits Árpád és a kép rőművészet
Művészet, 1965. szeptember – 48 lap.

M. D. U

VÖRÖS Géza festő

Emlékkiállítása a kincsarnok

komaraknyben

Magyar Nemzet 1961. aug. 17. 7. e.

Vörös Géza, festőm. MDK

ad valamit a sajátjából a közösen kialakított világképhez.

Sz.L.: A KUT kiállítása.-Nemzeti Szalon.
Nemzeti Ujság.1938. okt.30. 27.1.

MDK

Vörös Géza festő

Műveivel résztvett a kiállításon.

Cikk: A szentendrei festők társaságának kiállítása.

Képzőművészet, 1930.IV.évf. 29.sz. 102.l.

MDK

Vörös Géza, festő

Világ az asztalon. Olf.

Műcs.-IV.M.Képzm.Kjáll. 1954 jan.-febr. Kat.lo.l.

MD K

Vörös Géza, festö

A Micsurin-tszcs-ben. Olaj.
Hajóépités. "

/Mücsarnok?/.-III.Képzömüv.kiáll. 1952.dec.-1953.márc.
Kat.lc.l.

MDK

Vörös Géza

Karácsony, of.

Szoc.Dem.párt képzőművészeinek társ. és meghiv. művészek kiáll. Ernst Muz. 1945. okt.

Vörös Géza

MDK

Hegy utca, olf.

Kövezik az utcát, olf.

Műcsarnok 1957 Tavaszi tárlat

Vörös Géza MDK

Virág az asztalon, olf.

Mücsarnok 1953 IV. Magy. Képzőm. Kiáll.

Vörös Géza

Hegy utca, olj, 90 x 110 cm
Köveri lar utcát, olj, 75 x 90 cm

Budapest Műcsarnok kiállítása 1957
Kat. nest. Kirdégíné Kirimi Irén.

13.

Vörös Géza MDK

Épül a Sztálinváros, olf.

Szovjet toronydaru, olf.

Mücsarnok 1952 Tavaszi Tárlat

Vörös géza

Felesége arcképe c. műve (eml.) szerepel a Báthori István Múzeum kiállításán Nyíregyházban

Telepy Katalin: Festők és modellek

Kelet-Magyarország 1968 X. 13

M.D.K.

Vörös Géza

"Keveri a szineket" cimmel hozza a lap a művész fényképét munka közben, "Szobrászaink és festőink készülnek a tavaszi tárlatra" c. beszámoló keretében.

Szinház, Bp. 1947. május 6-12. III. évf. 19. sz.

Vörös Géza

kiállított festményei:

Hegyi utca, olaj, 90x110 cm
Kövesik az utcát, olaj, 75x90 cm

Tavaszi tárlat. A Műcsarnok kiállítása 1957. Kat. szerk.: Kisdiginé Kirimi Irén. Bp. 1957. 19 l.

13. l.

VÖRÖS GÉZA

Műgyüjtők Galériájának 4. aukciója a Jókai Klubban. Belvedere. I. /1989/1./ 1.n.

Az árverésen Aszfaltozók, Virágcsendélet cimü alkotása szerepelt.

MDK

Vörös Géza, festő

15. Kőtelláncosnő, aquarell.
44. Cirkusz este, of.
13. Mutatványos bódék, aquarell.
159. Itis cirkusz, of.

Műv. és Keresk. Int. (v. Ernst Mus.) - Nemz. Sportbiz. és a M. Képzőm. Szabadszerv. kiáll. - 1945 VIII. 11. - 26. - Kat.

MDK

Vörös Géza, festő.

Épül Sztálinváros. Of.-

Szoojet toronydaru. "

Mücs.- Tav. tárl. a Mücs.-ban. Hősök tere.

1952 máj. 10 - jun. 4. Jegyz. 10. l.

1-100

Vörös Géza

Pihenő modell, rajz
Repr.

Rózsa M 52. 136. l.
241. l.

Rózsa Miklós:
Művészet és Lépsely
Bp. 1943.

MDK

Vörös Géza

Könyöklő nő

Magyar akvarellek. Tamás Gal. 135.kiáll. 1942. okt.

38

Vörös Géza MDK

Vasuti őrház, olf.

Mücsarnok 1951. II. Magy. Képzőm. Kiáll.

Vörös Géza

MDK

Műteremablaka, olf.

Műcsarnok 1943 A magyar művészetért c.kiáll.

Vörös Géza MDK

Virágos udvar, olf.

Műcsarnok 1954. V. Magy. Képzőm. Kiáll.

Vörös Géza MDK

A Micsurin tszcsében, olf.

Hajóépitès, olf.

Mücsarnok 1952/53 III. Magy. Képzőm. Kiáll.

VÖRÖS GÉZA

A Micsurin tszcs-ben. Olaj 8ox6o.
Hajóépitès. Olaj 8ox6o.

III. Magyar Képzőművészeti kiáll. kat. Műcsarnok 1952. dec-
1953. márc.

Vörös Géza MDK

Nagymaros, olf.

Mücsarnok 1955 VI. Magy. Képzőm. Kiáll.

MDK.

Vörös Géza festő

"Nagymaros" /olaj/

VI. Magyar Képzőművészeti Kiállitás
Műcsarnok, 1955. 23. 1.

MDK

Vörös Géza, festő

Vasuti őrház. Olf.

Bp.Műcs.-II.Magy.Képzöm.Kiáll. 1951.nov.4.-dec.2.
Kat. 9.1.

Vörös Géza

A Tamás Galériában rendezett "Magyar akvarellek" c. kiállitáson szerepel, emlitve Könyökló nő-je.

esti M.O. 1942.X.12.

M.D.K.

Vörös Géza

"Lovak" c. művével szerepel az Ernst Muzeum kiállitásán, amelyet "Képzőművészek a hadifoglyokért" cimmel rendeztek a "Siess Adj Segits" akció keretében.

Szinház, Bp. 1947. jan. 8-14. III. évf. 2. sz.

MDK

Vörös Géza

"Lovak", olajfestm.

Magyar Művészhetek Reprezentativ Képzőm.
Kiáll. 1947.Jan.Ernst Múzeum.Kat. 9.í.

MDK

Vörös Géza

Nagymaros. Olajf. 76x92

VI.Magyar Képzőművészeti Kiállítás.Műcsarnok.
1955.Kat. 23.1.

MDK

Vörös Géza

Zebegény előtt, xf. temp.

Magy. Müvészetért kiáll. r. Mücs. 1940. febr.

15. 1.

Vörös Géza MDK

Finom öreg hölgy, olf.

Mücsarnok 1940 A magyar művészetért c.kiáll.

Vörös Géza

kiállított festmények

Csendélet, olaj, 55 x 65 cm.
Szilvafák, -"-, 60 x 74 cm.
Tulipán, -"-, -"-
Virágcsendélet, -"-, -"-

70 művész kiállitása, Bp. 1957. Bp. 1957. 16 lev.

4. lev.

Vörös Géza (1897 - 1957)

Női arcmás. „Vörös Géza XXVIII" olaj, 262 x 232 mm. Ltn. 1954 — 4968.

Magyar rajz és akvarella XIX. és XX. században. A Katibevi Oelmacher Anna.

Bp. 1959

40.

MDK

Vörös Géza

Csendélet, of.

Szilvafák, of.

Lugas, of.

Virágcsendélet, of.

Xxx 7o művész kiáll. Ernst Muz. 1957. dec.

MDK

Vörös Géza, festő

Virágos udvar. Olf.

Mücs.-V.M.Képzm.Kiáll. 1954.dec.-1955.jan. Kat.17.1.

MDK

Vörös Géza, festő

Mütermem ablaka. Olajf.

Műcsarnok. IV. Képcsarn. kiáll. "A Magyar Művészetért"
1943 máj. 16-30. Kat. 21.1.

MDK

Vörös Géza, festö

Profil. Olajf.
Gyümölcsök. "

Nemzeti Szalon. Kut. 1941. nov.-dec. Kat.

MDK

Vörös Géza festőm.

Gyümölcskosár

Rózsaszin bluz

Csendélet, kagylókkal

Ernst Muz. 1945. kiáll. 1934. jan. 5. 1.

MDK

Vörös Géza

Nagybányai táj, o.

Nagybányai festők. Nemz.Gal. 1962. jun.

Vörös Géza (1899-1957)

27. Zebegényi táj. O.v., 60,5×100 cm.). b.l.: Vörös Géza 43.2. m.v.6. Ltsz.: F.K. 8354.

A Dunakanyar festői - 1964. Katalógust lev. Bodnár Éva.

Vörös Géza (1897-)

Gyümölcscsendélet.
Oljf. Sign.33.

A Fővárosi Képtár háborus veszteségeinek jegyzéke
Budapest 1952.

Vörös Géza
festő

MD.K.

Nagybányai táj", „Feleségem és én" c.
"képei + repro, „Felakt horállal", a „Nő
fehér gyönggyel", „Önarckép"-e, „Kerére
tanaszkodó nő" cimű művei

Láncz Sándor: Képzőművészeti krónika
Élet és Irodalom, 1961. szept. 9 — 10 l.

Vörös Géza
festő

M.D.K.

„Szentendrei hút" című műve.
Emlékkiállítása nyílt a Műcsarnokban.

Láncz Sándor: Képzőművészeti krónika
Élet és Irodalom, 1961. szept 9 – 10 l.

Vörös Géza

MDK.

Rajza (~~mint~~ önarckép műtermében)

Kortárs. 1961. 3. sz. márc. 348. l.

Vőnos Géza ?

MDK

Rajza (csendélet)

Kortárs. 1961. 3. sz. márc. 379. l.

M.D.K.

Vörös Géza

"Ferda Manyinál" cimmel rajz a "12 Divathir c. divatközlemény-sorozat illusztrálására.

Szinház, Bp. 1945. aug. 15-21. I. évf. 1.sz
29. lap

M.D.K.

Vörös Géza

"Karácsonyfa rajzasztalon" c. művének repr. ját hozza a lap "A "Szinház" karácsonyi képtárlata" cimmel.

Szinház, Bp. 1945. dec.21-29. I. évf. kettős szám. 18. lap

.P.S.

MDK

Vörös Géza

Virágos függöny, of.

Tarka virágok, of.

Foxi, vf.

Könyöklő nő, vf.

Alkotás Művészház első csop.kiáll. Bp.1942. nov.

M.D.K.

Vörös Géza

Festők és szobrászok "Alkotás Müvészház" néven helyiséget béreltek, ahol müveiket kiállithatják szabadon, minden külső befolyástól mentesen, mint azt Csemiczky: "Kiállitás - szövetkezeti alapon" cimmel megirja.
"Virágos függöny" c. müvét ezen a kiállitáson mutatta be a müvész.

Film Szinház Irodalom, Bp. 1942. nov. 13-19
V. évf. 46. sz.

M.D.K.

Vörös Géza /1897-

840. Gyümölcs-csendélet. Olajf. 99.5x73 vászon.

Háborus mütárgyveszteség-jegyzékek. IV. füzet.
MUMOK. Bp. 1952. 59. l.

MDK

Vörös Géza, festő

337. Bánat. Olf.

353. Virágcsendélet. "

Ep.Műcs.-"A Magyar Művészetért". Képzőm.Kiáll. 1942. jun.6.-22. Kat.15.l.

Vörös Gézáné

MDK

Szájfestés, olf.

Nemzeti Szalon 1928. ápr.
Tavaszi Szalon

MDK

Vörös Géza

Akt kagylókkal, of.

Munkácsy Céh 8. repr. kiáll. N.Szal. 1935. márc.

MDK

Vörös Géza

Gomba és rák, of.

Munkácsy Céh 8. repr. kiáll. N.Szal. 1935. márc.

MDK

Vörös Géza

Napraforgó, of.

Munkácsy Céh 8. repr. kiáll. N.Szal. 1935. márc.

Vörös Géza MDK

Fekvő nő, olf.

Műcsarnok 1931 Művészcsoportok kiállítása

V örös Géza MDK

Tájkép, olf.

Műcsarnok 1931 Művészcsoportok kiállítása

Vörös Géza MDK

Csendélet, olf.

Munkácsy Céh IX. kiáll.
Nemzeti Szalon 1936. máj.

MDK

Vörös Géza

A francia és magyar mesterek táncos komédiájáról alkotott sorozatával a Fészekben rehd.képző-művészeti kiáll.-on.

B.M.: A magyar képzőművészet karneválja.

Esti Kurir 1938.febr.20.

Vörös Géza MDK

Rózsák, olf.

Micsarnok 1916-17 téli tárlat

Vörös Géza MDK

Tulipános láda,

Mücsarnok 1935.III.Nemzeti Képzőművészeti Kiáll.

VÖRÖS GÉZA

ÚJ MŰVÉSZET

1998/jan.-febr.

P - 9396

22.o.

1126. KNER IMRE

Gyo

Kedves Barátom!

A mellékelt könyvet,[1] amelynek ki
a szerző-kiadók engedélyével a r
hiszem, örömet szerzek vele. -

Az elmult hónapokban sok gondon,
mentem át és dolgom is sok volt
nesbe kerülnek az ügyek, csak pe
kellett vállalni, amelyek minde
lesség a jobb jövő érdekében eze
akciószabadság érdekében, semmi

VÖRÖS GÉZA

ÚJ MŰVÉSZET
2000/júl.

P-9765

34.o.

jos ref. lelkipásztor úrnak Zengő-

ológus, Nagyszokoly Tolna vm.
s. A legközelebb 1941-ben megjelenő
etemes névtára c. kiadványban egy
ós lelkész, a Soli Deo Gloria Szö-
gy kiss Sándor pápai líceumi és
epel. A levélíró talán valamelyi-

a sárospataki konferencia egyik

VÖRÖS Géza

91 7. 13

Új Művészet

VÖRÖS GÉZA

Új művészet

2003. ápr.

13.0.

VÖRÖS GÉZA

Új művészet

1999. jún.

35. o.

MDK

Vörös Géza, festö

Gyümölcskosár.

Az Ernst-Muz.kiállitásai.CXLVII. Munkácsy-Céh.VI. sors.egybekötött reprkiáll. Bp.1934 május. Kat. 9.1.

MDK

Vörös Géza festőm.

Kut kiáll. M.Szal. Nemz. Ujs. 1934. ápr. 17. 11 l.

M. D. K.

VÖRÖS Géza Pistó

Emlékkiállítás a Múcsarnok

Komarotermében

Magyar Nemzet 1961. aug. 9. 4. l.

Vörös Géza festő

M.D.K.

„Sárga puloveres nő", „Piros ruhás lány" „Kékruhás nő (repro) Kiállítása van a Műcsarnokban.

D. Fehér Zsuzsa: Vörös Géza emlékkiállítás
Művészet, 1961. december — 32 l.

Vörös Géza festő M.D.K.

Tájképek, szénrajzok.

Nagymarosi tájképe

- zoltán-: Vörös Géza festőművész kiállitása a ceglédi Kossuth Muzeumban

Pest megyei Hirlap 1964. március 22. 10. 1.

M.D.K.

Vörös Géza

festő

Emlékkiállítást rendezték műveiből

Balasagyarmaton, Szegeden, Tatán.

– „Csendélet demizsonnal" (repro)

—: Kérek

Művészet, 1964. január – 46 lap

M.D.K.

Vörös Géza

Pekáry Dagmar: "Vörös Géza" cimmel ir a művészről.
A lap bemutatja a művészt mütermében.
/Fényképfelvétel./

Szinház, Bp. 1948. jan. 13-19. IV. évf.
3. sz.

M.D.K.

Vörös Géza

Csemiczky: „Vörös Géza képei" cimmel ir elismerő kritikát a müvész munkájáról. Az Alkotás Müvészházban nyilt meg a kiállitása, s müvei közül "Nő könyvvel" c. képének repr.-ját bemutatja a lap.

Film Szinház Irodalom, Bp. 1944. márc. 9-15
VII. évf. 11. sz.

.X.G.

 M. D. K.

VÖRÖS Géza festő

Női portrék, amelyek leptőblszór a múzsát, élettársát ábrázolják

„Kikrukás nő"

„Telesegem és én"

„~~Sárga~~ Zöld asatrás nő"

„Sárgapullóveres nő"

Magyar Nemzet 1961. szept. 1. 4. l.

./.

 M. D. L.

VÖRÖS Géza festő

4 éve halt meg

A Japán és Brasil rövétrőzba járt

1925. „Nagybányai táj"

Réti István és Fenyes Adolf tanítványa

Sokat és sokszor járt Párizsban

Állandó résztvevője volt a KUT és UME

kiállításainak.

Magyar Nemzet 1961. szept. 1. 4. e.

— 3. — M. D. K.

VÖRÖS Géza festő

„Fehér nyakláncos nő"

„Kezére támaszkodó"

Gendéletek, szobabelsők

Szolnoki, zebegényi, nagymarosi

tájkép

Magyar Nemzet 1961. szept. 1. 4. l.

/-

-4.-

M. D. C.

Vörös Géza festő

„Dánszertmiklósi tój"

Dutka Mária: Vörös Géza emlékkiállítása a műcsarnok kamaratermében

Magyar Nemzet 1961. szept. 1. 4. l.

M. D. K.

VÖRÖS Géza festő

Emlékkiállítása Kaposvárt

Magyar Nemzet 1961. szept. 22. 4. l.

Vörös Géza, festő

MOH

(1)

(1900 = 1957)

A főiskolán Réti István, szolnokon fényes Adolf tanítványa volt. A női szépség, a dolgok, a tájak, a dolgozó emberek varázsa, megjelenésben megnyilvánuló harmoniája egyként érdekelte.

Nő, sárga pulóverben c. képe

Repr.

Murányi-Kovács Endre: Vörös Géza
műveinek emlékkiállítása a Műcsarnok
Kamaratermében

9.l

Sp. 1961. aug. 20.

NÉPSZABADSÁG

Vörös Géza, festő (2) Moh

A táblaton szereplő képei között
találhatók a: Kékruhás nő, Nő sárga puloverben,
Arckép kagylónyaklánccal, Csendélet demizson-
nal, podlizsánnal, Csendélet maszkával,
Önarckép szobában, Biai Föglein István,
Aszfaltozók, Csendélet parasztládán címűek.

Muzányi-Kovács Endre: Vörös Géza műveinek emlékkiállí-
tása a Műszernek Kamaratermében 9-l

Bp. 1961. aug. 20.

NÉPSZABADSÁG

Vörös Géza

Vörös Géza (1897–1957): festő és grafikus.
Dolgozott Szolnokon és Nagybányán.
Dekoratívan stilizált képeket festett.

Mihályfi Ernő:Művészek,barátaim Bp.1977.Corvina

Vörös Géza

Bemutatott műve:

157. sz. „Kis cirkusz", olaj.

A Nemzeti Sportbizottság és a Magyar Képzőművészek Szabadszakszervezetének kiállítása, Budapest, 1945.

Vörös Géza

Bemutatott művei:

44. sz. „Cirkusz este," olaj.

A Nemzeti Sportbizottság és a Magyar Képzőművészek Szabad Szakszervezetének kiállítása, Budapest, 1945

Vörös Géza

Bemutatott műve:

46. sz. „Fehvő nő", olaj

Balogh J.: A „Magyar Képzőművészetért" I. művészeti kiállítás, Budapest, 1946. VII.

8 p

Vörös Géza

Bemutatott művei:

13. p. „Mutatóujjas kódék", akvarell.

A Nemzeti Sportbizottság és a Magyar Képzőművészek Szabadszakszervezetének kiállítása, Budapest, 1945. VII.

Vörös Géza

Bemutatott műve:

15. p. „Kötéltáncosnő," akvarell.

A Nemzeti Sportbizottság és a Mayor Képzőművének kabadszakszervezetének kiállítása, Budapest, 1945. VIII.

MDK

Vörös Géza

Interieur, repr.

Feleségem és én, repr.

Odaliszk, repr.

RátStr. 229,230.l.

Vörös Géza

„Gyümölcsesendélet"
(repr.)

Művészet, 1975. 3. 14. old.

Vörös géza
festő

„Gyümölcs csendélet" (repro)

Végvári Lajos: Magán gyűjtemények ...
Művészet, 1975. március - 9 oldal.

Vörös géza
festő

A pécsi Modern Magyar Képtár-
ban van Vörös Géza „Csendélet"-e.

Mendöl Zsuzsa: Lárár Béla . . .
Művészet, 1975. március - 12 oldal.

Vörös Géza festőművész

1956. májusában Nagymaroson művésztelep létesítését kezdeményezte.

Békés István: Pest megyei barangolások.
Pest m. Hírlap, 1972. máj. 21

Vörös Géza

Kis Cirkusz (olaj)

Nemz Sportbiz, MKépz
Kiáll Katalógus 1945 au

Vörös Géza

Kutatórángos bódék (akv.)

Nemz. Sportbiz. MKépzőm
Kiáll. Katalógus 1945 aug

Vörös Géza

Kőfaltámasztó (alv.)

Nemz. Sportház, MKépzőm.
Kiáll. Katalógus 1945 aug.

Vörös Gyula

„Fekvő" nő, olajfestmény

Magyar Képzőművészet
I. Kiáll. Katalógus 1946 Július

Vörös Géza

Cirkusz este, olajfestmény

Nemz. Sportbiz. MKépző
Kiáll. Katalógus 1945 aus

Vörös Géza
festő

Vörös Géza ajánlatára látogatott
el Ilosvai-Varga István Szentend-
rére.

Tóth Antal: Ilosvai-Varga Istvánnal.
Művészet, 1973.január - 33.oldal

Vörös Géza

Vörös Géza festőművész, V. Uj-pesti-rkp. 6. 129-261

Botávb 1940 szept.

Vörös Géza

festő

Műcs. kiáll, 1916 tól

Pipics 122. l.

STORER VIKTOR

BUDAPEST, IV., VÁCI-UTCA 34. SZÁM (KLOTILD-PALOTA)

Alapittatott: 1824. M. kir. postatakarékpénztári csekkszámla 24582. Telefon: Aut. 86-2-62.



Nagyságos

Dr. Szentiványi Gyula urnak

Budapest

I. Horthy Miklós út 104.

Vörös Gyéra

~~Lűcs. Miáll, tól~~
Pipics 53. l.

BUDAPEST

V.

Lipótvárosi Bazilika

A lipótvárosi templom kőfaragványai V 1865, 273 l.

A lipótvárosi templom V 1865, 228 l.

VÖRÖS GÉZA, festő

1972-ben Lázár Béláné a pécsi múzeumra hagyta férje 64 darab ól alló képzőművészeti gyüjteményét. Nagy része a 30-as évek végén került Lázárhoz, a művészek ajándékaként Elsősorban a Római Iskolat reprezentalják. A gyüjtemény: 58.sz.-VÖRÖS GÉZA: " GYUMÖLCSCSENDÉLET", cimü müve. fumir, tempera. 54.5x65.5 cm. Ltsz: 72.341.

298.old.

ROMVÁRY FERENC: A Modern Magyar Képtár története
Uj szerzemények III. 287.old

A Janus Pannonius Múzeum Évkönyve, XVII-XVIII.
1972-73. Pécs, 1975.

VÖRÖS GÉZAm, festő

Az 1969-es szerződés szerint Bedő Rudolf gyüjteményének meghatározott része 14 évi megvaltással 14 év alatt kerül a Modern Magyar Képtarba.Festmény,grafika alkotja zömmel a kivalasztott anyagot.A Bedő-gyüjtemény, 1981.
247.sz.-VÖRÖS GÉZA: " CSENDÉLET", cimü müve.v.o.
44+83 cm. 296.old

ROMVÁRY FERENC: A Modern Magyar Képtár története
Uj szer-emények III. 287.old

A Janus Pannoonius Múzeum Evkönyve. XVII-XVIII.
1972-73. Pécs, 1975.

VÖRÖS GÉZA, festő

Az 1969-es szerződés szerint Bedő Rudolf gyüjteményének meghatarozott része 14 évi megváltással 14 év alatt kerül a Modern Magyar Képtarba. Festmény, grafika alkotja zömmel a kivalasztott anyagot. A bedő. gyüjtemény, 1981. 246.sz.-VÖRÖS GÉZA: " CSENDÉLET SZÉKEN", cimü müve. p. tempera, 37+53 cm. 296.old

KOMVARY FERENC: A Modern Magyar Képtar története Uj szer-emények III. 287.old

A Janus Pannonius Múzeum Evkönyve. XVII-XVIII. 1972-73. Pécs, 1975.

Vörös Géza
Erkély, olaj

KUT kiáll. N.Szal. 1936. febr. 7 l.

Vörös Géza

festő

Koll. kiáll. a Fészekben

1936. ápr

cród

z

Forum (magyar

vész) 1936. 32. l.

(Budapesti kiállítások)

TE von der SCHLACHT BEI MOHATSCH AM 29
schreibung des Gegenwärtig gewesenen Sirmier
nzlers Steph. Broderiesh, gezeichnet von T.
u, vonalkeretben lévő térkép, a melyhez fölül
ádva, a csataszinhelyé, szinesen ~~van feltüntetü~~
DER BEIDEN HEERE"-hez magyarázatot olvasha-
garn in allem 80 Stück" kezdettel és „m. Das Os-
u Hügel" befejezéssel, mit a mértékegység „2 Deutt-
rische Meilen"-re követ. Felirata alól jobbra: „zu
n 4r Theil.

méretei a vonalkeretnek 28.2 : 21.5 cm.

h 4901.

MDK

Vörös Géza

részt vett a kiállitáson

Benczo László A K.U.T. kiállitása a Nemzeti Szalonban

Képzőművészet 1935. 18.1. 80.h.

MDK

Vörös Géza,

a szabad grafikát pompás lapjaival képviseli.

K.A.: Az Iparművészeti Társulat Györgyi Kálmán emlékkiállítása.
Pesti Napló.1934 máj.19. 8.old.

Vörös Géza

Ernst Múz. kiállításai

CXXXI. 1932

192, 224.



T.

EUROPA

film-, könyv-, lapterjesztő és könyvkiadó rt.

Budapest, V.,

Visegrádi-utca 36

Vörös Géza

festőművész

Munkácsy-cén kiállítása - Ernst Museumban - képével szerepel.

Magyar Hirlap
1933.III.19.

Vass Géza

festőművész

Munkácsy-cén kiállitása - Ernst Múzeumban - képével szerepel.

Az Est
1933.III.19.

Vörös Géza

festőművész

Munkácsy-cén kiállítása - Ernst Museumban - képével szerepel.

8 Órai Ujság
1933.III.19.

Vörös Géza

festőszavász

Munkácsy-cét kiállítása - Ernst Museumban - képével szerepel. Jó csendélete.

Pesti Hirlap
1933.III.19.

Vörös Géza

Nemzeti Szalon UME harmadik kiállításán neve szerepelt.

U.931.II.1.

Vörös Géza

Nemzeti Szalon UME kiállításán rendületlenül szerepelt.

8.0.4.931.II.1.

Vörös Géza

Nemzeti Szalon UME kiállításán szendéleteivel szerepelt.

PH.931.II.1.

Vörös Géza

Nemzeti Szalonban a modern fiatalok UME kiállításán neve szerepelt

Est. 931-II. 1.

Vörös Géza

Szerepelt a Műcsarnok Tavani tárlatán.

Pesti Újság 1931. II. 22.

Vörös Géza

Alkotása, a Munkácsy-Céh kiáll.-án az Ernst Múzeumban.

M.H.932.IV.3.

VSTAS 04 23

Vörös Géza

Munkácsy-céh II. kiállításán az Ernst Múzeumban szerepelt

Ujság 929. X. 20.

Vörös Géza

Munkácsy-céh II. kiállításán az Ernst Múzeumban szerepelt

Mo. 929. X. 20.

Vörös Géza

Szerepelt a lakást diszitő művészetet bemutató kiáll.-on. Tamás Galéria.

Kat.1935.Szept.26.-Okt.10.

Vörös Géza

Alkotása szerepel a Tamás Galéria magy.grafikai kiáll.-én.

N.U.934.XII.15.

Vörös Géza

Szerepel az Iparműv.Társ.tav.kiáll.-án.

M.K.934.V.16.

VÖRÖS GÉZA

A művész műtermében 1932

XV. Ozn. Akvarell Biennálé
Eger 1996
Tálosnok-ház
Ifjúsági Ház

VÖRÖS GÉZA

Forkorrét

o.k. 30x40

Műgyűjtők Galériája

heti árverés 178.

1996 jan. 19.

Vörös Geza, graf.

a szabad grafikát eröteljesen képviseli.

K.M.: Györgyi Kálmán emlékkiállitás, az Ip.m.muzeumban.
Nemz.Ujs. 1934. máj.19. 11.1.

MDK

Vörös Géza, festőm.

Olajfestmények:

254. Kettős önarckép.

Szolnoki festők.
Képzőm. Társ. 1927-28 téli kiáll. Kat. 17. l.

MDK

Vörös Géza

Tájkép, festm.

Magy. Kulturszövetség kiáll. katalógusa.

Bp. 1932.

MDK

Vörös Géza

Csendélet, of.

N. Szal. Téli Tárl. 192o. dec.
19.1.

MDK

Vörös Géza

Kompozició, vf.

Könyves Kálmán 105. kiáll. M.posztimpresszionisták.

1927. körül

MDK

Vörös Géza

Önarckép, vf.

Könyves Kálmán 105. kiáll. M.posztimpresszionistát.
1927.körül

MDK

Vörös Géza: Csendélet, Hegedük. olf.
Virágcsendélet. olf. I-II.
Tájkép. olf.
Csendélet, Chrisanthemum. olf.
Tájkép. olf.

Nagy Magángyüjtemény,Aukciója, 1921.Rákóczi ut 3o.I.e.7.

Kiss Géza

szerepelt a Tamás Galéria akvarell-

kiállításán.

Est 1935. I. 6.

Vörös Géza

kiállított a Tamás Galéria akvarell-kiállításán.

PV 1935. I. 6.

Vörös Géza.

a szolnoki művésztelep fennállásának 25 éves jubileumi kiállításán képei szerepeltek.

Szegzárd, 1927. sept. 20.

Vörös Jóna.

A rolunkei nyártelep gyermekkori-
nak 25 éves jubileumi kiállítá-
sán képei rosepiltek.

Magyarság, 1927. sept. 20.

Vörös Géza

Szerepel a nürnbergi magyar kiállításon

Nemzeti Lipság 1929 II. 28

Vörös Géza

festőművész

Steinyei-Herse Társaság Tavaszi Szalon kiállítása - a Nemzeti Szalonban - képével szerepel.

Sok finomság van pikturájában, ilyen az Akt műteremben - Virágok a folyóson - s gazdagon tolmácsolt: Dunai táj Monostornál.

Pesti Hirlap
1937.V.11.

Vörös Géza

festőművész

Szinyei Társaság Tavaszi Szalon kiállitása - a
Nemzeti Szalonban - képével szerepel.
Uj tárgyiassága érdekes,de kissé retorikai izü.

Nemzeti Ujság
1930.V.11.

Vörös Géza

festőművész

Szinyei Társaság Tavaszi Szalon kiállitása - a Nemzeti Szalonban - képével szerepel.
Most is leegyszerüsitett,dekorativ képekkel szerepel Akt müteremben - és Testvérek c.képei finomak.

U j s á g
1930.V.11.

Vörös Géza

festőművész

Szinyei Társaság Tavaszi Szalon kiállitása - a Nemzeti Szalonban - képével szerepel.
A dekorativ vonalvezetére alapitja árnyékolatlan szinfoltokból komponált képeinek artisztikumát.

Budapesti Hirlap
1930.V.11.

Vörös Géza

festőművész

Magyar-olasz kiállítás - Művész-Otthonban Rákóczi ut.72 sz.a. - képével szerepel.

Nemzeti Ujság
1929.VI.5.

Vörös Géza.

A lücsarnok téli kiállítására felhozták a szolnoki művésztelep jubileumi kiállítását, melyen művei szerepelnek.

Esti Kurir, 1927. dec. 18.

Vörös Géza.

A Szolnoki Művészeti Egyesület
25. évi fennállása alkalmából
a művésztelepen kiállítást ren-
dez, melyen művei szerepelnek.

Esti Kurir, 1927. szept. 20.

Vörös Géza.

A Műcsarnok téli tárlatáról
képet közöl, mely modern
törekvéseket képviselt

Vörös Géza.

A szolnoki művésztelep 25. éves jubileumi kiállításán szerepel egy képe.

Az Est, 1927. szept. 20.

Vörös Géza MDK

Fekete macska

Műcsarnok 1937 IV. Nemzeti Képzőm. Kiáll.

Vörös Géza MDK

kitüntető elismerés

N.Szal. Tavaszi szalon 1937.

Vörös Géza MDK

Kompozició, olf.

Mücsarnok 1934 Nemzeti Képzőművészeti Kiáll.

Vörös Géza MDK

Tarka virágok, olf.

Mücsarnok 1934 Nemzeti Képzőművészeti Kiállitás

Vörös Géza

MDK

Gyümölcsök, olf.

Mücsarnok 1934 Nemzeti Képzőművészeti Kiáll.

Vörös Géza MDK

Terasz

Finom öreg nő

Mécsarmok 1939 dec.-1940 január

Vörös Géza

Szerepelt a Műcsarnok Téli tárlatán.

V. h. 1939. XII. 17.

Vörös Sára

festőművész

a nürnbergi magyar művészeti hét alkalmából rendezett képzőművészeti kiállítás anyagából ~~Nürnberg város meg-~~ vásárolták Szent Ferenc a madarakhoz c. művét

Magyarság
1950.IV.30.

Kövés Géza

festőművész

Mai Magyar Festők kiállitása - Tamás Galéirában - képével szerepel.

Nemzeti Ujság -
1933.IV.4.

Ürös Géza

Szerpelt a KMT és MME közös tártalán.

8 ó Újság 1932. XI. 6.

Vörös Géza
Istenmüvész

Nürnbergi magyar reprezentatív kiállítás –
Képeivel szerepel. –

Nemzeti újság
1929 II. 28

MDK

Vörös Géza

Csendélet

Munkácsy céh 5.kiáll. Ernst Múz. 138.kiáll.
1933. márc. 14 l.

MDK

Vörös Géza

kitüntető elismerés

N.Szal. Tav.Szal.Kiáll. 1934.

MDK

Vörös Géza, sz. 1897.

Női akt

Ernst Muz. aukc. 53.sz. 1936. máj. 37 l.

MDK

Vörös Géza

Napraforgó ablakban

Munkácsy céh 5.kiáll. Ernst Muz. 138.

kiáll. 1933. márc. 13 l.

Vörös Géza

Én és feleségem

Ernst-Museum CXXXI. /Jubiláris/ kiállítása. 1932. május, 19 1.

MISERUHA,

alapszövete fehér, ezüstszálakkal átszőve. Hárommezős hátán domború hímzésű levélkoszorúban ötszirmú búzavirág, az oldalsávokban búzavirágos, kalászos és szőlőfürtös inda. Copfstílű.

Mag. 104 cm.

Bécsi munka, 1792-ből.

Batthyány prímás készíttette I. Ferenc koronázására.

Tört. Főcsoport, 2127. szám. — Czobor: Egyházi emlékek a történelmi kiállításon. Bp. 1898., 107. l. — Forster: Magyarország műemlékei. II. kötet, Bp. 1906., 287. l. — Gerevich PA, 200. l. — Lepold Adatok, 17. l. — Csernyánszky 92. l. — Lepold Katalógus 166. sz.

KÁROLY AMBRUS PRÍMÁS ORNÁTUSA,

két miseruha, három pluviale, négy dalmatika. Arannyal átszőtt sárga selyem alapon arany és ezüst hímzéssel, ezüst pikkelydísszel és lemezapplikációval. A hímzés arany szőlő, piros virágok, oldalt búzakalászos, kékvirágos inda.

Bécsi munka, 1800 körül.

Károly Ambrus prímás hagyatékából. — Kopácsy prímás restauráltatta.

Gerevich PA, 200. l. — Lepold Adatok, 9. és 36. l. — Csernyánszky 93. l.

Infula,

PÜSPÖKSÜVEG,

ezüsttel átszőtt fehér selyem alapon domború ezüsthímzéssel a tízparancsolat két táblája. Hát-

Vörös Géza

Kék műterem

Műterem II. csoportkiállítás. 1935.

Vörös Géza
Kompozició

Ernst-Muzeum CXXXI. /jubiláris/ kiállitása,
1932. május, 21 l.

da

kotásaiból csak válogatottabb tár
arra kellett figyelemmel lenni, h
legyenek.

Vörös Géza
Önarckép

Tamás Galéria XXIII. kiáll. 1930. okt.

V. Vörös Géza
festő
Kut.-tag
KMTÁPS művcsoptok
1931 febr.-márc kiáll.
X. 1, 32.
1932. febr.-márc. kiáll-
403
1933. nemz. képzőm. kiáll.
655, 656.

Vörös Géza

Csendélet

Könyves Kálmán 1o4. kiáll. 192o-as évek.

Vörös Géza

Picasso könyv
Müterem, temp.
Tájkép, olaj

U.M.K. III. Bpesti kiállitása. Nemz.Szal. 1931.
febr. 11 1.

Vörös Géza
Csendélet, olaj

Székesfővárosi Képtár és Történelmi Muz. kiáll.
Nemz. Szal. 1937. jan. 18 l.

Vörös Géza
Francia nő

Könyves Kálmán 103. kiállítás. 1/2 1.

déli falában ~~lévő~~ volt zömök ug

Irodalom: /Bombardius, Mic
riae. Bécs, 175o, 512 l. -
rása. III. kötet, Buda, 17
/képe 216 l. után/ III. 13
und Alterthum in dem öster
278 l. - Ónódy Bertalan:
Vasárnapi Ujság, 1857, 484-
Magyarországi képzőművészek
dok, VIII-1874, 94 és 96 l.
fölszerelése a XVI. és XVI
I-1888, 42o és 421 l. - Czo
gának müködése. Archaeologi

Vörös Géza

Kazlak, olaj

Nyári Tárlat. Ernst Muz. 1954.jul. 4 l.

MDK

Vörös Géza

Ernst Muz. 138. kiáll. Munkácsy Céh V.kiáll.
1933. márc. 14 l.

MDK

Vörös Géza
Nap raforgó ablakban

Ernst Muz. 138. kiáll. Munkácsy Céh V. kiáll.
1933. márc. 13 l.

MDK

Vörös Géza festő
Rózsák

Művészi Interieurök rt. I. auk. 1917, márc.
4 1.

MDK

Vörös Géza

Cirkusz, temp.

Műterem. 3. csop. kiáll. 1935. márc.

MDK

Vörös Géza

Csendélet, temp.

Műterem. 3. csop. kiáll. 1935. márc.

MDK

Vörös Géza

-sly: Csoportkiállítás a Fészekben. Esti Kurir. 1936. III.28.

MDK

Vörös Géza

Szomory Dezső: Képzőműv. uj társ. a N.Szalonban. Az Est, 1934. ápr. 15. 12 l.

MDK

KUT Mátl. F.Szal. 1943. okt. 1.

MDK

Vörös Géza

kitüntető elismerésben részesült.

XII. Tavaszi Szal. N. Szal. 1937. máj.
4 l.

Vörös Géza
Könyöklő nő

Uj magyar aquarellek, Tamás Gal. CXI. kiáll.

MDK

Vörös Géza

Csendélet, of.

KUT és UME kiáll. N.Szal. 1932. nov.
15 l.

MDK

Vörös Géza, festö

Fekete macska.

OMKT.-Mücsarnok. IV.Nemzeti Képzömüv. Kiáll.
Bp.1937. ápr. 29.-jun.2o. Kat. 16.1.

Vörös Géza, festö

243.	Kompozició.		Olf.
246.	Gyümölcsök.		"
257.	Tarka virágok.	13.1.	"

Bp.Mücs.-OMKT. Nemz.Képzömüv.Kiáll. 1934.ápr.29.-jun.
Kat.12.1. és 13.1. 17.

VÖRÖS Géza
23,159

[illegible]nyí 1991

Oltványi 1991

irásbeli és szóbeli vizsgát.
t tesz vizsgát

tatásban részesülnek minden évben a

2./:

ereteket
nyekből adódó veszélyek ismeretét

ban kell dokumentálni.

munkavédelmi képesitést szerezni és
ete előtt.



/Dr.Aradi Nóra/
igazgató

Vörös Géza
festő

M.DK

A szentendrei művésztelepen a kép-
építés és szerkezet előtérbekerülését
segítette elő-

Haulisch Lenke: Harmincot éves a szentendrei művésztelep
Művészet, 1963. október - 17 lap

Vörös Géza MDK

Fehérkalapos önarckép 1935 olf.

Arckép kagyló nyaklánccal 1935 k. olf.

Fél-akt korállal 1935 k. olf.

Mücsarnok Kamaraterem 1960 Vörös Géza kiáll.

Vörös Géza MDK

Tilipánok 1933 olf.

Sárgabluzos nő 1933 olf.

Gyümölcskosár 1934, olf.

Mücsarnok Kamaraterem 1960 Vörös Géza kiáll.

Vörös Géza

Nő karácsonyfával 1930 k. olf.

Önarckép szobában 1930 k. olf.

Csendélet demizsonnal, padlizsánnal 1930-as évek első fele olf.

Műcsarnok Kamaraterem 1960 Vörös Géza kiáll.

Vörös Géza MDK

1

Feleségem és én 1929 olf.

Pettyesruhás nő 1930 olf.

Mezitlábas, pirosruhás nő, 1930 olf.

Műcsarnok Kamaraterem 1960 Vörös Géza kiáll.

Vörös Géza MDK

Fekvő akt 1937 tus

Ülő akt 1937 tus

Két akt 1938 akv.

Műcsarnok Kamaraterem 1960 Vörös Géza kiáll.

Vörös Géza MDK

Cirkuszt 1930-as évek, akv

Festőnő 1930-as évek, akv

Csendélet székek 1930-as évek, akv.

Mücsarnok Kamaraterem 1960 Vörös Géza kiáll.

Vörös Géza MDK

Ülő és álló akt 1938 tus

Akt csikos köntösben 1938 akv.

Pirőskalapos nő 193o-as évek, akv.

Műcsarnok Kamaraterem 196o Vörös Géza kiáll.

MDK

Vörös Géza

Virágcsendélet, of.

Csendélet csikos teritővel, of.

Nagymarosi müvésztelep kertje, of.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Műcs.

MDK

Vörös Géza

Csendélet széken, akv.

Sápadt nő, akv.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Mücs.

Csendélet székkel, akv.

Séprűvel nő, akv.

MDK

Vörös Géza

Zebegényi táj, paszt.

Interieur, akv.

Felvonulás, akv.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Műcs.

MDK

Vörös Géza

Kertben, sz. kréta

Pilisszentiváni kert, akv.

Nagymarosi abłak, paszt.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 196ł. Műcs.

MDK

Vörös Géza

Párisi utca, akv.

Müteremben, akv.

Ablak előtt fekvő akt, akv.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Mücs.

.

MDK

Vörös Géza

Fekvő akt müteremben, akv.

Két akt, temp.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Mücs.

Kék akt, terp.

Fekvő akt mintérembe, aky.

MDK

Vörös Géza

Nagybánya, akv.

Nő kék-sárga sállal, akv.

Csendélet pipával, akv.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Mücs.

Vörös Géza

Nagybánya, okv.

Mg kék-sárga selial, okv.

Csendélet pipával, okv.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, Lipót. kölca.

MDK

Vörös Géza

Zöldruhás nő, of.

Zebegényi táj, of.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Műcs.

MDK

Vörös Géza

Buddha, temp.

Szentendrei táj, of.

Önarckép, of.,repr.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Mücs.

Buddha, temp.

Bezeichnet [?], of.

Marcke, of., Tepr.

MDK

Vörös Géza

Csendélet parasztládán, of.,repr.

Nő kalitkával, of.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Mücs.

Ceandéiled pearsantlàdáin, of., rept.

Mo kaiitkávai, of.

MDK

Vörös Géza

Piroskabátos nő kutyával, korállal, of.

Akt csikos köntösben, of.,repr.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Mics.

MDK

Vörös Géza

Női fej zöld sapkában, of.

Nő sárga pullóverben, of.,repr.

Csendélet szoborral, of.,repr.

Csendélet macskával, of.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Mücs.

MDK

Vörös Géza

Arckép kagyló nyaklánccal, of.

Fél-akt korállal, of.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Műcs.

MDK

Vörös Géza

Sárgabluzos nő, of.

Gyümölcskosár, of.

Fehérkalapos önarckép, of.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Műcs.

Bergsbuxos nó, of.

Gyümölcskosár, of.

Fehérkalapos önarckép, of.

MDK

Vörös Géza

Önarckép szobában, of.

Csendélet demizsonnal, padlizsánnal, of.,repr.

Tulipánok, of.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Műcs.

Darcker erobéen, or.

Geendelet demisaonnel, pedli-

zeénnel, or., repr.

Tulipénok, or.

MDK

Vörös Géza

Mezitlábas, pirosruhás nő, of.

Nő karácsonyfával, of.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Műcs.

MDK

Vörös Géza

Kékruhás nő, of.,repr.

Feleségem és én, of.,repr.

Pettyesruhás nő, of.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Műcs.

MDK

Vörös Géza

Aszfaltozók, of.

Biai Főglein István, of.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Mücs.

MDK

Vörös Géza

Csendélet fafigurákkal, of.

Szolnoki tér, of.

Nagybányai táj, of.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Mücs.

Vörös Géza

Gazdasági Tanügyrekkal, of.

Szolnoki tér, of.

Nagybányai tal, of.

Vörös G. Galékkiadó. Budapest, I.Gel. Mács.

MDK

Vörös Géza

Nagymarosi templom, of.

Beszélgetők, of.

Nagymaros, of.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Műcs.

Neymarosi templom, of.

Benefigetők, of.

Neymaros, of.

MDK

Vörös Géza

Tata, of.

Kompkikötő, of.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Mücs.

MDK

Vörös Géza

Cirkusz, akv.

Festőnő, akv.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Mücs.

MDK

MDK

Vörös Géza

Ülő és álló akt, tus

Akt csikos köntösben, akv.

Piroskalapos nő, akv.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Műcs.

MDK

Vörös Géza

Ülő akt, tus

Két akt, tus

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Műcs.

MDK

Vörös Géza

Fekvő nő, tus

Fekvő akt, tus.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Mics.

Řekvě mě, tus

Řekvě ekt, tus.

MDK

Vörös Géza

Nő karácsonyfával, akv.

Zebegényi táj, szén

Zebegényi hid, szén

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Műcs.

MDK

Vörös Géza

Csendélet kockás korsóval, akv.

Fürdőszoba, akv.

Pepitakabátos nő, temp.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Mücs.

MDK

Vörös Géza

Csendélet szoborral, akv.

Nő balkonon, paszt.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Műcs.

Geandéjet exoborrel, akv.

MS beikonon, paeat.

MDK

Vörös Géza

Narancsos csendélet, of. repr.

Dánosszentmiklósi táj, of.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Mücs.

MDK

Vörös Géza

Nő fehér gyönggyel, of.

Ülő nő sárga virággal, of.

Kezére támaszkodó nő, of.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Mücs.

.

.

.

MDK

Vörös Géza

Gyümölcscsendélet kagylóval, of.

Csendélet szőlővel, of.

Vörös G. emlékkiáll. Budapest, 1961. Műcs.

MDK

Vörös Géza

Ablak, rajz

Önarckép, rajz

Kis állomás, rajz

Ernst-muzeum kiáll. CV. Csoportkiáll. Ernst.
1929 szept. 7.1.

MDK

Vörös Géza

Csendélet önarcképpel, rajz

Turbános nő, rajz

Szemetesek, rajz

Ernst-muzeum kiáll. CV. Csoportkiáll. Ernst.
1929 szept. 7.1.

MDK

Vörös Géza

Császárfürdő, rajz

Akt, rajz

NSC uszoda, rajz

Ernst-muzeum kiáll. CV. Csoportkiáll. Ernst.
1929 szept. 7.1.

MDK

Vörös Géza

Utépitők, rajz

Vasuti hid, rajz

Nő, rajz

Ernst-Muzeum kiáll.CV.Csoportkiáll. Ernst.1929 szept.
7 l.

MDK

Vörös Géza

Öreg néni, rajz

Kompozició, rajz

Kávéház, rajz

Ernst-muzeum kiáll. CV. Csopertkiáll. Ernst.
1929 szept. 7.1.

MDK

Vörös Géza

Fekvő kis lány, rajz

Aszfaltozók, rajz

Lukácsfürdő, rajz

Ernst-muzeum kiáll. CV. Csopertkiáll. Ernst.
1929 szept. 7.1.

MDK

Vörös Géza

Nő shawllal, rajz

Ménes, rajz

Lány könyvvel, rajz

Ernst-Muzeum kiáll.CV.Csoportkiáll. Ernst.1929 szept.
7 l.

MDK

Vörös Géza

Dél, rajz

Merengés, rajz

Két nő, rajz

Ernst-Muzeum kiáll.CV.Csoportkiáll. Ernst.1929 szept.
7 l.

MDK

Vörös Géza

Önarckép, rajz

Szundikáló nő, rajz

Száraz fa

Ernst-Muzeum kiáll.CV.Csoportkiáll. Ernst.1929 szept.
7 l.

MDK

Vörös Géza

Kékruhás nő

Kisvárosi főtér (Lebendel?) ~~[illegible]~~

Rálátás a Dunára

Ernst-Muzeum kiáll.CV.Csoportkiáll.Ernst.1929 szept.
8.1.

MDK

Vörös Géza

Virágok ablakban

Nő, vf.

Odaliszk → Relt - Stroz. (repr.)!

Ernst-Muzeum kiáll.CV.Csoportkiáll.Ernst.1929 szept.
8.l.

MDK

Vörös Géza

Női fej

Könyöklő nő, vf.

Napraforgók → esetleg ambiciós!

Ernst-Muzeum kiáll.CV.Csoportkiáll.Ernst.1929 szept.
8.1.

MDK

Vörös Géza

Olvasó nő

Harangvirág

Csendélet

Ernst-Muzeum kiáll.CV.Csoportkiáll.Ernst.1929 szept.
8.1.

MDK

Vörös Géza

Gondolkozó, vf.

Lány almafa alatt

Nő shawllal

Ernst-Muzeum kiáll.CV.Csopertkiáll.Ernst.1929 szept.
8.1.

MDK

Vörös Géza

Nő kockás mellényben

Alvó nő

Magány

Csendélet, japán aquarellel

Ernst-Múzeum kiáll.CV.Csoportkiáll.Ernst.1929 szept.
8.1.

MDK

Vörös Géza

Az est

Feleségem és én

Önarckép

Ernst-Múzeum kiáll.CV.Csoportkiáll.Ernst.1929 szept.
8.1.

MDK

Vörös Géza festőm.

Vörös kalap

Nő könyvvel

Félakt fátyollal

Ernst Muz.145. kiáll. 1934. jan. 5.1.

MDK

Vörös Géza festőm.

Pettyes sál és vörös könyv

Zöld kalap

Fürdés után

Ernst Muz.145. kiáll. 1934. jan. 5.1.

MDK

Vörös Géza festőművész

Csendélet
Bánat
Barna és sárga és rózsaszin
Pettyes sál és vörös könyv
Zöld kalap
Fürdés után
Vörös kalap
Nő könyvvel

Ernst-Muz. 145. csop.kiáll. 1934. jan. 5 1.

Vörös Géza festőművész

MDK

Félakt fátyollal
Kreol
Karácsonyfa
Női fej
"Vadat halat s mi jó falat"
Szőke nő
Csikozott ruha

Ernst-Mus. 145. csop.kiáll. 1934. jan. 5 l.

Vörös Géza festőművész

MDK

Feketefehér kalap
Tulipánok
Ülő nő kutyával
Gyümölcskosár
Rózsaszin bluz
Csendélet kagylókkal

Ernst-Muz. 145. csop.kiáll. 1934. jan. 5 l.

MDK

Vörös Géza

Csendélet

Bánat

Barna és sárga és rózsaszin

Ernst Muzeum kiáll. CXLV. /145/. 1934. 5.1.

MDK

Vörös Géza

Gyümölcskosár

Rózsaszin bluz

Csendélet kagylókkal

Ernst Muzeum kiáll. CXLV. /145/. 1934. 5.l.

MDK

Vörös Géza

Feketefehér kalap

Tulipánok

Ülő nő kutyával

Ernst Muzeum kiáll. CXLV. /145/. 1934. 5.1.

MDK

Vörös Géza

"Vadat, halat, s mi jó falat..."

Szőke nő

Csikozott ruha

Ernst Muzeum kiáll. CXLV. /145/. 1934. 5.1.

MDK

Vörös Géza

Kreol

Karácsonyfa

Női fej

Ernst Muzeum kiáll. CXLV. /145/. 1934. 5.1.

MDK

Vörös Géza

Kreol

Karácsonyfa

Női fej

Ernst Museum Kiáll. CXLIV. /1459/. 1934. 5.1.

MDK

Vörös Géza

Vörös kalap

Nő könyvvel

Félakt fátyollal

Ernst Muzeum kiáll. CXLV. /145/. 1934. 5.1.

MDK

Vörös Géza

Pettyes sál és vörös könyv

Zöld kalap

Fürdés után

Ernst Muzeum kiáll. CXLV. /145/. 1934. 5.1.

MDK

Vörös Géza festőm.

Kreol

Kraácsonyfa

Női fej

Ernst Muz.145. kiáll. 1934. jan. 5.1.

MDK

Vörös Géza festőm.

"halat vadad s mi jó falat"

Szőke nő

Csikozott ruha

Ernst Muz. 1945.kiáll. 1934. jan.

5. 1.

MDK

Vörös Géza festőm.

Feketefehér kalap

Tulipánok

Ülő nő kutyával

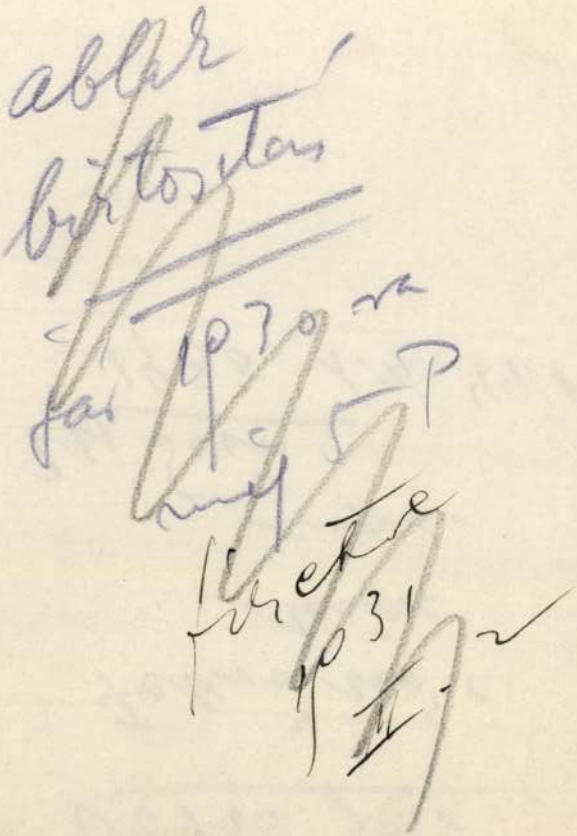
Ernst Muz. 1945.kiáll. 1934. jan.

5. 1.

Vörös Géza

Fekvő nő c.
népe
repr.

Uj Szin
1930. 1. sz. 44. l.



MDK

Vörös Géza

Fekvő nő, olajf.

I.Művészeti Kiáll.Kat.1946.Jul.7-Jul.28.-ig.
8.lap

MDK

Vörös Géza

a Céh művésztagja, festő

Munkácsy Céh 8.repr.kiáll. N.Szal. 1935. márc. 4.l.

Vörös Géza MDK

Romantikus táj

Mücsarnok 1936. máj.jun. Jub. kiáll.

MDK

Vörös Géza.

Arckép. Repr. 149.1.

A Debreceni Déri Muzeum. -Képzőművészet.31.sz. 1930.jun.
131-34.l.

M.D.K.

Vörös Géza: Nagybánya. /Látkép./

Mélynyomás, -- festménye után.

Panoráma. Bécs. 1927.ápr.3. 14.sz. sztl.p.

MDK

Vörös Géza, festőm.

1c13. Zuzsanna és vének. Olf. -

1c14. Csendélet. J.l.b. "

Árverési Közlöny. 1929. ápr. 3. rb. sz. 38.l.

Vörös Géza

Művével nevezel a Műcsar-
nok 75 éves jubiláris Tiál-
lításán.

N.U. 936 V.3.

Vörös Géza

"K.U.T." kiállításán a Nemzeti Szalonban aktjával és csendéletével szerepelt.

Póm. 934.IV.15.

Vörös Géza

"K.M.T." kiállításain a Nemzeti Szalonban finom műtermi részletekkel szerepelt.

PH. 934. IV. 15.

Vörös Géza

"K.U.T." kiállításain a Nemzeti Szalonban képe szerepelt.

PN. 934. IV. 15.

Vörös Géza

"KUT." kiállításán a Nemzeti Szalonban szerepel.

Ujság 934. IV. 15.

MDK

Vörös Géza

Arckép, repr.

Képzőművészet 1930. 31. sz. 149.1.

MDK

Vörös Géza
műve:

Romantikus táj.

Az Orsz.Magy.Képzőm.Társ.jubileumi kiáll.
képes tárgymutatója.1936.máj-jun. 39.1.

Vörös Géza

Műve nezepel az Ernst-
múzeumban a Munkácsy
-féh kiállításán.

B. H. 934. V. 13.
Ujság, 934, V. 25.
N. Ú. 934. V. 13.

MDK

Vörös Géza

Művével részvett a Györgyi Kálmán emlékkiallitáso

Reiter László: Könyvművészet a Györgyi Kálmán emlékkiállitáson.

MI.1934. 87.88.1.

MDK

Vörös Géza

Csendélet, olajf.

A Székesfővárosi Képtar és Történelmi Múzeum kiall.-nak katalogusa.1937.Jan.Nemzeti Szalon.

MDK

Vörös Géza

Ablak.

Az Ernst-Múzeum Kiáll.A Munkácsy-céh
III.reprezentatív kiáll.Bpest.1930.Nov.hó
Kat.17.1.

MDK

Vörös Géza

Genthon I.: Csoportkiállitás az Ernst-Muzeumban.
Napkelet 1934. 183.l.

MDK

Vörös Géza

A könyv.
Tulipános láda.

III. Nemzeti Képzőművészeti Kiáll. 1935.
Márc. 24-Máj. 15. Műcsarnok. Kat. 11.o.

MDK

Vörös Géza

Keleti csendélet	olajf.
Csendélet	"
Mezei virágok	"

A Nemzeti Szalon tavaszi tárlat ának katalo-
gusa. 1920. Május. 23. 1.

MDK

Vörös Géza

Dél

Aszfaltozók

Dékány D.: Az Ernst-muzeum őszi csoportkiáll. Magyarság 1929. szept. 15.

MDK

Vörös Géza

Rálátás a Dunára

Magány

Dékány D.: Az Ernst-muzeum őszi csoportkiáll. Magyarság 1929. szept. 15.

MDK

Vörös Géza

Finom öreg hölgy, olajf.

"A Magyar Művészetért" Képzőm.Kiáll.Kat.
Műcsarnok, 1940 Dec. 15 - 1941 Jan.12. 24.l.

MDK

Vörös Géza

Virágos ablak, o.f.

"A Magyar Művészetért" Képzőm.Kiall.Kat.
Műcsarnok, 1940 Dec.15 - 1941 Jan.12. 18.1.

MDK

Vörös Géza

Nagybányai táj
o.,v. 65.5x86 cm. MNG. Ltsz.: 60.80 T

Magyar Nemzeti Galéria.Nagybanyai Festők.
Budapest 1962. Kat. 46.1.

Vörös Géza

Virágos ablak, olf.

Hiccarnok 1940 A magyar művészetért c.kiáll.

Verso blank, off.

Vörös Géza MDK

Aszfaltozók 1927 körül olf.

Biai Föglein István 1929 olf.

Kékruhás nő 1929 olf.

Mücsarnok Kamaraterem 196o Vörös Géza kiáll.

Vörös Géza MDK

Csendélet fafigurákkal 1921 olf.

Szolnoki tér 1922. olf.

Nagybányai táj 1925 olf.

Mücsarnok Kamaraterem 196o Vörös Géza kiáll.

Vörös Géza MDK

Önarckép 1943 repr.

Narancsos csendélet 1948, repr.

Nagymarosi templom 1956 repr.

Mücsarnok Kamaraterem 1960 Vörös Géza kiáll.

Vörös Géza MDK

Nő sárga pulloverben 1935, repr,

Csendélet parasztládán 1930-as évek vége repr.

Akt csikos köntösben 1938 repr.

Mücsarnok Kamaraterem 1960 Vörös Géza kiáll.

Vörös Géza MDK

Feleségem és én 1929 repr.

Kékruhás nő 1929, repr.

Csendélet szoborral 1935, repr.

Mücsarnok Kamaraterem 196o Vörös Géza kiáll.

Vörös Géza MDK

Nagymarosi ablak, 1953, paszt.

Műcsarnok Kamaraterem 1960 Vörös Géza-kiállí.

Vörös Géza MDK

Felvonulás 1948 akv.

Kertben 1949 szines kréta

Pilisszentiványi kert 1949, akv.

Mücsarnok Kamaraterem 1960 Vörös Géza kiáll.

Vörös Géza MDK

Sápadt nő 194o k. akv.

Zebegényi táj 1943 pasztl

Interieur 1947 akv.

Mücsarnok Kamaraterem 196o Vörös Géza kiáll.

Vörös Géza MDK

Zebegényi táj 1936 szén,papir

Zebegényi hid, 1936, szén

Fekvő nő 1937

Mücsarnok Kamaraterem 1960 Vörös Géza kiáll.

Vörös Géza MDK

Fürdőszoba 1935 k. akv.

Pepitakabátos nő 1935 temp.

Nő karácsonyfával 1935 akv.

Mücsarnok Kamaraterem 196o Vörös Géza kiáll.

Vörös Géza MDK

Csendélet szoborral 1930-as évek első fele, akv.

Nő balkonon, 1930-as évek első fel, paszt.

Csendélet kockás korsával, 1930-as évek első fele

Micsarnok Kamaraterem 1960 Vörös Géza kiáll.

Vörös Géza

MDK

Párisi utca 1933 akv.

Müteremben 1930-as évek első fele, akv.

Ablak előtt fekvő akt, 1930-as évek első fele, akv.

Műcsarnok Kamaraterem 1960 Vörös Géza kiáll.

Vörös Géza MDK

Csendélet pipával 1930 k. akv.

Fekvő akt-műteremben 1932 akv.

Két akt, 1932 temp.

Műcsarnok Kamaraterem 1960 Vörös Géza kiáll.

Vörös Géza MDK

Nagymarosi művésztelep kertje 1957 olf.

Nagybánya 1925 akv.

Nő kék-sárga sállal 1929, akv.

Mücsarnok Kamaraterem 196o Vörös Géza kiáll.

Vörös Géza

MDK

Nagymaros 1956 olf.

Virágcsendélet 1957 olf.

Csendélet csikor teritővel 1957 olf.

Műcsarnok Kamaraterem 1960 Vörös Géza kiáll.

Vörös Géza MDK

Kompkikötő 1956, olf.

Nagymarosi templom, 1956, olf.

Beszélgetők 1956 olf.

Mücsarnok Kamaraterem 1960 Vörös Géza kiáll.

Vörös Géza MDK

Narancsos csendélet 1948, olf.

Dánosszentmiklósi táj 1952, olf.

Tata, 1955, olf.

Mücsarnok Kamaraterem 1960 Vörös Géza kiáll.

Vörös Géza MDK

Nő fehér gyönggyel 1946, olf.

Ülő nő sárga virággal, 1947, olf.

Kezére támaszkodó nő 1948, olf.

Műcsarnok Kamaraterem 1960 Vörös Géza kiáll.

Vörös Géza MDK

Zebegényi táj 1943, olf.

Gyümölcscsendélet kagylóval 1943, olf.

Csendélet szőőővel 1944, olf.

Mücsarnok Kamaraterem 1960 Vörös Géza kiáll.

Vörös Géza MDK

Szentendrei táj 1942, olf.

Önarckép 1943, olf.

Zöldruhás nő 1943 olf.

Műcsarnok Kamaraterem 1960 Vörös Géza kiáll.

Vörös Géza MDK

Csendélet parasztládán 193o-s évek vége, olf.

Nő kalitkával 1939, olf.

Buddha 194o k. olf.

Mücsarnok Kamaraterem 196o Vörös Géza kiáll.

Vörös Géza MDK

Csendélet macskával 1936, olf.

Piroskabátos nő kutyával, korállal 1938 olf.

Akt csíkos köntösben 1938, olf.

Műcsarnok Kanaraterem 1960 Vörös Géza kiáll.

Vörös Géza

MDK

Női fej zöld sapkában 1935 olf.

Nő sárga pullóverben 1935 k. olf.

Csendélet szoborral 1935, olf.

Műcsarnok Kamaraterem 1960 Vörös Géza kiáll.

MDK

Vörös Géza
Indóházi kanyar, olaj
Bánat, olaj
Akt, olaj

Szoc. dem. párt képzőművészeinek társ. Ernst Muz. kiáll. 1945. okt. 8 1.

MDK

Vörös Géza
Karácsony, olaj

Szoc.dem. párt képzőművészeinek társ. Ernst Muz. kiáll. 1945. okt. 4 l.

MDK

Vörös Géza

Cirkusz Szentendrén

Szentendrei festők 1. kiáll. N.Szal.
1930. márc. 13 l.

MDK

Vörös Géza

Rálátás a Dunára, of.

Kis utca, of.

Szentendrei festők 1. kiáll. N.Szal.
1930. márc. 13 l.

MDK
c

Vörös Géza

Öreg nő, of.

Tájkép, temp.

KUTZ, N.Szal. 1937. nov. 14 ~~ix~~ l.

MDK

Vörös Géza

Budha, narancs, kutya, of.

KUTZ, N.Szal. 1937. nov. 14 ~~ix~~ 1.

5/6

MDK

Vörös Géza

Festőnő, of.

Nő kutyával, of.

KUT; N.Szal. 1938. k okt.

MDK

Vörös Géza

Feketeruhás nő fátyollal, of.

Két akt, of.

Árverési Közl. 1938. 4.rk.sz. 85.sz.

36 l.

MDK

Vörös Géza

A feleségem és én

Csendélet és interieur, olaj

Fej, olaj

Tavaszi Szalon katalógusa, 1929. máj. 16 l.

MDK

Vörös Géza

Olvasó akt, olaj

Tavaszi Szalon katalógusa, 1929. máj. 16 l.

MDK

Vörös Géza

Nő ibolyával

Támaszkodó

Nemz. Képzőműv. kiáll. Műcs. 1933. ápr.

50 l.

Vörös Géza MDK

Nő ibolyával

Támaszkodó

Mücsarnok 1933 Nemzeti Képzőművészeti Kiáll.

Vörös Géza

Nő ibolyával

Témaszókód

Vörös Géza MDK

A könyv

Műcsarnok 1935 III.Nemzeti Képzőművészeti Kiáll.

Vörös Géza MDK

Kettős önarckép, olf.

Műcsarnok 1927/28 téli kiállitás

Vörös Géza
festőművész

Csoportkiállitás - Ernst-Muzeumban - képivel szerepel. Előkelő izlésü és finom érzésü mester.Főműve az Alvó nő,szép akt,bizantikus figurája szőnyeg-háttérrel. - Remélhetőleg nem célzás a rossz álomra - Müve mindenesetre artisztikus.Az Olvasó nő és egy kettős arckép is kiváló.Két nagyobb szentendrei tájképét ragyogóan üde szinek és poétikusan finom háttér teszi értékesebbé.-

Pesti Hirlap
1929.IX.15.

MDK

Vörös Géza
Nepomuki Sz. János, rajz

Olvasó nő, rajz

Utcakövezés, rajz

Ernst-Muzeum kiáll.CV.Csoportkiáll. Ernst.1929 szept.
7 l.

Vörös Géza MDK

Erkély, olf.

Nemzeti Szalon 1936. febr._márc.8.
KUT kiállitás

MDK

Vörös Géza

Tanulmányfej, szépia
Pletykálkodás vf.

Arv. Közl. 1929. jun. 4.rk.sz. 55 l.

MDK

Vörös Géza, festöm.

Virágcsendélet. Olf. Jelz.

Árverési Közlöny. 1936. 2. sz.

Vörös Géza

Virágcsendélet, olaj

Árverési Közlöny, 1936. márc. 2. rendk.sz.

55 1.

Vörös Géza
Virágcsendélet, olaj

Árverési csaznok. 1939. 27 1.

DOROGHÁZA /~~Baranyainé~~/ 1

Salgóterjáni j.m.

Története: /Azelőtt Heves megy
fia Simon a Rátót nembeli Rola
ban pénzmegváltás folytán azon
1332-1337. évi pápai tizedesjeg
ven szerepel. 1495-1479-ben is
Sirok járáshoz tartozott, mely
setére Kompolthi János fiaira
1549. évi adóösszeirás szerint
két portáját irták össze. 1552
1553-1554-ben ujból felépül, e
az adómentes helyiségek között
lálkozunk a helyiséggel, ekkor
pedig 1675-ben mint nemes közs

MNK

Vörös Géza, festőm.

Napraforgó.	Olf.
Gomba és rák.	"
Akt kagylókkal.	"

Nemz. Szal.- A Munkácsy Céh VIII. repr.kiáll.-a.
1930. márc.30.-ápr.14. Katl

MDK

Vörös Géza, festöm.

Bánat. Repr.

A KUT kiállításáról.

Képzömüvészet. 1934. 12c.l.

MDK

Vörös Géza, festöm.

Virágcsendélet. Tempera. Jelz.

Árv. Csarn. 1937.okt. 83.sz./Árv.Közl. rk.sz./ 4o.l.

MDK

Vörös Géza, festöm.

Virágcsendélet. Olf. Jelz.

Árv. Közl. 1936 márc. 76.sz.2.rk.sz. 55.l..

Vörös Géza

"Cirkusz" c. műve a Szentendrei Festők Társasága kiáll.-án a Nemzeti Szalónban.

8 O.U.930.III.2.

Vörös Géza

"Rálátás a Dunára" és "Cirkusz Szentendrén" c. képeivel szerepelt a szentendrei festők első kiáll.-án a Nemzeti Szalónban.

P.H.930.III.2.

Bíró Sára

festőművész

Müterem első kiállitása - Kossuth Lajos utcában - képével szerepel.

Magyarország
1935.II.6.

Vörös Géza

Komponiciója nagyal a Nemzeti Szalon tavaszi tárlatán

Mj Nemzedék, 1927 VI. 16.

Vörös Géza

"Cirkusz" c. műve a szentendrei festők kiáll.-án a Nemzeti Szalónban.

M.930.III.2.

Vörös Géza

Zazori hid c. műve nézeted a Nemzeti Szalon nagy tavaszi tárlatán (emlitve)

Magyarság 1927 VI. 16

MDK

Vörös Géza

Öregek kutyával, of.

Hid a Lazaron

Levétel a keresztről, vf.

N.Szal. kiáll. 1927. jun. 28. 1.

Vörös Géza
Esik a hó, olaj
Nő az ablaknál, olaj

Szoc.dem. Párt Képzőm. Tagozata. 4o szocialista
müvész csop.-kiáll. 1948. febr.

Vörös Géza

Romantikus ház, olaj

Napraforgó ablakban, olaj

KUT kiáll. N.Szal. 1942. nov.

Vörös Géza

Cahiers d'art, olaj
Alvó kutya, "

KUT kiáll. N.Szal.194o. nov.

MDK

Vörös Géza, festö.

Csendélet, of.

Az Alkotás Müvészház XXXII.kiállitásának katalogusa.
"A Müvész Két Arca." 1947. III. 9-25.

Vörös Géza
Vasuti őrház, olaj

II. Magy. képzőmüv. kiáll. Műcs. 1951. nov.
9 l.

M.D.K.

Vörös Géza
festő

Tájkép

Bizalkció 1958. Budapest. 21L

MDK

Vörös Géza

Fekvő nő, olaj

Magyar Képzőművészetért. 1. kiáll. Ernst Muz.
1946. jul. 8 1.

MDK

Vörös Géza

Virágcsendélet, olaj

Árverési Közl. 1940. dec. 7 rk.sz. 96. oldal 1.

35

Vörös Géza

Vöröstéglás veranda, olaj
Nő és virág, olaj

AUT Kiall. N.Szal. 1943. okt. 31.

MDK

Vörös Géza

Vöröstéglás veranda, olaj
Nő és virág, olaj

KUT kiáll. N.Szal. 1943. okt. 8 l.

MDK

Vörös Géza
Ablak, olaj
Kut-terem, paszt.
Csendélet

Rippl-Rónai Társ. kiáll. N.Szal. 1948. dec.
11 l.

Vörös Géza
Profil, olaj
Gyümölcsök, olaj

KUT. kháll. N.Szal. 1941. nov.

Vörös Géza
Csendélet, olaj

Alkotás Müvészház XXXV. kiáll. 1947. jun.

MDK

Vörös Géza festőm.

Csendélet

Bánat

Barna és Sárga és rózsaszin

Ernst Muz.145. kiáll. 1934. jan. 5.1.

KDK

Vörös Géza, festöm.

egy képe:Virágos függöny.. érdekes megrövidüléseivel .... a kiállitás egyik legjobb darabja.

Kende Béla:
A Mücsarnok tavaszi tárlata.1940.
Müvészet. 1940.33.sz. 46.l.

Vörös Géza, festőm.

65.	Virágos függöny.	Olf.
66.	Tarka virágok.	Olf.
67.	Foxi.	Vizf.
68.	Könyöklő nő.	Vizf.

Albeták Művészház. - I.csop.kiáll. 1942.nov.8-24. Ka

MDK

Vörös Géza, festöm.

Indóházi kanyar.	Olf.
Bánat.	"
Akt.	"

v.Ernst Muz.- A Szocdem.Párt Képzöm.-nek Társasága és meghivott müvészek kiáll.-a.1945.okt.13-28.
Kat.

MDK

Vörös Géza, festöm.

Karácsony. Olf.

v.Ernst Muz.- A Szocdem.Párt Képzöm.-nek Társasága és meghivott müvészek kiáll.-a. 1945 Okt.13.-28. Kat.

MDK

Vörös Géza

Harangvirág és liliom, of.

Őszi tárlat. N. Szal. 1942. okt.

VÖRÖS GÉZA

458. Virágos ablak. o.f.

KMTárs.Magyar Művészetért kiáll.194o-41.
18.oldal

MDK

Vörös Géza

"Lovak", olajfestm.

Magyar művészhetek reprezentativ képzőművészeti kiállitása v.Ernst Múzeum.

Katalógus 1947 jan.4-26-ig. 9.o.

VÖRÖS GÉZA

Virágcsendélet. Olajf. 65x54.

Árverési Közlöny 1940.okt.4.rendk.sz. 38.oldal
95.aukció

MDK

Vörös Géza

Arckép, repr.

Képzőművészet 1930. IV. évf. 31. sz.
149.l.

Vörös Géza

MDK

Harangvirág és liliom, olf.

Nemzeti Szalon 1942. okt.
Őszi tárlat

MDK

Vörös Géza,festö

Nő ibolyával.
Támaszkodó.

Bp.Műcs.-OMKT. Nemz.Képzőmüv.Kiáll./Rend.M.Kir.Vall.- és Közokt.Min./ 1933 ápr.19.-Máj.25. Kép.tm. 5c.l.

Vörös Géza festő.

Sárga, barna és rózsaszin. Olajf.
Müterem aktokkal. /vázlat/
Csendélet. Olajf.
Strand. Olajf.
Bánat. Olajf.
Sárga ing. Olajf.
Kiki/Páris./ Olajf.

KUT. 1934.ápr. /N.Szal./

MDK

Vörös Géza

Virágcsendélet, temp.

Árverési Közl. 1938, 3.sz.rk. 22 l.

VÖRÖS **Héza**

Fekvő nő, o.v. 5ox7o - 91.3. 6o

Új Művészet

M.D.K

VÖRÖS Géza festő

Feleségem és én

a Magyar Nemzeti Galéria uj szerzeményei között

Napló

Magyar Nemzet 1962. március 30. 4.1.

MD K

Vörös Géza, festö

Cirkusz a Kl[illegible]auzál téren. Pasztell.

Föv.Kpt.-MKSzSz.-II.Szabá d Nemz.Kiáll. 1947.márc.16.-
ápt. 6. Kat. 2o/. 1.

M.D.K.

Vörös Géza festö

Müve a MNG tulajdonába került
Önarckép feleségével együtt

Csengeryné Nagy Zsuzsa: A Magyar Nemzeti Galéria az 1962-1963-as évben

A Magyar Nemzeti Galéria Közleményei V. k. p. 1965.

162.

MDK

Vörös Géza

Akt, of.

Szoc.Dem.párt képzőművészeinek társ. és meghiv. művészek kiáll. Ernst Muz. 1945. okt.

MDK

Vörös Géza

Indóházi kanyar, of.

Bánat, of.

Szoc.Dem.párt képzőművészeinek társ. és meghív. művészek kiáll. Ernst Múz. 1945. okt.

M.D.K.

Vörös Géza

A "Lóversenytéri jártatóban" c. festményének repr.-ját bemutatja a lap.

Film Szinház Irodalom, Bp. 1941. okt. 1o-16.
IV. évf. 41. sz.

Vörös Géza MDK

Virágos függöny

Műcsarnok 1940 tavaszi tárlat

MDK

Vörös Géza

Virágos függöny.

Tavaszi Tárlat. 1940. ápr.-máj. 19.1.
Műcs.

MDK

Vörös Géza, festö

Hegy utca. Olaj.
Kövezik az utcát. "

Mücsarnok. -Tavaszi Tárlat. 1957. Kat.13.1.

Vörös Jera

festő

Életr.

Szefelslex 1123. l.

Viselet.

Czigányok.

A czigány családból a fé
re ereszkedve és jobb kezében
nya áll, mig odább a másik gy

balra: Bujdokló Tzigány
lia.
jobbra: Wandernde Zigeu
milie.

legalól jobbra: 78.

Szines rm., mér. a

39-94-1

Vörös Géza

l. Lá Biró Hagyat

72. l.

Országos Bizottságát megkérde[re]
hetne tüzni a Várszinház tata
Egyuttal van szere
Honvédelmi Minisztérium a Müe
értelmü irattal fordult, amely
emléknek, a Várszinháznak a h
dését szándékozik kérni a Szé
kozó kezdeményező lépést megt
gához azt a kérdést intézte,
emlékjellegének megóvása teki
sága a Honvédelmi Miniszteriu
szinház katonai célokra való
helyes müemlékvédelmi elv azt
eredeti rendeltetésüknek szol
ri róm.kath. egyházközség ind
Fogadja Méltóságod
tását
Budapest, 1937. ápr

Méltóságos

S z e n d y K á
Budapest Székesfőv

Vörös Géza

festő, Ujpesti rakpart 4.

1934. nemz. Képzm. Kiáll.
243, 246, 257.

Fuchs Fülöp Lajos:

Mellig, hétnyolczad balra
kicsiny sarcza leberetvált. L
s köntöse felett jobb csipőjé f
három sorban:

Philippus Ludov

Fuchs â Kantel

Colonellus"

s legalól jobbra: „74".

Rézkarcz, méretei a

Methette: M. v. Som

Türckische und Ungarische

Bey Paulus Fürsten Kr

8437

1404

Vörös Géza (1897-1957)

„Utcarészlet" papírlap 48x62 cm

J. l. 6 : Vörös G. 48.

Kikiáltási ár: 3500 Ft.

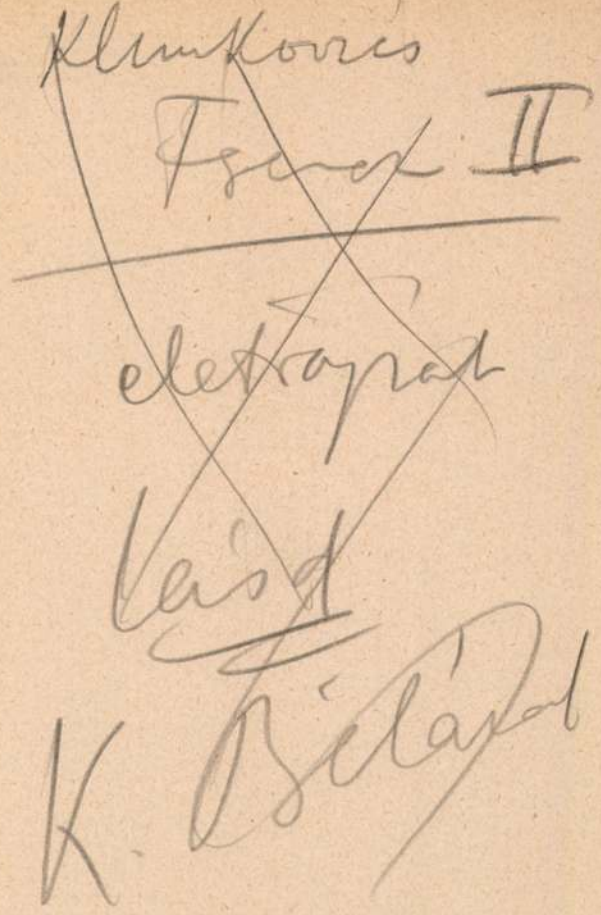
BÁV 52.Képaukció katalógus,Bp.1980.szeptember

Vörös Géza

Virágos függöny c. képe kiállítva az Alkotás Művészházban, repr.

Film Színház Irodalom

1942. 46. sz.


Klimkovics
Ferenc II
elektrapat
László
K. Béla

Vörös Géza

Művével nevezel a Tamás Galériában rendezett modern rajzkiállításra.

ujság, 937. XI. 11.

Vörös Géza

Fátyolos nő, olaj
Ablak, "

KUT kiáll. N.Szal. 1934. dec. 7 1.

MDK

Vörös Géza

Terrasz, of.

Horthy jub. kiáll. Műcs. 1939. dec. 9. 1.

szavai, Genthon anyag

56
90

Vörös Géza

Vörös Géza (Nagydobrony, 1897 - Bp. 1957)

„Gerlendrei utca" o. fa 54 x 62,5 cm
J. l. 6.: Vörös Géza
Kiállítási ár: 8000 Ft

—

„Rippl Rónai álmai" vegyes technika 18 x 20,5
J. l. 6. Vörös Géza 927
Kiállítási ár: 4000 Ft.

—

„Önarckép" o. v. 50 x 35 cm
J. l. 6. Vörös Géza 42.
Kiállítási ár: 6000 Ft

BFIV 60. Kiadvány Bp. 1983. május

Vörös Géza (Nagydobrony, 1897 - Bp. 1957)

„Virágcsendélet" o. v. 33 x 25,5 cm
J. l. 6.: Vörös Géza 40.
kikiáltási ár: 3000 ft.

„Csendélet kagylóval" o. v. 33 x 48 cm
J. l. 6. Vörös Géza kikiáltási ár: 4000 ft.

BÁV 59. Képaukció Bp. 1982. december

Vörös Géza (1897-1957)

„Virágok" pasztell 45,5 x 29 cm
J.l.l.: Vörös Géza 956.
Kikiáltási ár: 4500 Ft

BÁV 50. képaukció katalógus Bp. 1979. december

Vörös Géza

„Nagybányai állomás" o.v. 53x63 cm
J. l. j.: Vörös G. N.B. 925.
Védett. Kikiáltási ár: 6000 ft.

BÁV 50. képaukció katalógus Bp. 1979. december

Vörös Géza (Nagydobrony, 1897 - Bp. 1957)

„Kilátás a szobámból" vízfestmény 30x20 cm

J. l. j.: Vörös Géza kiállítási ár: 3000 ft.

BÁV 56. Képaukció Bp. 1981. december

Vörös Géza (1897-1957)

„Kalapos önarckép" o.v. 42x26,5 cm
J.j. középen Vörös Géza 46.
Kikiáltási ár: 6000 ft.

BÁV 53.Képaukció Bp.1980.december

Vörös Géza (1897-1957)

„Fekvő nő" o.v. 50x70 cm
J.l.b.: Vörös Géza ~~Védett.~~
Kikiáltási ár: 6000 Ft

—

„Napfürdő" o.v. 59x75,5 cm
J.l.b.: Vörös Géza Védett.
Kikiáltási ár: 8000 Ft.

BÁV 54.Képaukció Bp.1981.május

Vörös Géza (1897 - 1957)

„Virágcsendélet" o.v. 56x44 cm

J.l.p.: Vörös Géza

Kikiáltási ár: 8000 Ft.

BÁV 51.Képaukció katalógus,Bp.1980.május

Vörös Géza (1897-1971)

„Planéták" o.v. 90x74 cm

J. l. j.: Vörös Géza (Restaurált)

Kikiáltási ár: 40000 ft.

BÁV 51.Képaukció ,Budapest,1980.május

Vörös Géza

A művész és felesége

olaj, vászon 100×79

1927

Kikiáltási ár: 6000 Ft

BÁV 33. Művészeti Képaukció, árverés 1974 május 21-22

Vörös Géza (1897 - 1957)

„Fekvő nő" o.v. 50x70 cm

J.l. b.: Vörös Géza Kikiáltási ár: 4000 ft.

BÁV 49.Képaukció Budapest,1979.szeptember

Vörös Géza (1897-1957)

„Virágcsendélet" o.v. 60x60,5 cm J.l.h.:
Vörös Géza 39.

Kikiáltási ár: 7000 Ft.

BÁV 48.Művészeti Képaukció Bp.1979.május

Vörös Géza

„Csendélet" o.v. 66,5 x 44

J. f. j. Vörös Géza Várható ár: 4000 Ft

BÁV 47. Képaukció katalógus, Bp. 1978. december

Vörös Géza (1897-1957)

„Szent Ferenc a madarakkal prédikál"

o.v. 67x57 J.l.b. Vörös Géza

Kikiáltási ár: 6000 ft

BÁV 47.Képaukció katalógus,Bp.1978.december

Vörös Géza

„Virágok" o.v. 100×72 cm

J.l.b.: Vörös Géza

kikiáltási ár: 6000 Ft.

BÁV 47. Képaukció katalógus. Bp. 1978. december

Vörös Géza, festő

Az új szentendrei múzeumban kiállítás nyílt a Szentendrei Festők Társasága ötven éve történt alapításának tiszteletére – A művész életművét képviseli e tárlaton: „Szentendrei ház" c. műve. |ensítve|.

h. gy.: Kiállítás egy új múzeumban.
Magyar Nemzet, 1978. febr. 26.

Vörös Géza
1897 - 1957

Szobabelső
olaj, vászon 100 x 73 cm

kikiáltási ár: 5000 Ft

BÁV 33. Művészeti Képaukció, árverés 1974 május 21-22

MDK

Vörös Géza

Balló Ede, majd Fényes Adolf tanitványa volt

Vörös Géza, festőművész. RátStr. 1o82.1.

Vörös Géza (1897-1957)

„Tavaszi virágok"

Olaj, vászon 94x71 telepre lent jobbra:

Vörös Géza 33

Utiáltán ár: 5000 ft

BÁV 38.Képaukció Budapest 1975 december

Vörös Géza

„Gyendelet" Olaj vászon 100x74

Selezve lent jobbra: Vörös Géza

Kikiáltási ár: 5000 ft

BÁV 37.Müvészeti Képaukció 1975 szeptember

Vörös Géza

„Önarckép" Tempera 27x20

Selesve fent jobbra: Vörös Géza

Kiáltási ár: ~~4~~ 2000 ft

BÁV 37.Müvészeti Képaukció 1975 szeptember

Vörös Géza (1897-1957)

„Virágcsendélet" Pastell 46x29

Jelezve lent balra: Vörös Géza

Kiállítási ár: 1500 ft

BÁV 37.Müvészeti Képaukció 1975 szeptember

Vörös Géza (1897-1957)

„Sajátalapos nő" o.v. 36,5 x 24,5 cm

J.f. balra: Vörös Géza 39.

Kikiáltási ár: 4000 Ft.

BÁV 42. Képaukció Budapest, 1977 május

Vörös Géza festő és grafikus

Magyar Életrajzi Lexikon

Vörös géza

Tájképe megnyílt a KUT jubileumi
kiállításán a Nemzeti Szalonban

Nemzeti Ujság 1937 XI. 21.

Vörös Géza

Tájképe szerepel a KUT
kiállításának a Nemzeti Szalonban

Magyar Hírlap 1937 XI. 21.

Vörös Géza

Kerepel a KUT kiállítása a Nemzeti Szalonban

Ujság 1937 XI. 20.

Küldi: .....

MEGNYITÁS:
MÁRCIUS 5-ÉN 11 ÓRAKOR.

ALKOTÁS
1 9
KÉPZŐMŰVÉSZET IPARMŰVÉSZET
4 1
SZÖVETKEZET

ERZSÉBET-KRT. 19. I.
TELEFON: 424-123

Vörös Géza festő

AZ ALKOTÁS MŰVÉSZHÁZ TISZTELETTEL MEGHÍVJA

VÖRÖS GÉZA

FESTŐMŰVÉSZ

GYŰJTEMÉNYES KIÁLLÍTÁSÁRA

1944 MÁRCIUS 5. — MÁRCIUS 15.

CSÜTÖRTÖKÖN, 9-ÉN D. U. 6 ÓRAKOR BENDE JÁNOS
MŰVÉSZETI ÍRÓ, AZ ALKOTÁS MŰVÉSZHÁZ IGAZGATÓJA

„MŰVÉSZET A FILOZÓFIA TÜKRÉBEN"

CÍMEN ELŐADÁST TART. — BELÉPŐDÍJ RUHATÁRRAL EGYÜTT P 2·—

E MEGHÍVÓ KÉT SZEMÉLY BELÉPŐJEGYÉÜL SZOLGÁL

AZ *Alkotás* MŰVÉSZHÁZ XXIX. KIÁLLÍTÁSA

BUDAPEST, VII., ERZSÉBET-KÖRÚT 19. — TELEFON: 424—123

NYITVA: 10—3, ÜNNEP- ÉS VASÁRNAPON 10—2. * IGAZGATÓ: BENDE JÁNOS

KÖVETKEZŐ KIÁLLÍTÁSAINK:

1944 március 19 – 29.
GRÓF CROUY-CHANEL LÁSZLÓ és VASZKÓ ERZSÉBET
festőművészek
gyüjteményes kiállítása.

1944 április 2—12.
DIENER-DÉNES RUDOLF
festőművész és
FORGÁCS-HANN ERZSÉBET szobrászművész
gyüjteményes kiállítása.

MÉLTÓSÁGOS
NAGYSÁGOS



úrnőnek

úrnak

Vörös Géza.

"Festőnő" olajf.

"Nő kutyával" olajf.

Képzőművészek Uj Társasága/kiállitás, Nemzeti Szalón 1938 október 3o-november 13./katalógusból.

MDK

Vörös Géza

Bánat
Karácsonyfa
Ülő nő kutyával

Szomory Dezső: Finom művészek az Ernst-Muzeumban.
Az Est, 1934. jan. 28.

Vörös Géza

Festőnő, olaj
Nő kutyával,"

KUT kiáll. N.Szal. 1938. okt. 1.

AZ ALKOTÁS MŰVÉSZHÁZ XXIX. KIÁLLÍTÁSÁNAK KATALOGUSA

VÖRÖS GÉZA

FESTŐMŰVÉSZ

1944. MÁRCIUS 5.—MÁRCIUS 15.



MIHÁLYFI ERNŐ ELŐSZAVÁVAL

ALKOTÁS MŰVÉSZHÁZ
IGAZGATÓ: BENDE JÁNOS. TEL. 424-123
BUDAPEST, VII., ERZSÉBET-KÖRÚT 19. I.

KIÁLLITÁS 1944-BEN

A háború kitörése előtti esztendőben Párisban találkoztam Vörös Gézával, akinek műtermében most végignéztem kiállításra készített képeit. Akkor ért végett a párisi világkiállítás — Dufy óriás-freskóját csodáltuk ott az elektromosságról — és még nem sejtettük, hogy nemsokára kezdődik a világítélet. Abban az évben rendezte Vörös Géza utolsó kiállítását Budapesten az előkelő kis múzeumban.

Hová lett azóta Páris, hová lett Európa, hová lett mindaz, amiről a párisi kávéház asztalánál akkor beszélgethettünk? (A kiállítótermek falainak brokátját, amelyen képei akkor függtek, néhány hete árverezték.) Hány éve tart már? Az európányivá nőtt Fekete Kolostorban mióta várjuk már a végét? Az 1914-es Fekete Kolostor egyik lakója most panaszolja József Attiláról írt könyvében, mit szenvedett, mint „polgári fogoly" öt évig, hogy türelmetlenkedett, aztán búskomorságba esett, majd elfásult és nem várt már semmire.

*

Dermedt közöny és rettent némaság sivatagában, hogyan maradtak fásulatlanok a művészek? Hogy Berlinben, Párisban, Rómában mit csinálnak, nem tudjuk, egyetlen hír nem érkezik róluk. De itt nálunk egyre nagyobb örömmel fedezzük fel, hogy a festők és szobrászok műtermeiben sértetlenül él a megmentett világ. Él, lélegzik, fejlődik, teljesedik. A K. U. T. kiállításán is lelkendeztünk tavaly ezen a csodán. S figyeljük a festőket, kutatjuk titkukat s lessük, sikerül-e nekik: megőrizni, átmenteni Európát?

A szellem szabadsága területenkívüliséget élvez a festők műtermében. Koreszmék ellenséges áradatában itt meghúzódott a művészi szabadság s ha ez megmarad, van remény az emberi szabadság feléledésére is.

*

Vörös Géza most itt három teremben mutatja be a háború kitörése óta festett képeit. Festői modorának „franciás" jelzője ma sokkal többet jelent, mint ezelőtt. Azt is jelenti, hogy ő azt a Párist is őrzi, amelyben utoljára találkoztunk. Ő ezt a feladatot is vállalta.

Az első terem képeinek a technikája is egy szellemes franciás ötlet. Régi freskókra emlékeztető dekoratív hatásuk híven szolgálja a művész szándékait. Könnyed és gazdag, a pillanat izgalmát őrzi s mégis megnyugtatóan egyetlen megoldás. Nem csodálnók, ha ezek a portréi lázas divatot teremtenének.

A másik teremben olajképei, a harmadikban akvareljeinek gazdag gyüjteménye.

*

Vörös Gézáról mindent elmond ez a három terem. Csak a rend kedvéért írjuk ide még, hogy 1899-ben született, Budapesten végezte a Képzőművészeti Főiskolát, Kernstok és Fényes Adolf tanítványa volt, dolgozott a szolnoki, nagybányai és szentendrei művésztelepeken, s az utóbbi időben Zebegényben. 1917 óta szerepel kiállításokon, a K. U. T. törzstagja. Képei vannak a budapesti s több európai múzeumban. Vajjon ezek az európai múzeumok megvannak-e még?

Mihályfi Ernő.



36. Nő és virág — Olajfestmény

I. TEREM.

1.	Lila kalap és mimoza, olajfestmény — —	P	700.—
2.	Kék kalap, olajfestmény — — — — —	„	450.—
3.	Szőke fej, olajfestmény — — — — —	„	450.—
4.	Virágos kalap, olajfestmény — — — —	„	450.—
5.	Fej vörös szalagos kalappal, olajfestményt —	„	700.—
6.	Sápadt fej, olajfestmény — — — — —	„	600.—
7.	Vörös kalap, olajfestmény — — — —	„	500.—
8.	Fej frufruval, olajfestmény — — — —	„	500.—
9.	Fej korall nyakdísszel, olajfestmény — —	„	500.—
10.	Virágos kalap fátyollal, olajfestmény — —	„	500.—
11.	Kertiszékben, olajfestmény — — — —	„	600.—
12.	Fekete ruha, olajfestmény — — — —	„	600.—
13.	Nő nyakdísszel, olajfestmény — — — —	„	600.—
14.	Profil, olajfestmény — — — — — —	„	700.—
15.	Nő és virág, pasztell — — — — — —	„	600.—
16.	Csipke asztalterítő, pasztell — — — —	„	600.—
17.	Félakt fátyollal, pasztell — — — — —	„	800.—
18.	Két nő és egy férfi, pasztell — — — —	„	300.—
19.	Dinamikus táj, kréta és tus — — — —	„	300.—



20. Nő könyvvel — Olajfestmény



21. Önarckép Olajfestmény

II. TEREM.

20. Nö könyvvel, olajfestmény — — — megegyezés szer.
21. Önarckép, olajfestmény — — — — megegyezés szer.
22. Kis önarckép, olajfestmény — — — — P 1.000.—
23. Önarckép nyáron, olajfestmény — — — „ 1.400.—
24. Zöldruhás nő, olajfestmény — — — — „ 2.000.—
25. Ősz, olajfestmény — — — — — — „ 1.800.—
26. Napraforgó ablakban, olajfestmény — — „ 1.800.—
27. Öreg hölgy karácsonykor, olajfestmény — „ 2.000.—
28. Reggel, olajfestmény — — — — — — „ 2.000.—
29. Halálos csend, olajfestmény — — — — „ 1.600.—
30. Hegyoldal, olajfestmény — — — — — „ 1.800.—
31. Vöröstéglás verenda, olajfestmény — — „ 1.500.—
32. Almanarancs és kereszt, olajfestmény — — „ 1.600.—
33. Foxi, olajfestmény — — — — — — „ 1.400.—
34. Indóházi kanyar, olajfestmény — — — „ 1.800.—
35. Akt, olajfestmény — — — — — megegyezés szer.
36. Nő és virág, olajfestmény — — — — „ 2.000.—
37. Kis cirkusz, olajfestmény — — — — — „ 1.000.—
38. Fej zöld fülbevalóval, olajfestmény — — „ 1.000.—
39. Fej fehér gallérral, olajfestmény — — — „ 600.—
40. Virágos kalap, olajfestmény — — — — „ 600.—
41. Fafigura, alma, kagyló, olajfestmény — — „ 1.400.—



38. Fej, zöld fülbevalóval Olajfestmény

42. Alma és üveg, olajfestmény — — — — „ 600.—
43. Virágok, olajfestmény — — — — — „ 600.—
44. Budha, narancs és kutya, olajfestmény — „ 2.000.—
45. Nő piros kabátban, olajfestmény — — — „ 1.400.—

III. TEREM.

46. Barátom, aquarell — — — — — — „ 400.—
47. Zebegény, aquarell — — — — — — „ 400.—
48. Barátnők, aquarell — — — — — — „ 500.—
49. Karácsonyfa, aquarell — — — — — „ 400.—
50. Lovag, aquarell — — — — — — — „ 400.—
51. Fürdő után, aquarell — — — — — „ 400.—
52. Nő és szemüveges férfi, aquarell — — — „ 500.—
53. Kékruhás nő és a sárga virág, aquarell — — „ 600.—
54. Olvasó nő kagylóval, aquarell — — — „ 400.—
55. Nő képek között, aquarell — — — — „ 600.—
56. Modell vörös kalapban, aquarell — — — „ 400.—
57. Tengerparton, aquarell — — — — — „ 350.—
58. Két nő kávéházban, aquarell — — — — „ 350.—
59. Mezitlábas nő, aquarell — — — — — „ 400.—



55. Nő, képek között Vízfestmény

60. Szürke hangulat, aquarell — — — — „ 450.—
61. Zöldszemű nő, aquarell — — — — „ 400.—
62. Akt turbánnal, aquarell — — — — „ 450.—
63. Foxi, aquarell — — — — — „ 400.—
64. Két kutya, aquarell — — — — — „ 350.—
65. Színes mintás ruha, aquarell — — — — „ 400.—
66. Vörös fal, aquarell — — — — „ 500.—
67. Kis cirkusz, aquarell — — — — — „ 450.—
68. Kék hangulat, aquarell — — — — „ 450.—
69. Kékruhás nő zöld széken, aquarell — — „ 350.—
70. Balkon, aquarell — — — — — „ 500.—
71. Nő zöld virággal, aquarell — — — „ 500.—
72. Kockás mellény, aquarell — — — — „ 400.—

ALKOTÁS 1941
KÉZIMŰVÉSZET IPARMŰVÉSZET
SZÖVETKEZET

KATALOGUS ÁRA 2 P.

Felelős kiadó: Bende János — Andrási József nyomda, Budapest, T: 143-267.

MDK

Vörös Géza

Magyar Nemzet cikke. 1953. febr. 28. 5 l.

~~chin-utca sarok~~ Sarokház, föld-
~~o~~rzatán 5 tengely, ~~oldalt mellette~~ romantikus. 1860 körül.
~~ntikus ház.~~

n V és MV. Bp. 1951, 9 1/

Vörös Géza

Kiáll. a Csók-Cal.-ban.

Aradi Nóra: Képzőm-i krónika. MN. 1956. ápr. 11.

MDK

Vörös Géza

Wellisch J: Tájképek a VI. M.Képzm.Kiállitáson.
Szabad Művészet. 1956. 4.sz. 188-189 l.

MDK

Vörös Géza festő

j.j: Őszi tárlat a N.Szal.ban. Pesti Hirlap, 1942. okt. 1o. 6 l.

Vörös Géza

q: Kiállítás Magyarország

Irodalmi Újság 1956 VII. évf. 30 sz. jul. 28

8l.

MDK

Vörös Géza

Permetezőgép a Micsurinban kréta

Békeplakát és 5 évesterv graf. kiáll. Ernst Muz. 1953. szept. 11 l.

MDK

Vörös Géza [festőművész]

A nagymarosi művésztelepen tartózkodik. A Jégtörőről látható tájat festi. (fenykép repr.)

F. Á.: Új magyar Nagymaros.
Nők Lapja, Bp. 1956. július 26. [20. l.]

MDK

Vörös (Géza) [festőművész]

Művésztársairól készített karikatúrákat a nagymarosi művésztelepen.

I. Á.: Új magyar Nagymaros.
Nők lapja, Bp. 1956. július 26. [20. l.]

Vörös Géza

Szerepel a Nemzeti Szalon
tavaszi tárlatán

Nyág 1927 VI. 16.

Vörös Géza

Szerepelt a művészcsoportok műcsarnoki kiállításán.

M. H. 1931. II. 22.

Vörös Géza

Szerepelt a művészcsoportok műcsarnoki kiállításán.

Wu 1931. II. 22.

Nörös Géza

Szerepelt az I. nemzeti tárlaton.

MH 1933. IV. 19.

Vörös Géza

Szerepelt az I nemzeti tárlaton.

Uh. 1933. IV. 20.

MDK

Vörös Géza festőm.

K.A: KUT kiáll. Pesti Napló,1936.febr.23. 12 l.

Vörös Géza

festő

vód

Képzőművészet

1934. 60. l. (Az Ernst-Múzeum csoportkiállítása.)

(S)

88 x 47·5
82·5 x 36·5

(F)

~~88~~

~~32~~

~~36~~

~~16~~

Vörös Géza

Bánat c. Eépe
repr.
Képzőművészet
1934. 119. l.

Vörös Géza

Alkotása szerepelt a szentendrei festők kiállitásán a Nemzeti Szalónban.

U.N.930.III.4.

Vörös Géza

Műve szerepelt a szentendrei festők kiállitásán a Nemzeti Szalónban.

Est, 930.III.2.

Vörös Géza

Tájképeivel szerepelt a szentendrei festők kiáll.-án a Nemzeti Szalónban.

M.H.930.III.2.

Vörös Géza

Alkotásaival szerepelt a szentendrei festők kiáll.-án a Nemzeti Szalónban.

M.O.930.III.2.

Vörös Géza

Alkotásaival szerepelt a szentendrei festők kiáll.-án a Nemzeti Szalónban.

P.N.930.III.2.

Vörös Géza

Alkotásaival szerepelt a Szentendrei Festők
kiáll.-án a Nemzeti Szalónban.

B.H.930.III.2.

Vörös Géza

Kezeprel a KUT kiállításána
Nemzeti Szalonban

Nemzeti Ujság 1938 X. 30

Vörös Géza

festőművész

Műterem kiállítási csarnokban - kiállítás - képével szerepel

U j s á g
1935.II.5.

Vörös Géza

Alkotásával szerepelt a szentendrei festők első kiáll.-án a Nemzeti Szalónban.

Ujság, 930. III. 2.

Vörös Géza

Alkotásával szerepelt a szentendrei festők bemutatkozó kiáll.-án a Nemzeti Szalónban.

E.K.930.III.1.

Vörös Géza

Pest

szül. 1897. febr. 18

Nagydobronyban.

Képzőm. főisk. Bp.

1916-tól Budapesten

működik.

Aszfaltozók, of. 1928

Álmodozó leány, of.

1928.

Szent Ferenc a madarakkal, of. 1927

Kat. Münch 1929

37. I.

tunk !

gimnáziumban /ma Vertőczy István
it tett iskolatársak f.évi junius
ves találkozóra gyülnek össze a
öldfa" vendéglő külön termében.-
akoznak az 1900 évben érettségizett

n az összejövetelünkön feltétlenül

Szeretetteljes üdvözlettel
oltán, Trombitás László, dr.Virter László

Scheiring Károly

MDK

Vörös Gizi

a magyar rajzfilm-kollektíva élgárdájának tagja. (A cikk a kollektíva több alkotását megemlíti.)

Radó Istvánné: Mickey-egér és utódai.
... Ifjúsága, Bp. 1958. 4. sz. 15. l.

Vörös Ferenc festő- és grafikusművész

Vas Népe, 1980. jún. 15.



Vörös Ferenc rajza.

Mi a véleménye?

Kérdez: Treiber Mária

a diákok nyári foglalkoztatásáról?

Otthon is volt munka, de azért nem járt fizetés. Ismerősünk aki barátja volt a közeli állami gazdaság vezetőjének, szólt az érdekemben. Két nap után rájöttem, nem számítok. Dolgozni akarok — mondtam az ágazatvezetőnek, aki attól fogva besorolt reggeli bokros teendői közé. Láttam, hogy erőlködik, hogy kitaláljon valami munkát nekem. Sok feladata közül rajtam hamar túltett, rábízott az egyik brigádvezetőre. (Istenem, de szépen tudott káromkodni, de szépen. Nem ám csak úgy átabotában, hanem szívből, szenvedélyesen, változatosan.) Munkát adni, persze ő sem tudott. Aztán rámbízták az általános iskolásokat, irányítsam őket munka közben. Nem volt rajtuk mit irányítani, ezért a legkisebbtől elkértem a villát, a gereblyét, s akkor végre éreztem: VALAMIT DOLGOZOM. Ha nem kellettem, minek vettek föl? Ha fölvettek, miért nem dolgozhattam? Ha nem dolgoztam, miért fizettek? Persze, azóta már megtanultam a választ. Mindez régen volt, több mint tíz éve. Nézzük mi a helyzet a mai középiskolások nyári munkájával.

Fotó: Kaczmarski Zoltán



Karát László, KISZ tanácsadó tanár: Úgy gondolom, hogy azok a gyerekek, akik a tanulmányi kirándulásra annyi pénzzel jönnek, mint az én félhavi fizetésem, nincsenek

Vörös Ferenc, festő- és grafikusművész
a Szombathelyi idei tavaszi tárlatot
holnap bontják le. Hazánk felszabadulá-
sának 35. évfordulója tiszteletére hirdetett pá-
lyázatot a megyei tanács. A beküldött 75
pályázat közül 52 került a közönség elé.
A művész drámai hangvételű monotípiái
szerepeltek a tárlaton.

Szakály Éva: Az idei tavaszi tárlatról.
Vas Népe, 1980. ápr. 12.

Vörös Ferenc, epikész

L: Kovács Margit

(fazekas): Teljes életű 2.

Esti Hirlap Bp. 1979 okt. 24

Vörös Ferenc

Boldizsár Iván: "Kedves Margitka" cimmel - a kibővitett szentendrei Kovács Margit-gyüjtemény megnyitásán elhangzott beszédében említi meg két művész nevét: Gábor László és Vörös Ferenc, akiknek "szellemes épitészi és belsőépitészi munkája tette lehetővé," hogy Kovács Margit teljes életműve áttekinthető legyen.

Élet és Irodalom, Bp. 1979. okt. 27.
XXIII. évf. 43. sz. 4. lap.

Vörös Géza
festőművész

Hat fiatal művész szezónnyitó bemutatkozása az Ernst Múzeumban

Ez az igazi szezónnyitás. Ahová igaz jó érzéssel mehetünk és ahol nyugodtan kívánhatjuk, hogy e stílusos kezdet jegyében következzék a kiállítások sora az egész szezónon át.

Hat fiatal művész az *Ernst-múzeum* termeiben, közöttük van olyan, akinek nevét most halljuk először és van olyan, akinek nevét ezentúl nagyon sokszor szeretnők hallani. Egészen kész eredményt még egyikük sem hoz, van, amelyik még egyéni hangját sem találta meg, mégis mindegyik olyan szimpatikusan tehetséges, az egész kiállítás olyan derűs optimizmust áraszt, hogy hangulatát sokáig őrizzük majd őszinte örömmel.

Vörös Géza akvarelljei töltik meg az első és olajképei a második termet. Dekoratív tisztta színekkel fest, kitünően rajzol, vidáman bátran ragyog minden képe. Ellentéte *Domanovszky* Endre, aki szinte színek nélkül fest, barnái és szürkéi halk harmóniáit csak itt-ott bontja meg egy határozott színfolt. A reneszánsz áhitatos kompozicióit követi nagyon tehetségesen, de igazán akkor fog kibontakozni ,ha saját hangján kezd el beszélni. Nem szabad türelmetlennek lenni vele szemben: a tavaszi Szinnyei Szalonon láttuk először képeit s ez első önálló kiállítása.

Hollós Mattioni Eszter a Szönyi-iskola követője, felbontja a napsütésben izzó színeket s vibráló színfoltokból építi képeit.

Két grafikus szerepel a kiállításon. *Vadász* Endre bámulatosan finom rézkarctechnikája a japánokat idézi, de nekünk még jobban tetszenek fametszetei, ahol a fehér-fekete foltokkal szigorúbban, tömörebben komponált *Kelemen* Emil vizfestményein még érezhető a kezdő művész bizonytalansága.

Magyarország
1929 12. 15

A nagy termet *Medveczky* Jenő képei töltik ki. Ő talán két éve tünt fel neoklasszicista irányú képeivel, de ez az első önálló bemutatkozása. Óriási, freskószerű kompozíciókat fest bravúros mesterségbeli készséggel és ha ezeket a méreteket nem is tudja még tartalommal kellően kitölteni, imponál bátorsága, merész lendületessége és nagyszerű felkészültsége.

Művészete új hang a fiatalok között, talán ő érzi legjobban az új utat, amelynek az elmult negyedszázad nagyszerű izgalmai, forongásai után jönni kell. Minden ecsetvonása hirdeti kivételes tehetségét és ha ma még hibákat csinál, ezek a hibák is egészen különleges méretűek és — stílus van tévedéseiben is. Leegyszerűsített klasszikus formákkal komponál, monumentális hatásoka t keres s ér el. Tökéletesen uralkodik eszközein, architektonikus erővel építi fel képeit, amelyek között kiforrott érték a *Testvérek* című 139-es, a *Menyasszony* című 137-es és az egyik virágcsendélet.

Tévedéseire rá fog jönni, nagyon sokat vá unk tőle.

(m—i)

Vörös Géza
festőművész

— Hat fiatal művész kiállítása az Ernst múzeumban. A legifjabb művésznemzedék izgalmas küzdelmeket folytató népes világából minden rendszer nélkül hatot mutat be a vasárnap megnyíló, szezónnyitó kiállításán az *Ernst* múzeum. Fiatalságukon kívül semmi sem közös bennük. Mindegyik mást akar s másképpen akar, mint a szomszédja. De az mégis közös törekvése tán valamennyinek, hogy nem akarja azt folytatni, amit az előtte járó nemzedék. Lázasan és izgatottan szeretnének menekülni a zsákuccából, s művészi életerejük nagy részét arra használják el, hogy valami újat tudjanak kitalálni. Ez most így van az egész világon, küszködik, tévelyeg és bukdácsol a fiatalság, próbálkozik és remél, s e lázas korszaknak a mi ifjaink is hű gyermekei.

Az Est
1929 IX. 15

Az a hat művész, aki Ernst sok díszőséget látott termeit elfoglalja, feltűnik nagy tudásával. Kitűnően komponálnak, nagyszerűen rajzolnak, remekül értik a színek bűvészetét, s vakmerően vágnak neki a nehéz problémáknak. Mily finoman rajzol *Vörös* Géza, s mily gyengéd örömmel tarkálnak színei. Mily kedves modernizmussá alakul át vásznain az, amit a japánoktól tanult. *Domanovszky* Endre a reneszánsz bűvöletében él, de oly lelkesen át tudja élni azt a hatást, hogy művészete egészen friss, mintha keze alatt született volna meg egy új stílus. *Hollós-Mattioni* Eszter férfias erővel és izzó szenvedéllyel ragyogtatja színeit, amelyek szétrobbantak a fény belejük csapott bombájától. *Medveczky* Jenő a legimpozánsabb jelenség. Hatalmas kompozíciókkal játszik, s most éppen klasszicizáló kedvében találjuk. Bámulatos hidegvérrel teremti meg képeinek szinte abszolut rendezettségét: a kompozíció, a formák, a színek rendjét, s makulátlan tisztaságát, ami mind együttvéve a témától teljesen függetlenül árasztja a vászonról a klasszicizmus levegőjét. Legújabb virágcsendéletein játékosan jelentkezik

5

Plenair-iskola
Kiállítása.

1929. VIII. 18.

MDK

Vörös Géza

Szolnoki Nep.Szt.János, of.

Szolnoki táj, ver.

Szolnoki müv.telep. 5o. évford. Ernst Múz.kiáll. 1952. máj.

Vörös Géza

1925 nyarán
Nagybányán dol-
gozott.
Onarcképe repro-
Színházi Élet
1925. 40. sz.
(Nagybányán 200
festő dolgozik)

Vörös Géza

grafikus

»FIGYELŐ«
UJSÁGSZELVÉNY VÁLLALAT
Budapest, XIV., Nürnberg-u. 42.
Telefon: 299-632.

Lap: Kisújság

Megjelent 1949 FEB. -6.

A Szinyei-Merse Társaság ezidei kitüntetéseit háziünnepség keretében kiosztották. Az idei *Szinyei-Merse nagydíjat Szentiványi* Lajos kitünő fiatal festőművészünk kapta. A *Szinyei-tájképdij* kitüntetője: *Vörös* Géza festőművész, a *Szinyei grafikai díjat* pedig *Domján* József ismert grafikaművészünk kapta.

következtében, a családot ezt pulyos-
kentésére, fátor pagyok Excellen-
megkérni, hogy a még bennt levő
győri prékesegyhác helyreállítás-
nyoztatni priveskednél.
A midőn ezen tisztelettelyes kér-
műtaszthatom el, hogy már előr-
hátra maradottaknak, s maro-
hive és

Vörös Géza.

Dórai Ujság.
1930. x. 14. 17.
(: Ben. :)

Vörös Géza.

8 órai Ujság.
1931. II. 1., 4.
(:Kritika.:)

Grafika.

"Kossuthdijas Székely főmérnök"

Vörös Géza rajza.

Béke és Szabadság.1952.23.sz.jun.8.4.l.

Vörös Séra.

8 órai Ujság.
1930. I. 12., 4.
(:Kritika.:)

Vörös Géza
festőművész

Csoportkiállitás - Ernst-Muzeumban - képeivel szerepel. Olajfestményein főként dekorativ hatásra törekszik. Gyengéd báj és igen finom, egyáltalán nem hangsulyozott erotika jellemzi női képeit, vérvörösajku, feketehaju, sápadt, szép odaliszk-ját és kinai hátterü fekvő alakját. Mint portréfestő, egy kékruhás nő ötletesen beállitott, graciozus képmásával tünik fel; mint akvarellista néhány lirai hangulatu, mozgalmas és pompásrajzu lappal.

Budapesti Hirlap
1929.IX.15.

Vörös Géza
festőművész

Csoportkiállitás -Ernst-Muzeumban - képeivel szerepel
A poszt-impresszionizmus szin-és vonalproblémái fog-
lakkoztatják,különösen finomak a dekorativ körvona-
lakba zárt,lirai hangulatu arcképkompoziciói.

Pesti Napló
1929.IX.15.

osztálynak.

mvasutak igazgatósága.

Tisztázta: .....

Összeolvasta: .....

Kiadta: .....

Előirat száma: .....

Utóirat száma: .....

Összefüggésben ..... számmal.

Egyuttal elintézett szám: .....

Előterjesztés előtt

úly

Vörös Géza
festőművész

Csoportkiállitás - Ernst-Muzeumban - akvarellekkel és rajzokkal szerepel.Könnyü,franciás vonalvezetéssel,tiszta szinekkel dolgozik.Olajképeinek sikszerüsége ha nem is uj,de biztos hatásokat ér el.Dekorativ és egyszerü.

Esti Kurir
1929.IX.18.

Vörös Géza festőművész

Csoportkiállitás - Ernst-Muzeumban - képeivel szerepel Bár erőteljes biztonsággal dolgozik,nem egyéni művész. Gondolatai nem olyan gazdagok,nem annyira szabadok.Rajzai - Dél,Aszfaltozók stb. - az átlagon felül emelkednek.Festményeiben a sikokat kedveli,mellőzve a plasztikát.Kulturája eddig még nagyobb,mint a kivitelezési készsége.Vonalak és szinek elnyomják a formát - ami lehangolólag hat;nem ad támpontot sem a műbarátnak,sem a festőnek.Rálátás a Dunára és a Magány c.festményei biztató igéretnek áruljak el őt.-

Magyarság
1929.IX.15.

utalvány.

.....nak. címe:.....
(esetleg postatakarékpénztári számlájának száma)

ra által.....

.....ér

[redacted]

[redacted] fizetendő.

.....bélyeg.....nyugta.....bevonandó.

.....

.....

.....

Ellenjegyzi «.....» főosztály:

.....

	Bevétel	Kiadás
	Pengő	Pengő

Budapest.

Vörös Géza

Mutcsamok
1916-17 tél. Kab. 270

Zentai ~~vándor~~ nép/KSZ. VI. 314.

MDK

Vörös Géza

-ie.:A mai lakás diszitőművészete.Évadnyitó kiáll. a Tamás Galériában. Pesti Napló 1937.szept.26.

Vörös Géza.

A Tamás Galéria kiállitásain szereplő müvész.

Bende J:
A Képzőművészeti egyesületek története,kézirat,

Vörös Géza
festő

A Tamás Galériában rendezett lakást díszítő kiállításon szerepel képe

Magyarország 1937. IX. 26.

Kiss Géza

Kiállít

N. Ú. 1935. X. 8.

Vörös Géza

Kiákít

Est 1930. X. 12.

Vörös Géza

Kiákít

Ek. 1929. IX. 25.

Vörös Géza

Kiállít

PN. 4929. IX. 25.

Kiss Géza

Kiállít

BH. 1935. X. 8.

Vörös Géza

Kiállít a kohoki művéntelep IX. 14-én nyíló képkiállításán, mint a művéntelep növendéke.

M. 1924. IX. 12. (Magyarság)

Vörös Géza

Műcsarnok kiállításán neve szerepelt.

8. d. u. 932. II. 21.

Vörös Géza

Szerepelt az I. nemzeti tárlaton.

8 órai lépság 1933. IV. 20.

Vörös Géza

Részt vett a „Műterem" helyiségeiben rendezett kiállításon, említve csendélete.

Nemzeti Ujság 1935. III. 14

MDK

Vörös Géza

"Akt"c.kép repr. A Nemzeti Szalon csoportkiallitásáról.Repr.

Képzőművészet,1929. 21.sz. 148.l.

Vörös Géza

MDK

Romantikus táj

Mücsarnok 1936 Jubileumi kiállitás

Vörös Géza
festőművész

— Az Ernst-muzeum kiállításának megnyitása. Az Ernst-muzeum első kiállítását, amelyen Vörös Géza, Dománovszky Endre, Hollós-Mattiáni E[illegible] Medveczky Jenő, Kelemen Emil és Vadász Endre festő[illegible] vesznek részt, vasárnap a közönség érdeklődése mellett a kultuszminiszter nevében *Kertész K. Róbert* államtitkár nyitotta meg. Kivüle ott voltak még: *Czakó Elemér* államtitkár, *Petrovics Elek* muzeumi főigazgató, *Végh Gyula*, *Kratochwil Károly* tábornok, *Ugron Gábor*, *Beckói Biró Henrik*, *Br. Molnár Adolf* és sokan mások.

Pesti Hirlap
1929 IX. 17

MDK

Vörös Géza

Odaliszk.

Az Ernst-Múzeum Kiáll.CVI. A Munkácsy-céh
II.Reprezentativ Kiáll.Bpest.1929.Okt.hó
Kat. 18.1.

Vörös Géza

Ernst-múzeum csoportkiállításán szerepelt.

*Vörös Gé*a igazi festői egyéniségét ez a gyüjteménye mutatja meg először. Szereti a szögletes, szinte izgatóan ritmikus rajzot, a hegyesállú arcokat, a fanyar vonalakat, melyek érdekes színhatásokkal párosulnak. Stílusa még nem egységes, a rajz és a szín viszonya sokszor még nincs kiegyenlítve, de ha modernsége megtalálja saját vágányát, még sok örömünk lehet művészetében. Legfestőibbek ezúttal csendéletei.

BH.934.T.28.

Vörös Géza
Istömüvész

Ernst-Museum szezonnyitó kiállítása-képe-
vel szerepel-

Kemenes Ujság
1929 IX.11.

Vörös Géza
Istónűvére

Ernst-Museum szezonnyitó kiállítása - képével
szerepel.

Pesti Hirlap

1929 IX. 11

MDK

Vörös Géza

Romantikus ház, olajf.
Napraforgó ablakkal, olajf.

Nemzeti Szalon. Kut. 1942.nov.

Vörös Géza

rajza a

Szinház 1946.

dec 18-31 sz

Vörös Géza

70 művész kiállitása az Ernst muzeumban.
Fenti alkotó munkái is szerepelnek.
/emlékezés a művészre/

Esti Hirlap 3ol sz. 1957. dec. 24. 2 old.

Vörös Géza, festő

1961. aug. 18-án nyílt meg emlékkiállítása.

—: Vörös Géza emlékkiállítás a Műcsarnokban

9.(

NÉPSZABADSÁG Bp. 1961. aug. 19.

Vörös Géza, festő

MOK

Emlékkiállítása nyílik meg a Műcsarnok Kamaratermében aug. 18-án. Bevezetőt mond: Genthon István.

—: Hír

10.1

NÉPSZABADSÁG

Bp. 1961. aug. 17.

Vörös Géza MDK

1899-1959

A Nyolcak kezdeményezéseihez kapcsolódó művészek között emlitve.

Pogány Ö.Gábor:Magyar festészet a XX.században.Bp.1959.52.l.

MDK

Vörös Géza

Lestyán S.: Két kiállitás. "A jelenkori magyar képzőművészet reprezentánsai". Szabadság 1945. okt. 14.

Gyűjtés helye: .....

Vörös Géza.

A szolnoki Művésztelep kiállításán szerepelt az Ernst-Múzeumban.

Esti Budapest, 1952. június 5.

Vörös Géza

Szerepel a K.V.T. kiállításán a Nemzeti halmban.

M.O. 936 II/23

Vörös Géza

Szerepel a K. V. T. Kiállításán a Nemzeti Szalonban

B. H. 936 II. 23

Vörös Géza festő

Ernst-múzeum csoportkiállításán neve szerepelt.

F. 934. T. 28.

Vörös Géza

Ernst-múzeum csoportkiállításain
csendéleteivel és figuráliskokkal
szerepelt: "Csikozott ruha"
"Ülő nő kutyával"
"Pettyes sál és vörös köntös".

PH.934.I.28.

Vörös Géza.

Hét művész az Ernst-múzeumban

Hét művész abból a generációból, amelyet — Einsteinnek hála — fiatalnak neveznek. Mert van fölöttük még két-három igen aktív öregebb generáció. Igaz, hogy ezek a jórészt 40 év körüli fiatalok hála Istennek nem mutatnak semmi hajlandóságot az öregedésre: frissek, fiatalok, tehetségesek. Nyilván azért olyan frissek és fiatalosak, mert tehetségesek.

Mindegyik a maga külön útján jár, se cél, se stílus nem füzi őket egymáshoz, csak egy közös vonás van bennük: mindegyikük feltűnően sokat fejlődött, változott utolsó szereplése óta.

Vörös Géza, aki eddig inkább a dekoratív hatások síkján mozgott, most megtalálta az elmélyült érzések harmadik dimenzióját. *Karácsonyfa* című képe állomás ezen az úton.

MO.934.T.28.

Vörös Géza

l.

Mütterem I. csop-
kiáll, 1935. febr.

Vörös Géza

Művével szerepel a Nemzeti Szalonban rendezett KUT Kiállításon.

Kiemelik női portréját.

N. Ú. 934. XII. 2. Magyarság, 934. XII. 1.

Vörös Géza

"K.U.T." kiállításán a Nemzeti Szalonban szerepelt.

Nagy és szilaj fejlődését illusztrálja ismét a tehetséges *Vörös* Géza, aki újabb akttanulmányaival a keresés értékes nyugtalanságát árulja el színben és formában egyaránt.

MH. 934. IV. 17.

Vörös Géza
festő
koll. kiáll. Alkotás
Művészház

cód
Ujság. 1944. márc. 17
(e.a.: Vörös Géza
festménjei.)

, 21. Mai 1932.

n Mutter
wo) aus
den gesund.
nach Kevlar,
Tropf.
ln opfert
nen Traum.

heiligen

Wachs

Vörös Géza
festő

Kiállít a Wenckheim szalon őszi tárlatán, emlitve virágcsendéletét.

Esti Kurir 1942. X. 14.

Vörös Géza

MDK

Virágcsendélet, olf.

Műcsarnok 1942 [redacted]

A magyar művészetért c.kiáll.

Vörös Géza

MDK

Bánat, olf.

Műcsarnok 1942 [redacted]

A magyar művészetért c.kiáll.

Vörös Géza

Gyümölcscsendélet, o.

Fővárosi Képtár háborús veszteségeinek jegyzéke

Bp. 1952

Vörös géra

emlitve

Pogány Ö. Gábor, A Magyar
Nemzeti Galéria (Kerető) 26. l.
Budapest 1965

MDK

Vörös Géza

M. Nemz. Galéria, vezető 1965.

MDK

Vörös Géza

M. Nemz. Galéria, vezető 1965.

MDK

Vörös Géza

A Magyar Nemzeti Galéria 1965.

Vörös Géza

emlitve

Pogány Ö. Gábor, A Magyar
Vennreti Galéria (vérető) 45. C.
Budapest 1965

Vörös Géza

Részt vett a KUT 1929-es kiállitásán a Nemzeti Szalonban.

Rabinovszky Márius: Két korszak határán 1965.Bp. 2001.

Hóvás Géza

Kiákít

Mi M. 1942. XI. 17.

zpont meginditotta rotaprintes for-
kötetteként a
ózőművészeti Élete"
mely a Közoktatásügyi Népbiztosság
Budapesti Kir. Ügyészség 1919-es
kozó részét tartalmazza. Ára: 15. - Ft.

adványai közül kapható
k 1954-55."
zpont évkönyve. Ára: 75. - Ft.

k 1956-58."

k a Művészettörténeti Dokumentációs

Vörös géza (1899 - 1957) festő

Emlékkiállítása vet a Nemzeti galériában. Tájak, női portrék és női aktok jelentik témaiszegét

Vigilia, 1961, 10 sz., 626

M.D.K.

Vörös Géza
festő

Az 1938-ban rendezett Párizsi országos
kiállításon részt vett

Vértes György: A magyar képzőművészeti népfront . . . .
Művészet, 1962. február, — 11 l.

MOK

Vörös Géza
festő

Négyéve elhunyt festőművész műveiből
emlékkiállítás nyílik aug 18.án a Műcsarnok-
ban.

Mozaik
Népszava, 89 évf 194 sz 1961, aug 17.

mok

Vörös Géza
festő

Emlékkiállításának megnyitásán
jelen voltak: Kisfaludi Strobl Zsigmond
Ládor István, Lütz Béla.

Mozaik.
Nepszava. 89 évf. 196 sz 1961, aug 19.

Vörös Géza

Mint a KÚT körének festője ugyancsak felhasználta
a modern francia festészet néhány formamegoldását.

Németh Lajos: Modern magyar művészet Corvina (19[illegible]) 91.l.

Vörös Géza

Képeivel szerepel a Nemzeti Szalon őszi tárlatán.

Pest, 1942.X.16.

Vörös Géza

Festőművész. Emlékkiállitása 1961.aug.19-től
M.Nemzeti Galéria rendezésében a Mücsarnok
Kamaratermében
Betüplakát 68x48.

Az 1961 és 62. évi grafikai plakátok és metszetek. /Összeállitotta:Munkácsi Piroska/
O.Sz.K. kiadványai Bp.1965. 50.l.

Vörös Géza

festő

l.

Szépmüvészet
1944. 139. l.



„EUROPA"
film-, könyv-, lapterjesztő- és
könyvkiadó r. t.
Bp, V., Rothermere-u. 12.
Telefon: 127-837.

MDK

Vörös Géza festőm.

Tárlatbeszámoló. Magy. Kulturszemle. 1942.
jan. 15. 19-20 l.

Vörös Géza, 17 Ok

A Magyar Nemzeti Galéria Vörös Géza = emlék-
kiállítást rendez. [?]

-: Értékes kincsekkel gyarapodott múzeumaink
állománya 8.l

NÉPSZABADSÁG Bp. 1961. febr. 16.

Vörös Géza
festő

A Nemzeti Szalon tagjainak őszi tárlatán
állit ki.

esti M.O.1942.X.12.

Vörös Géza
festőművész
58 éves
(rák)
+1957. X. 31
Rákoskeresztúri Ujtemető

Halotti főhönyv
6625 folyosz.

Vörös Géza

Szabad Művész

1952. 5. sz. 232. l.

Kecser Géza

Comitium és forum.
Doktori értekezés.
Szakolca, 1897. Starnitzl József
örökösei. 8-r, 160 + 4 l. Fűzve.
Képmellékletek.

I. 2. p. h.

-.50 P

Vörös Gera

1.

Ernst Mur. Bi. Kiall

192, 224, 24.

Gondolkozó szék TV. 148.

Vörös Géza

lásd

Lóránth László:

Paletta. [Bp 1944]

179–182. l. Önarc-
képpel.

Bánat c. képe
repr



VÖRÖS GÉZA

141. Festőnő	olajf.
142. Nő kutyával	„

Nemzeti Szalon
1938. okt. nov
Kut

1938

KUT

KÉPZŐMŰVÉSZEK ÚJ TÁRSASÁGA

KIÁLLÍTÁSÁNAK

KATALOGUSA



Vörös Gerá

l,

Müvész Otthon 1929

19. l –

23. l.

Kádárcréh, óbudai, ládája 1767-ből

VII. 29.

VÖRÖS GÉZA

213	Interieur, sárgákkal	700.—
214	Önarckép, olajf.	400.—
215	Csendélet órával	250.—
216	Csendélet, Gauguin-lappal	350.—

Nemzeti Szalon 1930. jan.
Kut.

SZINYEI MERSE PÁL-TÁRSASÁG

ELNÖK:

CSÓK ISTVÁN

TÁRSELNÖKÖK:

LYKA KÁROLY

PETROVICS ELEK

Vörös Géza

festi

und

Ünnep 1936.

III. cif. 8 r

368 l.

valutacsempészekre, a vagyoneltitkolókra és a köz-
gazdasági élet parazitáira.

Kívánjuk, hogy az ezeréves Magyarország fő-
városa *utolsó csepp véréig magyar és keresztény,*
s egy megújult Magyarország fővárosa legyen. Ennek
a gyönyörű nagy városnak minden szépségével és
pompájával a *dolgozó magyarságot kell szolgálnia.*

és gazdasági

amelyet Gömbös
álmodtak meg.

ágban olyan Buda-
ühelyében, minden
ájában magyar- és
lgálja

Vörös Géza

Napraforgó, olaff.
Gomba és rák, olaff.
Akt, kagylódhal, olaff.

Nemzeti Szalon

Munkácsy Céh VIII. repr.
kiáll. kat. 1935. márc.
30 – ápr. 14.

A felkérendő

Balás Piri László

Balogh Jolán

Bogyay Tamás

Biró József

Csabdi István

Csánky Miklós

Csernyánszky Mária

Dercsényi Dezső

Domanovszky György

Dutka Mária

Ernst Mihály

Ferdinándy Mihály

Gallus Sándor

Gerevich László

Vörös Lera

4 1
MAGYAR MUVESZET
1929. 300, 364, 429

Vörös Gerá festő

koll. kiáll. az Ernstben

1934 január

Egyhar ~~Minveit~~ gardag dekorativitás jellemezte

minveit, nyább fejlődés fokán

gardag formavilágot vonnak

be halk szavu szinei.

Vörös Géza

1920. máj.

kiáll. Nemzeti Szalonban

Keleti csendélet, olaff. 7000.—
Csendélet, olaff. 5000.—
Merei virágok, olaff. 2000.—

1920. dec. u. o.
Csendélet, olaff. 7000.—

Hauer, Mathias V. 122.

Vörös Jerá

1928. ápr. Tavaszi Szalon
(Nemzeti Szalon)
Szájfestés, olaj

652

Klein, Adam

Tájkép három keresztfával. Rm. Rk.

~~115 mm. m. 156 mm. f.~~

K. 2.–

115 × 156 mm.

Vörös Géza

koll. kiätt. az Ernstben
1929. sept.

nester.
radból.

1907.

a fordultan áll va és arczélben van ábrázolva.
zogányt tart. Haja, bajusza és szakál-
s szemöldöke barna. Öltözete: aranysze-
vállravetett párduczbőr, testhez ál-
l, piros nadrág és magas szárú csizma.
e. felé, fehér szij halad, derekát öv
kürt és egyenes rövid kard lóg. A hát-
ta oldalt jobbra a határkövön:

Árpád
1-us
Capitane
us

4:56.5 cm.--
zember 25-én dr. Jármy Istvántól 80 Kán.

1049

Vörös Géza
festőművész

Párizsi útja előtt műtermi kiállítást rendezett Radnay Miklóssal együtt Csákey u.-i műtermében. Kompozíciói, tájképei, figurális művei szerepelnek. (erdélyi)

Esti Kurir, 1927. márc. 13.

M.D.K.

Vörös Géza

Szép Ernő: "Indiszkréció" c. kisregényének folytatásait-az egyes példányokban- illusztrálta.

Szinház, Bp. 1946. márc. 29.- ápr. 5.
II. évf. 11. sz. 26. lap

M.D.K.

Vörös Géza

Freskójával diszitette a Fészek Klub egyik falát a febr. 8.-án rendezendő bál tiszteletére.
A festmény repr.-ját a lap egyik következő számában mutatja be.

Szinház, Bp. 1947. febr. 5-11. III. évf. 6. sz.

M.D.E.

2. sz. cédula. előzmény 1. sz.-n.

M.D.K.

Vörös Géza festőművész

A Műcsarnok aug. 18.- kiállitásán szereplő művei:

Gorkij: Éjjeli menedékhely c. művének figuráiról:

A báró: Mihályi Ernő
Kosztiljev: Kőmives Sándor
Násztya: Rápolthy Anna
Aljoska: Benkő Gyula

Festőművész - szinészekről c. közlemény
Film Szinház Muzsika. Bp. 1961. aug. 18. V. évf.
33. sz. 30-31. l.

1. sz. cédula. folyt. 2. sz.-n

M.D.K.

Vörös Géza festőművész

A Műcsarnokban augusztus 18.-án nyilik meg a művész posthumus gyüjteményes kiállitása.
Az 1945-ös Vigszinház-i Gorkij előadás -Éjjeli menedékhely- művészeiről készült akvarell-sorozatból nyolc reprodukciót közöl a lap:
Szatyin: Somló István
Vaszilissza: Gombaszögi Frida
Luka: Rózsahegyi Kálmán
Natasa: Tolnay Klári

Festőművész - szinészekről c. közlemény
Film Szinház Müzsika. Bp. 1961. aug. 18. V. évf.
33. sz. 30-31. l.

Vörös Géza festő

M.D.K.

művei tizenkilenc festő és grafikus kiállított anyagában szerepelnek

U.L.: Képkiállitás Nagymaroson
Magyar Nemzet, 1956. jul. 17.

M.D.K.

Vörös Géza

A "Szabadság Ünnep" alkalmából a Fővárosi Képtárban rendezett kiállitáson szerepelnek müvei.
Berend Ilona: "Nemzeti Kiállitás" cimmel ir a tárlatról.

Szinház, Bp. 1947. márc. 19-25. III. évf. 12. sz.

.M.D.A.

M.D.K.

Vörös Géza

A "Szinház" mellékletének rajzait készitette az "Éjjeli menedékhely" szereplőiről. Tizenkét rajz.

Szinház, Bp. 1947. ápr. 2-8. III. évf. 14. sz.

M.D.K.

Vörös Géza

A "Szinház" mellékletének rajzait készitette az "újjeli menedékhely" szereplőiről. Tizenkét rajz.

Szinház, Bp. 1947. ápr. 2-8. III. évf. 14. sz.

M.D.K.

Vörös Géza

"A festő két arca" és "A magyar Uffizi az Alkotás Müvészházban" cimmel a lap bemutatja a müvészek önarcképeit a kiállitásról.

Szinház, Bp. 1947. márc. 5-11. III. évf.
lo. sz.

MDK

Vörös Géza, festö

a nagymarosi uj müvésztelep tagja.

U.L.: Képkiállitás Nagymaroson.
MN. 1956. jul.17.

MDK

VÖRÖS GÉZA

kitüntető elismerés

17. Tav.Szal. dijnyert. ~~kiáltx~~ névsora
N.Szal, 1942. jun.

M.D.K.

Vörös Géza

Balassa Imre: "Földszinti páholy bal 1." c. elbeszélését illusztrálta.

Szinház, Bp. 1946. okt. 2-8. II. évf. 38. sz. 12. lap

M.D.R.

M.D.K.

Vörös Géza

Nadányi Zoltán: "Szegényember karácsonya" c. verést illusztrálta.

„Shakespeare állami szubvenciót kér" c. tréfás jelenetet illusztrálta.

Szinház, Bp. 1946. dec. 18-31. II. évf. 49-5o. sz.

M.D.R.

Vörös Géza

Nadányi Zoltán: "Szegényember karácsonya" c. verést illusztrálta.

„Shakespeare állami szubvenciót kér" c. tréfás jelenetet illusztrálta.

Szinház, Bp. 1946. dec. 18-31. II. évf.
49-50. sz.

Vörös Géza

1899-ben született. Az Ernst Múzeumban háromnyor volt önálló gyűjteménye kiállítása, utóljára az Alkotás művészkárban 1944-ben. A KUT-társaság törzstagja

A Szinyei Merse Pál Társaság titkári jelentése. – Magyar Művészet, 1949 16. évf. 2. sz. 85. l.

Vörös Géza

„Szentendrei Erzsébet-fés" című képe nyerte el a ~~te~~ Nemes Marcell-féle Szinyei tájképdíjat a Szinyei Merse Pál Társaság 1949. jan. 29 én megtartott XXIX. évi rendes közgyűlésén.

A Szinyei Merse Pál Társaság titkári jelentése. – Magyar Művészet. 1949. 16. évf. 2. sz. ~~85~~ 84–85. l.